叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 8 个章节

1. 昆虫族(the Insect Folk) 000001

2. 昆虫族(the Insect Folk) 000002

3. 昆虫族(the Insect Folk) 000003

4. 昆虫族(the Insect Folk) 000004

5. 昆虫族(the Insect Folk) 000005

6. 昆虫族(the Insect Folk) 000006

7. 昆虫族(the Insect Folk) 000007

8. 昆虫族(the Insect Folk) 000008

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

昆虫族(The Insect Folk)
第1/8页

[ðə; ði] ['ɪnsekt] [foʊk]
The Insect Folk
这 昆虫 民间

昆虫族

[baɪ]
BY
经过

经过

['mɑːrgrət] [wɔːrnər] ['mɔrli]
MARGARET WARNER MORLEY
玛格丽特 华纳 莫利

玛格丽特·华纳·莫利

['ɔːθər] [ʌv; əv] " [siːd] - ['beɪbiːz] , "
AUTHOR OF " SEED - BABIES , "
作者 的 " 种子 - 婴儿 , "

《种子宝贝》的作者

" ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [frendz] "
" FLOWERS AND THEIR FRIENDS "
" 花朵 和 他们的 朋友们 "

《花儿和它们的朋友们》

" ['lɪt(ə)l] ['wɔndərəz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" LITTLE WANDERERS , " ETC .
" 小的 流浪者 , " ETC .

“小流浪者”等等。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər]
ILLUSTRATED BY THE AUTHOR
插图 经过 这 作者

作者绘图

['bɔːstən; 'bɑːstən] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
BOSTON , U . S . A .
波士顿 , U . S . 一个 .

美国波士顿

['dʒɪn] & ['kʌmpəni] , PUBLISHERS1903
GINN & COMPANY , PUBLISHERS1903
吉恩 & 公司 , PUBLISHERS1903

GINN & Company，出版商1903

['kɑːpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1903 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1903年，作者

['mɑːrgrət] [wɔːrnər] ['mɔrli]
MARGARET WARNER MORLEY
玛格丽特 华纳 莫利

玛格丽特·华纳·莫利

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːrvd]
All **rights** **reserved**
全部 权利 预订的

版权所有

[ə; eɪ] [wɜːrd] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪldrən]
A **WORD** **TO** **THE** **CHILDREN**
一个 单词 到 这 孩子们

致孩子们的一句话

[dɪr] ['tʃɪldrən] , — [ðə; ði] ['veri] [best] [wei] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [ɪz][tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [wɑːtʃ]
Dear **Children** **,** **—** **The** **very** **best** **way** **to** **know** **the** **insects** **is** **to** **go** **and** **watch**
亲爱的 孩子们 , — 这 非常 最好的 方式 到 知道 这 昆虫 是 到 去 和 手表
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

亲爱的孩子们：了解昆虫的最好方法就是去观察它们。

[wɑːtʃ] [ðem; ðəm] [wen'evər] [juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] ['sʌmθɪŋ]
Watch **them** **whenever** **you** **can** **,** **and** **each** **time** **you** **will** **find** **out** **something**
手表 他们 每当 你 能 , 和 每个 时间 你 将要 寻找 出去 某物
[nuː] .
new **.**
新的 .

尽可能多地观看它们，每次观看你都会发现一些新的东西。

[bʊks] [wɪl] [help] [juː; jʊ] , [bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst] [wɑːtʃ] , [tuː] .
Books **will** **help** **you** **,** **but** **you** **must** **watch** **,** **too** **.**
图书 将要 帮助 你 , 但 你 必须 手表 , 也 .

书籍会对你有帮助，但你也必须观看。

[lʊk] [mɔːr] [ðæn; ðən][juː; jʊ] [riːd] .
Look **more** **than** **you** **read** **.**
看 更多的 比 你 读 .

多看少读。

[ɪf] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] , [pʊt] [ðem; ðəm] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['tʌmblər] ,
If **you** **need** **to** **catch** **them** **,** **put** **them** **under** **a** **tumbler** **,**
如果 你 需要 到 抓住 他们 , 放 他们 在下面 一个 不倒翁 ,

如果需要捕捉它们，就把它们放在滚筒下面。

[ænd; ənd] [fiːd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv]['wɔːtər] ['evri] [deɪ] [tuː; tə] [drɪŋk] .
and **feed** **them** **and** **give** **them** **a** **drop** **of** **water** **every** **day** **to** **drink** **.**
和 喂养 他们 和 给 他们 一个 降低 的 水 每一个 天 到 喝 .

喂它们食物，每天给它们一滴水喝。

[slɪp] [ə; eɪ] [kɑːrd] ['ʌndər] [ðə; ði] [rɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʌmblər] [ɑːn] [wʌn] [saɪd] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [let] [ɪn] [ðə; ði] [er]
Slip **a** **card** **under** **the** **rim** **of** **the** **tumbler** **on** **one** **side** **so** **as** **to** **let** **in** **the** **air**
滑 一个 卡片 在下面 这 轮缘 的 这 不倒翁 在 一 边 所以 作为 到 让 在 这 空气
.
:
.

在杯子一侧的边缘下方塞一张卡片，以便空气流通。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] , [ɔːr] [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [iːt] ,
If **you** **do** **not** **know** **what** **to** **feed** **them** **,** **or** **if** **they** **will** **not** **eat** **,**
如果 你 做 不是 知道 什么 到 喂养 他们 , 或者 如果 他们 将要 不是 吃 ,

如果你不知道该喂它们什么，或者它们不肯吃东西，

[let] [ðem; ðəm] [goʊ] ['æftər] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] .
let **them** **go** **after** **a** **day** **or** **two** **.**
让 他们 去 后 一个 天 或者 二 .

过一两天就放他们走。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [kɪl] [æn; ən] [ɪn'dʒʊriəs] ['ɪnsekt] , [duː][ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [kəm'pliːtli] .

If	you	wish	to	kill	an	injurious	insect	,	do	it	quickly	and	completely	.
如果	你	希望	到	杀	一个	有害的	昆虫	,	做	它	迅速地	和	完全地	.

如果你想杀死有害昆虫，就要迅速彻底地杀死它。

[rɪ'membər] [ðə; ðɪ] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] [ə'laɪv] , [ænd; ənd] [wiː; wɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [meɪk] [ðem; ðəm] ['sʌfər]

Remember	the	insects	are	alive	,	and	we	should	not	make	them	suffer
记住	这	昆虫	是	活	,	和	我们	应该	不是	制作	他们	遭受

[ˌʌnˌnesə'serəli] .

unnecessarily	.
不必要的	.

记住，昆虫也是生命，我们不应该让它们遭受不必要的痛苦。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [traɪ] [tuː; tə] [meɪk] [jʊr; jər] ['kæptivz] [fiːl] [æt; ət] [hoʊm] .

Of	course	you	must	try	to	make	your	captives	feel	at	home	.
的	课程	你	必须	尝试	到	制作	你的	俘虏	感觉	在	家	.

当然，你必须尽力让你的俘虏感到宾至如归。

[ɪf] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ðɪ] [sænd] ,

If	they	live	in	the	sand	,
如果	他们	居住	在	这	沙	,

如果它们生活在沙子里，

[pʊt] [sænd] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['tʌmblər] [ænd; ənd] [taɪ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['netɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ðɪ] [tɑːp] [soʊ] [ðeɪ] ['kænɑːt]

put	sand	in	the	tumbler	and	tie	a	piece	of	netting	over	the	top	so	they	cannot
放	沙	在	这	不倒翁	和	领带	一个	片	的	网	超过	这	顶部	所以	他们	不能

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

在滚筒里装上沙子，然后在上面绑一块网，这样它们就逃不掉了。

[ɪf] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['wɔːtər] , [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] ['tʌmblər] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .

If	they	live	in	the	water	,	put	them	in	a	tumbler	of	water	.
如果	他们	居住	在	这	水	,	放	他们	在	一个	不倒翁	的	水	.

如果它们生活在水中，就把它们放在装有水的玻璃杯里。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sɪ'kjʊrd] [jʊr; jər] ['kæptivz] , [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [juː; jʊ]

And	when	you	have	secured	your	captives	,	watch	them	as	much	as	you
和	什么时候	你	有	安全	你的	俘虏	,	手表	他们	作为	很多	作为	你

[kæn; kən] .

can	.
能	.

当你控制住俘虏后，要尽可能地监视他们。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [prə'naʊns] [ðə; ðɪ] [wɜːrdz] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] ,

If	you	do	not	know	how	to	pronounce	the	words	in	this	book	,
如果	你	做	不是	知道	如何	到	发音	这	字	在	这	书	,

如果你不知道这本书里的单词该如何发音，

['stʌdi] [ðə; ðɪ] ['glɑːsəri] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [bæk] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [juː; jʊ] .

study	the	glossary	at	the	back	and	it	will	help	you	.
学习	这	词汇表	在	这	后退	和	它	将要	帮助	你	.

请仔细阅读书后的词汇表，它会对你有所帮助。

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [taɪm] ['getɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['lɪt(ə)l] ['ɪnsekt]

I	hope	you	will	have	a	very	happy	time	getting	acquainted	with	your	little	insect
我	希望	你	将要	有	一个	非常	快乐的	时间	获得	熟人	和	你的	小的	昆虫

['nebəz] .

neighbors	.
邻居	.

希望您能与您的小昆虫邻居们度过一段非常愉快的时光。

['mɑ:rgrət]	[wɔ:rnər]	['mɔrli]	.
MARGARET	**WARNER**	**MORLEY**	**.**
玛格丽特	华纳	莫利	.

玛格丽特·华纳·莫利。

['bɔ:stən; 'bɑ:stən] ,
Boston **,**
波士顿 ,

波士顿

['eɪprəl] - , - .
April **18** **,** **1903** **.**
四月 - , - .

1903年4月18日。

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['aʊər; ɑ:r]	['prɪti]	['drægən]	[flaɪz]	[θri:]
Our	**Pretty**	**Dragon**	**Flies**	**3**
我们的	漂亮的	龙	苍蝇	3

我们美丽的蜻蜓3

[ðə; ði]	['feri]	[meɪ]	[flaɪz]	-
The	**Fairy**	**May**	**Flies**	**25**
这	仙女	可能	苍蝇	-

仙女五月飞翔 25

[ðə; ði]	[stoʊn]	[flai]	[foʊk]	-
The	**Stone**	**Fly**	**Folk**	**33**
这	石头	飞	民间	-

石蝇民谣 33

[ðə; ði]	['sɪlvər]	[fɪʃ]	-
The	**Silver**	**Fish**	**36**
这	银	鱼	-

银鱼36

[ðə; ði]	[oʊld]	['kɒkrəʊtʃɪz]	-
The	**Old**	**Cockroaches**	**41**
这	老的	蟑螂	-

老蟑螂乐队 41

['neɪbər]	['wɔ:kɪŋ]	[stɪk]	-
Neighbor	**Walking**	**Stick**	**52**
邻居	步行	戳	-

邻里拐杖 52

[ðə; ði]	['græshɑ:pər]	[traɪbz]	-
The	**Grasshopper**	**Tribes**	**59**
这	蚱蜢	部落	-

蚱蜢部落 59

[ðə; ði]	-	['græsˌhɔpəz]	-
The	**Shorthorned**	**Grasshoppers**	**61**
这	-	蚱蜢	-

短角蚱蜢 61

[ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] ['græsˌhɔpəz] -

The	Longhorned	Grasshoppers	81
这	长角牛	蚱蜢	-

长角蚱蜢 81

['prɪti] ['keɪtidɪd] -

Pretty	Katydids	94
漂亮的	螽斯	-

漂亮小螽蟖 94

[ðə; ði] ['krɪkɪt] - [laɪk] ['græsˌhɔpəz] -

The	Cricket	-	like	Grasshoppers	99
这	蟋蟀	-	喜欢	蚱蜢	-

蟋蟀状蚱蜢 99

[ðə; ði] ['tʃɪri] ['krɪkɪt] ['piːp(ə)l] -

The	Cheery	Cricket	People	101
这	欢快的	蟋蟀	人们	-

快乐的板球人101

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['fæməli] -

A	Large	Family	107
一个	大的	家庭	-

大家庭 107

[ðə; ði] [greɪt] [bʌg] ['fæməli] -

The	Great	Bug	Family	115
这	伟大的	漏洞	家庭	-

伟大的虫族家族 115

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['boʊtmən] -

The	Water	Boatman	116
这	水	船工	-

水船夫 116

[ðə; ði] ['fʌni] [bæk] - ['swɪmər] -

The	Funny	Back	-	swimmers	124
这	有趣的	后退	-	游泳运动员	-

滑稽的仰泳者 124

[ðə; ði]['dʒaɪənt]['wɔːtər] [bʌg] -

The	Giant	Water	Bug	125
这	巨大的	水	漏洞	-

巨型水虫 125

['lɪt(ə)l] ['mɪsɪz] . [ʃɔːr] [bʌg] -

Little	Mrs	.	Shore	Bug	127
小的	太太	.	支撑	漏洞	-

小肖尔夫人虫 127

[ðə; ði] ['eri] ['wɔːtər] ['straidə] -

The	Airy	Water	Striders	127
这	艾里	水	长跑者	-

轻盈的水黾 127

[ə; eɪ] [kwɪr] ['feloʊ] -

A	Queer	Fellow	129
一个	酷儿	同伴	-

一位酷儿伙伴 129

[ðə; ði] [wel] [drest] [leɪs] [bʌg] -

The	Well	Dressed	Lace	Bug	132
这	出色地	穿着	蕾丝	漏洞	-

衣着考究的蕾丝虫 132

[ə; eɪ][bæd] [bʌg] -

A	Bad	Bug	133
一个	坏的	漏洞	-

一个坏虫 133

[ðə; ði] ['trʌb(ə)lsəm] [red] [bʌg] -

The	Troublesome	Red	Bug	135
这	麻烦的	红色的	漏洞	-

麻烦的红虫 135

[ðə; ði] ['rævənəs] [tʃɪntʃ] [bʌgz] -

The	Ravenous	Chinch	Bugs	138
这	贪婪的	钦奇	漏洞	-

贪婪的蝽象 138

[ðə; ði] [wel] [prə'tektɪd] [stɪŋk] [bʌg] -

The	Well	Protected	Stink	Bug	139
这	出色地	受保护	臭	漏洞	-

受到良好保护的臭虫 139

[ðə; ði] [laʊs] -

The	Louse	142
这	虱	-

虱子142

[bɜːrd] [laɪs] [ænd; ənd] [bʊk] [laɪs] -

Bird	Lice	and	Book	Lice	142
鸟	虱子	和	书	虱子	-

鸟虱和书虱 142

[frend] [sɪ'keɪdə] -

Friend	Cicada	143
朋友	蝉	-

朋友蝉 143

[ðə; ði] [ɑːd] ['spɪtl] ['ɪnsekt] -

The	Odd	Spittle	Insect	152
这	奇怪的	唾沫	昆虫	-

奇特的唾沫虫 152

['prɪti] [liːf] ['hɒpəz] -

Pretty	Leaf	Hoppers	154
漂亮的	叶子	料斗	-

美丽的叶蝉 154

[ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l] [triː] ['hɒpəz] -

The	Comical	Tree	Hoppers	157
这	滑稽	树	料斗	-

滑稽的树跳者 157

[ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] [plænt] [laɪs] -

The	Jumping	Plant	Lice	157
这	跳	植物	虱子	-

跳虱 157

[ðə; ði] ['eɪfɪdz] -

The	Aphids	158
这	蚜虫	-

蚜虫 158

[skeɪl] [bʌgz] -

Scale	Bugs	165
规模	漏洞	-

介壳虫 165

[ðə; ði] [hɔːrnd] - -

The	Horned	Corydalus	175
这	有角的	-	-

角状紫堇 175

['feri] ['leɪswɪŋ] -

Fairy	Lacewing	183
仙女	草蛉	-

仙女蕾丝翅 183

[ðə; ði][ænt]['laɪən] -

The	Ant	Lion	187
这	蚂蚁	狮子	-

蚁狮 187

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kædɪs] [flaɪz] -

The	Little	Caddice	Flies	190
这	小的	球童	苍蝇	-

小豇豆飞翔 190

['glɑːsəri] -

Glossary	197
词汇表	-

词汇表 197

[ˌoʊdə'neɪtə]

Odonata

蜻蜓目

蜻蜓目

[i'femərɪdə]

Ephemerida

蜉蝣

蜉蝣

[ˌplɛ'kɑːptərə]

Plecoptera

襀翅目

襀翅目

[ˌθɪsə'njʊrə]

Thysanura

蒂萨努拉

蒂萨努拉

['aʊər; ɑːr] ['prɪti] ['drægən] [flaɪz]

Our	Pretty	Dragon	Flies
我们的	漂亮的	龙	苍蝇

我们美丽的蜻蜓

[kʌm] , ['tʃɪldrən] ; [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .

Come	,	children	;	come	with	me	.
来	,	孩子们	;	来	和	我	.

孩子们，跟我来。

[kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][pɑːnd][aɪ] [noʊ] [ʌv; əv] .

Come	to	a	pond	I	know	of	.
来	到	一个	池塘	我	知道	的	.

来我认识的一个池塘边。

[siː] [haʊ] [ðə; ði]['wɔːtər] [ʃaɪnz] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] .

See	how	the	water	shines	in	the	sun	.
看	如何	这	水	闪耀	在	这	太阳	.

看看阳光下波光粼粼的水面。

['oʊvər][ðer; ðər][ɪz][æn; ən][oʊld][lɔːg] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] .

Over	**there**	**is**	**an**	**old**	**log**	**lying**	**on**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**pond**	**.**
超过	那里	是	一个	老的	日志	说谎	在	这	边缘	的	这	池塘	.

那边池塘边躺着一根老木头。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [griːn] [mɔːs] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [griːn] [frɑːg][ɪz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][wʌn][end][ʌv; əv]

It	**is**	**covered**	**with**	**green**	**moss**	**,**	**and**	**a**	**green**	**frog**	**is**	**sitting**	**on**	**one**	**end**	**of**
它	是	涵盖	和	绿色的	苔藓	,	和	一个	绿色的	青蛙	是	坐着	在	一	结尾	的

[ˌaɪ 'tiː] .

it	**.**
它	.

它上面覆盖着绿色的苔藓，一只绿色的青蛙正蹲在苔藓的一端。

[let] [ˌjuː 'es][goʊ][ænd; ənd][sɪt][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [end] .

Let	**us**	**go**	**and**	**sit**	**on**	**the**	**other**	**end**	**.**
让	我们	去	和	坐	在	这	其他	结尾	.

我们去另一头坐吧。

[guːp] !

Goop	**!**
Goop	!

Goop!

[hiː; hi] [sez] , [ænd; ənd] — [plʌmp] !

he	**says**	**,**	**and**	**—**	**plump**	**!**
他	说道	,	和	—	丰满	!

他说，而且——胖乎乎的!

[hiː; hi][hæz; həz] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .

he	**has**	**jumped**	**into**	**the**	**water**	**.**
他	有	跳了起来	进入	这	水	.

他跳进了水里。

[ðæt] [ɪz] [tuː] [bæd] , [frɑːg] ; [wiː; wi][dɪd][nɑːt] [miːn] [tuː; tə][dɪ'stɜːrb][juː; jʊ] .

That	**is**	**too**	**bad**	**,**	**frog**	**;**	**we**	**did**	**not**	**mean**	**to**	**disturb**	**you**	**.**
那	是	也	坏的	,	青蛙	;	我们	做过	不是	意思是	到	打扰	你	.

真可惜，青蛙；我们无意打扰你。

[haʊ] ['prɪti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hɪr] !

How	**pretty**	**it**	**is**	**here**	**!**
如何	漂亮的	它	是	这里	!

这里真漂亮!

[siː] [ðə; ði] ['pɪkərəl] [wiːd] ['groʊɪŋ] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][wɪð; wɪθ][ɪts] ['æroʊ] - [ʃeɪpt] [liːvz] ,

See	**the**	**pickerel**	**weed**	**growing**	**out**	**in**	**the**	**water**	**with**	**its**	**arrow**	**-**	**shaped**	**leaves**	**,**
看	这	梭鱼	杂草	生长	出去	在	这	水	和	它是	箭	-	形状	树叶	,

看看水中生长的梭鱼草，它有着箭形的叶子。

[ænd; ənd][ɪts] [spaɪks] [ʌv; əv]['pɜːrp(ə)l] ['flaʊərz] .

and	**its**	**spikes**	**of**	**purple**	**flowers**	**.**
和	它是	尖峰	的	紫色的	花朵	.

以及它那簇簇紫色的花朵。

[siː] , [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [fɪʃ] , [ænd; ənd] ['veri] ['laɪkli] ['pɑːliwɑːg] [ɑːr; ər][ðer; ðər] [tuː] ,

See	**,**	**down**	**in**	**the**	**water**	**are**	**little**	**fish**	**,**	**and**	**very**	**likely**	**pollywogs**	**are**	**there**	**too**	**,**
看	,	向下	在	这	水	是	小的	鱼	,	和	非常	可能	蝌蚪	是	那里	也	,

你看，水里有小鱼，很可能还有蝌蚪。

[ænd; ənd][lɑːts][ʌv; əv] [kwɪr] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] .

and	**lots**	**of**	**queer**	**little**	**things**	**.**
和	很多	的	酷儿	小的	事物	.

还有很多奇奇怪怪的小事。

[bʌt; bət] [huː] [ɪz] [ðɪs] [dɑːtɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][pɑːnd] ?

But	who	is	this	darting	over	the	pond	?
但	WHO	是	这	飞镖	超过	这	池塘	?

但这位飞越大西洋的是谁呢?

[ɑː] , [wiː; wi] [noʊ] [juː; jʊ] .

Ah	,	we	know	you	.
啊	,	我们	知道	你	.

啊，我们认识你。

[juː; jʊ][ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [kwɪr] ['lɪt(ə)l] , [dɪr] ['lɪt(ə)l][oʊld]['drægən][flaɪ] .

You	are	our	queer	little	,	dear	little	old	dragon	fly	.
你	是	我们的	酷儿	小的	,	亲爱的	小的	老的	龙	飞	.

你是我们那只古怪、可爱的小老蜻蜓。

[lʊk] , ['tʃɪldrən] ; [siː] [ðə; ði]['drægən] [flaɪz] [dɑːtɪŋ] [ə'baʊt] [laɪk] ['flæʃɪz] [ʌv; əv] [laɪt] [ɪn] ['evri]

Look	,	children	;	see	the	dragon	flies	darting	about	like	flashes	of	light	in	every
看	,	孩子们	;	看	这	龙	苍蝇	飞镖	关于	喜欢	闪光灯	的	光	在	每一个

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

direction	.
方向	.

孩子们，快看！看那些蜻蜓像闪电一样在四面八方飞来飞去。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

They	are	having	such	a	good	time	.
他们	是	拥有	这样的	一个	好的	时间	.

他们玩得真开心。

[wɪz] !

Whizz	!
呼啸	!

呼啸!

[wʌn] [flæʃt] [raɪt] [pæst] ['mɒliz] [ɪr] .

One	flashed	right	past	Mollie's	ear	.
一	闪光灯	正确的	过去的	莫莉的	耳朵	.

一道闪电从莫莉耳边掠过。

['prɪti] ['piːp(ə)l] , [aɪ] [wɪʃ] [wʌn][ʌv; əv][juː; jʊ] [wʊd] [kʌm] [ænd; ənd][sɪt][baɪ][juː 'es][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ,

Pretty	people	,	I	wish	one	of	you	would	come	and	sit	by	us	a	little	while	,
漂亮的	人们	,	我	希望	一	的	你	会	来	和	坐	经过	我们	一个	小的	尽管	,

各位俊男靓女，真希望你们当中有人能过来和我们坐一会儿。

[soʊ][wiː; wi][kʊd; kəd][get][ə; eɪ] [gʊd] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] .

so	we	could	get	a	good	look	at	you	.
所以	我们	可以	得到	一个	好的	看	在	你	.

这样我们就能好好看看你了。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [ned] ?

What	is	that	,	Ned	?
什么	是	那	,	内德	?

那是什么，内德?

[juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][wʌn] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ?

You	have	found	a	large	one	lying	on	the	ground	?
你	有	成立	一个	大的	一	说谎	在	这	地面	?

你在地上发现了一个很大的?

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['bjuːti] [tuː] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [griːn] ['bɑːdi][ænd; ənd]['sɪlvər] [wɪŋz] .

Sure	enough	;	it	is	a	beauty	too	,	with	a	green	body	and	silver	wings	.
当然	足够的	;	它	是	一个	美丽	也	,	和	一个	绿色的	身体	和	银	翅膀	.

果然如此，它也很漂亮，有着绿色的身体和银色的翅膀。

['sʌmθɪŋ] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] [rɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:] ; [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t][flai][nɔ:r][traɪ][tu:; tə][get] [ə'weɪ] .

Something	seems	to	be	wrong	with	it	;	it	does	not	fly	nor	try	to	get	away	.
某物	似乎	到	是	错误的	和	它	;	它	做	不是	飞	也不	尝试	到	得到	离开	.

它好像出了点问题；它既不会飞，也不会试图逃离。

[wʌt] [ə; eɪ][bɪg][wʌn][ˌaɪ 'ti:][ɪz] !

What	a	big	one	it	is	!
什么	一个	大的	一	它	是	!

真是个大家伙!

[maɪ] ! [maɪ] !

My	!	my	!
我的	!	我的	!

我的天哪！我的天哪!

[wʌt] [aɪz] !

what	eyes	!
什么	眼睛	!

好漂亮的眼睛!

[dəunt] [kraʊd] , ['eɪmi] ; [let] ['lɪt(ə)l] [nel] [si:] [tu:] .

Don't	crowd	,	Amy	;	let	little	Nell	see	too	.
不	人群	,	艾米	;	让	小的	内尔	看	也	.

艾米，别挤在一起，也让小内尔看看。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [ju:; jʊ] [seɪ] , ['ritʃəd] ?

What	is	that	you	say	,	Richard	?
什么	是	那	你	说	,	理查德	?

理查德，你说什么?

" [ˌaɪ 'ti:]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [mə'ski:toʊz] [ænd; ənd] [næts] [ænd; ənd] [flaɪz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [waɪl] ['flaɪɪŋ]

"	It	catches	mosquitoes	and	gnats	and	flies	and	other	insects	while	flying
"	它	捕获物	蚊子	和	小飞虫	和	苍蝇	和	其他	昆虫	尽管	飞行

.

:

.

“它在飞行过程中可以捕捉蚊子、蚋、苍蝇和其他昆虫。”

" [jes] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [sʌtʃ] [bɪg] [aɪz] .

"	Yes	,	and	that	is	why	it	has	such	big	eyes	.
"	是的	,	和	那	是	为什么	它	有	这样的	大的	眼睛	.

“是的，所以它的眼睛才这么大。”

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ni:d] [bɪg] [aɪz] [ɑ:r'selvz] [ɪf] [wi:; wi][wɜ:r; wər][tu:; tə] [spend] ['aʊər; ɑ:r] [taɪm] ['tʃeɪsɪŋ]

We	should	need	big	eyes	ourselves	if	we	were	to	spend	our	time	chasing
我们	应该	需要	大的	眼睛	我们自己	如果	我们	是	到	花费	我们的	时间	追逐

[mə'ski:toʊz] .

mosquitoes	.
蚊子	.

如果我们把时间都花在追逐蚊子上，我们自己也需要一双大眼睛。

[tu:] [aɪz] [ju:; jʊ][hæv; həv] , ['lɪt(ə)l]['drægən][flai] , [laɪk] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ˌju: 'es] ,

Two	eyes	you	have	,	little	dragon	fly	,	like	the	rest	of	us	,
二	眼睛	你	有	,	小的	龙	飞	,	喜欢	这	休息	的	我们	,

小蜻蜓，你和我们一样，有两只眼睛。

[bʌt; bət][jʊr; jər] [aɪz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [laɪk] ['aʊərz] .

but	your	eyes	are	not	like	ours	.
但	你的	眼睛	是	不是	喜欢	我们的	.

但你的眼睛和我们的不一样。

[noʊ] , [ɪn'diːd] !
No , indeed !
不 , 的确 !

不，确实如此！

[iːtʃ] [ʌv; əv][jʊr; jər][bɪg] [aɪz] [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [smɔːl] [aɪz] [pækt] [kloʊz] [tə'geðər]
Each of your big eyes is made up of a great many small eyes packed close together
每个 的 你的 大的 眼睛 是 制成 向上 的 一个 伟大的 许多 小的 眼睛 包装 关闭 一起
.
:
.

你的每一只大眼睛都是由许多紧密排列的小眼睛组成的。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] , ['tʃɪldrən] ,
Do you know , children ,
做 你 知道 , 孩子们 ,

孩子们，你们知道吗?

[ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv][ðə; ði]['drægən] [flaɪz] [hæv; həv][æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['twenti]
that some of the largest of the dragon flies have as many as twenty
那 一些 的 这 最大 的 这 龙 苍蝇 有 作为 许多 作为 二十
['θaʊz(ə)nd] ['fæsits] ,
thousand facets ,
千 方面 ,

有些体型最大的蜻蜓甚至有多达两万个切面。

[ɔːr] [smɔːl] [aɪz] , [ɪn] [iːtʃ] [lɑːrdʒ] [aɪ] ?
or small eyes , in each large eye ?
或者 小的 眼睛 , 在 每个 大的 眼睛 ?

或者说，每个大眼睛里都长着小眼睛?

[θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] !
Think of it !
思考 的 它 !

想想看！

['fɔːrti] ['θaʊz(ə)nd] [aɪz] [ɪn][wʌn] ['lɪt(ə)l]['drægən][flai] [hed] .
Forty thousand eyes in one little dragon fly head .
四十 千 眼睛 在 一 小的 龙 飞 头 .

一只小小的蜻蜓头上竟然有四万只眼睛。

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə] [siː] [wel] .
It ought to see well .
它 应该 到 看 出色地 .

应该看起来不错。

[ðiːz] ['fæsits] [ɑːr; ər][sɪks] - ['saɪdɪd] , [ɪk'septɪŋ] [ðoʊz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['raʊndɪd] [ɑːn]
These facets are six - sided , excepting those along the edge , which are rounded on
[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] .
the outside .
这 外部 .

除了边缘部分是圆形的之外，其余部分都是六边形的。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [siː] [ðer; ðər] ['riːəl] [ʃeɪp] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] [smɔːl] .
You cannot see their real shape without a microscope , they are so small .
你 不能 看 他们的 真实的 形状 没有 一个 显微镜 , 他们 是 所以 小的 .

它们太小了，不用显微镜根本看不到它们的真实形状。

[bʌt; bət] [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['fæsits] [æz; əz] [ðeɪ] [lʊk] ['ʌndər] [ðə; ði]['maɪkrəskoʊp] .
But here is a picture of some facets as they look under the microscope .
但 这里 是 一个 图片 的 一些 方面 作为 他们 看 在下面 这 显微镜 .

但这里有一张在显微镜下观察的一些晶面的图片。

[aɪz] [laɪk] [ðiːz] , [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] ['meni] ['fæsits] , [wiː; wi] [kɔːl] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] .

Eyes	like	these	,	made	up	of	many	facets	,	we	call	compound	eyes	.
眼睛	喜欢	这些	,	制成	向上	的	许多	方面	,	我们	称呼	化合物	眼睛	.

这种由许多小眼组成的眼睛，我们称之为复眼。

[ɔːl] [groʊn] - [ʌp] ['ɪnsekts] [hæv; həv] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] , [ðoʊ] [nɑːt] ['meni] [hæv; həv] [æz; əz] [lɑːrdʒ] [wʌnz]

All	grown	-	up	insects	have	compound	eyes	,	though	not	many	have	as	large	ones
全部	生长	-	向上	昆虫	有	化合物	眼睛	,	尽管	不是	许多	有	作为	大的	一个

[æz; əz] [ðə; ði] ['drægən] [flai] .

as	the	dragon	fly	.
作为	这	龙	飞	.

所有成年昆虫都有复眼，但很少有昆虫的复眼像蜻蜓那样大。

['oʊnli] ['ɪnsekts] [ðæt] [tʃeɪs] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [ɔːr] [ðæt] [niːd] [tuː; tə] [siː] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːrk] [hæv; həv] ['veri] [lɑːrdʒ]

Only	insects	that	chase	other	insects	or	that	need	to	see	in	the	dark	have	very	large
仅有的	昆虫	那	追赶	其他	昆虫	或者	那	需要	到	看	在	这	黑暗的	有	非常	大的

[aɪz] .

eyes	.
眼睛	.

只有追逐其他昆虫或需要在黑暗中视物的昆虫才有非常大的眼睛。

[siː] [wʌt] [ə; eɪ] [bɪg] [maʊθ] [ðə; ði] ['drægən] [flai] [hæz; həz] .

See	what	a	big	mouth	the	dragon	fly	has	.
看	什么	一个	大的	嘴	这	龙	飞	有	.

瞧瞧这蜻蜓的嘴巴多大！

[ɪts] [dʒɔːz] [duː] [nɑːt] [ʃoʊ] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː] ['əupənz] [ɪts] ['loʊər] [lɪp] ,

Its	jaws	do	not	show	unless	it	opens	its	lower	lip	,
它是	下颚	做	不是	展示	除非	它	打开	它是	降低	唇	,

除非它张开下唇，否则它的下颚是看不到的。

[wɪtʃ] [fɪts] ['oʊvər] [ɪts] [maʊθ] [laɪk] [ə; eɪ] [mæsk] .

which	fits	over	its	mouth	like	a	mask	.
哪个	适合	超过	它是	嘴	喜欢	一个	面具	.

它像面具一样罩住它的嘴。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ker] [tuː; tə] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] [baɪt] [maɪ] ['fɪŋgər] .

I	should	not	care	to	have	it	bite	my	finger	.
我	应该	不是	关心	到	有	它	咬	我的	手指	.

我不在乎它咬我的手指。

[ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [nɑːt] [hɜːrt] ['veri] [mʌtʃ] , [ænd; ənd] [ɪts] [baɪt] [ɪz] [nɑːt] ['pɔɪzənəs] ,

It	could	not	hurt	very	much	,	and	its	bite	is	not	poisonous	,
它	可以	不是	伤害	非常	很多	,	和	它是	咬	是	不是	有毒	,

它不会造成太大伤害，而且它的咬伤没有毒。

[stɪl] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] ['hænd(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .

still	I	shall	handle	it	carefully	.
仍然	我	将	处理	它	小心	.

但我会谨慎处理。

[sʌm; səm] [kɔːl] [ðə; ði] ['drægən] [flai] [ə; eɪ] ['dɑːrnɪŋ] ['niːd(ə)l] ,

Some	call	the	dragon	fly	a	darning	needle	,
一些	称呼	这	龙	飞	一个	织补	针	,

有人称蜻蜓为缝衣针，

[ænd; ənd] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [soʊz] [ʌp] ['piːpəlz] [ɪrz] [wen] [ðeɪ] [laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] [græs] .

and	say	it	sews	up	people's	ears	when	they	lie	on	the	grass	.
和	说	它	缝纫	向上	人们的	耳朵	什么时候	他们	说谎	在	这	草	.

并说它会在人们躺在草地上时把他们的耳朵缝起来。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [truː] .

This	is	not	true	.
这	是	不是	真的	.

这并非事实。

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [soʊ] [ʌp] ['eniθɪŋ] .

It	does	not	sew	up	anything	.
它	做	不是	缝	向上	任何事物	.

它什么也不缝合。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [soʊ] [wɪð; wɪθ] .

It	has	nothing	to	sew	with	.
它	有	没有什么	到	缝	和	.

它没有缝纫用的东西。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ ˈtiː][wɑːnt][tuː; tə] [soʊ] [ʌp] ['piːpəlz] [ɪrz] , ['eniweɪ] ?

Why	should	it	want	to	sew	up	people's	ears	,	anyway	?
为什么	应该	它	想	到	缝	向上	人们的	耳朵	,	反正	?

它为什么要缝住人的耳朵呢?

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] ['nʌθɪŋ] [ʌn'plez(ə)nt] [bʌt; bət] [baɪt] ['fɪŋgərz] ,

It	does	nothing	unpleasant	but	bite	fingers	,
它	做	没有什么	令人不快的	但	咬	手指	,

它除了咬手指之外，不会做其他令人不快的事情。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] ['nevər] [goʊz] [aʊt] [ʌv; əv][ɪts] [weɪ] [tuː; tə][duː] [ðæt] .

and	it	never	goes	out	of	its	way	to	do	that	.
和	它	绝不	去	出去	的	它是	方式	到	做	那	.

而且它从来不会刻意去做这件事。

[ɪf] [wiː; wi] [let] [ˌaɪ ˈtiː] [ə'loʊn] , [ˌaɪ ˈtiː] ['ɔːlweɪz] [lets] [ˌjuː 'es] [ə'loʊn] .

If	we	let	it	alone	,	it	always	lets	us	alone	.
如果	我们	让	它	独自的	,	它	总是	让我们	我们	独自的	.

如果我们不去理会它，它也永远不会理会我们。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['aʊər; ɑːr] [gʊd] [frend] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ ˈtiː]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [mə'skiːtoʊz] .

It	is	our	good	friend	because	it	catches	mosquitoes	.
它	是	我们的	好的	朋友	因为	它	捕获物	蚊子	.

它是我们的好朋友，因为它能捉蚊子。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [mə'skiːtoʊ] [hɔːk] .

For	this	reason	it	is	sometimes	called	mosquito	hawk	.
为了	这	原因	它	是	有时	称为	蚊子	鹰	.

因此，它有时也被称为蚊鹰。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [kɪl] [ə; eɪ]['drægən][flaɪ] .

We	should	never	kill	a	dragon	fly	.
我们	应该	绝不	杀	一个	龙	飞	.

我们绝不应该杀死蜻蜓。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['spɪnd(ə)l] , [aɪ] [sə'poʊz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['slendər]

Sometimes	it	is	called	a	spindle	,	I	suppose	because	it	is	long	and	slender
有时	它	是	称为	一个	主轴	,	我	认为	因为	它	是	长的	和	苗条

[laɪk] [ə; eɪ]['spɪnd(ə)l] .

like	a	spindle	.
喜欢	一个	主轴	.

有时它也被称为纺锤，我想是因为它又长又细，像纺锤一样。

[daʊn] [saʊθ] [ðə; ði] ['kʌlərd] ['piːp(ə)l] [bɪ'liːv] [ðə; ði]['drægən][flaɪ] [brɪŋz] [ded] [sneɪks] [tuː; tə][laɪf] ,

Down	South	the	colored	people	believe	the	dragon	fly	brings	dead	snakes	to	life	,
向下	南	这	有色	人们	相信	这	龙	飞	带来	死的	蛇	到	生活	,

在南方，黑人相信蜻蜓能让死蛇复活。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔːl] [ˌaɪ ˈtiː] [sneɪk] [ˈdɑːktər] .

and	they	call	it	snake	doctor	.
和	他们	称呼	它	蛇	医生	.

他们称他为蛇医。

[ɪn] [sʌm; səm] [ˈpleɪsɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [kɔːld] [sneɪk] [ˈfiːdər] .

In	some	places	it	is	called	snake	feeder	.
在	一些	地方	它	是	称为	蛇	喂料器	.

有些地方称之为喂蛇器。

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] [sneɪks] , [ded] [ɔːr] [əˈlaɪv] .

But	it	has	nothing	to	do	with	snakes	,	dead	or	alive	.
但	它	有	没有什么	到	做	和	蛇	,	死的	或者	活	.

但这与蛇，无论是死的还是活的，都无关。

[ðə; ði] [frentʃ] [hæv; həv] [ˈgɪv(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː] [ə; eɪ] [ˈprɪti] [neɪm] , [ˌdemwɑːˈzel] , [ɔːr] [ˈdæmzl] [flaɪ] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [dɪˈzɜːrvd] ,

The	French	have	given	it	a	pretty	name	,	demoiselle	,	or	damsel	fly	,	and	that	is	quite	deserved	,
这	法语	有	给定	它	一个	漂亮的	姓名	,	少女	,	或者	闺女	飞	,	和	那	是	相当	应得的	,

法国人给它取了一个很美的名字，demoiselle，或者叫豆娘蝇，这名字真是名副其实。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈdrægən] [flaɪ] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈgreɪsf(ə)l] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃər] , [æz; əz] [ˈprɪti] [æz; əz] [ˈprɪti] [kæn; kən] [biː; bi]

for	the	dragon	fly	is	a	graceful	little	creature	,	as	pretty	as	pretty	can	be
为了	这	龙	飞	是	一个	优美	小的	生物	,	作为	漂亮的	作为	漂亮的	能	是

.

:

.

蜻蜓是一种优雅的小生物，美得令人惊叹。

[siː] , [ˈstɪkɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ɪts] [hed] [ɑːr; ər] [tuː] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfiːləz] , [ɔːr] ,

See	,	sticking	out	of	the	front	of	its	head	are	two	little	feelers	,	or	antennæ	,
看	,	粘性	出去	的	这	正面	的	它是	头	是	二	小的	触角	,	或者	天线	,

你看，从它头部前面伸出来的是两个小触角，或者叫触角。

[æz; əz] [wiː; wi] [mʌst; məst] [kɔːl] [ðem; ðəm] .

as	we	must	call	them	.
作为	我们	必须	称呼	他们	.

我们必须这样称呼它们。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈveri] [ʃɔːrt] , [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [lɔːŋ] [wʌnz] .

They	are	very	short	,	but	it	does	not	need	long	ones	.
他们	是	非常	短的	,	但	它	做	不是	需要	长的	一个	.

它们很短，但并不需要很长的。

[ˈɪnsekts] [smel] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [ˈfiːləz] , [juː; jʊ] [noʊ] , [bʌt; bət] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈdrægən] [flaɪz] [siː]

Insects	smell	with	their	feelers	,	you	know	,	but	our	dragon	flies	see
昆虫	闻	和	他们的	触角	,	你	知道	,	但	我们的	龙	苍蝇	看

你知道，昆虫是用触角闻气味的，但我们的蜻蜓是用眼睛看的。

[soʊ] [wel] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [smel] [ˈveri] [wel] , [aɪ] [səˈpoʊz] .

so	well	they	do	not	need	to	smell	very	well	,	I	suppose	.
所以	出色地	他们	做	不是	需要	到	闻	非常	出色地	,	我	认为	.

我想，它们之所以如此受欢迎，大概是因为它们不需要散发出很浓烈的气味吧。

[siː] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [tɜːrn] [ɪts] [hed] [əˈraʊnd] .

See	how	it	can	turn	its	head	around	.
看	如何	它	能	转动	它是	头	大约	.

看看它是如何转过头的。

[ðæt] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ʃɔːrt] [nek] [bɪˈtwiːn] [ɪts] [hed] [ænd; ənd][ɪts][ˈbɑːdi] .

That	is	because	it	has	a	little	short	neck	between	its	head	and	its	body	.
那	是	因为	它	有	一个	小的	短的	脖子	之间	它是	头	和	它是	身体	.

这是因为它的头部和身体之间有一个很短的脖子。

[ɪts] [aɪz] , [ɪts] [maʊθ] , [ænd; ənd][ɪts] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][ɪts] [hed] .

Its	eyes	,	its	mouth	,	and	its	antennæ	belong	to	its	head	.
它是	眼睛	,	它是	嘴	,	和	它是	天线	属于	到	它是	头	.

它的眼睛、嘴巴和触角都属于它的头部。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ˈaʊər; ɑːr] [ˌdemwɑːˈzel] [kæn; kən][flaɪ] [wel] ; [wʌn] [niːd] [ˈoʊnli] [lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [wɪŋz] [tuː; tə]

Of	course	our	demoiselle	can	fly	well	;	one	need	only	look	at	those	wings	to
的	课程	我们的	少女	能	飞	出色地	;	一	需要	仅有的	看	在	那些	翅膀	到

[noʊ] [ðæt] .

know	that	.
知道	那	.

当然，我们的豆娘飞得很好；只要看看她的翅膀就知道了。

[tuː; tə][flaɪ] [wel] [ɪz] [kwaɪt] [æz; əz] [ˈnesəseri] [tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][ɪts][ˈhæbɪts][æz; əz][tuː; tə] [siː] [wel] .

To	fly	well	is	quite	as	necessary	to	one	of	its	habits	as	to	see	well	.
到	飞	出色地	是	相当	作为	必要的	到	一	的	它是	习惯	作为	到	看	出色地	.

对于它的习性而言，飞行能力强和视力好一样重要。

[wʌt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ˈsiːɪŋ] [æn; ən][ˈɪnsekt] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][nɑːt][flaɪ][fæst] [ɪˈnʌf]

What	would	be	the	use	of	seeing	an	insect	if	it	could	not	fly	fast	enough
什么	会	是	这	使用	的	看到	一个	昆虫	如果	它	可以	不是	飞	快速地	足够的

[tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ ˈtiː] ?

to	catch	it	?
到	抓住	它	?

如果昆虫飞得不够快，无法捕捉到它，那么看到它又有什么用呢?

[wiː; wi][ɔːl] [laɪk] [jʊr; jər] [ˈprɪti] [wɪŋz] , [ˈlɪt(ə)l][ˈdrægən][flaɪ] ;

We	all	like	your	pretty	wings	,	little	dragon	fly	;
我们	全部	喜欢	你的	漂亮的	翅膀	,	小的	龙	飞	;

我们都喜欢你漂亮的翅膀，小蜻蜓；

[ðeɪ] [lʊk] [laɪk] [glæs] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃaɪn] [soʊ][ɪn][ðə; ði][sʌn] .

they	look	like	glass	and	they	shine	so	in	the	sun	.
他们	看	喜欢	玻璃	和	他们	闪耀	所以	在	这	太阳	.

它们看起来像玻璃，在阳光下闪闪发光。

[haʊ] [fæst][ðə; ði] [wɪŋz] [kæn; kən] [muːv] !

How	fast	the	wings	can	move	!
如何	快速地	这	翅膀	能	移动	!

翅膀扇动的速度真快!

[siː] [ðæt] [ˈdrægən][flaɪ] [ˈskɪmɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði][pɑːnd] ;

See	that	dragon	fly	skimming	over	the	pond	;
看	那	龙	飞	撇脂	超过	这	池塘	;

看那只蜻蜓掠过池塘；

[ɪts] [wɪŋz] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈwɪzɪŋ] [saʊnd] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][dɑːrts] [əˈbaʊt] .

its	wings	make	a	whizzing	sound	as	it	darts	about	.
它是	翅膀	制作	一个	呼啸	声音	作为	它	飞镖	关于	.

它飞来飞去时，翅膀会发出呼呼的响声。

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː][ˈzɪgzæg][soʊ] ?

Why	does	it	zigzag	so	?
为什么	做	它	之字形	所以	?

为什么它会呈锯齿状?

[waɪ] ['dʌznt] [ˌaɪ 'tiː][flai][ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ?
Why doesn't it fly in a straight line ?
为什么 不 它 飞 在 一个 直的 线 ?

为什么它不能直线飞行?

[jes] , ['mɑːli] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] , [ˌaɪ 'tiː][goʊz] ['zɪgzægɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['æftər] ['ɪnsekts] .
Yes , Mollie , you are right , it goes zigzagging along after insects .
是的 , 莫莉 , 你 是 正确的 , 它 去 之字形 沿着 后 昆虫 .

是的，莫莉，你说得对，它会沿着之字形路线追逐昆虫。

[ˌaɪ 'tiː] [siːz] [wʌn][ˌaɪ 'tiː] ['wɒnts] [ɔːf][æt; ət][wʌn] [saɪd] — [wɪz] !
It sees one it wants off at one side — whizz !
它 看到 一 它 想要 离开 在 一 边 — 呼啸 !

它看到旁边有一个它想要的东西——嗖!

[ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː][tɜːrnz]['æftər][ˌaɪ 'tiː] .
around it turns after it .
大约 它 转弯 后 它 .

它绕着它转了一圈。

['ʃʊdənt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][flai] [laɪk] [ðæt] , ['tʃɪldrən] ?
Shouldn't you like to fly like that , children ?
不应该 你 喜欢 到 飞 喜欢 那 , 孩子们 ?

孩子们，你们难道不想那样飞翔吗?

[ænd; ənd] [jet] [wiː; wi] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['aʊər; ɑːr][ɑːrmz][ænd; ənd][hændz][fɔːr; fər]
And yet we would not be willing to exchange our arms and hands for
[wɪŋz] .
wings .
和 然而 我们 会 不是 是 愿意的 到 交换 我们的 武器 和 双手 为了
翅膀 .

然而，我们却不愿意用我们的手臂和双手去换取翅膀。

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] ['wɪt(ə)l] [ə; eɪ] [stɪk] [nɔːr] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd]['oʊnli] [wɪŋz] .
We could not whittle a stick nor write a letter if we had only wings .
我们 可以 不是 惠特尔 一个 戳 也不 写 一个 信 如果 我们 有 仅有的 翅膀 .

如果我们只有翅膀，我们就既削不出木棍，也写不出信。

[ɪn][fækt][wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt][duː][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [wiː; wi] [naʊ] [duː] .
In fact we could not do most of the things we now do .
在 事实 我们 可以 不是 做 最多 的 这 事物 我们 现在 做 .

事实上，我们现在所做的大部分事情以前都做不了。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][aɪ][hæv; həv][maɪ][hændz] .
I am glad I have my hands .
我 是 高兴的 我 有 我的 双手 .

我很庆幸我的双手还在。

[wiː; wi][ɑːr; ər][glæd] , [tuː] , [ðæt] [ðə; ði]['drægən] [flaɪz] [hæv; həv][ðer; ðər] ['prɪti] , [swɪft] [wɪŋz] .
We are glad , too , that the dragon flies have their pretty , swift wings .
我们 是 高兴的 , 也 , 那 这 龙 苍蝇 有 他们的 漂亮的 , 迅速 翅膀 .

我们也为蜻蜓拥有美丽而迅捷的翅膀而感到高兴。

[ðeɪ] [hæv; həv] [fɔːr] [wɪŋz] , [ɔːl] ['nɪrli] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] , [juː; jʊ] [siː] ,
They have four wings , all nearly the same size and shape , you see ,
他们 有 四 翅膀 , 全部 几乎 这 相同的 尺寸 和 形状 , 你 看 ,

它们有四个翅膀，大小和形状几乎都一样，你看。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [stɪf] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] .
and they are all stiff and shining .
和 他们 是 全部僵硬的 和 灼灼 .

它们都僵硬发亮。

[sʌm; səm]['drægən] [flaɪz] , [laɪk] [ðɪs] [wʌn][wiː; wi][hæv; həv] [pɪkt] [ʌp] , ['ɔːlweɪz] [kiːp] [ðer; ðər] [wɪŋz]

Some	dragon	flies	,	like	this	one	we	have	picked	up	,	always	keep	their	wings
一些	龙	苍蝇	,	喜欢	这	一	我们	有	挑选	向上	,	总是	保持	他们的	翅膀

[spred] [aʊt] .

spread	out	.
传播	出去	.

有些蜻蜓，比如我们捡到的这只，总是张开翅膀。

[bʌt; bət]['oʊvər][ðer; ðər] , ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ðæt] [stɪk] , [ɪz] [ə'nʌðər] [kaɪnd] .

But	over	there	,	standing	on	the	end	of	that	stick	,	is	another	kind	.
但	超过	那里	,	常设	在	这	结尾	的	那	戳	,	是	其他	种类	.

但是，在那边，站在棍子末端的，是另一种生物。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [rests] [ɪts] [wɪŋz] [ɑːr; ər]['foʊldɪd] [tə'geðər] .

When	it	rests	its	wings	are	folded	together	.
什么时候	它	休息	它是	翅膀	是	折叠	一起	.

它休息时翅膀会折叠在一起。

[wʌt] [ə; eɪ] ['prɪti] [wʌn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] !

What	a	pretty	one	it	is	!
什么	一个	漂亮的	一	它	是	!

它真漂亮！

[duː][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ?

Do	you	see	it	?
做	你	看	它	?

你看到了吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [smɔːl] , [bʌt; bət][soʊ] ['prɪti] .

It	is	small	,	but	so	pretty	.
它	是	小的	,	但	所以	漂亮的	.

它虽然小巧，但非常漂亮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [braɪt] [bluː] [ænd; ənd] [ʃaɪnz] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['pɑːlɪʃt] .

It	is	bright	blue	and	shines	as	though	it	had	been	polished	.
它	是	明亮的	蓝色的	和	闪耀	作为	尽管	它	有	到过	抛光	.

它呈亮蓝色，闪闪发光，仿佛被抛光过一样。

['sʌmtaɪmz] [bɜːrdz] [kætʃ] [ðiːz] ['smɔːlər] ['drægən] [flaɪz] , [ðoʊ] [bɜːrdz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] ,

Sometimes	birds	catch	these	smaller	dragon	flies	,	though	birds	,	as	a	rule	,
有时	鸟类	抓住	这些	较小的	龙	苍蝇	,	尽管	鸟类	,	作为	一个	规则	,

有时鸟类会捕食这些体型较小的蜻蜓，尽管鸟类通常不会这样做。

[ɑːr; ər][nɑːt][fɑːnd][ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

are	not	fond	of	any	of	them	.
是	不是	喜爱	的	任何	的	他们	.

对他们中的任何一个都不喜欢。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ][hɑːrd][ænd; ənd][ðer; ðər] [wɪŋz] [ɑːr; ər][soʊ] [stɪf] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ə; eɪ][bɜːrd] [maɪt]

They	are	so	hard	and	their	wings	are	so	stiff	I	should	think	a	bird	might
他们	是	所以	难的	和	他们的	翅膀	是	所以	僵硬的	我	应该	思考	一个	鸟	可能

['ɔːlmoʊst][æz; əz] [wel] ['swɑːloʊ] [neɪlz] .

almost	as	well	swallow	nails	.
几乎	作为	出色地	吞	指甲	.

它们非常坚硬，翅膀也很僵硬，我觉得鸟儿吞下钉子都差不多了。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [noʊ][bɜːrd][kʊd; kəd] ['swɑːloʊ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg] [wʌnz] , [wɪŋz] [ænd; ənd][ɔːl] !

I	am	sure	no	bird	could	swallow	one	of	the	big	ones	,	wings	and	all	!
我	是	当然	不	鸟	可以	吞	一	的	这	大的	一个	,	翅膀	和	全部	!

我敢肯定，没有哪只鸟能吞下那么大的虫子，连翅膀都吞不下去！

[bʌt; bət]['frɑːgz][kæn; kən] .

But	frogs	can	.
但	青蛙	能	.

但青蛙可以。

[ə; eɪ][frɑːg] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] ['swɑːloʊ] ['ɔːlmoʊst] ['eniθɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kætʃ] ,

A	frog	will	try	to	swallow	almost	anything	it	can	catch	,
一个	青蛙	将要	尝试	到	吞	几乎	任何事物	它	能	抓住	,

青蛙会尝试吞下它能抓到的几乎所有东西。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['wɑːtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['drægən] [flaɪz] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ɪn]

and	it	watches	for	the	dragon	flies	when	they	come	to	lay	their	eggs	in
和	它	手表	为了	这	龙	苍蝇	什么时候	他们	来	到	躺	他们的	鸡蛋	在

[ðə; ði]['wɔːtər] .

the	water	.
这	水	.

它会观察蜻蜓何时来到水中产卵。

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌmps] [aʊt] , [ænd; ənd] [ə'weɪ] [goʊz] [pʊr] ['drægən][flai]['ɪntuː] [ðæt] [greɪt] [waɪd] [frɑːg] -

Suddenly	it	jumps	out	,	and	away	goes	poor	dragon	fly	into	that	great	wide	frog	-
突然	它	跳跃	出去	,	和	离开	去	贫穷的	龙	飞	进入	那	伟大的	宽的	青蛙	-

[maʊθ] .

mouth	.
嘴	.

它突然跳了出来，可怜的蜻蜓一头扎进了那张巨大的青蛙嘴里。

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][legz] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən][flai] .

Now	look	at	the	legs	of	the	dragon	fly	.
现在	看	在	这	腿	的	这	龙	飞	.

现在来看蜻蜓的腿。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sɪks] .

It	has	six	.
它	有	六	.

它有六个。

['evri] ['drægən][flai][hæz; həz][sɪks][legz] .

Every	dragon	fly	has	six	legs	.
每一个	龙	飞	有	六	腿	.

每只蜻蜓都有六条腿。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [smɔːl] [fɔːr; fər][soʊ][lɑːrdʒ][æn; ən] ['ɪnsekt] ,

They	are	rather	short	and	small	for	so	large	an	insect	,
他们	是	相当	短的	和	小的	为了	所以	大的	一个	昆虫	,

对于如此大的昆虫来说，它们的体型相当矮小。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [lɑːrdʒ] , [strɔːŋ] [legz] .

but	that	is	because	it	does	not	need	large	,	strong	legs	.
但	那	是	因为	它	做	不是	需要	大的	,	强的	腿	.

但这主要是因为它不需要粗壮的腿。

[juː; jʊ] ['nevər] [sɔː] [ə; eɪ]['drægən][flai][dɪg][ə; eɪ][hoʊl] , [ɔːr] [rʌn] , [ɔːr]['iːv(ə)n] [wɔːk] , [dɪd][juː; jʊ] ?

You	never	saw	a	dragon	fly	dig	a	hole	,	or	run	,	or	even	walk	,	did	you	?
你	绝不	锯	一个	龙	飞	挖	一个	洞	,	或者	跑步	,	或者	甚至	走	,	做过	你	?

你从来没见过蜻蜓挖洞、奔跑，甚至走路，对吧?

[ðer; ðər] [legz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] .

Their	legs	are	not	arranged	for	walking	.
他们的	腿	是	不是	安排	为了	步行	.

它们的腿不适合行走。

[ɔːl] [sɪks][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [dəˈrektɪd] [ˈfɔːrwərdz] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [riːtʃɪŋ] [aʊt] [ˈæftər]

All	six	of	them	are	directed	forwards	as	though	they	were	reaching	out	after
全部	六	的	他们	是	指导	前进	作为	尽管	他们	是	到达	出去	后

[ˈsʌmθɪŋ] .

something	.
某物	.

他们六个人都向前看去，仿佛在伸手去够什么东西。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] — [riːtʃɪŋ] [aʊt] [ˈæftər] [ˈɪnsekts] .

And	so	they	are	—	reaching	out	after	insects	.
和	所以	他们	是	—	到达	出去	后	昆虫	.

所以它们才会这样做——去追逐昆虫。

[ˈdrægən] [flaɪ] [ˈketʃɪz; ˈkætʃɪz] [hɪz; ɪz] [preɪ] [waɪl] [hiː; hi] [ɪz] [ˈflaɪɪŋ] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [grɑːsps] [ðə; ði] [ˈɪnsekts]

Dragon	fly	catches	his	prey	while	he	is	flying	,	and	he	grasps	the	insects
龙	飞	捕获物	他的	猎物	尽管	他	是	飞行	,	和	他	抓住	这	昆虫

[wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [fiːt] .

with	his	feet	.
和	他的	脚	.

蜻蜓在飞行中捕食猎物，它用脚抓住昆虫。

[hiː; hi] [ˈsnætʃɪz] [wʌn] , [ænd; ənd] [ðen] [wʌt] ?

He	snatches	one	,	and	then	what	?
他	抢夺	一	,	和	然后	什么	?

他抢走一个，然后呢?

[dʌz] [hiː; hi] [sɪt] [daʊn] [ˈsʌmwer] [ænd; ənd] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] ?

Does	he	sit	down	somewhere	and	eat	it	?
做	他	坐	向下	某处	和	吃	它	?

他会找个地方坐下来吃吗?

[nɑːt] [hiː; hi] , [hiː; hi] [ɪz] [fɑːr] [tuː] [ˈhʌŋgri] [fɔːr; fər] [ðæt] ; [hiː; hi] [kənˈtɪnjuːz] [hɪz; ɪz] [swɪft] [flaɪt] ,

Not	he	,	he	is	far	too	hungry	for	that	;	he	continues	his	swift	flight	,
不是	他	,	他	是	远的	也	饥饿的	为了	那	;	他	继续	他的	迅速	航班	,

他可没那个闲工夫，他饿得没精力吃那些东西了；他继续快速飞行。

[ænd; ənd] [æz; əz] [hiː; hi] [flaɪz] [hiː; hi] [iːts] .

and	as	he	flies	he	eats	.
和	作为	他	苍蝇	他	吃	.

他边飞边吃。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [hæz; həz] [ˈfɪnɪʃt] [wʌn] [flaɪ] [ɔːr] [næt] , [zɪp] !

As	soon	as	he	has	finished	one	fly	or	gnat	,	zip	!
作为	很快	作为	他	有	完成的	一	飞	或者	小飞虫	,	拉链	!

他刚消灭完一只苍蝇或蚊子，就嗖的一声!

[hiː; hi] [ˈsnætʃɪz] [əˈnʌðər] .

he	snatches	another	.
他	抢夺	其他	.

他又抢走了一个。

[hiː; hi] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪnˈseɪʃəb(ə)l] [ˈæpɪtaɪt] , [kənˈsuːmɪŋ] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈɪnsekts] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrs]

He	has	an	insatiable	appetite	,	consuming	hundreds	of	insects	in	the	course
他	有	一个	贪得无厌	食欲	,	消费	数百	的	昆虫	在	这	课程

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [deɪ] .

of	a	day	.
的	一个	天	.

他食欲旺盛，一天能吃掉数百只昆虫。

[nɔːr] [dʌz] [hiː; hi] [kən'faɪn] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [flaɪz] [ænd; ənd] [næts] [ænd; ənd] [mə'skiːtoʊz] [ænd; ənd]

Nor	does	he	confine	his	attention	to	flies	and	gnats	and	mosquitoes	and
也不	做	他	局限	他的	注意力	到	苍蝇	和	小飞虫	和	蚊子	和

[sʌtʃ] [smɔːl] [fraɪ] .

such	small	fry	.
这样的	小的	炒	.

他也不仅仅关注苍蝇、蚊子之类的小虫子。

[hiː; hi]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [wʌt] [hiː; hi][kæn; kən] .

He	catches	what	he	can	.
他	捕获物	什么	他	能	.

他尽力而为。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ]['drægən][flaɪ] [wɪl] ['iːv(ə)n][gɔːrdʒ] [hɪm'self] [ɑːn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][lɑːrdʒ] - [saɪzd] ['bʌtərflaɪz] ,

A	large	dragon	fly	will	even	gorge	himself	on	one	of	the	large	-	sized	butterflies	,
一个	大的	龙	飞	将要	甚至	峡谷	他自己	在	一	的	这	大的	-	尺寸	蝴蝶	,

一只体型较大的蜻蜓甚至会吞食一只体型较大的蝴蝶。

[ænd; ənd][wʌn][hæz; həz] [bɪn] [siːn] ['kɑːmli] ['tʃuːɪŋ] [ə'weɪ] [æt; ət][æn; ən] [ɪ'nɔːrməs] [wɑːsp] !

and	one	has	been	seen	calmly	chewing	away	at	an	enormous	wasp	!
和	一	有	到过	已见	平静地	咀嚼	离开	在	一个	巨大的	黄蜂	!

有人看到一只狗平静地啃食着一只巨大的黄蜂!

[noʊ] , [ɪn'diːd] , ['meɪbəl] , [ðə; ðɪ]['drægən][flaɪ] [dʌz] [nɑːt] [iːt] [ðə; ðɪ] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['bʌtərflaɪ] ,

No	,	indeed	,	Mabel	,	the	dragon	fly	does	not	eat	the	wings	of	the	butterfly	,
不	,	的确	,	梅布尔	,	这	龙	飞	做	不是	吃	这	翅膀	的	这	蝴蝶	,

不，梅布尔，蜻蜓确实不会吃蝴蝶的翅膀。

[ˌaɪ 'tiː] [iːts] ['oʊnli][ðə; ðɪ][sɔːft]['bɑːdi] .

it	eats	only	the	soft	body	.
它	吃	仅有的	这	柔软的	身体	.

它只吃柔软的身体部分。

['prɑːbəbli] ['nʌθɪŋ] [iːts] [ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] , [wɪŋz] [ænd; ənd][ɔːl] .

Probably	nothing	eats	a	butterfly	,	wings	and	all	.
大概	没有什么	吃	一个	蝴蝶	,	翅膀	和	全部	.

可能没有什么东西会吃蝴蝶，包括它的翅膀。

[bɜːrdz][ænd; ənd] ['ɪnsekts] ['sʌmtaɪmz] [kætʃ] ['bʌtərflaɪz] , [ænd; ənd][juː; jʊ]['ɔːf(ə)n] [siː] [ðə; ðɪ] [braɪt]

Birds	and	insects	sometimes	catch	butterflies	,	and	you	often	see	the	bright
鸟类	和	昆虫	有时	抓住	蝴蝶	,	和	你	经常	看	这	明亮的

[wɪŋz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] [graʊnd] .

wings	lying	on	the	ground	.
翅膀	说谎	在	这	地面	.

鸟类和昆虫有时会捕捉蝴蝶，你经常会看到鲜艳的翅膀散落在地上。

[ðə; ðɪ] [wɪŋz] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər][nɑːt] [wɜːrθ] ['iːtɪŋ] ,

The	wings	of	insects	are	not	worth	eating	,
这	翅膀	的	昆虫	是	不是	值得	吃	,

昆虫的翅膀不值得食用。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst] ['ɔːlweɪz] [kæst][ə'saɪd][baɪ][ðə; ðɪ] ['kriːtʃərz] [ðæt] [iːt] [ðə; ðɪ] ['ɪnsekts] .

and	are	almost	always	cast	aside	by	the	creatures	that	eat	the	insects	.
和	是	几乎	总是	投掷	旁边	经过	这	生物	那	吃	这	昆虫	.

而且几乎总是被以昆虫为食的生物丢弃。

[bɪ'saɪdz] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['ɪnsekts] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [legz] , [ðə; ðɪ]['drægən] [flaɪz] [klɪŋ] [fæst][tuː; tə] [θɪŋz]

Besides	catching	insects	with	their	legs	,	the	dragon	flies	cling	fast	to	things
除了	捕捉	昆虫	和	他们的	腿	,	这	龙	苍蝇	黏着	快速地	到	事物

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

with	them	,
和	他们	,

除了用腿捕捉昆虫外，蜻蜓还会用腿牢牢地附着在物体上。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [muːv] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [wɔːk] , [ðeɪ] [flaɪ] .

but	when	they	wish	to	move	they	do	not	walk	,	they	fly	.
但	什么时候	他们	希望	到	移动	他们	做	不是	走	,	他们	飞	.

但当它们想要移动时，它们不走路，而是飞。

[jes] , [ɪn'diːd] , [fræŋk] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] ; [ðer; ðər][legz][ɑːr; ər]['dʒɔɪntɪd] .

Yes	,	indeed	,	Frank	,	you	are	right	;	their	legs	are	jointed	.
是的	,	的确	,	坦率	,	你	是	正确的	;	他们的	腿	是	关节	.

没错，弗兰克，你说得对；它们的腿是关节连接的。

[ðæt] [ɪz][soʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [muːv] [ðem; ðəm] ['iːzəli] [ænd; ənd][foʊld][ðem; ðəm][ʌp] [wen] [ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] .

That	is	so	they	can	move	them	easily	and	fold	them	up	when	they	want	to	.
那	是	所以	他们	能	移动	他们	容易地	和	折叠	他们	向上	什么时候	他们	想	到	.

这样一来，他们就可以轻松地移动它们，并在需要时将它们折叠起来。

[ðeɪ] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hɑːrd][tuː; tə][get] [ə'lɔːŋ] [wɪ'ðaʊt] [dʒɔɪnts][tuː; tə][ðer; ðər][legz][æz; əz] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] .

They	would	find	it	as	hard	to	get	along	without	joints	to	their	legs	as	we	should	.
他们	会	寻找	它	作为	难的	到	得到	沿着	没有	关节	到	他们的	腿	作为	我们	应该	.

没有了腿部关节，他们也会像我们一样难以适应。

['wʊdnt] [wiː; wi][biː; bi] [stɪf] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][noʊ][dʒɔɪnts] !

Wouldn't	we	be	stiff	if	we	had	no	joints	!
不会	我们	是	僵硬的	如果	我们	有	不	关节	!

如果我们没有关节，我们的身体岂不是会僵硬吗！

[siː] , [ðə; ði][legz][ænd; ənd] [wɪŋz] [ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [ðə; ði]['θɔːræks] ,

See	,	the	legs	and	wings	are	fastened	to	the	middle	part	of	the	body	,	the	thorax	,
看	,	这	腿	和	翅膀	是	系紧	到	这	中间	部分	的	这	身体	,	这	胸部	,

你看，腿和翅膀都连接在身体的中部，也就是胸部。

[wiː; wi][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] .

we	call	it	.
我们	称呼	它	.

我们称之为。

[ɔːl] ['ɪnsekts] [hæv; həv][ðə; ði][legz][ænd; ənd] [wɪŋz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['θɔːræks] .

All	insects	have	the	legs	and	wings	attached	to	the	thorax	.
全部	昆虫	有	这	腿	和	翅膀	随附的	到	这	胸部	.

所有昆虫的腿和翅膀都附着在胸部。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɪz][ðə; ði]['æbdəmən] .

The	rest	of	the	body	is	the	abdomen	.
这	休息	的	这	身体	是	这	腹部	.

身体的其余部分是腹部。

[siː] [haʊ] [lɔːŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

See	how	long	it	is	.
看	如何	长的	它	是	.

看看它有多长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [lɔːŋ] ['æbdəmən] [ðæt] ['gɪvz] [ðə; ði]['drægən][flaɪ][ɪts] [neɪm] [ʌv; əv]['spɪnd(ə)l] , [aɪ] [sə'poʊz] .

It	is	the	long	abdomen	that	gives	the	dragon	fly	its	name	of	spindle	,	I	suppose	.
它	是	这	长的	腹部	那	给予	这	龙	飞	它是	姓名	的	主轴	,	我	认为	.

我想，蜻蜓之所以被称为纺锤形，是因为它长长的腹部。

[ðə; ði]['æbdəmən][ɪz]['dʒɔɪntɪd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][kɜːrl][ʌp] .

The	abdomen	is	jointed	,	and	it	can	curl	up	.
这	腹部	是	关节	,	和	它	能	卷曲	向上	.

腹部有关节，可以卷曲。

[ɔːl] [groʊn] - [ʌp] ['ɪnsekts] [hæv; həv][ə; eɪ] [hed] , [ə; eɪ]['θɔːræks] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒɔɪntɪd]['æbdəmən] .

All	grown	-	up	insects	have	a	head	,	a	thorax	,	and	a	jointed	abdomen	.
全部	生长	-	向上	昆虫	有	一个	头	,	一个	胸部	,	和	一个	关节	腹部	.

所有成年昆虫都有头部、胸部和分节的腹部。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] , ['tʃɑːrli] ?

What	are	you	looking	at	,	Charlie	?
什么	是	你	寻找	在	,	查理	?

查理，你在看什么?

['sʌmθɪŋ] ['muːvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] ?

Something	moving	in	the	bottom	of	the	pond	?
某物	移动	在	这	底部	的	这	池塘	?

池塘底部有什么东西在动吗?

[let] [ˌjuː 'es][get][ˌaɪ 'tiː][aʊt] .

Let	us	get	it	out	.
让	我们	得到	它	出去	.

让我们把它说出来。

[hɪr] , [wiː; wi] [wɪl] [dɪp][ˌaɪ 'tiː][aʊt][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [kʌp] .

Here	,	we	will	dip	it	out	with	this	cup	.
这里	,	我们	将要	蘸	它	出去	和	这	杯子	.

这里，我们用这个杯子把它舀出来。

[wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [stʌf] !

What	a	lot	of	stuff	!
什么	一个	很多	的	东西	!

好多东西啊!

[stɪks] [ænd; ənd] [mʌd] — [ænd; ənd] — [wʌt] [ɪz] [ðæt] ?

Sticks	and	mud	—	and	—	what	is	that	?
棍子	和	泥	—	和	—	什么	是	那	?

树枝和泥巴——还有——那是什么?

['sʌmθɪŋ] [ə'laɪv] , ['ʃʊrli] .

Something	alive	,	surely	.
某物	活	,	一定	.

肯定是有生命的。

[let] [ˌjuː 'es] [pʊt] [sʌm; səm] [kliːn] ['wɔːtər] [ɪn][ðə; ði] [kʌp] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] .

Let	us	put	some	clean	water	in	the	cup	and	examine	what	we	have	found	.
让	我们	放	一些	干净的	水	在	这	杯子	和	检查	什么	我们	有	成立	.

让我们在杯子里倒些清水，看看我们发现了什么。

[maɪ] ! [maɪ] !

My	!	my	!
我的	!	我的	!

我的天！我的天!

[wʌt] [ə; eɪ] [kwɪr] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] !

what	a	queer	little	thing	!
什么	一个	酷儿	小的	事物	!

真是个古怪的小东西!

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?

What	do	you	suppose	it	is	?
什么	做	你	认为	它	是	?

你觉得那是什么?

[ɑː] , [aɪ] [noʊ] [naʊ] , [bʌt; bət][aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [juː; jʊ][kʊd; kəd]['evər] , ['evər] [ges] ,

Ah	,	I	know	now	,	but	I	do	not	think	you	could	ever	,	ever	guess	,
啊	,	我	知道	现在	,	但	我	做	不是	思考	你	可以	曾经	,	曾经	猜测	,

啊，我现在知道了，但我认为你永远、永远也猜不到。

[nɑːt] [ɪf] [juː; jʊ] [traɪd] [ə; eɪ] [wiːk] .

not	if	you	tried	a	week	.
不是	如果	你	尝试	一个	星期	.

如果你尝试一周，就不会有结果了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['drægən][flaɪ] !

It	is	a	young	dragon	fly	!
它	是	一个	年轻的	龙	飞	!

这是一只幼小的蜻蜓!

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [lʊk] [mʌtʃ] [laɪk] [ɪts] ['ʃaɪni] - [wɪŋd] ['perənts] .

It	does	not	look	much	like	its	shiny	-	winged	parents	.
它	做	不是	看	很多	喜欢	它是	闪亮的	-	有翅膀的	父母	.

它看起来和它那长着闪亮翅膀的父母不太像。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [feɪs] [laɪk] — [wel] ,

It	looks	like	I	don't	know	what	,	with	a	face	like	—	well	,
它	看起来	喜欢	我	不	知道	什么	,	和	一个	脸	喜欢	—	出色地	,

看起来好像我不知道是什么，长着一张这样的脸——嗯，

[wen] [juː; jʊ] [lʊk] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [laɪk] [ə; eɪ] [pʌg] [dɔːg] .

when	you	look	right	in	front	of	it	,	like	a	pug	dog	.
什么时候	你	看	正确的	在	正面	的	它	,	喜欢	一个	哈巴狗	狗	.

当你直视它的时候，就像一只哈巴狗。

[kwɪr] !

Queer	!
酷儿	!

酷儿!

[wel] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [soʊ] !

Well	,	I	should	think	so	!
出色地	,	我	应该	思考	所以	!

嗯，我也这么认为!

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , ['eɪmi] ?

What	is	that	,	Amy	?
什么	是	那	,	艾米	?

那是什么，艾米?

[ˌeɪ 'em][aɪ] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['drægən][flaɪ] ?

Am	I	sure	it	is	a	dragon	fly	?
是	我	当然	它	是	一个	龙	飞	?

我确定它是蜻蜓吗?

[jes] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [mɪs'teɪk] ; [ə; eɪ]['drægən][flaɪ][wʌn] [deɪ] [drɑːpt] [æn; ən] [eg] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd] ,

Yes	,	there	is	no	mistake	;	a	dragon	fly	one	day	dropped	an	egg	in	the	pond	,
是的	,	那里	是	不	错误	;	一个	龙	飞	一	天	掉落	一个	蛋	在	这	池塘	,

是的，没有出错；有一天，一只蜻蜓在池塘里产下了一枚卵。

[ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [hætʃt] — [ðɪs] .

and	out	of	it	hatched	—	this	.
和	出去	的	它	孵化	—	这	.

于是，就诞生了这个。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [sʌm; səm] [deɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['ʃaɪni] - [wɪŋd] ['drægən][flaɪ][ænd; ənd] [kætʃ] [mə'skiːtoʊz] .

It	will	some	day	become	a	shiny	-	winged	dragon	fly	and	catch	mosquitoes	.
它	将要	一些	天	变得	一个	闪亮的	-	有翅膀的	龙	飞	和	抓住	蚊子	.

它终有一天会变成一只翅膀闪亮的蜻蜓，用来捕捉蚊子。

[wiː; wi] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ ˈtiː]['lɑːrvə] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [wɑːtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] .

We	will	call	it	larva	,	and	we	will	watch	it	a	little	while	.
我们	将要	称呼	它	幼虫	,	和	我们	将要	手表	它	一个	小的	尽管	.

我们将称它为幼虫，并观察它一段时间。

[lʊk] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ] [hed] , [ə; eɪ]['θɔːræks] , [ænd; ənd][æn; ən]['æbdəmən] .

Look	and	see	if	it	has	a	head	,	a	thorax	,	and	an	abdomen	.
看	和	看	如果	它	有	一个	头	,	一个	胸部	,	和	一个	腹部	.

看看它有没有头、胸部和腹部。

[ɑːr; ər][ðer; ðər] [ɑːn][ɪts] [hed] ?

Are	there	antennæ	on	its	head	?
是	那里	天线	在	它是	头	?

它头上有触角吗?

[ænd; ənd][hæz; həz][ˌaɪ ˈtiː] [aɪz] ?

And	has	it	eyes	?
和	有	它	眼睛	?

它有眼睛吗?

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ɪts] [aɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] ,

If	you	were	to	look	at	its	eyes	with	a	microscope	,
如果	你	是	到	看	在	它是	眼睛	和	一个	显微镜	,

如果你用显微镜观察它的眼睛，

[juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv][sɪks] - ['saɪdɪd] ['fæsits] ,

you	would	find	that	they	are	made	of	six	-	sided	facets	,
你	会	寻找	那	他们	是	制成	的	六	-	侧面	方面	,

你会发现它们是由六面体构成的。

[laɪk] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [groʊn] - [ʌp] ['drægən][flaɪ] .

like	the	eyes	of	the	grown	-	up	dragon	fly	.
喜欢	这	眼睛	的	这	生长	-	向上	龙	飞	.

就像成年蜻蜓的眼睛一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] ,

They	are	compound	eyes	,
他们	是	化合物	眼睛	,

它们是复眼。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz][lɑːrʤ][æz; əz][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [groʊn] - [ʌp] ['drægən][flaɪ] .

but	they	are	not	as	large	as	the	eyes	of	the	grown	-	up	dragon	fly	.
但	他们	是	不是	作为	大的	作为	这	眼睛	的	这	生长	-	向上	龙	飞	.

但它们没有成年蜻蜓的眼睛那么大。

[haʊ] ['meni] [legz][hæz; həz][ˌaɪ ˈtiː] ?

How	many	legs	has	it	?
如何	许多	腿	有	它	?

它有几条腿?

[wʌt] [ɑːr; ər][ɪts] [legz] ['fɑːsənd] [tuː; tə] ?

What	are	its	legs	fastened	to	?
什么	是	它是	腿	系紧	到	?

它的腿固定在什么上面?

[jes] , ['neli] , ['θɔːræks][ɪz] [raɪt] .

Yes	,	Nellie	,	thorax	is	right	.
是的	,	内莉	,	胸部	是	正确的	.

是的，内莉，胸部是对的。

[ɪts][sɪks][legz][ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ɪts]['θɔːræks] .

Its	six	legs	are	fastened	to	its	thorax	.
它是	六	腿	是	系紧	到	它是	胸部	.

它的六条腿固定在胸部。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][juː; jʊ] [rɪ'membər] ['θɔːræks] .

I	am	glad	you	remembered	thorax	.
我	是	高兴的	你	记得	胸部	.

很高兴你还记得胸部。

[hæz; həz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['dʒɔɪntɪd]['æbdəmən] ?

Has	it	a	jointed	abdomen	?
有	它	一个	关节	腹部	?

它的腹部有关节吗?

[ænd; ənd][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [wɪŋz] ?

and	has	it	wings	?
和	有	它	翅膀	?

它有翅膀吗?

[lʊk] ! [dɪd][juː; jʊ] [siː] [ðæt] ?

Look	!	did	you	see	that	?
看	!	做过	你	看	那	?

看！你看到了吗?

[ˌaɪ 'tiː]['oʊpənd] [ɪts] ['ɪnəs(ə)nt] - ['lʊkɪŋ] [feɪs] [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [dʒʌst]['dɑːrtɪd][ˌaɪ 'tiː][aʊt]['ɪntuː][ə; eɪ]

It	opened	its	innocent	-	looking	face	all	of	a	sudden	,	just	darted	it	out	into	a
它	打开	它是	清白的	-	寻找	脸	全部	的	一个	突然	,	只是	飞镖	它	出去	进入	一个

[lɔːŋ] - ['hændəld] [spuːn] ,

long	-	handled	spoon	,
长的	-	处理	勺子	,

它突然张开那张看似无辜的脸，猛地把东西吐进一把长柄勺里。

[wɪð; wɪθ] [hʊks] [æt; ət][ðə; ði][end] , [ænd; ənd] [hʊkt] [ʌp] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [grʌb] .

with	hooks	at	the	end	,	and	hooked	up	that	little	grub	.
和	钩子	在	这	结尾	,	和	钩子	向上	那	小的	幼虫	.

末端带钩，把那条小虫子钩住了。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [grʌb] [ɑːn][ðə; ði] [hʊks] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

Now	it	is	holding	the	grub	on	the	hooks	in	front	of	its	mouth	and	eating	it
现在	它	是	保持	这	幼虫	在	这	钩子	在	正面	的	它是	嘴	和	吃	它

[æz; əz] ['griːdɪli] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][hæf] [stɑːrvd] .

as	greedily	as	if	it	were	half	starved	.
作为	贪婪地	作为	如果	它	是	一半	饥饿	.

现在它用钩子钩住幼虫，放到嘴前贪婪地吃着，仿佛饿了好一阵子似的。

[soʊ] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ɪts] [feɪs] [lʊks] [soʊ] [kwɪr] .

So	that	is	why	its	face	looks	so	queer	.
所以	那	是	为什么	它是	脸	看起来	所以	酷儿	.

所以这就是为什么它的脸看起来那么怪异。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪts] [lɔːŋ] ['ʌndər] [lɪp][ɔːl]['foʊldɪd][ʌp] [ɪn] [frʌnt] [laɪk] [ə; eɪ][mæsk] [ðæt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ]

It	is	its	long	under	lip	all	folded	up	in	front	like	a	mask	that	makes	it	look	like	a
它	是	它是	长的	在下面	唇	全部	折叠	向上	在	正面	喜欢	一个	面具	那	制作	它	看	喜欢	一个

[pʌg] [dɔːg] .

pug	dog	.
哈巴狗	狗	.

它长长的下唇像面具一样向前折叠，使它看起来像一只哈巴狗。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [pliːziz] [ˌaɪ 'tiː][dɑːrts][aʊt] [ðæt] [lɪp] ,

When	it	pleases	it	darts	out	that	lip	,
什么时候	它	请	它	飞镖	出去	那	唇	,

它想吐的时候就会从嘴唇里窜出来。

[ænd; ənd] ['eni] [ʌn'lʌki] ['ɪnsekt][ɔːr][sneɪl] [meɪ] [fɔːl][ə; eɪ] [preɪ] [tuː; tə][ɪts] ['griːdi] ['æpɪtaɪt] .

and	any	unlucky	insect	or	snail	may	fall	a	prey	to	its	greedy	appetite	.
和	任何	倒霉	昆虫	或者	蜗牛	可能	落下	一个	猎物	到	它是	贪婪的	食欲	.

任何不幸的昆虫或蜗牛都可能成为它贪婪食欲的猎物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ʌv; əv][sʌm; səm]['drægən] [flaɪz] ['iːv(ə)n] [iːt] ['pɑːliwɑːg] [ænd; ənd] [smɔːl]

It	is	said	that	the	larvæ	of	some	dragon	flies	even	eat	pollywogs	and	small
它	是	说	那	这	幼虫	的	一些	龙	苍蝇	甚至	吃	蝌蚪	和	小的

['fɪʃɪz] .

fishes	.
鱼	.

据说有些蜻蜓的幼虫甚至会吃蝌蚪和小鱼。

[ned] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [ɪf] " " [miːnz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] " ['lɑːrvə] .

Ned	wants	to	know	if	"	larvæ	"	means	the	same	as	"	larva	.
内德	想要	到	知道	如果	"	幼虫	"	方法	这	相同的	作为	"	幼虫	.

内德想知道“larvæ”和“larva”的意思是否相同。

" [jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['plʊrəl] [fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd] .

"	Yes	,	it	is	the	plural	form	of	the	word	.
"	是的	,	它	是	这	复数	形式	的	这	单词	.

“是的，这是该词的复数形式。”

[wen] [wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv]['oʊnli][wʌn][wiː; wi] [seɪ] " ['lɑːrvə] " ; [wen] [wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən]

When	we	speak	of	only	one	we	say	"	larva	"	;	when	we	speak	of	more	than
什么时候	我们	说话	的	仅有的	一	我们	说	"	幼虫	"	;	什么时候	我们	说话	的	更多的	比

[wʌn] ,

one	,
一	,

当我们只说一个幼虫时，我们说“幼虫”；当我们说多个幼虫时，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] " ['lɑːrvə] , " [wiː; wi] [seɪ] " .

instead	of	saying	"	larvas	,	"	we	say	"	larvæ	.
反而	的	说	"	幼虫	,	"	我们	说	"	幼虫	.

我们不说“larvas”，而是说“larvæ”。

" [ðə; ði]['drægən][flaɪ] [ɑːr; ər]['terəb(ə)l] ['glʌtnz] ,

"	The	dragon	fly	larvæ	are	terrible	gluttons	,
"	这	龙	飞	幼虫	是	糟糕的	贪食者	,

蜻蜓幼虫是可怕的贪食者，

[ænd; ənd] ['hɪd(ə)n] ['ʌndər] [ðə; ði][mæsk][ɑːr; ər] [strɔːŋ] [dʒɔːz][fɔːr; fər] ['tʃuːɪŋ] [ʌp][ðer; ðər] [preɪ] .

and	hidden	under	the	mask	are	strong	jaws	for	chewing	up	their	prey	.
和	隐	在下面	这	面具	是	强的	下颚	为了	咀嚼	向上	他们的	猎物	.

面具下隐藏着它们用来咀嚼猎物的强壮下颚。

[ðer; ðər][legz][ɑːr; ər][kwaɪt][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] , [tuː] ,

Their	legs	are	quite	large	and	strong	,	too	,
他们的	腿	是	相当	大的	和	强的	,	也	,

它们的腿也相当粗壮有力。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [krɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd][ɔːr][ʌp][ðə; ði] [stɔːks] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] .

for	they	crawl	about	the	bottom	of	the	pond	or	up	the	stalks	of	the	plants	.
为了	他们	爬行	关于	这	底部	的	这	池塘	或者	向上	这	茎	的	这	植物	.

因为它们会在池塘底部爬行，或者沿着植物的茎秆向上爬。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [muːv] [ə'baʊt] ['veri] [fæst] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [ʃuːt] [aʊt] [ðæt] ['ʌndər] [lɪp] ['veri] ,

They	do	not	move	about	very	fast	,	but	they	do	shoot	out	that	under	lip	very	,
他们	做	不是	移动	关于	非常	快速地	,	但	他们	做	射击	出去	那	在下面	唇	非常	,

它们移动速度并不快，但它们会迅速地从下唇伸出来。

['veri] , ['veri] [fæst] [ɪn'diːd] ,

very	,	very	fast	indeed	,
非常	,	非常	快速地	的确	,

速度非常非常快。

[soʊ] [gʊd] - [baɪ][tuː; tə] ['eni] ['lɪt(ə)l] [lɪv; laɪv] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd] [ðæt] [kʌmz] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

so	good	-	by	to	any	little	live	thing	in	the	pond	that	comes	within	reach	of	it	.
所以	好的	-	经过	到	任何	小的	居住	事物	在	这	池塘	那	来	之内	抵达	的	它	.

所以，池塘里任何游到它触及范围内的小生命都得跟它说再见了。

[ðə; ði]['drægən][flai] [duː][nɑːt][ɔːl] [lʊk] [ə'laɪk] .

The	dragon	fly	larvæ	do	not	all	look	alike	.
这	龙	飞	幼虫	做	不是	全部	看	同样	.

蜻蜓幼虫的外形并不都一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['drægən] [flaɪz] , [ænd; ənd] , [laɪk] [ðə; ði] [rest]

They	are	different	in	the	different	species	of	dragon	flies	,	and	,	like	the	rest
他们	是	不同的	在	这	不同的	物种	的	龙	苍蝇	,	和	,	喜欢	这	休息

[ʌv; əv][juː 'es] ,

of	us	,
的	我们	,

不同种类的蜻蜓体内的这些成分各不相同，而且，就像我们其他人一样，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [æz; əz] [ðeɪ] [groʊ] ['oʊldər] .

they	change	as	they	grow	older	.
他们	改变	作为	他们	生长	老	.

随着年龄增长，它们会发生变化。

[jes] , [meɪ] , [juː; jʊ][kæn; kən] [kiːp] [ðə; ði]['drægən][flai] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː]['drægən] [flaɪz] .

Yes	,	May	,	you	can	keep	the	dragon	fly	larvæ	until	they	change	into	dragon	flies	.
是的	,	可能	,	你	能	保持	这	龙	飞	幼虫	直到	他们	改变	进入	龙	苍蝇	.

是的，May，你可以把蜻蜓幼虫养到它们变成蜻蜓为止。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [sə'plaɪ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [freʃ] ['wɔːtər][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] .

You	must	supply	them	with	fresh	water	and	with	enough	to	eat	.
你	必须	供应	他们	和	新鲜的	水	和	和	足够的	到	吃	.

你必须为他们提供干净的水和足够的食物。

[ænd; ənd][juː; jʊ][mʌst; məst][pʊt][ə; eɪ][net]['oʊvər][ðə; ði] [boʊl] [ɔːr] [ə'kweriəm] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [kiːp]

And	you	must	put	a	net	over	the	bowl	or	aquarium	in	which	you	keep
和	你	必须	放	一个	网	超过	这	碗	或者	水族馆	在	哪个	你	保持

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

你必须在盛放它们的碗或鱼缸上盖上网。

['ʌðərwaɪz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l] [ðeɪ] [wɪl] [flai] [ə'weɪ] .

otherwise	as	soon	as	they	are	able	they	will	fly	away	.
否则	作为	很快	作为	他们	是	有能力的	他们	将要	飞	离开	.

否则，一旦它们能够飞走，就会立刻飞走。

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [flai] [wɪ'ðaʊt] [wɪŋz] ?

How	can	they	fly	without	wings	?
如何	能	他们	飞	没有	翅膀	?

它们没有翅膀怎么飞?

[oʊ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv] [wɪŋz] .

Oh	,	but	they	are	going	to	have	wings	.
哦	,	但	他们	是	去	到	有	翅膀	.

哦，但是它们将会长出翅膀。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [jʌŋ] ['drægən] [flaɪz] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [streɪndʒ] [ə'pɪrəns] .

You	know	they	are	young	dragon	flies	in	spite	of	their	strange	appearance	.
你	知道	他们	是	年轻的	龙	苍蝇	在	尽管如此	的	他们的	奇怪的	外貌	.

尽管它们外表奇特，但你知道它们是幼小的蜻蜓。

[biː; bi] [ʃʊr] [ænd; ənd] [fiːd] [ðem; ðəm] [ɪ'nʌf] , [ɔːr] [els] [ðeɪ] [wɪl] [iːt] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

Be	sure	and	feed	them	enough	,	or	else	they	will	eat	each	other	,
是	当然	和	喂养	他们	足够的	,	或者	别的	他们	将要	吃	每个	其他	,

一定要喂饱它们，否则它们会互相残杀。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɪti] ; [ænd; ənd] [biː; bi]

and	that	would	be	a	pity	;	and	be
和	那	会	是	一个	遗憾	;	和	是

那将是一件憾事；而且

[ʃʊr] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] ['wɔːtər] [plænts] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [haɪd] ['ʌndər] [ænd; ənd] [krɔːl] [ə'pɑːn]

sure	there	are	some	water	plants	for	them	to	hide	under	and	crawl	upon
当然	那里	是	一些	水	植物	为了	他们	到	隐藏	在下面	和	爬行	之上

.

:

.

当然，水生植物里肯定有一些供它们躲藏和爬行的。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [freʃ] [fɪʃ] [ɔːr] [ə; eɪ] ['taɪni] [bɪt] [ʌv; əv] ['veri] [freʃ] [miːt] ,

You	can	give	them	a	little	fresh	fish	or	a	tiny	bit	of	very	fresh	meat	,
你	能	给	他们	一个	小的	新鲜的	鱼	或者	一个	微小的	少量	的	非常	新鲜的	肉	,

你可以给他们一点新鲜的鱼或者一小块非常新鲜的肉。

[ðoʊ] [ðeɪ] [laɪk] [best] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [ðeɪ] [faɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːnd] .

though	they	like	best	the	living	things	they	find	in	the	bottom	of	the	pond	.
尽管	他们	喜欢	最好的	这	活的	事物	他们	寻找	在	这	底部	的	这	池塘	.

不过它们最喜欢的还是池塘底部的生物。

[wen] [ðə; ði] ['drægən] [flaɪ] ['lɑːrvə] [fɜːrst] ['hætʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [smɔːl] [ænd; ənd] [ɪts] [legz] [ɑːr; ər] ['ræðər]

When	the	dragon	fly	larva	first	hatches	it	is	very	small	and	its	legs	are	rather
什么时候	这	龙	飞	幼虫	第一的	孵化	它	是	非常	小的	和	它是	腿	是	相当

[lɔːŋ] [ænd; ənd] ['spaɪdəri] ,

long	and	spidery	,
长的	和	蜘蛛	,

蜻蜓幼虫刚孵化时体型很小，腿也比较长，像蜘蛛腿一样。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [iːts] [ænd; ənd] [iːts] [ænd; ənd] [iːts] , — [maɪ] , [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [iːts] !

but	it	eats	and	eats	and	eats	,	—	my	,	how	it	eats	!
但	它	吃	和	吃	和	吃	,	—	我的	,	如何	它	吃	!

但它吃啊吃啊吃啊，我的天哪，它吃得真多！

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ænd; ənd] [grəuz] , [ænd; ənd] [wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [faindz] [ɪts] [skɪn] [tuː] [taɪt] .

And	it	grows	and	grows	,	and	one	day	it	finds	its	skin	too	tight	.
和	它	生长	和	生长	,	和	一	天	它	发现	它是	皮肤	也	紧的	.

它不断生长，直到有一天，它发现自己的皮肤太紧了。

[ə; eɪ] [taɪt] [skɪn] [mʌst; məst] [biː; bi] ['ræðər] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .

A	tight	skin	must	be	rather	uncomfortable	.
一个	紧的	皮肤	必须	是	相当	不舒服	.

皮肤紧绷肯定会让人很不舒服。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['lɑːrvə] [dʌz] [nɑːt] [ker] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] [ɪts] [skɪn] .

But	the	larva	does	not	care	much	for	its	skin	.
但	这	幼虫	做	不是	关心	很多	为了	它是	皮肤	.

但幼虫并不太在意自己的皮肤。

[ˌaɪ 'tiː] ['mɪrli] [splɪts] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊpən] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [pulz] [ɪt'self] [aʊt] .

It	merely	splits	it	open	down	the	back	and	pulls	itself	out	.
它	仅仅	分裂	它	打开	向下	这	后退	和	拉	本身	出去	.

它只是从后面把它撑开，然后把自己拉出来。

[pər'hæps][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [jet] [mɔːr] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][skɪn]

Perhaps	you	think	it	must	be	yet	more	uncomfortable	to	be	without	a	skin
也许	你	思考	它	必须	是	然而	更多的	不舒服	到	是	没有	一个	皮肤

.

:

.

或许你会觉得没有皮肤会更难受。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][skɪn] .

But	it	is	not	without	a	skin	.
但	它	是	不是	没有	一个	皮肤	.

但它并非没有皮肤。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [baɪ][ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd][sɔːft][wʌn] [ðæt] [suːn] ['hɑːrdn] ,

It	is	covered	by	a	new	and	soft	one	that	soon	hardens	,
它	是	涵盖	经过	一个	新的	和	柔软的	一	那	很快	硬化	,

它表面覆盖着一层柔软的新膜，这层膜很快就会变硬。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði][oʊld][wʌn] .

and	that	is	larger	than	the	old	one	.
和	那	是	更大的	比	这	老的	一	.

而且它比旧的还要大。

[ˌaɪ 'tiː] ['rɪgl] [aʊt] [ʌv; əv][ɪts][oʊld][skɪn] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][æn; ən][oʊld] [koʊt] ,

It	wriggles	out	of	its	old	skin	as	though	it	were	an	old	coat	,
它	蠕动	出去	的	它是	老的	皮肤	作为	尽管	它	是	一个	老的	外套	,

它像脱掉旧外套一样，从旧皮里挣脱出来。

[ænd; ənd] [liːvz] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wiːdz] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd] .

and	leaves	it	clinging	to	the	weeds	in	the	pond	.
和	树叶	它	依恋	到	这	杂草	在	这	池塘	.

并让它附着在池塘里的水草上。

['sʌmtaɪm] [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] [ðiːz] [kæst] - [ɔːf] ['drægən][flaɪ] ['oʊvərkoʊt] .

Sometime	you	may	find	these	cast	-	off	dragon	fly	overcoats	.
有时	你	可能	寻找	这些	投掷	-	离开	龙	飞	大衣	.

有时你可能会发现这些被丢弃的蜻蜓外套。

['æftər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ʃed] [ɪts] [skɪn] [ðə; ði]['drægən][flaɪ] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [groʊ] .

After	it	has	shed	its	skin	the	dragon	fly	continues	to	grow	.
后	它	有	棚	它是	皮肤	这	龙	飞	继续	到	生长	.

蜻蜓蜕皮后会继续生长。

[ˌaɪ 'tiː] [kiːps] [ɑːn] ['groʊɪŋ] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ˌaʊt'groʊn] [ɪts] [nuː] [skɪn] .

It	keeps	on	growing	until	it	has	outgrown	its	new	skin	.
它	保持	在	生长	直到	它	有	长大了就不合适了	它是	新的	皮肤	.

它会不断生长，直到长出新的外皮为止。

[ðen] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ?

Then	what	do	you	think	it	does	?
然后	什么	做	你	思考	它	做	?

那你觉得它有什么作用?

[jes] , ['tʃɑːrli] , [ðæt] [ɪz] [raɪt] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃedz] [ðɪs] [skɪn] [tuː] .

Yes	,	Charlie	,	that	is	right	,	it	sheds	this	skin	too	.
是的	,	查理	,	那	是	正确的	,	它	棚屋	这	皮肤	也	.

是的，查理，没错，它也会蜕皮。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ʃedz] [ɪts] [skɪn] [wiː; wi] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [moʊlt] .

When	it	sheds	its	skin	we	say	it	moults	.
什么时候	它	棚屋	它是	皮肤	我们	说	它	换毛	.

它脱皮的时候，我们称之为蜕皮。

[ˌaɪ ˈtiː] [moʊlt] [ˈsevrəl] [taɪmz] , [ænd; ənd][æt; ət] [læst] [ˈlɪt(ə)l] [ʃɔːrt] [wɪŋz] [əˈpɪr] .

It	moults	several	times	,	and	at	last	little	short	wings	appear	.
它	换毛	一些	时代	,	和	在	最后的	小的	短的	翅膀	出现	.

它蜕皮数次，最后长出短短的小翅膀。

[æt; ət][fɜːrst][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] [æt; ət][ɔːl] , [juː; jʊ] [noʊ] .

At	first	it	has	no	wings	at	all	,	you	know	.
在	第一的	它	有	不	翅膀	在	全部	,	你	知道	.

你知道，它一开始根本没有翅膀。

[ˈeɪmi] [ˈwʌndɚz] [haʊ] [ðə; ði][ˈlɑːrvə] [briːðz] [ˈʌndər] [ˈwɔːtər] .

Amy	wonders	how	the	larva	breathes	under	water	.
艾米	奇迹	如何	这	幼虫	呼吸	在下面	水	.

艾米想知道幼虫在水下是如何呼吸的。

[ɑː] , [ˈmæstər] [ned] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈlæfɪŋ] [tuː] [suːn] .

Ah	,	Master	Ned	,	you	are	laughing	too	soon	.
啊	,	掌握	内德	,	你	是	笑	也	很快	.

啊，奈德少爷，您笑得太早了。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ˈɪnsekts] [duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [briːð] , [bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈveri] [mʌtʃ] [mɪˈsteɪkən] , [sɜːr] .

You	think	insects	do	not	have	to	breathe	,	but	you	are	very	much	mistaken	,	sir	.
你	思考	昆虫	做	不是	有	到	呼吸	,	但	你	是	非常	很多	错误	,	先生	.

你认为昆虫不需要呼吸，但你大错特错了，先生。

[ˈɪnsekts] [duː][hæv; həv][tuː; tə] [briːð] .

Insects	do	have	to	breathe	.
昆虫	做	有	到	呼吸	.

昆虫也需要呼吸。

[ðeɪ] [wʊd] [daɪ] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get][noʊ] [er] [tuː; tə] [briːð] .

They	would	die	if	they	could	get	no	air	to	breathe	.
他们	会	死	如果	他们	可以	得到	不	空气	到	呼吸	.

如果无法呼吸空气，他们就会死亡。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈdrægən][flai] [hæv; həv][æn; ən] [ɑːd] [əˈreɪndʒmənt] [fɔːr; fər] [ˈbriːðɪŋ] [ˈʌndər] [ˈwɔːtər] .

Some	of	the	dragon	fly	larvæ	have	an	odd	arrangement	for	breathing	under	water	.
一些	的	这	龙	飞	幼虫	有	一个	奇怪的	安排	为了	呼吸	在下面	水	.

有些蜻蜓幼虫具有奇特的水下呼吸方式。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [sɪˈrɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi] ,

They	have	a	sort	of	syringe	in	the	end	of	the	body	,
他们	有	一个	种类	的	注射器	在	这	结尾	的	这	身体	,

它们身体末端有一种类似注射器的东西，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈbriːðɪŋ] [ˈpɔrz] [ɔːr][gils][ɪn][ðə; ði] [sɪˈrɪndʒ] .

and	there	are	breathing	pores	or	gills	in	the	syringe	.
和	那里	是	呼吸	毛孔	或者	鳃	在	这	注射器	.

注射器上有呼吸孔或鳃。

[ðə; ði][ˈwɔːtər] [goʊz] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɪˈrɪndʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈlɑːrvə] [briːðz] [æz; əz][ðə; ði] [fɪʃ] [dʌz] ,

The	water	goes	in	and	out	of	this	syringe	,	and	the	larva	breathes	as	the	fish	does	,
这	水	去	在	和	出去	的	这	注射器	,	和	这	幼虫	呼吸	作为	这	鱼	做	,

水通过这个注射器进出，幼虫像鱼一样呼吸。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ɪts][gils] .
by means of its gills .
经过 方法 的 它是 鳃 .

通过鳃。

[jes] , [meɪ] , [ɪts][gils][ɑːr; ər][ɪn][ɪts] [sɪ'rɪndʒ] , [wɪtʃ] [siːmz] ['veri] [ɑːd] ,
Yes , May , its gills are in its syringe , which seems very odd ,
是的 , 可能 , 它是 鳃 是 在 它是 注射器 , 哪个 似乎 非常 奇怪的 ,

是的，梅，它的鳃在注射器里，这看起来很奇怪。

— [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['drægən][flai]['lɑːrvə] [briːðz] [æt; ət][ɪts] [teɪl] [end] [ɪn'sted] [ʌv; əv][æt; ət][ɪts] [hed] [end]
— you see the dragon fly larva breathes at its tail end instead of at its head end
— 你 看 这 龙 飞 幼虫 呼吸 在 它是 尾巴 结尾 反而 的 在 它是 头 结尾
.
:
.

—你看，蜻蜓幼虫是在尾部而不是头部呼吸。

['mɑːli] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['ʌpsaɪd] - [daʊn] , [ˌɪn'saɪd] - [aʊt] [sɔːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kriːtʃər] ['eniweɪ] .
Mollie thinks it is an upside - down , inside - out sort of a creature anyway .
莫莉 思考 它 是 一个 上行 - 向下 , 里面 - 出去 种类 的 一个 生物 反正 .

莫莉觉得它反正是一种上下颠倒、里外翻转的生物。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [noʊz] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] .
But it knows what it is about .
但 它 知道 什么 它 是 关于 .

但它知道自己的使命是什么。

[ned] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [get] ['eni] [er] [tuː; tə] [briːð] [wen] [ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz] ['ʌndər]
Ned wants to know how it can get any air to breathe when it lives under
内德 想要 到 知道 如何 它 能 得到 任何 空气 到 呼吸 什么时候 它 生活 在下面
['wɔːtər] .
water .
水 .

内德想知道，它生活在水下，是如何获得空气呼吸的。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [ðer; ðər][ɪz] ['ɔːlweɪz] [er] [mɪkst] [ɪn][wɪð; wɪθ]['wɔːtər] ,
The truth is , there is always air mixed in with water ,
这 真相 是 , 那里 是 总是 空气 混合 在 和 水 ,

事实上，水中总是混有空气。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [er] [ðə; ði]['lɑːrvə] [briːðz] [wen] [ðə; ði]['wɔːtər] [goʊz] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv]
and it is this air the larva breathes when the water goes in and out of
和 它 是 这 空气 这 幼虫 呼吸 什么时候 这 水 去 在 和 出去 的
[ðə; ði] [sɪ'rɪndʒ] .
the syringe .
这 注射器 .

当水流入和流出注射器时，幼虫呼吸的就是这种空气。

[ˌaɪ 'tiː]['juːzɪz][ðə; ði] [sɪ'rɪndʒ] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['pɜːrpəs] [tuː] .
It uses the syringe for another purpose too .
它 用途 这 注射器 为了 其他 目的 也 .

它还将注射器用于其他用途。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [pliːziz] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ʃuːt] [aʊt] [ðə; ði]['wɔːtər][wɪð; wɪθ] [greɪt] [fɔːrs] ,
When it pleases it can shoot out the water with great force ,
什么时候 它 请 它 能 射击 出去 这 水 和 伟大的 力量 ,

它想喷水的时候，就能以极大的力量喷射水流。

[ænd; ənd] [ðʌs] [prə'pel] [ɪt'self] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
and thus propel itself quite a distance .
和 因此 推进 本身 相当 一个 距离 .

因此，它能够推进相当远的距离。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪˈrɪndʒ] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [liːp] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər]['fæstər][ðæn; ðən][ˌaɪ ˈtiː]

By	means	of	the	syringe	it	can	leap	through	the	water	faster	than	it
经过	方法	的	这	注射器	它	能	飞跃	通过	这	水	快点	比	它

[kæn; kən] [muːv] [baɪ][ɪts] [sloʊ] - ['goʊɪŋ] [legz] .

can	move	by	its	slow	-	going	legs	.
能	移动	经过	它是	慢的	-	去	腿	.

借助注射器，它可以比用缓慢的腿更快地跃过水面。

['mɑːli] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [sɪˈrɪndʒ] .

Mollie	wants	to	know	if	we	can	see	the	syringe	.
莫莉	想要	到	知道	如果	我们	能	看	这	注射器	.

莫莉想知道我们能不能看看注射器。

[noʊ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði]['bɑːdi] .

No	,	it	is	inside	the	body	.
不	,	它	是	里面	这	身体	.

不，它在体内。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['drægən][flaɪ] [ðæt] [hæz; həz][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][gils] [ˌaʊtˈsaɪd] ,

But	there	is	a	kind	of	dragon	fly	that	has	a	pair	of	gills	outside	,
但	那里	是	一个	种类	的	龙	飞	那	有	一个	一对	的	鳃	外部	,

但是有一种蜻蜓，它的鳃长在体外。

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] , [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪˈrɪndʒ] [ˌɪnˈsaɪd] .

at	the	end	of	the	abdomen	,	instead	of	the	syringe	inside	.
在	这	结尾	的	这	腹部	,	反而	的	这	注射器	里面	.

在腹部末端，而不是在体内的注射器。

[ðə; ði] [best] [aɪ][kæn; kən][duː][ɪz][tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][wʌn] .

The	best	I	can	do	is	to	show	you	a	picture	of	one	.
这	最好的	我	能	做	是	到	展示	你	一个	图片	的	一	.

我能做的最好的就是给你看一张照片。

[sʌm; səm] [deɪ] [wiː; wi] [meɪ] [faɪnd][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði][pɑːnd] .

Some	day	we	may	find	it	in	the	pond	.
一些	天	我们	可能	寻找	它	在	这	池塘	.

也许有一天我们会在池塘里找到它。

[ðoʊz] [tuː] ['feðər] - [laɪk] [pɑːrts][æt; ət][ðə; ði][teɪl] [end][ɑːr; ər][gils] .

Those	two	feather	-	like	parts	at	the	tail	end	are	gills	.
那些	二	羽毛	-	喜欢	部分	在	这	尾巴	结尾	是	鳃	.

尾端那两根羽毛状的东西是鳃。

[jes] , [dʒɑːn] , [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [prəˈpel] [ɪtˈself] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər][baɪ] ['roʊɪŋ] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] ,

Yes	,	John	,	it	can	propel	itself	through	the	water	by	rowing	,	as	it	were	,
是的	,	约翰	,	它	能	推进	本身	通过	这	水	经过	划船	,	作为	它	是	,

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] [gils] .

with	these	gills	.
和	这些	鳃	.

是的，约翰，它可以像划船一样，用这些鳃在水中划动。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['drægən][flaɪ] [ðæt] [swɪm] [baɪ] ['muːvɪŋ] [ðə; ði][tɪp][ʌv; əv]

There	are	some	species	of	dragon	fly	larvæ	that	swim	by	moving	the	tip	of
那里	是	一些	物种	的	龙	飞	幼虫	那	游泳	经过	移动	这	提示	的

[ðə; ði]['æbdəmən][frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd] ,

the	abdomen	from	side	to	side	,
这	腹部	从	边	到	边	,

有些蜻蜓幼虫通过左右摆动腹部末端来游泳。

[æz; əz][ə; eɪ] [fɪʃ] [muːvz] [ɪts]['bɑːdi] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [swɪmz] .

as	a	fish	moves	its	body	when	it	swims	.
作为	一个	鱼	移动	它是	身体	什么时候	它	游泳	.

就像鱼游泳时摆动身体一样。

[bʌt; bət] [naʊ] [let] [juː 'es] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['fʌni] ['lɑːrvə] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv]

But	now	let	us	return	to	our	funny	larva	that	lives	at	the	bottom	of
但	现在	让	我们	返回	到	我们的	有趣的	幼虫	那	生活	在	这	底部	的

[ðə; ði][pɑːnd] .

the	pond	.
这	池塘	.

但现在让我们回到生活在池塘底部的那个有趣的幼虫身上来。

[ˌaɪ 'tiː] [steɪz] [daʊn] [ðer; ðər] , ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['groʊɪŋ] [ænd; ənd] ['moʊltɪŋ] , [fɔːr; fər] [naɪn] [ɔːr] [ten]

It	stays	down	there	,	eating	and	growing	and	moulting	,	for	nine	or	ten
它	停留	向下	那里	,	吃	和	生长	和	换毛	,	为了	九	或者	十

[mʌnθs] [ɔːr]['iːv(ə)n][lɔːŋgər] ;

months	or	even	longer	;
几个月	或者	甚至	更长	;

它会在水下待上九到十个月，甚至更长时间，不断进食、生长和蜕皮；

[ðen] ['sʌmθɪŋ] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] ['hæpənz] .

then	something	very	wonderful	happens	.
然后	某物	非常	精彩的	发生	.

然后，一件非常美好的事情发生了。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌd(ə)nli] [fiːlz] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] [get] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] .

It	suddenly	feels	a	great	desire	to	get	up	to	the	top	of	the	pond	.
它	突然	感觉	一个	伟大的	欲望	到	得到	向上	到	这	顶部	的	这	池塘	.

它突然感到一种强烈的渴望，想要游到池塘水面去。

[ˌaɪ 'tiː] [klaɪmz] [ʌp] [ə; eɪ] [wiːd] [ɔːr] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪr] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

It	climbs	up	a	weed	or	a	stick	until	it	is	clear	out	of	the	water	.
它	攀登	向上	一个	杂草	或者	一个	戳	直到	它	是	清除	出去	的	这	水	.

它会沿着水草或树枝向上攀爬，直到完全离开水面。

[ðen] [ɪts] [skɪn] [splɪts] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [læst] [taɪm] , [ænd; ənd] [aʊt] [ðer; ðər] [pulz] [ɪt'self] ,

Then	its	skin	splits	down	the	back	for	the	last	time	,	and	out	there	pulls	itself	,
然后	它是	皮肤	分裂	向下	这	后退	为了	这	最后的	时间	,	和	出去	那里	拉	本身	,

然后它的背部皮肤最后一次裂开，它挣扎着爬了出去。

[nɑːt][ə; eɪ]['lɑːrvə] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [wiːk] - ['lʊkɪŋ] ['drægən][flaɪ] , [wɪð; wɪθ][sɔːft][ænd; ənd] ['flæbi] ['lɪt(ə)l]

not	a	larva	,	but	a	weak	-	looking	dragon	fly	,	with	soft	and	flabby	little
不是	一个	幼虫	,	但	一个	虚弱的	-	寻找	龙	飞	,	和	柔软的	和	松弛	小的

[wɪŋz] .

wings	.
翅膀	.

不是幼虫，而是一只看起来很虚弱的蜻蜓，长着柔软松弛的小翅膀。

[naʊ] [ɪz] [ɪts] ['aʊər] [ʌv; əv]['deɪndʒər] ,

Now	is	its	hour	of	danger	,
现在	是	它是	小时	的	危险	,

现在正是它危难的时刻。

[ænd; ənd] [naʊ] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [bɜːrdz][æz; əz] [laɪk] [ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv] [jʌŋ] ['drægən] [flaɪz]

and	now	is	the	time	for	such	birds	as	like	the	taste	of	young	dragon	flies
和	现在	是	这	时间	为了	这样的	鸟类	作为	喜欢	这	品尝	的	年轻的	龙	苍蝇

[tuː; tə] [help] [ðəm'selvz] .

to	help	themselves	.
到	帮助	他们自己	.

现在正是那些喜欢吃幼蜻蜓的鸟类享用美食的时候了。

['kætbɜːrd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['fɑːndnəs] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['helpləs] ['ɪnsekts] ,

Catbirds	seem	to	have	a	special	fondness	for	these	helpless	insects	,
灰猫鸟	似乎	到	有	一个	特别的	喜爱	为了	这些	无助	昆虫	,

灰猫鸟似乎对这些无助的昆虫情有独钟。

[ænd; ənd][hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [iːt] [ðem; ðəm] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈflæbi] [ˈlɪt(ə)l] [wɪŋz] [hæd; həd]
and **have** **been** **known** **to** **eat** **them** **before** **the** **flabby** **little** **wings** **had**
和 有 到过 已知 到 吃 他们 前 这 松弛 小的 翅膀 有
[groʊn] [stɪf] .
grown **stiff** **.**
生长 僵硬的 .

人们曾见过有人在它们软绵绵的小翅膀还没变硬之前就把它们吃掉。

[ɪf] [ðə; ði][bɜːrdz][duː][nɑːt][faɪnd][ðə; ði] [ˈnuːli] [ɪˈmɜːrdʒd] [ˈdrægən][flaɪ] ,
If **the** **birds** **do** **not** **find** **the** **newly** **emerged** **dragon** **fly** **,**
如果 这 鸟类 做 不是 寻找 这 新 出现 龙 飞 ,

如果鸟儿们找不到刚羽化的蜻蜓，

[ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪnz] [ˈmoʊʃnləs] [æn; ən] [ˈaʊər] [ɔːr][soʊ] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [rɪˈmeɪn] [ʌnˈtʃeɪndʒd] .
it **remains** **motionless** **an** **hour** **or** **so** **,** **but** **it** **does** **not** **remain** **unchanged** **.**
它 遗迹 静止不动 一个 小时 或者 所以 , 但 它 做 不是 保持 未更改 .

它静止不动大约一个小时，但并非保持不变。

[ɪts] [wɪŋz] [stretʃ] [aʊt] [ænd; ənd] [ˈhɑːrdn] .
Its **wings** **stretch** **out** **and** **harden** **.**
它是 翅膀 拉紧 出去 和 硬化 .

它的翅膀伸展开来，变硬。

[braɪt] [məˈtælɪk] [ˈkʌlɚz] [bɪˈgɪn] [tuː; tə] [pleɪ] [ˈoʊvər][ðem; ðəm][ænd; ənd][ˈoʊvər][ɪts][ˈbɑːdi] ;
Bright **metallic** **colors** **begin** **to** **play** **over** **them** **and** **over** **its** **body** **;**
明亮的 金属 颜色 开始 到 玩 超过 他们 和 超过 它是 身体 ;

明亮的金属光泽开始在它们身上和它们的身体上闪耀；

[ænd; ənd][ɔːl][æt; ət][wʌns] — [ɔːf][ˌaɪ ˈtiː][dɑːrts] , [əˈweɪ][ænd; ənd][əˈweɪ] , [ˈglɪtərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌnʃaɪn] ,
and **all** **at** **once** **—** **off** **it** **darts** **,** **away** **and** **away** **,** **glittering** **in** **the** **sunshine** **,**
和 全部 在 一次 — 离开 它 飞镖 , 离开 和 离开 , 闪闪发光 在 这 阳光 ,
[ə; eɪ] [swɪft] ,
a **swift** **,**
一个 迅速 ,

突然间——它嗖地一下飞走了，飞得越来越远，在阳光下闪闪发光，迅疾无比。

[ˈbjuːtɪf(ə)l] [wɪŋd] [ˈkriːtʃər] .
beautiful **winged** **creature** **.**
美丽的 有翅膀的 生物 .

美丽的带翅膀的生物。

[tɔːrdz] [ðə; ði][end][ʌv; əv] [ˈsʌmər] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈɔːf(ə)n] [siː] [ˈdrægən] [flaɪz] [dɑːtɪŋ] [əˈbaʊt] [ɪn] [ˈevri]
Towards **the** **end** **of** **summer** **you** **will** **often** **see** **dragon** **flies** **darting** **about** **in** **every**
向 这 结尾 的 夏天 你 将要 经常 看 龙 苍蝇 飞镖 关于 在 每一个
[dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .
direction **.**
方向 .

夏末时节，你经常会看到蜻蜓在空中四处飞舞。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] [swɔːmz] [ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [kʌm] [wer] [ðer; ðər]
They **seem** **to** **come** **in** **swarms** **and** **I** **think** **they** **usually** **come** **where** **there**
他们 似乎 到 来 在 蜂群 和 我 思考 他们 通常 来 在哪里 那里
[ɑːr; ər][pɑːndz][ɔːr] [mɑːʃiz] ,
are **ponds** **or** **marshes** **,**
是 池塘 或者 沼泽 ,

它们似乎成群结队地出现，而且我认为它们通常会出现在有池塘或沼泽的地方。

[fɔːr; fər][ɪn] [sʌtʃ] [ˈpleɪsɪz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [næts] [ænd; ənd] [məˈskiːtoʊz] .
for **in** **such** **places** **there** **are** **many** **gnats** **and** **mosquitoes** **.**
为了 在 这样的 地方 那里 是 许多 小飞虫 和 蚊子 .

因为这样的地方有很多蚊蚋和蚊子。

['mɑːli] ['wɒnts] [tuː; tə] [nəʊ] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv]

Mollie	wants	to	know	why	it	would	not	be	a	good	plan	for	people	who	live
莫莉	想要	到	知道	为什么	它	会	不是	是	一个	好的	计划	为了	人们	WHO	居住

[wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [mə'skiːtoʊz] [tuː; tə] [reɪz] ['drægən] [flaɪz] ?

where	there	are	many	mosquitoes	to	raise	dragon	flies	?
在哪里	那里	是	许多	蚊子	到	增加	龙	苍蝇	?

莫莉想知道，为什么对于生活在蚊子很多的地方的人来说，养殖蜻蜓不是一个好主意?

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['sensəb(ə)l][aɪ'diːə] , ['mɑːli] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [traɪd] .

That	is	a	very	sensible	idea	,	Mollie	,	and	it	has	been	tried	.
那	是	一个	非常	明智的	主意	,	莫莉	,	和	它	有	到过	尝试	.

莫莉，这真是个非常明智的主意，而且已经有人尝试过了。

[jes] , [ɪn'diːd] ; [sʌm; səm] [men] [wʌns] [kə'lektɪd] ['drægən][flai] ,

Yes	,	indeed	;	some	men	once	collected	dragon	fly	larvæ	,
是的	,	的确	;	一些	男人	一次	集	龙	飞	幼虫	,

的确如此；曾经有人收集过蜻蜓幼虫。

[ænd; ənd] [tʊk] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['drægən] [flaɪz] .

and	took	care	of	them	until	they	changed	into	dragon	flies	.
和	采取	关心	的	他们	直到	他们	已更改	进入	龙	苍蝇	.

并悉心照料它们，直到它们变成蜻蜓。

[ðen] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ['hæpənd] ?

Then	what	do	you	think	happened	?
然后	什么	做	你	思考	发生	?

那你觉得后来发生了什么?

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [gɑːt][ðer; ðər] [wɪŋz] , [ə'weɪ] [went] [ðoʊz]

As	soon	as	they	got	their	wings	,	away	went	those
作为	很快	作为	他们	得到	他们的	翅膀	,	离开	去	那些

它们一长出翅膀，就飞走了。

['drægən] [flaɪz] , — [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ə'weɪ] ,

dragon	flies	,	—	away	and	away	,
龙	苍蝇	,	—	离开	和	离开	,

蜻蜓，——飞走了，飞走了。

[wɪ'ðaʊt] ['stɑːpɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [mə'skiːtoʊ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [men] [huː] [hæd; həd]['teɪkən][ðə; ðɪ]

without	stopping	to	catch	a	single	mosquito	for	the	men	who	had	taken	the
没有	停止	到	抓住	一个	单身的	蚊子	为了	这	男人	WHO	有	已采取	这

['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [reɪz] [ðem; ðəm] .

trouble	to	raise	them	.
麻烦	到	增加	他们	.

甚至没有停下来为那些费尽心力养育他们的人们捉一只蚊子。

[ðə; ðɪ]['drægən] [flaɪz] [wɪl] [nɑːt] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] .

The	dragon	flies	will	not	stay	at	home	.
这	龙	苍蝇	将要	不是	停留	在	家	.

蜻蜓不会待在家里。

[ðeɪ] [flai][soʊ][fæst][ænd; ənd][soʊ][fɑːr][ðer; ðər][ɪz][noʊ][juːz] ['reɪzɪŋ] [ðem; ðəm] .

They	fly	so	fast	and	so	far	there	is	no	use	raising	them	.
他们	飞	所以	快速地	和	所以	远的	那里	是	不	使用	提高	他们	.

它们飞得又快又远，饲养它们毫无用处。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['swɪftəst] [ænd; ənd]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][ʌv; əv] ['ɪnsekts] .

They	are	among	the	swiftest	and	strongest	of	insects	.
他们	是	之中	这	最快	和	最强	的	昆虫	.

它们是速度最快、力量最强的昆虫之一。

[haʊ] [duː][ðə; ði] [get] [ɪn][ðə; ði][pɑːndz] ?

How	do	the	larvæ	get	in	the	ponds	?
如何	做	这	幼虫	得到	在	这	池塘	?

幼虫是如何进入池塘的?

[fræŋk] [ɪz] ['æskɪŋ] .

Frank	is	asking	.
坦率	是	问	.

弗兰克在问。

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [aɪ] [noʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

I	will	tell	you	what	I	know	about	it	.
我	将要	告诉	你	什么	我	知道	关于	它	.

我会把我所知道的情况告诉你。

[ðə; ði] [wɪŋd] ['drægən] [flaɪz] [meit] ,

The	winged	dragon	flies	mate	,
这	有翅膀的	龙	苍蝇	伴侣	,

蜻蜓交配，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ðen] [drɑːps][hɜːr; hər] [egz] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][ɔːr] [leiz] [ðem; ðəm][ɑːn] [twɪgz] [ɪn]

and	the	female	then	drops	her	eggs	in	the	water	or	lays	them	on	twigs	in
和	这	女性	然后	滴	她	鸡蛋	在	这	水	或者	躺下	他们	在	树枝	在

[ðə; ði]['wɔːtər] ,

the	water	,
这	水	,

然后雌鱼会将卵产在水中或产在水中的树枝上。

[wer] [ðeɪ] [hætʃ] [aʊt] ['ɪntuː] .

where	they	hatch	out	into	larvæ	.
在哪里	他们	孵化	出去	进入	幼虫	.

它们在那里孵化成幼虫。

[ðə; ði]['drægən] [flaɪz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] [wen] [ðeɪ] [goʊ] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtər]

The	dragon	flies	have	to	be	very	careful	when	they	go	close	to	the	water
这	龙	苍蝇	有	到	是	非常	小心	什么时候	他们	去	关闭	到	这	水

[tuː; tə] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] .

to	lay	their	eggs	.
到	躺	他们的	鸡蛋	.

蜻蜓在靠近水面产卵时必须非常小心。

[juː; jʊ][ɔːl] [noʊ] [waɪ] .

You	all	know	why	.
你	全部	知道	为什么	.

你们都知道为什么。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['frɑːgz][ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [wɑːtʃ] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] .

Yes	,	it	is	because	the	frogs	are	on	the	watch	to	catch	them	.
是的	,	它	是	因为	这	青蛙	是	在	这	手表	到	抓住	他们	.

是的，因为青蛙们正伺机捕猎它们。

[ðə; ði] ['mʌðər] ['drægən][flai] [noʊz] [ðə; ði] [hæv; həv][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] ,

The	mother	dragon	fly	knows	the	larvæ	have	to	live	in	the	water	,
这	母亲	龙	飞	知道	这	幼虫	有	到	居住	在	这	水	,

母蜻蜓知道幼虫必须生活在水中。

[ænd; ənd][soʊ][ʃiː; ʃi] [teɪks] [peɪnz][tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [egz] [ðer; ðər] ;

and	so	she	takes	pains	to	put	the	eggs	there	;
和	所以	她	需要	疼痛	到	放	这	鸡蛋	那里	;

所以她费尽心思把鸡蛋放在那里；

['sʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi]['iːv(ə)n] [krɔːlz] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn] [stemz] [ʌv; əv][plænts][tuː; tə] [leɪ] [hɜːr; hər]

sometimes	**she**	**even**	**crawls**	**down**	**under**	**the**	**water**	**on**	**stems**	**of**	**plants**	**to**	**lay**	**her**
有时	她	甚至	爬行	向下	在下面	这	水	在	茎	的	植物	到	躺	她

[egz] .

eggs	**.**
鸡蛋	.

有时她甚至会爬到水下，顺着植物的茎秆产卵。

['iznt] [ʃiː; ʃi][ə; eɪ] [waɪz] ['lɪt(ə)l] ['mʌðər] ?

Isn't	**she**	**a**	**wise**	**little**	**mother**	**?**
不是	她	一个	明智的	小的	母亲	?

她真是个聪明的小妈妈啊！

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['drægən] [flaɪz] .

There	**are**	**a**	**good**	**many**	**species**	**of**	**dragon**	**flies**	**.**
那里	是	一个	好的	许多	物种	的	龙	苍蝇	.

蜻蜓有很多种类。

[sʌm; səm][ɑːr; ər][lɑːrdʒ][ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər] [smɔːl] .

Some	**are**	**large**	**and**	**some**	**are**	**small**	**.**
一些	是	大的	和	一些	是	小的	.

有些很大，有些很小。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [braɪt] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər] [dʌl] .

Some	**are**	**bright**	**and**	**some**	**are**	**dull**	**.**
一些	是	明亮的	和	一些	是	乏味的	.

有些明亮，有些黯淡。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [blæk] [wʌnz][ænd; ənd] [braɪt] [bluː] [wʌnz] , [ɔːr] [griːn] [wʌnz][wɪð; wɪθ] [bluː] [aɪz] .

There	**are**	**black**	**ones**	**and**	**bright**	**blue**	**ones**	**,**	**or**	**green**	**ones**	**with**	**blue**	**eyes**	**.**
那里	是	黑色的	一个	和	明亮的	蓝色的	一个	,	或者	绿色的	一个	和	蓝色的	眼睛	.

有黑色的，也有亮蓝色的，还有绿皮肤蓝眼睛的。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] ['jeloʊ] .

Some	**are**	**marked**	**with**	**red**	**and**	**yellow**	**.**
一些	是	标记	和	红色的	和	黄色的	.

有些标有红色和黄色标记。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['veri] [geɪ] ['fæməli] .

They	**are**	**a**	**very**	**gay**	**family**	**.**
他们	是	一个	非常	同性恋	家庭	.

他们是一个非常支持同性恋的家庭。

[ðə; ði]['drægən][flaɪ]['fæməli][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['veri] [oʊld][wʌn] .

The	**dragon**	**fly**	**family**	**is**	**also**	**a**	**very**	**old**	**one**	**.**
这	龙	飞	家庭	是	还	一个	非常	老的	一	.

蜻蜓科也是一个非常古老的科。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldɪst] ['fæməliz] [ɑːn] [ɜːrθ] .

Indeed	**,**	**it**	**is**	**one**	**of**	**the**	**oldest**	**families**	**on**	**earth**	**.**
的确	,	它	是	一	的	这	最老	家庭	在	地球	.

事实上，它是地球上最古老的家族之一。

[lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [biːz] [ɔːr] ['bʌtərflaɪz] [ɔːr][dɔːgz][ɔːr] ['hɔːrsɪz] [ɔːr]['hjuːmən] ['biːɪŋs] ,

Long	**before**	**there**	**were**	**bees**	**or**	**butterflies**	**or**	**dogs**	**or**	**horses**	**or**	**human**	**beings**	**,**
长的	前	那里	是	蜜蜂	或者	蝴蝶	或者	狗	或者	马匹	或者	人类	生物	,

早在蜜蜂、蝴蝶、狗、马和人类出现之前，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['drægən] [flaɪz] .

there	**were**	**dragon**	**flies**	**.**
那里	是	龙	苍蝇	.

那里有蜻蜓。

[dəunt][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [waɪ] [ðə; ði][ˈdrægən][flai][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] - [ˈlʊkɪŋ] [ˈɪnsekt]

Don't	you	suppose	that	may	be	why	the	dragon	fly	is	such	a	strange	-	looking	insect
不	你	认为	那	可能	是	为什么	这	龙	飞	是	这样的	一个	奇怪的	-	寻找	昆虫

?

?

?

你不觉得这或许就是蜻蜓外形如此奇特的原因吗?

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [lʊk] [laɪk] [ˈʌðər] [ˈɪnsekts] ; [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [oʊld] - [ˈfæʃnd] , [laɪk] [ðə; ði] [paɪn] [triːz] .

It	does	not	look	like	other	insects	;	it	is	very	old	-	fashioned	,	like	the	pine	trees	.
它	做	不是	看	喜欢	其他	昆虫	;	它	是	非常	老的	-	造型	,	喜欢	这	松树	树木	.

它看起来不像其他昆虫；它非常古老，就像松树一样。

[paɪn] [triːz] , [tuː] , [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈveri] [oʊld][plænt][ˈfæməli] [ðæt] [lɪvd] [lɔːŋ] [əˈgoʊ] ,

Pine	trees	,	too	,	belong	to	a	very	old	plant	family	that	lived	long	ago	,
松树	树木	,	也	,	属于	到	一个	非常	老的	植物	家庭	那	居住地	长的	前	,

松树也属于一个非常古老的植物科，它们生活在很久以前。

[bɪˈfɔːr] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [oʊks] [ɔːr][ˈmeɪpəlz] , [ɔːr] [ˈʌðər] [triːz] [ðæt] [ʃed] [ðer; ðər] [liːvz] .

before	there	were	oaks	or	maples	,	or	other	trees	that	shed	their	leaves	.
前	那里	是	橡树	或者	枫树	,	或者	其他	树木	那	棚	他们的	树叶	.

在橡树、枫树或其他会落叶的树木出现之前。

[naʊ] [wiː; wi][mʌst; məst][goʊ] [hoʊm] .

Now	we	must	go	home	.
现在	我们	必须	去	家	.

现在我们必须回家了。

[gʊd] - [baɪ] , [griːn] [frɑːg] , [juː; jʊ] [meɪ] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər][lɔːg] [naʊ] .

Good	-	by	,	green	frog	,	you	may	come	back	to	your	log	now	.
好的	-	经过	,	绿色的	青蛙	,	你	可能	来	后退	到	你的	日志	现在	.

再见了，绿青蛙，你可以回到你的树干里去了。

[gʊd] - [baɪ] , [ˈprɪti] [ˈdrægən][flai] [ˈpiːp(ə)l] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ˈnevər] [fərˈget] [juː; jʊ] .

Good	-	by	,	pretty	dragon	fly	people	,	we	shall	never	forget	you	.
好的	-	经过	,	漂亮的	龙	飞	人们	,	我们	将	绝不	忘记	你	.

再见了，美丽的蜻蜓们，我们永远不会忘记你们。

[gʊd] - [baɪ] , [ˈplez(ə)nt] [pɑːnd][ænd; ənd] [mɔːs] - [groʊn] [lɔːg] , [wiː; wi] [hoʊp] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ˈɔːf(ə)n] [əˈgen] .

Good	-	by	,	pleasant	pond	and	moss	-	grown	log	,	we	hope	to	see	you	often	again	.
好的	-	经过	,	令人愉快的	池塘	和	苔藓	-	生长	日志	,	我们	希望	到	看	你	经常	再次	.

再见了，美丽的池塘和长满青苔的木头，希望以后还能经常见到你们。

[ðə; ði] [ˈferi] [meɪ] [flaɪz]

The	Fairy	May	Flies
这	仙女	可能	苍蝇

仙女五月飞翔

[kʌm] , [ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd] [siː] !

Come	,	children	,	and	see	!
来	,	孩子们	,	和	看	!

孩子们，快来看!

[ˈhʌndrədz] [ænd; ənd] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ˈdænsɪŋ] [əˈbaʊt] .

Hundreds	and	hundreds	of	them	are	dancing	about	.
数百	和	数百	的	他们	是	跳舞	关于	.

成百上千的人在跳舞。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ?
What are they ?
什么 是 他们 ?

这些是什么?

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [duː] [meɪk] [juː 'es] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən] [flaɪz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪk] ['feri]
Yes , May , they do make us think of the dragon flies , but they are like fairy
是的 , 可能 , 他们 做 制作 我们 思考 的 这 龙 苍蝇 , 但 他们 是 喜欢 仙女
[ˌdemwɑː'zel] .
demoiselles .
少女们 .

是的，May，它们确实会让我们想到蜻蜓，但它们就像仙女一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] , ['feri] [ʃɪps] ['seɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [siː] [ʌv; əv] [er] .
They are the May flies , fairy ships sailing in the sea of air .
他们 是 这 可能 苍蝇 , 仙女 船舶 帆船 在 这 海 的 空气 .

它们是五月飞虫，是航行在空中海洋中的仙女船。

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːst] [ə'baʊt] .
See how they are tossed about .
看 如何 他们 是 抛掷 关于 .

看看它们是如何被抛来抛去的。

['meni] [hæv; həv] ['fɔːlən] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] , [wɪtʃ] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
Many have fallen to the ground , which is covered with them .
许多 有 倒下 到 这 地面 , 哪个 是 涵盖 和 他们 .

许多碎片掉落在地上，地上到处都是碎片。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][bʌt; bət][ə; eɪ] [deɪ] , [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] ,
They live but a day , or sometimes only a few hours ,
他们 居住 但 一个 天 , 或者 有时 仅有的 一个 很少 小时 ,

它们只能活一天，有时甚至只有几个小时。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [deɪ] [flaɪz] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] - , [wɪtʃ] [miːnz] [ʃɔːrt] -
and so they are called day flies , and also ephemeræ , which means short -
和 所以 他们 是 称为 天 苍蝇 , 和 还 - , 哪个 方法 短的 -
[lɪvd] .
lived .
居住地 .

因此它们被称为日蝇，也被称为 ephemeræ，意思是短暂的。

[ðeɪ] [hæv; həv] [aɪz] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] , ['lɪt(ə)l] [raʊnd] [aɪz] ,
They have eyes , as you can see , little round eyes ,
他们 有 眼睛 , 作为 你 能 看 , 小的 圆形的 眼睛 ,

它们有眼睛，你可以看到，是小小的圆眼睛。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [maʊθ] [ɪz][soʊ]['taɪni] [ðeɪ] ['kænɑːt] [iːt] .
but their mouth is so tiny they cannot eat .
但 他们的 嘴 是 所以 微小的 他们 不能 吃 .

但是它们的嘴太小了，无法进食。

[streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] ['biːɪŋs] [tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði][wɜːrld][soʊ] ['helpləs] !
Strange little beings to come into the world so helpless !
奇怪的 小的 生物 到 来 进入 这 世界 所以 无助 !

这些奇怪的小生命来到世上竟然如此无助!

[haʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [strɔːŋ] , [fɪrs] ['drægən] [flaɪz] !
How different from the strong , fierce dragon flies !
如何 不同的 从 这 强的 , 凶猛的 龙 苍蝇 !

与强壮凶猛的蜻蜓多么不同啊!

[siː] [ðer; ðər] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l] [legz] .

See	their	dainty	little	legs	.
看	他们的	纤巧	小的	腿	.

瞧瞧它们纤细的小腿。

[sɪks] , [juː; jʊ] [siː] , [ænd; ənd] [legz] [ænd; ənd] [wɪŋz] [groʊ] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['θɔːræks] .

Six	,	you	see	,	and	legs	and	wings	grow	out	from	the	thorax	.
六	,	你	看	,	和	腿	和	翅膀	生长	出去	从	这	胸部	.

你看，它有六个部分，腿和翅膀从胸部长出来。

[hæv; həv] [ðeɪ] [æn; ən] ['æbdəmən] ?

Have	they	an	abdomen	?
有	他们	一个	腹部	?

它们有腹部吗?

[siː] [ðə; ði] [lɔːŋ] [θredz] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [lʊk] [laɪk] ['slendər] [teɪlz] .

See	the	long	threads	at	the	end	of	it	,	they	look	like	slender	tails	.
看	这	长的	线程	在	这	结尾	的	它	,	他们	看	喜欢	苗条	尾巴	.

你看它末端的长丝，看起来像细长的尾巴。

[haʊ] [ðeɪ] [spred] [ðiːz] [θredz] [aʊt] [æz; əz] [ðeɪ] [flaɪ] !

How	they	spread	these	threads	out	as	they	fly	!
如何	他们	传播	这些	线程	出去	作为	他们	飞	!

它们在飞行中是如何散开这些丝线的!

['drægən] [flaɪ] [wɪŋz]

Dragon	Fly	Wings
龙	飞	翅膀

蜻蜓翅膀

[meɪ] [flaɪ] [wɪŋz]

May	Fly	Wings
可能	飞	翅膀

五月飞翔

[ðeɪ] [hæv; həv] [fɔːr] [wɪŋz] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ʃeɪpt] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['drægən] [flaɪ] ,

They	have	four	wings	,	but	the	wings	are	not	shaped	like	those	of	the	dragon	fly	,
他们	有	四	翅膀	,	但	这	翅膀	是	不是	形状	喜欢	那些	的	这	龙	飞	,

它们有四只翅膀，但翅膀的形状与蜻蜓的翅膀不同。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [mɔːr] ['delɪkət] .

and	they	are	very	much	more	delicate	.
和	他们	是	非常	很多	更多的	精美的	.

而且它们要脆弱得多。

[jes] , [meɪ] , [aɪ] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] , [ðeɪ] [lʊk] [laɪk] [faɪn] [leɪs] .

Yes	,	May	,	I	agree	with	you	,	they	look	like	fine	lace	.
是的	,	可能	,	我	同意	和	你	,	他们	看	喜欢	美好的	蕾丝	.

是的，May，我同意你的看法，它们看起来像精致的蕾丝。

[ðə; ði] [fɔːr] [wɪŋz] , [juː; jʊ] [siː] , [ɑːr; ər] ['lɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [haɪnd] [wʌnz] .

The	fore	wings	,	you	see	,	are	larger	than	the	hind	ones	.
这	前	翅膀	,	你	看	,	是	更大的	比	这	后	一个	.

你看，前翅比后翅大。

['ritʃəd] [æsks] , " [wer] [duː] [meɪ] [flaɪz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Richard	asks	,	"	Where	do	May	flies	come	from	?
理查德	问	,	"	在哪里	做	可能	苍蝇	来	从	?

理查德问道：“五月蝇是从哪里来的？”

[ænd; ənd] [waɪ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [kɔːld] [meɪ] [flaɪz] ?

and	why	are	they	called	May	flies	?
和	为什么	是	他们	称为	可能	苍蝇	?

为什么它们被称为蜉蝣?

" [naʊ] , ['ritʃəd] , [wʌn] ['kwestʃən] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] ,

"	Now	,	Richard	,	one	question	at	a	time	,	if	you	please	,
"	现在	,	理查德	,	一	问题	在	一个	时间	,	如果	你	请	,

“理查德，请你一次问一个问题。”

[ænd; ənd] [ðə; ði] [læst] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [fɜːrst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iziə] [tuː; tə] ['ænsər] .

and	the	last	shall	come	first	because	it	is	easier	to	answer	.
和	这	最后的	将	来	第一的	因为	它	是	更轻松	到	回答	.

最后的问题要放在最前面，因为它更容易回答。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [meɪ] [flaɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [kʌm] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv] [meɪ] ,

They	are	called	May	flies	because	they	often	come	out	in	the	month	of	May	,
他们	是	称为	可能	苍蝇	因为	他们	经常	来	出去	在	这	月	的	可能	,

它们之所以被称为五月蝇，是因为它们经常在五月份出现。

[ðoʊ] ['sʌmtaɪmz] [nɑːt] [ʌn'tɪl] [dʒuːn] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] [dʒʊ'laɪ] [ɪn] [ə'piəriŋ] .

though	sometimes	not	until	June	,	and	some	species	are	as	late	as	July	in	appearing	.
尽管	有时	不是	直到	六月	,	和	一些	物种	是	作为	晚的	作为	七月	在	出现	.

虽然有时要到六月才会出现，有些物种甚至要到七月才会出现。

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [tuː; tə] [lʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑːndz] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [striːmz] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [wer] [ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] .

We	shall	have	to	look	into	the	ponds	and	little	streams	to	discover	where	they	come	from	.
我们	将	有	到	看	进入	这	池塘	和	小的	溪流	到	发现	在哪里	他们	来	从	.

我们需要去池塘和小溪里看看，才能找到它们的来源。

[siː] , [dʒɑːn] [hæz; həz] [skuːpt] [ʌp] [sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] ['spekld] [grʌbz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌd] .

See	,	John	has	scooped	up	some	little	speckled	grubs	out	of	the	mud	.
看	,	约翰	有	抢先报道	向上	一些	小的	斑驳的	幼虫	出去	的	这	泥	.

你看，约翰从泥里捞出了一些带斑点的小虫子。

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ]

Is	it	possible	that	they
是	它	可能的	那	他们

他们有可能吗?

[ɑːr; ər] [ðə; ði] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['feri] [meɪ] [flaɪz] ?

are	the	larvæ	of	our	fairy	May	flies	?
是	这	幼虫	的	我们的	仙女	可能	苍蝇	?

这是我们仙女五月蝇的幼虫吗?

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [maʊθ] ! — [siː] [wʌt] [bɪg] [dʒɔːz] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] .

They	have	a	mouth	!	—	see	what	big	jaws	for	such	little	creatures	.
他们	有	一个	嘴	!	—	看	什么	大的	下颚	为了	这样的	小的	生物	.

它们有嘴巴！——看看这些小家伙的下颚多大啊。

[ænd; ənd] [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðeɪ] [iːt] ?

And	what	do	you	suppose	they	eat	?
和	什么	做	你	认为	他们	吃	?

你觉得它们吃什么?

[noʊ] [daʊt] [ðeɪ] , [tuː] , [lɪv; laɪv][ɑːn]['ænɪm(ə)l] [fuːd] .

No	doubt	they	,	too	,	live	on	animal	food	.
不	怀疑	他们	,	也	,	居住	在	动物	食物	.

毫无疑问，它们也以动物性食物为生。

[noʊ] [daʊt] [ðeɪ] [muːv] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] [ænd; ənd] [kætʃ] [wʌt] [ðeɪ] [kæn; kən] .

No	doubt	they	move	about	in	the	mud	and	catch	what	they	can	.
不	怀疑	他们	移动	关于	在	这	泥	和	抓住	什么	他们	能	.

毫无疑问，它们会在泥泞中四处游荡，尽可能地捕猎。

[juː; jʊ] [siː] , [dʒɑːn][hæd; həd][tuː; tə][dɪg][ðem; ðəm][ʌp] ; [ðeɪ] [laɪk][tuː; tə] ['bɜːroʊ] [ɪn][ðə; ði] [wiːdz]

You	see	,	John	had	to	dig	them	up	;	they	like	to	burrow	in	the	weeds
你	看	,	约翰	有	到	挖	他们	向上	;	他们	喜欢	到	洞穴	在	这	杂草

[ænd; ənd] [mʌd] ,

and	mud	,
和	泥	,

你看，约翰不得不把它们挖出来；它们喜欢在杂草和泥土里挖洞。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm]['iːv(ə)n] [meɪk] ['tʌnlz] [ʌv; əv] [mʌd] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðer; ðər]

and	some	of	them	even	make	tunnels	of	mud	in	which	to	protect	their
和	一些	的	他们	甚至	制作	隧道	的	泥	在	哪个	到	保护	他们的

[sɔːft] ['bɑːdɪz] .

soft	bodies	.
柔软的	身体	.

有些动物甚至会用泥土挖隧道来保护自己柔软的身体。

[ðer; ðər] [ʃɔːrt] , [staʊt] [legz] [ɪ'neɪb(ə)l][ðem; ðəm][tuː; tə][dɪg] [wel] .

Their	short	,	stout	legs	enable	them	to	dig	well	.
他们的	短的	,	肥硕	腿	使能够	他们	到	挖	出色地	.

它们短而粗壮的腿使它们能够很好地挖掘。

[ðer; ðər] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər] [sɔːft] , [bʌt; bət][ðer; ðər][dʒɔːz][ɑːr; ər][nɑːt] .

Their	bodies	are	soft	,	but	their	jaws	are	not	.
他们的	身体	是	柔软的	,	但	他们的	下颚	是	不是	.

它们的身体柔软，但它们的下颚却不坚硬。

[oʊ] [dɪr] , [noʊ] !

O	dear	,	no	!
哦	亲爱的	,	不	!

哦，天哪，不要！

[ðə; ði] [groʊn] - [ʌp] [meɪ] [flaɪz] [meit] ,

The	grown	-	up	May	flies	mate	,
这	生长	-	向上	可能	苍蝇	伴侣	,

成年的五月蝇交配，

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [drɑːps][hɜːr; hər] [egz] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] .

and	then	the	female	drops	her	eggs	on	the	surface	of	the	water	.
和	然后	这	女性	滴	她	鸡蛋	在	这	表面	的	这	水	.

然后雌鱼将卵产在水面上。

[wen] [ʃiː; ʃi] [dʌz] [ðɪs] [ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪl] ['veri] ['ɔːf(ə)n][dʒʌmp][ʌp][ænd; ənd] [siːz] [hɜːr; hər] ,

When	she	does	this	a	fish	will	very	often	jump	up	and	seize	her	,
什么时候	她	做	这	一个	鱼	将要	非常	经常	跳	向上	和	抢占	她	,

当她这样做的时候，经常会有鱼跃出水面咬住她。

[fɔːr; fər] [fɪʃ] [ɑːr; ər] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv] [meɪ] [flaɪz] ,

for	fish	are	very	fond	of	May	flies	,
为了	鱼	是	非常	喜爱	的	可能	苍蝇	,

因为鱼类非常喜欢五月蝇，

[ænd; ənd] ['lʌki] [ɑːr; ər][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðiːz] ['rævənəs] ['enəmi] .

and	lucky	are	the	May	flies	to	escape	these	ravenous	enemies	.
和	幸运的	是	这	可能	苍蝇	到	逃脱	这些	贪婪的	敌人	.

五月蝇很幸运，能够逃脱这些贪婪的敌人。

[ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] ['hevi] [ænd; ənd] [sɪŋk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːtəm] ,

The	eggs	are	heavy	and	sink	to	the	bottom	,
这	鸡蛋	是	重的	和	下沉	到	这	底部	,

这些鸡蛋很重，会沉到水底。

[wer] [ðeɪ] [hætʃ] ['ɪntuː] [ðiːz] [kwɪr] - ['lʊkɪŋ] [ðæt] [iːt] [ænd; ənd] [groʊ] [ænd; ənd] [ʃed]

where	they	hatch	into	these	queer	-	looking	larvæ	that	eat	and	grow	and	shed
在哪里	他们	孵化	进入	这些	酷儿	-	寻找	幼虫	那	吃	和	生长	和	棚

[ðer; ðər] [skɪn] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['drægən] [flaɪ] .

their	skin	just	like	the	dragon	fly	larvæ	.
他们的	皮肤	只是	喜欢	这	龙	飞	幼虫	.

它们孵化成外形奇特的幼虫，像蜻蜓幼虫一样进食、生长和蜕皮。

[ðoʊz] ['brʌʃɪz] [ə'lɔːŋ] [ðer; ðər] [saɪdz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [gils] [ðeɪ] [briːð] [wɪð; wɪθ] .

Those	brushes	along	their	sides	are	the	gills	they	breathe	with	.
那些	刷子	沿着	他们的	侧面	是	这	鳃	他们	呼吸	和	.

它们身体两侧的那些毛状物是它们用来呼吸的鳃。

[siː] [ðə; ði] [gils] ['muːvɪŋ] ['swɪftli] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ;

See	the	gills	moving	swiftly	back	and	forth	;
看	这	鳃	移动	迅速地	后退	和	前进	;

看，鳃在快速地来回摆动；

[ðeɪ]

they
他们

他们

[lʊk] [æz; əz] [ðoʊ] [ðə; ði]['lɑːrvə] [wɪʃt] [tuː; tə] [swɪm] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

look	as	though	the	larva	wished	to	swim	with	them	,
看	作为	尽管	这	幼虫	希望	到	游泳	和	他们	,

看起来幼虫似乎想和它们一起游泳。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [ðem; ðəm][soʊ] ['kɑːnstəntli] .

but	this	is	not	why	it	moves	them	so	constantly	.
但	这	是	不是	为什么	它	移动	他们	所以	不断地	.

但这并不是它们不断移动的原因。

[ðə; ði] [kən'tɪnjuəl] ['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][gils] [stəːz] [ʌp] [ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] [kiːps] ['aʊər; ɑːr]['lɑːrvə]

The	continual	motion	of	the	gills	stirs	up	the	water	and	keeps	our	larva
这	持续的	运动	的	这	鳃	搅拌	向上	这	水	和	保持	我们的	幼虫

[sə'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [freʃ] [er] .

supplied	with	fresh	air	.
供应	和	新鲜的	空气	.

鳃的不断运动搅动水体，使幼虫获得新鲜空气。

['neli] [ɪz] ['æskɪŋ] [wʌt] [gils][ɑːr; ər] .

Nellie	is	asking	what	gills	are	.
内莉	是	问	什么	鳃	是	.

内莉问什么是鳃。

[wel] , [gils][ɪn] ['fɪʃɪz] [ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] ['ɪnsekts] [æz; əz][hæv; həv][gils] ,

Well	,	gills	in	fishes	and	in	such	insects	as	have	gills	,
出色地	,	鳃	在	鱼	和	在	这样的	昆虫	作为	有	鳃	,

嗯，鱼类和某些有鳃的昆虫的鳃，

[ænd; ənd][ɪn][kræbz][ænd; ənd] ['lɔbstəz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kri:tʃərz] [ðæt] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] ,

and	in	crabs	and	lobsters	and	other	creatures	that	live	in	the	water	,
和	在	螃蟹	和	龙虾	和	其他	生物	那	居住	在	这	水	,

螃蟹、龙虾和其他水生生物体内也含有这种物质。

[ɑ:r; ər][pɑ:rts] [ðæt] ['ɔ:f(ə)n] [lʊk] [laɪk] ['frɪndʒɪz][ɔ:r] [flæt] [pleɪts] .

are	parts	that	often	look	like	fringes	or	flat	plates	.
是	部分	那	经常	看	喜欢	边缘	或者	平坦的	盘子	.

这些部分通常看起来像流苏或扁平的板状物。

[ðə; ði][gils][ʌv; əv] ['fɪʃɪz] [hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [blʌd] ['ves(ə)lz] ['rʌnɪŋ] [θru:] [ðem; ðəm] .

The	gills	of	fishes	have	a	great	many	blood	vessels	running	through	them	.
这	鳃	的	鱼	有	一个	伟大的	许多	血	船只	跑步	通过	他们	.

鱼鳃内有许多血管。

[ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv] [ði:z] [blʌd] ['ves(ə)lz] [ɑ:r; ər] ['veri] [θɪn] ,

The	walls	of	these	blood	vessels	are	very	thin	,
这	墙壁	的	这些	血	船只	是	非常	薄的	,

这些血管壁很薄，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɑ:ksɪdʒən][frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [ðæt] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] ['pa:siz] ['ɪntu:][ðə; ði] [blʌd] [ðæt]

and	the	oxygen	from	the	air	that	is	in	the	water	passes	into	the	blood	that
和	这	氧	从	这	空气	那	是	在	这	水	通过	进入	这	血	那

[ɪz][ɪn][ðə; ði][gils] ,

is	in	the	gills	,
是	在	这	鳃	,

水中空气中的氧气会进入鳃中的血液。

[ænd; ənd] [ðen] [ðɪs] [blʌd] , [ɔ:l] [fʊl] [ʌv; əv]['ɑ:ksɪdʒən] , ['sə:kjuleits] [θru:] [ðə; ði] ['fɪʃɪz] ['bɑ:di] .

and	then	this	blood	,	all	full	of	oxygen	,	circulates	through	the	fish's	body	.
和	然后	这	血	,	全部	满的	的	氧	,	流通	通过	这	鱼的	身体	.

然后，这些充满氧气的血液在鱼的体内循环。

[ju:; jʊ] [si:] [ɪn] ['fɪʃɪz] [ðə; ði] [blʌd] ['ves(ə)lz] [kʌm] ['ɪntu:][ðə; ði][gils][ænd; ənd][get][ðə; ði]['ɑ:ksɪdʒən] .

You	see	in	fishes	the	blood	vessels	come	into	the	gills	and	get	the	oxygen	.
你	看	在	鱼	这	血	船只	来	进入	这	鳃	和	得到	这	氧	.

你看，鱼类的血管进入鳃部，从中获取氧气。

[ɪn] ['ɪnsekts] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfrənt] .

In	insects	it	is	different	.
在	昆虫	它	是	不同的	.

昆虫的情况则不同。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [er] [tjʊb] ['rʌnɪŋ] [laɪk] ['taɪni] [paɪps] [ɔ:l] [θru:] [ðə; ði][gils][ænd; ənd]['ɪntu:][ðə; ði]['bɑ:di]

There	are	air	tubes	running	like	tiny	pipes	all	through	the	gills	and	into	the	body
那里	是	空气	管子	跑步	喜欢	微小的	管道	全部	通过	这	鳃	和	进入	这	身体

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekt] .

of	the	insect	.
的	这	昆虫	.

鳃内布满了像细小管道一样的气管，一直延伸到昆虫体内。

[ðə; ði]['ɑ:ksɪdʒən][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [ðæt] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] ['pa:siz] [aʊt] [θru:] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv] [ði:z]

The	oxygen	of	the	air	that	is	in	the	water	passes	out	through	the	walls	of	these
这	氧	的	这	空气	那	是	在	这	水	通过	出去	通过	这	墙壁	的	这些

[tjʊb] ['ɪntu:][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekt] .

tubes	into	the	blood	of	the	insect	.
管子	进入	这	血	的	这	昆虫	.

水中空气中的氧气通过这些管壁进入昆虫的血液。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)

[jes] , [dʒɑːn] , [ɪn] ['fɪʃɪz] [ðə; ði] [blʌd] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] [er] ,

Yes	**,**	**John**	**,**	**in**	**fishes**	**the**	**blood**	**comes**	**to**	**the**	**air**	**,**
是的	,	约翰	,	在	鱼	这	血	来	到	这	空气	,

是的，约翰，鱼的血会逸到空气中。

[ɪn] ['ɪnsekts] [ðə; ði] [er] [goʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [blʌd] .

in	**insects**	**the**	**air**	**goes**	**to**	**the**	**blood**	**.**
在	昆虫	这	空气	去	到	这	血	.

在昆虫体内，空气会进入血液。

[ðə; ði] [er] ['paːsiz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [tjʊb] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekts] ,

The	**air**	**passes**	**into**	**the**	**air**	**tubes**	**of**	**the**	**insects**	**,**
这	空气	通过	进入	这	空气	管子	的	这	昆虫	,

空气进入昆虫的气管，

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪz] ['kærid] [ɔːl] [θruː] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .

and	**thus**	**is**	**carried**	**all**	**through**	**their**	**bodies**	**.**
和	因此	是	携带	全部	通过	他们的	身体	.

因此，这种物质会遍布他们的全身。

[ðə; ði] [blʌd] [teɪks] [ðə; ði]['ɑːksɪdʒən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] .

The	**blood**	**takes**	**the**	**oxygen**	**out**	**of**	**the**	**air**	**.**
这	血	需要	这	氧	出去	的	这	空气	.

血液从空气中吸收氧气。

[wɪ'ðaʊt] ['ɑːksɪdʒən][ɪn][ðə; ði] [blʌd] [noʊ]['ænɪm(ə)l][kʊd; kəd][lɪv; laɪv] .

Without	**oxygen**	**in**	**the**	**blood**	**no**	**animal**	**could**	**live**	**.**
没有	氧	在	这	血	不	动物	可以	居住	.

血液中没有氧气，任何动物都无法生存。

[naʊ] [let] [juː 'es][goʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [meɪ] [flaɪz] .

Now	**let**	**us**	**go**	**back**	**to**	**our**	**May**	**flies**	**.**
现在	让	我们	去	后退	到	我们的	可能	苍蝇	.

现在让我们回到五月蝇的话题上来。

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['lɑːrvl] [steɪt] [ə; eɪ] [jɪr] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [rɪ'meɪn] [tuː] ['jɪrz] .

They	**remain**	**in**	**the**	**larval**	**state**	**a**	**year**	**,**	**and**	**some**	**species**	**remain**	**two**	**years**	**.**
他们	保持	在	这	幼虫	状态	一个	年	,	和	一些	物种	保持	二	年	.

它们幼虫期可持续一年，有些物种甚至可持续两年。

[θɪŋk] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] [fɔːr; fər] [tuː] [lɔːŋ] ['jɪrz] !

Think	**of**	**living**	**in**	**the**	**mud**	**for**	**two**	**long**	**years**	**!**
思考	的	活的	在	这	泥	为了	二	长的	年	!

想象一下在泥潭里生活整整两年!

[ɪn][ðə; ði] [mʌd] [ðeɪ] [kriːp] [ə'baʊt] , ['iːtɪŋ] , ['iːtɪŋ] , ['iːtɪŋ] .

In	**the**	**mud**	**they**	**creep**	**about**	**,**	**eating**	**,**	**eating**	**,**	**eating**	**.**
在	这	泥	他们	潜行者	关于	,	吃	,	吃	,	吃	.

它们在泥泞中爬行，吃啊吃啊吃。

[ðen] [sʌm; səm] ['sʌmər] [deɪ] [ðeɪ] [liːv] [ðə; ði] [mʌd] [ænd; ənd] [swɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] .

Then	**some**	**summer**	**day**	**they**	**leave**	**the**	**mud**	**and**	**swim**	**to**	**the**	**surface**	**of**	**the**	**water**	**.**
然后	一些	夏天	天	他们	离开	这	泥	和	游泳	到	这	表面	的	这	水	.

然后，在某个夏日，它们离开淤泥，游到水面。

[pɑːp] !
Pop **!**
流行音乐 !

流行音乐!

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
they **are** **gone** **.**
他们 是 已消失 .

他们走了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [kwɪk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [wʌt] ['hæpənd] .
They **were** **so** **quick** **about** **it** **we** **could** **not** **see** **what** **happened** **.**
他们 是 所以 快的 关于 它 我们 可以 不是 看 什么 发生 .

他们动作太快了，我们根本没看清发生了什么。

[ðə; ði] ['lɑːrvl] [skɪn] [bɜːrst] ['oʊpən][ænd; ənd] [fɔːrθ] [liːpt] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪ] ,
The **larval** **skin** **burst** **open** **and** **forth** **leaped** **the** **May** **fly** **,**
这 幼虫 皮肤 爆裂 打开 和 前进 跳跃 这 可能 飞 ,

幼虫的皮裂开，蜉蝣幼虫跃了出来。

[laɪk] [ə; eɪ] [wɪŋd] ['feri] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['prɪzn] [sel] .
like **a** **winged** **fairy** **from** **a** **prison** **cell** **.**
喜欢 一个 有翅膀的 仙女 从 一个 监狱 细胞 .

就像从监狱牢房里飞出来的长着翅膀的仙子。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [kʌm] [aʊt] ['sloʊli] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [wɪŋz] [tuː; tə][draɪ] [laɪk] [ðə; ði]['drægən]
They **do** **not** **come** **out** **slowly** **and** **wait** **for** **their** **wings** **to** **dry** **like** **the** **dragon**
他们 做 不是 来 出去 缓慢地 和 等待 为了 他们的 翅膀 到 干燥 喜欢 这 龙
[flaɪ] .
fly **.**
飞 .

它们不像蜻蜓那样慢慢地飞出来，等着翅膀晾干。

[ðeɪ] [sprɪŋ] [aʊt] [ɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ænd; ənd][flaɪ] [ə'weɪ] , ['liːvɪŋ] [ðer; ðər][kæst] - [ɔːf] [skɪn] [ɪn]
They **spring** **out** **all** **of** **a** **sudden** **and** **fly** **away** **,** **leaving** **their** **cast** **-** **off** **skin** **in**
他们 春天 出去 全部 的 一个 突然 和 飞 离开 , 离开 他们的 投掷 - 离开 皮肤 在
[ðə; ði][pɑːnd] .
the **pond** **.**
这 池塘 .

它们突然跃出水面，飞走，把蜕下的皮留在池塘里。

[ən'les] [ðer; ðər] ['məuʃənz] [wɜːr; wər] [kwɪk] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [snæpt] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [fɪʃ] [ðæt] [ɑːr; ər]
Unless **their** **motions** **were** **quick** **they** **might** **be** **snapped** **up** **by** **the** **fish** **that** **are**
除非 他们的 运动 是 快的 他们 可能 是 啪啪 向上 经过 这 鱼 那 是
[soʊ][fɑːnd][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
so **fond** **of** **them** **.**
所以 喜爱 的 他们 .

除非它们的动作足够迅速，否则它们可能会被那些非常喜欢吃它们的鱼儿一口吞掉。

[bʌt; bət] [ðoʊ] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [ɪ'mɜːrdʒ] [ðʌs] ['kwɪkli] ['ɪntuː] ['pɜːrfɪkt] [wɪŋd] [meɪ] [flaɪz] ,
But **though** **they** **seem** **to** **emerge** **thus** **quickly** **into** **perfect** **winged** **May** **flies** **,**
但 尽管 他们 似乎 到 出现 因此 迅速地 进入 完美的 有翅膀的 可能 苍蝇 ,

但是，尽管它们似乎很快就能羽化成完美的、长着翅膀的五月蝇，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [kwaɪt] [dʌn] [wɪð; wɪθ] ['ɪnfənsi] .
they **are** **not** **quite** **done** **with** **infancy** **.**
他们 是 不是 相当 完毕 和 婴儿期 .

他们还没完全告别婴儿期。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [ræpt] [əˈbaʊt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈdelɪkət] [skɪn] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [get] [rɪd]
They **are** **still** **wrapped** **about** **by** **a** **very** **delicate** **skin** **that** **they** **have** **to** **get** **rid**
他们 是 仍然 包装 关于 经过 一个 非常 精美的 皮肤 那 他们 有 到 得到 摆脱
[ʌv; əv] .
of **.**
的 .

它们身上仍然包裹着一层非常娇嫩的皮肤，必须将其脱掉。

[soʊ] [ðeɪ] [flaɪ][tuː; tə][ə; eɪ] [bʊʃ] [nɪr] [ðə; ði][ˈwɔːtər][ænd; ənd] [steɪ] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [waɪl] [ʌnˈtɪl] [ðɪs] [skɪn]
So **they** **fly** **to** **a** **bush** **near** **the** **water** **and** **stay** **a** **little** **while** **until** **this** **skin**
所以 他们 飞 到 一个 衬套 靠近 这 水 和 停留 一个 小的 尽管 直到 这 皮肤
[splɪts] [ænd; ənd] [kʌmz] [ɔːf] ,
splits **and** **comes** **off** **,**
分裂 和 来 离开 ,

于是它们飞到水边的灌木丛中，待上一会儿，直到这层皮裂开脱落。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [friː] .
and **they** **are** **free** **.**
和 他们 是 自由的 .

而且它们是免费的。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [kwɪk] [ˈməʊʃənz] [wen] [ðeɪ] [sprɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈwɔːtər] ,
In **spite** **of** **their** **quick** **motions** **when** **they** **spring** **from** **the** **water** **,**
在 尽管如此 的 他们的 快的 运动 什么时候 他们 春天 从 这 水 ,

尽管它们从水中跃出时动作迅速，

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] [fɔːl] [bæk] [ˈɪntuː][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɔːt] [baɪ][ðə; ði] [fɪʃ] .
many **of** **the** **May** **flies** **fall** **back** **into** **it** **and** **are** **caught** **by** **the** **fish** **.**
许多 的 这 可能 苍蝇 落下 后退 进入 它 和 是 捕捉 经过 这 鱼 .

许多五月蝇落入水中，被鱼儿捕食。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [traʊt] [bɪˈkʌm] [fæt][ænd; ənd] [gʊd] - [ˈfleɪvər] [wen] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪz]
It **is** **said** **that** **the** **trout** **become** **fat** **and** **good** **-** **flavored** **when** **the** **May** **flies**
它 是 说 那 这 鳟鱼 变得 胖的 和 好的 - 调味 什么时候 这 可能 苍蝇
[ɪˈmɜːrdʒ] ,
emerge **,**
出现 ,

据说五月蝇出现时，鳟鱼会变得肥美可口。

[ðeɪ] [iːt] [soʊ] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
they **eat** **so** **many** **of** **them** **.**
他们 吃 所以 许多 的 他们 .

它们吃了很多。

[ænd; ənd] [wʌt] [ðə; ði] [fɪʃ] [duː][nɑːt] [kætʃ] [ðə; ði][bɜːrdz][traɪ][tuː; tə] .
And **what** **the** **fish** **do** **not** **catch** **the** **birds** **try** **to** **.**
和 什么 这 鱼 做 不是 抓住 这 鸟类 尝试 到 .

鱼儿捕不到的，鸟儿就会去捕。

[ˈswɔləuz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɪnsekt] - [ˈlʌvɪŋ] [bɜːrdz][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈglɔːriəs] [fiːst] [wen] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪz]
Swallows **and** **other** **insect** **-** **loving** **birds** **have** **a** **glorious** **feast** **when** **the** **May** **flies**
燕子 和 其他 昆虫 - 爱 鸟类 有 一个 辉煌 盛宴 什么时候 这 可能 苍蝇
[kʌm] [aʊt] .
come **out** **.**
来 出去 .

五月蝇出现时，燕子和其他喜欢吃昆虫的鸟类就能饱餐一顿。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['siːz(ə)n] [ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv] [mɔːr] ['delɪkəsɪz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [kæn; kən]

For	a	season	they	live	in	the	midst	of	more	delicacies	than	they	can
为了	一个	季节	他们	居住	在	这	中间	的	更多的	美味佳肴	比	他们	能

['pɑːsəbli] [juːz] .

possibly	use	.
可能	使用	.

在一个季节里，他们生活在远超他们所能享用的美食之中。

[fɪʃ] [laɪk][ðə; ði][meɪ][flaɪ] , [tuː] ,

Fish	like	the	May	fly	larvæ	,	too	,
鱼	喜欢	这	可能	飞	幼虫	,	也	,

鱼类也喜欢蜉蝣幼虫。

[wɪtʃ] [ɪz]['prɑːbəbli][ðə; ði]['riːz(ə)n][ðə; ði] [hæv; həv]['lɜːrnɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][mʌd] , [aʊt]

which	is	probably	the	reason	the	larvæ	have	learned	to	live	in	the	mud	,	out
哪个	是	大概	这	原因	这	幼虫	有	学习	到	居住	在	这	泥	,	出去

[ʌv; əv] [riːtʃ] .

of	reach	.
的	抵达	.

这或许就是幼虫学会生活在泥土里，远离人类的原因。

['fɪʃərmən] [dɪg][ʌp][ðə; ði] [fɔːr; fər][beɪt] ,

Fishermen	dig	up	the	larvæ	for	bait	,
渔民	挖	向上	这	幼虫	为了	饵	,

渔民们挖出幼虫用作鱼饵。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪz][hæv; həv][ə; eɪ][hɑːrd][taɪm][tuː; tə][get] ['seɪfli] [θruː] [ðə; ði][wɜːrld] .

so	you	see	the	May	flies	have	a	hard	time	to	get	safely	through	the	world	.
所以	你	看	这	可能	苍蝇	有	一个	难的	时间	到	得到	安全	通过	这	世界	.

所以你看，五月蝇想要安全地穿越世界是很困难的。

[bʌt; bət][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] ['dɪfəkəltɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][lɪv; laɪv] ,

But	in	spite	of	difficulties	a	great	many	of	them	live	,
但	在	尽管如此	的	困难	一个	伟大的	许多	的	他们	居住	,

尽管困难重重，他们中的许多人仍然活着。

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['sʌmər] [deɪ] [aʊt] [ðeɪ] [kʌm] [truːp] .

and	some	summer	day	out	they	come	trooping	.
和	一些	夏天	天	出去	他们	来	军队集结	.

某个夏日，他们成群结队地来到这里。

[ðeɪ] [sprɪŋ] [ɔːl][æt; ət][wʌns][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][æz; əz][baɪ]['mædʒɪk] ,

They	spring	all	at	once	from	the	surface	of	the	water	as	by	magic	,
他们	春天	全部	在	一次	从	这	表面	的	这	水	作为	经过	魔法	,

['hʌndrədz] [ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] ,

hundreds	and	thousands	,
数百	和	数千	,

它们仿佛变魔术一般，一下子从水面涌出，成百上千个，

[jes] , ['mɪljənz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

yes	,	millions	of	them	.
是的	,	百万	的	他们	.

是的，数以百万计。

[ðeɪ] [fɪl][ðə; ði][er] , [ðeɪ] ['kʌvər] ['evriθɪŋ] .

They	fill	the	air	,	they	cover	everything	.
他们	充满	这	空气	,	他们	覆盖	一切	.

它们充斥着空气，覆盖着一切。

[ðə; ði] [greɪt] ['næʧ(ə)rəlɪst] ['swæmərˌdæm] , [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['θɜːroʊ] ['stʌdi]

The	great	naturalist	Swammerdam	,	who	was	the	first	to	make	a	thorough	study
这	伟大的	博物学家	斯瓦默丹	,	WHO	曾是	这	第一的	到	制作	一个	彻底	学习

[ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] ,

of	the	May	flies	,
的	这	可能	苍蝇	,

伟大的博物学家斯瓦默丹是第一个对五月蝇进行全面研究的人。

[ðʌs] [telz] [ˌjuː 'es] [haʊ] [ðeɪ] [ə'pɪrd] [ɪn] [fræns] [wʌn] [jɪr] : —

thus	tells	us	how	they	appeared	in	France	one	year	:	—
因此	讲述	我们	如何	他们	出现	在	法国	一	年	:	—

由此便可知晓它们某年在法国的出现情况：——

" [aɪ] [ðen] [sɔː] [ə; eɪ] [saɪt] [bɪ'jɑːnd] [ɔːl] [ˌekspek'teɪʃn] .

"	I	then	saw	a	sight	beyond	all	expectation	.
"	我	然后	锯	一个	视线	超过	全部	期待	.

“然后我看到了超乎我想象的景象。”

[ðə; ði] - [fɪld] [ðə; ði] [er] [laɪk] [ðə; ði] ['snəufleiks] [ɪn][ə; eɪ] [dens] ['snoʊstɔːrm] .

The	ephemeræ	filled	the	air	like	the	snowflakes	in	a	dense	snowstorm	.
这	-	已填	这	空气	喜欢	这	雪花	在	一个	稠密	暴风雪	.

这些短暂的景象如同暴风雪中漫天飞舞的雪花。

" [ðə; ði] [steps] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv] [tuː] , [θriː] , [ɔːr]['iːv(ə)n] [fɔːr] [ɪntʃɪz] .

"	The	steps	were	covered	to	a	depth	of	two	,	three	,	or	even	four	inches	.
"	这	步骤	是	涵盖	到	一个	深度	的	二	,	三	,	或者	甚至	四	英寸	.

“台阶上积满了两英寸、三英寸甚至四英寸厚的污垢。”

[ə; eɪ][trækt][ʌv; əv]['wɔːtər] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [fiːt] [ə'krɔːs] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] ['hɪd(ə)n] ,

A	tract	of	water	five	or	six	feet	across	was	completely	hidden	,
一个	通道	的	水	五	或者	六	脚	穿过	曾是	完全地	隐	,

一片五六英尺宽的水域完全被遮蔽了。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] ['floʊtɪŋ] ['ɪnsekts] ['sloʊli] ['drɪftɪd] [ə'weɪ] , ['ʌðər] [tʊk] [ðer; ðər]['pleɪsɪz] .

and	as	the	floating	insects	slowly	drifted	away	,	others	took	their	places	.
和	作为	这	漂浮的	昆虫	缓慢地	漂移	离开	,	其他的	采取	他们的	地方	.

随着漂浮的昆虫慢慢漂走，其他昆虫又填补了它们的位置。

['sevrəl] [taɪmz] [aɪ][wʌz; wəz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [rɪ'triːt] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [sterz] [frʌm; frəm][ðə; ði]

Several	times	I	was	obliged	to	retreat	to	the	top	of	the	stairs	from	the
一些	时代	我	曾是	有义务	到	撤退	到	这	顶部	的	这	楼梯	从	这

[ə'nɔɪəns] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] - ,

annoyance	caused	by	the	ephemeræ	,
烦恼	导致	经过	这	-	,

有好几次，我不得不躲到楼梯顶上，以免被那些小精灵打扰。

[wɪtʃ] [dæʃt] [ɪn][maɪ] [feɪs] , [ænd; ənd][gɑːt]['ɪntuː][maɪ] [aɪz] , [maʊθ] , [ænd; ənd] [noʊz] .

which	dashed	in	my	face	,	and	got	into	my	eyes	,	mouth	,	and	nose	.
哪个	虚线	在	我的	脸	,	和	得到	进入	我的	眼睛	,	嘴	,	和	鼻子	.

溅到我脸上，进了我的眼睛、嘴巴和鼻子。

" [ðiːz] [swɔːmz] [ʌv; əv] [meɪ] [flaɪz] [ə'pɪr] ['oʊnli][frʌm; frəm] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [deɪz] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

"	These	swarms	of	May	flies	appear	only	from	three	to	five	days	at	a	time	.
"	这些	蜂群	的	可能	苍蝇	出现	仅有的	从	三	到	五	天	在	一个	时间	.

“这些五月蝇群每次只会出现三到五天。”

[wer'evər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [striːmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [meɪ] [flaɪz] ,

Wherever	there	are	streams	there	are	May	flies	,
无论	那里	是	溪流	那里	是	可能	苍蝇	,

有溪流的地方就有蜉蝣，

[ænd; ənd][ðə; ði][kə'nælz][ʌv; əv]['hɑːlənd] [meɪk] [gʊd] ['briːdɪŋ] ['pleɪsɪz][fɔːr; fər][ðem; ðəm] ; [noʊ]['wʌndər] ,

and	the	canals	of	Holland	make	good	breeding	places	for	them	;	no	wonder	,
和	这	运河	的	荷兰	制作	好的	选育	地方	为了	他们	;	不	想知道	,

[ðen] , [ðə; ði] [dʌtʃ] ,

then	,	the	Dutch	,
然后	,	这	荷兰语	,

荷兰的运河是它们良好的繁殖地；难怪荷兰人……

[huː] [juː; jʊ] [noʊ] [lɪv; laɪv][ɪn]['hɑːlənd] , [hæv; həv][ə; eɪ] ['seɪɪŋ] , " [æz; əz] [θɪk] [æz; əz] [meɪ] [flaɪz] .

who	you	know	live	in	Holland	,	have	a	saying	,	"	As	thick	as	May	flies	.
WHO	你	知道	居住	在	荷兰	,	有	一个	说	,	"	作为	厚的	作为	可能	苍蝇	.

你在荷兰认识的人有一句谚语：“密密麻麻，密密麻麻。”

" [ɔːl'ðoʊ] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] ['perɪʃ] [æt; ət] [wʌns] ,

"	Although	so	many	of	the	May	flies	perish	at	once	,
"	虽然	所以	许多	的	这	可能	苍蝇	沦	在	一次	,

“尽管五月蝇的数量很多同时死亡，

['mʌltitjuːdz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][drɑːp][ðer; ðər] [egz] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə] [rɪ'nuː] [ðə; ði] [reɪs] [ʌv; əv] [meɪ]

multitudes	of	them	drop	their	eggs	into	the	water	to	renew	the	race	of	May
众多	的	他们	降低	他们的	鸡蛋	进入	这	水	到	更新	这	种族	的	可能

[flaɪz] .

flies	.
苍蝇	.

它们中的许多个体将卵产入水中，以延续五月蝇的种群。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt]['wʌndərf(ə)l] [ðæt] ['æftər][soʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['kriːpɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] [æz; əz]

Is	it	not	wonderful	that	after	so	long	a	period	of	creeping	about	in	the	mud	as
是	它	不是	精彩的	那	后	所以	长的	一个	时期	的	爬行	关于	在	这	泥	作为

,

larvæ	,
幼虫	,

幼虫在泥泞中爬行了这么长时间之后，能够蜕变成成虫，这难道不令人惊叹吗?

[ðiːz] ['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] [hæv; həv][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə]

these	graceful	and	beautiful	little	creatures	have	but	a	few	hours	in	which	to
这些	优美	和	美丽的	小的	生物	有	但	一个	很少	小时	在	哪个	到

[dæns] ['dʒɔɪəsli] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [er] [ɑːn] [wɪŋz] [ʌv; əv] ['gɑːsəmər] ?

dance	joyously	about	in	the	upper	air	on	wings	of	gossamer	?
舞蹈	欣喜地	关于	在	这	上	空气	在	翅膀	的	游丝	?

这些优雅美丽的小生物只有几个小时的时间，可以在轻盈的翅膀上，在高空中欢快地翩翩起舞?

[sʌm; səm] , [ɪn'diːd] , [lɪv; laɪv] [les] [ðæn; ðən][æn; ən]['aʊər] , [ænd; ənd][sʌm; səm] , [ðæt] [kʌm] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]

Some	,	indeed	,	live	less	than	an	hour	,	and	some	,	that	come	out	in	the
一些	,	的确	,	居住	较少的	比	一个	小时	,	和	一些	,	那	来	出去	在	这

['iːvnɪŋ] ,

evening	,
晚上	,

确实，有些动物的寿命不到一个小时，有些动物则在晚上出来活动。

['fɪnɪʃ] [ðer; ðər] [dæns] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] ['perɪʃ] [bɪ'fɔːr] ['sʌnraɪz] , [wɪ'ðaʊt] ['evər] ['hævɪŋ] [siːn] [ðə; ði]

finish	their	dance	of	life	and	perish	before	sunrise	,	without	ever	having	seen	the
结束	他们的	舞蹈	的	生活	和	沦	前	日出	,	没有	曾经	拥有	已见	这

['bjuːtɪf(ə)l] ['deɪlaɪt] .

beautiful	daylight	.
美丽的	日光	.

它们结束了生命的舞蹈，在日出之前消逝，从未见过美丽的白昼。

[jes] , [streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] ['biːɪŋs] [ɑːr; ər] [ðeɪ] .

Yes	,	strange	little	beings	are	they	.
是的	,	奇怪的	小的	生物	是	他们	.

是的，它们真是些奇怪的小家伙。

[ðeɪ] [duː][ˌjuː 'es][noʊ][hɑːrm][ænd; ənd][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [kɪl] [ðem; ðəm] .

They	do	us	no	harm	and	we	should	not	kill	them	.
他们	做	我们	不	伤害	和	我们	应该	不是	杀	他们	.

它们对我们无害，我们不应该杀害它们。

[let] [ðem; ðəm][lɪv; laɪv][ðer; ðər] [ʃɔːrt] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd][biː; bi] ['hæpi] .

Let	them	live	their	short	lives	and	be	happy	.
让	他们	居住	他们的	短的	生活	和	是	快乐的	.

让他们好好享受短暂的人生吧。

[ðə; ði] [stoʊn] [flaɪ] [foʊk]

The	Stone	Fly	Folk
这	石头	飞	民间

石蝇民谣

[dʒɑːn][hæz; həz] [bɪn] ['fɪʃɪŋ] .

John	has	been	fishing	.
约翰	有	到过	钓鱼	.

约翰一直在钓鱼。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] [kɔːt] ?

What	do	you	think	he	caught	?
什么	做	你	思考	他	捕捉	?

你觉得他抓到什么了?

['neri] [fɪʃ] , [maɪ] [dɪrz] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['gʊdli] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [stoʊn] [flaɪz] ,

Nary	fish	,	my	dears	,	but	a	goodly	number	of	stone	flies	,
纳里	鱼	,	我的	亲爱的们	,	但	一个	很好	数字	的	石头	苍蝇	,

一条鱼也没有，亲爱的们，不过倒是有很多石蝇。

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [brɔːt] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ˌjuː 'es] .

which	he	has	brought	to	show	us	.
哪个	他	有	带来	到	展示	我们	.

他带来了给我们看。

[jes] , ['mɑːli] , [ðeɪ] [duː][rɪ'maɪnd][ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [meɪ] [flaɪz] , ['oʊnli] , [ʌv; əv]

Yes	,	Mollie	,	they	do	remind	us	a	very	little	of	our	May	flies	,	only	,	of
是的	,	莫莉	,	他们	做	提醒	我们	一个	非常	小的	的	我们的	可能	苍蝇	,	仅有的	,	的

[kɔːrs] ,

course	,
课程	,

是的，莫莉，它们确实有点像我们的五月蝇，当然，只是.....

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['meni] [taɪmz] ['lɑːrdʒər] .

they	are	many	times	larger	.
他们	是	许多	时代	更大的	.

它们比这大得多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] ['klʌmzi] ['kriːtʃər] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts][lɑːrdʒ] [wɪŋz] ,

It	is	rather	a	clumsy	creature	in	spite	of	its	large	wings	,
它	是	相当	一个	笨拙	生物	在	尽管如此	的	它是	大的	翅膀	,

尽管它长着巨大的翅膀，但它却是一种相当笨拙的生物。

[ænd; ənd][dʒɑːn] [sez] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['trʌb(ə)l] [wət'evər] [ɪn]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ˌaɪ 'tiː] .

and	John	says	he	had	no	trouble	whatever	in	catching	it	.
和	约翰	说道	他	有	不	麻烦	任何	在	捕捉	它	.

约翰说他接球的时候一点儿也没遇到什么困难。

[siː] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [fɔːr] [wɪŋz] , [ænd; ənd][ðə; ði][haɪnd][wʌnz][ɑːr; ər][ðə; ði]['lɑːrdʒər] .

See	,	it	has	four	wings	,	and	the	hind	ones	are	the	larger	.
看	,	它	有	四	翅膀	,	和	这	后	一个	是	这	更大的	.

你看，它有四个翅膀，后翅膀比较大。

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [foʊld] [ʌp] [ɪn] [plæts] , [laɪk] [ðə; ði] [stɪks] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [fæn] .

Yes	,	May	,	they	fold	up	in	plaits	,	like	the	sticks	of	a	fan	.
是的	,	可能	,	他们	折叠	向上	在	辫子	,	喜欢	这	棍子	的	一个	扇子	.

是的，梅，它们可以像扇子的扇骨一样编成辫子。

[siː] [ɪts] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ɪts] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] .

See	its	long	antennæ	and	its	compound	eyes	.
看	它是	长的	天线	和	它是	化合物	眼睛	.

看看它长长的触角和复眼。

[ɪts] [aɪz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [soʊ] [lɑːrdʒ] [æz; əz] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['drægən] [flaɪ] .

Its	eyes	are	not	so	large	as	are	those	of	the	dragon	fly	.
它是	眼睛	是	不是	所以	大的	作为	是	那些	的	这	龙	飞	.

它的眼睛没有蜻蜓的眼睛那么大。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [spend] [ɪts] [taɪm] [pər'sʊ] ['ʌðər] ['ɪnsekts] ,

It	does	not	spend	its	time	pursuing	other	insects	,
它	做	不是	花费	它是	时间	追求	其他	昆虫	,

它不会把时间花在追逐其他昆虫上。

[bʌt; bət] [ɪz] [mɔːr] [laɪk] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪ] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [ɪts] [wɪŋz] .

but	is	more	like	the	May	fly	after	it	gets	its	wings	.
但	是	更多的	喜欢	这	可能	飞	后	它	获得	它是	翅膀	.

但它更像是长出翅膀后的五月蝇。

[jes] , [ned] , [ˌaɪ 'tiː] [laɪvz; lɪvz] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪ] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [lɪv; laɪv] ['veri] [lɔːŋ]

Yes	,	Ned	,	it	lives	longer	than	the	May	fly	,	but	it	does	not	live	very	long
是的	,	内德	,	它	生活	更长	比	这	可能	飞	,	但	它	做	不是	居住	非常	长的

,

,

,

是的，内德，它的寿命比五月蝇长，但也不是很长寿。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [iːts] ['lɪt(ə)l] .

and	it	eats	little	.
和	它	吃	小的	.

而且它吃得很少。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [greɪ] [θɪŋ] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [rests] [ɑːn] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] ['dʒɑːnz] [bɑːks] ,

It	is	a	pretty	little	gray	thing	as	it	rests	on	the	side	of	John's	box	,
它	是	一个	漂亮的	小的	灰色的	事物	作为	它	休息	在	这	边	的	约翰的	盒子	,

它静静地躺在约翰的盒子边上，是个漂亮的小灰东西。

[wɪð; wɪθ] [ɪts] [wɪŋz] ['foʊldɪd] [laɪk] [ə; eɪ] ['gɑːsəmər] [kloʊk] ['oʊvər] [ɪts] ['bɑːdi] .

with	its	wings	folded	like	a	gossamer	cloak	over	its	body	.
和	它是	翅膀	折叠	喜欢	一个	游丝	披风	超过	它是	身体	.

它的翅膀像薄纱斗篷一样折叠在身上。

[ˌaɪ 'tiː] [leiz] [ɪts] [egz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,

It	lays	its	eggs	in	the	water	,
它	躺下	它是	鸡蛋	在	这	水	,

它在水中产卵。

[ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hætʃ] ['lɪt(ə)l] [sɪks] - [legd] [ðæt] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['trʌbld] [baɪ] [wɑːnt]

and	out	of	them	hatch	little	six	-	legged	larvæ	that	are	not	troubled	by	want
和	出去	的	他们	孵化	小的	六	-	腿	幼虫	那	是	不是	麻烦	经过	想

[ʌv; əv] ['æpɪtaɪt] .

of	appetite	.
的	食欲	.

它们孵化出六条腿的小幼虫，这些幼虫食欲旺盛。

[ɪf] [ðə; ði] [wɪŋd] [stoʊn] [flaɪ] [dʌz] [nɑːt] [iːt] , [ɪts] ['lɑːrvə] [dʌz] ;

If	the	winged	stone	fly	does	not	eat	,	its	larva	does	;
如果	这	有翅膀的	石头	飞	做	不是	吃	,	它是	幼虫	做	;

如果成虫不进食，它的幼虫就会进食；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['ʌðər] [wiː; wi] [noʊ] , ['ɔːlweɪz] [dɪ'vaʊərɪŋ] ['sʌmθɪŋ] .

it	is	like	the	other	larvæ	we	know	,	always	devouring	something	.
它	是	喜欢	这	其他	幼虫	我们	知道	,	总是	吞噬	某物	.

它就像我们所知的其他幼虫一样，总是吞噬着什么东西。

[jes] , ['tʃɑːrli] , [ˌaɪ 'tiː] ['fiːdz] [ɑːn] ['lɪvɪŋ] ['kriːtʃərz] , ['greɪtli] ['reliʃ] [ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] ,

Yes	,	Charlie	,	it	feeds	on	living	creatures	,	greatly	relishing	the	larvæ	of	the	May	flies	,
是的	,	查理	,	它	饲料	在	活的	生物	,	非常	享受	这	幼虫	的	这	可能	苍蝇	,

是的，查理，它以活物为食，尤其喜欢吃五月蝇的幼虫。

[ɔːr] ['eni] ['ʌðər] ['lʌkləs] ['ɪnsekt] ['ɪnfənts] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['kæptʃər] .

or	any	other	luckless	insect	infants	it	can	capture	.
或者	任何	其他	倒霉的	昆虫	婴儿	它	能	捕获	.

或者它能捕获的任何其他不幸的昆虫幼虫。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [fæst][ænd; ənd] [moʊlt] ['sevrəl] [taɪmz] , [ænd; ənd] [wen] ['wɪntər] [kʌmz] [ˌaɪ 'tiː]['haɪdz] [ə'weɪ]

It	grows	fast	and	moults	several	times	,	and	when	winter	comes	it	hides	away	,	,	,
它	生长	快速地	和	换毛	一些	时代	,	和	什么时候	冬天	来	它	隐藏	离开	,	,	,

它生长迅速，会蜕皮数次，冬天来临时会躲藏起来。

['oʊnli][tuː; tə] [kʌm] [fɔːrθ] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] [breθ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [ɪts] ['iːtɪŋ] .

only	to	come	forth	at	the	first	breath	of	spring	and	continue	its	eating	.
仅有的	到	来	前进	在	这	第一的	气息	的	春天	和	继续	它是	吃	.

只待春暖花开之时，它便会现身，继续吞噬一切。

[laɪk] ['ʌðər] [ðæt] [lɪv; laɪv] ['ʌndər] ['wɔːtər] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪts] ['briːðɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][gils] ,

Like	other	larvæ	that	live	under	water	,	it	does	its	breathing	by	means	of	gills	,
喜欢	其他	幼虫	那	居住	在下面	水	,	它	做	它是	呼吸	经过	方法	的	鳃	,

和其他生活在水下的幼虫一样，它通过鳃进行呼吸。

[ænd; ənd] [ðiːz] [gils][ɑːr; ər][ɪn]['lɪt(ə)l] [tʌfts] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] [leg] .

and	these	gills	are	in	little	tufts	just	above	the	base	of	each	leg	.
和	这些	鳃	是	在	小的	簇绒	只是	多于	这	根据	的	每个	腿	.

这些鳃呈小簇状分布在每条腿的基部上方。

[ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz] ['ʌndər] [stoʊnz] , [wɪtʃ] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [stoʊn] [flaɪ] ,

It	lives	under	stones	,	which	is	why	it	is	called	the	stone	fly	,
它	生活	在下面	石头	,	哪个	是	为什么	它	是	称为	这	石头	飞	,

它生活在石头底下，所以才叫石蝇。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [slaɪdz] ['kwɪkli] [ə'raʊnd] [ə; eɪ]['kɔːrnər] [wen] [juː; jʊ] [lɪft] [ʌp] [ɪts] [stoʊn] .

and	it	slides	quickly	around	a	corner	when	you	lift	up	its	stone	.
和	它	幻灯片	迅速地	大约	一个	角落	什么时候	你	举起	向上	它是	石头	.

当你抬起它的石头时，它会迅速地滑过拐角。

[fɪʃ] [ɑːr; ər] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [hʌnt] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['iːgərli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [hʌnts] .

Fish	are	very	fond	of	it	,	and	hunt	it	as	eagerly	as	it	hunts	larvæ	.
鱼	是	非常	喜爱	的	它	,	和	打猎	它	作为	急切地	作为	它	狩猎	幼虫	.

鱼类非常喜欢它，捕食它就像它捕食幼虫一样积极。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [gʊd] [beɪt] [fɔːr; fər] [brʊk] [traʊt] , [ɪts] [laɪf] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] .

Since	it	makes	good	bait	for	brook	trout	,	its	life	is	always	in	danger	.
自从	它	制作	好的	饵	为了	溪	鳟鱼	,	它是	生活	是	总是	在	危险	.

由于它是溪鳟的优质饵料，它的生命始终处于危险之中。

[ˌaɪ 'tiː] ['fɪnɪʃɪz]

It	finishes
它	完成

它结束了。

[ɪts] [groʊθ] [ɪn] ['ɜːrli] ['sʌmər] , [ænd; ənd] [i'məːdʒz] [frʌm; frəm] [ɪts] ['lɑːrvl] [skɪn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt]

its	growth	in	early	summer	,	and	emerges	from	its	larval	skin	as	a	perfect
它是	生长	在	早期的	夏天	,	和	出现	从	它是	幼虫	皮肤	作为	一个	完美的

[wɪŋd] ['ɪnsekt] .

winged	insect	.
有翅膀的	昆虫	.

它在初夏生长，从幼虫蜕皮后变成一只完美的带翅膀的昆虫。

[jes] , [ɪn'diːd] , [dʒɑːn] ,

Yes	,	indeed	,	John	,
是的	,	的确	,	约翰	,

是的，约翰，的确如此。

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['ɔːf(ə)n] [faɪnd] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [kæst] - [ɔːf] [skɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [stoʊn] [flaɪz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ðɪ]

you	can	often	find	dozens	of	the	cast	-	off	skins	of	the	stone	flies	along	the
你	能	经常	寻找	几十个	的	这	投掷	-	离开	皮肤	的	这	石头	苍蝇	沿着	这

[brʊk] [saɪdz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [mʌnθ] [ʌv; əv] [dʒuːn] .

brook	sides	in	the	month	of	June	.
溪	侧面	在	这	月	的	六月	.

六月份，你经常可以在溪边发现几十个石蝇蜕下的皮。

[ðə; ðɪ] [stoʊn] [flaɪz] [ɑːr; ər] ['hɑːrmləs] ['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [kɪl] [wʌn] ['niːdləsli]

The	stone	flies	are	harmless	little	people	,	and	we	should	never	kill	one	needlessly
这	石头	苍蝇	是	无害	小的	人们	,	和	我们	应该	绝不	杀	一	不必要的

.

:
.

石蝇是无害的小家伙，我们绝不应该无故杀害它们。

[ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [fɪʃ]

The	Silver	Fish
这	银	鱼

银鱼

[meɪ] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .

May	has	something	here	for	us	to	look	at	.
可能	有	某物	这里	为了	我们	到	看	在	.

梅这里有一些东西值得我们关注。

[ʃiː; ʃi] [sez] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['slɪpəri] ['ræskl] .

She	says	it	is	a	slippery	rascal	.
她	说道	它	是	一个	滑	恶棍	.

她说它是个狡猾的家伙。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

Let	us	see	it	.
让	我们	看	它	.

让我们看看。

[oʊ] , [jes] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [bɑːks] .

Oh	,	yes	,	you	have	it	in	that	little	box	.
哦	,	是的	,	你	有	它	在	那	小的	盒子	.

哦，是的，它就在那个小盒子里。

[siː] , [ðə; ði][bɑːks][hæz; həz][ə; eɪ] [glæs] [tɑːp] .

See	,	the	box	has	a	glass	top	.
看	,	这	盒子	有	一个	玻璃	顶部	.

你看，这个盒子有个玻璃盖。

[meɪ] [kʌt] [ðə; ði][tɑːp] [ɔːf] [ðə; ði][bɑːks][hɜːr'self] ,

May	cut	the	top	off	the	box	herself	,
可能	切	这	顶部	离开	这	盒子	她自己	,

梅自己把盒子顶部剪开了。

[ænd; ənd] ['fɑːsənd] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [peɪn] [ʌv; əv] [glæs] [soʊ][wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['ræskl] [wɪ'ðaʊt]

and	fastened	in	a	little	pane	of	glass	so	we	could	see	the	rascal	without
和	系紧	在	一个	小的	窗格	的	玻璃	所以	我们	可以	看	这	恶棍	没有

['deɪndʒər][ʌv; əv][ɪts] [ɪ'skeɪpɪŋ] .

danger	of	its	escaping	.
危险	的	它是	逃脱	.

并用一小块玻璃固定住，这样我们就能看到这个小家伙，而不用担心它会逃跑。

['prɪti] ['ræskl] !

Pretty	rascal	!
漂亮的	恶棍	!

真是个小淘气!

[laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['sɪlvər] [fɪʃ] ['slɪpɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][bɑːks] .

Like	a	little	silver	fish	slipping	about	the	box	.
喜欢	一个	小的	银	鱼	滑倒	关于	这	盒子	.

就像一条小银鱼在盒子里游来游去。

[jes] , ['tʃɑːrli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɪʃ] .

Yes	,	Charlie	,	it	is	called	the	silver	fish	.
是的	,	查理	,	它	是	称为	这	银	鱼	.

是的，查理，它叫蠹鱼。

[ə; eɪ][lænd] [fɪʃ] ?

A	land	fish	?
一个	土地	鱼	?

陆生鱼?

[waɪ] , [jes] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ][lænd] [fɪʃ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ] [fɪʃ] [æt; ət][ɔːl] .

Why	,	yes	,	it	would	be	a	land	fish	if	it	were	a	fish	at	all	.
为什么	,	是的	,	它	会	是	一个	土地	鱼	如果	它	是	一个	鱼	在	全部	.

没错，如果它真的是鱼的话，那它肯定是一条陆鱼。

[bʌt; bət][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [fɪʃ] .

But	in	spite	of	its	name	it	is	no	fish	.
但	在	尽管如此	的	它是	姓名	它	是	不	鱼	.

但尽管它的名字叫鱼，它却不是鱼。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['ʃaɪnɪŋ] [skeɪlz] , [ðoʊ] , [ðæt] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [fɪʃ] [skeɪlz] ,

It	is	covered	with	shining	scales	,	though	,	that	are	very	much	like	fish	scales	,
它	是	涵盖	和	灼灼	秤	,	尽管	,	那	是	非常	很多	喜欢	鱼	秤	,

它身上覆盖着闪亮的鳞片，非常像鱼鳞。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʃeɪpt] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [laɪk] [ə; eɪ] [fɪʃ] .

and	it	is	shaped	a	good	deal	like	a	fish	.
和	它	是	形状	一个	好的	交易	喜欢	一个	鱼	.

它的形状很像一条鱼。

[oʊ] , [jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən]['ɪnsekt] .

Oh	,	yes	,	it	is	an	insect	.
哦	,	是的	,	它	是	一个	昆虫	.

哦，是的，它是一种昆虫。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][sɪks] [legz] .

You	see	it	has	six	legs	.
你	看	它	有	六	腿	.

你看它有六条腿。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] .

But	it	has	no	wings	.
但	它	有	不	翅膀	.

但它没有翅膀。

[noʊ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [jʌŋ] [wʌn] .

No	,	it	is	not	a	young	one	.
不	,	它	是	不是	一个	年轻的	一	.

不，它不是个年轻人。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈnevər] [wɪl] [hæv; həv] [ˈeni] [wɪŋz] , [noʊ] [ˈmætər] [haʊ] [oʊld][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [get] [tuː; tə][biː; bi] .

It	never	will	have	any	wings	,	no	matter	how	old	it	may	get	to	be	.
它	绝不	将要	有	任何	翅膀	,	不	事情	如何	老的	它	可能	得到	到	是	.

无论它活到多大年纪，它都不会长出翅膀。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [flæt] , [juː; jʊ] [siː] , [ænd; ənd] [ɪts] [skeɪlz] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [ˈslɪpəri] ,

It	is	flat	,	you	see	,	and	its	scales	make	it	very	slippery	,
它	是	平坦的	,	你	看	,	和	它是	秤	制作	它	非常	滑	,

你看，它是扁平的，而且它的鳞片使它非常滑。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [jet] [ˈhɑːrdər][tuː; tə][hoʊld][ɑːn][tuː; tə]['æftər][juː; jʊ][hæv; həv]

so	that	it	is	hard	to	catch	and	yet	harder	to	hold	on	to	after	you	have
所以	那	它	是	难的	到	抓住	和	然而	更难	到	抓住	在	到	后	你	有

[kɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] .

caught	it	.
捕捉	它	.

所以它很难捕捉，而且捕捉到之后更难留住。

[ˌaɪ ˈtiː] [goʊz] ['flæʃɪŋ] [ə'baʊt] [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['sɪlvər] [dɑːrt] , [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [lʌvz] [tuː; tə] [iːt] [stɑːrtʃ] .

It	goes	flashing	about	like	a	little	silver	dart	,	and	it	loves	to	eat	starch	.
它	去	闪烁	关于	喜欢	一个	小的	银	镖	,	和	它	爱	到	吃	淀粉	.

它像一支银色的小飞镖一样闪来闪去，而且它喜欢吃淀粉。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [meɪ] [kɔːlz] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] ['ræskl] .

That	is	why	May	calls	it	a	rascal	.
那	是	为什么	可能	呼叫	它	一个	恶棍	.

这就是梅称它为“恶棍”的原因。

[ˌaɪ ˈtiː] [iːts] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [peɪst] [ðæt] ['fɑːsənz] [ɑːn][hɜːr; hər] [wɔːl] ['peɪpər] , [ænd; ənd]

It	eats	the	starch	from	the	paste	that	fastens	on	her	wall	paper	,	and
它	吃	这	淀粉	从	这	粘贴	那	扣	在	她	墙	纸	,	和

[frʌm; frəm] [bʊk] - ['baɪndɪŋz] ,

from	book	-	bindings	,
从	书	-	绑定	,

它吃掉了墙纸和书本装订胶中的淀粉。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [θɪŋz] [fɔːl][tuː; tə] ['piːsɪz] .

so	you	see	it	makes	things	fall	to	pieces	.
所以	你	看	它	制作	事物	落下	到	件	.

所以你看，它会让事情分崩离析。

[bʌt; bət][maɪ] !

But	my	!
但	我的	!

但是我的天哪！

[wʌt] [ə; eɪ] ['prɪti] ['ræskl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] !

what	a	pretty	rascal	it	is	!
什么	一个	漂亮的	恶棍	它	是	！

真是个漂亮的小淘气!

[bɪ'saɪdz] [ɪts] [neɪm] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [fɪʃ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [fɪʃ] [mɔːθ] ,

Besides	its	name	of	silver	fish	,	it	is	also	called	fish	moth	,
除了	它是	姓名	的	银	鱼	,	它	是	还	称为	鱼	蛾	,

除了银鱼这个名字之外，它还被称为鱼蛾。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [mɔːθ] [æt; ət][ɔːl] .

though	it	is	not	a	moth	at	all	.
尽管	它	是	不是	一个	蛾	在	全部	.

虽然它根本不是蛾子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] ['brɪs(ə)l] - [teɪl] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] , ['brɪs(ə)l] - [laɪk] [pɑːrts][æt; ət][ðə; ði]

It	is	also	called	bristle	-	tail	,	because	of	the	long	,	bristle	-	like	parts	at	the
它	是	还	称为	鬃	-	尾巴	,	因为	的	这	长的	,	鬃	-	喜欢	部分	在	这

[end][ʌv; əv][ɪts]['bɑːdi] ;

end	of	its	body	;
结尾	的	它是	身体	;

它也被称为刚毛尾鱼，因为它的身体末端有长长的、像刚毛一样的部分；

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [slɪŋk] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [lʌvz] [dɑːrk]

and	in	some	places	it	is	called	a	slink	,	because	,	you	know	,	it	loves	dark
和	在	一些	地方	它	是	称为	一个	潜行	,	因为	,	你	知道	,	它	爱	黑暗的

['pleɪsɪz] ,

places	,
地方	,

在某些地方，它被称为潜行者，因为你知道，它喜欢黑暗的地方。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [ʌn'kʌvər] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] , [ˌaɪ 'tiː][slɪps] [ə'raʊnd] [ə; eɪ]['kɔːrnər]['ɪntuː][ðə; ði]

and	when	you	uncover	it	in	the	daytime	,	it	slips	around	a	corner	into	the
和	什么时候	你	揭露	它	在	这	白天	,	它	滑倒	大约	一个	角落	进入	这

[dɑːrk] [ə'gen] .

dark	again	.
黑暗的	再次	.

当你在白天把它揭开时，它又会溜到角落里，消失在黑暗中。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [slɪŋk] [ə'baʊt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] [ɪt'self] ,

Yes	,	it	seems	to	slink	about	as	if	it	were	ashamed	of	itself	,
是的	,	它	似乎	到	潜行	关于	作为	如果	它	是	羞愧	的	本身	,

是的，它似乎畏畏缩缩地四处游荡，好像在为自己感到羞愧似的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'ʃeɪmd] ; [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [laɪk] [ðə; ði] [laɪt] ,

but	it	is	not	ashamed	;	it	does	not	like	the	light	,
但	它	是	不是	羞愧	;	它	做	不是	喜欢	这	光	,

但它并不感到羞耻；它不喜欢光。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [laɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

and	it	does	not	like	us	to	see	it	.
和	它	做	不是	喜欢	我们	到	看	它	.

它不喜欢我们看到它。

[pər'hæps][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] .

Perhaps	it	is	afraid	of	us	.
也许	它	是	害怕的	的	我们	.

或许它是害怕我们。

[ɔː'θɔptərə]

Orthoptera
直翅目

直翅目

[ðə; ði][oʊld] ['kɒkrəʊtʃɪz]

The	Old	Cockroaches
这	老的	蟑螂

老蟑螂

['tʃɪldrən] , [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['kɑːkroʊtʃ] .

Children	,	here	is	a	cockroach	.
孩子们	,	这里	是	一个	蟑螂	.

孩子们，这是一只蟑螂。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['ɪnsekts] [ðæt] [keɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] ;

It	was	one	of	the	first	insects	that	came	to	live	on	the	earth	;
它	曾是	一	的	这	第一的	昆虫	那	来了	到	居住	在	这	地球	;

它是最早出现在地球上的昆虫之一;

['kɒkrəʊtʃɪz] [wɜːr; wər] [hɪr] [bɪ'fɔːr] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [hɪr] [jet] .

cockroaches	were	here	before	people	,	and	they	are	here	yet	.
蟑螂	是	这里	前	人们	,	和	他们	是	这里	然而	.

蟑螂在人类出现之前就存在了，而且它们现在仍然存在。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɪti] ?

You	do	not	think	it	is	pretty	?
你	做	不是	思考	它	是	漂亮的	?

你不觉得它漂亮吗?

['niːðər] [duː][aɪ] .

Neither	do	I	.
两者都不	做	我	.

我也不喜欢。

[aɪ][dəunt] [noʊ] ['enibɑːdi] [huː] [θɪŋks] [ə; eɪ] ['kɑːkroʊtʃ] ['prɪti] .

I	don't	know	anybody	who	thinks	a	cockroach	pretty	.
我	不	知道	任何人	WHO	思考	一个	蟑螂	漂亮的	.

我不认识任何觉得蟑螂漂亮的人。

[oʊ] , [noʊ] , [ˌaɪ 'tiː][weʊnt] [baɪt] [juː; jʊ] .

Oh	,	no	,	it	won't	bite	you	.
哦	,	不	,	它	惯于	咬	你	.

哦，不，它不会咬你的。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['oʊnli][get]['ɪntuː][jʊr; jər] ['pæntri] [ænd; ənd] [iːt] [jʊr; jər] [fuːd] .

It	will	only	get	into	your	pantry	and	eat	your	food	.
它	将要	仅有的	得到	进入	你的	食品储藏室	和	吃	你的	食物	.

它只会溜进你的食品储藏室，吃掉你的食物。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [wɔːk] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)n] [juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ][goʊ] ['sʌd(ə)nli] ['ɪntuː][ðə; ði]

It	will	walk	around	in	the	night	and	frighten	you	if	you	go	suddenly	into	the
它	将要	走	大约	在	这	夜晚	和	吓唬	你	如果	你	去	突然	进入	这

['kɪtʃɪn] .

kitchen	.
厨房	.

它会在夜里四处游荡，如果你突然走进厨房，它会吓你一跳。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] ['fraɪt(ə)n] [juː; jʊ][ɑːn] ['pɜːrpəs] , [bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['hiːrz] [juː; jʊ] ['kʌmɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

It	will	not	frighten	you	on	purpose	,	but	when	it	hears	you	coming	,	it	will
它	将要	不是	吓唬	你	在	目的	,	但	什么时候	它	听到	你	未来	,	它	将要

[rʌn] ,

run	,
跑步	,

它不会故意吓唬你，但当它听到你靠近时，就会跑开。

[ænd; ənd] [ðen] ['meɪbi] [juː; jʊ] [wɪl] [skriːm] [ænd; ənd] [rʌn] [tuː] .

and	then	maybe	you	will	scream	and	run	too	.
和	然后	或许	你	将要	尖叫	和	跑步	也	.

然后，或许你也会尖叫着逃跑。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?

What	is	that	,	May	?
什么	是	那	,	可能	?

那是什么，梅?

[juːv] [ə; eɪ] [gʊd] [maɪnd] [tuː; tə] [skriːm] [ænd; ənd] [rʌn] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ?

You've	a	good	mind	to	scream	and	run	as	it	is	?
你已经	一个	好的	头脑	到	尖叫	和	跑步	作为	它	是	?

你本来就很有胆量尖叫着逃跑吗?

['veri] [wel] , [skriːm] [ænd; ənd] [rʌn] [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] ; [ðə; ði] ['kɑːkroʊtʃ] [wəʊnt] [ker] .

Very	well	,	scream	and	run	if	you	want	to	;	the	cockroach	won't	care	.
非常	出色地	,	尖叫	和	跑步	如果	你	想	到	;	这	蟑螂	惯于	关心	.

好吧，你想尖叫逃跑就尖叫逃跑吧；蟑螂才不会在意呢。

[wiː; wi] [duː] [nɑːt] ['ɔːf(ə)n] [siː] [ðiːz] [bɪg] [blæk] ['fɛloʊz] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [duː] .

We	do	not	often	see	these	big	black	fellows	in	the	North	,	but	sometimes	we	do	.
我们	做	不是	经常	看	这些	大的	黑色的	伙伴们	在	这	北	,	但	有时	我们	做	.

在北方，我们并不经常见到这些高大的黑人，但有时也会见到。

[daʊn] [saʊθ] ['kɒkrəʊtʃɪz] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] ['evriwer] .

Down	South	cockroaches	seem	to	be	everywhere	.
向下	南	蟑螂	似乎	到	是	到处	.

在南方，蟑螂似乎无处不在。

[wʌt] , [meɪ] ?

What	,	May	?
什么	,	可能	?

什么，梅?

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['nevər] ['goʊɪŋ] [saʊθ] , [ðen] ?

You	are	never	going	South	,	then	?
你	是	绝不	去	南	,	然后	?

这么说，你永远都不会去南方了?

[wel] , [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [goʊ] ; [ðə; ði] ['kɒkrəʊtʃɪz] [wəʊnt] [ker] .

Well	,	you	do	not	need	to	go	;	the	cockroaches	won't	care	.
出色地	,	你	做	不是	需要	到	去	;	这	蟑螂	惯于	关心	.

你不用去了，蟑螂们不会在意的。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] ['hedz] [ænd; ənd] [lɔːŋ] , [laɪk] [θredz] .

They	have	little	heads	and	long	antennæ	,	like	threads	.
他们	有	小的	头部	和	长的	天线	,	喜欢	线程	.

它们头部很小，触角很长，像线一样。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?

What	is	that	,	May	?
什么	是	那	,	可能	?

那是什么，梅?

[juː; jʊ] [dəunt] [ker] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['hedz] ?

You	don't	care	anything	about	their	heads	?
你	不	关心	任何事物	关于	他们的	头部	?

你一点都不关心他们的性命吗?

[juː; jʊ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['kɒkrəʊtʃɪz] ?

You	don't	want	to	know	anything	about	cockroaches	?
你	不	想	到	知道	任何事物	关于	蟑螂	?

你对蟑螂一无所知吗?

[oʊ] , [jes] , [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt] ['kɒkrəʊtʃɪz] .

Oh	**,**	**yes**	**,**	**you**	**want**	**to**	**know**	**about**	**cockroaches**	**.**
哦	,	是的	,	你	想	到	知道	关于	蟑螂	.

哦，是的，你想了解蟑螂。

[rɪ'membər] [haʊ] [oʊld] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

Remember	**how**	**old**	**they**	**are**	**.**
记住	如何	老的	他们	是	.

记住他们的年龄。

[ðeɪ] [hæv; həv][sɪks][legz] , [juː; jʊ] [siː] .

They	**have**	**six**	**legs**	**,**	**you**	**see**	**.**
他们	有	六	腿	,	你	看	.

你看，它们有六条腿。

[juː; jʊ][dəunt] [ker] [haʊ] ['meni] [legz] [ðeɪ] [hæv; həv] ?

You	**don't**	**care**	**how**	**many**	**legs**	**they**	**have**	**?**
你	不	关心	如何	许多	腿	他们	有	?

你不在乎它们有多少条腿吗?

[oʊ] , [jes] , [juː; jʊ][duː] .

Oh	**,**	**yes**	**,**	**you**	**do**	**.**
哦	,	是的	,	你	做	.

哦，是的，你的确有。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [wɔːk] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [legz] .

They	**could**	**not**	**walk**	**if**	**they**	**had**	**no**	**legs**	**.**
他们	可以	不是	走	如果	他们	有	不	腿	.

如果没有腿，他们就无法行走。

[juː; jʊ] [wɪʃ] [ðeɪ] ['kudnt] [wɔːk] ?

You	**wish**	**they**	**couldn't**	**walk**	**?**
你	希望	他们	不能	走	?

你希望他们不能走路吗?

[dɪr] [ˌem 'iː] , [meɪ] ; [juː; jʊ][dəunt] [siːm] [tuː; tə] [laɪk] ['kɒkrəʊtʃɪz] .

Dear	**me**	**,**	**May**	**;**	**you**	**don't**	**seem**	**to**	**like**	**cockroaches**	**.**
亲爱的	我	,	可能	;	你	不	似乎	到	喜欢	蟑螂	.

亲爱的梅，你似乎不喜欢蟑螂。

[pʊr] [oʊld] ['kɒkrəʊtʃɪz] .

Poor	**old**	**cockroaches**	**.**
贫穷的	老的	蟑螂	.

可怜的老蟑螂们。

[θɪŋk] [haʊ] [oʊld] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

Think	**how**	**old**	**they**	**are**	**.**
思考	如何	老的	他们	是	.

想想他们多大了。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ] [seɪ] ?

What	**is**	**that**	**you**	**say**	**?**
什么	是	那	你	说	?

你说什么?

[ðeɪ] [ɑːr; ər][oʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [noʊ] ['betər] ?

They	**are**	**old**	**enough**	**to**	**know**	**better**	**?**
他们	是	老的	足够的	到	知道	更好的	?

他们年纪够大了，应该懂事了吧?

[waɪ] , [meɪ] , [wʌt] [hæv; həv] [ðeɪ] ['evər] [dʌn] [tuː; tə][juː; jʊ] ?

Why	**,**	**May**	**,**	**what**	**have**	**they**	**ever**	**done**	**to**	**you**	**?**
为什么	,	可能	,	什么	有	他们	曾经	完毕	到	你	?

梅，他们到底对你做了什么?

['nʌθɪŋ] , ['oʊnli][juː; jʊ][dəunt][laɪk][ðem; ðəm] ?

Nothing	**,**	**only**	**you**	**don't**	**like**	**them**	**?**
没有什么	,	仅有的	你	不	喜欢	他们	?

没什么，只是你不喜欢它们?

[wel] , [wel] , [ðeɪ] [dəunt][laɪk][juː; jʊ] , ['iːðər] .

Well	**,**	**well**	**,**	**they**	**don't**	**like**	**you**	**,**	**either**	**.**
出色地	,	出色地	,	他们	不	喜欢	你	,	任何一个	.

嗯，看来他们也不喜欢你。

[pʊr] [oʊld] ['kɒkrəʊtʃɪz] ; ['noʊbɑːdi] [siːmz] [tuː; tə][laɪk][ðem; ðəm] .

Poor	**old**	**cockroaches**	**;**	**nobody**	**seems**	**to**	**like**	**them**	**.**
贫穷的	老的	蟑螂	;	无人	似乎	到	喜欢	他们	.

可怜的蟑螂，似乎没人喜欢它们。

[pərˈhæps] [ðeɪ] [dəunt] [ker] .

Perhaps	**they**	**don't**	**care**	**.**
也许	他们	不	关心	.

或许他们根本不在乎。

[wɪl] [juː; jʊ][let][ˌem ˈiː] [tel] [juː; jʊ] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] ?

Will	**you**	**let**	**me**	**tell**	**you**	**where**	**they**	**came**	**from**	**?**
将要	你	让	我	告诉	你	在哪里	他们	来了	从	?

请允许我告诉你它们来自哪里?

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] .

They	**do**	**not**	**belong**	**to**	**this**	**country**	**.**
他们	做	不是	属于	到	这	国家	.

他们不属于这个国家。

[ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl][hoʊm][ɪz]['trɑːpɪk(ə)l]['eɪʒə; 'eɪʃə] .

Their	**natural**	**home**	**is**	**tropical**	**Asia**	**.**
他们的	自然的	家	是	热带	亚洲	.

它们的自然栖息地是热带亚洲。

[juː; jʊ] [siː] , [ə'baʊt] [fɔːr] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

You	**see**	**,**	**about**	**four**	**hundred**	**years**	**ago**	**,**
你	看	,	关于	四	百	年	前	,

你看，大约四百年前，

[ðə; ði] [ʃɪps] [ðæt] [bɔːr] [fruːts] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['mɜːrtʃəndaɪs] [frʌm; frəm]['ɪndiə][ænd; ənd] ['ʌðər] [wɔːrm]

the	**ships**	**that**	**bore**	**fruits**	**and**	**other**	**merchandise**	**from**	**India**	**and**	**other**	**warm**
这	船舶	那	钻孔	水果	和	其他	商品	从	印度	和	其他	温暖的

['kʌntriz] [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] ,

countries	**in**	**Asia**	**,**
国家	在	亚洲	,

满载着来自印度和亚洲其他温暖国家的水果和其他货物的船只

[bɔːr] , [æz; əz] [wel] , [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] , [flæt] , ['redɪʃ] [braʊn] [s'təʊəweɪz] .

bore	**,**	**as**	**well**	**,**	**a**	**number**	**of**	**little**	**,**	**flat**	**,**	**reddish**	**brown**	**stowaways**	**.**
钻孔	,	作为	出色地	,	一个	数字	的	小的	,	平坦的	,	微红	棕色的	偷渡者	.

此外，还有一些扁平的红棕色小偷渡者。

[s'təʊəweɪz] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] , [ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [ðæt] [duː][nɑːt] [bai] [ðer; ðər] ['tɪkɪts] ,

Stowaways	**,**	**as**	**you**	**know**	**,**	**are**	**people**	**that**	**do**	**not**	**buy**	**their**	**tickets**	**,**
偷渡者	,	作为	你	知道	,	是	人们	那	做	不是	买	他们的	门票	,

如你所知，偷渡者是指那些不买票的人。

[bʌt; bət] [ðæt] [haɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʃɪps] ['kɑ:rgoʊ] , [ænd; ənd][soʊ][get] [fri:] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][tu:; tə] ['ʌðər]

but	that	hide	among	the	ship's	cargo	,	and	so	get	free	transportation	to	other
但	那	隐藏	之中	这	船的	货物	,	和	所以	得到	自由的	运输	到	其他

['kʌntriz] .

countries	.
国家	.

但它们藏身于船上的货物中，因此可以免费运输到其他国家。

[wel] , [ði:z] ['lɪt(ə)l] [flæt] [s'təʊəweɪz] [wɜ:r; wər][nɑ:t]['hju:mən] ['bi:ɪŋs] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['ɪnsekts] .

Well	,	these	little	flat	stowaways	were	not	human	beings	,	they	were	insects	.
出色地	,	这些	小的	平坦的	偷渡者	是	不是	人类	生物	,	他们	是	昆虫	.

其实，这些扁平的小偷渡者不是人类，而是昆虫。

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ðə; ði] ['kɒkrəʊtʃɪz] .

Yes	,	May	,	they	were	the	cockroaches	.
是的	,	可能	,	他们	是	这	蟑螂	.

是的，梅，它们就是蟑螂。

[wen] [ðeɪ] ['lændɪd] [frʌm; frəm][ðer; ðər][hɑ:t][lænd][ʌv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə][ɪn][koʊld] ['ɪŋgləns] ,

When	they	landed	from	their	hot	land	of	Asia	in	cold	England	,
什么时候	他们	登陆	从	他们的	热的	土地	的	亚洲	在	寒冷的	英格兰	,

当他们从炎热的亚洲来到寒冷的英国时，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['wʌndɚd] [wʌt] [wʌz; wəz][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

they	must	have	wondered	what	was	to	become	of	them	.
他们	必须	有	想知道	什么	曾是	到	变得	的	他们	.

他们一定很想知道自己未来的命运会如何。

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][noʊ] [daʊt] [daɪd] , [fɔ:r; fər] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [stænd][koʊld] ['weðər] [æt; ət][ɔ:l] ;

Many	of	them	no	doubt	died	,	for	they	cannot	stand	cold	weather	at	all	;
许多	的	他们	不	怀疑	死亡	,	为了	他们	不能	站立	寒冷的	天气	在	全部	;

他们中许多人无疑都死了，因为他们根本无法忍受寒冷的天气；

[bʌt; bət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] ['kærid] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fru:ts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] ,

but	some	of	them	were	carried	,	with	the	fruits	and	other	things	,
但	一些	的	他们	是	携带	,	和	这	水果	和	其他	事物	,

[kwaɪt] [ˌʌnɪn'tenʃənəli] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] ,

quite	unintentionally	,	of	course	,
相当	无意中	,	的	课程	,

当然，其中一些是无意中连同水果和其他物品一起被带上去的。

[fɔ:r; fər]['noʊbɑ:di] [gest] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ðer; ðər] , ['ɪntu:][wɔ:rm] ['seləz] [ænd; ənd] ['kɪtʃɪn] ['kʌbədz] .

for	nobody	guessed	they	were	there	,	into	warm	cellars	and	kitchen	cupboards	.
为了	无人	猜对了	他们	是	那里	,	进入	温暖的	地窖	和	厨房	橱柜	.

因为没有人猜到它们就在那里，藏在温暖的地窖和厨房橱柜里。

[ðen] [ðeɪ] [felt] [æt; ət] [hoʊm] !

Then	they	felt	at	home	!
然后	他们	毛毡	在	家	!

然后他们就感觉像在家一样！

[ðeɪ] [nu:] ['betər] [ðæn; ðən][tu:; tə] [li:v] [ðə; ði]['kəuzi] [nʊks] [wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd][haɪd] [ə'weɪ]

They	knew	better	than	to	leave	the	cosey	nooks	where	they	could	hide	away
他们	知道	更好的	比	到	离开	这	舒适的	角落	在哪里	他们	可以	隐藏	离开

[ænd; ənd] [sli:p] [ɔ:l] [deɪ] ,

and	sleep	all	day	,
和	睡觉	全部	天	,

他们很清楚，不应该离开那些可以躲起来睡一整天的舒适角落。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [æt; ət] [naɪt] [wʊd] [faɪnd][ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] ['sʌpər] [kloʊz] [æt; ət][hænd] .

and	when	they	came	out	at	night	would	find	a	delicious	supper	close	at	hand	.
和	什么时候	他们	来了	出去	在	夜晚	会	寻找	一个	可口的	晚餐	关闭	在	手	.

晚上出来的时候，他们会发现美味的晚餐就在附近。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [greɪt] ['iːtər] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

They	are	great	eaters	,	you	know	,
他们	是	伟大的	食客	,	你	知道	,

它们食量很大，你知道的。

[soʊ] [wʌt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['pæntri] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːrmθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn]

so	what	with	the	good	things	in	the	pantry	and	the	warmth	of	the	kitchen
所以	什么	和	这	好的	事物	在	这	食品储藏室	和	这	温暖	的	这	厨房

['kwɔːrtərz] [ðeɪ] ['prɔspəd] [wer'evər] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

quarters	they	prospered	wherever	they	could	find	a	kitchen	to	live	in	.
四分之一	他们	繁荣昌盛	无论	他们	可以	寻找	一个	厨房	到	居住	在	.

因此，凭借着食品储藏室里的美食和厨房的温暖，无论在哪里能找到厨房居住，他们都能过上富裕的生活。

[suːn] [ðeɪ] [spred] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][lɑːrdʒ] ['sɪtiz] [ʌv; əv] ['ɪŋgləmd] [ænd; ənd] ['faɪnəli] ['ɪntuː]['iːv(ə)n] [rɪ'moʊt]

Soon	they	spread	all	over	the	large	cities	of	England	and	finally	into	even	remote
很快	他们	传播	全部	超过	这	大的	城市	的	英格兰	和	最后	进入	甚至	偏僻的

['kʌntri] ['distrikts] .

country	districts	.
国家	地区	.

很快，它们就蔓延到英格兰各大城市，最终甚至扩散到偏远的乡村地区。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [faʊnd] [ðer; ðər] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] [əˈmerɪkə] ,

Of	course	they	found	their	way	to	the	United	States	of	America	,
的	课程	他们	成立	他们的	方式	到	这	团结的	各州	的	美国	,

他们当然最终还是来到了美国。

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ðeɪ] [hæv; həv]['teɪkən] ['lɑːdʒɪŋ] .

and	in	many	houses	in	the	North	they	have	taken	lodging	.
和	在	许多	房屋	在	这	北	他们	有	已采取	住宿	.

他们寄宿在北方的许多民居里。

[bʌt; bət] [daʊn] [saʊθ] , [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] [wɔːrm] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [hæv; həv] ['prɔspəd] ['greɪtli] ,

But	down	South	,	where	it	is	always	warm	enough	,	they	have	prospered	greatly	,
但	向下	南	,	在哪里	它	是	总是	温暖的	足够的	,	他们	有	繁荣昌盛	非常	,

但在南方，那里气候常年温暖，他们却发展得非常繁荣。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ɪn][fɑːr] ['greɪtər] ['nʌmbərz] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .

and	they	are	there	in	far	greater	numbers	than	in	the	North	.
和	他们	是	那里	在	远的	更大的	数字	比	在	这	北	.

而且那里的数量比北方多得多。

[bɪ'saɪdz] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ə'merɪkən] ['kɑːkroʊtʃ] [ðæt] [bi'lɔŋz] [tuː; tə]['trɑːpɪk(ə)l] [ə'merɪkə] ,

Besides	,	there	is	a	large	American	cockroach	that	belongs	to	tropical	America	,
除了	,	那里	是	一个	大的	美国人	蟑螂	那	属于	到	热带	美国	,

此外，还有一种原产于热带美洲的大型美洲蟑螂。

[bʌt; bət] [ðæt] [hæz; həz] [faʊnd] [ɪts] [wei] ['prɪti] [wel] ['oʊvər][ðə; ði] ['kʌntri] .

but	that	has	found	its	way	pretty	well	over	the	country	.
但	那	有	成立	它是	方式	漂亮的	出色地	超过	这	国家	.

但这已经相当普及到全国各地了。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kɒkrəʊtʃɪz] [ðæt] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

And	there	are	cockroaches	that	live	in	the	woods	,
和	那里	是	蟑螂	那	居住	在	这	树林	,

树林里也生活着蟑螂。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [tuː; tə]['vɪzɪt]['aʊər; ɑːr] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [help]

some	of	them	coming	in	the	night	to	visit	our	houses	and	help
一些	的	他们	未来	在	这	夜晚	到	访问	我们的	房屋	和	帮助

[ðəm'selvz] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['pæntriːz] .

themselves	from	our	pantries	.
他们自己	从	我们的	食品储藏室	.

有些家伙会在夜里到我们家来，从我们的食品储藏室里拿东西吃。

[jes] , ['mɑːli] , [ðə; ði] ['kɒkrəʊtʃɪz] [iːt] ['ɔːlməʊst] ['eniθɪŋ] [ðeɪ] [kæn; kən][faɪnd] ,

Yes	,	Mollie	,	the	cockroaches	eat	almost	anything	they	can	find	,
是的	,	莫莉	,	这	蟑螂	吃	几乎	任何事物	他们	能	寻找	,

是的，莫莉，蟑螂几乎什么都吃。

[ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [iːt] [ðeɪ] [spɔɪl] [baɪ][æn; ən] [ɪl] - [smelɪŋ] ['lɪkwɪd] [ðeɪ] [gɪv] [aʊt]

and	what	they	do	not	eat	they	spoil	by	an	ill	-	smelling	liquid	they	give	out
和	什么	他们	做	不是	吃	他们	剧透	经过	一个	患病的	-	闻起来	液体	他们	给	出去

[wen] [dɪ'stɜːrbd] .

when	disturbed	.
什么时候	不安	.

它们吃不完的东西，在受到干扰时会流出一种恶臭的液体，导致食物变质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] ['lɪkwɪd] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] ['kɒkrəʊtʃɪz] [soʊ] ['veri]

It	is	this	liquid	that	makes	the	cockroaches	so	very
它	是	这	液体	那	制作	这	蟑螂	所以	非常

正是这种液体使蟑螂如此.....

[ə'fensɪv] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .

offensive	to	us	.
进攻	到	我们	.

对我们来说是冒犯的。

[wiː; wi] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [tʌtʃ] [wʌn][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

We	cannot	bear	to	touch	one	because	of	it	.
我们	不能	熊	到	触碰	一	因为	的	它	.

正因如此，我们无法忍受触碰它。

['kɒkrəʊtʃɪz] [iːt] [wʌn] [və'raɪəti][ʌv; əv] [fuːd] [ðæt] ['noʊbɑːdi]['ɑːbdʒekts][tuː; tə][ðer; ðər] ['hævɪŋ] .

Cockroaches	eat	one	variety	of	food	that	nobody	objects	to	their	having	.
蟑螂	吃	一	种类	的	食物	那	无人	对象	到	他们的	拥有	.

蟑螂只吃一种食物，而没有人反对它们吃这种食物。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv][bed] [bʌgz] [ænd; ənd] ['griːdɪli] [dɪ'vaʊər][ðem; ðəm] .

They	are	fond	of	bed	bugs	and	greedily	devour	them	.
他们	是	喜爱	的	床	漏洞	和	贪婪地	吞食	他们	.

它们特别喜欢臭虫，会贪婪地吞食它们。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði][lɑːrdʒ] , [dɑːrk] ,

Besides	the	large	,	dark	,
除了	这	大的	,	黑暗的	,

除了那又大又黑的，

['redɪʃ] [braʊn] ['kɒkrəʊtʃɪz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tæn] - ['kʌlərd] ['feloʊ] [ðæt] [ɪz]['ɔːf(ə)n] ['veri]

reddish	brown	cockroaches	there	is	a	little	tan	-	colored	fellow	that	is	often	very
微红	棕色的	蟑螂	那里	是	一个	小的	棕褐色	-	有色	同伴	那	是	经常	非常

['trʌb(ə)lsəm] .

troublesome	.
麻烦的	.

红棕色的蟑螂中，有一种体型较小的棕褐色蟑螂，它常常非常令人头疼。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] ,

It	is	not	a	native	of	this	country	,
它	是	不是	一个	本国的	的	这	国家	,

它并非本国物种。

[bʌt; bət][ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [brɔːt] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [baɪ]['soʊldʒərz][frʌm; frəm]

but	is	supposed	to	have	been	brought	to	England	by	soldiers	from
但	是	据称	到	有	到过	带来	到	英格兰	经过	士兵	从

[ðə; ði][kraɪ'mɪə] ,

the	Crimea	,
这	克里米亚	,

但据说是由克里米亚的士兵带到英国的。

[ænd; ənd]['leɪtər][ˌaɪ 'tiː] [faʊnd] [ɪts] [weɪ] [tuː; tə] [ə'merɪkə] .

and	later	it	found	its	way	to	America	.
和	之后	它	成立	它是	方式	到	美国	.

后来它传入了美国。

[wiː; wi] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ðɪ] ['kroʊtən] [bʌg] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [bʌg] [æt; ət] [ɔːl] ,

We	call	it	the	croton	bug	,	but	it	is	not	a	bug	at	all	,
我们	称呼	它	这	巴豆	漏洞	,	但	它	是	不是	一个	漏洞	在	全部	,

我们称它为巴豆虫，但它根本不是虫子。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɑːkroʊtʃ] .

it	is	a	cockroach	.
它	是	一个	蟑螂	.

这是一只蟑螂。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pər'tɪkjələrli] ['nuːmərəs] [ə'baʊt] ['wɔːtər] [paɪps] , [ænd; ənd] , [laɪk] [ðə; ðɪ] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ]

It	is	particularly	numerous	about	water	pipes	,	and	,	like	the	rest	of	the
它	是	特别	很多的	关于	水	管道	,	和	,	喜欢	这	休息	的	这

['kɒkrəʊtʃɪz] ,

cockroaches	,
蟑螂	,

这种蟑螂尤其喜欢聚集在水管附近，而且，像其他蟑螂一样，

[ˌaɪ 'tiː] ['haɪdz] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['deɪtaɪm] .

it	hides	in	the	daytime	.
它	隐藏	在	这	白天	.

它白天藏匿起来。

[æt; ət] [naɪt] [aʊt] [truːp] [kraʊdz] [ænd; ənd] [kraʊdz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [tæn] - ['kʌlərd] ['wɔːtər] [bʌgz] .

At	night	out	troop	crowds	and	crowds	of	the	little	tan	-	colored	water	bugs	.
在	夜晚	出去	部队	人群	和	人群	的	这	小的	棕褐色	-	有色	水	漏洞	.

夜幕降临，成群结队的棕褐色小水黾四处游荡。

[ðeɪ] [rʌn] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [flɔːr] , [ænd; ənd] ['oʊvər] [ðə; ðɪ] ['pæntri] [ʃelvz] .

They	run	about	the	floor	,	and	over	the	pantry	shelves	.
他们	跑步	关于	这	地面	,	和	超过	这	食品储藏室	货架	.

它们在地板上跑来跑去，还在食品储藏室的架子上爬来爬去。

[ðeɪ] [get] ['ɪntuː] ['evriθɪŋ] [ðeɪ] [kæn; kən] [faɪnd] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [taɪm] .

They	get	into	everything	they	can	find	,	and	have	a	beautiful	time	.
他们	得到	进入	一切	他们	能	寻找	,	和	有	一个	美丽的	时间	.

他们尽情体验各种能找到的东西，玩得非常开心。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['fɛloʊz] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [soʊ] ['trʌb(ə)lsəm] , [wiː; wi] [maɪt]

They	are	funny	little	fellows	,	and	if	they	were	not	so	troublesome	,	we	might
他们	是	有趣的	小的	伙伴们	,	和	如果	他们	是	不是	所以	麻烦的	,	我们	可能

[əd'maɪər] [ðem; ðəm] .

admire	them	.
钦佩	他们	.

它们真是些滑稽的小家伙，如果它们不那么麻烦的话，我们或许会欣赏它们。

[haʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [rʌn] !

How	they	can	run	!
如何	他们	能	跑步	!

他们怎么能跑得这么快!

[ðə; ðɪ] ['kɒkrəʊtʃɪz] [rʌn] ['veri] [fæst] , [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɑːrd] [tuː; tə]

All	the	cockroaches	run	very	fast	,	so	that	it	is	hard	to
全部	这	蟑螂	跑步	非常	快速地	,	所以	那	它	是	难的	到

所有的蟑螂都跑得很快，所以很难.....

[kætʃ] [wʌn] .
catch **one** **.**
抓住 一 .

抓一个。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][hɑːrd][ænd; ənd] [smuːð] , [tuː] , [wɪtʃ] [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [jet] [mɔːr] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə]
And **they** **are** **hard** **and** **smooth** **,** **too** **,** **which** **makes** **it** **yet** **more** **difficult** **to**
和 他们 是 难的 和 光滑的 , 也 , 哪个 制作 它 然而 更多的 难的 到
[kætʃ] [ðem; ðəm] .
catch **them** **.**
抓住 他们 .

而且它们又硬又光滑，这使得捕捉它们更加困难。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [meɪd] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [ðer; ðər] [ˈenəmi] ,
They **are** **well** **made** **to** **escape** **their** **enemies** **,**
他们 是 出色地 制成 到 逃脱 他们的 敌人 ,

它们构造精良，便于逃脱敌人的追捕。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] [flæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [haɪd] [ɪn] [kræks] [ɔːr][ˈɔːlmoʊst] [ˈeniwer] .
and **they** **are** **so** **flat** **they** **can** **hide** **in** **cracks** **or** **almost** **anywhere** **.**
和 他们 是 所以 平坦的 他们 能 隐藏 在 裂缝 或者 几乎 任何地方 .

它们非常扁平，可以藏在缝隙里或几乎任何地方。

[noʊ] , [meɪ] , [ðeɪ] [duː][nɑːt][flaɪ] [ˈveri] [mʌtʃ] .
No **,** **May** **,** **they** **do** **not** **fly** **very** **much** **.**
不 , 可能 , 他们 做 不是 飞 非常 很多 .

不，梅，它们不常飞。

[juː; jʊ] [siː] [ðɪs] [wʌn][hæz; həz] [ʃɔːrt] [wɪŋz] .
You **see** **this** **one** **has** **short** **wings** **.**
你 看 这 一 有 短的 翅膀 .

你看，这只翅膀很短。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [meɪl] [ˈkɑːkroʊtʃ] .
It **is** **a** **male** **cockroach** **.**
它 是 一个 男性 蟑螂 .

这是一只雄性蟑螂。

[ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈkɑːkroʊtʃ] [hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] [æt; ət][ɔːl] , [ˈoʊnli][ˈlɪt(ə)l] [hɪnts]
The **female** **of** **this** **species** **of** **cockroach** **has** **no** **wings** **at** **all** **,** **only** **little** **hints**
这 女性 的 这 物种 的 蟑螂 有 不 翅膀 在 全部 , 仅有的 小的 提示
[ʌv; əv] [wɪŋz] ,
of **wings** **,**
的 翅膀 ,

这种蟑螂的雌性完全没有翅膀，只有一些很小的翅膀轮廓。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] .
as **it** **were** **.**
作为 它 是 .

就好像是这样。

[sʌtʃ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈjuːsləs] [wɪŋz] [wiː; wi] [kɔːl] " [ˌruːdɪˈmentri] " [wɪŋz] .
Such **little** **useless** **wings** **we** **call** **"** **rudimentary** **"** **wings** **.**
这样的 小的 无用 翅膀 我们 称呼 " 基本的 " 翅膀 .

我们称这种小小的、没什么用的翅膀为“退化的”翅膀。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [θɪŋks] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [wɜːrd][fɔːr; fər] [ʃɔːrt] [wɪŋz] .
John **says** **he** **thinks** **that** **is** **a** **long** **word** **for** **short** **wings** **.**
约翰 说道 他 思考 那 是 一个 长的 单词 为了 短的 翅膀 .

约翰说他觉得“短翅膀”这个词太长了。

[jes] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][hɑːrd][wɜːrd] , — ['ruː, 'ɑːr'juː] - [ˌdiː 'aɪ] - [mənt] - ['eri] , [siː] [ɪf] [juː; jʊ]

Yes	,	but	it	is	not	a	hard	word	,	—	ru	-	di	-	ment	-	ary	,	see	if	you
是的	,	但	它	是	不是	一个	难的	单词	,	—	ru	-	迪	-	精神	-	ary	,	看	如果	你

[kæn; kən] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː] .

can	remember	it	.
能	记住	它	.

是的，但这并不是一个难词，——ru-di-ment-ary，看看你能不能记住它。

[ðə; ði]['kroʊtən] [bʌgz] [hæv; həv] [lɔːŋgər] [wɪŋz] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [flaɪ] .

The	croton	bugs	have	longer	wings	and	they	sometimes	fly	.
这	巴豆	漏洞	有	更长	翅膀	和	他们	有时	飞	.

巴豆椿象的翅膀较长，它们有时会飞。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [spred] [aʊt] [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɑːkroʊtʃ] , [juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː]

If	you	were	to	spread	out	the	wings	of	a	cockroach	,	you	would	find	it
如果	你	是	到	传播	出去	这	翅膀	的	一个	蟑螂	,	你	会	寻找	它

[hæd; həd] [fɔːr] .

had	four	.
有	四	.

如果你展开蟑螂的翅膀，你会发现它有四只翅膀。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?

What	is	that	,	May	?
什么	是	那	,	可能	?

那是什么，梅?

[juː; jʊ] ['wʊdnt] [spred] [ðem; ðəm] [aʊt] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] ?

You	wouldn't	spread	them	out	for	anything	?
你	不会	传播	他们	出去	为了	任何事物	?

你难道不会为了任何事把它们摊开吗?

[jet] [waɪz] [men] [hæv; həv] [bɪn] ['veri] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [pʊr] , [ɪl] - [smelɪŋ] [oʊld]

Yet	wise	men	have	been	very	much	interested	in	our	poor	,	ill	-	smelling	old
然而	明智的	男人	有	到过	非常	很多	感兴趣的	在	我们的	贫穷的	,	患病的	-	闻起来	老的

['kɒkrəʊtʃɪz] ,

cockroaches	,
蟑螂	,

然而，智者们却对我们这些可怜的、散发着恶臭的老蟑螂非常感兴趣。

[ænd; ənd][hæv; həv] ['stʌdid] ['kerfəli] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

and	have	studied	carefully	all	about	them	.
和	有	研究	小心	全部	关于	他们	.

并且我已经仔细研究过它们。

[ɪf] [juː; jʊ] [dɪs'laɪk] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['kɑːkroʊtʃ] [soʊ] [mʌtʃ] ,

If	you	dislike	to	touch	the	cockroach	so	much	,
如果	你	不喜欢	到	触碰	这	蟑螂	所以	很多	,

如果你那么讨厌碰蟑螂，

[pər'hæps][juː; jʊ] [wɪl] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kroʊtən] [bʌg] .

perhaps	you	will	look	at	this	picture	of	a	croton	bug	.
也许	你	将要	看	在	这	图片	的	一个	巴豆	漏洞	.

或许你会看看这张变叶木虫的照片。

[siː] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wɪŋz] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] ; [ðə; ði] ['kɑːkroʊtʃ] [dʌz] [nɑːt][flaɪ][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

See	,	the	upper	wings	are	different	;	the	cockroach	does	not	fly	with	them	,
看	,	这	上	翅膀	是	不同的	;	这	蟑螂	做	不是	飞	和	他们	,

你看，它们的上翅不一样；蟑螂不是用上翅飞行的。

[hiː; hi] ['mɪrli] ['juːzɪz][ðem; ðəm][tuː; tə]['kʌvər] [ʌp][ðə; ði]['ʌndər] [wɪŋz] , [ænd; ənd][wiː; wi][kɔːl][ðem; ðəm]

he	merely	uses	them	to	cover	up	the	under	wings	,	and	we	call	them
他	仅仅	用途	他们	到	覆盖	向上	这	在下面	翅膀	,	和	我们	称呼	他们

[wɪŋ] ['kʌvərz] .

wing	covers	.
翼	封面	.

他只是用它们来遮盖翅膀下方的部分，我们称它们为翼套。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['ʌndər] [wɪŋz] [ðə; ði] ['kɑːkroʊtʃ] [flaɪz][wɪð; wɪθ] .

It	is	the	under	wings	the	cockroach	flies	with	.
它	是	这	在下面	翅膀	这	蟑螂	苍蝇	和	.

这是蟑螂飞行时使用的下翅。

['kɒkrəʊtʃɪz] [meɪ][nɑːt][biː; bi] ['plez(ə)nt] , [bʌt; bət] [huː] [kæn; kən][seɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['ɪntrəstɪŋ] ?

Cockroaches	may	not	be	pleasant	,	but	who	can	say	they	are	not	interesting	?
蟑螂	可能	不是	是	令人愉快的	,	但	WHO	能	说	他们	是	不是	有趣的	?

蟑螂或许令人厌恶，但谁又能说它们不有趣呢?

[wʌt] ['ʌðər] ['ɪnsekt] [leiz] [ɪts] [egz] [ɪn]['lɪt(ə)l] ['bændˌbɑːks] ?

What	other	insect	lays	its	eggs	in	little	bandboxes	?
什么	其他	昆虫	躺下	它是	鸡蛋	在	小的	乐队盒子	?

还有哪种昆虫会把卵产在小小的盒子里?

[hɪr] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɑːksɪz] , ['ʃaɪni] [ænd; ənd][hɑːrd] .

Here	is	one	of	the	little	boxes	,	shiny	and	hard	.
这里	是	一	的	这	小的	盒子	,	闪亮的	和	难的	.

这是一个小盒子，光滑坚硬。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [keɪs] [ɪz][æt; ət][fɜːrst][ə; eɪ] ['stɪki] ['sʌbstəns] [ðæt] [suːn] ['hɑːrdn] .

This	little	case	is	at	first	a	sticky	substance	that	soon	hardens	.
这	小的	案件	是	在	第一的	一个	黏	物质	那	很快	硬化	.

这个小盒子最初是一种粘稠的物质，很快就会变硬。

[ðə; ði] [egz] [laɪ][ɪn][ˌaɪ 'tiː][saɪd][baɪ][saɪd][ɪn] [tuː] ['roʊz; 'raʊz] .

The	eggs	lie	in	it	side	by	side	in	two	rows	.
这	鸡蛋	说谎	在	它	边	经过	边	在	二	行	.

鸡蛋并排摆放在里面，一共两排。

[ðiːz] ['keɪsɪz] [rɪ'meɪn] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['æbdəmən][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['kɑːkroʊtʃ] [ʌn'tɪl][ðə; ði]

These	cases	remain	attached	to	the	abdomen	of	the	female	cockroach	until	the
这些	案例	保持	随附的	到	这	腹部	的	这	女性	蟑螂	直到	这

[egz] [ɑːr; ər][ɔːl] [leɪd] .

eggs	are	all	laid	.
鸡蛋	是	全部	铺设	.

这些卵壳会一直附着在雌性蟑螂的腹部，直到所有卵都产完为止。

[ðen] [ðə; ði] [keɪs] [fɔːlz] [ɔːf] , [ænd; ənd] [suːn] [aʊt] [rʌnz] [ə; eɪ] [kraʊd] [ʌv; əv] ['ɪnfənt] ['kɒkrəʊtʃɪz] .

Then	the	case	falls	off	,	and	soon	out	runs	a	crowd	of	infant	cockroaches	.
然后	这	案件	瀑布	离开	,	和	很快	出去	跑步	一个	人群	的	婴儿	蟑螂	.

然后，箱子掉了下来，很快一群小蟑螂就从里面跑了出来。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['sætʃəl] [ðæt] [ʃʌts] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sprɪŋ] .

The	case	is	something	like	a	satchel	that	shuts	with	a	spring	.
这	案件	是	某物	喜欢	一个	书包	那	关闭	和	一个	春天	.

这个盒子有点像个带弹簧的挎包。

[ðə; ði] ['jʌŋstəz] [ɑːr; ər] [pækt] [kloʊz] [tə'geðər] , [saɪd][baɪ][saɪd] ,

The	youngsters	are	packed	close	together	,	side	by	side	,
这	年轻人	是	包装	关闭	一起	,	边	经过	边	,

孩子们肩并肩地挤在一起。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['hedz] [tɔːrdz] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sætʃəl] .

with	their	heads	towards	the	mouth	of	the	satchel	.
和	他们的	头部	向	这	嘴	的	这	书包	.

它们的头都朝向书包的开口。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][wʌn] ['hætʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] [puʃiz] ['oʊpən][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [ænd; ənd] [kriːps] [aʊt] .

As	soon	as	one	hatches	it	pushes	open	the	side	of	the	case	and	creeps	out	.
作为	很快	作为	一	孵化	它	推动	打开	这	边	的	这	案件	和	令人毛骨悚然	出去	.

小虫一孵化出来，就会推开虫巢侧面爬出来。

[ðen] [ðə; ði] [keɪs] [sprɪŋz] [tə'geðər] [ə'gen] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [bruːd] .

Then	the	case	springs	together	again	to	protect	the	rest	of	the	brood	.
然后	这	案件	弹簧	一起	再次	到	保护	这	休息	的	这	幼虫	.

然后，巢箱再次弹合在一起，保护其余的雏鸟。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fʌni] ['fɛloʊz] [wen] [ðeɪ] [fɜːrst] [kʌm] [aʊt] , ['lɪt(ə)l][ænd; ənd] [waɪt] - ['lʊkɪŋ] .

They	are	funny	fellows	when	they	first	come	out	,	little	and	white	-	looking	.
他们	是	有趣的	伙伴们	什么时候	他们	第一的	来	出去	,	小的	和	白色的	-	寻找	.

它们刚出来的时候很有趣，个头小，皮肤白白的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [iːt] [ænd; ənd] [groʊ] [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ænd; ənd] [ʃed] [ðer; ðər] [skɪnz] ,

But	they	eat	and	grow	of	course	,	and	shed	their	skins	,
但	他们	吃	和	生长	的	课程	,	和	棚	他们的	皮肤	,

但它们当然会进食、生长，还会蜕皮。

[ænd; ənd]['æftər] [iːtʃ] [moʊlt] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['dɑːrkər][ɪn] ['kʌlər] .

and	after	each	moult	they	become	darker	in	color	.
和	后	每个	换羽	他们	变得	较暗	在	颜色	.

每次蜕皮后，它们的颜色都会变深。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[duː] [lʊk] [ə'gen] [æt; ət] [ðɪs] ['kɑːkroʊtʃ] [aɪ][hæv; həv]['teɪkən] [sʌtʃ] [peɪnz] [tuː; tə] [kætʃ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] [ænd; ənd] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['tʌmblər] .

do	look	again	at	this	cockroach	I	have	taken	such	pains	to	catch	for	you	and	put	into	the	tumbler	.
做	看	再次	在	这	蟑螂	我	有	已采取	这样的	疼痛	到	抓住	为了	你	和	放	进入	这	不倒翁	.

请再仔细看看这只蟑螂，我可是费了好大劲才抓到它，放进滚筒里的。

[aɪ] [θɪŋk] ['iːv(ə)n] [meɪ] [wɪl] [oʊn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['lɪt(ə)l] [hed] .

I	think	even	May	will	own	that	it	has	a	cunning	little	head	.
我	思考	甚至	可能	将要	自己的	那	它	有	一个	狡猾	小的	头	.

我想即使是梅也会承认，它有个狡猾的小脑袋。

[siː] [ˌaɪ 'tiː][tɜːrn][ɪts] [hed] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌjuː 'es] .

See	it	turn	its	head	around	to	look	at	us	.
看	它	转动	它是	头	大约	到	看	在	我们	.

看它转过头来看我们。

['æftər][ɔːl] , [ðə; ði] ['kɑːkroʊtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['noʊɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] .

After	all	,	the	cockroach	is	a	knowing	little	fellow	.
后	全部	,	这	蟑螂	是	一个	会心	小的	同伴	.

毕竟，蟑螂可是个精明的小家伙。

[ðɪs] [wʌn][ɪz] ['hʌŋgri] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] .

This	one	is	hungry	;	it	has	had	nothing	to	eat	for	some	time	.
这	一	是	饥饿的	;	它	有	有	没有什么	到	吃	为了	一些	时间	.

这只饿坏了，它已经很久没吃东西了。

[wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [krʌm] [ʌv; əv] [keɪk] .

We	will	give	it	this	crumb	of	cake	.
我们	将要	给	它	这	屑	的	蛋糕	.

我们就给它这点蛋糕屑吧。

[biː; bi] ['kerf(ə)l] , [ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [get] [ə'weɪ] ; [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [rʌn] ['veri] [fæst] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [kwɪk] ,

Be	careful	,	or	it	will	get	away	;	it	can	run	very	fast	,	and	it	is	very	quick	,
是	小心	,	或者	它	将要	得到	离开	;	它	能	跑步	非常	快速地	,	和	它	是	非常	快的	,

小心，否则它会跑掉；它跑得很快，动作也很敏捷。

[juː; jʊ] [siː] , [ɪn][ɔːl][ɪts] ['məuʃənz] .

you	see	,	in	all	its	motions	.
你	看	,	在	全部	它是	运动	.

你看，它的所有动作。

[ɑː] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [krʌm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tɪps] [ʌv; əv] [ɪts] [lɔːŋ] .

Ah	,	it	is	examining	the	crumb	with	the	tips	of	its	long	antennæ	.
啊	,	它	是	检查	这	屑	和	这	尖端	的	它是	长的	天线	.

啊，它正用长长的触角尖端检查面包屑呢。

[siː] [haʊ] ['deɪntɪli] [ˌaɪ 'tiː] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [krʌm] .

See	how	daintily	it	touches	the	crumb	.
看	如何	轻柔地	它	触摸	这	屑	.

瞧它多么轻柔地触碰面包屑。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [smel] [wɪð; wɪθ][ɪts] , [juː; jʊ] [noʊ] .

It	can	smell	with	its	antennæ	,	you	know	.
它	能	闻	和	它是	天线	,	你	知道	.

你知道，它可以通过触角闻到气味。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [dɪ'saɪdɪd] [ðə; ði] [keɪk] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

Now	it	has	decided	the	cake	is	good	to	eat	.
现在	它	有	决定	这	蛋糕	是	好的	到	吃	.

现在它觉得蛋糕可以吃了。

[siː] [haʊ] ['iːgər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] !

See	how	eager	it	is	!
看	如何	渴望的	它	是	!

瞧它多么渴望啊！

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlməʊst][stændz][ɑːn][ɪts] [hed] [tuː; tə] [riːtʃ] [dʒʌst][ðə; ði][pɑːrt][ˌaɪ 'tiː] ['wɒnts] .

It	almost	stands	on	its	head	to	reach	just	the	part	it	wants	.
它	几乎	站立	在	它是	头	到	抵达	只是	这	部分	它	想要	.

它几乎要倒立才能够到自己想要的那部分。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [haʊ] ['ɪnsekts] [smel] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] .

John	says	he	does	not	understand	how	insects	smell	with	their	antennæ	.
约翰	说道	他	做	不是	理解	如何	昆虫	闻	和	他们的	天线	.

约翰说他不明白昆虫是如何用触角闻到气味的。

[aɪ][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒɑːn] .

I	can	tell	you	a	little	about	it	,	John	.
我	能	告诉	你	一个	小的	关于	它	,	约翰	.

约翰，我可以跟你说说这件事。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːkˌroʊtʃɪz] ['ʌndər]

If	you	look	at	one	of	the	cockroach's	antennæ	under
如果	你	看	在	一	的	这	蟑螂的	天线	在下面

如果你观察蟑螂的其中一根触角，你会发现它位于……之下。

[ðə; ði] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ʃɔːrt] ['piːsɪz] ,

the	magnifying	glass	,	you	will	see	it	is	made	up	of	a	good	many	short	pieces	,
这	放大	玻璃	,	你	将要	看	它	是	制成	向上	的	一个	好的	许多	短的	件	,

你会发现放大镜是由许多短小的部件组成的。

[ɔːr] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] , [æz; əz] [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] , ['fɑːsənd] [tə'geðər] [end] [tuː; tə] [end] .

or	segments	,	as	we	call	them	,	fastened	together	end	to	end	.
或者	片段	,	作为	我们	称呼	他们	,	系紧	一起	结尾	到	结尾	.

或者我们称之为分段，首尾相连在一起。

[jes] , ['mɑːli] , [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [muːv] [ə'baʊt] [soʊ] ['iːzəli] .

Yes	,	Mollie	,	that	is	why	it	can	move	about	so	easily	.
是的	,	莫莉	,	那	是	为什么	它	能	移动	关于	所以	容易地	.

是的，莫莉，这就是它能如此轻松地移动的原因。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [kɜːrl] [ʌp] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɪplæʃ] , [juː; jʊ] [siː] .

It	can	curl	up	like	a	whiplash	,	you	see	.
它	能	卷曲	向上	喜欢	一个	鞭打	,	你	看	.

它会像鞭子一样卷曲起来，你看。

[nekst] [ðə; ði] [hed] [ɪz] [ə; eɪ] [raʊnd] ['segmənt] [ðæt] [fɪts] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɑːkɪt] .

Next	the	head	is	a	round	segment	that	fits	into	a	socket	.
下一个	这	头	是	一个	圆形的	部分	那	适合	进入	一个	插座	.

其次，头部是一个圆形部分，可以插入插座中。

['dʌb(ə)l] [ʌp] [jʊr; jər] [raɪt] [fɪst] [ænd; ənd] [fɪt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hæf] - [kloʊzd] [pɑːm] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [left] [hænd]

Double	up	your	right	fist	and	fit	it	into	the	half	-	closed	palm	of	your	left	hand
双倍的	向上	你的	正确的	拳头	和	合身	它	进入	这	一半	-	关闭	棕榈	的	你的	左边	手

.

:
.

将你的右拳握成两半，放入你左手半握的掌心。

[ðer; ðər] !

There	!
那里	!

那里！

[ðæt] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [bɔːl] - [ænd; ənd] - ['sɑːkɪt] [dʒɔɪnt] .

That	is	like	the	ball	-	and	-	socket	joint	.
那	是	喜欢	这	球	-	和	-	插座	联合的	.

那就像球窝关节一样。

[juː; jʊ] [siː] [juː; jʊ] [kæn; kən] [muːv] [jʊr; jər] [fɪst] [ə'raʊnd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .

You	see	you	can	move	your	fist	around	in	all	directions	.
你	看	你	能	移动	你的	拳头	大约	在	全部	方向	.

你看，你可以把拳头向各个方向挥动。

[ðə; ði] ['ɪnsekt] [kæn; kən] [muːv] [ɪts] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə]

The	insect	can	move	its	antennæ	in	all	directions	because	they	are	fastened	to
这	昆虫	能	移动	它是	天线	在	全部	方向	因为	他们	是	系紧	到

[ɪts] [hed] [baɪ] [bɔːl] - [ænd; ənd] - ['sɑːkɪt] [dʒɔɪnts] .

its	head	by	ball	-	and	-	socket	joints	.
它是	头	经过	球	-	和	-	插座	关节	.

这种昆虫的触角可以向各个方向活动，因为它们的触角通过球窝关节固定在头部。

[ɑːn][ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ʌv; əv][ðə; ði] , [pər'tɪkjələrli] [tɔːrdz] [ðə; ði][tɪp] , [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]

On	the	segments	of	the	antennæ	,	particularly	towards	the	tip	,	are	little
在	这	片段	的	这	天线	,	特别	向	这	提示	,	是	小的

['dɑːts] .

dots	.
点	.

触角的节段上，特别是靠近尖端的地方，有许多小点。

[juː; jʊ]['kænɑːt] [siː] [ðə; ði]['dɑːts] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][help][ʌv; əv][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['maɪkrəskoʊp] , [bʌt; bət] [ðeɪ]

You	cannot	see	the	dots	without	the	help	of	a	strong	microscope	,	but	they
你	不能	看	这	点	没有	这	帮助	的	一个	强的	显微镜	,	但	他们

[ɑːr; ər][ðer; ðər] .

are	there	.
是	那里	.

没有高倍显微镜的帮助，你无法看到这些点，但它们确实存在。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l]['dɑːts][ɑːr; ər] ['sensətɪv] [spɑːts] .

These	little	dots	are	sensitive	spots	.
这些	小的	点	是	敏感的	地点	.

这些小点是敏感点。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [nɜːrv] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnˌsɛkts] [breɪn][tuː; tə] [iːtʃ] [dɑːt] .

There	is	a	nerve	coming	from	the	insect's	brain	to	each	dot	.
那里	是	一个	神经	未来	从	这	昆虫的	脑	到	每个	点	.

昆虫大脑向每个点都延伸出一条神经。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['dɑːts][ɑːr; ər] ['sensətɪv] [tuː; tə]['əudəz] ,

Some	of	the	dots	are	sensitive	to	odors	,
一些	的	这	点	是	敏感的	到	气味	,

有些小点对气味敏感，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][noʊz][ɑːr; ər] ['sensətɪv] [tuː; tə]['əudəz] .

just	as	the	nerves	of	our	nose	are	sensitive	to	odors	.
只是	作为	这	神经	的	我们的	鼻子	是	敏感的	到	气味	.

就像我们鼻子的神经对气味很敏感一样。

[meɪ] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['fʌni] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [smel] [wɪð; wɪθ] [ɪn'sted] [ʌv; əv][wɪð; wɪθ]

May	thinks	it	is	very	funny	that	the	insects	smell	with	antennæ	instead	of	with
可能	思考	它	是	非常	有趣的	那	这	昆虫	闻	和	天线	反而	的	和

['noʊzɪz] .

noses	.
鼻子	.

May 觉得昆虫用触角而不是鼻子闻气味这件事非常有趣。

[ðə; ði] ['ɪnsekts] , [noʊ] [daʊt] , [wʊd] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['fʌni] [fɔːr; fər]

The	insects	,	no	doubt	,	would	think	it	very	funny	for
这	昆虫	,	不	怀疑	,	会	思考	它	非常	有趣的	为了

毫无疑问，昆虫们会觉得这很有趣。

[ˌjuː 'es][tuː; tə] [smel] [wɪð; wɪθ] , ['noʊzɪz] [ɪn'sted] [ʌv; əv][wɪð; wɪθ] , [ɪf] [ðeɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː]

us	to	smell	with	,	noses	instead	of	with	antennæ	,	if	they	thought	about	it
我们	到	闻	和	,	鼻子	反而	的	和	天线	,	如果	他们	想法	关于	它

[æt; ət][ɔːl] .

at	all	.
在	全部	.

如果他们真的考虑过这个问题，那就是让我们用鼻子而不是天线来闻气味。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dɑːts][ɑːn][ðə; ði] [ɑːr; ər] [ɪk'striːmli] ['sensətɪv] [tuː; tə] [smelz] .

The	little	dots	on	the	antennæ	are	extremely	sensitive	to	smells	.
这	小的	点	在	这	天线	是	极其	敏感的	到	气味	.

触角上的小点对气味极其敏感。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [mʌtʃ] [mɔːr] ['sensətɪv] [ðæn; ðən]['aʊər; ɑːr]['noʊzɪz] .

They	are	often	much	more	sensitive	than	our	noses	.
他们	是	经常	很多	更多的	敏感的	比	我们的	鼻子	.

它们通常比我们的鼻子敏感得多。

[pʊt] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [fuːd] [æt; ət] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['hʌŋgri] ['kɑːkroʊtʃ] ,

Put	a	bit	of	food	at	some	distance	from	a	hungry	cockroach	,
放	一个	少量	的	食物	在	一些	距离	从	一个	饥饿的	蟑螂	,

在离饥饿的蟑螂一段距离的地方放一点食物。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [lɔːŋ] ,

and	it	will	not	be	long	before	a	pair	of	long	,
和	它	将要	不是	是	长的	前	一个	一对	的	长的	,

不久之后，就会出现一对长长的……

['sensətɪv] ['fiːləz] [wɪl] [kʌm] ['weɪvɪŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [sʌm; səm] [dɑːrk] ['kɔːrnər] .

sensitive	feelers	will	come	waving	to	and	fro	out	of	some	dark	corner	.
敏感的	触角	将要	来	挥手	到	和	弗	出去	的	一些	黑暗的	角落	.

一些敏感的触须会从某个黑暗的角落里挥舞着。

['lɪt(ə)l] ['mɪsɪz] . ['kɑːkroʊtʃ] [hæz; həz] [smeld] [ðə; ði] ['deɪnti] ['mɔːrs(ə)l] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz]

Little	Mrs	.	Cockroach	has	smelled	the	dainty	morsel	,	and	,	as	soon	as
小的	太太	.	蟑螂	有	闻起来	这	纤巧	小块	,	和	,	作为	很快	作为

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɑːrk] ,

it	is	dark	,
它	是	黑暗的	,

小蟑螂太太闻到了这美味的食物，天一黑，

[aʊt] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [rʌn] , [hɜːr; hər] ['fiːləz] ['muːvɪŋ] ['iːgərli] [ðɪs] [weɪ] [ænd; ənd] [ðæt] , [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz]

out	she	will	run	,	her	feelers	moving	eagerly	this	way	and	that	,	until	she	has
出去	她	将要	跑步	,	她	触角	移动	急切地	这	方式	和	那	,	直到	她	有

[faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

found	it	.
成立	它	.

她会跑出去，触角急切地四处移动，直到找到它为止。

[jes] , [meɪ] , ['ɪnsekts] ['ɔːlsoʊ] [fiːl] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] .

Yes	,	May	,	insects	also	feel	with	their	antennæ	.
是的	,	可能	,	昆虫	还	感觉	和	他们的	天线	.

是的，May，昆虫也是通过触角感知环境的。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] " ['fiːləz] .

That	is	why	the	antennæ	are	often	called	"	feelers	.
那	是	为什么	这	天线	是	经常	称为	"	触角	.

这就是为什么触角常被称为"感觉器"的原因。

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['lʌðər] ['dɑːts][ɑːn][ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [ðæt] [ɑːr; ər] ['sensətɪv] [tuː; tə] [tʌtʃ] .

"	There	are	other	dots	on	the	segments	that	are	sensitive	to	touch	.
"	那里	是	其他	点	在	这	片段	那	是	敏感的	到	触碰	.

"这些节段上还有其他一些对触摸敏感的点。

['sʌmtaɪmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['taɪni] [her] [ɑːn][ðə; ði] , ['ɔːlsoʊ] ['sensətɪv] [tuː; tə] [tʌtʃ] .

Sometimes	there	are	tiny	hairs	on	the	antennæ	,	also	sensitive	to	touch	.
有时	那里	是	微小的	头发	在	这	天线	,	还	敏感的	到	触碰	.

有时触角上会有细小的毛发，这些毛发对触摸也很敏感。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɛloʊz] [fiːl] [ænd; ənd] [smel] , [jes] , [ænd; ənd]['ɔːftaɪmzˌɔːftəntaɪmz] [hɪr] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

The	little	fellows	feel	and	smell	,	yes	,	and	oftentimes	hear	with	their
这	小的	伙伴们	感觉	和	闻	,	是的	,	和	经常	听到	和	他们的

antennæ	.
天线	.

这些小家伙能感知和嗅闻，而且常常能用触角听见声音。

['meni] ['ɪnsekts] [hæv; həv] [spɑ:ts] ['sensətɪv] [tu:; tə] [saʊnd] [ɑ:n] [ðə; ði] .

Many	insects	have	spots	sensitive	to	sound	on	the	antennæ	.
许多	昆虫	有	地点	敏感的	到	声音	在	这	天线	.

许多昆虫的触角上都有对声音敏感的斑点。

[jes] , [ɪn'di:d] , [meɪ] ,

Yes	,	indeed	,	May	,
是的	,	的确	,	可能	,

是的，梅，的确如此。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['wʌndərf(ə)l] [ðæt] [sʌtʃ] ['taɪni] [θredz] [æz; əz] [æn; ən] ['ɪnˌsekts] [ʃʊd; ʃəd] [hoʊld] [soʊ]

it	is	wonderful	that	such	tiny	threads	as	an	insect's	antennæ	should	hold	so
它	是	精彩的	那	这样的	微小的	线程	作为	一个	昆虫的	天线	应该	抓住	所以

['meni] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['sensətɪv] [spɑ:ts] .

many	kinds	of	sensitive	spots	.
许多	种类	的	敏感的	地点	.

昆虫触角这样细小的丝状物上竟然蕴藏着如此多的敏感点，这真是太奇妙了。

[æn; ən] ['ɪnˌsekts] [ɑ:r; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [moʊst] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] .

An	insect's	antennæ	are	among	the	most	wonderful	things	in	the	world	.
一个	昆虫的	天线	是	之中	这	最多	精彩的	事物	在	这	世界	.

昆虫的触角是世界上最奇妙的东西之一。

[ænd; ənd] [aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ] ['kɑ:kroʊtʃ] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ɪts] [bæd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['wʌndərf(ə)l]

And	I	think	a	cockroach	,	in	spite	of	its	bad	reputation	,	is	a	very	wonderful
和	我	思考	一个	蟑螂	,	在	尽管如此	的	它是	坏的	名声	,	是	一个	非常	精彩的

['lɪt(ə)l] ['feloʊ] .

little	fellow	.
小的	同伴	.

我觉得蟑螂虽然名声不好，但它其实是一种非常可爱的小家伙。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?

What	is	that	,	May	?
什么	是	那	,	可能	?

那是什么，梅?

['aʊər; ɑ:r] ['kɑ:kroʊtʃ] [ɪz] ['drɔ:ɪŋ] [wʌn] [ʌv; əv] [ɪts] [θru:] [ɪts] [maʊθ] ?

Our	cockroach	is	drawing	one	of	its	antennæ	through	its	mouth	?
我们的	蟑螂	是	绘画	一	的	它是	天线	通过	它是	嘴	?

我们的蟑螂正在用嘴吸出它的一根触角?

[ɑ:] , [jes] , [si:] [ˌaɪ 'ti:] [kli:n] [ɪts] [æn'tenə] , ['tʃɪldrən] .

Ah	,	yes	,	see	it	clean	its	antenna	,	children	.
啊	,	是的	,	看	它	干净的	它是	天线	,	孩子们	.

啊，孩子们，看它清理天线。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə] ['nɪb(ə)l] [æt; ət] [ˌaɪ 'ti:] [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [drɔ:z] [ˌaɪ 'ti:] [θru:] [ɪts] [maʊθ] .

It	seems	to	nibble	at	it	as	it	draws	it	through	its	mouth	.
它	似乎	到	蚕食	在	它	作为	它	平局	它	通过	它是	嘴	.

它似乎一边用嘴吸着它，一边轻轻地啃咬。

['ɪnsekts] [ɑ:r; ər] ['veri] ['kerf(ə)l] [tu:; tə] [ki:p] [ðer; ðər] [kli:n] .

Insects	are	very	careful	to	keep	their	antennæ	clean	.
昆虫	是	非常	小心	到	保持	他们的	天线	干净的	.

昆虫非常注重保持触角的清洁。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [nɑ:t] [du:] [tu:; tə] [let] [ði:z] ['sensətɪv] [spɑ:ts] [bɪ'kʌm] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [dʌst] , [ju:; jʊ] [noʊ]

It	would	not	do	to	let	these	sensitive	spots	become	covered	with	dust	,	you	know
它	会	不是	做	到	让	这些	敏感的	地点	变得	涵盖	和	灰尘	,	你	知道

.

.

你知道，让这些敏感部位沾满灰尘是不行的。

['neɪbər] ['wɔːkɪŋ] [stɪk]
Neighbor **Walking** **Stick**
邻居 步行 戳

邻里拐杖

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['prɪti] [pleɪs] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] —
Isn't **this** **a** **pretty** **place** **to** **sit** **down** **and** **—**
不是 这 一个 漂亮的 地方 到 坐 向下 和 —

这里真是个坐下来休息的好地方啊——

" [aʊtʃ] ! [aʊ] !
" Ouch ! ow !
" 哎哟 ! 现在 !

“哎哟！哎哟！”

[aʊ] !
ow !
现在 !

哦！

[aʊ] !
ow !
现在 !

哦！

" [waɪ] , [meɪ] , [wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ] ['mætər] ?
" Why , May , what is the matter ?
" 为什么 , 可能 , 什么 是 这 事情 ?

“怎么了，梅？”

['enibɑːdi] [wʊd] [θɪŋk] [juː; jʊ][hæd; həd] [siːn] [ə; eɪ] ['kɑːkroʊtʃ] .
Anybody would think you had seen a cockroach .
任何人 会 思考 你 有 已见 一个 蟑螂 .

任何人都会以为你看到了蟑螂。

[wʌt] [hæz; həz][ʃiː; ʃi] [faʊnd] , [dʒɑːn] ?
What has she found , John ?
什么 有 她 成立 , 约翰 ?

约翰，她发现了什么?

[oʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] !
Oh , it is a walking stick !
哦 , 它 是 一个 步行 戳 !

哦，原来是根拐杖！

[waɪ] [duː][aɪ][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ?
Why do I call it that ?
为什么 做 我 称呼 它 那 ?

我为什么这样称呼它?

[lʊk] [ænd; ənd] [siː] .
Look and see .
看 和 看 .

看看就知道了。

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [lʊk] [laɪk][ə; eɪ] [stɪk] ?
Does it not look like a stick ?
做 它 不是 看 喜欢 一个 戳 ?

它看起来不像根棍子吗?

[ænd; ənd] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [wɔːk] ?
And does it not walk ?
和 做 它 不是 走 ?

它难道不会走路吗?

[ðen] [waɪ] [ɪz][nɑːt] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [neɪm] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ?

Then	why	is	not	walking	stick	a	good	name	for	it	?
然后	为什么	是	不是	步行	戳	一个	好的	姓名	为了	它	?

那么，为什么不叫它手杖呢?

[meɪ] [θɪŋks] [ɪts] [legz] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [paɪn] ['niːdlz] ,

May	thinks	its	legs	look	like	a	collection	of	pine	needles	,
可能	思考	它是	腿	看	喜欢	一个	收藏	的	松树	针	,

梅觉得自己的腿看起来像一堆松针。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [griːn] [ænd; ənd] [flæt] [ɑːn][ðə; ðiː] ['ʌpər] [dʒɔɪnts] .

for	they	are	green	and	flat	on	the	upper	joints	.
为了	他们	是	绿色的	和	平坦的	在	这	上	关节	.

因为它们的上部关节是绿色的，而且扁平。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] ['prɪti] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwɪr] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [braʊn] ['bɑːdi][ænd; ənd][ɪts] [griːn] [legz] .

It	is	as	pretty	as	it	is	queer	,	with	its	brown	body	and	its	green	legs	.
它	是	作为	漂亮的	作为	它	是	酷儿	,	和	它是	棕色的	身体	和	它是	绿色的	腿	.

它既漂亮又古怪，有着棕色的身体和绿色的腿。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðiː] [meɪl] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] ; [ðə; ðiː] ['fiːmeɪl] [hæz; həz] [braʊn] [legz] .

This	is	the	male	walking	stick	;	the	female	has	brown	legs	.
这	是	这	男性	步行	戳	;	这	女性	有	棕色的	腿	.

这是雄性竹节虫；雌性竹节虫的腿是棕色的。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [braʊn] [ɔːl]['oʊvər] , [dʒʌst][ðə; ðiː] ['kʌlər] [ʌv; əv] [draɪd] [liːvz] ,

She	is	brown	all	over	,	just	the	color	of	dried	leaves	,
她	是	棕色的	全部	超过	,	只是	这	颜色	的	干燥	树叶	,

她全身都是棕色的，就像干枯的树叶一样。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ɪz][nɑːt][æz; əz] ['slendər] [æz; əz][hɜːr; hər] [meɪt] .

and	she	is	not	as	slender	as	her	mate	.
和	她	是	不是	作为	苗条	作为	她	伴侣	.

而且她不像她的伴侣那样苗条。

['mɑːli] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ðiː] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['slendər] ['θɔːræks] [ðæt] [meɪks] [ðə; ðiː] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] [lʊk]

Mollie	thinks	it	is	the	long	and	slender	thorax	that	makes	the	walking	stick	look
莫莉	思考	它	是	这	长的	和	苗条	胸部	那	制作	这	步行	戳	看

[soʊ] [kwɪr] .

so	queer	.
所以	酷儿	.

莫莉认为，正是那又长又细的胸膛让拐杖看起来如此怪异。

[siː] [ɪts]['θɔːræks] .

See	its	thorax	.
看	它是	胸部	.

看看它的胸部。

[ɪts][sɪks][legz][ɑːr; ər] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ɪts]['θɔːræks] ,

Its	six	legs	are	attached	to	its	thorax	,
它是	六	腿	是	随附的	到	它是	胸部	,

它的六条腿都连接在胸部。

[wɪtʃ] [ɪz][æz; əz] [lɔːŋ] [ænd; ənd][æz; əz] ['slendər] [æz; əz][ðə; ðiː]['æbdəmən] .

which	is	as	long	and	as	slender	as	the	abdomen	.
哪个	是	作为	长的	和	作为	苗条	作为	这	腹部	.

它和腹部一样长而细。

[dʒɑːn] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [kwɪr] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['evriθɪŋ] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['slendər] .

John	thinks	it	looks	queer	because	everything	about	it	is	so	long	and	slender	.
约翰	思考	它	看起来	酷儿	因为	一切	关于	它	是	所以	长的	和	苗条	.

约翰觉得它看起来很怪异，因为它的一切都又长又细。

[lɔːŋ] , [lɔːŋ] [legz] , [lɔːŋ] ['θɔːræks] , [lɔːŋ] ['æbdəmən] — [ðæt] [ɪz]['mɪstər] . ['wɔːkɪŋ] [stɪk] .

Long	antennæ	,	long	legs	,	long	thorax	,	long	abdomen	—	that	is	Mr	.	Walking	Stick	.
长的	天线	,	长的	腿	,	长的	胸部	,	长的	腹部	—	那	是	先生	.	步行	戳	.

长长的触角、长长的腿、长长的胸部、长长的腹部——这就是手杖先生。

[sɜːr] , [waɪ] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [lɔːŋ] ?

Sir	,	why	do	you	have	such	long	antennæ	?
先生	,	为什么	做	你	有	这样的	长的	天线	?

先生，为什么您的天线这么长?

[kæn; kən][juː; jʊ] [hɪr] [ænd; ənd] [fiːl] [ænd; ənd] [smel] ['ekstrə] [wel] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðem; ðəm] ?

Can	you	hear	and	feel	and	smell	extra	well	because	of	them	?
能	你	听到	和	感觉	和	闻	额外的	出色地	因为	的	他们	?

因为它们，你的听觉、触觉和嗅觉是否比别人更敏锐?

[aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [tel] [ˌjuː 'es] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

I	wish	you	could	tell	us	about	them	.
我	希望	你	可以	告诉	我们	关于	他们	.

我希望你能跟我们讲讲他们的故事。

[naʊ] [wer] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

Now	where	is	it	?
现在	在哪里	是	它	?

现在它在哪儿?

[oʊ] , [jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['stændɪŋ] [ɑːn] [ðæt] [braʊn] [twɪg] .

Oh	,	yes	,	it	is	standing	on	that	brown	twig	.
哦	,	是的	,	它	是	常设	在	那	棕色的	枝条	.

哦，是的，它就站在那根棕色的树枝上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ['nɪrli] [ðə; ðɪ] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [twɪg] [ænd; ənd][soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ðɪ] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

It	is	so	nearly	the	color	of	the	twig	and	so	much	the	shape	of	a	little
它	是	所以	几乎	这	颜色	的	这	枝条	和	所以	很多	这	形状	的	一个	小的

[stɪk] [ɪt'self] ,

stick	itself	,
戳	本身	,

它的颜色几乎和树枝一样，形状也和小树枝非常相似。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

that	it	is	not	easy	to	find	it	.
那	它	是	不是	简单的	到	寻找	它	.

找到它并不容易。

[ðer; ðər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wɔːkɪŋ] [ɔːf] [ə'gen] .

There	,	it	is	walking	off	again	.
那里	,	它	是	步行	离开	再次	.

它又走开了。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [neɪm] , [fɔːr; fər][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [stɪk] [traɪd] [tuː; tə] [wɔːk] ,

It	has	a	good	name	,	for	I	am	sure	that	if	a	stick	tried	to	walk	,
它	有	一个	好的	姓名	,	为了	我	是	当然	那	如果	一个	戳	尝试	到	走	,

它的名字起得真好，因为我确信，如果一根棍子试图走路，

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][duː][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['ɔːkwərdli] .

it	could	not	do	it	more	awkwardly	.
它	可以	不是	做	它	更多的	尴尬地	.

这件事做得再笨拙不过了。

[siː] [naʊ] , [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['duːɪŋ] , ['hæŋɪŋ] [baɪ][wʌn] [fʊt] [frʌm; frəm] [ðæt] [twɪg] .

See	now	,	what	it	is	doing	,	hanging	by	one	foot	from	that	twig	.
看	现在	,	什么	它	是	正在做	,	绞刑	经过	一	脚	从	那	枝条	.

你看，它现在在干什么，一只脚挂在那根树枝上。

[haʊ] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

How	still	it	is	.
如何	仍然	它	是	.

多么安静啊。

[huː] [wʊd] [ɪ'mædʒɪn] , ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ðʌs] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ]

Who	would	imagine	,	seeing	it	thus	for	the	first	time	,	that	it	was	a	living
WHO	会	想象	,	看到	它	因此	为了	这	第一的	时间	,	那	它	曾是	一个	活的

['kriːtʃər] ?

creature	?
生物	?

谁会想到，第一次看到它时，它竟然是一个活物?

[ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] [stɪks] [fiːd] [ɑːn] [liːvz] ,

The	walking	sticks	feed	on	leaves	,
这	步行	棍子	喂养	在	树叶	,

竹节虫以树叶为食。

[ænd; ənd][aɪ] [səˈpoʊz] [ðer; ðər] [kwɪr] [ʃeɪp] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['kʌlər] [prə'tekt] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['biːɪŋ]

and	I	suppose	their	queer	shape	and	their	color	protect	them	from	being
和	我	认为	他们的	酷儿	形状	和	他们的	颜色	保护	他们	从	存在

['iːtn] [baɪ][bɜːrdz] .

eaten	by	birds	.
吃	经过	鸟类	.

我想它们奇特的形状和颜色可以保护它们不被鸟类吃掉。

[ə; eɪ][bɜːrd] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [kloʊz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː]

A	bird	would	have	to	be	very	close	to	a	walking	stick	to	tell	it
一个	鸟	会	有	到	是	非常	关闭	到	一个	步行	戳	到	告诉	它

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [twɪg] .

from	a	twig	.
从	一个	枝条	.

鸟儿必须离拐杖非常近才能把它和树枝区分开来。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [drɑːps][ðə; ði] [egz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

The	female	drops	the	eggs	on	the	ground	,
这	女性	滴	这	鸡蛋	在	这	地面	,

雌性将卵产在地上，

[ænd; ənd] [liːvz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [hætʃ] [aʊt] [ænd; ənd] [meɪk] [ðer; ðər] [weɪ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [æz; əz] [best]

and	leaves	them	to	hatch	out	and	make	their	way	in	the	world	as	best
和	树叶	他们	到	孵化	出去	和	制作	他们的	方式	在	这	世界	作为	最好的

[ðeɪ] [kæn; kən] .

they	can	.
他们	能	.

然后任由它们孵化出来，在这个世界里自生自灭。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wɔːkɪŋ] [stɪks] [lʊk] [dʒʌst] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] , ['oʊnli][ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri]

The	young	walking	sticks	look	just	like	their	parents	,	only	of	course	they	are	very
这	年轻的	步行	棍子	看	只是	喜欢	他们的	父母	,	仅有的	的	课程	他们	是	非常

[smɔːl] ,

small	,
小的	,

幼小的竹节虫看起来和它们的父母一模一样，当然，它们体型要小得多。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [griːn] [ɪn] ['kʌlər] , [laɪk] [ðə; ði] [liːvz] [ðeɪ] [iːt] .

and	they	are	green	in	color	,	like	the	leaves	they	eat	.
和	他们	是	绿色的	在	颜色	,	喜欢	这	树叶	他们	吃	.

它们的颜色是绿色的，就像它们吃的树叶一样。

[jes] , ['lɪt(ə)l] [nel] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [faɪnd] [sʌm; səm] [tuː] ; [ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['kʌnɪŋ] ['lɪt(ə)l]

Yes	,	little	Nell	,	I	should	like	to	find	some	too	;	they	must	be	cunning	little
是的	,	小的	内尔	,	我	应该	喜欢	到	寻找	一些	也	;	他们	必须	是	狡猾	小的

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

是的，小内尔，我也想找一些；它们一定是些狡猾的小东西。

[ðeɪ] [iːt] [ænd; ənd] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] , [ænd; ənd] [iːt] [ænd; ənd] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] , [ʌn'tɪl]

They	eat	and	grow	and	moult	,	and	eat	and	grow	and	moult	,	until
他们	吃	和	生长	和	换羽	,	和	吃	和	生长	和	换羽	,	直到

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [groʊn] [ʌp] .

they	are	grown	up	.
他们	是	生长	向上	.

它们吃、长、蜕皮，再吃、长、蜕皮，直到长大。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['wɔːkɪŋ] [stɪks] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] , [pər'tɪkjələrli] [ɪn] [hɑːt]

There	are	a	good	many	species	of	walking	sticks	in	the	world	,	particularly	in	hot
那里	是	一个	好的	许多	物种	的	步行	棍子	在	这	世界	,	特别	在	热的

['kʌntriz] ;

countries	;
国家	;

世界上有很多种类的竹节虫，尤其是在炎热的国家；

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['fæməli] [bɪ'lɔːŋ] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ʌv; əv] [noʊn] ['ɪnsekts] , [sʌm; səm] ['biːɪŋ] ['nɪrli]

and	to	their	family	belong	the	longest	of	known	insects	,	some	being	nearly
和	到	他们的	家庭	属于	这	最长	的	已知	昆虫	,	一些	存在	几乎

[ə; eɪ] [fʊt] [lɔːŋ] .

a	foot	long	.
一个	脚	长的	.

它们家族中还包括已知体型最长的昆虫，有些昆虫的体长接近一英尺。

[dʒʌst] [ɪ'mædʒɪn] [ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] [ə; eɪ] [fʊt] [lɔːŋ] !

Just	imagine	a	walking	stick	a	foot	long	!
只是	想象	一个	步行	戳	一个	脚	长的	!

想象一下一根一英尺长的拐杖！

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['prɪtɪli] ['kʌlərd] , [ðoʊ] ['sɜːrt(ə)n] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [nɑːt]

And	some	of	them	are	quite	prettily	colored	,	though	certain	species	are	not
和	一些	的	他们	是	相当	漂亮	有色	,	尽管	肯定	物种	是	不是

['plez(ə)nt] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] ,

pleasant	to	handle	,
令人愉快的	到	处理	,

有些品种颜色非常漂亮，但某些品种不太好上手把玩。

[æz; əz] [ðeɪ] [gɪv] [fɔːrθ] [ə; eɪ] [bæd] - [smelɪŋ] ['mɪlki] ['fluːɪd] [wen] [dɪ'stɜːrbd] .

as	they	give	forth	a	bad	-	smelling	milky	fluid	when	disturbed	.
作为	他们	给	前进	一个	坏的	-	闻起来	乳白色	体液	什么时候	不安	.

当受到扰动时，它们会流出有恶臭的乳状液体。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['dʒent(ə)l] ['lɪt(ə)l] [foʊk] , [ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [muːv] ['sloʊli] [ə'baʊt] ['oʊvər] [ðə; ði]

They	are	gentle	little	folk	,	all	of	them	,	and	move	slowly	about	over	the
他们	是	温和的	小的	民间	,	全部	的	他们	,	和	移动	缓慢地	关于	超过	这

[liːvz] [ænd; ənd] [twɪgz] ,

leaves	and	twigs	,
树叶	和	树枝	,

它们都是些温顺的小家伙，在树叶和树枝间缓缓移动。

[nɑːt] ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [hɑːrm] ['eni] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] .

not	wishing	to	harm	any	living	thing	.
不是	祝	到	伤害	任何	活的	事物	.

无意伤害任何生命。

[sʌm; səm] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔ:kɪŋ] [stɪk] ['fæməli][hæv; həv] [wɪŋz] ,

Some	members	of	the	walking	stick	family	have	wings	,
一些	成员	的	这	步行	戳	家庭	有	翅膀	,

竹节虫科的一些成员长有翅膀，

[ænd; ənd] [ði:z] [ɑ:r; ər]['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['kjʊriəs] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ðæt] [hæv; həv] [nʌn] .

and	these	are	even	more	curious	than	those	that	have	none	.
和	这些	是	甚至	更多的	好奇的	比	那些	那	有	没有任何	.

而这些比那些没有东西的人更令人好奇。

[ðer; ðər] [wɪŋz] [ænd; ənd] [legz] [ɑ:r; ər] ['flætnd] [tu:; tə] [lʊk] [laɪk] [li:vz] ,

Their	wings	and	legs	are	flattened	to	look	like	leaves	,
他们的	翅膀	和	腿	是	扁平的	到	看	喜欢	树叶	,

它们的翅膀和腿扁平，看起来像树叶。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['foʊliɪdʒ] .

so	that	it	is	very	difficult	to	find	them	among	the	foliage	.
所以	那	它	是	非常	难的	到	寻找	他们	之中	这	叶子	.

因此，很难在茂密的树叶中找到它们。

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [li:vz] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] .

Yes	,	May	,	they	are	also	the	color	of	the	leaves	they	live	among	.
是的	,	可能	,	他们	是	还	这	颜色	的	这	树叶	他们	居住	之中	.

是的，梅，它们的颜色也和它们所生长的树叶的颜色一样。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][wʌn] [ðæt] [wɪl] [gɪv] [sʌm; səm][aɪ'di:ə][ʌv; əv] [ði:z] [streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] ['pi:p(ə)l] .

Here	is	a	picture	of	one	that	will	give	some	idea	of	these	strange	little	people	.
这里	是	一个	图片	的	一	那	将要	给	一些	主意	的	这些	奇怪的	小的	人们	.

这里有一张图，可以让大家对这些奇特的小家伙们有个大致的了解。

[wi:; wi][hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [li:f] - [laɪk] ['ɪnsekts] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['kʌntri] ,

We	have	none	of	these	leaf	-	like	insects	in	our	country	,
我们	有	没有任何	的	这些	叶子	-	喜欢	昆虫	在	我们的	国家	,

我们国家没有这种叶子状的昆虫。

[bʌt; bət][wi:; wi][du:][hæv; həv][ə; eɪ] [nɪr] ['relətɪv] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɔ:kɪŋ] [stɪks] ,

but	we	do	have	a	near	relative	to	the	walking	sticks	,
但	我们	做	有	一个	靠近	相对的	到	这	步行	棍子	,

但我们确实有一种与手杖很接近的植物，

[ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] [fi:d] [ɑ:n] [li:vz] , [aɪ] [ə'ʃʊr] [ju:; jʊ] .

though	it	does	not	feed	on	leaves	,	I	assure	you	.
尽管	它	做	不是	喂养	在	树叶	,	我	保证	你	.

但我向你保证，它并不以树叶为食。

[haʊ] ['meni] [ʌv; əv][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['lɔ:rdʃɪp] , [ðə; ði] [preɪɪŋ] ['mæntɪs] ?

How	many	of	you	are	acquainted	with	his	lordship	,	the	praying	mantis	?
如何	许多	的	你	是	熟人	和	他的	领主	,	这	祈祷	螳螂	?

你们当中有多少人认识螳螂大人?

['tʃɑ:rli] [sez] [hi:; hi][hæz; həz] [si:n] [ði:z] ['fɛloʊz] [ɪn]['kænzəs] ,

Charlie	says	he	has	seen	these	fellows	in	Kansas	,
查理	说道	他	有	已见	这些	伙伴们	在	堪萨斯州	,

查理说他在堪萨斯州见过这些人。

[ænd; ənd] ['neli] [sez] [ʃi:; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [hu:] [hæz; həz][toʊld][hɜ:r; hər] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

and	Nellie	says	she	has	a	cousin	in	the	South	who	has	told	her	about	them	.
和	内莉	说道	她	有	一个	表哥	在	这	南	WHO	有	讲述	她	关于	他们	.

内莉说她在南方有个表亲，表亲跟她讲过这些事。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][wʌn] ; [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ə; eɪ] ['bjuːti] !

Here	is	a	picture	of	one	;	is	it	not	a	beauty	!
这里	是	一个	图片	的	一	;	是	它	不是	一个	美丽	!

这是其中一张照片；它是不是很漂亮!

[ɪts] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [griːn] [ænd; ənd][ɪts]['bɑːdi][ɪz] [braʊn] ,

Its	wings	are	green	and	its	body	is	brown	,
它是	翅膀	是	绿色的	和	它是	身体	是	棕色的	,

它的翅膀是绿色的，身体是棕色的。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['stelθɪli] [kriːp] [ə'baʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['foʊliɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['noʊtɪst] .

so	that	it	can	stealthily	creep	about	among	the	foliage	without	being	noticed	.
所以	那	它	能	悄悄地	潜行者	关于	之中	这	叶子	没有	存在	注意到	.

这样它就可以悄悄地在树叶间爬行而不被发现。

[wen] [æt; ət] [rest] [ˌaɪ 'tiː][hoʊldz][ɪts] [frʌnt] [legz] [ʌp][æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['reɪzɪŋ] [ɪts][ɑːrmz][ɪn]

When	at	rest	it	holds	its	front	legs	up	as	though	it	were	raising	its	arms	in
什么时候	在	休息	它	持有	它是	正面	腿	向上	作为	尽管	它	是	提高	它是	武器	在

[æn; ən] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv][dɪ'voʊʃ(ə)n] .

an	attitude	of	devotion	.
一个	态度	的	虔诚	.

休息时，它会抬起前腿，就像举起双臂表示虔诚一样。

[bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ] [θɔːt] [ʌv; əv][dɪ'voʊʃ(ə)n] [laɪz] [ɪn] [ðæt] ['kruːəl]['lɪt(ə)l] [hed] .

But	not	a	thought	of	devotion	lies	in	that	cruel	little	head	.
但	不是	一个	想法	的	虔诚	谎言	在	那	残忍的	小的	头	.

但那颗残酷的小脑袋里，却丝毫没有一丝忠诚的念头。

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn][aɪ'diːə][ðer; ðər] ; [ænd; ənd] [ɪf] ['eni] [ʌn'weri] ['ɪnsekt][wɜːr; wər][tuː; tə] [kʌm] [ə'lɔːŋ] ,

There	is	only	one	idea	there	;	and	if	any	unwary	insect	were	to	come	along	,
那里	是	仅有的	一	主意	那里	;	和	如果	任何	粗心大意	昆虫	是	到	来	沿着	,

那里只有一个想法；如果有不小心飞来的昆虫，

[ðoʊz] [dɪ'voʊʃən(ə)l] [ɑːrmz] [wʊd] [biː; bi] [θrʌst] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ɪn'kredəb(ə)l] [rə'pɪdəti] ,

those	devotional	arms	would	be	thrust	out	with	incredible	rapidity	,
那些	灵修	武器	会	是	推力	出去	和	极好的	快速	,

那些虔诚的手臂会以惊人的速度伸出，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['ɪnsekt] [klɑːspt] ['taɪtli] [ɪn][ðem; ðəm] .

and	the	unfortunate	insect	clasped	tightly	in	them	.
和	这	不幸	昆虫	紧握	紧紧	在	他们	.

而那只不幸的昆虫则紧紧地被夹在里面。

[ðen] [ðə; ði]['mæntɪs] , [hʌgɪŋ] [ɪts] [preɪ] [ɪn][ðə; ði] [strɔːŋ] [træp] - [laɪk] [klæsp][ʌv; əv][ɪts] [spaɪkt] [legz] ,

Then	the	mantis	,	hugging	its	prey	in	the	strong	trap	-	like	clasp	of	its	spiked	legs	,
然后	这	螳螂	,	拥抱	它是	猎物	在	这	强的	陷阱	-	喜欢	搭扣	的	它是	尖峰	腿	,

然后，螳螂用它带刺的腿像陷阱一样紧紧抓住猎物，

[wʊd] ['kuːlli] [proʊ'siːd] [tuː; tə][dɪ'vaʊər][ˌaɪ 'tiː][ə'laɪv] , ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [wʊd] [iːt] [æn; ən]

would	coolly	proceed	to	devour	it	alive	,	eating	it	as	a	boy	would	eat	an
会	冷静地	继续	到	吞食	它	活	,	吃	它	作为	一个	男生	会	吃	一个

['æp(ə)l] .

apple	.
苹果	.

他会冷静地把它活生生地吞下，就像小男孩吃苹果一样吃它。

[ðɪs] [preɪɪŋ] ['mæntɪs][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] " [mjuːl] - ['kɪlər] " [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,

This	praying	mantis	is	called	a	"	mule	-	killer	"	in	the	South	,
这	祈祷	螳螂	是	称为	一个	"	骡子	-	杀手	"	在	这	南	,

这种螳螂在南方被称为“骡子杀手”。

[wer] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [θɪŋk] [ðə; ði] [braʊn] ['lɪkər] [ˌaɪ 'ti:] [spits] [aʊt] [ʌv; əv] [ɪts] [maʊθ] , [wen] [dɪ'stɜ:rbd] ,

where	the	people	think	the	brown	liquor	it	spits	out	of	its	mouth	,	when	disturbed	,
在哪里	这	人们	思考	这	棕色的	酒	它	吐痰	出去	的	它是	嘴	,	什么时候	不安	,

人们认为，当它受到惊扰时，会从嘴里吐出棕色的液体。

[ɪz] ['feɪt(ə)l] [tu:; tə] [mju:lz] .

is	fatal	to	mules	.
是	致命的	到	骡子	.

对骡子来说是致命的。

[ðə; ði] ['mæntɪs] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [kɔ:ld] [ə; eɪ] ['dev(ə)l] - [hɔ:rs] , [ə; eɪ] [rɪr] - [hɔ:rs] , [ə; eɪ] ['kæm(ə)l] - ['krɪkɪt] ,

The	mantis	is	also	called	a	devil	-	horse	,	a	rear	-	horse	,	a	camel	-	cricket	,
这	螳螂	是	还	称为	一个	魔鬼	-	马	,	一个	后部	-	马	,	一个	骆驼	-	蟋蟀	,

螳螂又被称为魔鬼马、后马、骆驼蟋蟀。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [neɪmz] [ɪn'spaɪərd] [baɪ] [ɪts] [aʊt'lændɪʃ] [ə'pɪrəns] .

and	many	other	names	inspired	by	its	outlandish	appearance	.
和	许多	其他	姓名	灵感	经过	它是	古怪的	外貌	.

以及许多其他因其奇特的外形而得名的名字。

[sʌm; səm] [hæv; həv] ['i:v(ə)n] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] [lʊkt] [waɪz] , ['stændɪŋ] [ɪn] [ðæt] ['noʊɪŋ] ['ætɪtu:d] [wɪð; wɪθ]

Some	have	even	thought	it	looked	wise	,	standing	in	that	knowing	attitude	with
一些	有	甚至	想法	它	看起来	明智的	,	常设	在	那	会心	态度	和

[ɪk'stendɪd] [ɑ:rmz] ,

extended	arms	,
扩展	武器	,

有些人甚至认为，摆出那种洞悉一切、张开双臂的姿态，看起来很睿智。

[ænd; ənd] [soʊ] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [kɔ:ld] ['prɑ:fɪt] [ænd; ənd] ['su:θseɪər] ,

and	so	it	has	been	called	prophet	and	soothsayer	,
和	所以	它	有	到过	称为	先知	和	预言家	,

因此它被称为先知和预言家。

[æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:] [kʊd; kəd] [fɔ:r'tel] [wʌt] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] ['hæpən] .

as	though	it	could	foretell	what	is	going	to	happen	.
作为	尽管	它	可以	预言	什么	是	去	到	发生	.

仿佛它能预知未来会发生什么。

[ʌn'daʊtɪdli] [ˌaɪ 'ti:] ['nevər] [fɔ:'telz] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] [deθ] [ʌv; əv] [sʌm; səm]

Undoubtedly	it	never	foretells	anything	but	the	approaching	death	of	some
无疑	它	绝不	预言	任何事物	但	这	接近	死亡	的	一些

['ɪnsekt] [ænd; ənd] ['pɑ:səbli] [ə; eɪ] ['kʌmɪŋ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['weðər] ,

insect	and	possibly	a	coming	change	in	the	weather	,
昆虫	和	可能	一个	未来	改变	在	这	天气	,

毫无疑问，它除了预示某种昆虫即将死亡以及可能即将到来的天气变化之外，从不预示任何事情。

[fɔ:r; fər] ['ɪnsekts] ['ɔ:f(ə)n] [noʊ]

for	insects	often	know
为了	昆虫	经常	知道

昆虫通常知道

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [lɔ:ŋ] [bɪ'fɔ:r] [wi:; wi] [du:] .

when	the	weather	is	going	to	change	long	before	we	do	.
什么时候	这	天气	是	去	到	改变	长的	前	我们	做	.

天气变化的时间远早于我们的反应时间。

[ɔ:l'ðoʊ] ['aʊər; ɑ:r] ['mænti:z] [ɑ:r; ər] [braʊn] [ɔ:r] [gri:n] ,

Although	our	mantes	are	brown	or	green	,
虽然	我们的	曼特斯	是	棕色的	或者	绿色的	,

虽然我们的螳螂是棕色或绿色的，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['spiːʃiːz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][hɑːt] ['kʌntriz] [ðæt] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr] ['braɪtli]
there **are** **a** **great** **many** **species** **living** **in** **hot** **countries** **that** **are** **much** **more** **brightly**
那里 是 一个 伟大的 许多 物种 活的 在 热的 国家 那 是 很多 更多的 明亮地
[ə'taɪərd] ;
attired **;**
穿着 ;

生活在炎热国家的物种中，有很多物种的羽毛颜色更加鲜艳；

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][faɪnd] [jɔːr'self] [ɑːn][ə; eɪ]['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði]['trɑːpɪks] ,
and **when** **you** **find** **yourself** **on** **a** **visit** **to** **the** **tropics** **,**
和 什么时候 你 寻找 你自己 在 一个 访问 到 这 热带 ,

当你去热带地区旅行时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['flaʊər] ['mæntɪs] .
you **must** **look** **for** **the** **flower** **mantis** **.**
你 必须 看 为了 这 花 螳螂 .

你必须寻找花螳螂。

[ˌaɪ 'tiː] ['mɪmɪks] [ɪn] ['kʌlər] [ðə; ði] ['brɪliənt] [hjuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃoʊi] ['ɔːkɪdz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]['haɪdz] .
It **mimics** **in** **color** **the** **brilliant** **hues** **of** **the** **showy** **orchids** **in** **which** **it** **hides** **.**
它 模仿 在 颜色 这 杰出的 色调 的 这 炫耀 兰花 在 哪个 它 隐藏 .

它的颜色模仿了它所藏身的艳丽兰花的绚丽色彩。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [wer] [ɪts] ['gɔːrdʒəs] [roʊbz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [lʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
It **does** **not** **seem** **to** **wear** **its** **gorgeous** **robes** **from** **a** **love** **for** **the** **beautiful** **,**
它 做 不是 似乎 到 穿 它是 华丽的 长袍 从 一个 爱 为了 这 美丽的 ,

它似乎并非出于对美的热爱而穿上华丽的长袍。

[haʊ'evər] , [bʌt; bət] ['ræðər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ðə; ði] ['betər] [laɪ] [kən'siːld] [ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]
however **,** **but** **rather** **that** **it** **may** **the** **better** **lie** **concealed** **in** **the** **heart** **of** **the**
然而 , 但 相当 那 它 可能 这 更好的 说谎 暗 在 这 心 的 这
[geɪ] ['flaʊərz] ,
gay **flowers** **,**
同性恋 花朵 ,

然而，或许它更应该隐藏在绚丽花朵的中心。

[tuː; tə] [paʊns] [ə'pɑːn] [ˌʌnsə'spektɪŋ] ['ɪnsekts] [ðæt] [kʌm] [ðer; ðər][fɔːr; fər] [rɪ'freʃɪŋ] [dræfts] [ʌv; əv]
to **pounce** **upon** **unsuspecting** **insects** **that** **come** **there** **for** **refreshing** **draughts** **of**
到 猛扑 之上 毫无戒心的 昆虫 那 来 那里 为了 令人耳目一新 起草 的
['hʌni] .
honey **.**
蜂蜜 .

扑向那些前来享用清爽蜂蜜的毫无防备的昆虫。

[ɪn][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv]['æfrɪkə][ðə; ði]['mæntɪs][ɪz] ['wəːʃip] [baɪ][ðə; ði] ['neɪtɪvz] ,
In **some** **parts** **of** **Africa** **the** **mantis** **is** **worshipped** **by** **the** **natives** **,**
在 一些 部分 的 非洲 这 螳螂 是 崇拜 经过 这 本地人 ,

在非洲的一些地区，螳螂受到当地居民的崇拜。

[ænd; ənd][ɪn] [fræns] [ðiːz] ['fɛloʊz] [ɑːr; ər] [bi'liːvd] [tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['trævələz] [baɪ]
and **in** **France** **these** **fellows** **are** **believed** **to** **point** **out** **the** **way** **to** **travellers** **by**
和 在 法国 这些 伙伴们 是 相信 到 观点 出去 这 方式 到 旅行者 经过
['stretʃɪŋ] [aʊt] [wʌn] [leg] [wen] ['kwestʃənd] .
stretching **out** **one** **leg** **when** **questioned** **.**
伸展 出去 一 腿 什么时候 被质问 .

在法国，人们相信这些家伙会在被问及时伸出一条腿来为旅行者指路。

[ɪts] [streɪndʒ] ['ætɪtuːd] , [wɪð; wɪθ] [ˌʌp'lɪftɪd] [ɑːrmz] , [hæz; həz] [wʌn] [ðə; ði]['mæntɪs][rɪ'gɑːrd][ɪn][ɔːl][pɑːrts]

Its	strange	attitude	,	with	uplifted	arms	,	has	won	the	mantis	regard	in	all	parts
它是	奇怪的	态度	,	和	提升	武器	,	有	韩元	这	螳螂	看待	在	全部	部分

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,

of	the	world	,
的	这	世界	,

螳螂高举双臂的奇特姿态，赢得了世界各地人们的敬仰。

[ðoʊ] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [ˌaɪ 'tiː][klɑːsps][ɪn] [ðiːz] [ˌʌp'lɪftɪd] [ɑːrmz] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [ʃer]

though	the	insects	it	clasps	in	these	uplifted	arms	would	not	be	likely	to	share
尽管	这	昆虫	它	扣环	在	这些	提升	武器	会	不是	是	可能	到	分享

[ðə; ði] [gʊd] [ə'pɪnjən] [held] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hɑːrdi] ['kænɪbl] .

the	good	opinion	held	of	this	hardy	cannibal	.
这	好的	观点	握住	的	这	耐寒的	食人族	.

虽然它用这些高举的手臂紧紧抓住的昆虫不太可能对这个顽强的食人者抱有好感。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kænɪbl] , [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪz] ['iːtɪŋ] [ə'nʌðər] ['mæntɪs][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]

For	it	is	a	cannibal	,	and	enjoys	eating	another	mantis	as	much	as
为了	它	是	一个	食人族	,	和	享受	吃	其他	螳螂	作为	很多	作为

['eniθɪŋ] [els] .

anything	else	.
任何事物	别的	.

因为它是同类相食的，而且它喜欢吃其他螳螂，就像喜欢吃其他任何东西一样。

[ðə; ði]['mænti:z][ɑːr; ər]['terəb(ə)l] ['faɪtərz] , [tuː] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [bɪ'twiːn] [tuː]

The	mantes	are	terrible	fighters	,	too	,	and	if	there	is	a	meeting	between	two
这	曼特斯	是	糟糕的	战士	,	也	,	和	如果	那里	是	一个	会议	之间	二

[ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

of	them	,
的	他们	,

螳螂也是非常糟糕的战士，如果两只螳螂相遇，

[ðer; ðər][ɪz] ['veri] [æpt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['bæt(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [wʌn][ɪz] ['væŋkwɪʃt] [ænd; ənd] [dɪ'vaʊəd] [baɪ]

there	is	very	apt	to	be	a	battle	in	which	one	is	vanquished	and	devoured	by
那里	是	非常	易于	到	是	一个	战斗	在	哪个	一	是	战败者	和	吞噬	经过

[ðə; ði] ['ʌðər] .

the	other	.
这	其他	.

很可能会爆发一场战斗，一方被另一方击败并吞噬。

['aʊər; ɑːr]['mæntɪs] [leiz] [ɪts] [egz] , ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] [ɪn] ['nʌmbər] , [ɑːn] [triː] [twɪgz] ,

Our	mantis	lays	its	eggs	,	thirty	or	forty	in	number	,	on	tree	twigs	,
我们的	螳螂	躺下	它是	鸡蛋	,	三十	或者	四十	在	数字	,	在	树	树枝	,

我们的螳螂会在树枝上产卵，一次产三四十枚。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ə; eɪ][sɔːft] ['sʌbstəns] [ðæt] [suːn] [bɪ'kʌmz] ['veri] [tʌf] [ænd; ənd]

and	they	are	embedded	in	a	soft	substance	that	soon	becomes	very	tough	and
和	他们	是	嵌入式	在	一个	柔软的	物质	那	很快	变成	非常	艰难的	和

['hɔːrni] .

horny	.
好色	.

它们嵌入在柔软的物质中，这种物质很快就会变得非常坚硬且有角质。

[ðiːz] [streɪndʒ] [eg] - ['keɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['mæntɪs][ɑːr; ər] ['iːzəli] ['rekəgnaɪzd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [lʊk]

These	strange	egg	-	cases	of	the	mantis	are	easily	recognized	because	they	look
这些	奇怪的	蛋	-	案例	的	这	螳螂	是	容易地	认可	因为	他们	看

[æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['breɪdɪd] [ɑːn][tɑːp] ,

as	though	they	were	braided	on	top	,
作为	尽管	他们	是	编织	在	顶部	,

螳螂的这些奇特卵鞘很容易辨认，因为它们的顶部看起来像是编织在一起的。

[æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] .

as	you	can	see	in	the	picture	.
作为	你	能	看	在	这	图片	.

如图所示。

[jes] , [meɪ] ,

Yes	,	May	,
是的	,	可能	,

是的，梅。

[ðə; ði] [tʌf] ['kʌvərɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [egz] [frʌm; frəm] [wet] [ænd; ənd][frʌm; frəm] ['praɪɪŋ] [bɜːrdz]

the	tough	covering	is	to	protect	the	eggs	from	wet	and	from	prying	birds
这	艰难的	覆盖	是	到	保护	这	鸡蛋	从	湿的	和	从	窥探	鸟类

[ænd; ənd] ['hʌŋgri] ['ɪnsekts] .

and	hungry	insects	.
和	饥饿的	昆虫	.

坚硬的外壳是为了保护鸡蛋免受潮湿、鸟类和饥饿昆虫的侵害。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mænti:z][ɑːr; ər]['sɪmələr][tuː; tə][ðer; ðər] ['perənts] , ['oʊnli] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] .

The	young	mantes	are	similar	to	their	parents	,	only	they	have	no	wings	.
这	年轻的	曼特斯	是	相似的	到	他们的	父母	,	仅有的	他们	有	不	翅膀	.

幼年螳螂与它们的父母很相似，只是没有翅膀。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hoʊld][ʌp][ðer; ðər]['spaɪni] [frʌnt] [legz][ænd; ənd] [kætʃ] ['ɪnsekts] ,

But	they	hold	up	their	spiny	front	legs	and	catch	insects	,
但	他们	抓住	向上	他们的	带刺的	正面	腿	和	抓住	昆虫	,

但它们会抬起带刺的前腿来捕捉昆虫。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] [ɪn][ðə; ði]['juːʒuəl] [weɪ] .

and	they	grow	and	moult	in	the	usual	way	.
和	他们	生长	和	换羽	在	这	通常	方式	.

它们像往常一样生长和蜕皮。

[waɪl] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [liːf] - [laɪk] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] [mjuːl] - ['kɪlərz] ['aʊər; ɑːr]

While	we	have	been	talking	about	leaf	-	like	insects	and	mule	-	killers	our
尽管	我们	有	到过	说	关于	叶子	-	喜欢	昆虫	和	骡子	-	杀手	我们的

['wɔːkɪŋ] [stɪk] [hæz; həz] [gɔːn] [ɔːf] .

walking	stick	has	gone	off	.
步行	戳	有	已消失	离开	.

当我们还在谈论叶子状昆虫和骡子杀手的时候，我们的拐杖响了。

[wel] , [wel] , [let][hɪm; ɪm][goʊ] , [ænd; ənd] [gʊd] [lʌk] [goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

Well	,	well	,	let	him	go	,	and	good	luck	go	with	him	.
出色地	,	出色地	,	让	他	去	,	和	好的	运气	去	和	他	.

好吧，好吧，让他走吧，祝他好运。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][juː; jʊ][laɪk][ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] , ['tʃɪldrən] .

I	am	glad	you	like	the	walking	stick	,	children	.
我	是	高兴的	你	喜欢	这	步行	戳	,	孩子们	.

孩子们，我很高兴你们喜欢这根拐杖。

[ænd; ənd] [naʊ] , [meɪ] , [let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] .

And	now	,	May	,	let	me	tell	you	something	.
和	现在	,	可能	,	让	我	告诉	你	某物	.

梅，现在让我告诉你一些事。

[ðɪs] [kwɪr] ['feloʊ] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [nɪr] ['relətɪv] [ʌv; əv][jʊr; jər] [frend] , [ðə; ði] ['kɑːkroʊtʃ] .

This	queer	fellow	is	a	very	near	relative	of	your	friend	,	the	cockroach	.
这	酷儿	同伴	是	一个	非常	靠近	相对的	的	你的	朋友	,	这	蟑螂	.

这个古怪的家伙和你的朋友——蟑螂——是近亲。

[ðə; ði] ['græshɑːpər] [traɪbz]

The	Grasshopper	Tribes
这	蚱蜢	部落

蚱蜢部落

[dəunt][juː; jʊ]['ɔːf(ə)n] ['wʌndər] [wer] [ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Don't	you	often	wonder	where	they	come	from	?
不	你	经常	想知道	在哪里	他们	来	从	?

你难道不经常好奇它们来自哪里吗?

[ðə; ði] [swɔːmz] [ʌv; əv] ['græsˌhɔpəz] [ɪn][ðə; ði] [leɪt] ['sʌmər] ?

The	swarms	of	grasshoppers	in	the	late	summer	?
这	蜂群	的	蚱蜢	在	这	晚的	夏天	?

夏末时节成群的蚱蜢?

['tʃɑːrli] [sez] [hiː; hi] [wɔːkt] [ə'krɔːs] [ə; eɪ] [fiːld] [læst] [naɪt] [wer] [hiː; hi] [bɪ'liːvz] [ðer; ðər][wɜːr; wər]

Charlie	says	he	walked	across	a	field	last	night	where	he	believes	there	were
查理	说道	他	步行	穿过	一个	场地	最后的	夜晚	在哪里	他	相信	那里	是

[æz; əz] ['meni] ['græsˌhɔpəz] [æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] .

as	many	grasshoppers	as	there	were	blades	of	grass	.
作为	许多	蚱蜢	作为	那里	是	刀片	的	草	.

查理说他昨晚走过一片田野，他觉得那里的蚱蜢数量和草叶数量一样多。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] !

Just	think	of	it	!
只是	思考	的	它	!

想想看!

[ænd; ənd] [jet] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [siːm] [tuː; tə][duː] ['eni] [hɑːrm] .

and	yet	they	do	not	seem	to	do	any	harm	.
和	然而	他们	做	不是	似乎	到	做	任何	伤害	.

然而，它们似乎并没有造成任何伤害。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] , [haʊ'evər] , [ðeɪ] [duː][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][hɑːrm] .

In	some	places	,	however	,	they	do	a	great	deal	of	harm	.
在	一些	地方	,	然而	,	他们	做	一个	伟大的	交易	的	伤害	.

但在某些地方，它们会造成很大的危害。

[ðeɪ] [kʌm] ['flaɪɪŋ] [ɪn] [swɔːmz] [ðæt] ['dɑːrkən][ðə; ði] [sʌn] ,

They	come	flying	in	swarms	that	darken	the	sun	,
他们	来	飞行	在	蜂群	那	变暗	这	太阳	,

它们成群结队地飞来，遮蔽了阳光。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['set(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd][ðə; ði][krɑːps][ænd; ənd] [iːt] [ʌp] ['evri] [griːn] [θɪŋ] .

and	they	settle	on	the	trees	and	the	crops	and	eat	up	every	green	thing	.
和	他们	定居	在	这	树木	和	这	农作物	和	吃	向上	每一个	绿色的	事物	.

它们栖息在树木和庄稼上，吃光所有绿色的东西。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ə; eɪ] ['westərn] ['fɑːrmər] [dredz] [soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

There	is	nothing	a	Western	farmer	dreads	so	much	as	the	passing	of	the
那里	是	没有什么	一个	西	农民	脏辫	所以	很多	作为	这	通过	的	这

['græsˌhɔpəz] .

grasshoppers	.
蚱蜢	.

西方农民最害怕的莫过于蚱蜢的到来。

['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['fɛloʊz] , [ænd; ənd][wiː; wi] [laɪk] [ðem; ðəm] — [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər]

Grasshoppers	are	funny	little	fellows	,	and	we	like	them	—	when	there	are
蚱蜢	是	有趣的	小的	伙伴们	,	和	我们	喜欢	他们	—	什么时候	那里	是

[nɑːt] [tuː] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

not	too	many	of	them	.
不是	也	许多	的	他们	.

蚱蜢是很有趣的小家伙，我们喜欢它们——前提是它们的数量不要太多。

['sʌmər] [wʊd] [nɑːt] [siːm] [kwaɪt] [laɪk] ['sʌmər] [ən'les] [wiː; wi] [hɜːrd] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ʃrɪlɪŋ] .

Summer	would	not	seem	quite	like	summer	unless	we	heard	the	grasshoppers	shrilling	.
夏天	会	不是	似乎	相当	喜欢	夏天	除非	我们	听到	这	蚱蜢	尖锐的	.

如果没有听到蚱蜢的鸣叫，夏天似乎就不像夏天了。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [pleɪst] [ðem; ðəm]

There	are	a	great	many	species	of	them	,	and	we	have	placed	them
那里	是	一个	伟大的	许多	物种	的	他们	,	和	我们	有	放置	他们

[ɪn] [tuː] [dɪ'vɪʒnz] ,

in	two	divisions	,
在	二	部门	,

它们种类繁多，我们将它们分为两大类。

— [ðə; ði] - ['græsˌhɔpəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] ['græsˌhɔpəz] .

—	The	Shorthorned	Grasshoppers	and	The	Longhorned	Grasshoppers	.
—	这	-	蚱蜢	和	这	长角牛	蚱蜢	.

—短角蚱蜢和长角蚱蜢。

[ðə; ði] - ['græsˌhɔpəz]

The	Shorthorned	Grasshoppers
这	-	蚱蜢

短角蚱蜢

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ][hɔːrnz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [bʌt; bət][sʌm; səm][hæv; həv] [ʃɔːrt] [ðæt] [stɪk] [aʊt]

They	have	no	horns	,	of	course	,	but	some	have	short	antennæ	that	stick	out
他们	有	不	角	,	的	课程	,	但	一些	有	短的	天线	那	戳	出去

[laɪk] ['lɪt(ə)l] [hɔːrnz] ,

like	little	horns	,
喜欢	小的	角	,

它们当然没有角，但有些种类有短小的触角，像小角一样伸出来。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [wiː; wi] [kɔːl] - .

and	those	we	call	shorthorned	.
和	那些	我们	称呼	-	.

还有我们称之为短角牛的那些。

[ðə; ði] [raɪt] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] - ['græsˌhɔpəz] [ɪz]['loʊkəsts] .

The	right	name	for	the	shorthorned	grasshoppers	is	locusts	.
这	正确的	姓名	为了	这	-	蚱蜢	是	蝗虫	.

短角蚱蜢的正确名称是蝗虫。

[wiː; wi][kɔːl] [ə'nʌðər] ['ɪnsekt][ə; eɪ]['loʊkəst] , [bʌt; bət][ðə; ði] - ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [truː]

We	call	another	insect	a	locust	,	but	the	shorthorned	grasshoppers	are	the	true
我们	称呼	其他	昆虫	一个	刺槐	,	但	这	-	蚱蜢	是	这	真的

['loʊkəsts] .

locusts	.
蝗虫	.

我们把另一种昆虫称为蝗虫，但短角蚱蜢才是真正的蝗虫。

[sʌm; səm] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðiːz] ['loʊkəsts] [ðæt] [dʒɑːn][ðə; ði]['bæptɪst] [eɪt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['hʌni] [ɪn]

Some	say	it	was	these	locusts	that	John	the	Baptist	ate	with	his	honey	in
一些	说	它	曾是	这些	蝗虫	那	约翰	这	浸信会	吃	和	他的	蜂蜜	在

[ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

the	wilderness	.
这	荒野	.

有人说，施洗约翰在旷野里吃的就是这些蝗虫，就着蜂蜜一起吃了。

[ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] [stɪl] [iːt] ['loʊkəsts] .

A	good	many	people	in	different	parts	of	the	world	still	eat	locusts	.
一个	好的	许多	人们	在	不同的	部分	的	这	世界	仍然	吃	蝗虫	.

世界上许多地方仍然有不少人食用蝗虫。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [gʊd] [fuːd] [wen] ['roʊstɪd] , [bʌt; bət] [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [iːt] ['roʊstɪd]

They	are	said	to	be	good	food	when	roasted	,	but	I	would	rather	eat	roasted
他们	是	说	到	是	好的	食物	什么时候	烤	,	但	我	会	相当	吃	烤

['piːnʌts] .

peanuts	.
花生	.

据说烤过的它们很好吃，但我更喜欢吃烤花生。

[kʌm] [hɪr] , ['lɪt(ə)l] ['loʊkəst] , [ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət] [juː; jʊ] .

Come	here	,	little	locust	,	and	let	us	look	at	you	.
来	这里	,	小的	刺槐	,	和	让	我们	看	在	你	.

过来，小蝗虫，让我们看看你。

[naʊ] , [stænd] [stɪl] , [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ˌjuː 'es] [jʊr; jər] [ʃɔːrt] " [hɔːrnz] .

Now	,	stand	still	,	and	show	us	your	short	"	horns	.
现在	,	站立	仍然	,	和	展示	我们	你的	短的	"	角	.

现在，站住，把你们的短"角"展示给我们看。

" [siː] [ɪts] [aɪz] !

"	See	its	eyes	!
"	看	它是	眼睛	!

"看看它的眼睛！"

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] , [bʌt; bət] [aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] ['meni] ['fæsits] [ðeɪ]

Yes	,	May	,	they	are	compound	eyes	,	but	I	do	not	know	how	many	facets	they
是的	,	可能	,	他们	是	化合物	眼睛	,	但	我	做	不是	知道	如何	许多	方面	他们

[hæv; həv] .

have	.
有	.

是的，梅，它们是复眼，但我不知道它们有多少个小眼。

[wʌt] [ə; eɪ] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪt] [feɪs] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] .

What	a	funny	little	rabbit	face	it	has	.
什么	一个	有趣的	小的	兔子	脸	它	有	.

它长着一张多么滑稽的小兔子脸啊。

[siː] [ˌaɪ 'tiː] [muːv] [ɪts] ['lɪt(ə)l] [maʊθ] [pɑːrts] .

See	it	move	its	little	mouth	parts	.
看	它	移动	它是	小的	嘴	部分	.

看它动动嘴部器官。

[ˌaɪ 'tiː] [baɪts] ['bɪts] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [tʃuːz] [ðem; ðəm] [ʌp] ['veri] [fæst] .

It	bites	bits	out	of	the	leaves	and	chews	them	up	very	fast	.
它	咬	比特	出去	的	这	树叶	和	咀嚼	他们	向上	非常	快速地	.

它会咬下叶子的一部分，然后很快地把它们嚼碎。

[hæz; həz] [ˌaɪ 'tiː] [tiːθ] ?

Has	it	teeth	?
有	它	牙齿	?

它有牙齿吗?

[meɪ] [ɪz] ['æskɪŋ] .

May	is	asking	.
可能	是	问	.

五月正在询问。

[wel] , [jes] , [bʌt; bət] [nɑːt] [laɪk] ['aʊər; ɑːr] [tiːθ] .

Well	,	yes	,	but	not	like	our	teeth	.
出色地	,	是的	,	但	不是	喜欢	我们的	牙齿	.

嗯，是的，但跟我们的牙齿不一样。

['sʌmtaɪm] [juː; jʊ][mʌst; məst] [siː] [ðə; ði] [maʊθ] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] ['ʌndər] [ðə; ði]

Sometime	you	must	see	the	mouth	parts	of	the	grasshopper	under	the
有时	你	必须	看	这	嘴	部分	的	这	蚱蜢	在下面	这

['maɪkrəskoʊp] .

microscope	.
显微镜	.

有时你必须在显微镜下观察蚱蜢的口器。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] .

They	are	very	interesting	.
他们	是	非常	有趣的	.

它们非常有趣。

['mɑːli] [sez] [ðə; ði]['loʊkəst][hæz; həz][ə; eɪ] [keɪp] [ɑːn] .

Mollie	says	the	locust	has	a	cape	on	.
莫莉	说道	这	刺槐	有	一个	岬	在	.

莫莉说蝗虫披着一件斗篷。

[dʒɑːn] [sez] [ðə; ði] [keɪp] [ɪz][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ɪts]['θɔːræks] .

John	says	the	cape	is	the	top	of	its	thorax	.
约翰	说道	这	岬	是	这	顶部	的	它是	胸部	.

约翰说，披风是它胸部的顶部。

[fræŋk] [hæz; həz] [bɪn] [kaʊntɪŋ] [ɪts] [legz] ; [hiː; hi] [sez] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sɪks] .

Frank	has	been	counting	its	legs	;	he	says	it	has	six	.
坦率	有	到过	计数	它是	腿	;	他	说道	它	有	六	.

弗兰克一直在数它的腿；他说它有六条腿。

[siː] [ˌaɪ 'tiː] [wɔːk] .

See	it	walk	.
看	它	走	.

看它走路。

[ˌaɪ 'tiː]['juːzɪz][ɔːl][sɪks] [legz] [tuː; tə] [wɔːk] [wɪð; wɪθ] .

It	uses	all	six	legs	to	walk	with	.
它	用途	全部	六	腿	到	走	和	.

它用六条腿走路。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] [bɪ'saɪdz] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][ɪts][haɪnd][legz] .

But	it	does	something	besides	walk	with	its	hind	legs	.
但	它	做	某物	除了	走	和	它是	后	腿	.

但它除了用后腿走路之外还会做其他事情。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː][dʒʌmps][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

Yes	,	it	jumps	with	them	.
是的	,	它	跳跃	和	他们	.

是的，它会跟着他们一起跳。

[haʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] !

How	long	and	large	they	are	!
如何	长的	和	大的	他们	是	!

它们好长好大啊！

[naʊ] [wɑːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌmp] .

Now	watch	it	jump	.
现在	手表	它	跳	.

现在看它跳起来。

[siː] !

See	!
看	!

看！

[ˌaɪ 'tiː] [drɔːz] [ðoʊz] [lɔːŋ] [haɪnd] [legz] [kloʊz] [ʌp] [tuː; tə] [ɪts] ['bɑːdi] ,

It	draws	those	long	hind	legs	close	up	to	its	body	,
它	平局	那些	长的	后	腿	关闭	向上	到	它是	身体	,

它将长长的后腿缩回身体附近，

[ðen] ['sʌd(ə)nli] ['streɪtnz] [ðem; ðəm] [aʊt] — [ænd; ənd] [ə'weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː]

then	suddenly	straightens	them	out	—	and	away	it	goes	as	though	it
然后	突然	伸直	他们	出去	—	和	离开	它	去	作为	尽管	它

[hæd; həd] [bɪn] [ʃɑːt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [bɔːrd] .

had	been	shot	from	a	spring	board	.
有	到过	射击	从	一个	春天	木板	.

然后突然将它们拉直——然后就像从弹簧板上射出去一样飞了出去。

[dʒɑːn] [sez] [ɪts] [haɪnd] [legz] [wɜːrk] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [soʊ] [ðeɪ] [duː] .

John	says	its	hind	legs	work	just	like	a	spring	,	and	so	they	do	.
约翰	说道	它是	后	腿	工作	只是	喜欢	一个	春天	,	和	所以	他们	做	.

约翰说它的后腿就像弹簧一样运作，事实也的确如此。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [liːp] ['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ɪts] ['bɑːdi] .

It	can	leap	several	times	the	length	of	its	body	.
它	能	飞跃	一些	时代	这	长度	的	它是	身体	.

它可以跳跃自身体长的数倍。

['eɪmi] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [græs] - ['dʒʌmpər] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['græshɑːpər] .

Amy	thinks	it	should	be	called	a	grass	-	jumper	instead	of	a	grasshopper	.
艾米	思考	它	应该	是	称为	一个	草	-	套头衫	反而	的	一个	蚱蜢	.

艾米认为它应该叫跳草鸟而不是蚱蜢。

[sə'poʊz] [wiː; wi] [ɔːl] [lʊk] ['kerfəli] [æt; ət] [ðə; ði] ['loʊkəsts] [lɔːŋ] [haɪnd] [leg] , ['segmənt] [baɪ] ['segmənt] .

Suppose	we	all	look	carefully	at	the	locust's	long	hind	leg	,	segment	by	segment	.
认为	我们	全部	看	小心	在	这	蝗虫的	长的	后	腿	,	部分	经过	部分	.

假设我们仔细观察蝗虫的长后腿，一节一节地观察。

[wʌt] , [dʒɑːn] ?

What	,	John	?
什么	,	约翰	?

什么事，约翰?

[juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] ['segmənt] [ɪz] ?

You	do	not	know	what	a	segment	is	?
你	做	不是	知道	什么	一个	部分	是	?

你不知道什么是片段吗?

[wel] , [ə; eɪ] ['segmənt] [ɪz] [ðə; ði] [pɑːrt] [bɪ'twiːn] [tuː] [dʒɔɪnts] .

Well	,	a	segment	is	the	part	between	two	joints	.
出色地	,	一个	部分	是	这	部分	之间	二	关节	.

嗯，节段是指两个关节之间的部分。

[ðə; ði] [dʒɔɪnts] [ɑːr; ər] [wer] [ðə; ði] [leg] [bendz] , [juː; jʊ] [noʊ] .

The	joints	are	where	the	leg	bends	,	you	know	.
这	关节	是	在哪里	这	腿	弯曲	,	你	知道	.

关节就是腿弯曲的地方，你知道的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)
第3/8页

[meɪ] [prə'pəuziz] [ðæt] [wi:; wi] [drɔ:] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [haɪnd][leg] .

May	**proposes**	**that**	**we**	**draw**	**a**	**picture**	**of**	**the**	**long**	**hind**	**leg**	**.**
可能	提议	那	我们	画	一个	图片	的	这	长的	后	腿	.

May 提议我们画一幅长长的后腿的图片。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [fʌn] [tu:; tə][traɪ] .

It	**will**	**be**	**fun**	**to**	**try**	**.**
它	将要	是	乐趣	到	尝试	.

尝试一下应该很有趣。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['taɪni]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [kloʊz] [tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:di] .

There	**are**	**two**	**tiny**	**segments**	**close**	**to**	**the**	**body**	**.**
那里	是	二	微小的	片段	关闭	到	这	身体	.

身体附近有两个很小的节段。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['kerf(ə)l] , [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd]['oʊnli][wʌn] .

If	**you**	**are**	**not**	**careful**	**,**	**you**	**will**	**find**	**only**	**one**	**.**
如果	你	是	不是	小心	,	你	将要	寻找	仅有的	一	.

如果不小心，你只会找到一个。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [lʊk] [ʃɑ:rp] [tu:; tə] [si:] [bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

You	**must**	**look**	**sharp**	**to**	**see**	**both**	**of**	**them**	**.**
你	必须	看	锋利的	到	看	两个都	的	他们	.

你必须仔细观察才能看到他们两个。

[haʊ] [wel] ['tʃɑ:rli] [hæz; həz] [drɔ:n] [hɪz; ɪz] !

How	**well**	**Charlie**	**has**	**drawn**	**his**	**!**
如何	出色地	查理	有	绘制	他的	!

查理画得真好!

[hi:; hi][hæz; həz][bəuθ][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

He	**has**	**both**	**the**	**little**	**segments**	**.**
他	有	两个都	这	小的	片段	.

他拥有这两个小片段。

[ðə; ði][wʌn][nekst][ðə; ði]['bɑ:di][wi:; wi] [wɪl] [mɑ:rk][aɪ] , [ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [kɔ:l][ˌaɪ 'ti:][ðə; ði]['kɑ:ksə] .

The	**one**	**next**	**the**	**body**	**we**	**will**	**mark**	**I**	**,**	**and**	**we**	**will**	**call**	**it**	**the**	**coxa**	**.**
这	一	下一个	这	身体	我们	将要	标记	我	,	和	我们	将要	称呼	它	这	髋骨	.

紧挨着身体的那个部分，我们将标记为 I，并称之为髋骨。

[ðə; ði][nekst]['lɪt(ə)l][wʌn][wi:; wi] [wɪl] [mɑ:rk][i:] , [ænd; ənd] [ðæt] [wi:; wi] [wɪl] [kɔ:l][ðə; ði] [troʊ'kæntər] .

The	**next**	**little**	**one**	**we**	**will**	**mark**	**II**	**,**	**and**	**that**	**we**	**will**	**call**	**the**	**trochanter**	**.**
这	下一个	小的	一	我们	将要	标记	二	,	和	那	我们	将要	称呼	这	大转子	.

接下来我们要标记的第二个小节是转子，我们称之为转节。

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] , [strɔ:ŋ] [wʌn] , [ˌaɪ'aɪ'aɪ] , [wi:; wi] [wɪl] [kɔ:l][ðə; ði] ['fi:mər] .

The	**long**	**,**	**strong**	**one**	**,**	**III**	**,**	**we**	**will**	**call**	**the**	**femur**	**.**
这	长的	,	强的	一	,	三、	,	我们	将要	称呼	这	股骨	.

我们将长而粗壮的第三根骨称为股骨。

[ðə; ði][nekst][wʌn] , [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] , [wi:; wi] [wɪl] [mɑ:rk][ˌaɪ 'vi:] , [ænd; ənd][kɔ:l][ðə; ði]['tɪbiə] .

The	**next**	**one**	**,**	**long**	**and**	**narrow**	**,**	**we**	**will**	**mark**	**IV**	**,**	**and**	**call**	**the**	**tibia**	**.**
这	下一个	一	,	长的	和	狭窄的	,	我们	将要	标记	第四	,	和	称呼	这	胫骨	.

下一个又长又窄的部位，我们标记为 IV，并称之为胫骨。

[ɔːl] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] , [meɪd] [ʌv; əv] ['sevrəl] [ʃɔːrt] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] , [wiː; wi] [wɪl] [kɔːl] [ðə; ði]

All	the	rest	of	the	leg	,	made	of	several	short	segments	,	we	will	call	the
全部	这	休息	的	这	腿	,	制成	的	一些	短的	片段	,	我们	将要	称呼	这

['tɑːrsəs] ,

tarsus	,
睑板	,

腿的其余部分由几个短节组成，我们称之为跗骨。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [wɪl] [mɑːrk] [ˌaɪ 'tiː] [viː] .

and	we	will	mark	it	V	.
和	我们	将要	标记	它	V	.

我们将它标记为 V。

[naʊ] [haʊ] [ɑːr; ər] [wiː; wi] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ɔːl] [ðoʊz] [hɑːrd] [neɪmz] ?

Now	how	are	we	to	remember	all	those	hard	names	?
现在	如何	是	我们	到	记住	全部	那些	难的	姓名	?

我们该如何记住所有这些难记的名字呢?

[hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒɪŋgl] [ðæt] [pər'hæps] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es] : —

Here	is	a	jingle	that	perhaps	will	help	us	:	—
这里	是	一个	铃铛	那	也许	将要	帮助	我们	:	—

这里有一曲或许能帮到我们：——

['kɑːksə] [fɜːrst] , [ænd; ənd] [ðen] [troʊ'kæntər] ,

Coxa	first	,	and	then	trochanter	,
髋骨	第一的	,	和	然后	大转子	,

先是髋骨，然后是转节。

['nʌmbər] [θriː] [ðə; ði] ['fiːmər] [stændz] ,

Number	three	the	femur	stands	,
数字	三	这	股骨	站立	,

第三，股骨支架，

['æftər] [ðɪs] , [ðə; ði] [lɔːŋ] , [streɪt] ['tɪbiə] ,

After	this	,	the	long	,	straight	tibia	,
后	这	,	这	长的	,	直的	胫骨	,

此后，便是又长又直的胫骨。

[ænd; ənd] [læst] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['tɑːrsəs] [kʌmz] .

And	last	of	all	the	tarsus	comes	.
和	最后的	的	全部	这	睑板	来	.

最后是跗骨。

[naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [siː] [huː] [kæn; kən] [lɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] [fɜːrst] .

Now	let	us	see	who	can	learn	it	first	.
现在	让	我们	看	WHO	能	学习	它	第一的	.

现在让我们看看谁能最先学会。

['tʃɑːrli] [sez] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] ['oʊvər] [ðə; ði] [haɪnd] [legz] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

Charlie	says	we	are	taking	a	good	deal	of	trouble	over	the	hind	legs	of	a
查理	说道	我们	是	采取	一个	好的	交易	的	麻烦	超过	这	后	腿	的	一个

['græshɑːpər] .

grasshopper	.
蚱蜢	.

查理说我们为了蚱蜢的后腿费了不少劲。

['veri] [truː] , ['mɪstər] . [fə'lɑːsəfər] , [bʌt; bət] [let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] .

Very	true	,	Mr	.	Philosopher	,	but	let	me	tell	you	something	.
非常	真的	,	先生	.	哲学家	,	但	让	我	告诉	你	某物	.

哲学家先生，您说得对，不过让我告诉您一件事。

[wen] [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ɪn][ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz]

When	we	have	learned	the	names	of	the	segments	in	the	grasshopper's
什么时候	我们	有	学习	这	姓名	的	这	片段	在	这	蚱蜢的

[haɪnd][leg] ,

hind	leg	,
后	腿	,

当我们学会了蚱蜢后腿各节的名称之后，

[wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ɪn][ðə; ði] [legz] [ʌv; əv][ɔːl] ['ɪnsekts] .

we	have	learned	the	names	of	the	segments	in	the	legs	of	all	insects	.
我们	有	学习	这	姓名	的	这	片段	在	这	腿	的	全部	昆虫	.

我们已经学会了所有昆虫腿部各节的名称。

[juː; jʊ] [siː] [ɔːl][ðə; ði][legz][ɑːr; ər] [meɪd] [ɑːn][wʌn] ['kɑːmən] [plæn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [kən'viːniənt] ,

You	see	all	the	legs	are	made	on	one	common	plan	,	and	it	is	very	convenient	,
你	看	全部	这	腿	是	制成	在	一	常见的	计划	,	和	它	是	非常	方便的	,

你看，所有的腿都是按照同一个图纸制作的，这非常方便。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [siː] , [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][pɑːrts] [neɪmd] .

as	you	will	soon	see	,	to	have	the	parts	named	.
作为	你	将要	很快	看	,	到	有	这	部分	命名	.

正如你很快就会看到的，要给各个部分命名。

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [set] [ʌv; əv] ['drɔɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [haɪnd][leg][wiː; wi][hæv; həv] !

What	a	fine	set	of	drawings	of	the	grasshopper's	hind	leg	we	have	!
什么	一个	美好的	放	的	图画	的	这	蚱蜢的	后	腿	我们	有	!

我们这里有一套非常棒的蚱蜢后腿的素描图！

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði]['kɑːksə][ænd; ənd] [troʊ'kæntər] [ɑːr; ər][soʊ] [smɔːl] ?

Why	do	you	suppose	the	coxa	and	trochanter	are	so	small	?
为什么	做	你	认为	这	髋骨	和	大转子	是	所以	小的	?

你认为为什么髋骨和转节这么小?

[jes] , [dʒɑːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði][leg][kæn; kən] [muːv] ['iːzəli] .

Yes	,	John	,	it	is	in	order	that	the	leg	can	move	easily	.
是的	,	约翰	,	它	是	在	命令	那	这	腿	能	移动	容易地	.

是的，约翰，这样做是为了让腿能够轻松活动。

[ðə; ði] ['græshɑːpər] [kæn; kən][tɜːrn][ɪts][leg][ɪn]['ɔːlmoʊst] ['eni] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðiːz]

The	grasshopper	can	turn	its	leg	in	almost	any	direction	because	of	these
这	蚱蜢	能	转动	它是	腿	在	几乎	任何	方向	因为	的	这些

[smɔːl] ['ʌpər] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

small	upper	segments	.
小的	上	片段	.

由于这些细小的上肢节，蚱蜢的腿几乎可以朝任何方向转动。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][pʊt][ɪts][leg][ʌp]['oʊvər][ɪts] [hed] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wɒnts][tuː; tə] .

It	can	put	its	leg	up	over	its	head	if	it	wants	to	.
它	能	放	它是	腿	向上	超过	它是	头	如果	它	想要	到	.

它如果愿意的话，可以把腿抬过头顶。

[nekst][tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kɑːksə][ænd; ənd] [troʊ'kæntər] [ɪz][ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ænd; ənd]['lɑːrdʒɪst] ['segmənt] [ɪn]

Next	to	the	little	coxa	and	trochanter	is	the	longest	and	largest	segment	in
下一个	到	这	小的	髋骨	和	大转子	是	这	最长	和	最大	部分	在

[ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [leg] ;

the	grasshopper's	leg	;
这	蚱蜢的	腿	;

在小的基节和转节旁边，是蚱蜢腿部最长、最大的节段；

[aɪ] [sə'poʊz] ['noʊbɑːdi] [ri'membəz] [ɪts] [neɪm] .

I	suppose	nobody	remembers	its	name	.
我	认为	无人	记得	它是	姓名	.

我想大概没人记得它的名字了吧。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə]['lɪt(ə)l]

Listen	to	little
听	到	小的

听听小

[nel] , — " ['nʌmbər] [θriː] [ðə; ðɪ]['fiːmər] [stændz] .

Nell	,	—	"	number	three	the	femur	stands	.
内尔	,	—	"	数字	三	这	股骨	站立	.

内尔说：“第三根股骨立柱。”

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] , [ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ] ['veri] ['juːsf(ə)l] ['fiːmər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] !

"	So	it	does	,	and	what	a	very	useful	femur	it	is	!
"	所以	它	做	,	和	什么	一个	非常	有用	股骨	它	是	!

“确实如此，而且这真是一根非常有用的股骨！”

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [lɔːŋ] ['fiːmər] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [lɔːŋ] , ['slendər] ['tɪbiə] ,

If	it	were	not	for	the	long	femur	and	the	long	,	slender	tibia	,
如果	它	是	不是	为了	这	长的	股骨	和	这	长的	,	苗条	胫骨	,

如果不是因为股骨长、胫骨细长，

[ðə; ðɪ] ['græshɑːpər] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][ə; eɪ] ['græshɑːpər] — [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][hɑːp][æt; ət][ɔːl] .

the	grasshopper	would	not	be	a	grasshopper	—	it	could	not	hop	at	all	.
这	蚱蜢	会	不是	是	一个	蚱蜢	—	它	可以	不是	跳	在	全部	.

那只蚱蜢将不再是蚱蜢——它根本无法跳跃。

[wɑːtʃ] [ðə; ðɪ] ['græshɑːpər] , [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [hiː; hi]['juːzɪz] [ðoʊz] [lɔːŋ] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][tuː; tə]

Watch	the	grasshopper	,	and	see	how	he	uses	those	long	segments	to
手表	这	蚱蜢	,	和	看	如何	他	用途	那些	长的	片段	到

[dʒʌmp][wɪð; wɪθ] .

jump	with	.
跳	和	.

观察蚱蜢，看看它是如何利用那些长长的身体节段跳跃的。

[fɜːrst][hiː; hi] [drɔːz] [ðə; ðɪ]['tɪbiə] [kloʊz] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['fiːmər] — [naʊ] [hiː; hi][ɪz] [ɔːf] !

First	he	draws	the	tibia	close	up	to	the	femur	—	now	he	is	off	!
第一的	他	平局	这	胫骨	关闭	向上	到	这	股骨	—	现在	他	是	离开	!

他先将胫骨拉近股骨——现在他出发了！

[hiː; hi][dʒʌst] ['streɪtnd] [ðoʊz] [lɔːŋ] [haɪnd][legz] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒɜːrk] , [ænd; ənd] [əˈweɪ] [hiː; hi]

He	just	straightened	those	long	hind	legs	out	with	a	jerk	,	and	away	he
他	只是	拉直	那些	长的	后	腿	出去	和	一个	混蛋	,	和	离开	他

[went] !

went	!
去	!

他猛地伸直了长长的后腿，然后就跑开了！

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ðə; ðɪ] [tuː] ['lɪt(ə)l] [ʃɑːrp] [spaɪnz] [æt; ət][ðə; ðɪ][end][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['tɪbiə][ɑːr; ər]

What	do	you	suppose	the	two	little	sharp	spines	at	the	end	of	the	tibia	are
什么	做	你	认为	这	二	小的	锋利的	脊柱	在	这	结尾	的	这	胫骨	是

[fɔːr; fər] ?

for	?
为了	?

你认为胫骨末端的两根细小的尖刺是做什么用的?

[wʌt] , [meɪ] ?

What	,	May	?
什么	,	可能	?

什么，梅?

[juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [siː] ['eni] [spaɪnz] ?

You	did	not	see	any	spines	?
你	做过	不是	看	任何	脊柱	?

你没看到任何刺吗?

[lʊk] [ə'gen] .
Look again .
看 再次 .

再仔细看看。

[si:] , ['tʃɑ:rli] [hæz; həz] [drɔ:n] [ðem; ðəm] ['veri] ['pleɪnli] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græsˌhɑ:pərz]
See , Charlie has drawn them very plainly in his picture of the grasshopper's
看 , 查理 有 绘制 他们 非常 显然 在 他的 图片 的 这 蚱蜢的
[leg] .
leg .
腿 .

你看，查理在他的蚱蜢腿的图画中把它们画得很清楚。

[mɑ:rk][ðem; ðəm][es] , ['tʃɑ:rli] .
Mark them s , Charlie .
标记 他们 s , 查理 .

记住它们，查理。

[naʊ] [wi:; wi][mʌst; məst][ɔ:l] [lʊk] [æt; ət] ['tʃɑ:rli:z] ['pɪktʃər] .
Now we must all look at Charlie's picture .
现在 我们 必须 全部 看 在 查理的 图片 .

现在我们都必须看看查理的照片。

[hi:; hi] [sez] [hi:; hi] [θɪŋks] [hi:; hi] [noʊz] [wʌt] [ðə; ði] [spaɪnz] [ɑ:r; ər][fɔ:r; fər]
He says he thinks he knows what the spines are for
他 说道 他 思考 他 知道 什么 这 脊柱 是 为了

他说他觉得他知道这些刺是做什么用的。

— [ðeɪ] [ɑ:r; ər][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['græshɑ:pər] [frʌm; frəm] ['slɪpɪŋ] [wen] [hi:; hi] [meɪks] [hɪz; ɪz] [li:p]
— they are to keep the grasshopper from slipping when he makes his leap
— 他们 是 到 保持 这 蚱蜢 从 滑倒 什么时候 他 制作 他的 飞跃
['fɔ:rwərd] .
forward .
向前 .

——它们的作用是防止蚱蜢在向前跳跃时滑倒。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] ['tʃɑ:rli] [ɪz] [raɪt] .
I have no doubt Charlie is right .
我 有 不 怀疑 查理 是 正确的 .

我毫不怀疑查理是对的。

[meɪ] ['wɒnts] [ˌju: 'es][tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] [hɪndʒ] [eks] [wer] [ðə; ði] ['fi:mər] [ænd; ənd]
May wants us to look at the beautiful little hinge x where the femur and
可能 想要 我们 到 看 在 这 美丽的 小的 合页 x 在哪里 这 股骨 和
[ðə; ði] ['tɪbiə] [ɑ:r; ər] ['fɑ:sənd] [tə'geðər] .
the tibia are fastened together .
这 胫骨 是 系紧 一起 .

梅希望我们看看股骨和胫骨连接在一起的那个漂亮的小铰链 X。

[let] [ˌju: 'es][mɑ:rk][ˌaɪ 'ti:][eks] .
Let us mark it X .
让 我们 标记 它 X .

我们把它标记为X。

[si:] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔ:l] [ɑ:n][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tɪbiə] .
See the little ball on the end of the tibia .
看 这 小的 球 在 这 结尾 的 这 胫骨 .

看看胫骨末端的小球。

[haʊ] [wel] [ˌaɪ 'ti:] [fɪts] ['ɪntu:][ðə; ði] ['hɑ:loʊ] [ɑ:n][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fi:mər] .
How well it fits into the hollow on the end of the femur .
如何 出色地 它 适合 进入 这 空洞的 在 这 结尾 的 这 股骨 .

它与股骨末端的空腔契合程度如何。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [siː] [ðɪs] ['hɑːloʊ] [ɔːr] [gruːv] ,

In	order	to	see	this	hollow	or	groove	,
在	命令	到	看	这	空洞的	或者	槽	,

为了看清这个凹陷或凹槽，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lʊk] [ɑːn][ðə; ði]['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][leg] .

you	must	look	on	the	under	side	of	the	leg	.
你	必须	看	在	这	在下面	边	的	这	腿	.

你必须查看腿的下方。

[jes] , [dʒɑːn] , [ˌaɪ 'tiː][ri'maindz][juː 'es][ʌv; əv][ðə; ði][bɔːl] - [ænd; ənd] - ['sɑːkɪt] [dʒɔɪnt] , ['oʊnli] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]

Yes	,	John	,	it	reminds	us	of	the	ball	-	and	-	socket	joint	,	only	this	is	a
是的	,	约翰	,	它	提醒	我们	的	这	球	-	和	-	插座	联合的	,	仅有的	这	是	一个

[hɪndʒ] [dʒɔɪnt] ,

hinge	joint	,
合页	联合的	,

是的，约翰，它让我想起了球窝关节，只不过这是一个铰链关节。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [muːv] [ɪn][soʊ] ['meni] [də'rekʃ(ə)nz] .

and	does	not	move	in	so	many	directions	.
和	做	不是	移动	在	所以	许多	方向	.

而且它不会朝那么多方向移动。

[ðə; ði]['tɪbiə][kæn; kən] [muːv] [tɔːrdz] [ðə; ði]['fiːmər][ænd; ənd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][ɑːn] [ðɪs] [hɪndʒ] .

The	tibia	can	move	towards	the	femur	and	away	from	it	on	this	hinge	.
这	胫骨	能	移动	向	这	股骨	和	离开	从	它	在	这	合页	.

胫骨可以通过这个铰链向股骨移动，也可以远离股骨移动。

[wen] ['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [frend] [gets] ['redi] [tuː; tə][dʒʌmp] , [hiː; hi] [drɔːz] [ðə; ði]['tɪbiə] [kloʊz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]

When	our	little	friend	gets	ready	to	jump	,	he	draws	the	tibia	close	up	to	the
什么时候	我们的	小的	朋友	获得	准备好	到	跳	,	他	平局	这	胫骨	关闭	向上	到	这

['fiːmər] .

femur	.
股骨	.

当我们的小家伙准备跳跃时，他会将胫骨拉近股骨。

[wen] [hiː; hi][dʒʌmps] , [hiː; hi] [puʃiz] [ðə; ði] ['fiːmər] ['kwɪkli] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['tɪbiə] .

When	he	jumps	,	he	pushes	the	femur	quickly	away	from	the	tibia	.
什么时候	他	跳跃	,	他	推动	这	股骨	迅速地	离开	从	这	胫骨	.

他跳跃时，会迅速将股骨从胫骨上推开。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] ,

If	you	watch	the	grasshoppers	,
如果	你	手表	这	蚱蜢	,

如果你观察蚱蜢，

[juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [ˌʌndər'stænd] [dʒʌst] [haʊ] [ðeɪ] [juːz][ðer; ðər][haɪnd][legz][ɪn] ['dʒʌmpɪŋ] .

you	will	soon	understand	just	how	they	use	their	hind	legs	in	jumping	.
你	将要	很快	理解	只是	如何	他们	使用	他们的	后	腿	在	跳	.

你很快就会明白它们是如何用后腿跳跃的。

[ðə; ði]['tɑːrsəs] [bendz] ['iːzəli] .

The	tarsus	bends	easily	.
这	睑板	弯曲	容易地	.

跗骨容易弯曲。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [θriː] [dʒɔɪnts] .

It	has	three	joints	.
它	有	三	关节	.

它有三个关节。

[ðə; ði] [læst] ['segmənt] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['lɪt(ə)l] [fʊt] .

The	last	segment	is	a	cunning	little	foot	.
这	最后的	部分	是	一个	狡猾	小的	脚	.

最后一部分是一只狡猾的小脚。

[wʌt] [ɪz][dʒɑ:n] ['du:ɪŋ] ?

What	is	John	doing	?
什么	是	约翰	正在做	?

约翰在做什么?

[hi:; hi][ɪz] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['græsˌhɑ:pərz] [fʊt] [θru:] [ðə; ði] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] .

He	is	looking	at	the	grasshopper's	foot	through	the	magnifying	glass	.
他	是	寻找	在	这	蚱蜢的	脚	通过	这	放大	玻璃	.

他正透过放大镜观察蚱蜢的脚。

[waɪz] [dʒɑ:n] !

Wise	John	!
明智的	约翰	!

智者约翰!

[let] [ˌju: 'es][ɔ:l] [lʊk] .

Let	us	all	look	.
让	我们	全部	看	.

让我们一起来看看。

[jes] , ['tʃɑ:rli] , [wi:; wi] [wɪl] [traɪ][tu:; tə] [drɔ:] [ˌaɪ 'ti:] .

Yes	,	Charlie	,	we	will	try	to	draw	it	.
是的	,	查理	,	我们	将要	尝试	到	画	它	.

是的，查理，我们会试着画出来。

['mɑ:li] [hæz; həz][hɜ:rz] [drɔ:n] [ɔ:l'redi] .

Mollie	has	hers	drawn	already	.
莫莉	有	她的	绘制	已经	.

莫莉已经画好了。

[du:][nɑ:t] ['hɜ:ri] [tu:] [mʌtʃ] , ['mɑ:li] .

Do	not	hurry	too	much	,	Mollie	.
做	不是	匆忙	也	很多	,	莫莉	.

莫莉，别太着急。

[ju:; jʊ] ['kænɑ:t] [drɔ:] [wel] [ɪf] [ju:; jʊ] ['hɜ:ri] .

You	cannot	draw	well	if	you	hurry	.
你	不能	画	出色地	如果	你	匆忙	.

匆忙之下画不出好画。

[si:] [ðə; ði] [ʃɑ:rp] [klɔ:] [ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] .

See	the	sharp	claw	on	each	side	of	the	foot	.
看	这	锋利的	爪	在	每个	边	的	这	脚	.

看看脚两侧锋利的爪子。

[let] [ˌju: 'es][mɑ:rk] [ði:z] [klɔ:z] [ə; eɪ][ænd; ənd][bi:] .

Let	us	mark	these	claws	a	and	b	.
让	我们	标记	这些	爪子	一个	和	b	.

让我们把这两个爪子分别标记为 a 和 b。

[bɪ'twi:n] [ðem; ðəm][ɪz][ə; eɪ] [flæt] ['lɪt(ə)l][pæd] [wɪtʃ] [wi:; wi] [meɪ] [æz; əz] [wel] [mɑ:rk][si:] .

Between	them	is	a	flat	little	pad	which	we	may	as	well	mark	c	.
之间	他们	是	一个	平坦的	小的	软垫	哪个	我们	可能	作为	出色地	标记	c	.

它们之间有一个扁平的小垫子，我们可以将其标记为 c。

[meɪ] [sez] [hɜ:r; hər] ['pɪktʃər] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['kreɪzi] [pɑ:nd] ['lɪli] .

May	says	her	picture	looks	like	a	crazy	pond	lily	.
可能	说道	她	图片	看起来	喜欢	一个	疯狂的	池塘	百合	.

梅说她的照片看起来像一朵疯长的睡莲。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] , [meɪ] .

Let	us	see	,	May	.
让	我们	看	,	可能	.

让我们拭目以待，五月。

[wel] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ræðər] ['fʌni] .

Well	,	it	is	rather	funny	.
出色地	,	它	是	相当	有趣的	.

嗯，这还挺搞笑的。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][juː; jʊ] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [traɪ] [ə'gen] .

If	I	were	you	,	I	should	try	again	.
如果	我	是	你	,	我	应该	尝试	再次	.

如果我是你，我会再试一次。

['eni] [tʃaɪld] [kæn; kən] [lɜːrn] [tuː; tə] [drɔː] [huː] [wɪl] [kiːp] ['traɪɪŋ] .

Any	child	can	learn	to	draw	who	will	keep	trying	.
任何	孩子	能	学习	到	画	WHO	将要	保持	尝试	.

只要坚持不懈，任何孩子都能学会画画。

[tʌtʃ] [ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [fʊt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] .

Touch	the	grasshopper's	foot	with	the	tip	of	your	finger	.
触碰	这	蚱蜢的	脚	和	这	提示	的	你的	手指	.

用指尖轻触蚱蜢的脚。

[haʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fʊt] [klɪŋz] [tuː; tə] [juː; jʊ] !

How	the	little	foot	clings	to	you	!
如何	这	小的	脚	黏附	到	你	!

小脚丫怎么老黏着你呢!

[ˌaɪ 'tiː] [klɪŋz] [baɪ] [ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] [klɔːz] [ðæt] [hæv; həv] [kɔːt] [ɪn] [jʊr; jər] [skɪn] , [ænd; ənd] [ðæt] [hoʊld] [fæst] .

It	clings	by	the	two	little	claws	that	have	caught	in	your	skin	,	and	that	hold	fast	.
它	黏附	经过	这	二	小的	爪子	那	有	捕捉	在	你的	皮肤	,	和	那	抓住	快速地	.

它靠着两根钩住你皮肤的小爪子紧紧抓住你。

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pæd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [klɔːz] [ɪz] [fɔːr; fər] ?

What	do	you	suppose	the	little	pad	between	the	claws	is	for	?
什么	做	你	认为	这	小的	软垫	之间	这	爪子	是	为了	?

你觉得爪子之间的小肉垫是做什么用的?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] , [aɪ] [kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] .

It	is	important	,	I	can	tell	you	.
它	是	重要的	,	我	能	告诉	你	.

我可以告诉你，这很重要。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [hæz; həz] [hɜːrd] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [pæd] [ɪn] [ðə; ði] [flaɪz] [fʊt] [ðæt] [i'neiblz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [wɔːk] [ɑːn] [glæs] .

John	says	he	has	heard	there	is	a	little	pad	in	the	fly's	foot	that	enables	it	to	walk	on	glass	.
约翰	说道	他	有	听到	那里	是	一个	小的	软垫	在	这	苍蝇	脚	那	启用	它	到	走	在	玻璃	.

约翰说他听说苍蝇的脚上有一个小肉垫，使它能够在玻璃上行走。

[jes] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['græshɑːpər] .

Yes	,	and	it	is	the	same	with	the	grasshopper	.
是的	,	和	它	是	这	相同的	和	这	蚱蜢	.

是的，蚱蜢的情况也是如此。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][pæd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [klɔ:z] [ɪz] [frɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [her] .

The	little	pad	between	the	claws	is	fringed	with	hairs	.
这	小的	软垫	之间	这	爪子	是	流苏	和	头发	.

爪子之间的小肉垫边缘长着毛。

[ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] .

You	can	see	them	with	a	good	magnifying	glass	.
你	能	看	他们	和	一个	好的	放大	玻璃	.

用放大镜就能看到它们。

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv] [i:tʃ] [her] [kʌmz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][drɑ:p][ʌv; əv] ['stɪki] ['lɪkwɪd] .

Out	of	the	tip	of	each	hair	comes	a	little	drop	of	sticky	liquid	.
出去	的	这	提示	的	每个	头发	来	一个	小的	降低	的	黏	液体	.

每根头发的尖端都会渗出一小滴粘稠的液体。

[ðɪs] ['fɑ:sənz] [ðə; ði] [fʊt] [tu:; tə] ['eni] [smu:ð] ['sɜ:rfɪs] .

This	fastens	the	foot	to	any	smooth	surface	.
这	扣	这	脚	到	任何	光滑的	表面	.

这样可以将脚固定在任何光滑的表面上。

['meni] ['ɪnsekts] [hæv; həv] [ði:z] ['stɪki] [her] [ɑ:n][ðer; ðər] [fʊt] [pædz] .

Many	insects	have	these	sticky	hairs	on	their	foot	pads	.
许多	昆虫	有	这些	黏	头发	在	他们的	脚	垫子	.

许多昆虫的脚垫上都有这种粘性毛发。

[wen] [ə; eɪ][flaɪ] [wɔ:ks] [ʌp][ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [peɪn] , [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:][baɪ] ['glu:ɪŋ] [ɪts] [fi:t] ,

When	a	fly	walks	up	a	window	pane	,	it	does	it	by	gluing	its	feet	,
什么时候	一个	飞	散步	向上	一个	窗户	窗格	,	它	做	它	经过	胶合	它是	脚	,

苍蝇爬上窗玻璃时，是用爪子粘在玻璃上的。

[wʌn]['æftər][ðə; ði] ['ʌðər] , [tu:; tə][ðə; ði] [glæs] .

one	after	the	other	,	to	the	glass	.
一	后	这	其他	,	到	这	玻璃	.

一个接一个地倒进杯子里。

[aɪ][dəunt] ['wʌndər] [ju:; jʊ] [læf] .

I	don't	wonder	you	laugh	.
我	不	想知道	你	笑	.

难怪你会笑。

[noʊ] , ['mɑ:li] , [ðə; ði] [glu:] [dʌz] [nɑ:t] ['hɑ:rdn] [ænd; ənd][hoʊld][ˌaɪ 'ti:][fæst] .

No	,	Mollie	,	the	glue	does	not	harden	and	hold	it	fast	.
不	,	莫莉	,	这	胶水	做	不是	硬化	和	抓住	它	快速地	.

不，莫莉，胶水不会变硬，也不会粘得很牢。

[ðə; ði][flaɪ][kæn; kən] ['i:zəli] [pʊl] [ɪts] [fʊt] [lu:s] .

The	fly	can	easily	pull	its	foot	loose	.
这	飞	能	容易地	拉	它是	脚	松动的	.

苍蝇很容易就能挣脱它的爪子。

[ðə; ði] ['græshɑ:pər] ['kænɑ:t] [wɔ:k] [ɑ:n] [glæs] [kwaɪt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][flaɪ] .

The	grasshopper	cannot	walk	on	glass	quite	as	well	as	the	fly	.
这	蚱蜢	不能	走	在	玻璃	相当	作为	出色地	作为	这	飞	.

蚱蜢在玻璃上行走不如苍蝇那么灵活。

[ɪts] [fʊt] [pædz][du:][nɑ:t] [klɪŋ] [soʊ] [wel] .

Its	foot	pads	do	not	cling	so	well	.
它是	脚	垫子	做	不是	黏着	所以	出色地	.

它的脚垫抓地力不太好。

[wʊd] [ju:; jʊ][nɑ:t][laɪk][tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ði:z] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] [fʊt] [pædz] ?

Would	you	not	like	to	know	the	name	of	these	curious	little	foot	pads	?
会	你	不是	喜欢	到	知道	这	姓名	的	这些	好奇的	小的	脚	垫子	?

你难道不想知道这些奇特的小脚垫叫什么名字吗?

[wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ði] [fʊt] [pæd] [ə; eɪ] [pʌl'viləs] .

We	call	the	foot	pad	a	pulvillus	.
我们	称呼	这	脚	软垫	一个	枕	.

我们称足垫为足枕。

[sʌm; səm] ['ɪnsekts] [duː] [nɑːt] [hæv; həv] ['stɪki] [her] [ɑːn] [ðə; ði] [pʌl'viləs] .

Some	insects	do	not	have	sticky	hairs	on	the	pulvillus	.
一些	昆虫	做	不是	有	黏	头发	在	这	枕	.

有些昆虫的尾枕上没有粘毛。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['biːtlz] [ðæt] ['sɪmpli] [pʊt] [ðə; ði] [pʌl'viləs] [soʊ] [flæt] [ə'genst] [ə; eɪ] [smuːð] ['sɜːrfɪs] [ðæt]

There	are	beetles	that	simply	put	the	pulvillus	so	flat	against	a	smooth	surface	that
那里	是	甲虫	那	简单地	放	这	枕	所以	平坦的	反对	一个	光滑的	表面	那

[ˌaɪ 'tiː] [steɪz] [ðer; ðər] [baɪ] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [er] [ə'bʌv] .

it	stays	there	by	the	pressure	of	the	air	above	.
它	停留	那里	经过	这	压力	的	这	空气	多于	.

有些甲虫会将爪垫平放在光滑的表面上，依靠上方空气的压力固定住。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [pʌl'viləs] [ɑːn] [ðə; ði] [flaɪz] [fʊt] [ækts] .

Some	people	think	that	is	the	way	the	pulvillus	on	the	fly's	foot	acts	.
一些	人们	思考	那	是	这	方式	这	枕	在	这	苍蝇	脚	行为	.

有些人认为这是苍蝇脚上的绒毛的作用方式。

[pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [ækts] [bəuθ] [weɪz] , ['sʌkɪŋ] [fæst] [ænd; ənd] ['stɪkɪŋ] [baɪ] [her] .

Perhaps	it	acts	both	ways	,	sucking	fast	and	sticking	by	hairs	.
也许	它	行为	两个都	方式	,	吸吮	快速地	和	粘性	经过	头发	.

也许它的作用是双向的，既能快速吸吮，又能靠毛发粘附。

[dʒɑːn] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [ɪf] [ðə; ði] ['biːtlz] [pʌl'viləs] [dʌz] [nɑːt] [ækt] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] " ['sʌkər] "

John	wants	to	know	if	the	beetle's	pulvillus	does	not	act	just	like	the	"	sucker	"
约翰	想要	到	知道	如果	这	甲虫的	枕	做	不是	行为	只是	喜欢	这	"	傻瓜	"

[ðæt] [bɔɪz] [meɪk] .

that	boys	make	.
那	男孩们	制作	.

约翰想知道甲虫的爪垫是否像男孩做的“吸盘”一样起作用。

[ðə; ði] ['sʌkər] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ɪz] [ə; eɪ] [raʊnd] [piːs] [ʌv; əv] ['leðər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ə'tætʃt] [tuː; tə]

The	sucker	,	you	know	,	is	a	round	piece	of	leather	with	a	string	attached	to
这	傻瓜	,	你	知道	,	是	一个	圆形的	片	的	皮革	和	一个	细绳	随附的	到

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .

the	middle	.
这	中间	.

你知道，这个棒棒糖就是一块圆形的皮革，中间系着一根绳子。

[wen] [ðə; ði] ['leðər] [ɪz] [wet] [ænd; ənd] [leɪd] [flæt] [ɑːn] [ðə; ði] [flɔːr] [ɔːr] [ɑːn] [ə; eɪ] [smuːð] [stoʊn] ,

When	the	leather	is	wet	and	laid	flat	on	the	floor	or	on	a	smooth	stone	,
什么时候	这	皮革	是	湿的	和	铺设	平坦的	在	这	地面	或者	在	一个	光滑的	石头	,

当皮革湿润并平铺在地板或光滑的石头上时，

[ɔːl] [ðə; ði] [er] [bɪ'loʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pʊʃt] [aʊt] ,

all	the	air	below	it	is	pushed	out	,
全部	这	空气	以下	它	是	推动	出去	,

它下方的空气都被排出去了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [er] [ə'bʌv] ['prɛsəz, 'prɛsɪz] [soʊ] [hɑːrd] [ðæt] [ə; eɪ] [bɔɪ] ['kænɑːt] [pʊl] [ðə; ði] ['leðər] [ʌp]

and	the	air	above	presses	so	hard	that	a	boy	cannot	pull	the	leather	up
和	这	空气	多于	出版社	所以	难的	那	一个	男生	不能	拉	这	皮革	向上

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [flɔːr] .

from	the	floor	.
从	这	地面	.

上方的空气压力非常大，以至于男孩无法将皮革从地板上拉起来。

[juː; jʊ][kæn; kən] [piːl] [ˌaɪ ˈtiː][ʌp][frʌm; frəm][wʌn] [edʒ] [ænd; ənd][let][ðə; ði][er] ['ʌndər] ['iːzəli] [ɪ'nʌf] ,

You	can	peel	it	up	from	one	edge	and	let	the	air	under	easily	enough	,
你	能	果皮	它	向上	从	一	边缘	和	让	这	空气	在下面	容易地	足够的	,

你可以从一边把它揭起来，让空气很容易地流通到下面。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ]['beɪbi][kʊd; kəd][lɪft][ˌaɪ 'tiː] .

and	then	a	baby	could	lift	it	.
和	然后	一个	婴儿	可以	举起	它	.

然后婴儿都能把它举起来。

[wen] [ðə; ði]['ɪnsekt] ['wɒnts] [tuː; tə] [muːv] , [ˌaɪ 'tiː] [piːlz] [ɪts] [fʊt] [luːs] .

When	the	insect	wants	to	move	,	it	peels	its	foot	loose	.
什么时候	这	昆虫	想要	到	移动	,	它	果皮	它是	脚	松动的	.

当昆虫想要移动时，它会将足部剥离。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][duː] [ðɪs] ['veri] ['kwɪkli] .

It	can	do	this	very	quickly	.
它	能	做	这	非常	迅速地	.

它可以很快做到这一点。

['mɑːli] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ɔːl] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [ʃɑːrp] [spaɪnz] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði]['tɪbiə]

Mollie	wants	to	know	what	all	these	little	sharp	spines	on	the	back	of	the	tibia
莫莉	想要	到	知道	什么	全部	这些	小的	锋利的	脊柱	在	这	后退	的	这	胫骨

[ɑːr; ər][fɔːr; fər] .

are	for	.
是	为了	.

莫莉想知道胫骨背面的这些细小尖刺是做什么用的。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] .

Let	us	look	at	them	.
让	我们	看	在	他们	.

让我们一起来看看它们。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [roʊ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

There	is	a	double	row	of	them	.
那里	是	一个	双倍的	排	的	他们	.

它们有两排。

[duː] [ðeɪ] [nɑːt] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] [koʊm] ?

Do	they	not	look	a	little	like	a	comb	?
做	他们	不是	看	一个	小的	喜欢	一个	梳子	?

它们看起来是不是有点像梳子?

[aɪ] [sə'spekt] [ðæt] [ɪz] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [koʊm] .

I	suspect	that	is	what	they	are	,	the	grasshopper's	comb	.
我	怀疑	那	是	什么	他们	是	,	这	蚱蜢的	梳子	.

我怀疑那就是蚱蜢的梳子。

['ɪnsekts] [ɑːr; ər] ['veri] [niːt] ['lɪt(ə)l] [foʊks] .

Insects	are	very	neat	little	folks	.
昆虫	是	非常	整洁的	小的	各位	.

昆虫真是非常可爱的小家伙。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['kliːnɪŋ] [ðer; ðər] [wɪŋz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [legz] [ænd; ənd][ðer; ðər]

They	are	always	cleaning	their	wings	and	their	legs	and	their	antennæ
他们	是	总是	打扫	他们的	翅膀	和	他们的	腿	和	他们的	天线

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .

and	their	bodies	.
和	他们的	身体	.

它们总是清洁自己的翅膀、腿、触角和身体。

[ðə; ði] [spaɪnz] [ɑːn][ðer; ðər] [legz] [ɑːr; ər] ['veri] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] [ðæt] .

The	spines	on	their	legs	are	very	convenient	for	that	.
这	脊柱	在	他们的	腿	是	非常	方便的	为了	那	.

它们腿上的棘刺非常适合用来做这件事。

['tʃɑːrli] [sez] [hiː; hi] [θɪŋks] [ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [legz] [ɑːr; ər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [bɑːks] [ʌv; əv] [tuːlz] .

Charlie	says	he	thinks	the	grasshopper's	legs	are	as	good	as	a	whole	box	of	tools	.
查理	说道	他	思考	这	蚱蜢的	腿	是	作为	好的	作为	一个	所有的	盒子	的	工具	.

查理说他觉得蚱蜢的腿就像一整箱工具一样好用。

[soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [jet] [hɜːrd] [ɔːl] [ðeɪ] [kæn; kən][duː] .

So	they	are	,	and	you	have	not	yet	heard	all	they	can	do	.
所以	他们	是	,	和	你	有	不是	然而	听到	全部	他们	能	做	.

确实如此，而且你还没见识过他们的全部本事。

[ðə; ði] ['fʌniːəst] [ɪz][tuː; tə] [kʌm] .

The	funniest	is	to	come	.
这	最搞笑	是	到	来	.

最搞笑的还在后头。

['mɪstər] . ['græshɑːpər] [sɪŋz] [hɪz; ɪz] [sɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][haɪnd] [legz] !

Mr	.	Grasshopper	sings	his	song	with	his	hind	legs	!
先生	.	蚱蜢	唱歌	他的	歌曲	和	他的	后	腿	!

蚱蜢先生用后腿唱歌!

[hiː; hi] [rʌbz] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fiːməz] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪŋz] .

He	rubs	the	inside	of	his	femurs	against	the	outside	of	his	wings	.
他	摩擦	这	里面	的	他的	股骨	反对	这	外部	的	他的	翅膀	.

他用大腿内侧摩擦翅膀外侧。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] ['veri] [faɪn] [spaɪnz] [daʊn] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmər] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪdlər] .

There	is	a	row	of	very	fine	spines	down	the	inside	of	the	femur	for	the	use	of	the	little	fiddler	.
那里	是	一个	排	的	非常	美好的	脊柱	向下	这	里面	的	这	股骨	为了	这	使用	的	这	小的	小提琴手	.

股骨内侧有一排非常细的棘刺，供小提琴手使用。

[hiː; hi] [skreɪps] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

He	scrapes	away	with	these	on	his	wing	covers	.
他	刮伤	离开	和	这些	在	他的	翼	封面	.

他用这些东西刮掉机翼盖上的污垢。

[jes] , [ned] , [hɪz; ɪz] ['fiːmər] [ɪz][hɪz; ɪz][ˌvaɪə'lɪn][baʊ; boʊ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɪŋ] ['kʌvər] [ɪz][hɪz; ɪz][ˌvaɪə'lɪn] .

Yes	,	Ned	,	his	femur	is	his	violin	bow	,	and	his	wing	cover	is	his	violin	.
是的	,	内德	,	他的	股骨	是	他的	小提琴	弓	,	和	他的	翼	覆盖	是	他的	小提琴	.

是的，内德，他的股骨就是他的小提琴弓，他的翼罩就是他的小提琴。

[ðə; ði] [nɔɪz] [hiː; hi] [meɪks] [dʌz] [nɑːt] [saʊnd] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ][ˌvaɪə'lɪn] , ['lɪt(ə)l] [nel] [θɪŋks] .

The	noise	he	makes	does	not	sound	much	like	a	violin	,	little	Nell	thinks	.
这	噪音	他	制作	做	不是	声音	很多	喜欢	一个	小提琴	,	小的	内尔	思考	.

小内尔心想，他发出的声音听起来一点也不像小提琴。

[noʊ] , [ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] .

No	,	indeed	,	it	does	not	.
不	,	的确	,	它	做	不是	.

不，的确如此。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ʃrɪlɪŋ] [saʊnd] [wiː; wi] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [græs] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmər] [taɪm] .

It	**is**	**the**	**shrilling**	**sound**	**we**	**hear**	**in**	**the**	**grass**	**in**	**the**	**summer**	**time**	**.**
它	是	这	尖锐的	声音	我们	听到	在	这	草	在	这	夏天	时间	.

那是我们在夏天草地上听到的尖锐声音。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['oʊnli][ðə; ði] [meɪl] ['græshɑːpər] [ðæt] [sɪŋz] .

It	**is**	**only**	**the**	**male**	**grasshopper**	**that**	**sings**	**.**
它	是	仅有的	这	男性	蚱蜢	那	唱歌	.

只有雄性蚱蜢才会唱歌。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['leɪdi] ['græshɑːpər] [sɪts] [stɪl] [ænd; ənd] ['lisnz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

The	**little**	**lady**	**grasshopper**	**sits**	**still**	**and**	**listens**	**to**	**him**	**.**
这	小的	女士	蚱蜢	坐着	仍然	和	听着	到	他	.

小蚱蜢小姐静静地坐着，听他说话。

[naʊ] , [let][ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [legz] .

Now	**,**	**let**	**us**	**look**	**at**	**the**	**other**	**legs**	**.**
现在	,	让	我们	看	在	这	其他	腿	.

现在，让我们来看看其他腿。

[ðə; ði] [frʌnt] [per] [ɑːr; ər][ðə; ði] [smɔːlɪst] .

The	**front**	**pair**	**are**	**the**	**smallest**	**.**
这	正面	一对	是	这	最小	.

前排的两只眼睛最小。

[kæn; kən][juː; jʊ][faɪnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kɑːksə][ænd; ənd] [troʊ'kæntər] ?

Can	**you**	**find**	**the**	**little**	**coxa**	**and**	**trochanter**	**?**
能	你	寻找	这	小的	髋骨	和	大转子	?

你能找到小的基节和转节吗?

[jes] , ['tʃɑːrli] , [wiː; wi] [wɪl] [drɔː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [frʌnt] [leg] .

Yes	**,**	**Charlie**	**,**	**we**	**will**	**draw**	**the**	**little**	**front**	**leg**	**.**
是的	,	查理	,	我们	将要	画	这	小的	正面	腿	.

是的，查理，我们会画出那条小小的前腿。

[let] [ˌjuː 'es] ['nʌmbər] [ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][æz; əz][wiː; wi][dɪd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][leg] .

Let	**us**	**number**	**the**	**segments**	**as**	**we**	**did**	**those**	**of**	**the**	**hind**	**leg**	**.**
让	我们	数字	这	片段	作为	我们	做过	那些	的	这	后	腿	.

让我们像给后腿各节段编号一样，给这些节段编号。

[siː] , [ðə; ði] ['fiːmər] [ɪz]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] ,

See	**,**	**the**	**femur**	**is**	**larger**	**than**	**the**	**other**	**segments**	**,**
看	,	这	股骨	是	更大的	比	这	其他	片段	,

你看，股骨比其他骨节都粗。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [smɔːl] [æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːmər] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][leg] .

but	**it**	**is**	**small**	**as**	**compared**	**to**	**the**	**femur**	**of**	**the**	**hind**	**leg**	**.**
但	它	是	小的	作为	比较的	到	这	股骨	的	这	后	腿	.

但它与后腿股骨相比很小。

[ðə; ði]['tɪbiə][ɪz] ['ʃɔːrtər] , [tuː] , [ðæn; ðən][ðə; ði]['tɪbiə][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][leg] .

The	**tibia**	**is**	**shorter**	**,**	**too**	**,**	**than**	**the**	**tibia**	**of**	**the**	**hind**	**leg**	**.**
这	胫骨	是	较短	,	也	,	比	这	胫骨	的	这	后	腿	.

胫骨也比后腿的胫骨短。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['tɑːrsəs][ɪz] [laɪk] [ðə; ði]['tɑːrsəs][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][leg][wɪð; wɪθ][ɪts] [klɔːz] [ænd; ənd][ɪts]

The	**little**	**tarsus**	**is**	**like**	**the**	**tarsus**	**of**	**the**	**hind**	**leg**	**with**	**its**	**claws**	**and**	**its**
这	小的	睑板	是	喜欢	这	睑板	的	这	后	腿	和	它是	爪子	和	它是

[pʌl'viləs] ,

pulvillus	**,**
枕	,

小跗骨类似于后腿的跗骨，带有爪子和趾垫。

['oʊnli] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['smɔːlər] .

only	**,**	**of**	**course**	**,**	**it**	**is**	**smaller**	**.**
仅有的	,	的	课程	,	它	是	较小的	.

当然，它的尺寸要小一些。

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [per] [ʌv; əv] [legz] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [frʌnt] [per] , ['oʊnli]['lɑːrdʒər] .

The	**middle**	**pair**	**of**	**legs**	**is**	**like**	**the**	**front**	**pair**	**,**	**only**	**larger**	**.**
这	中间	一对	的	腿	是	喜欢	这	正面	一对	,	仅有的	更大的	.

中间那对腿和前面那对腿很像，只是更粗一些。

[naʊ] , [siː] [haʊ] [ðə; ði] [legz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɑːn] [ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] ['bɑːdi] .

Now	**,**	**see**	**how**	**the**	**legs**	**are**	**placed**	**on**	**the**	**grasshopper's**	**body**	**.**
现在	,	看	如何	这	腿	是	放置	在	这	蚱蜢的	身体	.

现在，看看蚱蜢的腿是如何长在身体上的。

[ðə; ði] [frʌnt] [per] [ɑːr; ər] [də'rektɪd] ['fɔːrwərd] .

The	**front**	**pair**	**are**	**directed**	**forward**	**.**
这	正面	一对	是	指导	向前	.

前两个灯泡朝向前方。

[wen] [ðə; ði] ['ɪnsekt] [wɔːks] , [ðeɪ] [pʊl] .

When	**the**	**insect**	**walks**	**,**	**they**	**pull**	**.**
什么时候	这	昆虫	散步	,	他们	拉	.

昆虫行走时会拉扯。

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ænd; ənd][haɪnd] [legz] [ɑːr; ər] [də'rektɪd] ['bækwərd] .

The	**middle**	**and**	**hind**	**legs**	**are**	**directed**	**backward**	**.**
这	中间	和	后	腿	是	指导	落后	.

中腿和后腿向后伸展。

[wen] [ðə; ði] ['ɪnsekt] [wɔːks] , [ðeɪ] [pʊʃ] .

When	**the**	**insect**	**walks**	**,**	**they**	**push**	**.**
什么时候	这	昆虫	散步	,	他们	推	.

昆虫行走时会用力推挤。

[wel] , ['lɪt(ə)l] [legz] , [juː; jʊ] [ɔːl] [hæv; həv] [jʊr; jər] [oʊn] [wɜːrk] [tuː; tə] [duː] ,

Well	**,**	**little**	**legs**	**,**	**you**	**all**	**have**	**your**	**own**	**work**	**to**	**do**	**,**
出色地	,	小的	腿	,	你	全部	有	你的	自己的	工作	到	做	,

好了，小家伙们，你们都有自己的任务要做。

[ænd; ənd][juː; jʊ] ['ʃʊrli] [duː][ˌaɪ 'tiː] ['veri] [wel] .

and	**you**	**surely**	**do**	**it**	**very**	**well**	**.**
和	你	一定	做	它	非常	出色地	.

而且你做得非常出色。

[let] [ˌem 'iː] [siː] , [huː] [hæz; həz] [frʌnt] [legz] [æz; əz] [ɑːd] [æz; əz][ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [haɪnd] [legz] .

Let	**me**	**see**	**,**	**who**	**has**	**front**	**legs**	**as**	**odd**	**as**	**the**	**grasshopper's**	**hind**	**legs**	**.**
让	我	看	,	WHO	有	正面	腿	作为	奇怪的	作为	这	蚱蜢的	后	腿	.

让我看看，谁的前腿像蚱蜢的后腿一样奇特。

[jes] , ['mɑːli] , [ðə; ði]['mæntɪs][hæz; həz] .

Yes	**,**	**Mollie**	**,**	**the**	**mantis**	**has**	**.**
是的	,	莫莉	,	这	螳螂	有	.

是的，莫莉，螳螂有。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [ə'gen] [æt; ət][ðə; ði]['mæntɪs] .

Let	**us**	**look**	**again**	**at**	**the**	**mantis**	**.**
让	我们	看	再次	在	这	螳螂	.

让我们再来看看螳螂。

[hɪr] [ɪz] [ə'nʌðər] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

Here	**is**	**another**	**picture**	**of**	**it**	**.**
这里	是	其他	图片	的	它	.

这是它的另一张照片。

[ɪts] [haɪnd] [legz] [ɑːr; ər] [dʒʌst] ['kɑːmən] ['wɔːkɪŋ] [legz] , [juː; jʊ] [siː] .

Its	hind	legs	are	just	common	walking	legs	,	you	see	.
它是	后	腿	是	只是	常见的	步行	腿	,	你	看	.

它的后腿就是普通的步行腿。

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːr; ər] [ɪts] ['mɪd(ə)l] [legz] .

And	so	are	its	middle	legs	.
和	所以	是	它是	中间	腿	.

它的中间两腿也是如此。

[dʒɑːn] [sez] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [də'rektɪd] ['fɔːrwərd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bækwərd] .

John	says	they	are	directed	forward	instead	of	backward	.
约翰	说道	他们	是	指导	向前	反而	的	落后	.

约翰说，他们的方向是向前而不是向后。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [waɪ] .

You	can	see	why	.
你	能	看	为什么	.

你明白为什么了。

[ðeɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [legz] ,

They	have	to	take	the	place	of	the	front	legs	,
他们	有	到	拿	这	地方	的	这	正面	腿	,

它们必须代替前腿的位置，

[ðæt] [duː] [nɑːt] [tʌtʃ] [ðə; ði] [graʊnd] [æt; ət] [ɔːl] .

that	do	not	touch	the	ground	at	all	.
那	做	不是	触碰	这	地面	在	全部	.

完全不接触地面。

[ðeɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [hoʊld] ['mɪstər] . ['mæntɪs] [ʌp] , [ænd; ənd] [pʊl] [hɪm; ɪm] [ə'lɔːŋ] [wen] [hiː; hi] ['wɒnts]

They	have	to	hold	Mr	.	Mantis	up	,	and	pull	him	along	when	he	wants
他们	有	到	抓住	先生	.	螳螂	向上	,	和	拉	他	沿着	什么时候	他	想要

[tuː; tə] [wɔːk] .

to	walk	.
到	走	.

他们得扶着螳螂先生，在他想走路的时候拉着他走。

[naʊ] , [let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [meɪk] ['eniθɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðiːz] [frʌnt] [legz] .

Now	,	let	us	see	if	we	can	make	anything	out	of	these	front	legs	.
现在	,	让	我们	看	如果	我们	能	制作	任何事物	出去	的	这些	正面	腿	.

现在，让我们看看能不能用这些前腿做点什么。

[ðə; ði] ['kɑːksə] [ɪz] [smɔːl] [ænd; ənd] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːdi] .

The	coxa	is	small	and	close	to	the	body	.
这	髋骨	是	小的	和	关闭	到	这	身体	.

基节小，紧贴身体。

[ðə; ði] [troʊ'kæntər] , [iː] , [ɪz] ['veri] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [lɔːŋ] .

The	trochanter	,	II	,	is	very	large	and	long	.
这	大转子	,	二	,	是	非常	大的	和	长的	.

第二大转子非常大而且很长。

[jes] , ['tʃɑːrli] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːsɪz] [ðə; ði] [saɪz] [ænd; ənd] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] ['veri] ['greɪtli] , [baɪ]

Yes	,	Charlie	,	it	increases	the	size	and	strength	of	the	leg	very	greatly	,	by
是的	,	查理	,	它	增加	这	尺寸	和	力量	的	这	腿	非常	非常	,	经过

['biːɪŋ] [ðʌs] [ɪn'lɑːrdʒd] .

being	thus	enlarged	.
存在	因此	放大	.

是的，查理，通过这种方式增大腿部，可以大大增加腿部的尺寸和力量。

[ðə; ði] ['fiːmər] , [ˌaɪ'aɪ'aɪ] , [ɪz][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] , [tuː] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv]

The	femur	,	III	,	is	large	and	strong	,	too	,	and	it	has	a	row	of
这	股骨	,	三、	,	是	大的	和	强的	,	也	,	和	它	有	一个	排	的

[ʃɑːrp] ,

sharp	,
锋利的	,

第三股骨也粗壮有力，并且有一排锋利的骨突。

['spaɪni] [tiːθ] [daʊn] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

spiny	teeth	down	the	inside	.
带刺的	牙齿	向下	这	里面	.

内部有带刺的牙齿。

[ðə; ði]['tɪbiə] , [ˌaɪ 'viː] , [ɪz]['ɔːlsoʊ] [wel] [sə'plaɪd] [wɪð; wɪθ]['kruːəl] [tiːθ] ,

The	tibia	,	IV	,	is	also	well	supplied	with	cruel	teeth	,
这	胫骨	,	第四	,	是	还	出色地	供应	和	残忍的	牙齿	,

胫骨（IV）上也布满了凶猛的牙齿。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['tɑːrsəs] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] .

and	at	the	end	of	it	is	the	tarsus	,	as	you	see	.
和	在	这	结尾	的	它	是	这	睑板	,	作为	你	看	.

它的末端就是跗骨，正如你所看到的。

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði]['mæntɪs]['juːzɪz] [ðiːz] [legz] .

You	know	how	the	mantis	uses	these	legs	.
你	知道	如何	这	螳螂	用途	这些	腿	.

你知道螳螂是如何使用这些腿的。

[ðə; ði][dʒɔɪnt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['tɪbiə][ænd; ənd]['fiːmər][ɪz][ə; eɪ] [strɔːŋ] [hɪndʒ][dʒɔɪnt] .

The	joint	between	the	tibia	and	femur	is	a	strong	hinge	joint	.
这	联合的	之间	这	胫骨	和	股骨	是	一个	强的	合页	联合的	.

胫骨和股骨之间的关节是一个坚固的铰链关节。

[ɪf] [kæn; kən] [ʃʌt] [ðə; ði]['tɪbiə] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːmər] ,

If	can	shut	the	tibia	close	to	the	femur	,
如果	能	关闭	这	胫骨	关闭	到	这	股骨	,

如果能将胫骨紧贴股骨，

[ðə; ði]['spaɪni] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] ['lɑːkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['spaɪni] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ,

the	spiny	teeth	of	the	one	locking	into	the	spiny	teeth	of	the	other	,
这	带刺的	牙齿	的	这	一	锁定	进入	这	带刺的	牙齿	的	这	其他	,

其中一只的尖牙与另一只的尖牙紧紧咬合在一起。

[ænd; ənd] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ]['terəb(ə)l][træp][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɪnsekts] [ðæt] [ɑːr; ər][soʊ] [ʌn'fɔːrtʃənət] [æz; əz][tuː; tə]

and	forming	a	terrible	trap	for	the	insects	that	are	so	unfortunate	as	to
和	成型	一个	糟糕的	陷阱	为了	这	昆虫	那	是	所以	不幸	作为	到

[get] [kɔːt] [ɪn][ɪts] ['mɜːrsɪləs] [grɪp] .

get	caught	in	its	merciless	grip	.
得到	捕捉	在	它是	无情	紧握	.

对那些不幸落入其无情掌控的昆虫来说，这形成了一个可怕的陷阱。

[ˌɔːltə'geðər] , [juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [leg] ,

Altogether	,	you	see	,	it	is	quite	a	terrible	leg	,
共	,	你	看	,	它	是	相当	一个	糟糕的	腿	,

总而言之，你看，这条腿伤得很重。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] [mɔːr] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['kɑːmən] [leg] .

though	it	has	no	more	segments	than	a	common	leg	.
尽管	它	有	不	更多的	片段	比	一个	常见的	腿	.

虽然它只有一条普通腿，没有其他节段。

[ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] [ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd][saɪz][frʌm; frəm][ðə; ði]['regjələr][leg]

The	segments	are	changed	in	shape	and	size	from	the	regular	leg
这	片段	是	已更改	在	形状	和	尺寸	从	这	常规的	腿

['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

segments	.
片段	.

这些腿节的形状和大小与普通腿节不同。

[wen] ['eni][pɑːrt][ɪz] [tʃeɪndʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['regjələr] [ʃeɪp] [ɔːr][saɪz] , [wiː; wi][seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['mɑːdɪfaɪd] .

When	any	part	is	changed	from	the	regular	shape	or	size	,	we	say	it	is	modified	.
什么时候	任何	部分	是	已更改	从	这	常规的	形状	或者	尺寸	,	我们	说	它	是	修改的	.

当任何部件的形状或尺寸发生改变时，我们就说它是经过改造的。

[ðə; ði] [frʌnt] [legz] [ʌv; əv][ðə; ði]['mæntɪs][ɑːr; ər]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd][hoʊld][ɪts] [preɪ] .

The	front	legs	of	the	mantis	are	modified	to	catch	and	hold	its	prey	.
这	正面	腿	的	这	螳螂	是	修改的	到	抓住	和	抓住	它是	猎物	.

螳螂的前腿经过特殊构造，能够捕捉和抓住猎物。

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði][haɪnd][legz][ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] [ɑːr; ər]['mɑːdɪfaɪd] [tuː] .

Yes	,	John	,	the	hind	legs	of	the	grasshopper	are	modified	too	.
是的	,	约翰	,	这	后	腿	的	这	蚱蜢	是	修改的	也	.

是的，约翰，蚱蜢的后腿也是经过改造的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə][dʒʌmp][wɪð; wɪθ] .

They	are	modified	to	jump	with	.
他们	是	修改的	到	跳	和	.

它们经过改装，可以跳跃。

[ned] [sez] [hiː; hi] ['dɪdnt] [noʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə] [lɜːrn] [ə'baʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [laɪk]

Ned	says	he	didn't	know	there	was	so	much	to	learn	about	a	little	thing	like
内德	说道	他	没有	知道	那里	曾是	所以	很多	到	学习	关于	一个	小的	事物	喜欢

[æn; ən] ['ɪnˌsɛkts] [leg] .

an	insect's	leg	.
一个	昆虫的	腿	.

内德说他以前不知道像昆虫的腿这样的小东西也有这么多值得学习的地方。

[jes] , [ɪn'diːd] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə] [lɜːrn] [ə'baʊt] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] .

Yes	,	indeed	,	there	is	a	great	deal	to	learn	about	all	living	things	.
是的	,	的确	,	那里	是	一个	伟大的	交易	到	学习	关于	全部	活的	事物	.

的确，关于所有生物，我们还有很多东西需要了解。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [wɪŋz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

I	wonder	how	you	would	like	to	look	at	the	grasshopper's	wings	for	a	little
我	想知道	如何	你	会	喜欢	到	看	在	这	蚱蜢的	翅膀	为了	一个	小的

[waɪl] .

while	.
尽管	.

我想知道你是否愿意花点时间仔细观察一下蚱蜢的翅膀。

[hɪr] [ɪz][wʌn][wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [wɪŋz] .

Here	is	one	with	large	wings	.
这里	是	一	和	大的	翅膀	.

这是一头长着大翅膀的鸟。

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [laɪ] [ə'lɔːŋ] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

See	how	they	lie	along	each	side	of	the	body	.
看	如何	他们	说谎	沿着	每个	边	的	这	身体	.

看看它们是如何沿着身体两侧分布的。

[ðeɪ] [kʌm] [tə'geðər] [ɑːn][tɑːp][laɪk][ðə; ði] [rɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sloʊpɪŋ] [haʊs] [ruːf] .

They	come	together	on	top	like	the	ridge	of	a	sloping	house	roof	.
他们	来	一起	在	顶部	喜欢	这	岭	的	一个	倾斜的	房子	屋顶	.

它们像倾斜房屋屋顶的屋脊一样汇聚在顶部。

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə][ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] ['bɑːdi] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [help] [tuː; tə]

Yes	**,**	**May**	**,**	**they**	**are**	**the**	**roof**	**to**	**the**	**grasshopper's**	**body**	**,**	**and**	**they**	**help**	**to**
是的	,	可能	,	他们	是	这	屋顶	到	这	蚱蜢的	身体	,	和	他们	帮助	到

[prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] .

protect	**it**	**.**
保护	它	.

是的，梅，它们是蚱蜢身体的屋顶，有助于保护它。

[let] [ˌjuː 'es] ['dʒentli] [spred] [ðem; ðəm] [aʊt] .

Let	**us**	**gently**	**spread**	**them**	**out**	**.**
让	我们	轻轻地	传播	他们	出去	.

让我们轻轻地将它们摊开。

[ɑː] !

Ah	**!**
啊	!

啊!

[ðiːz] [ruːf] [wɪŋz] [ɑːr; ər][nɑːt] [wʌt] [ðə; ði]['loʊkəst] [flaɪz] [wɪð; wɪθ][æt; ət][ɔːl] .

these	**roof**	**wings**	**are**	**not**	**what**	**the**	**locust**	**flies**	**with**	**at**	**all**	**.**
这些	屋顶	翅膀	是	不是	什么	这	刺槐	苍蝇	和	在	全部	.

这些屋顶上的翅膀根本不是蝗虫用来飞行的东西。

[siː] , ['foʊldɪd] [ʌp] ['ʌndər] [ðem; ðəm][ɪz][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['delɪkət] ['gɔːzi] [wɪŋz] .

See	**,**	**folded**	**up**	**under**	**them**	**is**	**a**	**pair**	**of**	**delicate**	**gauzy**	**wings**	**.**
看	,	折叠	向上	在下面	他们	是	一个	一对	的	精美的	薄纱	翅膀	.

你看，它们下面折叠着一对轻盈的薄纱翅膀。

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['kerf(ə)l] , [wiː; wi][kæn; kən] [spred] [ðem; ðəm] [aʊt] .

If	**we**	**are**	**careful**	**,**	**we**	**can**	**spread**	**them**	**out**	**.**
如果	我们	是	小心	,	我们	能	传播	他们	出去	.

如果我们小心谨慎，就能把它们分散开来。

[wiː; wi] [wɪl] [juːz] [ðɪs] [ded] ['græshɑːpər] [ðæt] ['tʃɑːrli] [hæz; həz] [faʊnd] .

We	**will**	**use**	**this**	**dead**	**grasshopper**	**that**	**Charlie**	**has**	**found**	**.**
我们	将要	使用	这	死的	蚱蜢	那	查理	有	成立	.

我们将使用查理找到的这只死蚱蜢。

[wʌt] ['prɪti] [wɪŋz] !

What	**pretty**	**wings**	**!**
什么	漂亮的	翅膀	!

好漂亮的翅膀!

[soʊ] ['deɪnti] !

So	**dainty**	**!**
所以	纤巧	!

真精致!

[ænd; ənd] [haʊ] ['klevərli] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['foʊldɪd] [ʌp] , [laɪk] ['lɪt(ə)l] [fænz] .

And	**how**	**cleverly**	**they**	**are**	**folded**	**up**	**,**	**like**	**little**	**fans**	**.**
和	如何	巧妙地	他们	是	折叠	向上	,	喜欢	小的	粉丝	.

它们折叠起来多么巧妙啊，就像小扇子一样。

[huː] [wʊd] [ɪ'mædʒɪn] [sʌtʃ] ['delɪkət] ['gɔːzi] [wɪŋz] [wɜːr; wər]['foʊldɪd] [ə'weɪ] ['ʌndər] [ðə; ði][hɑːrd] , [stɪf]

Who	**would**	**imagine**	**such**	**delicate**	**gauzy**	**wings**	**were**	**folded**	**away**	**under**	**the**	**hard**	**,**	**stiff**
WHO	会	想象	这样的	精美的	薄纱	翅膀	是	折叠	离开	在下面	这	难的	,	僵硬的

[ruːf] [wɪŋz] .

roof	**wings**	**.**
屋顶	翅膀	.

谁会想到如此轻盈飘逸的翅膀竟然折叠在坚硬的屋顶之下呢?

[ðə; ði] [ruːf] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [wɪŋ] ['kʌvərz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['kʌvər] [ʌp] [ðiːz] ['prɪti] ['ɪnər]

The	roof	wings	are	called	wing	covers	,	because	they	cover	up	these	pretty	inner
这	屋顶	翅膀	是	称为	翼	封面	,	因为	他们	覆盖	向上	这些	漂亮的	内

[wɪŋz] .

wings	.
翅膀	.

屋顶翼片被称为翼罩，因为它们遮盖住了这些漂亮的内翼片。

[ðə; ði]['loʊkəst] [dʌz] [nɑːt][flai][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

The	locust	does	not	fly	with	the	wing	covers	.
这	刺槐	做	不是	飞	和	这	翼	封面	.

蝗虫飞行时不会带翅鞘。

[ˌaɪ 'tiː] [spredz] [ðem; ðəm] [aʊt] [waɪd] [tuː; tə] [get] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] .

It	spreads	them	out	wide	to	get	them	out	of	the	way	.
它	传播	他们	出去	宽的	到	得到	他们	出去	的	这	方式	.

它将它们分散开来，以便让它们不碍事。

[ˌaɪ 'tiː] [flaɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] .

It	flies	with	the	inner	wings	.
它	苍蝇	和	这	内	翅膀	.

它用内侧的翅膀飞行。

[haʊ] ['prɪti] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [spred] [aʊt] !

How	pretty	the	flying	wings	are	when	they	are	spread	out	!
如何	漂亮的	这	飞行	翅膀	是	什么时候	他们	是	传播	出去	!

飞翔的翅膀展开时多么美丽啊！

[siː] , ['oʊvər][ðer; ðər][goʊz][ə; eɪ] ['græshɑːpər] [huːz] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [braɪt] ['jeloʊ] .

See	,	over	there	goes	a	grasshopper	whose	flying	wings	are	bright	yellow	.
看	,	超过	那里	去	一个	蚱蜢	谁	飞行	翅膀	是	明亮的	黄色的	.

看，那边飞过一只蚱蜢，它的翅膀是亮黄色的。

[ænd; ənd][ðer; ðər][goʊz] [ə'nʌðər] [wɪð; wɪθ] [red] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] .

And	there	goes	another	with	red	flying	wings	.
和	那里	去	其他	和	红色的	飞行	翅膀	.

又一个长着红色飞翼的人出现了。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst][æz; əz] ['prɪti] [æz; əz] ['bʌtərflaɪz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Some	of	the	grasshoppers	are	almost	as	pretty	as	butterflies	when	they	are
一些	的	这	蚱蜢	是	几乎	作为	漂亮的	作为	蝴蝶	什么时候	他们	是

['flaɪɪŋ] .

flying	.
飞行	.

有些蚱蜢飞起来的时候几乎和蝴蝶一样漂亮。

[ðeɪ] [ʃoʊ] [ðer; ðər] [geɪ] ['ɪnər] [wɪŋz] ['oʊnli] ['dʊrɪŋ] [flaɪt] .

They	show	their	gay	inner	wings	only	during	flight	.
他们	展示	他们的	同性恋	内	翅膀	仅有的	期间	航班	.

它们只在飞行时才会展现它们同性恋的内心世界。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['græshɑːpər] [kʌmz] [tuː; tə] [rest] [ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] [kloʊz] [ʌv; əv] [ðəm'selvz]

As	soon	as	the	grasshopper	comes	to	rest	the	inner	wings	close	of	themselves
作为	很快	作为	这	蚱蜢	来	到	休息	这	内	翅膀	关闭	的	他们自己

.

:
.

当蚱蜢停下来时，内侧的翅膀就会自动闭合。

[ðə; ði] [wɪŋ] [dʒɔɪnts][ækt] [laɪk] [sprɪŋz] .

The	wing	joints	act	like	springs	.
这	翼	关节	行为	喜欢	弹簧	.

机翼关节起到弹簧的作用。

[ðə; ði] ['græshɑːpər] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['ʃʌtɪŋ] [ʌp] [ɪts] [wɪŋz] .

The	grasshopper	does	not	have	to	think	about	shutting	up	its	wings	.
这	蚱蜢	做	不是	有	到	思考	关于	关闭	向上	它是	翅膀	.

蚱蜢不需要考虑如何收起翅膀。

[dʒɑːn] [sez] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [sprɪŋ] [ɪn][ɪts] [wɪŋ] ['kʌvərz] [tuː] .

John	says	it	has	a	spring	in	its	wing	covers	too	.
约翰	说道	它	有	一个	春天	在	它是	翼	封面	也	.

约翰说它的机翼罩里也有弹簧。

['oʊpən][ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvər] .

Open	the	wing	cover	.
打开	这	翼	覆盖	.

打开机翼盖。

[ðer; ðər] , [ˌaɪ 'tiː] ['lɑːks] [ɪt'self] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

There	,	it	locks	itself	,	as	it	were	,
那里	,	它	锁	本身	,	作为	它	是	,

在那里，它仿佛把自己锁住了。

[ænd; ənd] [steɪz] ['oʊpən] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['efərt] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] .

and	stays	open	without	any	effort	on	the	part	of	the	grasshopper	.
和	停留	打开	没有	任何	努力	在	这	部分	的	这	蚱蜢	.

而且蚱蜢无需付出任何努力就能保持张开状态。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['græshɑːpər] ['wɒnts] [ɪts] [wɪŋ] ['kʌvərz] [tuː; tə] [steɪ] ['oʊpən][ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]

You	see	the	grasshopper	wants	its	wing	covers	to	stay	open	and	out	of	the
你	看	这	蚱蜢	想要	它是	翼	封面	到	停留	打开	和	出去	的	这

[wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][flaɪz] .

way	of	the	inner	wings	when	it	flies	.
方式	的	这	内	翅膀	什么时候	它	苍蝇	.

你看，蚱蜢飞行时，希望它的外翅保持打开状态，不妨碍内翅的展开。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][dʒʌst]['əupənz][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

So	it	just	opens	them	,	and	there	they	are	.
所以	它	只是	打开	他们	,	和	那里	他们	是	.

所以它就打开了它们，然后它们就在那里。

[ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] ['veri] [fæst] [ɪn'diːd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['flaɪɪŋ] .

It	moves	the	inner	wings	very	fast	indeed	when	it	is	flying	.
它	移动	这	内	翅膀	非常	快速地	的确	什么时候	它	是	飞行	.

它飞行时，内侧翅膀的扇动速度非常快。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][duː][æt; ət][ɔːl][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['fɑːsənd] ['oʊpən] .

It	would	not	do	at	all	for	them	to	be	fastened	open	.
它	会	不是	做	在	全部	为了	他们	到	是	系紧	打开	.

把它们敞开着是绝对不行的。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [muːv] [ðem; ðəm] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][flaɪ] .

If	it	did	not	move	them	,	it	could	not	fly	.
如果	它	做过	不是	移动	他们	,	它	可以	不是	飞	.

如果它不能移动它们，它就无法飞行。

[ðə; ði] [wɪŋz] ['ferli] [wɜːr] , [ðeɪ] [goʊ][soʊ][fæst] .

The	wings	fairly	whirr	,	they	go	so	fast	.
这	翅膀	相当	呼呼	,	他们	去	所以	快速地	.

翅膀扇动得很快，发出嗡嗡的声响。

[ðeɪ] [biːt] [əˈgenst] [ðə; ði] [er] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] [ɪz] [pʊʃt] [əˈlɔːŋ] [θruː] [ðə; ði]

They	beat	against	the	air	,	and	thus	the	grasshopper	is	pushed	along	through	the
他们	打	反对	这	空气	,	和	因此	这	蚱蜢	是	推动	沿着	通过	这

[er] .

air	.
空气	.

它们拍打空气，从而推动蚱蜢在空中前进。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dʌn] [ˈflaɪɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ˈstɑːps] [ˈmuːvɪŋ] [ðə; ði] [wɪŋz] ,

As	soon	as	it	is	done	flying	it	stops	moving	the	wings	,
作为	很快	作为	它	是	完毕	飞行	它	停止	移动	这	翅膀	,

它一旦停止飞行，翅膀就会停止扇动。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈɪnstəntli] [kloʊz] [ʌv; əv] [ðəmˈselvz] .

and	they	instantly	close	of	themselves	.
和	他们	即刻	关闭	的	他们自己	.

它们立刻关闭了自己。

[ðen] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌnˈlɔks] [ðə; ði] [wɪŋ] [ˈkʌvərz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃʌt] [daʊn] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈɪnər] [wɪŋz] .

Then	it	unlocks	the	wing	covers	and	they	shut	down	over	the	inner	wings	.
然后	它	解锁	这	翼	封面	和	他们	关闭	向下	超过	这	内	翅膀	.

然后它会解锁翼盖，翼盖就会关闭，覆盖住内翼。

[ðeɪ] [ʃʌt] [daʊn] [ˈveri] [ˈtaɪtli] .

They	shut	down	very	tightly	.
他们	关闭	向下	非常	紧紧	.

他们采取了非常严格的封锁措施。

[ðeɪ] [ˌoʊvərˈlæp] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] , [dʒʌst] [bɪˈloʊ] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈfɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði]

They	overlap	,	as	you	can	see	,	just	below	where	they	are	fastened	to	the
他们	重叠	,	作为	你	能	看	,	只是	以下	在哪里	他们	是	系紧	到	这

[ˈɪnˌsɛkts] [ˈbɑːdi] .

insect's	body	.
昆虫的	身体	.

正如你所看到的，它们在附着于昆虫身体的下方重叠在一起。

[ðʌs] [ðeɪ] [fɔːrm] [ə; eɪ] [ˈveri] [gʊd] [ruːf] .

Thus	they	form	a	very	good	roof	.
因此	他们	形式	一个	非常	好的	屋顶	.

因此，它们构成了一个非常好的屋顶。

[wʌt] [ˈwʌndərf(ə)l] [wɪŋz] [ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] [hæz; həz] !

What	wonderful	wings	the	grasshopper	has	!
什么	精彩的	翅膀	这	蚱蜢	有	!

这只蚱蜢的翅膀真漂亮！

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [mɔːr] [tuː; tə][biː; bi] [sed] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm] .

And	there	is	something	more	to	be	said	about	them	.
和	那里	是	某物	更多的	到	是	说	关于	他们	.

关于它们，还有更多值得一提的地方。

[sʌm; səm] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv][ˈloʊkəsts][juːz][ðer; ðər] [wɪŋz] [æz; əz][ˈmjuːzɪk(ə)l] [ˈɪnstrʊmənts] .

Some	species	of	locusts	use	their	wings	as	musical	instruments	.
一些	物种	的	蝗虫	使用	他们的	翅膀	作为	音乐	仪器	.

某些种类的蝗虫会用翅膀作为乐器。

[wen] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ,

When	they	wish	to	,
什么时候	他们	希望	到	,

当他们愿意的时候，

[ðeɪ] [rʌb] [ðə; ði] ['ʌpər] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] [ə'genst] [ðə; ði] ['ʌpər] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪŋ]

they	rub	the	upper	end	of	the	inner	wings	against	the	upper	end	of	the	wing
他们	擦	这	上	结尾	的	这	内	翅膀	反对	这	上	结尾	的	这	翼

['kʌvərz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['flaɪɪŋ] .

covers	when	they	are	flying	.
封面	什么时候	他们	是	飞行	.

它们飞行时，内翼的上端会与翼罩的上端摩擦。

[ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] ['klæklɪŋ] [saʊnd] [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [hɪr] [wen] [ðə; ði] ['loʊkəsts] [flai] .

This	makes	the	crackling	sound	we	sometimes	hear	when	the	locusts	fly	.
这	制作	这	噼啪作响	声音	我们	有时	听到	什么时候	这	蝗虫	飞	.

蝗虫飞过时，我们有时会听到噼啪声，这就是原因。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , ['mɑːli] ?

What	is	that	,	Mollie	?
什么	是	那	,	莫莉	?

那是什么，莫莉?

[juː; jʊ] [hæv; həv] [kɔːt] [ə; eɪ] ['loʊkəst] [ðæt] [hæz; həz] [noʊ] [wɪŋz] [æt; ət] [ɔːl] ?

You	have	caught	a	locust	that	has	no	wings	at	all	?
你	有	捕捉	一个	刺槐	那	有	不	翅膀	在	全部	?

你抓到了一只完全没有翅膀的蝗虫?

[huː] [kæn; kən] [ges] [waɪ] ?

Who	can	guess	why	?
WHO	能	猜测	为什么	?

谁能猜到原因?

[ɑː] , [jes] , ['aʊər; ɑːr] [waɪz] [dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [wʌn] .

Ah	,	yes	,	our	wise	John	says	he	thinks	it	is	because	it	is	a	young	one	.
啊	,	是的	,	我们的	明智的	约翰	说道	他	思考	它	是	因为	它	是	一个	年轻的	一	.

啊，是的，我们睿智的约翰说他认为这是因为它还很年轻。

[wʌt] [meɪks] [juː; jʊ] [θɪŋk] [soʊ] , [dʒɑːn] ?

What	makes	you	think	so	,	John	?
什么	制作	你	思考	所以	,	约翰	?

约翰，你为什么这么想?

[aɪ] [noʊ] , [juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['lɑːrvə] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['drægən] [flai] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪ] [flai] .

I	know	,	you	remembered	the	larva	of	the	dragon	fly	and	of	the	May	fly	.
我	知道	,	你	记得	这	幼虫	的	这	龙	飞	和	的	这	可能	飞	.

我知道，你还记得蜻蜓幼虫和蜉蝣幼虫。

[ðoʊz] [hæd; həd] [noʊ] [wɪŋz] [æt; ət] [fɜːrst] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [wɪŋz] [gruː] ,

Those	larvæ	had	no	wings	at	first	,	but	the	wings	grew	,
那些	幼虫	有	不	翅膀	在	第一的	,	但	这	翅膀	生长	,

这些幼虫起初没有翅膀，但后来长出了翅膀。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [æt; ət] [ðə; ði] [læst] [moʊlt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fʊl] - [saɪzd] .

and	finally	at	the	last	moult	they	were	full	-	sized	.
和	最后	在	这	最后的	换羽	他们	是	满的	-	尺寸	.

最后一次换毛后，它们就长成了完全体型。

[wen] [fɜːrst] [hætʃt] , [ðə; ði] ['loʊkəst] ['lɑːrvə] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [fʊl] - [groʊn] ['loʊkəst] , ['oʊnli] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

When	first	hatched	,	the	locust	larva	is	like	the	full	-	grown	locust	,	only	,	of	course	,
什么时候	第一的	孵化	,	这	刺槐	幼虫	是	喜欢	这	满的	-	生长	刺槐	,	仅有的	,	的	课程	,

蝗虫幼虫刚孵化时，和成虫蝗虫很像，当然，只是.....

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [smɔːl] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [noʊ] [wɪŋz] [æt; ət] [ɔːl] .

it	is	very	small	,	and	it	has	no	wings	at	all	.
它	是	非常	小的	,	和	它	有	不	翅膀	在	全部	.

它体型很小，而且根本没有翅膀。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][dɑːt][ʌv; əv][ə; eɪ] [θɪŋ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪˈnɔːrməs] [hed] .

It	is	a	little	dot	of	a	thing	with	an	enormous	head	.
它	是	一个	小的	点	的	一个	事物	和	一个	巨大的	头	.

它个头很小，却长着一个巨大的脑袋。

[hɪr] [ɑːr; ər] [θriː] [ˈklɪŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] .

Here	are	three	clinging	to	a	blade	of	grass	.
这里	是	三	依恋	到	一个	刀刃	的	草	.

这里有三个小家伙正依附在一根草叶上。

[ɑːr; ər] [ðeɪ] [nɑːt] [ˈfʌni] [ˈlɪt(ə)l][ˈræskəlz] !

Are	they	not	funny	little	rascals	!
是	他们	不是	有趣的	小的	无赖	!

他们是不是一群滑稽的小淘气!

[ðə; ði]['beɪbi]['loʊkəst] [iːts] [ænd; ənd] [grəuz] [ænd; ənd] [moʊlt] [ʌn'tɪl] , ['faɪnəli] ,

The	baby	locust	eats	and	grows	and	moults	until	,	finally	,
这	婴儿	刺槐	吃	和	生长	和	换毛	直到	,	最后	,

幼蝗虫不断进食、生长、蜕皮，直到最终……

[ðə; ði] [wɪŋz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ʃoʊ] [æz; əz]['lɪt(ə)l][pædz][æt; ət][ɪts] [saɪdz] .

the	wings	begin	to	show	as	little	pads	at	its	sides	.
这	翅膀	开始	到	展示	作为	小的	垫子	在	它是	侧面	.

翅膀开始显现，两侧长出小小的肉垫。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][faɪnd] [ðiːz] [hæf] - [groʊn] ['græsˌhɔpəz] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər] .

It	is	easy	to	find	these	half	-	grown	grasshoppers	in	the	middle	of	the	summer	.
它	是	简单的	到	寻找	这些	一半	-	生长	蚱蜢	在	这	中间	的	这	夏天	.

盛夏时节，很容易就能找到这些半大的蚱蜢。

[hɪr] [ɪz][wʌn] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [nel] [hæz; həz] [kɔːt] .

Here	is	one	that	little	Nell	has	caught	.
这里	是	一	那	小的	内尔	有	捕捉	.

这是小内尔抓到的一条。

[siː] [ɪts] [wɪŋ] [pædz] .

See	its	wing	pads	.
看	它是	翼	垫子	.

看看它的翼垫。

['mɑːli] [sez] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌruːdɪ'mentri] [wɪŋz] .

Mollie	says	they	are	rudimentary	wings	.
莫莉	说道	他们	是	基本的	翅膀	.

莫莉说它们是雏形的翅膀。

[ˌaɪ ˈtiː] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] ,

It	continues	to	eat	and	grow	and	moult	,
它	继续	到	吃	和	生长	和	换羽	,

它会继续进食、生长和蜕皮。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [moʊlt] [ɔːf][wɪð; wɪθ][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] — [fɔːr; fər][ðə; ði]

and	the	little	wings	are	moulted	off	with	the	rest	of	the	skin	—	for	the
和	这	小的	翅膀	是	换毛	离开	和	这	休息	的	这	皮肤	—	为了	这

[wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt][ɑːr; ər]['oʊnli]['mɑːdɪfaɪd][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] .

wings	of	the	insect	are	only	modified	parts	of	the	skin	.
翅膀	的	这	昆虫	是	仅有的	修改的	部分	的	这	皮肤	.

小翅膀会随着其余的皮肤一起蜕掉——因为昆虫的翅膀只是皮肤的一部分。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [nuː] [ænd; ənd]['lɑːrdʒər] [wɪŋz] [ˌʌndər'niːθ] ,

But	there	are	new	and	larger	wings	underneath	,
但	那里	是	新的	和	更大的	翅膀	下	,

但下面还有更大更新的机翼。

[ænd; ənd] [ðiːz] [groʊ] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [moʊlt] [ɔːf][wɪð; wɪθ][ðə; ði][nekst][skɪn] , [ʌn'tɪl] , [æt; ət][læst] ,

and	these	grow	and	are	moulted	off	with	the	next	skin	,	until	,	at	last	,
和	这些	生长	和	是	换毛	离开	和	这	下一个	皮肤	,	直到	,	在	最后的	,

这些细胞不断生长，并随着下一层皮肤的蜕皮而脱落，直到最后，

[ðə; ði] ['græshɑːpər] [ɪz] [fʊl] - [groʊn] , [wɪð; wɪθ] [fʊl] - [groʊn] [wɪŋz] .

the	grasshopper	is	full	-	grown	,	with	full	-	grown	wings	.
这	蚱蜢	是	满的	-	生长	,	和	满的	-	生长	翅膀	.

这只蚱蜢已经完全长大，翅膀也完全长出来了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [moʊlt] ['eni] [mɔːr] ['æftər] [ðæt] .

It	will	not	moult	any	more	after	that	.
它	将要	不是	换羽	任何	更多的	后	那	.

之后它就不会再蜕皮了。

[wen] [fʊl] - [groʊn] , [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] .

When	full	-	grown	,	the	females	lay	their	eggs	.
什么时候	满的	-	生长	,	这	女性	躺	他们的	鸡蛋	.

雌性成虫产卵。

[wer] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðeɪ] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] ?

Where	do	you	suppose	they	lay	their	eggs	?
在哪里	做	你	认为	他们	躺	他们的	鸡蛋	?

你觉得它们会在哪里产卵?

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [meɪk] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .

Some	of	them	make	a	hole	in	the	ground	.
一些	的	他们	制作	一个	洞	在	这	地面	.

它们中的一些人会在地上挖洞。

[ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbdəmən] [ɪz] ['veri] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] ,

The	end	of	the	abdomen	is	very	strong	and	sharp	,
这	结尾	的	这	腹部	是	非常	强的	和	锋利的	,

腹部末端非常强壮且锋利。

[ænd; ənd][ðə; ði]['loʊkəst][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [hoʊl] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [kwaɪt] ['iːzəli] .

and	the	locust	can	make	a	hole	with	it	quite	easily	.
和	这	刺槐	能	制作	一个	洞	和	它	相当	容易地	.

蝗虫可以很轻松地用它啄出一个洞。

[wen] [ðə; ði] [hoʊl] [ɪz] [meɪd] , [ðen] [ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] [leɪd] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,

When	the	hole	is	made	,	then	the	eggs	are	laid	in	it	,
什么时候	这	洞	是	制成	,	然后	这	鸡蛋	是	铺设	在	它	,

洞挖好后，鸡蛋就产在里面。

[ænd; ənd][ðə; ði]['loʊkəst] ['kʌvərz] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['stɪki] ['sʌbstəns] [tuː; tə]

and	the	locust	covers	the	opening	to	the	hole	with	a	sticky	substance	to
和	这	刺槐	封面	这	开幕	到	这	洞	和	一个	黏	物质	到

[kiːp] [aʊt] [ðə; ði] [wet] .

keep	out	the	wet	.
保持	出去	这	湿的	.

蝗虫用粘稠的物质覆盖洞口，以防止水分进入。

[ðə; ði] [egz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [laɪ] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ɔːl] ['wɪntər] .

The	eggs	usually	lie	in	the	ground	all	winter	.
这	鸡蛋	通常	说谎	在	这	地面	全部	冬天	.

这些蛋通常会在土里过冬。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['loʊkəst] [egz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌndər] ['aʊər; ɑːr] [fiːt] [æz; əz][wiː; wi] [krɔːs] [ðə; ði]

Just	think	of	the	locust	eggs	there	are	under	our	feet	as	we	cross	the
只是	思考	的	这	刺槐	鸡蛋	那里	是	在下面	我们的	脚	作为	我们	叉	这

[fiːldz] !

fields	!
字段	!

想想我们穿过田野时脚下那些蝗虫卵吧!

['mɪljənz] [ænd; ənd] ['mɪljənz] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [egz] [ɑːr; ər]['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .

Millions	and	millions	of	little	eggs	are	hidden	in	the	ground	.
百万	和	百万	的	小的	鸡蛋	是	隐	在	这	地面	.

数以百万计的小鸡蛋藏在地下。

['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['sʌmər] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [egz] [hætʃ] ,

Early	in	the	next	summer	the	little	eggs	hatch	,
早期的	在	这	下一个	夏天	这	小的	鸡蛋	孵化	,

第二年夏天初，小卵孵化了。

[ænd; ənd] [ðen] ['taɪni]['loʊkəsts] [kriːp] [ʌp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][goʊ] ['hɑːpɪŋ] [ə'baʊt]

and	then	tiny	locusts	creep	up	out	of	the	earth	and	go	hopping	about
和	然后	微小的	蝗虫	潜行者	向上	出去	的	这	地球	和	去	跳跃	关于

['evriwer] .

everywhere	.
到处	.

然后，小蝗虫从地里爬出来，到处蹦来蹦去。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊl] - [groʊn] ['loʊkəsts][daɪ][ɪn][ðə; ði][fɔːl] .

Most	of	the	full	-	grown	locusts	die	in	the	fall	.
最多	的	这	满的	-	生长	蝗虫	死	在	这	落下	.

大多数成年蝗虫在秋季死亡。

[æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] , [ðə; ði] [jʌŋ] [wʌnz][hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] ,

As	you	know	,	the	young	ones	have	no	wings	,
作为	你	知道	,	这	年轻的	一个	有	不	翅膀	,

如你所知，幼鸟没有翅膀。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] [fjuː] [wɪŋd] ['loʊkəsts] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] .

and	this	is	why	there	are	so	few	winged	locusts	early	in	the	summer	.
和	这	是	为什么	那里	是	所以	很少	有翅膀的	蝗虫	早期的	在	这	夏天	.

这就是为什么初夏时节有翅膀的蝗虫数量如此之少的原因。

[sʌm; səm]['loʊkəsts] [meɪk] [ðer; ðər] [hoʊlz] [ɪn] [fens] [reɪlz] [ɔːr][ɪn][oʊld] [stʌmps] .

Some	locusts	make	their	holes	in	fence	rails	or	in	old	stumps	.
一些	蝗虫	制作	他们的	孔	在	栅栏	铁轨	或者	在	老的	树桩	.

有些蝗虫会在栅栏或老树桩上啄洞。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['loʊkəsts] , [ɔːr] - ['græsˌhɔpəz] , [ðæt] ['sʌmtaɪmz] [kʌm] [ɪn] [swɔːmz] [ðæt]

It	is	the	locusts	,	or	shorthorned	grasshoppers	,	that	sometimes	come	in	swarms	that
它	是	这	蝗虫	,	或者	-	蚱蜢	,	那	有时	来	在	蜂群	那

['dɑːrkən][ðə; ði] [sʌn] .

darken	the	sun	.
变暗	这	太阳	.

蝗虫，或者说短角蚱蜢，有时会成群结队地出现，遮蔽阳光。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðə; ði] ['westərn] ['fɑːrmər] [dredz] [soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [swɔːrm] [ʌv; əv]['loʊkəsts] .

There	is	nothing	the	Western	farmer	dreads	so	much	as	a	swarm	of	locusts	.
那里	是	没有什么	这	西	农民	脏辫	所以	很多	作为	一个	蜂群	的	蝗虫	.

西方农民最害怕的莫过于蝗灾。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [haʊ] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [keɪm] [ɪn]['kænzəs] [wʌn] [jɪr] .

I	have	heard	how	the	grasshoppers	came	in	Kansas	one	year	.
我	有	听到	如何	这	蚱蜢	来了	在	堪萨斯州	一	年	.

我听说过有一年堪萨斯州发生蝗灾的故事。

[ðeɪ] [ə'pɪrd] [ɔ:l][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ɪn] ['kaʊntləs] ['mɪljənz] .

They	appeared	all	of	a	sudden	in	countless	millions	.
他们	出现	全部	的	一个	突然	在	无数	百万	.

它们突然出现，数量数以百万计。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [paɪld] [ʌp] [ə'genst] [ðə; ði] [fensiz] [klɪr] [tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p] .

They	were	piled	up	against	the	fences	clear	to	the	top	.
他们	是	堆积	向上	反对	这	栅栏	清除	到	这	顶部	.

它们堆积在栅栏边，一直堆到顶。

[ðeɪ] [swɔ:md] ['ɪntu:][ðə; ði] ['haʊzɪz] ,

They	swarmed	into	the	houses	,
他们	蜂拥而至	进入	这	房屋	,

他们涌入房屋，

[ænd; ənd][ɪn] ['pleɪsɪz] [ɑ:n][ðə; ði] ['reɪlroʊd] [træk] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [paɪld] [soʊ] [di:p] [ðə; ði] [treɪnz] [kʊd; kəd][nɑ:t]

and	in	places	on	the	railroad	track	they	were	piled	so	deep	the	trains	could	not
和	在	地方	在	这	铁路	追踪	他们	是	堆积	所以	深的	这	火车	可以	不是

[rʌn] [θru:] [ðem; ðəm] .

run	through	them	.
跑步	通过	他们	.

在某些铁路路段，垃圾堆积得太厚，火车都无法通过。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['reɪlweɪ] [treɪn] ['bi:ɪŋ] [stɑ:pt] [baɪ] ['græsˌhɔpəz] !

Think	of	a	railway	train	being	stopped	by	grasshoppers	!
思考	的	一个	铁路	火车	存在	停止	经过	蚱蜢	!

想象一下火车被蚱蜢拦住的情景！

[ðeɪ] [strɪpt] ['evri] [li:f] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tri:z] [ænd; ənd] [left] [ðem; ðəm][æz; əz] [ber] [æz; əz][ɪn] ['wɪntər]

They	stripped	every	leaf	from	the	trees	and	left	them	as	bare	as	in	winter
他们	脱衣舞	每一个	叶子	从	这	树木	和	左边	他们	作为	裸	作为	在	冬天

.

:

.

他们把树上的叶子全部摘光了，让树木像冬天一样光秃秃的。

[ðeɪ] [eɪt] [ʌp] ['evri] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] .

They	ate	up	every	blade	of	grass	.
他们	吃	向上	每一个	刀刃	的	草	.

它们把每一根草都吃光了。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [i:st] [ðeɪ] [du:][nɑ:t][du:][soʊ] [mʌtʃ] ['dæmɪdʒ] ,

But	in	the	East	they	do	not	do	so	much	damage	,
但	在	这	东方	他们	做	不是	做	所以	很多	损害	,

但在东方，它们造成的破坏并不那么大。

[ðoʊ] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [kɔ:z] [ðə; ði] ['fɑ:rmɚz] ['sɪriəs] [lɔ:s] .

though	they	sometimes	cause	the	farmers	serious	loss	.
尽管	他们	有时	原因	这	农民	严肃的	损失	.

虽然它们有时会给农民造成严重损失。

[wen] ['sʌmər] [kʌmz] [wi:; wi] [meɪ] ['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðer; ðər] ['tʃɪri] [dɪn][wɪð; wɪθ] ['pleʒər] .

When	summer	comes	we	may	listen	to	their	cheery	din	with	pleasure	.
什么时候	夏天	来	我们	可能	听	到	他们的	欢快的	din	和	乐趣	.

夏天到来时，我们可以愉快地聆听它们欢快的喧闹声。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['meri] [saʊndz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ɔ:l][ðə; ði] [mɔ:r]

I	am	sure	we	shall	enjoy	the	merry	sounds	of	the	grasshoppers	all	the	more
我	是	当然	我们	将	享受	这	欢乐	声音	的	这	蚱蜢	全部	这	更多的

[naʊ] [ðæt] [wi:; wi] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [meɪd] ,

now	that	we	know	something	about	how	they	are	made	,
现在	那	我们	知道	某物	关于	如何	他们	是	制成	,

我相信，既然我们现在了解了一些关于蚱蜢是如何形成的，我们一定会更加喜欢它们欢快的鸣叫声。

[ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [ðæt] [meɪks] [ðem; ðəm] .

and	something	about	the	little	fellow	that	makes	them	.
和	某物	关于	这	小的	同伴	那	制作	他们	.

还有一些关于制作它们的那个小家伙的事。

[ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] ['græsˌhɔpəz]

The	Longhorned	Grasshoppers
这	长角牛	蚱蜢

长角蚱蜢

['prɑːbəbli] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] ['græsˌhɔpəz] [ðæt] ['tʃɑːrli] [sɔː] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ɪn][ðə; ði]

Probably	it	was	the	longhorned	grasshoppers	that	Charlie	saw	so	many	of	in	the
大概	它	曾是	这	长角牛	蚱蜢	那	查理	锯	所以	许多	的	在	这

['medoʊ] .

meadow	.
草地	.

查理在草地上看到的那么多东西，很可能就是长角蚱蜢。

[lʊk] , [nekst] [taɪm] , ['tʃɑːrli] , [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðə; ði] [swɔːmz] [ðæt] [stɑːrt] [ʌp] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][hæv; həv]

Look	,	next	time	,	Charlie	,	and	see	if	the	swarms	that	start	up	before	you	have
看	,	下一个	时间	,	查理	,	和	看	如果	这	蜂群	那	开始	向上	前	你	有

[nɑːt] [lɔːŋ] ,

not	long	,
不是	长的	,

下次注意，查理，看看在你之前开始聚集的蜂群是否不会持续太久。

['slendər] .

slender	antennæ	.
苗条	天线	.

细长的触角。

[siː] , [hɪr] [ɪz][wʌn] .

See	,	here	is	one	.
看	,	这里	是	一	.

你看，这里就有一个。

[ɪts] [ɑːr; ər] [laɪk] [θredz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ɪts] ['bɑːdi] .

Its	antennæ	are	like	threads	,	and	they	are	longer	than	its	body	.
它是	天线	是	喜欢	线程	,	和	他们	是	更长	比	它是	身体	.

它的触角像线一样，比它的身体还要长。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ɪts]['tɑːrsəs] ,

If	you	were	to	look	at	its	tarsus	,
如果	你	是	到	看	在	它是	睑板	,

如果你观察它的跗骨，

[juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [fɔːr] [dʒɔɪnts] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [θriː] .

you	would	find	it	had	four	joints	instead	of	three	.
你	会	寻找	它	有	四	关节	反而	的	三	.

你会发现它有四个关节而不是三个。

['ʌðərwaɪz] , [ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] , [ɔːr] ['medoʊ] ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði]['loʊkəsts] ,

Otherwise	,	the	longhorned	,	or	meadow	grasshoppers	are	very	much	like	the	locusts	,
否则	,	这	长角牛	,	或者	草地	蚱蜢	是	非常	很多	喜欢	这	蝗虫	,

[ɔːr] - ['græsˌhɔpəz] .

or	shorthorned	grasshoppers	.
或者	-	蚱蜢	.

除此之外，长角蚱蜢（或称草地蚱蜢）与蝗虫（或称短角蚱蜢）非常相似。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [θɪŋks] [ðə; ði] ['medoʊ] ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['slendər] [ænd; ənd] ['delɪkət] [ɪn]

John	**says**	**he**	**thinks**	**the**	**meadow**	**grasshoppers**	**are**	**more**	**slender**	**and**	**delicate**	**in**
约翰	说道	他	思考	这	草地	蚱蜢	是	更多的	苗条	和	精美的	在

[ʃeɪp] .

shape	**.**
形状	.

约翰说他认为草地蚱蜢的体型更纤细、更精致。

[ðæt] [ɪz] [truː] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] ,

That	**is**	**true**	**,**	**as**	**a**	**rule**	**,**
那	是	真的	,	作为	一个	规则	,

通常情况下确实如此。

[ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['loʊkəsts] [ðæt] [ɑːr; ər][æz; əz] ['slendər] [æz; əz][ðə; ði]

though	**there**	**are**	**some**	**species**	**of**	**the**	**locusts**	**that**	**are**	**as**	**slender**	**as**	**the**
尽管	那里	是	一些	物种	的	这	蝗虫	那	是	作为	苗条	作为	这

['lɔːŋˈhɔːrnd] ['græsˌhɔpəz] .

longhorned	**grasshoppers**	**.**
长角牛	蚱蜢	.

虽然有些蝗虫种类像长角蚱蜢一样纤细。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðiːz] ['lɔːŋˈhɔːrnd] ['fɛloʊz] [ðæt] [wɪl] [ə'mjuːz] [juː; jʊ] .

But	**there**	**is**	**one**	**thing**	**about**	**these**	**longhorned**	**fellows**	**that**	**will**	**amuse**	**you**	**.**
但	那里	是	一	事物	关于	这些	长角牛	伙伴们	那	将要	娱乐	你	.

但这些长角牛有一件事一定会让你觉得好笑。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [ɪrz] [ɑːn][ðer; ðər] [frʌnt] [legz] !

Some	**of**	**them**	**have**	**ears**	**on**	**their**	**front**	**legs**	**!**
一些	的	他们	有	耳朵	在	他们的	正面	腿	!

它们中有些的前腿上长着耳朵!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ʌn'kɑːmən] [fɔːr; fər] ['ɪnsekts] [tuː; tə][hæv; həv] ['hɪrɪŋ] ['ɔrgənz] [ɑːn][ðer; ðər] [frʌnt] [legz] .

It	**is**	**not**	**uncommon**	**for**	**insects**	**to**	**have**	**hearing**	**organs**	**on**	**their**	**front**	**legs**	**.**
它	是	不是	罕见	为了	昆虫	到	有	听力	器官	在	他们的	正面	腿	.

昆虫前腿上有听觉器官的情况并不少见。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [æn; ən] [ɪr] [ɪz] .

You	**know**	**what**	**an**	**ear**	**is**	**.**
你	知道	什么	一个	耳朵	是	.

你知道耳朵是什么吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [hɪr] [wɪð; wɪθ] .

It	**is**	**something**	**to**	**hear**	**with**	**.**
它	是	某物	到	听到	和	.

听起来很有意思。

[ðə; ði] ['hɪrɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [ɪrz] [ɪz] [wei] [ˌɪn'saɪd] , [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .

The	**hearing**	**part**	**of**	**our**	**own**	**ears**	**is**	**way**	**inside**	**,**	**out**	**of**	**sight**	**.**
这	听力	部分	的	我们的	自己的	耳朵	是	方式	里面	,	出去	的	视线	.

我们耳朵的听觉部分位于内部深处，肉眼看不见。

[ðə; ði] ['aʊtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] , [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv] ,

The	**outer**	**part**	**of**	**the**	**ear**	**,**	**that**	**we**	**can**	**take**	**hold**	**of**	**,**
这	外	部分	的	这	耳朵	,	那	我们	能	拿	抓住	的	,

耳朵外侧，也就是我们可以抓住的部分，

[ɪz]['oʊnli][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['fʌn(ə)l] [tuː; tə] ['gæðər] [ʌp] [ðə; ði] [saʊnd] ,

is	**only**	**a**	**sort**	**of**	**funnel**	**to**	**gather**	**up**	**the**	**sound**	**,**
是	仅有的	一个	种类	的	漏斗	到	收集	向上	这	声音	,

只是一种用来收集声音的漏斗而已。

[ænd; ənd][wi:; wi][kʊd; kəd] [stɪl] [hɪr] [ɪf] [ðɪs] [pɑ:rt][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [ɪrz] [wɜ:r; wər] [kʌt] [ɔ:f] .

and	we	could	still	hear	if	this	part	of	our	ears	were	cut	off	.
和	我们	可以	仍然	听到	如果	这	部分	的	我们的	耳朵	是	切	离开	.

即使我们耳朵的这一部分被切掉，我们仍然能听到声音。

[wei] [bæk] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ɪr] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kɜ:rt(ə)n] , [ɔ:r] ['ɪrdrʌm] , [meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [θɪn] ['membreɪn] .

Way	back	inside	the	ear	is	a	little	curtain	,	or	eardrum	,	made	of	a	thin	membrane	.
方式	后退	里面	这	耳朵	是	一个	小的	窗帘	,	或者	鼓膜	,	制成	的	一个	薄的	膜	.

耳朵深处有一层薄薄的膜，叫做耳膜。

[wen] [saʊndz] ['entər] [ðə; ði] [ɪr] [ðeɪ] [kɔ:z] [ðə; ði] ['ɪrdrʌm] [tu:; tə]['tremb(ə)l][ɔ:r]['vaɪbreɪt] ,

When	sounds	enter	the	ear	they	cause	the	eardrum	to	tremble	or	vibrate	,
什么时候	声音	进入	这	耳朵	他们	原因	这	鼓膜	到	颤抖	或者	颤动	,

声音进入耳朵时会引起耳膜颤动或振动。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ik'saits] [ðə; ði] [nɜ:rv] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ɪz][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['ɪrdrʌm] .

and	this	excites	the	nerve	of	hearing	that	is	behind	the	eardrum	.
和	这	兴奋	这	神经	的	听力	那	是	在后面	这	鼓膜	.

这会刺激位于耳膜后面的听觉神经。

[naʊ] [sʌm; səm] ['græsˌhɔpəz] [hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [flæt] ['membreɪn] [ɑ:n][ðə; ði]['tɪbiə][ʌv; əv] [i:tʃ] [frʌnt] [leg] .

Now	some	grasshoppers	have	a	little	flat	membrane	on	the	tibia	of	each	front	leg	.
现在	一些	蚱蜢	有	一个	小的	平坦的	膜	在	这	胫骨	的	每个	正面	腿	.

现在有些蚱蜢在每条前腿的胫骨上都有一层扁平的小膜。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][æn; ən] ['ɪrdrʌm] .

It	is	an	eardrum	.
它	是	一个	鼓膜	.

这是耳膜。

[bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [nɜ:rv] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] .

Behind	it	is	the	nerve	of	hearing	.
在后面	它	是	这	神经	的	听力	.

它的后面是听觉神经。

[wen] [saʊndz] [straɪk] [ðə; ði] ['ɪrdrʌm] [ˌaɪ 'ti:] [vaɪ'breɪts] [ænd; ənd] [ik'saits] [ðə; ði] [nɜ:rv] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] .

When	sounds	strike	the	eardrum	it	vibrates	and	excites	the	nerve	of	hearing	.
什么时候	声音	罢工	这	鼓膜	它	振动	和	兴奋	这	神经	的	听力	.

当声音撞击耳膜时，耳膜会振动并刺激听觉神经。

[soʊ][ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [hæv; həv] [ɪrz] , [ðoʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['fʌn(ə)l] - [laɪk] [ˌaut'saidz] [tu:; tə] [ðem; ðəm] .

So	you	see	the	insects	have	ears	,	though	they	have	no	funnel	-	like	outsides	to	them	.
所以	你	看	这	昆虫	有	耳朵	,	尽管	他们	有	不	漏斗	-	喜欢	外面	到	他们	.

所以你看，这些昆虫虽然有耳朵，但它们的耳朵外面并没有漏斗状的结构。

[soʊ] , ['æftər][ɔ:l] , [ðer; ðər] ['iznt] [soʊ] ['veri] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [hɪr] ,

So	,	after	all	,	there	isn't	so	very	much	difference	between	the	way	the	grasshoppers	hear	,
所以	,	后	全部	,	那里	不是	所以	非常	很多	不同之处	之间	这	方式	这	蚱蜢	听到	,

所以，归根结底，蚱蜢的听觉方式和人类并没有太大的区别。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [hɪr] , [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [duː] [hɪr] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [legz] .

and	the	way	we	hear	,	although	they	do	hear	with	their	legs	.
和	这	方式	我们	听到	,	虽然	他们	做	听到	和	他们的	腿	.

还有我们听觉的方式，尽管它们是用腿来听觉的。

[jes] , [ned] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [wen] [ðeɪ] [hɪr] [wɪð; wɪθ] ['sensətɪv] [spɑːts][ɑːn][ðer; ðər]

Yes	,	Ned	,	it	is	about	the	same	thing	when	they	hear	with	sensitive	spots	on	their
是的	,	内德	,	它	是	关于	这	相同的	事物	什么时候	他们	听到	和	敏感的	地点	在	他们的

.

antennæ	.
天线	.

是的，内德，当他们用触角上的敏感点听声音时，情况也差不多。

[ðə; ði] [saʊndz] [straɪk] [ðə; ði] ['sensətɪv] [spɑːts] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['taɪni]

The	sounds	strike	the	sensitive	spots	,	which	are	tiny
这	声音	罢工	这	敏感的	地点	,	哪个	是	微小的

这些声音会刺激到微小的敏感点。

['ɪrdrʌm] , [ænd; ənd] [kɔːz] [ðə; ði] [nəːvs] [ðæt] [kʌm] [tuː; tə][ðem; ðəm][tuː; tə] [hɪr] .

eardrums	,	and	cause	the	nerves	that	come	to	them	to	hear	.
耳膜	,	和	原因	这	神经	那	来	到	他们	到	听到	.

耳膜，并引起支配耳膜的听觉神经。

[juː; jʊ] [siː] , ['æftər][ɔːl] ,

You	see	,	after	all	,
你	看	,	后	全部	,

你看，归根结底，

[æn; ən] [ɪr] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['membreɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə]['vaɪbreɪt] [wen] [saʊndz] [straɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ə; eɪ]

an	ear	is	only	a	membrane	able	to	vibrate	when	sounds	strike	it	and	a
一个	耳朵	是	仅有的	一个	膜	有能力的	到	颤动	什么时候	声音	罢工	它	和	一个

[nɜːrv] ['sensətɪv] [tuː; tə] [ðoʊz] [saʊndz] .

nerve	sensitive	to	those	sounds	.
神经	敏感的	到	那些	声音	.

耳朵只是一层膜，当声音传入时能够振动，以及一条对这些声音敏感的神经。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] ['mætər] [mʌtʃ] [wer] [ðə; ði] [ɪr] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] .

It	does	not	matter	much	where	the	ear	is	located	.
它	做	不是	事情	很多	在哪里	这	耳朵	是	位于	.

耳朵的位置其实并不重要。

['aʊər; ɑːr] [ɪrz] [ɑːr; ər][ɑːn] ['iːðər] [saɪd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [hed] ,

Our	ears	are	on	either	side	of	our	head	,
我们的	耳朵	是	在	任何一个	边	的	我们的	头	,

我们的耳朵位于头部两侧。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['haɪər] ['ænɪmlz] .

and	so	are	the	ears	of	all	the	higher	animals	.
和	所以	是	这	耳朵	的	全部	这	更高	动物	.

所有高等动物的耳朵也是如此。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðem; ðəm] [wen] [ɑːn][ðə; ði]

But	the	ears	of	the	insects	are	more	useful	to	them	when	on	the	antennæ
但	这	耳朵	的	这	昆虫	是	更多的	有用	到	他们	什么时候	在	这	天线

,

,
,

但是，当昆虫的耳朵位于触角上时，它们就更有用了。

[ɔːr][ðə; ði][legz] , [ɔːr][sʌm; səm][hæv; həv][ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði]['æbdəmən] .

or	the	legs	,	or	some	have	them	on	the	abdomen	.
或者	这	腿	,	或者	一些	有	他们	在	这	腹部	.

或者长在腿上，或者有些人长在腹部。

[æn; ən] [ɪr] [ɪz][æn; ən] [ɪr] [wer'evər] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənz] [tuː; tə][biː; bi] ,

An	ear	is	an	ear	wherever	it	happens	to	be	,
一个	耳朵	是	一个	耳朵	无论	它	发生	到	是	,

耳朵无论长在哪里，就是耳朵。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnsekts] [hɪr] [wel] [ɪ'nʌf] [wɪð; wɪθ] [ðerz] .

and	the	insects	hear	well	enough	with	theirs	.
和	这	昆虫	听到	出色地	足够的	和	他们的	.

昆虫们用它们的耳朵听得也足够清楚。

[ɪn] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] ['græsˌhɔpəz] ,

In	many	species	of	the	longhorned	grasshoppers	,
在	许多	物种	的	这	长角牛	蚱蜢	,

在许多种类的长角蚱蜢中，

[ðə; ði] [meɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [wɪŋ] ['kʌvərz] ,

the	male	has	a	curious	musical	instrument	on	his	wing	covers	,
这	男性	有	一个	好奇的	音乐	乐器	在	他的	翼	封面	,

雄性的翅鞘上长着一个奇特的乐器。

[kloʊz] [tuː; tə] [wer] [ðeɪ] [groʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːdi] .

close	to	where	they	grow	from	the	body	.
关闭	到	在哪里	他们	生长	从	这	身体	.

靠近它们从身体上生长出来的地方。

['lɪt(ə)l] ['mɪstər] . ['græshɑːpər] [sɪŋz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['leɪdi] - [lʌv] [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ʌv; əv]

Little	Mr	.	Grasshopper	sings	to	his	lady	-	love	by	rubbing	the	upper	parts	of
小的	先生	.	蚱蜢	唱歌	到	他的	女士	-	爱	经过	擦	这	上	部分	的

[ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] [tə'geðər] .

the	wing	covers	together	.
这	翼	封面	一起	.

小蚱蜢先生通过摩擦翅膀上部的翅膀来向他的心上人唱歌。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [raʊnd] ['pleɪsɪz] [æt; ət][eks] , — [ðoʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['mɑːdɪfaɪd][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋ]

You	see	the	round	places	at	X	,	—	those	are	the	modified	parts	of	the	wing
你	看	这	圆形的	地方	在	X	,	—	那些	是	这	修改的	部分	的	这	翼

['kʌvər] ,

cover	,
覆盖	,

你看X处的圆形区域——那些是机翼罩的改装部分，

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [meɪk] [hɪz; ɪz]['mjuːzɪk] .

by	means	of	which	he	can	make	his	music	.
经过	方法	的	哪个	他	能	制作	他的	音乐	.

他可以通过这种方式创作音乐。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?

What	is	that	,	May	?
什么	是	那	,	可能	?

那是什么，梅?

[jʊr; jər] ['græshɑːpər] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [sɔːrd] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ɪts]['bɑːdi] ?

Your	grasshopper	has	a	long	sword	at	the	end	of	its	body	?
你的	蚱蜢	有	一个	长的	剑	在	这	结尾	的	它是	身体	?

你的蚱蜢身体末端有一把长剑吗?

[jes] , [ðæt] [ɪz][ɪts][ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər] .

Yes	,	that	is	its	ovipositor	.
是的	,	那	是	它是	产卵器	.

是的，那是它的产卵器。

[ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər] [miːnz] " [eg] - ['plesər; 'plæsər] .

Ovipositor	**means**	**"**	**egg**	**-**	**placer**	**.**
产卵器	方法	"	蛋	-	砂矿	.

产卵器意为“放置卵子的人”。

" [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [lɔːŋ] ,

"	**With**	**this**	**long**	**,**
"	和	这	长的	,

“这么长时间以来，

[ʃɑːrp] [ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər][ðə; ði] ['græshɑːpər] [kæn; kən] ['rʌf(ə)n] [ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv] [twɪgz] [ɔːr] [meɪk] [hoʊlz] [ɪn]

sharp	**ovipositor**	**the**	**grasshopper**	**can**	**roughen**	**the**	**bark**	**of**	**twigs**	**or**	**make**	**holes**	**in**
锋利的	产卵器	这	蚱蜢	能	粗糙化	这	吠	的	树枝	或者	制作	孔	在

[ðə; ði] [stemz] [ʌv; əv][plænts][ɔːr][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

the	**stems**	**of**	**plants**	**or**	**in**	**the**	**earth**	**.**
这	茎	的	植物	或者	在	这	地球	.

蚱蜢的产卵器很锋利，可以划破树枝的树皮，或者在植物的茎秆或土壤中造成孔洞。

[ðen] [ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] ['gaɪdɪd] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] [lɔːŋ] [ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [prɪ'perd]

Then	**the**	**eggs**	**are**	**guided**	**down**	**through**	**the**	**long**	**ovipositor**	**to**	**the**	**place**	**prepared**
然后	这	鸡蛋	是	引导	向下	通过	这	长的	产卵器	到	这	地方	准备

[fɔːr; fər][ðem; ðəm] ,

for	**them**	**,**
为了	他们	,

然后，卵子通过长长的产卵器被引导到预先准备好的地方。

[ænd; ənd] ['fɑːsənd] [ðer; ðər][baɪ][ə; eɪ] ['gʌmi] ['sʌbstəns] .

and	**fastened**	**there**	**by**	**a**	**gummy**	**substance**	**.**
和	系紧	那里	经过	一个	软糖	物质	.

并用胶状物质固定在那里。

['oʊnli][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['græsˌhɔpəz] [hæv; həv][ðə; ði] [lɔːŋ] , [sɔːrd] - [ʃeɪpt] [ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər] .

Only	**the**	**female**	**grasshoppers**	**have**	**the**	**long**	**,**	**sword**	**-**	**shaped**	**ovipositor**	**.**
仅有的	这	女性	蚱蜢	有	这	长的	,	剑	-	形状	产卵器	.

只有雌性蚱蜢才有长剑状的产卵器。

[ðə; ði][ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊkəst][ɪz][nɑːt] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [sɔːrd] - [laɪk] .

The	**ovipositor**	**of**	**the**	**locust**	**is**	**not**	**long**	**and**	**sword**	**-**	**like**	**.**
这	产卵器	的	这	刺槐	是	不是	长的	和	剑	-	喜欢	.

蝗虫的产卵器并不长，也不像剑一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʃɔːrt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] ,

It	**is**	**short**	**,**	**but**	**it**	**is**	**strong**	**and**	**sharp**	**,**
它	是	短的	,	但	它	是	强的	和	锋利的	,

它虽然短小，但强劲有力，锋利无比。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [rɪ'membər] [haʊ] [ðə; ði]['loʊkəst]['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][dɪg][wɪð; wɪθ] .

and	**you**	**remember**	**how**	**the**	**locust**	**uses**	**it**	**to**	**dig**	**with**	**.**
和	你	记住	如何	这	刺槐	用途	它	到	挖	和	.

你还记得蝗虫是如何用它来挖掘的吗?

[jes] , [ɪn'diːd] , ['mɑːli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['loʊkəsts][ænd; ənd]

Yes	**,**	**indeed**	**,**	**Mollie**	**,**	**there**	**are**	**a**	**great**	**many**	**species**	**of**	**locusts**	**and**
是的	,	的确	,	莫莉	,	那里	是	一个	伟大的	许多	物种	的	蝗虫	和

['græsˌhɔpəz] ,

grasshoppers	**,**
蚱蜢	,

是的，莫莉，蝗虫和蚱蜢的种类确实很多。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .

and	**some**	**of**	**them**	**are**	**very**	**beautiful**	**.**
和	一些	的	他们	是	非常	美丽的	.

其中一些非常漂亮。

[ɪn] [hɑːt] ['kʌntriz] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [groʊ] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪ'nɔːrməs] [saɪz] .

In	hot	countries	they	sometimes	grow	to	an	enormous	size	.
在	热的	国家	他们	有时	生长	到	一个	巨大的	尺寸	.

在炎热的国家，它们有时会长得非常巨大。

[meɪ] [ɪz] ['æskɪŋ] [waɪ] [ðeɪ] [meɪk] [mə'læsɪz] .

May	is	asking	why	they	make	molasses	.
可能	是	问	为什么	他们	制作	糖蜜	.

梅问他们为什么要制作糖蜜。

[noʊ] , [ned] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌaɪ 'tiː] ['iznt] [mə'læsɪz] .

No	,	Ned	,	of	course	it	isn't	molasses	.
不	,	内德	,	的	课程	它	不是	糖蜜	.

不，内德，那当然不是糖蜜。

['tʃɪldrən] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [mə'læsɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

Children	call	it	molasses	because	it	looks	like	it	.
孩子们	称呼	它	糖蜜	因为	它	看起来	喜欢	它	.

孩子们称它为糖蜜，因为它看起来像糖蜜。

[naʊ] , [meɪ] , [wer] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪk] [ɪts] [mə'læsɪz] ?

Now	,	May	,	where	does	it	make	its	molasses	?
现在	,	可能	,	在哪里	做	它	制作	它是	糖蜜	?

梅，那么，它的糖蜜是在哪里生产的呢?

[ɪn] [ɪts] [maʊθ] , [juː; jʊ] [seɪ] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [spɪts] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɑːn] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] .

In	its	mouth	,	you	say	,	and	then	it	spits	it	out	on	your	finger	.
在	它是	嘴	,	你	说	,	和	然后	它	吐痰	它	出去	在	你的	手指	.

你说，把它放进它嘴里，然后它就把它吐到你的手指上。

[wʌt] ?

What	?
什么	?

什么?

[juː; jʊ] [dəunt] [laɪk] [ɪts] [oʊld] [mə'læsɪz] [ɑːn] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] ?

You	don't	like	its	old	molasses	on	your	finger	?
你	不	喜欢	它是	老的	糖蜜	在	你的	手指	?

你不喜欢手指上沾着陈年糖浆吗?

[noʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [nɑːt] .

No	,	of	course	not	.
不	,	的	课程	不是	.

不，当然不是。

[ˌaɪ 'tiː] [smelz] [bæd] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['stɪki] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʌtʃ] ,

It	smells	bad	,	and	it	is	sticky	and	disagreeable	to	the	touch	,
它	气味	坏的	,	和	它	是	黏	和	令人不快的	到	这	触碰	,

它气味难闻，摸起来黏糊糊的，很不舒服。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə] [pʊt] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] [ɪn] [jʊr; jər] [maʊθ] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['næsti] [teɪst]

and	if	you	happen	to	put	your	finger	in	your	mouth	it	has	a	nasty	taste
和	如果	你	发生	到	放	你的	手指	在	你的	嘴	它	有	一个	可恶的	品尝

.

:

.

如果你不小心把手指放进嘴里，会尝到一股难闻的味道。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [heɪts] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['græshɑːpər] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [mə'læsɪz] .

John	says	he	hates	to	touch	the	grasshopper	on	account	of	this	molasses	.
约翰	说道	他	讨厌	到	触碰	这	蚱蜢	在	帐户	的	这	糖蜜	.

约翰说他讨厌碰蚱蜢，因为蚱蜢身上有糖蜜。

[juː; jʊ][ɔːl][duː] ?
You all do ?
你 全部 做 ?

你们都这样做吗?

[wel] , [aɪ] [ges] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪts] [mə'læsɪz] ; [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [tʌtʃ]
Well , I guess that is why it makes its molasses ; it doesn't want you to touch
出色地 , 我 猜测 那 是 为什么 它 制作 它是 糖蜜 ; 它 不 想 你 到 触碰
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

我想这就是它制作糖蜜的原因吧；它不想让你碰它。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [wɑːnt][bɜːrdz][tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] , [ɔːr] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [tuː; tə] ['bɑːðər] [ˌaɪ 'tiː] ,
It doesn't want birds to eat it , or other insects to bother it ,
它 不 想 鸟类 到 吃 它 , 或者 其他 昆虫 到 打扰 它 ,

它不想被鸟吃掉，也不想被其他昆虫打扰。

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [smɪrz] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɪl] - [smelɪŋ] , ['stɪki] ['lɪkwɪd] .
and so it smears them with this ill - smelling , sticky liquid .
和 所以 它 涂片 他们 和 这 患病的 - 闻起来 , 黏 液体 .

于是，它把这种散发着难闻气味的粘稠液体涂抹在他们身上。

[sʌm; səm][bɜːrdz] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] , [haʊ'evər] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts] [mə'læsɪz] .
Some birds eat it , however , in spite of its molasses .
一些 鸟类 吃 它 , 然而 , 在 尽管如此 的 它是 糖蜜 .

尽管它含有糖蜜，但有些鸟类还是会吃它。

['tɜːkɪz] [duː] .
Turkeys do .
火鸡 做 .

火鸡会这么做。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [ned] ? ['tɜːkɪz] [ɑːr; ər][nɑːt][bɜːrdz] , [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What is that , Ned ? turkeys are not birds , you think ?
什么 是 那 , 内德 ? 火鸡 是 不是 鸟类 , 你 思考 ?

那是什么，内德？你觉得火鸡不是鸟类吗?

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ?
What are they ?
什么 是 他们 ?

这些是什么?

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n] [ðæt] ['tɜːkɪz]
If you think about it , you will have to come to the conclusion that turkeys
如果 你 思考 关于 它 , 你 将要 有 到 来 到 这 结论 那 火鸡
[ɑːr; ər][bɜːrdz] .
are birds .
是 鸟类 .

仔细想想，你就会得出这样的结论：火鸡是鸟类。

[ðen] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] [mʌst; məst][biː; bi][bɜːrdz] ?
Then chickens and ducks and geese must be birds ?
然后 鸡 和 鸭子 和 鹅 必须 是 鸟类 ?

那么鸡、鸭、鹅也一定是鸟类吧?

[wel] , [soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
Well , so they are .
出色地 , 所以 他们 是 .

没错，他们的确如此。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [bɜːrdz] .

They	are	all	birds	.
他们	是	全部	鸟类	.

它们都是鸟类。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] [ˈtɜːkɪz] .

But	to	return	to	turkeys	.
但	到	返回	到	火鸡	.

但让我们回到火鸡的话题。

[ə; eɪ] [flɑːk] [ʌv; əv] [ˈtɜːkɪz] [wɪl] [spred] [aʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪn] , [ænd; ənd] [goʊ] [əˈkrɔːs] [ə; eɪ] [fiːld] ,

A	flock	of	turkeys	will	spread	out	in	a	long	line	,	and	go	across	a	field	,
一个	群	的	火鸡	将要	传播	出去	在	一个	长的	线	,	和	去	穿过	一个	场地	,

一群火鸡会排成一长队，穿过田野。

[ˈdraɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˈgræsˌhɔpəz] [əˈhed] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ˈiːtɪŋ] [ðem; ðəm] [æz; əz] [fæst] [æz; əz]

driving	the	grasshoppers	ahead	of	them	,	and	eating	them	as	fast	as
驾驶	这	蚱蜢	前方	的	他们	,	和	吃	他们	作为	快速地	作为

[ðeɪ] [kæn; kən] [pɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] .

they	can	pick	them	up	.
他们	能	挑选	他们	向上	.

驱赶蚱蜢到前面去，然后尽可能快地把它们叼起来吃掉。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈfʌni] [saɪt] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [bɪg] [flɑːk] [ʌv; əv] [ˈtɜːkɪz] [ˈhʌntɪŋ] [ˈgræsˌhɔpəz] [ɪn] [ə; eɪ]

It	is	a	funny	sight	to	see	a	big	flock	of	turkeys	hunting	grasshoppers	in	a
它	是	一个	有趣的	视线	到	看	一个	大的	群	的	火鸡	打猎	蚱蜢	在	一个

[ˈmedoʊ] .

meadow	.
草地	.

看到一大群火鸡在草地上捕食蚱蜢，真是一幅有趣的景象。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɑːt] [ˈfʌni] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈgræsˌhɔpəz] , [ðoʊ] .

It	is	not	funny	to	the	grasshoppers	,	though	.
它	是	不是	有趣的	到	这	蚱蜢	,	尽管	.

但对蚱蜢来说，这可一点也不好笑。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [ˈtʃɑːrli] ?

What	is	that	,	Charlie	?
什么	是	那	,	查理	?

那是什么，查理?

[ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] [ˈsʌmhaʊ] [riˈmaindz] [juː; jʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [preɪɪŋ] [ˈmæntɪs] ?

The	grasshopper	somehow	reminds	you	of	the	praying	mantis	?
这	蚱蜢	不知何故	提醒	你	的	这	祈祷	螳螂	?

蚱蜢怎么让你想起了螳螂?

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [nɪr] [ˈrelətɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmæntɪs] ?

Do	you	know	it	is	a	near	relative	of	the	mantis	?
做	你	知道	它	是	一个	靠近	相对的	的	这	螳螂	?

你知道它是螳螂的近亲吗?

[naʊ] , [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈfʌni] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈmæntɪs] .

Now	,	I	will	tell	you	something	funny	about	the	mantis	.
现在	,	我	将要	告诉	你	某物	有趣的	关于	这	螳螂	.

现在，我要讲一个关于螳螂的趣事。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] " [məˈlæsɪz] " [laɪk] [ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] .

It	makes	"	molasses	"	like	the	grasshopper	.
它	制作	"	糖蜜	"	喜欢	这	蚱蜢	.

它像蚱蜢一样榨取“糖浆”。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] ['hɑːrmləs] " [mə'læsɪz] " [ðæt] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] " [mjuːl] -
Yes , it is this harmless " molasses " that has given it the name of " mule -
是的 , 它 是 这 无害 " 糖蜜 " 那 有 给定 它 这 姓名 的 " 骡子 -
['kɪlər] .
killer .
杀手 .

是的，正是这种无害的“糖蜜”使它得名“骡子杀手”。

" [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [els] .
" I will tell you something else .
" 我 将要 告诉 你 某物 别的 .

我还要告诉你另一件事。

[ɪf] [juː; jʊ][laɪ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]
If you lie down in the grass and watch the grasshoppers , you will have a
如果 你 说谎 向下 在 这 草 和 手表 这 蚱蜢 , 你 将要 有 一个
[gʊd] [taɪm] ,
good time ,
好的 时间 ,

如果你躺在草地上看蚱蜢，你会度过一段美好的时光。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [sʌm; səm] [streɪndʒ] [θɪŋz] .
and you will see some strange things .
和 你 将要 看 一些 奇怪的 事物 .

你会看到一些奇怪的事情。

['noʊbɑːdi][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] — [ɔːr] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ]
Nobody can tell you very much about the grasshoppers — or about the living
无人 能 告诉 你 非常 很多 关于 这 蚱蜢 — 或者 关于 这 活的
['kriːtʃər] .
creature .
生物 .

没有人能告诉你关于蚱蜢——或者关于这种生物——的太多信息。

[ðə; ði] [best] [wei] [ɪz][tuː; tə][juːz][jʊr; jər] [oʊn] [aɪz] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] .
The best way is to use your own eyes and watch .
这 最好的 方式 是 到 使用 你的 自己的 眼睛 和 手表 .

最好的办法是用自己的眼睛去看。

[dʒʌst][laɪ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [græs] ['pɜːrfɪktli] [stɪl] ,
Just lie down in the grass perfectly still ,
只是 说谎 向下 在 这 草 完美 仍然 ,

就那样一动不动地躺在草地上，

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [ðæt] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [græs] [wɪl] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ə'pɪr] .
and soon the insects that live in the grass will begin to appear .
和 很快 这 昆虫 那 居住 在 这 草 将要 开始 到 出现 .

不久之后，生活在草丛中的昆虫就会开始出现。

[wʌt] [ðeɪ] [wɪl] [duː][juː; jʊ][mʌst; məst][faɪnd] [aʊt] [fɔːr; fər] [jɔːr'selvz] ;
What they will do you must find out for yourselves ;
什么 他们 将要 做 你 必须 寻找 出去 为了 你们自己 ;

他们会做什么，你们自己去查明吧；

[bʌt; bət][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wɜːrθ] ['faɪndɪŋ] [aʊt] , — [ðə; ði] ['fʌni] , ['klevər] , [waɪz]
but you may be sure it will be worth finding out , — the funny , clever , wise
但 你 可能 是 当然 它 将要 是 值得 寻找 出去 , — 这 有趣的 , 聪明的 , 明智的
['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] !
little people !
小的 人们 !

但你完全可以肯定，这绝对值得一探究竟——这些滑稽、聪明、睿智的小家伙们！

— [ɑː] !
— ah !
— 啊 !

-啊!

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
they are good to watch .
他们 是 好的 到 手表 .

它们很值得一看。

[ðeɪ] [wɪl] [suːn] [goʊ][ɑːn] [tʃɜːrp] [ænd; ənd] [ʃrɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['ræspɪŋ] [ænd; ənd] - [ænd; ənd]
They will soon go on chirping and shrilling and rasping and kricking and
他们 将要 很快 去 在 啁啾声 和 尖锐的 和 粗糙 和 - 和
['tæpɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪzɪŋ] [ænd; ənd] [hwɜːɪŋ] [ænd; ənd] ['bʌzɪŋ] [ɔːl] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ;
tapping and whizzing and whirring and buzzing all about you ;
窃听 和 呼啸 和 嗡嗡声 和 嗡嗡声 全部 关于 你 ;

它们很快就会在你周围发出啁啾声、尖锐声、嘶哑声、嘎吱声、敲击声、呼啸声、嗡嗡声和鸣叫声;

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ]['lɪs(ə)n] [ʃɑːrp] , [pər'hæps][juː; jʊ][kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz]
and if you listen sharp , perhaps you can understand some of the things
和 如果 你 听 锋利的 , 也许 你 能 理解 一些 的 这 事物
[ðeɪ] [seɪ] .
they say .
他们 说 .

如果你仔细聆听，或许能听懂他们说的一些话。

[ænd; ənd] [ðɪs] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ʌv; əv] ; [ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [wɑːtʃ] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] ,
And this I am sure of ; if you really watch and listen ,
和 这 我 是 当然 的 ; 如果 你 真的 手表 和 听 ,

这一点我确信无疑；如果你真的仔细观察和聆听，

[juː; jʊ][kæn; kən] [lɜːrn] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['ɪnsekts] [baɪ][ðer; ðər] [saʊndz] ,
you can learn to know the different insects by their sounds ,
你 能 学习 到 知道 这 不同的 昆虫 经过 他们的 声音 ,

你可以通过昆虫的叫声来识别它们。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [noʊ] [ðə; ði][bɜːrdz][baɪ][ðer; ðər] ['sɔŋz] .
just as you can know the birds by their songs .
只是 作为 你 能 知道 这 鸟类 经过 他们的 歌曲 .

就像你可以通过鸟鸣声来识别鸟类一样。

[juː; jʊ][kæn; kən]['iːv(ə)n] [tel] ['weðər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['medoʊ] ['græshɑːpər] , [ɔːr]
You can even tell whether you are listening to the meadow grasshopper , or
你 能 甚至 告诉 无论 你 是 聆听 到 这 草地 蚱蜢 , 或者
[ðə; ði]['loʊkəst] .
the locust .
这 刺槐 .

你甚至可以分辨出你听到的是草地蚱蜢还是蝗虫的叫声。

[ɪf] [aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][nɑːt]['taɪərd][ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [haʊ] ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər] [meɪd] ,
If I thought you were not tired of hearing how grasshoppers are made ,
如果 我 想法 你 是 不是 疲劳的 的 听力 如何 蚱蜢 是 制成 ,

如果我以为你还没听腻蚱蜢是怎么形成的，

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [tel] [juː; jʊ][sʌm; səm] [mɔːr] .
I should tell you some more .
我 应该 告诉 你 一些 更多的 .

我应该再告诉你一些。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] [sʌm; səm] [mɔːr] .
John says he would like to know some more .
约翰 说道 他 会 喜欢 到 知道 一些 更多的 .

约翰说他还想了解更多。

[wel] , [ðen] , [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [əˈbaʊt] [ðer; ðər] [rɪŋz] .

Well	**,**	**then**	**,**	**I**	**will**	**tell**	**you**	**about**	**their**	**rings**	**.**
出色地	,	然后	,	我	将要	告诉	你	关于	他们的	戒指	.

那么，我就来给你讲讲他们的戒指吧。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [rɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] [ˈpiːp(ə)l] [ˈveri] [ˈpleɪnli] [ɪn][ðer; ðər] [ˈæbdəmən] .

You	**can**	**see**	**the**	**rings**	**of**	**the**	**grasshopper**	**people**	**very**	**plainly**	**in**	**their**	**abdomens**	**.**
你	能	看	这	戒指	的	这	蚱蜢	人们	非常	显然	在	他们的	腹部	.

你可以很清楚地看到蚱蜢人腹部的环纹。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [ˈpɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈgræshɑːpər] .

Here	**is**	**a**	**picture**	**of**	**a**	**grasshopper**	**.**
这里	是	一个	图片	的	一个	蚱蜢	.

这是一张蚱蜢的图片。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ɔːl] [drɔːn] .

It	**is**	**not**	**all**	**drawn**	**.**
它	是	不是	全部	绘制	.

并非全部都是画出来的。

[ðə; ði][legz][ænd; ənd] [wɪŋz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ʃoʊn] ,

The	**legs**	**and**	**wings**	**are**	**not**	**shown**	**,**
这	腿	和	翅膀	是	不是	所示	,

图中未显示腿和翅膀。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈæbdəmən][ɪz] [drɔːn] [baɪ][ɪtˈself][soʊ][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈiːzəli] .

and	**the**	**abdomen**	**is**	**drawn**	**by**	**itself**	**so**	**you**	**can**	**see**	**it**	**easily**	**.**
和	这	腹部	是	绘制	经过	本身	所以	你	能	看	它	容易地	.

腹部单独绘制，以便于观察。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ten] [rɪŋz] , [juː; jʊ] [siː] .

There	**are**	**ten**	**rings**	**,**	**you**	**see**	**.**
那里	是	十	戒指	,	你	看	.

你看，这里有十个环。

[ðə; ði] [rɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hɑːrd] , [ˈhɔːrni] [ˈsʌbstəns] .

The	**rings**	**are**	**covered**	**with**	**a**	**hard**	**,**	**horny**	**substance**	**.**
这	戒指	是	涵盖	和	一个	难的	,	好色	物质	.

这些环状物表面覆盖着一层坚硬的角质物质。

[ðɪs] [ˈhɔːrni] [ˈsʌbstəns] [ɪz] [wʌt] [meɪks] [ðə; ði][ˈbɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði][ˈɪnsekt][soʊ] [stɪf] .

This	**horny**	**substance**	**is**	**what**	**makes**	**the**	**body**	**of**	**the**	**insect**	**so**	**stiff**	**.**
这	好色	物质	是	什么	制作	这	身体	的	这	昆虫	所以	僵硬的	.

这种角质物质使昆虫的身体非常坚硬。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [sɔːft][bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈkaɪtɪn] , [æz; əz][ðə; ði][ˈhɔːrni] [ˈsʌbstəns] [ɪz] [kɔːld] .

It	**would**	**be**	**soft**	**but**	**for**	**the**	**chitin**	**,**	**as**	**the**	**horny**	**substance**	**is**	**called**	**.**
它	会	是	柔软的	但	为了	这	几丁质	,	作为	这	好色	物质	是	称为	.

如果没有几丁质（也就是角质层）的包裹，它会很柔软。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbetər] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈɪnsekt][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈkaɪtɪnəs] [ˈkʌvərɪŋ] .

It	**is**	**better**	**for**	**the**	**insect**	**to**	**have**	**a**	**chitinous**	**covering**	**.**
它	是	更好的	为了	这	昆虫	到	有	一个	几丁质的	覆盖	.

对昆虫来说，拥有几丁质外壳是更好的选择。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][noʊ][boʊnz] , [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][glæd][tuː; tə][hæv; həv][jʊr; jər][skɪn] [ˈhɑrdnd]

If	**you**	**had**	**no**	**bones**	**,**	**you**	**would**	**be**	**glad**	**to**	**have**	**your**	**skin**	**hardened**
如果	你	有	不	骨头	,	你	会	是	高兴的	到	有	你的	皮肤	硬化

[wɪð; wɪθ][ˈkaɪtɪn] .

with	**chitin**	**.**
和	几丁质	.

如果没有骨头，你会很高兴自己的皮肤被几丁质硬化。

[juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [juː; jʊ] [wer] [jʊr; jər] ['skelɪt(ə)n] [ˌɪn'saɪd] .

You	see	how	it	is	,	you	wear	your	skeleton	inside	.
你	看	如何	它	是	,	你	穿	你的	骨骼	里面	.

你看，这就是现实，你的灵魂都藏在体内。

[jʊr; jər] ['skelɪt(ə)n] [ɪz][ʌv; əv] [boʊnz] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ˌɪn'saɪd] ['skelɪt(ə)n] .

Your	skeleton	is	of	bones	;	it	is	an	inside	skeleton	.
你的	骨骼	是	的	骨头	;	它	是	一个	里面	骨骼	.

你的骨骼是由骨头组成的；它是内部骨骼。

[ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['ɪnsekts] [wer] [ðer; ðər]['skelɪt(ə)n] [ˌaʊt'saɪd] .

The	grasshoppers	and	all	the	insects	wear	their	skeleton	outside	.
这	蚱蜢	和	全部	这	昆虫	穿	他们的	骨骼	外部	.

蚱蜢和所有昆虫都将骨骼穿在体外。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv]['kaɪtɪn] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] ['skelɪt(ə)n] .

It	is	made	of	chitin	;	it	is	an	outside	skeleton	.
它	是	制成	的	几丁质	;	它	是	一个	外部	骨骼	.

它由几丁质构成；它是外骨骼。

['ɪnsekts] [hæv; həv][noʊ] [boʊnz] .

Insects	have	no	bones	.
昆虫	有	不	骨头	.

昆虫没有骨头。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [niːd] ['eni] .

They	do	not	need	any	.
他们	做	不是	需要	任何	.

他们不需要任何这些东西。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kept] [stɪf] [baɪ][ðə; ði] ['kaɪtɪn] .

They	are	kept	stiff	by	the	chitin	.
他们	是	保留	僵硬的	经过	这	几丁质	.

几丁质使它们保持坚硬。

[iːtʃ] [rɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnˌsɛkts] ['æbdəmən][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [fɔːr] ['piːsɪz] , [ðə; ði] [bæk] [piːs] , [ðə; ði][saɪd] ['piːsɪz] ,

Each	ring	in	the	insect's	abdomen	is	made	of	four	pieces	,	the	back	piece	,	the	side	pieces	,
每个	戒指	在	这	昆虫的	腹部	是	制成	的	四	件	,	这	后退	片	,	这	边	件	,

昆虫腹部的每个环都由四部分组成：后部、侧部、

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌndər] [piːs] .

and	the	under	piece	.
和	这	在下面	片	.

以及底板。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [bæk] [piːs] [ænd; ənd][wʌn] [saɪd] [piːs] [ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] ,

You	can	see	the	back	piece	and	one	side	piece	in	the	picture	,
你	能	看	这	后退	片	和	一	边	片	在	这	图片	,

图片中可以看到后盖和一侧的盖板。

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['kænɑːt] [siː] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] [piːs] [nɔːr][ðə; ði] ['ʌndər] [piːs] [wɪ'ðaʊt] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnsekt] ['oʊvər] .

but	you	cannot	see	the	other	side	piece	nor	the	under	piece	without	turning	the	insect	over	.
但	你	不能	看	这	其他	边	片	也不	这	在下面	片	没有	转弯	这	昆虫	超过	.

但是，如果不把昆虫翻过来，就看不到另一侧的骨头或底面的骨头。

[ðə; ði] [rɪŋz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ɪn] ['piːsɪz] [soʊ][ðə; ði]['ɪnsekt][kæn; kən] [muːv] .

The	rings	are	made	in	pieces	so	the	insect	can	move	.
这	戒指	是	制成	在	件	所以	这	昆虫	能	移动	.

这些环是由多个部件组成的，这样昆虫就可以活动。

[sə'poʊz] [iːtʃ] [rɪŋ] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv][wʌn] [stɪf] [piːs] [laɪk][ə; eɪ]['fɪŋgər] [rɪŋ] .

Suppose	each	ring	were	made	of	one	stiff	piece	like	a	finger	ring	.
认为	每个	戒指	是	制成	的	一	僵硬的	片	喜欢	一个	手指	戒指	.

假设每个戒指都是像指环一样由一整块硬质材料制成的。

[wʌt] [ə; eɪ] [pʊr] [stɪf] , [oʊld] ['græshɑːpər] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] !

What	a	poor	stiff	,	old	grasshopper	it	would	be	!
什么	一个	贫穷的	僵硬的	,	老的	蚱蜢	它	会	是	!

那该是多么可怜、僵硬的老蚱蜢啊!

[ðə; ði] [rɪŋz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

The	rings	are	called	segments	.
这	戒指	是	称为	片段	.

这些环状结构被称为线段。

['segmənt] ['nʌmbər] [wʌn][hæz; həz]['oʊnli][ə; eɪ] [bæk] [piːs] , [juː; jʊ] [siː] .

Segment	number	one	has	only	a	back	piece	,	you	see	.
部分	数字	一	有	仅有的	一个	后退	片	,	你	看	.

你看，第一部分只有后片。

[ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][hæv; həv] [fɔːr] ['piːsɪz] .

All	the	other	segments	have	four	pieces	.
全部	这	其他	片段	有	四	件	.

其他所有部分都由四部分组成。

['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] , [sɪks] , ['sev(ə)n] , [ænd; ənd] [eɪt] [ɑːr; ər][ə'laɪk] .

Segments	two	,	three	,	four	,	five	,	six	,	seven	,	and	eight	are	alike	.
片段	二	,	三	,	四	,	五	,	六	,	七	,	和	八	是	同样	.

第二、三、四、五、六、七、八部分相同。

['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][naɪn][ænd; ənd][ten][ɑːr; ər]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə][fɔːrm][ðə; ði][ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər] .

Segments	nine	and	ten	are	modified	to	form	the	ovipositor	.
片段	九	和	十	是	修改的	到	形式	这	产卵器	.

第九节和第十节经过改造形成产卵器。

[ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tə'geðər] [baɪ][skɪn] .

The	segments	are	fastened	together	by	skin	.
这	片段	是	系紧	一起	经过	皮肤	.

各节之间由皮肤连接在一起。

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [sɔːft] [soʊ] [ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][kæn; kən] [muːv] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .

The	skin	is	soft	so	the	segments	can	move	back	and	forth	.
这	皮肤	是	柔软的	所以	这	片段	能	移动	后退	和	前进	.

皮肤柔软，所以节段可以来回活动。

[ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][kæn; kən][biː; bi] ['kraʊdɪd] [kloʊz] [tə'geðər] [tuː; tə] ['ʃɔːrt(ə)n] [ðə; ði]['æbdəmən] .

The	segments	can	be	crowded	close	together	to	shorten	the	abdomen	.
这	片段	能	是	挤	关闭	一起	到	缩短	这	腹部	.

各个节段可以紧密排列，从而缩短腹部。

[ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][kæn; kən][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə] ['leŋθən] [ðə; ði]

The	segments	can	be	separated	from	each	other	to	lengthen	the
这	片段	能	是	分开	从	每个	其他	到	加长	这

['æbdəmən] .

abdomen	.
腹部	.

可以将各个节段彼此分离，从而延长腹部。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['kaɪtɪn][ɪn][ðə; ði][skɪn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

There	is	no	chitin	in	the	skin	between	the	segments	.
那里	是	不	几丁质	在	这	皮肤	之间	这	片段	.

节段之间的皮肤中没有几丁质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][sɔːft][soʊ][ðə; ði]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][kæn; kən] [muːv] .

It	is	soft	so	the	segments	can	move	.
它	是	柔软的	所以	这	片段	能	移动	.

它质地柔软，所以各个部分可以活动。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [ə; eɪ] ['telɪskoʊp] [ɪz] [meɪd] ?

Do	you	know	how	a	telescope	is	made	?
做	你	知道	如何	一个	望远镜	是	制成	?

你知道望远镜是怎么制造出来的吗?

[ðə; ði]['æbdəmən][ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt][kæn; kən] ['leŋθən] [ænd; ənd] ['ʃɔːrt(ə)n] ['sʌmwʌt] [laɪk][ə; eɪ]

The	abdomen	of	the	insect	can	lengthen	and	shorten	somewhat	like	a
这	腹部	的	这	昆虫	能	加长	和	缩短	有些	喜欢	一个

['telɪskoʊp] .

telescope	.
望远镜	.

这种昆虫的腹部可以像望远镜一样伸缩。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [rɪŋz] [ɪn][ðə; ði]['æbdəmən][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊkəst][ɔːr] ['græshɑːpər] .

It	is	easy	to	see	the	rings	in	the	abdomen	of	the	locust	or	grasshopper	.
它	是	简单的	到	看	这	戒指	在	这	腹部	的	这	刺槐	或者	蚱蜢	.

很容易就能看到蝗虫或蚱蜢腹部的环纹。

[naʊ] , [wʌt] [ə'baʊt][ðə; ði]['θɔːræks] ?

Now	,	what	about	the	thorax	?
现在	,	什么	关于	这	胸部	?

那么，胸部呢?

[ðæt] , [juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] , [hæz; həz][noʊ] [rɪŋz] .

That	,	you	tell	me	,	has	no	rings	.
那	,	你	告诉	我	,	有	不	戒指	.

你告诉我，那东西没有环。

[lʊk] [ə'gen] , [ænd; ənd] [lʊk] ['kerfəli] .

Look	again	,	and	look	carefully	.
看	再次	,	和	看	小心	.

再看一遍，仔细看。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [siː] [ə'nʌðər] ['pɪktʃər] .

You	will	have	to	see	another	picture	.
你	将要	有	到	看	其他	图片	.

你得看看另一张照片。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd]['θɔːræks][ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] .

This	is	a	picture	of	the	head	and	thorax	of	the	grasshopper	.
这	是	一个	图片	的	这	头	和	胸部	的	这	蚱蜢	.

这是蚱蜢头部和胸部的图片。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [drɔːn] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['seprət] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['θɔːræks] .

It	is	drawn	to	show	the	separate	parts	of	the	thorax	.
它	是	绘制	到	展示	这	分离	部分	的	这	胸部	.

该图用于显示胸腔的各个部分。

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði]['θɔːræks][hæz; həz] [θriː] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

Yes	,	John	,	the	thorax	has	three	segments	.
是的	,	约翰	,	这	胸部	有	三	片段	.

是的，约翰，胸腔分为三个部分。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [groʊn] [soʊ] [kloʊz] [təˈgeðər] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [səˈspekt] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌnˈtɪl] [juː; jʊ] [lʊkt] ['veri]

They	are	grown	so	close	together	you	would	not	suspect	it	until	you	looked	very
他们	是	生长	所以	关闭	一起	你	会	不是	怀疑	它	直到	你	看起来	非常

[kloʊz] .

close	.
关闭	.

它们长得非常近，不仔细看根本不会发现。

[ðə; ði] [frʌnt] [legz] [ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɜːrst] ['segmənt] .

The	front	legs	are	fastened	to	the	first	segment	.
这	正面	腿	是	系紧	到	这	第一的	部分	.

前腿固定在第一节上。

[wʌt] [ɪz] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['segmənt] ?

What	is	fastened	to	the	middle	segment	?
什么	是	系紧	到	这	中间	部分	?

中间部分固定着什么?

[jes] , [meɪ] , [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [per] [ʌv; əv] [legz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

Yes	,	May	,	the	middle	pair	of	legs	and	the	wing	covers	.
是的	,	可能	,	这	中间	一对	的	腿	和	这	翼	封面	.

是的，May，中间那对腿和翅鞘。

['mɑːli] [sez] [ðə; ði] [lɔːŋ] [haɪnd] [legz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] [ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θɜːrd]

Mollie	says	the	long	hind	legs	and	the	flying	wings	are	fastened	to	the	third
莫莉	说道	这	长的	后	腿	和	这	飞行	翅膀	是	系紧	到	这	第三

[ɔːr] [haɪnd] ['segmənt] .

or	hind	segment	.
或者	后	部分	.

莫莉说，长长的后腿和飞翼都固定在第三节或后节上。

[oʊ] , [juː; jʊ] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [foʊks] !

Oh	,	you	funny	little	folks	!
哦	,	你	有趣的	小的	各位	!

哦，你们这些有趣的小家伙们!

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [rɪŋz] .

you	are	all	made	up	of	rings	.
你	是	全部	制成	向上	的	戒指	.

你们都是由环组成的。

[jes] , [ɪnˈdiːd] , ['lɪt(ə)l] [nel] , [ðə; ði] ['sɛgmənts, ˌsɛgˈmɛnts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['θɔːræks] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['kaɪtɪn] ;

Yes	,	indeed	,	little	Nell	,	the	segments	of	the	thorax	are	made	of	chitin	;
是的	,	的确	,	小的	内尔	,	这	片段	的	这	胸部	是	制成	的	几丁质	;

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [stɪf] .

they	are	very	stiff	.
他们	是	非常	僵硬的	.

是的，小内尔，胸腔的各个部分是由几丁质构成的；它们非常坚硬。

[ned] [θɪŋks] [ðə; ði] ['sɛgmənts, ˌsɛgˈmɛnts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [legz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['kaɪtɪn] [tuː] .

Ned	thinks	the	segments	of	the	legs	are	made	of	chitin	too	.
内德	思考	这	片段	的	这	腿	是	制成	的	几丁质	也	.

内德认为腿部的各个节段也是由几丁质构成的。

[ðer; ðər] [ˌaʊtˈsaɪd] [ʃel] ['sɜːrt(ə)nli] [ɪz] .

Their	outside	shell	certainly	is	.
他们的	外部	壳	当然	是	.

它们的外壳确实如此。

[ðə; ði] [hoʊl] ['aʊtər] [ʃel] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnsekt] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɔːrni] ['kaɪtɪn] .

The	whole	outer	shell	of	the	insect	is	made	of	the	horny	chitin	.
这	所有的	外	壳	的	这	昆虫	是	制成	的	这	好色	几丁质	.

昆虫的整个外壳都由角质几丁质构成。

[juː; jʊ][hɑːrd]['lɪt(ə)l]['kaɪtɪn] - ['kʌvərd] , [seg'mentɪd] ['piːp(ə)l] , [juː; jʊ][ɑːr; ər]['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm]

You	hard	little	chitin	-	covered	,	segmented	people	,	you	are	very	different	from
你	难的	小的	几丁质	-	涵盖	,	分段	人们	,	你	是	非常	不同的	从

[ˌjuː 'es] .

us	.
我们	.

你们这些坚硬的、被几丁质包裹的、分节的人类，和我们很不一样。

[ɑː] !

Ah	!
啊	!

啊!

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][laɪk][ˌjuː 'es][ɪn] ['meni] [weɪz] .

yes	,	May	,	they	are	like	us	in	many	ways	.
是的	,	可能	,	他们	是	喜欢	我们	在	许多	方式	.

是的，梅，他们在很多方面都和我们很像。

[ɪn'diːd] , ['mɑːli] , ['ɪnsekts] [duː][hæv; həv] [breɪnz] .

Indeed	,	Mollie	,	insects	do	have	brains	.
的确	,	莫莉	,	昆虫	做	有	大脑	.

没错，莫莉，昆虫确实有大脑。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['mʌslz] , [tuː] , [tuː; tə] [muːv] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l] ['bɑːdɪz] [wɪð; wɪθ] .

They	have	muscles	,	too	,	to	move	their	little	bodies	with	.
他们	有	肌肉	,	也	,	到	移动	他们的	小的	身体	和	.

它们也有肌肉，可以用来活动它们的小身体。

[wiː; wi][hæv; həv] ['mʌslz] ['ʌndər]['aʊər; ɑːr][skɪn] , [juː; jʊ] [noʊ] .

We	have	muscles	under	our	skin	,	you	know	.
我们	有	肌肉	在下面	我们的	皮肤	,	你	知道	.

你知道，我们皮肤下也有肌肉。

[ðə; ði] ['mʌslz] [muːv] ['aʊər; ɑːr][ɑːrmz][ænd; ənd][legz][ænd; ənd]['bɑːdɪz] .

The	muscles	move	our	arms	and	legs	and	bodies	.
这	肌肉	移动	我们的	武器	和	腿	和	身体	.

肌肉控制着我们的手臂、腿部和身体。

[ɪf] [juː; jʊ][klæsp][jʊr; jər]['fɪŋgərz] [ə'raʊnd] [jʊr; jər][ɑːrm][ænd; ənd] [ðen] [muːv] [jʊr; jər][ɑːrm] ,

If	you	clasp	your	fingers	around	your	arm	and	then	move	your	arm	,
如果	你	搭扣	你的	手指	大约	你的	手臂	和	然后	移动	你的	手臂	,

如果你用手指环抱住手臂，然后移动手臂，

[juː; jʊ][kæn; kən] [fiːl] [ðə; ði] ['mʌslz] .

you	can	feel	the	muscles	.
你	能	感觉	这	肌肉	.

你能感觉到肌肉。

[ðə; ði] ['ɪnsekts] [hæv; həv] ['mʌslz] [ˌɪn'saɪd][ðer; ðər] ['kaɪtɪnəs] ['ʃɛlz] .

The	insects	have	muscles	inside	their	chitinous	shells	.
这	昆虫	有	肌肉	里面	他们的	几丁质的	贝壳	.

这些昆虫的几丁质外壳内有肌肉。

[ðə; ði] ['mʌslz] [muːv] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .

The	muscles	move	their	bodies	.
这	肌肉	移动	他们的	身体	.

肌肉带动身体运动。

[ðə; ði] ['mʌslz] [ɑːr; ər] ['veri] , ['veri] [strɔːŋ] .

The	muscles	are	very	,	very	strong	.
这	肌肉	是	非常	,	非常	强的	.

肌肉非常非常强壮。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [strɔːŋgər] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [saɪz] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɔːrs] .

They	are	stronger	for	their	size	than	the	muscles	of	a	horse	.
他们	是	更强	为了	他们的	尺寸	比	这	肌肉	的	一个	马	.

它们体型虽小，但肌肉力量却比马的肌肉还要强。

[dʒɑːn] , [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['hevi] [ə; eɪ] [loʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [kæn; kən] [pʊl] ?

John	,	do	you	know	how	heavy	a	load	a	horse	can	pull	?
约翰	,	做	你	知道	如何	重的	一个	加载	一个	马	能	拉	?

约翰，你知道一匹马能拉多重的重物吗?

[wel] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [pʊl] [ə; eɪ] [loʊd] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ɪts] [oʊn] ['bɑːdi] .

Well	,	it	cannot	pull	a	load	equal	to	the	weight	of	its	own	body	.
出色地	,	它	不能	拉	一个	加载	平等的	到	这	重量	的	它是	自己的	身体	.

它无法拉动与自身重量相当的重物。

[naʊ] , ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ,

Now	,	listen	to	this	,
现在	,	听	到	这	,

现在，听我说，

— ['ɔːlmoʊst] ['eni] ['ɪnsekt] [kæn; kən] [pʊl] [ə; eɪ] [loʊd] [ðæt] [ɪz] [faɪv] [taɪmz] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ɪts] ['bɑːdi] !

—	almost	any	insect	can	pull	a	load	that	is	five	times	the	weight	of	its	body	!
—	几乎	任何	昆虫	能	拉	一个	加载	那	是	五	时代	这	重量	的	它是	身体	!

—几乎任何昆虫都能拉动相当于自身体重五倍的重物!

[ɑː] , [jes] , [sʌm; səm] ['ɪnsekts] [kæn; kən] [pʊl] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['hevɪərðən'er] [weɪt] [ðæn; ðən] [ðæt] .

Ah	,	yes	,	some	insects	can	pull	a	much	heavier	weight	than	that	.
啊	,	是的	,	一些	昆虫	能	拉	一个	很多	较重	重量	比	那	.

啊，是的，有些昆虫能拉动比这重得多的重量。

[ðə; ði] ['hʌni] [biː] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [kæn; kən] [pʊl] [ə; eɪ] [loʊd] ['twenti] [taɪmz] [æz; əz] ['hevi] [æz; əz] [ɪts] ['bɑːdi] .

The	honey	bee	,	for	instance	,	can	pull	a	load	twenty	times	as	heavy	as	its	body	.
这	蜂蜜	蜜蜂	,	为了	实例	,	能	拉	一个	加载	二十	时代	作为	重的	作为	它是	身体	.

例如，蜜蜂可以拉动比自身体重重二十倍的重物。

[ænd; ənd] [θɪŋk] [haʊ] ['aʊər; ɑːr] ['lɪt(ə)l] ['ɪnsekt] [frendz] [kæn; kən] [dʒʌmp] !

And	think	how	our	little	insect	friends	can	jump	!
和	思考	如何	我们的	小的	昆虫	朋友们	能	跳	!

想想我们的小昆虫朋友们能跳得多快啊!

[waɪ] , [ə; eɪ] [ˌkæŋgə'ruː] ['kænɑːt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dʒʌmp] [laɪk] [ə; eɪ] ['græshɑːpər] .

Why	,	a	kangaroo	cannot	begin	to	jump	like	a	grasshopper	.
为什么	,	一个	袋鼠	不能	开始	到	跳	喜欢	一个	蚱蜢	.

为什么袋鼠不能像蚱蜢一样跳跃呢?

[noʊ] , [ɪn'diːd] , [ned] ,

No	,	indeed	,	Ned	,
不	,	的确	,	内德	,

不，确实如此，内德。

[ðə; ði] ['faɪnɪst] ['dʒʌmpər] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv] [men] ['kænɑːt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dʒʌmp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə; eɪ]

the	finest	jumper	in	the	world	of	men	cannot	begin	to	jump	as	well	as	a
这	最好的	套头衫	在	这	世界	的	男人	不能	开始	到	跳	作为	出色地	作为	一个

['græshɑːpər] ,

grasshopper	,
蚱蜢	,

即使是世界上最优秀的跳跃运动员，也跳不出蚱蜢的跳力。

[nɑːt]['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [sprɪŋ] [bɔːrd] .

not	**even**	**with**	**the**	**aid**	**of**	**a**	**spring**	**board**	**.**
不是	甚至	和	这	援助	的	一个	春天	木板	.

即使借助跳板也不行。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [mɪr] ['beɪbi][ɪn] [kəm'pærɪsn] .

He	**is**	**a**	**mere**	**baby**	**in**	**comparison**	**.**
他	是	一个	仅仅	婴儿	在	比较	.

与他相比，他简直就是个婴儿。

[ɑː] , [jes] , [wiː; wi][kæn; kən][duː][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] ,

Ah	**,**	**yes**	**,**	**we**	**can**	**do**	**a**	**great**	**many**	**things**	**better**	**than**	**the**	**grasshoppers**	**,**
啊	,	是的	,	我们	能	做	一个	伟大的	许多	事物	更好的	比	这	蚱蜢	,

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [siː] ,

but	**,**	**you**	**see**	**,**
但	,	你	看	,

啊，是的，我们有很多事情都比蚱蜢做得更好，但是，你看，

[ðeɪ] [kæn; kən][duː][sʌm; səm] [θɪŋz] ['betər] [ðæn; ðən][wiː; wi][kæn; kən] .

they	**can**	**do**	**some**	**things**	**better**	**than**	**we**	**can**	**.**
他们	能	做	一些	事物	更好的	比	我们	能	.

有些事情他们比我们做得更好。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [dʒɑːn] ?

What	**is**	**that**	**,**	**John**	**?**
什么	是	那	,	约翰	?

那是什么，约翰?

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt][ðə; ði] [maʊθ] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] ?

You	**want**	**to**	**know**	**about**	**the**	**mouth**	**parts**	**of**	**the**	**grasshopper**	**?**
你	想	到	知道	关于	这	嘴	部分	的	这	蚱蜢	?

你想知道蚱蜢的口器结构吗?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)
第4/8页

[səˈpoʊz] [wiː; wi] [liːv] [ðə; ði] [maʊθ] [pɑːrts] .
Suppose we leave the mouth parts .
认为 我们 离开 这 嘴 部分 .

假设我们保留嘴部。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] .
They are difficult to understand .
他们 是 难的 到 理解 .

它们很难理解。

[wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [ˈmeni] [nuː] [neɪmz] [tuː; tə] [lɜːrn] [ˈleɪtli] .
We have had a good many new names to learn lately .
我们 有 有 一个 好的 许多 新的 姓名 到 学习 最近 .

最近我们学到了很多新名字。

[wʌt] , [meɪ] ?
What , May ?
什么 , 可能 ?

什么，梅?

[juː; jʊ][kɑːnt] [rɪˈmembər] [sʌtʃ] [hɑːrd][wɜːrdz] ?
You can't remember such hard words ?
你 不能 记住 这样的 难的 字 ?

你连这么难的词都记不住吗?

[oʊ] , [jes] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ][kæn; kən] .
Oh , yes , of course you can .
哦 , 是的 , 的 课程 你 能 .

哦，当然可以。

[juː; jʊ][dəunt][maɪnd] [ˈlɜːrnɪŋ] " [raɪˈnɑːsərəs] , " [ænd; ənd] " [ˌmɪsɪˈsɪpi] , " [ænd; ənd] " [ˌpoʊˌpoʊkɑːˈtɛpətl] ,
You don't mind learning " rhinoceros , " and " Mississippi , " and " Popocatepetl ,
你 不 头脑 学习 " 犀牛 , " 和 " 密西西比州 , " 和 " 波波卡特佩特 ,
" [ænd; ənd] " [ˈiːni] , [ˈmiːni] ,
" and " eenie , meenie ,
" 和 " 精灵 , 米尼 ,

你不介意学习“犀牛”、“密西西比河”、“波波卡特佩特火山”和“点兵点将”之类的词吗?

[ˈmoʊni] [maɪk] , " [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [æz; əz] [hɑːrd] [æz; əz] [ˈfiːmər] [ænd; ənd] [ˈtɪbiə] ; [ænd; ənd] ,
monie mike , " and they are quite as hard as femur and tibia ; and ,
钱 麦克风 , " 和 他们 是 相当 作为 难的 作为 股骨 和 胫骨 ; 和 ,
[bɪˈsaɪdz] ,
besides ,
除了 ,

莫尼·迈克说：“它们和股骨、胫骨一样坚硬；而且，此外，

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈfiːmər] [jɔːrˈself] !
you have a femur yourself !
你 有 一个 股骨 你自己 !

你自己也有股骨!

[dɪd] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] ?
Did you know it ?
做过 你 知道 它 ?

你知道吗?

[jʊr; jər] [θaɪ] [boʊn] , [laɪk] [ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [θaɪ] , [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['fiːmər] .

Your	thigh	bone	,	like	the	grasshopper's	thigh	,	is	called	a	femur	.
你的	大腿	骨	,	喜欢	这	蚱蜢的	大腿	,	是	称为	一个	股骨	.

你的大腿骨，就像蚱蜢的大腿骨一样，叫做股骨。

[jes] , ['mɑːli] , [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [boʊn] [ɪn] [jʊr; jər] [leg] [kɔːld] [ðə; ði] ['tɪbiə] ,

Yes	,	Mollie	,	there	is	a	bone	in	your	leg	called	the	tibia	,
是的	,	莫莉	,	那里	是	一个	骨	在	你的	腿	称为	这	胫骨	,

是的，莫莉，你腿里有一根骨头叫做胫骨。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['tɑːrsəs] [ɪn] [jʊr; jər] [fʊt] .

and	you	have	a	tarsus	in	your	foot	.
和	你	有	一个	睑板	在	你的	脚	.

你的脚上长着跗骨。

[soʊ] , ['æftər] [ɔːl] ,

So	,	after	all	,
所以	,	后	全部	,

所以，归根结底，

[wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['lɜːrnɪŋ] [hɑːrd] [wɜːrdz] [ə'baʊt] ['ɪnsekts] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['lɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl]

when	you	are	learning	hard	words	about	insects	you	are	learning	a	great	deal
什么时候	你	是	学习	难的	字	关于	昆虫	你	是	学习	一个	伟大的	交易

[bɪ'saɪdz] ,

besides	,
除了	,

当你学习有关昆虫的生僻词汇时，你也会学到很多其他东西。

[æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] .

as	you	will	find	.
作为	你	将要	寻找	.

你会发现的。

['prɪti] ['keɪtidɪd]

Pretty	Katydids
漂亮的	螽斯

美丽的螽斯

['ketɪ] [dɪd] !

Katy	did	!
凯蒂	做过	!

凯蒂做到了！

['ketɪ] ['dɪdnt] !

Katy	didn't	!
凯蒂	没有	!

凯蒂没有！

['ketɪ] [dɪd] !

Katy	did	!
凯蒂	做过	!

凯蒂做到了！

[wel] , [wel] , [dɪd] [ʃiː; ʃi] [ɔːr] ['dɪdnt] [ʃiː; ʃi] , [ænd; ənd] [wʌt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ['eniweɪ] .

Well	,	well	,	did	she	or	didn't	she	,	and	what	of	it	anyway	.
出色地	,	出色地	,	做过	她	或者	没有	她	,	和	什么	的	它	反正	.

哎呀，她到底有没有做，又怎样呢?

[kʌm] [hɪr] , ['ketɪ] [dɪd] [ænd; ənd] ['ketɪ] ['dɪdnt] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .

Come	here	,	Katy	did	and	Katy	didn't	,	the	children	want	to	see	you	.
来	这里	,	凯蒂	做过	和	凯蒂	没有	,	这	孩子们	想	到	看	你	.

过来，凯蒂来了又没来，孩子们想见你。

[ʃiːz] [ə; eɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [dɪd] [ænd; ənd] ['dɪdnt] , ['iznt] [ʃiː; ʃi] .

She's	a	pretty	little	Did	and	Didn't	,	isn't	she	.
她是	一个	漂亮的	小的	做过	和	没有	,	不是	她	.

她真是个漂亮的小家伙，一会儿做，一会儿又没做，不是吗?

['ketɪ] , [waɪ] [duː][juː; jʊ][nɑːt] [noʊ] [jʊr; jər] [oʊn] [maɪnd][ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [tel] [ðə; ði] [seɪm] ['stɔːri] ?

Katy	,	why	do	you	not	know	your	own	mind	and	always	tell	the	same	story	?
凯蒂	,	为什么	做	你	不是	知道	你的	自己的	头脑	和	总是	告诉	这	相同的	故事	?

凯蒂，你为什么搞不清楚自己的想法，总是重复同样的故事?

['krɪk] — ['krɪk] — ['krɪk] , [ðer; ðər] , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['tɔːkɪŋ] ; [ðæts] [hɜːr; hər] [wei] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] " ['ketɪ] [dɪd] .

Krick	—	krick	—	krick	,	there	,	she	is	talking	;	that's	her	way	of	saying	"	Katy	did	.
克里克	—	克里克	—	克里克	,	那里	,	她	是	说	;	那就是	她	方式	的	说	"	凯蒂	做过	.

咔嗒咔嗒咔嗒，她在说话；那是她表达"凯蒂做了"的方式。

" ['krɪk] — ['krɪk] — - .

"	Krick	—	krick	—	krickkrick	.
"	克里克	—	克里克	—	-	.

"咔嗒——咔嗒——咔嗒咔嗒。

[naʊ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [sed] " ['ketɪ] ['dɪdnt] .

Now	she	has	said	"	Katy	didn't	.
现在	她	有	说	"	凯蒂	没有	.

现在她却说"凯蒂没有"。

" [wel] , [wiː; wi] ['nevər] [ʃæl; ʃəl] [noʊ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

"	Well	,	we	never	shall	know	anything	more	about	it	.
"	出色地	,	我们	绝不	将	知道	任何事物	更多的	关于	它	.

"唉，我们永远也不会知道更多了。"

[noʊ] , ['lɪt(ə)l] [nel] , [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] ['riːəli] [seɪ] ['ketɪ] [dɪd][ɔːr] ['ketɪ] ['dɪdnt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [laɪk] [ðæt]

No	,	little	Nell	,	she	doesn't	really	say	Katy	did	or	Katy	didn't	,	but	it	sounds	like	that
不	,	小的	内尔	,	她	不	真的	说	凯蒂	做过	或者	凯蒂	没有	,	但	它	声音	喜欢	那

,

,

,

不，小内尔，她并没有直接说凯蒂做了还是没做，但听起来就像那样。

[ænd; ənd][wiː; wi] [meɪk] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] [sez] [ˌaɪ 'tiː] .

and	we	make	believe	she	says	it	.
和	我们	制作	相信	她	说道	它	.

我们假装她说了这句话。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi][ɪz] [ʃʊr] [ðə; ði] ['keɪtidɪd] [ɑːr; ər][fɜːrst] ['kʌznz] [tuː; tə][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ænd; ənd]

John	says	he	is	sure	the	katydids	are	first	cousins	to	the	grasshoppers	and
约翰	说道	他	是	当然	这	螽斯	是	第一的	表兄弟姐妹	到	这	蚱蜢	和

['loʊkəsts] ,

locusts	,
蝗虫	,

约翰说他确信螽斯与蚱蜢和蝗虫是近亲。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

and	so	they	are	.
和	所以	他们	是	.

事实的确如此。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] — [wɪtʃ] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv]['loʊkəsts] , [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?

They	are	very	closely	related	to	—	which	division	of	locusts	,	do	you	think	?
他们	是	非常	密切	有关的	到	—	哪个	分配	的	蝗虫	,	做	你	思考	?

你认为它们与蝗虫的哪一类非常接近?

[oʊ] , [jes] , [ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

Oh	,	yes	,	the	longhorned	,	of	course	.
哦	,	是的	,	这	长角牛	,	的	课程	.

哦，是的，当然是长角牛。

[siː] [ðer; ðər] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [meɪl] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] ['lɪt(ə)l]['mjuːzɪk(ə)l]

See	their	long	,	long	antennæ	,	and	the	male	has	the	same	little	musical
看	他们的	长的	,	长的	天线	,	和	这	男性	有	这	相同的	小的	音乐

['pleɪsɪz][ɑːn][hɪz; ɪz] [wɪŋz] ,

places	on	his	wings	,
地方	在	他的	翅膀	,

看看它们长长的触角，雄鸟的翅膀上也都有同样的小型发声器官。

['lɪt(ə)l] ['membren] [ðæt] ['vaɪbreɪt][ænd; ənd] [meɪk] [hɪz; ɪz] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['ketɪ] [dɪd][ænd; ənd] ['ketɪ] ['dɪdnt] .

little	membranes	that	vibrate	and	make	his	song	of	Katy	did	and	Katy	didn't	.
小的	膜	那	颤动	和	制作	他的	歌曲	的	凯蒂	做过	和	凯蒂	没有	.

振动的小膜使他的歌声变得动听，凯蒂做了，凯蒂没做。

[noʊ] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['leɪdi] ['keɪtɪdɪd] ['kænɑːt] [sɪŋ] — ['oʊnli][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [meɪl] ,

No	,	the	little	lady	katydid	cannot	sing	—	only	the	little	male	,
不	,	这	小的	女士	螽斯	不能	唱歌	—	仅有的	这	小的	男性	,

不，雌性小螽斯不会唱歌——只有雄性小螽斯才会。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kiːps] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [ɔːl] [naɪt] [lɔːŋ] .

and	he	keeps	it	up	all	night	long	.
和	他	保持	它	向上	全部	夜晚	长的	.

他整夜都在熬夜。

[wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [wɪʃ] [hiː; hi] [wʊd] [get]['taɪərd][ɔːr] ['sliːpi] [ænd; ənd][stɑːp] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['nevər]

We	sometimes	wish	he	would	get	tired	or	sleepy	and	stop	,	but	he	never
我们	有时	希望	他	会	得到	疲劳的	或者	困	和	停止	,	但	他	绝不

[dʌz] .

does	.
做	.

我们有时希望他能累了或者困了就停下来，但他从来不会。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [hiː; hi] [laɪks] [tuː; tə] [sɪŋ] [soʊ] [wel] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] ?

Why	do	you	suppose	he	likes	to	sing	so	well	in	the	night	?
为什么	做	你	认为	他	点赞	到	唱歌	所以	出色地	在	这	夜晚	?

你觉得他为什么喜欢在夜里唱歌呢?

[ðə; ði] ['keɪtɪdɪd] ['dʒen(ə)rəli][lɪv; laɪv][ɑːn] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] .

The	katydids	generally	live	on	trees	and	bushes	.
这	螽斯	一般来说	居住	在	树木	和	灌木丛	.

螽斯通常生活在树木和灌木丛中。

[jes] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] , [peɪl] [griːn] ['piːp(ə)l] ,

Yes	,	they	are	a	beautiful	,	pale	green	people	,
是的	,	他们	是	一个	美丽的	,	苍白	绿色的	人们	,

是的，他们是一个美丽的、肤色浅绿色的民族。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][wʌn] ['riːz(ə)n] [wiː; wi][duː][nɑːt]['ɔːf(ə)n] [siː] [ðem; ðəm] .

and	that	is	one	reason	we	do	not	often	see	them	.
和	那	是	一	原因	我们	做	不是	经常	看	他们	.

这也是我们不常见到它们的原因之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['keɪtɪdɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [griːn] [liːvz] .

It	is	not	easy	to	find	a	katydid	among	the	green	leaves	.
它	是	不是	简单的	到	寻找	一个	螽斯	之中	这	绿色的	树叶	.

在绿叶丛中找到一只螽斯并不容易。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['keɪtidɪd] [hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [sɔːrd] -

The	female	katydids	have	a	long	sword	-
这	女性	螽斯	有	一个	长的	剑	-

雌性螽斯有一根长长的剑状物。

[ʃeɪpt] [ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['rʌf(ə)n] [ðə; ði][bɑːrk][ɑːn] [twɪgz] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði]

shaped	ovipositor	with	which	they	roughen	the	bark	on	twigs	,	and	place	the
形状	产卵器	和	哪个	他们	粗糙化	这	吠	在	树枝	,	和	地方	这

[egz] [ðer; ðər] ,

eggs	there	,
鸡蛋	那里	,

它们用一种特殊的产卵器将树枝的树皮弄粗糙，然后将卵产在树皮上。

['fæsnɪŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gʌmi] ['sʌbstəns] .

fastening	them	with	a	gummy	substance	.
紧固	他们	和	一个	软糖	物质	.

用胶状物质将它们固定住。

[ðə; ði] [eg] [ɪz] [gluːd] [fæst][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][fɔːl] [ɔːf] .

The	egg	is	glued	fast	so	it	will	not	fall	off	.
这	蛋	是	胶合	快速地	所以	它	将要	不是	落下	离开	.

鸡蛋粘得很牢，不会掉下来。

[ˌaɪ 'tiː] ['hætʃɪz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][dɑːt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['keɪtidɪd] [ðæt] [hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] , [bʌt; bət] ,

It	hatches	into	a	little	dot	of	a	katydid	that	has	no	wings	,	but	,
它	孵化	进入	一个	小的	点	的	一个	螽斯	那	有	不	翅膀	,	但	,

它孵化成一只没有翅膀的小螽斯，但是，

[laɪk] [ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [wiː; wi] [noʊ] [ə'baʊt] , [ˌaɪ 'tiː] [iːts] [ænd; ənd] [grəuz] [ænd; ənd]

like	the	larvæ	of	the	other	insects	we	know	about	,	it	eats	and	grows	and
喜欢	这	幼虫	的	这	其他	昆虫	我们	知道	关于	,	它	吃	和	生长	和

[moʊlt] ,

moults	,
换毛	,

就像我们所知的其他昆虫的幼虫一样，它会进食、生长和蜕皮。

[ænd; ənd][æt; ət][læst] [ɪts] [wɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ɪts]['bɑːdi][ɑːr; ər] [fʊl] [groʊn] .

and	at	last	its	wings	and	the	rest	of	its	body	are	full	grown	.
和	在	最后的	它是	翅膀	和	这	休息	的	它是	身体	是	满的	生长	.

最后，它的翅膀和身体其他部分都完全发育成熟了。

[ˌaɪ 'tiː]['kæsts][ɪts] [skɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði][læst] [taɪm] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ][lɔːŋgər][ə; eɪ]['lɑːrvə] ,

It	casts	its	skin	for	the	last	time	;	it	is	no	longer	a	larva	,
它	演员	它是	皮肤	为了	这	最后的	时间	;	它	是	不	更长	一个	幼虫	,

它最后一次蜕皮；它不再是幼虫了。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [fʊl] - [groʊn] ['ɪnsekt] .

but	a	full	-	grown	insect	.
但	一个	满的	-	生长	昆虫	.

但却是一只完全长大的昆虫。

[jes] , [meɪ] , [wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʌv; əv] [ɔːl] ['ɪnsekts] .

Yes	,	May	,	we	call	the	young	of	all	insects	larvæ	.
是的	,	可能	,	我们	称呼	这	年轻的	的	全部	昆虫	幼虫	.

是的，May，我们把所有昆虫的幼体都称为幼虫。

[siː] [ðɪs] ['deɪnti] ['keɪtidɪd] [ðæt] ['tʃɑːrli] [hæz; həz] [kɔːt] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

See	this	dainty	katydid	that	Charlie	has	caught	for	us	.
看	这	纤巧	螽斯	那	查理	有	捕捉	为了	我们	.

瞧瞧查理给我们捉到的这只娇小的螽斯。

[haʊ] ['prɪti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] !
How pretty it is !
如何 漂亮的 它 是 !

真漂亮!

[ɪts] ['fiːləz] [ɑːr; ər] [laɪk] [lɔːŋ] [griːn] [θredz] .
Its feelers are like long green threads .
它是 触角 是 喜欢 长的 绿色的 线程 .

它的触角像长长的绿色细丝。

[ænd; ənd] [haʊ] ['sensətɪv] [ðeɪ] [ɑːr; ər] !
And how sensitive they are !
和 如何 敏感的 他们 是 !

他们真是太敏感了!

[ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] ['stɑːrts] [ə'weɪ] [wen] [wiː; wi] [tʌtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːləz] .
It quickly starts away when we touch one of the feelers .
它 迅速地 开始 离开 什么时候 我们 触碰 一 的 这 触角 .

当我们触碰到其中一根触须时，它就会迅速游走。

[jes] , ['mɑːli] , [ðə; ði] ['keɪtidɪd] [wɔːks] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['græshɑːpər] .
Yes , Mollie , the katydid walks more than the grasshopper .
是的 , 莫莉 , 这 螽斯 散步 更多的 比 这 蚱蜢 .

是的，莫莉，螽斯比蚱蜢走得多。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][dʒʌmp] [wel] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [lɔːŋ] , ['slendər] [haɪnd] [legz] .
It can jump well with those long , slender hind legs .
它 能 跳 出色地 和 那些 长的 , 苗条 后 腿 .

它拥有修长纤细的后腿，因此跳跃能力很强。

[haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪts] [haɪnd] [legz] [ɑːr; ər] !
How beautiful its hind legs are !
如何 美丽的 它是 后 腿 是 !

它的后腿真漂亮!

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['delɪkət] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] .
They are longer and more delicate than those of the grasshopper .
他们 是 更长 和 更多的 精美的 比 那些 的 这 蚱蜢 .

它们比蚱蜢的触须更长更纤细。

[ænd; ənd] [ɪts] [wɪŋz] , [haʊ] ['gɔːzi] [ænd; ənd] ['deɪnti] !
And its wings , how gauzy and dainty !
和 它是 翅膀 , 如何 薄纱 和 纤巧 !

它的翅膀，多么轻盈飘逸啊!

[ɪts] [wɪŋ] ['kʌvərz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [soʊ] [stɪf] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] .
Its wing covers are not so stiff as those of the grasshopper .
它是 翼 封面 是 不是 所以 僵硬的 作为 那些 的 这 蚱蜢 .

它的翅鞘不像蚱蜢的翅鞘那样坚硬。

[ðeɪ] [lʊk] ['ɔːlmoʊst] [laɪk] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [soʊ] ['delɪkət] .
They look almost like flying wings , they are so delicate .
他们 看 几乎 喜欢 飞行 翅膀 , 他们 是 所以 精美的 .

它们看起来就像飞翔的翅膀，非常精致。

[siː] , [ðeɪ] ['oʊpən] , [ænd; ənd] ['fæsn] [ðəm'selvz] ['oʊpən] , [laɪk] [ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] [ʌv; əv][ðə; ði]
See , they open , and fasten themselves open , like the wing covers of the
看 , 他们 打开 , 和 系 他们自己 打开 , 喜欢 这 翼 封面 的 这
['græshɑːpər] ;
grasshopper ;
蚱蜢 ;

你看，它们张开，然后像蚱蜢的翅鞘一样，把自己扣紧。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æt; ət][rest] [ðeɪ] [ˌoʊvər'læp][laɪk][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] .

and	when	they	are	at	rest	they	overlap	like	the	wings	of	the	grasshopper	.
和	什么时候	他们	是	在	休息	他们	重叠	喜欢	这	翅膀	的	这	蚱蜢	.

当它们静止不动时，它们像蚱蜢的翅膀一样相互重叠。

[ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] [ɑːr; ər][laɪk] [faɪn] [leɪs] .

The	inner	wings	are	like	fine	lace	.
这	内	翅膀	是	喜欢	美好的	蕾丝	.

内层翅膀就像精致的蕾丝。

[ðeɪ] [lʊk] [tuː] ['delɪkət] [fɔːr; fər][juːz] , [ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['keɪtɪdɪd] [flaɪz] ['veri] [wel] [ɪn'diːd] [wɪð; wɪθ]

They	look	too	delicate	for	use	,	and	yet	the	katydid	flies	very	well	indeed	with
他们	看	也	精美的	为了	使用	,	和	然而	这	螽斯	苍蝇	非常	出色地	的确	和

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

它们看起来太脆弱，不适合使用，然而螽斯却能借助它们飞得很好。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

They	are	a	little	longer	than	the	wing	covers	.
他们	是	一个	小的	更长	比	这	翼	封面	.

它们比机翼罩稍长一些。

[wen] [ðə; ði] ['keɪtɪdɪd] [ɪz][æt; ət] [rest] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði][tɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋz] [ɪk'stendɪŋ]

When	the	katydid	is	at	rest	you	can	see	the	tips	of	the	wings	extending
什么时候	这	螽斯	是	在	休息	你	能	看	这	尖端	的	这	翅膀	扩展

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

beyond	the	ends	of	the	wing	covers	.
超过	这	结束	的	这	翼	封面	.

当螽斯静止不动时，你可以看到翅膀的尖端超出翅鞘的末端。

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋ] [ðæt] [ɪk'stendz; ek'stendz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] [ɪz] [griːn] ,

The	part	of	the	inner	wing	that	extends	beyond	the	wing	covers	is	green	,
这	部分	的	这	内	翼	那	扩展	超过	这	翼	封面	是	绿色的	,

内翼超出翼鞘的部分是绿色的。

[laɪk][ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] , [juː; jʊ] [siː] .

like	the	wing	covers	,	you	see	.
喜欢	这	翼	封面	,	你	看	.

就像机翼罩那样，你看。

[bʌt; bət][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋ] [ɪz][nɑːt] [griːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] ['veri] [θɪn] [glæs] ,

But	the	rest	of	the	inner	wing	is	not	green	,	it	is	like	very	thin	glass	,
但	这	休息	的	这	内	翼	是	不是	绿色的	,	它	是	喜欢	非常	薄的	玻璃	,

但内侧机翼的其他部分不是绿色的，而是像很薄的玻璃一样。

[ɔːr][laɪk] [faɪn] ['aɪzɪŋglæs] .

or	like	fine	isinglass	.
或者	喜欢	美好的	鱼胶	.

或者像细细的鱼胶。

[lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][æt; ət][ðə; ði] [lɔːŋ] [kɜːrvd] [ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['keɪtɪdɪd] .

Look	for	a	moment	at	the	long	curved	ovipositor	of	the	female	katydid	.
看	为了	一个	片刻	在	这	长的	弯曲	产卵器	的	这	女性	螽斯	.

请仔细观察一下雌性螽斯的长而弯曲的产卵器。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ʃɑːrp] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [tiːθ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sɔː] .

If	you	look	sharp	,	you	will	see	teeth	on	it	like	a	little	saw	.
如果	你	看	锋利的	,	你	将要	看	牙齿	在	它	喜欢	一个	小的	锯	.

如果你仔细看，会发现它上面有像小锯子一样的齿。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][wɪð; wɪθ] [ðiːz] [tiːθ] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈkeɪtidɪd] [ɪz][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][ræsp][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]

It	is	with	these	teeth	the	little	katydid	is	able	to	rasp	the	surface	of	the
它	是	和	这些	牙齿	这	小的	螽斯	是	有能力的	到	锉刀	这	表面	的	这

[twɪgz] ,

twigs	,
树枝	,

小螽斯正是用这些牙齿来刮擦树枝的表面。

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [ˈfæsn] [hɜːr; hər] [egz] [tuː; tə] .

and	make	a	place	to	fasten	her	eggs	to	.
和	制作	一个	地方	到	系	她	鸡蛋	到	.

并为她的卵找个地方固定。

[hɜːr; hər] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [ræpt] [əˈbaʊt] [hɜːr; hər][fɔːrm] [laɪk] [æn; ən]['æmp(ə)l] [kloʊk] [ʌv; əv] [griːn] .

Her	wings	are	wrapped	about	her	form	like	an	ample	cloak	of	green	.
她	翅膀	是	包装	关于	她	形式	喜欢	一个	充足	披风	的	绿色的	.

她的双翼像一件宽大的绿色斗篷一样包裹着她的身体。

[naʊ] , [maɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈkeɪtidɪd] , [juː; jʊ] [meɪ] [flaɪ] [əˈweɪ] [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] .

Now	,	my	little	katydid	,	you	may	fly	away	if	you	want	to	.
现在	,	我的	小的	螽斯	,	你	可能	飞	离开	如果	你	想	到	.

现在，我的小螽斯，如果你想飞走，就可以飞走了。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈveri] [mʌtʃ] [əˈblaɪdʒd][tuː; tə][juː; jʊ][fɔːr; fər] [ˈletɪŋ] [ˌjuː ˈes] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] ,

We	are	very	much	obliged	to	you	for	letting	us	look	at	you	,
我们	是	非常	很多	有义务	到	你	为了	出租	我们	看	在	你	,

非常感谢您允许我们查看您的情况。

[ænd; ənd][wiː; wi] [hoʊp] [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] ['trʌbld] [juː; jʊ] [tuː] [mʌtʃ] .

and	we	hope	we	have	not	troubled	you	too	much	.
和	我们	希望	我们	有	不是	麻烦	你	也	很多	.

希望我们没有给您带来太多麻烦。

[siː] [hɜːr; hər][goʊ] !

See	her	go	!
看	她	去	!

看她走！

[haʊ] ['prɪtɪli] [ðə; ði] ['keɪtidɪd] [flaɪ] .

How	prettily	the	katydids	fly	.
如何	漂亮	这	螽斯	飞	.

螽斯飞起来真漂亮。

[ðeɪ] [siːm] ['ɔːlmoʊst] [laɪk] ['lɪt(ə)l][bɜːrdz] .

They	seem	almost	like	little	birds	.
他们	似乎	几乎	喜欢	小的	鸟类	.

它们看起来几乎就像小鸟一样。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðeɪ] [lʌv] [tuː; tə][flaɪ] [əˈbaʊt] [ɪn][ðə; ði] [braɪt] ['sʌmər] - [taɪm] .

I	am	sure	they	love	to	fly	about	in	the	bright	summer	-	time	.
我	是	当然	他们	爱	到	飞	关于	在	这	明亮的	夏天	-	时间	.

我相信它们一定很喜欢在阳光明媚的夏日里飞翔。

['hæpi] ['keɪtidɪd] .

Happy	katydids	.
快乐的	螽斯	.

快乐的螽斯。

[ðə; ði] ['krɪkɪt] - [laɪk] ['græsˌhɔpəz]

The	Cricket	-	like	Grasshoppers
这	蟋蟀	-	喜欢	蚱蜢

蟋蟀状蚱蜢

[naʊ] [wʌt] [streɪndʒ] - ['lʊkɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?

Now	what	strange	-	looking	little	creature	are	you	?
现在	什么	奇怪的	-	寻找	小的	生物	是	你	?

你究竟是什么长相奇特的小家伙?

[dʒɑːn] [sez] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['græshɑːpər] ,

John	says	it	looks	like	a	grasshopper	,
约翰	说道	它	看起来	喜欢	一个	蚱蜢	,

约翰说它看起来像只蚱蜢。

['oʊnli][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] [ænd; ənd][ɪts]['bɑːdi][ɪz][nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['græshɑːpər] .

only	it	has	no	wings	and	its	body	is	not	that	of	a	grasshopper	.
仅有的	它	有	不	翅膀	和	它是	身体	是	不是	那	的	一个	蚱蜢	.

只是它没有翅膀，而且它的身体也不是蚱蜢的身体。

[meɪ] [sez] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['krɪkɪt] , ['oʊnli][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [lɔːŋ] [legz] [ʌv; əv][ə; eɪ]

May	says	it	looks	like	a	cricket	,	only	it	has	the	long	legs	of	a
可能	说道	它	看起来	喜欢	一个	蟋蟀	,	仅有的	它	有	这	长的	腿	的	一个

['græshɑːpər] .

grasshopper	.
蚱蜢	.

梅说它看起来像蟋蟀，只是长着蚱蜢一样的长腿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['krɪkɪt] - [laɪk] ['græshɑːpər] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːrtli] [laɪk][ə; eɪ] ['krɪkɪt] , [æz; əz]

It	is	called	the	cricket	-	like	grasshopper	,	and	it	is	partly	like	a	cricket	,	as
它	是	称为	这	蟋蟀	-	喜欢	蚱蜢	,	和	它	是	部分	喜欢	一个	蟋蟀	,	作为

[juː; jʊ] [siː] ,

you	see	,
你	看	,

它被称为蟋蟀状蚱蜢，正如你所看到的，它确实有几分蟋蟀的影子。

[ænd; ənd]['pɑːrtli] [laɪk][ə; eɪ] ['græshɑːpər] .

and	partly	like	a	grasshopper	.
和	部分	喜欢	一个	蚱蜢	.

有点像蚱蜢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'raʊnd] [ɪn][dɑːrk]['kɔːrnərz] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪn][ðə; ði]

It	is	a	funny	little	fellow	that	lives	around	in	dark	corners	,	usually	in	the
它	是	一个	有趣的	小的	同伴	那	生活	大约	在	黑暗的	角落	,	通常	在	这

[wʊdz] .

woods	.
树林	.

它是一种滑稽的小家伙，喜欢生活在阴暗的角落里，通常是在树林里。

[duː] [siː] [ðoʊz] [lɔːŋ] , ['spaɪni][legz] !

Do	see	those	long	,	spiny	legs	!
做	看	那些	长的	,	带刺的	腿	!

瞧瞧那些又长又多刺的腿!

[haʊ] [hiː; hi][kæn; kən][dʒʌmp] .

How	he	can	jump	.
如何	他	能	跳	.

他跳得真棒。

[hiː; hi][hæz; həz] [strɔːŋ] , [ʃɔːrt] , [ʃɑːrp] [spaɪnz] [ɑːn][ðə; ði] ['fiːməz] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði]['tɪbiəz] .

He	has	strong	,	short	,	sharp	spines	on	the	femurs	and	on	the	tibias	.
他	有	强的	,	短的	,	锋利的	脊柱	在	这	股骨	和	在	这	胫骨	.

他的股骨和胫骨上长有强壮、短而尖的棘刺。

[hiː; hi][hæz; həz] [spaɪnz] [ɑːn][ɔːl][hɪz; ɪz] [legz] , [ænd; ənd] [wʌt] [lɔːŋ] [fiːt] [hiː; hi][hæz; həz] !

He	has	spines	on	all	his	legs	,	and	what	long	feet	he	has	!
他	有	脊柱	在	全部	他的	腿	,	和	什么	长的	脚	他	有	!

他的腿上长满了刺，而且他的脚好长啊!

[jes] , [nel] , [hɪz; ɪz] [ɑːr; ər] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən]

Yes	,	Nell	,	his	antennæ	are	longer	than
是的	,	内尔	,	他的	天线	是	更长	比

是的，内尔，他的触角比……长。

['eniθɪŋ] [els] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .

anything	else	about	him	.
任何事物	别的	关于	他	.

关于他的其他信息。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [wei] .

I	should	think	they	would	be	in	his	way	.
我	应该	思考	他们	会	是	在	他的	方式	.

我觉得他们会挡他的路。

[hiː; hi] [hæz; həz] [noʊ] [wɪŋz] [æt; ət] [ɔːl] , [ænd; ənd] [hiː; hi] ['nevər] [wɪl] [hæv; həv] ['eni] .

He	has	no	wings	at	all	,	and	he	never	will	have	any	.
他	有	不	翅膀	在	全部	,	和	他	绝不	将要	有	任何	.

他根本没有翅膀，而且永远也不会有。

[hiː; hi] [hæz; həz] [tuː] [perz] [ʌv; əv] ['fiːləz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ðæt] [ʃoʊ] ['veri] ['pleɪnli] .

He	has	two	pairs	of	feelers	in	front	of	his	mouth	that	show	very	plainly	.
他	有	二	对	的	触角	在	正面	的	他的	嘴	那	展示	非常	显然	.

他的嘴前有两对触须，非常明显。

[ðeɪ] [ʃoʊ] [mɔːr] ['pleɪnli] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [maʊθ] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['græshɑːpər] , [ðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [laɪk] [ðem; ðəm] .

They	show	more	plainly	than	the	mouth	parts	of	the	grasshopper	,	though	they	are	quite	like	them	.
他们	展示	更多的	显然	比	这	嘴	部分	的	这	蚱蜢	,	尽管	他们	是	相当	喜欢	他们	.

它们比蚱蜢的口器显示得更清楚，尽管它们与蚱蜢的口器非常相似。

[jes] , [ned] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['lɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [maʊθ] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['græshɑːpər] .

Yes	,	Ned	,	they	are	larger	than	the	mouth	parts	of	the	grasshopper	.
是的	,	内德	,	他们	是	更大的	比	这	嘴	部分	的	这	蚱蜢	.

是的，内德，它们比蚱蜢的口器还要大。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə'nʌðər] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] ['veri] ['sɪmələr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['krɪkɪt] - [laɪk] ['græshɑːpər] .

There	is	another	little	fellow	very	similar	to	the	cricket	-	like	grasshopper	.
那里	是	其他	小的	同伴	非常	相似的	到	这	蟋蟀	-	喜欢	蚱蜢	.

还有一种小家伙和蟋蟀一样的蚱蜢非常相似。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [noʊ] [wɪŋz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['θɔːræks] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [brɔːd] [ʃiːld] .

It	has	no	wings	,	and	the	top	of	the	thorax	is	like	a	broad	shield	.
它	有	不	翅膀	,	和	这	顶部	的	这	胸部	是	喜欢	一个	广阔	盾	.

它没有翅膀，胸部上方像一面宽阔的盾牌。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [ʃiːld] - [bækt] ['græshɑːpər] .

It	is	called	the	shield	-	backed	grasshopper	.
它	是	称为	这	盾	-	支持的	蚱蜢	.

它被称为盾背蚱蜢。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

See	if	you	can	find	one	of	them	.
看	如果	你	能	寻找	一	的	他们	.

看看你能不能找到其中一个。

[ðə; ði] ['tʃɪri] ['krɪkɪt] ['piːp(ə)l]

The	Cheery	Cricket	People
这	欢快的	蟋蟀	人们

快乐的板球人

[tʃɜːrp] ! [tʃɜːrp] !
Chirp ! chirp !
啁啾 ! 啁啾 !

叽叽喳喳！ ...

[tʃɜːrp] ! [tʃɜːrp] !
Chirp ! chirp !
啁啾 ! 啁啾 !

叽叽喳喳！ ...

[ɑː] , ['lɪs(ə)n][tuː; tə] [ðæt] ['tʃɪri] [sɔːŋ] .
Ah , listen to that cheery song .
啊 , 听 到 那 欢快的 歌曲 .

啊，听听这首欢快的歌。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɑːn][ðə; ði] [hɑːrθ] ['sɪŋɪŋ] [ðʌs] ['geili] .
It is the cricket on the hearth singing thus gayly .
它 是 这 蟋蟀 在 这 炉 歌唱 因此 同性恋地 .

那是炉边蟋蟀在欢快地鸣叫。

[dɪr] ['lɪt(ə)l] ['krɪkɪt] ; [hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]['kɔːrnər][baɪ][ðə; ði]['faɪərpleɪs] .
Dear little cricket ; he lives in the corner by the fireplace .
亲爱的 小的 蟋蟀 ; 他 生活 在 这 角落 经过 这 壁炉 .

可爱的小蟋蟀，它住在壁炉旁的角落里。

[wen] [ɔːl][ɪz] [stɪl] [wiː; wi] [hɪr] [hɪz; ɪz] ['tʃɪri] [tʃɜːrp] !
When all is still we hear his cheery chirp !
什么时候全部 是 仍然 我们 听到 他的 欢快的 啁啾 !

当万籁俱寂之时，我们却能听到他欢快的鸣叫！

[tʃɜːrp] !
chirp !
啁啾 !

啾啾！

[tʃɜːrp] !
chirp !
啁啾 !

啾啾！

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [kʌmz] ['pɪrɪŋ] [aʊt][ænd; ənd][rʌnz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [hɑːrθ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [blæk]
Sometimes he comes peering out and runs across the hearth , a little black
['faɪərsaɪd] ['feri] .
fireside fairy .

有时他会探出头来，跑过壁炉，像个黑色的小精灵在炉边玩耍。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] ['stɔːriz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][hæz; həz] [bɪn] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt][ə; eɪ]
Do you know one of the prettiest stories in the world has been written about a
['krɪkɪt] ?
cricket ?

你知道世界上最美的故事之一就是关于一只蟋蟀的吗?

[tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] [roʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] " [ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɑːn][ðə; ði] [hɑːrθ] .
Charles Dickens wrote it , and it is called " The Cricket on the Hearth .
查尔斯 狄更斯 写道 它 , 和 它 是 称为 " 这 蟋蟀 在 这 炉 .

查尔斯·狄更斯写了这本书，书名叫《炉边蟋蟀》。

" [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [riːd] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['stɔːri] .

"	Be	sure	to	read	this	beautiful	story	.
"	是	当然	到	读	这	美丽的	故事	.

一定要读读这个美丽的故事。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [oʊn] [ˌaɪ 'tiː] , [æsk][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['krɪsməs] .

If	you	do	not	own	it	,	ask	to	have	it	for	Christmas	.
如果	你	做	不是	自己的	它	,	问	到	有	它	为了	圣诞节	.

如果你还没有，就要求把它作为圣诞礼物送给别人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] " ['krɪsməs] [teɪlz; 'teɪˌliz] , " [ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] .

It	is	in	the	book	of	"	Christmas	Tales	,	"	a	book	that	everybody	ought	to	have	.
它	是	在	这	书	的	"	圣诞节	故事	,	"	一个	书	那	大家	应该	到	有	.

它出自《圣诞故事集》这本书，这是一本每个人都应该拥有的书。

['græsˌhɔpəz] [ænd; ənd] ['keɪtidɪd] [ɑːr; ər] ['plez(ə)nt] ['piːp(ə)l] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [aʊt] [ʌv; əv] [dɔːz] ,

Grasshoppers	and	katydids	are	pleasant	people	,	but	they	live	out	of	doors	,
蚱蜢	和	螽斯	是	令人愉快的	人们	,	但	他们	居住	出去	的	门	,

蚱蜢和螽斯都是很可爱的生物，但它们生活在户外。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [siːm] [kwaɪt] [soʊ] [mʌtʃ] [laɪk] ['aʊər; ɑːr] ['veri] [oʊn] ['lɪt(ə)l] [frendz] [æz; əz][ðə; ði] ['krikits] .

and	they	do	not	seem	quite	so	much	like	our	very	own	little	friends	as	the	crickets	.
和	他们	做	不是	似乎	相当	所以	很多	喜欢	我们的	非常	自己的	小的	朋友们	作为	这	蟋蟀	.

它们看起来并不像蟋蟀那样像我们自己的小朋友。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] ['krikits] [lɪv; laɪv] [aʊt] [ʌv; əv] [dɔːz] , [tuː] ,

Of	course	the	crickets	live	out	of	doors	,	too	,
的	课程	这	蟋蟀	居住	出去	的	门	,	也	,

当然，蟋蟀也生活在户外。

['oʊnli] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [kʌmz] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] .

only	once	in	a	while	one	of	them	comes	into	the	house	to	live	with	us	.
仅有的	一次	在	一个	尽管	一	的	他们	来	进入	这	房子	到	居住	和	我们	.

他们偶尔会有一个来我们家住。

[wiː; wi] [hɪr] [ðem; ðəm] [tʃɜːrp] [ɪn][ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [stoʊnz] .

We	hear	them	chirping	in	the	grass	and	among	the	stones	.
我们	听到	他们	啁啾声	在	这	草	和	之中	这	石头	.

我们能听到它们在草丛里和石头间啁啾。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pleɪs] [nɪr] [ðə; ði] ['siːʃɔːr] [wer] [ðə; ði] ['rɑːks] [ɑːr; ər] [ə'laɪv] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blæk] ['krɪkɪt] [foʊk] .

There	is	a	certain	place	near	the	seashore	where	the	rocks	are	alive	with	the	black	cricket	folk	.
那里	是	一个	肯定	地方	靠近	这	海滨	在哪里	这	岩石	是	活	和	这	黑色的	蟋蟀	民间	.

海边附近有一处地方，那里的岩石上栖息着一群黑色的蟋蟀。

[ðeɪ] [kʌm] ['piːpɪŋ] [aʊt] [æt; ət][juː; jʊ][frʌm; frəm][ɔːl] [saɪdz] .

They	come	peeping	out	at	you	from	all	sides	.
他们	来	偷窥	出去	在	你	从	全部	侧面	.

它们从四面八方探出头来看着你。

[ðeɪ] [skɪp] ['oʊvər][ðə; ði] ['rɑːks] ,

They	skip	over	the	rocks	,
他们	跳过	超过	这	岩石	,

他们跳过石头，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːf(ə)n] [siː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [lɔːŋ] ['fiːləz] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪn'kwɪzətɪv] ['lɪt(ə)l] [hed]

and	you	will	often	see	a	pair	of	long	feelers	and	an	inquisitive	little	head
和	你	将要	经常	看	一个	一对	的	长的	触角	和	一个	好奇	小的	头

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [ə; eɪ]['kɔːrnər] .

looking	around	a	corner	.
寻找	大约	一个	角落	.

你经常会看到一对长长的触角和一个好奇的小脑袋从拐角处探出头来。

[juː; jʊ] [tuː] , [noʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['krikits] , ['lɪt(ə)l] [nel] ?

You	too	,	know	there	are	crickets	,	little	Nell	?
你	也	,	知道	那里	是	蟋蟀	,	小的	内尔	?

小奈尔，你也知道有蟋蟀吗?

[let] [ˌjuː 'es][goʊ][ænd; ənd] [siː] [ðem; ðəm] .

Let	us	go	and	see	them	.
让	我们	去	和	看	他们	.

我们去看看他们吧。

[ɑː] , [jes] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] , ['lʊkɪŋ] [æt; ət][juː 'es] [aʊt] [ʌv; əv] [ɪn'kwɪzətɪv] [aɪz] ,

Ah	,	yes	,	there	is	one	,	looking	at	us	out	of	inquisitive	eyes	,
啊	,	是的	,	那里	是	一	,	寻找	在	我们	出去	的	好奇	眼睛	,

啊，是的，那里有一个，正用好奇的眼神看着我们。

['oʊvər][ðer; ðər][baɪ] [ðæt] [bɪg] [stoʊn] .

over	there	by	that	big	stone	.
超过	那里	经过	那	大的	石头	.

那边，就在那块大石头旁边。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kʌznz] [tuː; tə][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] .

Of	course	they	are	cousins	to	the	grasshoppers	.
的	课程	他们	是	表兄弟姐妹	到	这	蚱蜢	.

它们当然是蚱蜢的近亲。

[aɪ] [nuː] [juː; jʊ] [wʊd] [ges] [ðæt] [raɪt] [ə'weɪ] .

I	knew	you	would	guess	that	right	away	.
我	知道	你	会	猜测	那	正确的	离开	.

我就知道你会马上猜到。

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['krɪkɪt] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [flæt] [bæks] .

Yes	,	John	,	the	little	cricket	people	have	flat	backs	.
是的	,	约翰	,	这	小的	蟋蟀	人们	有	平坦的	背部	.

是的，约翰，那些小板球运动员的背部是平的。

[ðer; ðər] [wɪŋ] ['kʌvərz] [duː][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [piːkt] [ruːf] ['oʊvər][ðer; ðər] [bæks] ,

Their	wing	covers	do	not	make	a	peaked	roof	over	their	backs	,
他们的	翼	封面	做	不是	制作	一个	巅峰	屋顶	超过	他们的	背部	,

它们的翼鞘不会在背部形成尖顶状的屋顶，

[bʌt; bət][ɑːr; ər] [flæt] [ɑːn][tɑːp][ænd; ənd] [bent] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [saɪdz] [laɪk] [ə; eɪ][bɑːks] ['kʌvər] .

but	are	flat	on	top	and	bent	down	at	the	sides	like	a	box	cover	.
但	是	平坦的	在	顶部	和	弯曲	向下	在	这	侧面	喜欢	一个	盒子	覆盖	.

但顶部是平的，两侧向下弯曲，像盒子的盖子一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ˌoʊvər'læp][ɑːn]

They	are	not	so	long	as	the	wings	of	the	grasshopper	,	but	they	overlap	on
他们	是	不是	所以	长的	作为	这	翅膀	的	这	蚱蜢	,	但	他们	重叠	在

[tɑːp] .

top	.
顶部	.

它们没有蚱蜢的翅膀那么长，但它们的翅膀顶部会重叠。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['krɪkɪt] .

Sometimes	**they**	**are**	**not**	**so**	**long**	**as**	**the**	**body**	**of**	**the**	**cricket**	**.**
有时	他们	是	不是	所以	长的	作为	这	身体	的	这	蟋蟀	.

有时它们的长度甚至不及蟋蟀的身体。

[dʒʌst] [wɑːtʃ] [naʊ] !

Just	**watch**	**now**	**!**
只是	手表	现在	!

现在就看吧!

[haʊ] [spraɪ][ðə; ði] ['krɪkɪt] [foʊk][ɑːr; ər] !

How	**spry**	**the**	**cricket**	**folk**	**are**	**!**
如何	轻快	这	蟋蟀	民间	是	!

板球运动员们真是身手敏捷啊!

[ðeɪ] [dʒʌmp] [wel] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [rʌn] [wel] .

They	**jump**	**well**	**,**	**but**	**they**	**also**	**run**	**well**	**.**
他们	跳	出色地	,	但	他们	还	跑步	出色地	.

它们不仅跳跃能力强，而且跑步能力也很强。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

They	**are**	**always**	**running**	**about**	**as**	**though**	**they**	**enjoyed**	**it**	**.**
他们	是	总是	跑步	关于	作为	尽管	他们	享受	它	.

他们总是跑来跑去，好像很享受这种感觉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [kætʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [ən'les] [wiː; wi] , [tuː] ,

It	**is**	**not**	**easy**	**to**	**catch**	**one**	**of**	**them**	**unless**	**we**	**,**	**too**	**,**
它	是	不是	简单的	到	抓住	一	的	他们	除非	我们	,	也	,

除非我们也参与其中，否则很难抓住他们中的一个。

[ɑːr; ər] " [æz; əz][spraɪ][æz; əz][ə; eɪ] ['krɪkɪt] .

are	**"**	**as**	**spry**	**as**	**a**	**cricket**	**.**
是	"	作为	轻快	作为	一个	蟋蟀	.

“像蟋蟀一样敏捷。”

" ['fʌni] ['lɪt(ə)l]['ræskəlz] , [tuː; tə] [kʌm] ['piːpɪŋ] [æt; ət][ˌjuː 'es] [laɪk] [ðæt] , [frʌm; frəm] [aʊt] [ðə; ði] [k'revɪsɪz] [ɪn][ðə; ði] [stoʊnz] .

"	**Funny**	**little**	**rascals**	**,**	**to**	**come**	**peeping**	**at**	**us**	**like**	**that**	**,**	**from**	**out**	**the**	**crevices**	**in**	**the**	**stones**	**.**
"	有趣的	小的	无赖	,	到	来	偷窥	在	我们	喜欢	那	,	从	出去	这	缝隙	在	这	石头	.

“这些滑稽的小家伙，竟然从石头缝里偷看我们。”

[wen] [wiː; wi][stɜːr] , — [pɑːp] !

When	**we**	**stir**	**,**	**—**	**pop**	**!**
什么时候	我们	搅拌	,	—	流行音乐	!

我们搅拌时，——砰!

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [bæk] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .

they	**are**	**back**	**out**	**of**	**sight**	**.**
他们	是	后退	出去	的	视线	.

他们又消失在人们的视线中了。

[ðeɪ] [iːt] [liːvz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [naɪs] , [raɪp] [fruːt] ,

They	**eat**	**leaves**	**,**	**and**	**they**	**enjoy**	**a**	**piece**	**of**	**nice**	**,**	**ripe**	**fruit**	**,**
他们	吃	树叶	,	和	他们	享受	一个	片	的	好的	,	成熟	水果	,

它们吃树叶，也喜欢吃美味的成熟果实。

[ɔːr][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['dʒuːsi]['vedʒtəb(ə)l] .

or	**a**	**bit**	**of**	**juicy**	**vegetable**	**.**
或者	一个	少量	的	多汁的	蔬菜	.

或者一点多汁的蔬菜。

[siː] [hɪr] , [wʌn][hæz; həz] [dʒʌmpt] [ɑːn][maɪ][hænd][ænd; ənd][ɪz] ['sɪtɪŋ] [kwaɪt] [stɪl] .

See	here	,	one	has	jumped	on	my	hand	and	is	sitting	quite	still	.
看	这里	,	一	有	跳了起来	在	我的	手	和	是	坐着	相当	仍然	.

你看，一只跳到了我的手上，一动不动地待着。

[meɪl] ['krɪkɪt]

Male	Cricket
男性	蟋蟀

雄性蟋蟀

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [meɪl] ['krɪkɪt] .

It	is	a	male	cricket	.
它	是	一个	男性	蟋蟀	.

这是一只雄性蟋蟀。

[haʊ] [duː][aɪ] [noʊ] [ðæt] ?

How	do	I	know	that	?
如何	做	我	知道	那	?

我怎么知道的?

[meɪ] [sez] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ][ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər] .

May	says	because	it	has	no	ovipositor	.
可能	说道	因为	它	有	不	产卵器	.

梅说是因为它没有产卵器。

[jes] , [ðæt] [ɪz][wʌn] [weɪ] [tuː; tə] [noʊ] .

Yes	,	that	is	one	way	to	know	.
是的	,	那	是	一	方式	到	知道	.

是的，这是了解情况的一种方法。

[lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

Look	at	his	wing	covers	.
看	在	他的	翼	封面	.

看看他的机翼罩。

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪbd] .

See	how	they	are	ribbed	.
看	如何	他们	是	罗纹	.

看看它们是如何形成肋状纹理的。

['fiːmeɪl] ['krɪkɪt]

Female	Cricket
女性	蟋蟀

女子板球

[naʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['krɪkɪt] ['meɪbəl][hæz; həz] [kɔːt] .

Now	look	at	this	cricket	Mabel	has	caught	.
现在	看	在	这	蟋蟀	梅布尔	有	捕捉	.

瞧瞧梅布尔抓到的这只板球。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] , [ænd; ənd][ɪts] [wɪŋz] , [juː; jʊ] [siː] , [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈɔːnəmentid] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv]

It	is	a	female	,	and	its	wings	,	you	see	,	are	not	ornamented	like	those	of
它	是	一个	女性	,	和	它是	翅膀	,	你	看	,	是	不是	装饰	喜欢	那些	的

[ðə; ði] [meɪl] .

the	male	.
这	男性	.

这是一只雌性蝴蝶，你看，它的翅膀不像雄性蝴蝶那样有装饰。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['hevɪli] [rɪbd] [wɪŋ] ['kʌvərz] ?

Do	you	know	the	meaning	of	his	heavily	ribbed	wing	covers	?
做	你	知道	这	意义	的	他的	重度	罗纹	翼	封面	?

你知道他机翼上那些密集的肋状纹路代表什么吗?

[waɪ] , [hɪz; ɪz] [wɪŋ] ['kʌvərz] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz]['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] .

Why	,	his	wing	covers	are	his	musical	instruments	.
为什么	,	他的	翼	封面	是	他的	音乐	仪器	.

为什么呢？他的翼盖就是他的乐器。

[siː] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm]['mægnɪfaɪd] .

See	one	of	them	magnified	.
看	一	的	他们	放大	.

看看其中一张放大图。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['speɪsɪz] [laɪk] [soʊ] ['meni] ['lɪt(ə)l] [drʌm] - ['hedz] .

It	is	divided	into	spaces	like	so	many	little	drum	-	heads	.
它	是	分割	进入	空间	喜欢	所以	许多	小的	鼓	-	头部	.

它被分割成一个个小空间，就像许多小鼓面一样。

[ðə; ði] [rɪdʒ] [ðæt] [rʌnz] [ə'krɔːs] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋ] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ][faɪl][ɪn] ['strʌktʃər]

The	ridge	that	runs	across	the	top	of	the	wing	is	something	like	a	file	in	structure
这	岭	那	跑步	穿过	这	顶部	的	这	翼	是	某物	喜欢	一个	文件	在	结构

.

:

.

机翼顶部的脊状结构有点像锉刀。

[wen] ['lɪt(ə)l]['mɪstər] . ['krɪkɪt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [muːd] [fɔːr; fər] [tʃɜːrp] ,

When	little	Mr	.	Cricket	is	in	the	mood	for	chirping	,
什么时候	小的	先生	.	蟋蟀	是	在	这	情绪	为了	啁啾声	,

当小蟋蟀先生想鸣叫的时候，

[hiː; hi] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] [wɪŋ] ['kʌvərz] [ænd; ənd] [rʌbz] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .

he	raises	his	wing	covers	and	rubs	them	together	.
他	提高	他的	翼	封面	和	摩擦	他们	一起	.

他抬起翅膀，互相摩擦。

[ðɪs] [θroʊz] [ðə; ði] [stɪf] ['membren] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɪŋ] ['kʌvərz] [ɑːr; ər] [meɪd] ['ɪntuː][vaɪ'breɪʃ(ə)n] ,

This	throws	the	stiff	membranes	of	which	the	wing	covers	are	made	into	vibration	,
这	投掷	这	僵硬的	膜	的	哪个	这	翼	封面	是	制成	进入	振动	,

这会导致构成机翼蒙皮的坚硬薄膜振动。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][ðə; ði] ['tʃɪri] [kɔːl][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [blæk] ['feri] .

and	the	result	is	the	cheery	call	of	our	little	black	fairy	.
和	这	结果	是	这	欢快的	称呼	的	我们的	小的	黑色的	仙女	.

于是，我们便听到了小黑仙女欢快的叫声。

['lɪt(ə)l] [nel] [sez] [ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɪz] [mɔːr] [laɪk][ə; eɪ] ['braʊni] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['feri] ,

Little	Nell	says	the	cricket	is	more	like	a	brownie	than	a	fairy	,
小的	内尔	说道	这	蟋蟀	是	更多的	喜欢	一个	布朗尼	比	一个	仙女	,

小内尔说，蟋蟀更像小精灵而不是仙女。

[ænd; ənd] ['meɪbi] [ʃiː; ʃi][ɪz] [raɪt] .

and	maybe	she	is	right	.
和	或许	她	是	正确的	.

也许她是对的。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [siː] [ðə; ði] ['krikits] [rʌb][ðer; ðər] [wɪŋz] [tə'geðər] [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl]

You	can	easily	see	the	crickets	rub	their	wings	together	if	you	watch	in	the	fall
你	能	容易地	看	这	蟋蟀	擦	他们的	翅膀	一起	如果	你	手表	在	这	落下

[ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .

of	the	year	.
的	这	年	.

在秋季观察，很容易看到蟋蟀摩擦翅膀。

[dʒɑːn] [sez] , [waɪ] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [wɑːtʃ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ?

John	says	,	Why	do	you	have	to	watch	in	the	fall	of	the	year	?
约翰	说道	,	为什么	做	你	有	到	手表	在	这	落下	的	这	年	?

约翰说："为什么一定要在秋季观看？"

[naʊ] [huː] [kæn; kən] [ges] ?

Now	who	can	guess	?
现在	WHO	能	猜测	?

谁能猜到?

[jes] , [meɪ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] ['krikits] [ɑːr; ər] [ðen] [fʊl] - [groʊn] , [ænd; ənd][hæv; həv][lɑːrdʒ] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

Yes	,	May	,	it	is	because	the	crickets	are	then	full	-	grown	,	and	have	large	wing	covers	.
是的	,	可能	,	它	是	因为	这	蟋蟀	是	然后	满的	-	生长	,	和	有	大的	翼	封面	.

是的，梅，那是因为蟋蟀那时已经完全长大，并且有很大的翅鞘。

[æt; ət][fɜːrst] , [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['sʌmər] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] , [ænd; ənd][soʊ][ʌv; əv] [kɔːrs] ,

At	first	,	in	the	early	summer	,	they	have	no	wings	,	and	so	of	course	,
在	第一的	,	在	这	早期的	夏天	,	他们	有	不	翅膀	,	和	所以	的	课程	,

初夏时节，它们还没有翅膀，所以当然.....

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [ðem; ðəm] [tʃɜːrp] .

we	could	not	see	them	chirp	.
我们	可以	不是	看	他们	啁啾	.

我们听不到它们的鸣叫声。

[ðə; ði] [hoʊl] ['græshɑːpər] [traɪb] [ɪz][ə; eɪ]['voʊk(ə)l][wʌn] ; [ðə; ði] ['meɪlz] [ɔːl][hæv; həv]['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] , [ænd; ənd][ɪn][dʒə'pæn] ,

The	whole	grasshopper	tribe	is	a	vocal	one	;	the	males	all	have	musical	instruments	,	and	in	Japan	,
这	所有的	蚱蜢	部落	是	一个	声乐	一	;	这	男性	全部	有	音乐	仪器	,	和	在	日本	,

整个蚱蜢族群都喜欢鸣叫；雄性蚱蜢都拥有乐器，在日本，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][soʊ][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['græshɑːpər] [foʊk] ,

the	people	are	so	fond	of	the	song	of	their	grasshopper	folk	,
这	人们	是	所以	喜爱	的	这	歌曲	的	他们的	蚱蜢	民间	,

人们非常喜欢蚱蜢族的歌谣，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [kwaɪt] [laɪk] ['aʊərz] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪk] ['taɪni]['keɪdʒɪz][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

which	are	not	quite	like	ours	,	that	they	make	tiny	cages	for	them	.
哪个	是	不是	相当	喜欢	我们的	,	那	他们	制作	微小的	笼子	为了	他们	.

它们和我们的不太一样，它们会为它们建造小笼子。

[ðə; ði] ['tʃɜːrpərz] [ɑːr; ər] [kɔːt] [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [ðiːz] ['keɪdʒɪz] , [ænd; ənd][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [striːts] .

The	chirpers	are	caught	and	put	in	these	cages	,	and	sold	in	the	city	streets	.
这	啁啾鸟	是	捕捉	和	放	在	这些	笼子	,	和	卖	在	这	城市	街道	.

这些鸣叫的鸟儿被抓起来关进笼子里，然后在城市街道上出售。

[jes] , ['lɪt(ə)l] [nel] , [ðə; ði] ['krikits] [meɪk] [mə'læsɪz] .

Yes	,	little	Nell	,	the	crickets	make	molasses	.
是的	,	小的	内尔	,	这	蟋蟀	制作	糖蜜	.

是的，小内尔，蟋蟀会制造糖蜜。

[soʊ][duː][ðə; ði] ['keɪtidɪd] .

So	do	the	katydids	.
所以	做	这	螽斯	.

螽斯也是如此。

[ɔːl] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['hɑːpɪŋ] ['nebəz] [ʌv; əv]['aʊərz] [siːm] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði]['juːsf(ə)l][ɑːrt][ʌv; əv]

All	these	little	hopping	neighbors	of	ours	seem	to	understand	the	useful	art	of
全部	这些	小的	跳跃	邻居	的	我们的	似乎	到	理解	这	有用	艺术	的

[mə'læsɪz] ['meɪkɪŋ] .

molasses	making	.
糖蜜	制作	.

我们这些爱蹦蹦跳跳的小邻居们似乎都懂得制作糖蜜这门有用的艺术。

[ðə; ði] [moʊl] ['krikits] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] .

The	mole	crickets	are	different	from	the	others	.
这	痣	蟋蟀	是	不同的	从	这	其他的	.

蝼蛄与其他蝼蛄不同。

[ðeɪ] ['bɜːroʊ] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [laɪk] [ə; eɪ] [moʊl] , [ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt]['ɔːf(ə)n] [siː] [ðem; ðəm] .

They	burrow	in	the	ground	like	a	mole	,	and	we	do	not	often	see	them	.
他们	洞穴	在	这	地面	喜欢	一个	痣	,	和	我们	做	不是	经常	看	他们	.

它们像鼹鼠一样在地下挖洞，我们很少见到它们。

[ðə; ði]['streɪndʒɪst] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm][ɪz][ðer; ðər][hændz] .

The	strangest	thing	about	them	is	their	hands	.
这	最奇怪的	事物	关于	他们	是	他们的	双手	.

他们身上最奇怪的地方是他们的手。

[noʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['riːəli] [hændz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [lʊk] [laɪk][ðem; ðəm] .

No	,	of	course	they	are	not	really	hands	,	but	they	look	like	them	.
不	,	的	课程	他们	是	不是	真的	双手	,	但	他们	看	喜欢	他们	.

不，它们当然不是真的手，但它们看起来像手。

[ɔːl][ðə; ði][dʒɔɪnts][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [legz][ɑːr; ər]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə][fɔːrm] [strɔːŋ] [dɪgɪŋ] [tuːlz] ,

All	the	joints	of	the	fore	legs	are	modified	to	form	strong	digging	tools	,
全部	这	关节	的	这	前	腿	是	修改的	到	形式	强的	挖掘	工具	,

前腿的所有关节都经过改造，形成了强壮的挖掘工具。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk][ðə; ði] [pɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊl] .

and	they	look	very	much	like	the	paws	of	the	mole	.
和	他们	看	非常	很多	喜欢	这	爪子	的	这	痣	.

它们看起来很像鼹鼠的爪子。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['trʌb(ə)lsəm] ['fɛloʊz] , ['sʌmtaɪmz] , [wen] [ðeɪ] [iːt] [ðə; ði] ['tendər] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ði]

They	are	troublesome	fellows	,	sometimes	,	when	they	eat	the	tender	roots	of	the
他们	是	麻烦的	伙伴们	,	有时	,	什么时候	他们	吃	这	投标	根	的	这

['vedʒtəb(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .

vegetables	in	the	garden	.
蔬菜	在	这	花园	.

它们有时会很麻烦，因为它们会吃掉花园里蔬菜的嫩根。

[juː; jʊ][ɔːl][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [triː] ['krɪkɪt] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz]

You	all	have	seen	the	little	tree	cricket	,	but	you	might	not	recognize	it	as
你	全部	有	已见	这	小的	树	蟋蟀	,	但	你	可能	不是	认出	它	作为

[ə; eɪ] ['krɪkɪt] ,

a	cricket	,
一个	蟋蟀	,

你们都见过小树蟋蟀，但你们可能认不出它是蟋蟀。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [peɪl] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] .

it	is	such	a	pale	little	creature	.
它	是	这样的	一个	苍白	小的	生物	.

它真是个苍白的小家伙。

[ɪts] [laɪt] [griːn] ['bɑːdi] [meɪ] ['ɔːf(ə)n][biː; bi] [siːn] [ɑːn] [bʊʃɪz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] - [taɪm] , [ænd; ənd] ,

Its	light	green	body	may	often	be	seen	on	bushes	in	the	summer	-	time	,	and	,
它是	光	绿色的	身体	可能	经常	是	已见	在	灌木丛	在	这	夏天	-	时间	,	和	,

夏季，人们经常可以在灌木丛中看到它浅绿色的身躯，而且，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['kerfəli] , [ðə; ði][fɔːrm] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌn][ɪz] .

if	you	look	carefully	,	the	form	will	tell	you	what	the	little	one	is	.
如果	你	看	小心	,	这	形式	将要	告诉	你	什么	这	小的	一	是	.

仔细看的话，表格会告诉你这个小家伙是什么。

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['fæməli]

A	Large	Family
一个	大的	家庭

一个大家庭

[ðə; ði] ['krikits] , ['græsˌhɔpəz] , ['wɔːkɪŋ] [stɪks] , [preɪɪŋ] ['mæntiːz] , [ænd; ənd] ['kɒkrəʊtʃɪz] ,

The	crickets	,	grasshoppers	,	walking	sticks	,	praying	mantes	,	and	cockroaches	,
这	蟋蟀	,	蚱蜢	,	步行	棍子	,	祈祷	曼特斯	,	和	蟑螂	,

[streɪndʒ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [siːm] ,

strange	as	it	may	seem	,
奇怪的	作为	它	可能	似乎	,

蟋蟀、蚱蜢、竹节虫、螳螂和蟑螂，虽然听起来很奇怪，

[ɑːr; ər][ɔːl] [nɪr] ['relətɪvz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

are	all	near	relatives	to	each	other	.
是	全部	靠近	亲属	到	每个	其他	.

它们彼此之间都是近亲。

[ðeɪ] [ɔːl] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][wʌn][lɑːrdʒ]['fæməli][ɔːr]['ɔːrdər] , [ðə; ði] [ɔː'θɔptərə] .

They	all	belong	to	one	large	family	or	order	,	the	Orthoptera	.
他们	全部	属于	到	一	大的	家庭	或者	命令	,	这	直翅目	.

它们都属于一个大科或目，即直翅目。

[ɔːr] - - - [tiː] - [raː] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ə; eɪ][hɑːrd][wɜːrd] !

Or	-	thop	-	te	-	ra	,	is	it	not	a	hard	word	!
或者	-	-	-	te	-	拉	,	是	它	不是	一个	难的	单词	!

Or-thop-te-ra，这个词是不是很难?

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [siːm] [soʊ][hɑːrd] [wen] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] .

It	will	not	seem	so	hard	when	you	know	what	it	means	.
它	将要	不是	似乎	所以	难的	什么时候	你	知道	什么	它	方法	.

当你明白它的含义后，就不会觉得那么难了。

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['ɔːθəʊs] , ['miːnɪŋ] [streɪt] , [ænd; ənd] ['tɛˌrɑn] , ['miːnɪŋ]

It	comes	from	two	Greek	words	orthos	,	meaning	straight	,	and	pteron	,	meaning
它	来	从	二	希腊语	字	矫形器	,	意义	直的	,	和	翼龙	,	意义

[ə; eɪ] [wɪŋ] .

a	wing	.
一个	翼	.

它源自两个希腊词，orthos，意思是直的，pteron，意思是翅膀。

[streɪt] - [wɪŋ] .

Straight	-	wing	.
直的	-	翼	.

直翼。

[ænd; ənd][duː][juː; jʊ] [noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [miːn] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌpər] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [streɪt] ,

And	do	you	know	,	it	does	not	mean	that	the	upper	wings	are	straight	,
和	做	你	知道	,	它	做	不是	意思是	那	这	上	翅膀	是	直的	,

你知道吗，这并不意味着上翼是直的。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌndər] [wɪŋz] [ɑːr; ər]['foʊldɪd] [daʊn] [ɪn] [lɔːŋ] [streɪt] [laɪnz] .

but	that	the	under	wings	are	folded	down	in	long	straight	lines	.
但	那	这	在下面	翅膀	是	折叠	向下	在	长的	直的	线条	.

但是，机翼下方的翅膀向下折叠成长长的直线。

[naʊ] [let] [juː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [tel] [ɪn] [wʌt] [weɪz] [ɔːl] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [ɔː'θɔptərə] [ɑːr; ər] [ə'laɪk]

Now	let	us	see	if	we	can	tell	in	what	ways	all	of	our	Orthoptera	are	alike
现在	让	我们	看	如果	我们	能	告诉	在	什么	方式	全部	的	我们的	直翅目	是	同样

.

:

.

现在让我们看看我们能否找出所有直翅目昆虫的共同之处。

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] — ?

They	all	have	—	?
他们	全部	有	—	?

他们都拥有——?

" [fɔːr] [wɪŋz] " — [ðæt] [ɪz] [raɪt] , ['lɪt(ə)l] [nel] .

"	Four	wings	"	—	that	is	right	,	little	Nell	.
"	四	翅膀	"	—	那	是	正确的	,	小的	内尔	.

“四翼”——没错，小内尔。

[wʌt] , [dʒɑːn] ?

What	,	John	?
什么	,	约翰	?

什么事，约翰?

[ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] [stɪks] [hæv; həv] [noʊ] [wɪŋz] ?

the	walking	sticks	have	no	wings	?
这	步行	棍子	有	不	翅膀	?

这些拐杖没有翅膀吗?

[nɑːt] ['aʊər; ɑːr] ['wɔːkɪŋ] [stɪks] , [bʌt; bət] [jet] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [wɪŋd] ['fæməli] .

Not	our	walking	sticks	,	but	yet	they	belong	to	a	winged	family	.
不是	我们的	步行	棍子	,	但	然而	他们	属于	到	一个	有翅膀的	家庭	.

虽然不是我们的拐杖，但它们却属于一个有翅膀的家族。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['trɑːpɪk(ə)l] ['wɔːkɪŋ] [stɪks] [ðæt] [hæv; həv] [kwɪr] [liːf] - [laɪk] [wɪŋz] , [duː] [juː; jʊ]

You	remember	the	tropical	walking	sticks	that	have	queer	leaf	-	like	wings	,	do	you
你	记住	这	热带	步行	棍子	那	有	酷儿	叶子	-	喜欢	翅膀	,	做	你

[nɑːt] ?

not	?
不是	?

你还记得那些长着奇特叶状翅膀的热带竹节虫吗?

[ɑːr; ər] [ðə; ði] [fɔːr] [wɪŋz] [ə'laɪk] ?

Are	the	four	wings	alike	?
是	这	四	翅膀	同样	?

这四个翅膀都一样吗?

[noʊ] , [dʒɑːn] [sez] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz] [ɑːr; ər] ['nærəʊ] [ænd; ənd] [stɪf] [ænd; ənd] [sɜːrv] [æz; əz] [wɪŋ]

No	,	John	says	,	the	upper	ones	are	narrow	and	stiff	and	serve	as	wing
不	,	约翰	说道	,	这	上	一个	是	狭窄的	和	僵硬的	和	服务	作为	翼

['kʌvərz] .

covers	.
封面	.

不，约翰说，上面的那些又窄又硬，起到机翼保护罩的作用。

[ðə; ði] ['ɪnər] [wʌnz] [ɑːr; ər] ['brɔːdər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['delɪkət] .

The	inner	ones	are	broader	and	more	delicate	.
这	内	一个	是	更广泛	和	更多的	精美的	.

内侧的那些更宽更精致。

[ðeɪ] [foʊld] [ʌp] [wen] [nɑːt] [ɪn] [juːz] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] [flai] [wɪð; wɪθ] .

They	fold	up	when	not	in	use	and	are	used	to	fly	with	.
他们	折叠	向上	什么时候	不是	在	使用	和	是	用过的	到	飞	和	.

不使用时可以折叠起来，方便携带上飞机。

['veri] [gʊd] [ɪn'di:d] , [dʒɑ:n] .
Very good indeed , John .
非常 好的 的确 , 约翰 .

约翰，做得非常好。

[naʊ] [aɪ] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ] ['sʌmθɪŋ] .
Now I will tell you something .
现在 我 将要 告诉 你 某物 .

现在我要告诉你一件事。

[ðə; ði] [ɔ:'θɔptərə] [ɔ:l][hæv; həv] [maʊθ] [pɑ:rts] [meɪd] [tu:; tə][baɪt][wɪð; wɪθ] .
The Orthoptera all have mouth parts made to bite with .
这 直翅目 全部 有 嘴 部分 制成 到 咬 和 .

直翅目昆虫都具有适于咀嚼的口器。

[ðeɪ] [du:][nɑ:t][baɪt] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [wʌt] [ðeɪ] [i:t] , [haʊ'evər] .
They do not bite anything but what they eat , however .
他们 做 不是 咬 任何事物 但 什么 他们 吃 , 然而 .

它们只咬自己吃的东西。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][kwaɪt] ['hɑ:rmləs] [soʊ][fɑ:r][æz; əz][wi:; wi][ɑ:r; ər] [kən'sɜ:rnd] .
They are quite harmless so far as we are concerned .
他们 是 相当 无害 所以 远的 作为 我们 是 担心的 .

就我们目前所知，它们完全无害。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ɔ:'θɔptərə] [lʊk] [laɪk][ðə; ði][oʊld][wʌnz] , ['oʊnli] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] .
The young Orthoptera look like the old ones , only they have no wings .
这 年轻的 直翅目 看 喜欢 这 老的 一个 , 仅有的 他们 有 不 翅膀 .

幼年直翅目昆虫看起来和成年的一样，只是没有翅膀。

[ðeɪ] [hætʃ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [eg] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hed] , [ə; eɪ][sɪks] - [legd] ['θɔ:ræks] , [ænd; ənd][æn; ən]
They hatch out of the egg with a head , a six - legged thorax , and an
他们 孵化 出去 的 这 蛋 和 一个 头 , 一个 六 - 腿 胸部 , 和 一个
['æbdəmən] .
abdomen .
腹部 .

它们从蛋里孵出来时，有头部、六条腿的胸部和腹部。

[naʊ] , [kʌm] , [let][ˌju: 'es] [lʊk] [æt; ət][ɔ:l][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [ɒ:'θɒptərəs] [frendz] [ə'gen] , ['kɒkrəʊtʃɪz]
Now , come , let us look at all of our orthopterous friends again , cockroaches
现在 , 来 , 让 我们 看 在 全部 的 我们的 直翅目 朋友们 再次 , 蟑螂
[fɜ:rst] .
first .
第一的 .

现在，让我们再来看一下我们所有的直翅目昆虫朋友，先来看蟑螂。

[haʊ] [du:] [ðeɪ] [get] [ə'baʊt] , [dʒɑ:n] ?
How do they get about , John ?
如何 做 他们 得到 关于 , 约翰 ?

约翰，他们是怎么出行的?

[jes] , [ɪn'di:d] , [ðeɪ] [rʌn] , [ðə; ði]['ræskəlz] .
Yes , indeed , they run , the rascals .
是的 , 的确 , 他们 跑步 , 这 无赖 .

没错，这些小家伙确实跑了。

[ðeɪ] [rʌn] [fæst] [tu:] .
They run fast too .
他们 跑步 快速地 也 .

他们跑得也很快。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [flæt] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [sɪks] [legz] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .

They	are	flat	and	their	six	legs	are	very	much	alike	.
他们	是	平坦的	和	他们的	六	腿	是	非常	很多	同样	.

它们扁平，六条腿也非常相似。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [bɪlt] [fɔːr; fər] ['rʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['haɪdɪŋ] [ɪn] [kræks] .

They	are	well	built	for	running	and	hiding	in	cracks	.
他们	是	出色地	建造	为了	跑步	和	隐藏	在	裂缝	.

它们非常适合奔跑和躲藏在缝隙中。

[sə'poʊz] [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] [ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

Suppose	we	call	them	the	Running	Orthoptera	.
认为	我们	称呼	他们	这	跑步	直翅目	.

假设我们称它们为奔跑的直翅目昆虫。

[naʊ] , [lʊk] [æt; ət] ['aʊər; ɑːr] ['mæntɪs] .

Now	,	look	at	our	mantis	.
现在	,	看	在	我们的	螳螂	.

现在，请看我们的螳螂。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [rʌn] ['veri] [mʌtʃ] .

He	does	not	run	very	much	.
他	做	不是	跑步	非常	很多	.

他不太跑步。

[haʊ] [ɪz] [hiː; hi] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðər] ?

How	is	he	different	from	the	others	?
如何	是	他	不同的	从	这	其他的	?

他与其他人有何不同?

[ɑː] , [jes] , [hiː; hi] [hæz; həz] [bɪg] [frʌnt] [legz] , [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [nel] [sez] [hiː; hi] [græbz] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ]

Ah	,	yes	,	he	has	big	front	legs	,	and	little	Nell	says	he	grabs	things	with
啊	,	是的	,	他	有	大的	正面	腿	,	和	小的	内尔	说道	他	抓住	事物	和

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

啊，是的，他的前腿很粗壮，小内尔说他会用前腿抓东西。

[soʊ] [hiː; hi] [dʌz] .

So	he	does	.
所以	他	做	.

他确实这么做了。

[naʊ] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [kɔːl] [ðiːz] ['græbər] ?

Now	,	what	shall	we	call	these	grabbers	?
现在	,	什么	将	我们	称呼	这些	抓取器	?

那么，我们应该如何称呼这些抓取器呢?

[ðə; ði] [græbiŋ] [ɔː'θɔptərə] , [ned] [sez] .

The	Grabbing	Orthoptera	,	Ned	says	.
这	抓取	直翅目	,	内德	说道	.

“抓取型直翅目昆虫，”内德说道。

[sə'poʊz] [wiː; wi] [seɪ] [ɪn'sted] [ðə; ði] ['græspɪŋ] [ɔː'θɔptərə] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['græspɪŋ] [saʊndz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l]

Suppose	we	say	instead	the	Grasping	Orthoptera	,	because	grasping	sounds	a	little
认为	我们	说	反而	这	抓握	直翅目	,	因为	抓握	声音	一个	小的

['betər] [ðæn; ðən] [græbiŋ] .

better	than	grabbing	.
更好的	比	抓取	.

假设我们改称“抓取直翅目昆虫”，因为“抓取”听起来比“攫取”要好一些。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [soʊ] ?

Do	you	not	think	so	?
做	你	不是	思考	所以	?

你不这么认为吗?

[naʊ] [fɔːr; fər]['mɪstər] . ['wɔːkɪŋ] [stɪk] .

Now	for	Mr	.	Walking	Stick	.
现在	为了	先生	.	步行	戳	.

接下来是拐杖先生。

[wiː; wi] ['kænɑːt] ['veri] [wel] [kɔːl][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [ɔː'θɔptərə] , [kæn; kən]

We	cannot	very	well	call	him	a	member	of	the	Running	Orthoptera	,	can
我们	不能	非常	出色地	称呼	他	一个	成员	的	这	跑步	直翅目	,	能

[wiː; wi] ?

we	?
我们	?

我们不能把他称为奔跑的直翅目昆虫的一员，对吧?

[ɑː] , ['mɑːli] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] .

Ah	,	Mollie	has	it	.
啊	,	莫莉	有	它	.

啊，莫莉有。

[wiː; wi][mʌst; məst][kɔːl][hɪz; ɪz][kaɪnd][ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

We	must	call	his	kind	the	Walking	Orthoptera	.
我们	必须	称呼	他的	种类	这	步行	直翅目	.

我们必须称它们为“行走的直翅目昆虫”。

[hɪz; ɪz][sɪks][legz][ɑːr; ər][ɔːl] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['slendər] , [ænd; ənd][hiː; hi] [muːvz] [ðem; ðəm] ['sloʊli] .

His	six	legs	are	all	long	and	slender	,	and	he	moves	them	slowly	.
他的	六	腿	是	全部	长的	和	苗条	,	和	他	移动	他们	缓慢地	.

他的六条腿又长又细，而且移动缓慢。

[naʊ] [fɔːr; fər] [ðoʊz] ['fɛloʊz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔːŋ] [haɪnd][legz] , [ðə; ði]['loʊkəsts][ænd; ənd] ['keɪtidɪd] [ænd; ənd] ['krikits] .

Now	for	those	fellows	with	the	long	hind	legs	,	the	locusts	and	katydids	and	crickets	.
现在	为了	那些	伙伴们	和	这	长的	后	腿	,	这	蝗虫	和	螽斯	和	蟋蟀	.

现在来说说那些后腿很长的家伙，蝗虫、螽斯和蟋蟀。

[jes] , [ɔːl][ʌv; əv][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [neɪm] [ðem; ðəm] .

Yes	,	all	of	you	are	ready	to	name	them	.
是的	,	全部	的	你	是	准备好	到	姓名	他们	.

是的，你们都准备好给它们命名了。

[wiː; wi][kɔːl][ðem; ðəm] — [wʌt] ?

We	call	them	—	what	?
我们	称呼	他们	—	什么	?

我们称它们为——什么?

[meɪ] [sez] , [ðə; ði] ['hɑːpɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

May	says	,	the	Hopping	Orthoptera	.
可能	说道	,	这	跳跃	直翅目	.

梅说，跳跃的直翅目昆虫。

[dʒɑːn] [θɪŋks] ['dʒʌmpɪŋ] [ɔː'θɔptərə] [wʊd] [saʊnd] ['betər] .

John	thinks	Jumping	Orthoptera	would	sound	better	.
约翰	思考	跳	直翅目	会	声音	更好的	.

约翰觉得“跳跃的直翅目昆虫”这个名字听起来更好。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi] [neɪm] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

And	that	is	what	we	name	them	,	the	Jumping	Orthoptera	.
和	那	是	什么	我们	姓名	他们	,	这	跳	直翅目	.

这就是我们给它们起的名字，跳跃直翅目昆虫。

[haʊ] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] ['dʒʌmpɪŋ] [ɔː'θɔptərə] [ɑːr; ər][wiː; wi]

How	many	kinds	of	Jumping	Orthoptera	are	we
如何	许多	种类	的	跳	直翅目	是	我们

我们有多少种跳跃直翅目昆虫?

[ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] , [ned] ?

acquainted	with	,	Ned	?
熟人	和	,	内德	?

认识内德吗?

[naʊ] , [θɪŋk] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [spiːk] .

Now	,	think	before	you	speak	.
现在	,	思考	前	你	说话	.

说话前要三思。

[hiː; hi] [sez] [wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] - ['græsˌhɔpəz] , [ɔːr]['loʊkəsts] , [ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] , [ɔːr]

He	says	we	know	the	shorthorned	grasshoppers	,	or	locusts	,	the	longhorned	,	or
他	说道	我们	知道	这	-	蚱蜢	,	或者	蝗虫	,	这	长角牛	,	或者

['medoʊ] , ['græsˌhɔpəz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['krikits] .

meadow	,	grasshoppers	,	and	the	crickets	.
草地	,	蚱蜢	,	和	这	蟋蟀	.

他说，我们知道短角蚱蜢（或蝗虫）、长角蚱蜢（或草地蚱蜢）和蟋蟀。

['veri] [wel] [dʌn] , [ned] .

Very	well	done	,	Ned	.
非常	出色地	完毕	,	内德	.

干得好，内德。

[meɪ] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['keɪtidɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['krɪkɪt] - [laɪk]

May	wants	to	know	what	has	become	of	the	katydids	and	the	cricket	-	like
可能	想要	到	知道	什么	有	变得	的	这	螽斯	和	这	蟋蟀	-	喜欢

['græsˌhɔpəz] — [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [ned] [hæz; həz] [left] [ðem; ðəm] [aʊt] .

grasshoppers	—	she	thinks	Ned	has	left	them	out	.
蚱蜢	—	她	思考	内德	有	左边	他们	出去	.

梅想知道螽斯和蟋蟀一样的蚱蜢怎么样了——她认为内德把它们漏掉了。

[ned] [sez] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɔːŋ'hɔːrnd] ['græsˌhɔpəz] .

Ned	says	they	belong	to	the	longhorned	grasshoppers	.
内德	说道	他们	属于	到	这	长角牛	蚱蜢	.

内德说它们属于长角蚱蜢。

[naʊ] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði] [ɔː'θɔptərə] [ðæt] [wɪl] [help] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'membər]

Now	you	shall	have	a	list	of	the	Orthoptera	that	will	help	you	to	remember
现在	你	将	有	一个	列表	的	这	直翅目	那	将要	帮助	你	到	记住

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

现在你将得到一份直翅目昆虫清单，这将有助于你记住它们。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [gruːp] [tə'geðər] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] [laɪk] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iziə] [tuː; tə]

If	we	can	group	together	things	that	are	like	each	other	,	it	is	easier	to
如果	我们	能	团体	一起	事物	那	是	喜欢	每个	其他	,	它	是	更轻松	到

[rɪ'membər] [ðem; ðəm] .

remember	them	.
记住	他们	.

如果能把相似的事物归为一类，就更容易记住它们。

['ɔːrdər] [ɔː'θɔptərə] .

Order	**Orthoptera**	**.**
命令	直翅目	.

直翅目。

['rʌnɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

Running	**Orthoptera**	**.**
跑步	直翅目	.

奔跑的直翅目昆虫。

['kɒkrəʊtʃɪz] , ['kroʊtən] [bʌgz] .

Cockroaches	**,**	**Croton**	**Bugs**	**.**
蟑螂	,	巴豆	漏洞	.

蟑螂，巴豆树椿象。

['græspɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

Grasping	**Orthoptera**	**.**
抓握	直翅目	.

抓握型直翅目昆虫。

[preɪɪŋ] ['mæntɪs] .

Praying	**Mantis**	**.**
祈祷	螳螂	.

螳螂。

['wɔːkɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

Walking	**Orthoptera**	**.**
步行	直翅目	.

步行直翅目昆虫。

['wɔːkɪŋ] [stɪks] .

Walking	**Sticks**	**.**
步行	棍子	.

拐杖。

['dʒʌmpɪŋ] [ɔː'θɔptərə] .

Jumping	**Orthoptera**	**.**
跳	直翅目	.

跳跃直翅目昆虫。

- ['græsˌhɔpəz] , [ɔːr]['loʊkəsts] .

Shorthorned	**Grasshoppers**	**,**	**or**	**Locusts**	**.**
-	蚱蜢	, 或者		蝗虫	.

短角蚱蜢，或称蝗虫。

['lɔːŋˈhɔːrnd] , [ɔːr] ['medoʊ] , ['græsˌhɔpəz] .

Longhorned	**,**	**or**	**Meadow**	**,**	**Grasshoppers**	**.**
长角牛	, 或者		草地	,	蚱蜢	.

长角蚱蜢，又称草原蚱蜢。

['krikits] .

Crickets	**.**
蟋蟀	.

蟋蟀。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ɔː'θɔptərə] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ,

There	**are**	**a**	**great**	**many**	**species**	**of**	**Orthoptera**	**in**	**the**	**world**	**,**
那里	是	一个	伟大的	许多	物种	的	直翅目	在	这	世界	,

世界上有许多种类的直翅目昆虫，

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['veri] [fjuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

and	**we**	**have**	**seen**	**but**	**a**	**very**	**few**	**of**	**them**	**.**
和	我们	有	已见	但	一个	非常	很少	的	他们	.

我们只见过其中极少数。

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] ,

But	I	can	tell	you	,
但	我	能	告诉	你	,

但我可以告诉你，

[wiː; wi] [fiːl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['betər] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [ɒː'θɒptərəs] ['fɛloʊz] [ðæn; ðən][wiː; wi][dɪd] .

we	feel	a	little	better	acquainted	with	you	orthopterous	fellows	than	we	did	.
我们	感觉	一个	小的	更好的	熟人	和	你	直翅目	伙伴们	比	我们	做过	.

我们现在对你们这些直翅目昆虫更加了解了。

[ðə; ði]['drægən][flai] [sez] [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt]['gɪv(ə)n][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [pleɪs] .

The	dragon	fly	says	we	have	not	given	him	a	place	.
这	龙	飞	说道	我们	有	不是	给定	他	一个	地方	.

蜻蜓说我们没有给它提供栖身之所。

[bʌt; bət] , [dɪr] ['drægən][flai] , [juː; jʊ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['fæməli] .

But	,	dear	dragon	fly	,	you	belong	to	another	family	.
但	,	亲爱的	龙	飞	,	你	属于	到	其他	家庭	.

但是，亲爱的蜻蜓，你属于另一个家族。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][æn; ən] [ɒː'θɒptərəs] ['ɪnsekt] .

You	are	not	an	orthopterous	insect	.
你	是	不是	一个	直翅目	昆虫	.

你不是直翅目昆虫。

[jʊr; jər]['ɔːrdər][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['oʊdoʊ] - [nɑː] - [tɑː] .

Your	order	is	called	the	Odo	-	na	-	ta	.
你的	命令	是	称为	这	奥多	-	纳	-	ta	.

您的订单名为 Odo-na-ta。

[ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌoʊdə'neɪtə][ɑːr; ər] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔː'θɔptərə] .

The	wings	of	the	Odonata	are	very	different	from	those	of	the	Orthoptera	.
这	翅膀	的	这	蜻蜓目	是	非常	不同的	从	那些	的	这	直翅目	.

蜻蜓目的翅膀与直翅目的翅膀非常不同。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ?

You	remember	how	they	are	?
你	记住	如何	他们	是	?

你还记得他们是什么样子吗?

[jes] , [ned] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪf] [ænd; ənd] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kloʊz] ['netwɜːrk] [ʌv; əv] [faɪn] [veɪnz] ,

Yes	,	Ned	,	they	are	stiff	and	covered	with	a	close	network	of	fine	veins	,
是的	,	内德	,	他们	是	僵硬的	和	涵盖	和	一个	关闭	网络	的	美好的	静脉	,

是的，内德，它们很硬，表面布满了密集的细小血管。

[ænd; ənd][ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ə'laɪk] .

and	all	four	of	them	are	alike	.
和	全部	四	的	他们	是	同样	.

他们四个都很相似。

[noʊ] [wɪŋ] ['kʌvərz] , [juː; jʊ] [siː] .

No	wing	covers	,	you	see	.
不	翼	封面	,	你	看	.

你看，没有机翼罩。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [waɪ] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [neɪm] [ˌoʊdə'neɪtə] .

I	do	not	know	why	they	have	the	name	Odonata	.
我	做	不是	知道	为什么	他们	有	这	姓名	蜻蜓目	.

我不知道它们为什么叫蜻蜓目（Odonata）。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˌoʊdə'neɪtə][ɑːr; ər][nɑːt][laɪk][ðer; ðər]['perənts] , [ɪk'septɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [hed] ,

The	young	Odonata	are	not	like	their	parents	,	excepting	that	they	have	a	head	,
这	年轻的	蜻蜓目	是	不是	喜欢	他们的	父母	,	除外	那	他们	有	一个	头	,

幼年蜻蜓与它们的父母不同，唯一的区别是它们有头部。

[ə; eɪ]['θɔ:ræks][wɪð; wɪθ][sɪks][legz] , [ænd; ənd][æn; ən]['æbdəmən] .

a	thorax	with	six	legs	,	and	an	abdomen	.
一个	胸部	和	六	腿	,	和	一个	腹部	.

胸部有六条腿，还有一个腹部。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['sɜ:rt(ə)nli] [du:][nɑ:t] [lʊk] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] !

But	they	certainly	do	not	look	like	their	parents	!
但	他们	当然	做	不是	看	喜欢	他们的	父母	!

但他们看起来确实不像他们的父母!

[noʊ] , [dʒɑ:n] , [ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] [du:][nɑ:t] [bɪ'lɔ:ŋ] [tu:; tə][ðə; ði][ˌoʊdə'neɪtə] .

No	,	John	,	the	May	flies	do	not	belong	to	the	Odonata	.
不	,	约翰	,	这	可能	苍蝇	做	不是	属于	到	这	蜻蜓目	.

不，约翰，五月蝇不属于蜻蜓目。

[ðer; ðər] [wɪŋz] [ɑ:r; ər] [kwaɪt] ['dɪfrənt] .

Their	wings	are	quite	different	.
他们的	翅膀	是	相当	不同的	.

它们的翅膀截然不同。

[du:][ju:; jʊ][nɑ:t] [rɪ'membər] [haʊ] [smɔ:l] [ðə; ði][haɪnd] [wɪŋz] [ɑ:r; ər] ?

Do	you	not	remember	how	small	the	hind	wings	are	?
做	你	不是	记住	如何	小的	这	后	翅膀	是	?

你难道不记得后翅有多小了吗?

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðer; ðər]['ɔ:rdər][ɪz] [ɛf] - [i:] - ['mɛr, 'mɜ˞:] - [aɪ] - [ˌdi: 'eɪ] .

The	name	of	their	order	is	Eph	-	e	-	mer	-	i	-	da	.
这	姓名	的	他们的	命令	是	以弗	-	e	-	梅尔	-	我	-	达	.

他们的教团名称是 Eph-e-mer-i-da。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][bɪg] [neɪm] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ɪnsekt] !

There	is	a	big	name	for	a	little	insect	!
那里	是	一个	大的	姓名	为了	一个	小的	昆虫	!

这种小昆虫竟然有这么大的名字!

[ˌaɪ 'ti:] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [gri:k] [wɜ:rd] - , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] .

It	comes	from	the	Greek	word	ephemeros	,	and	you	know	what	it	means	.
它	来	从	这	希腊语	单词	-	,	和	你	知道	什么	它	方法	.

它源自希腊语单词ephemeros，你知道它的意思。

[wʌt] ?

What	?
什么	?

什么?

[hæz; həz]['evribɑ:di; 'evribʌdi] [fər'gɑ:tn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l] - , [ðæt] [lɪv; laɪv][bʌt; bət][ə; eɪ]

Has	everybody	forgotten	about	the	dainty	little	ephemeræ	,	that	live	but	a
有	大家	被遗忘的	关于	这	纤巧	小的	-	,	那	居住	但	一个

[deɪ] ?

day	?
天	?

大家都忘记了那些转瞬即逝的娇小生物吗?

[ðæt] [ɪz] [wʌt] - [mi:nz] , ['læstɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [deɪ] .

That	is	what	ephemeros	means	,	lasting	but	a	day	.
那	是	什么	-	方法	,	持久	但	一个	天	.

这就是ephemeros的意思，只存在一天。

[ðə; ði] [stoʊn] [flaɪz] [hæv; həv] [fɔ:r] [wɪŋz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t][laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌoʊdə'neɪtə] ,

The	stone	flies	have	four	wings	,	but	they	are	not	like	those	of	the	Odonata	,
这	石头	苍蝇	有	四	翅膀	,	但	他们	是	不是	喜欢	那些	的	这	蜻蜓目	,

石蝇有四只翅膀，但它们的翅膀与蜻蜓目的翅膀不同。

[ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] [iˈfeməridə] .

or	of	the	Ephemerida	.
或者	的	这	蜉蝣	.

或属于蜉蝣目。

[duː][juː; jʊ] [rɪˈmembər] [haʊ] [ðə; ði][haɪnd] [wɪŋz] [ɑːr; ər]['foʊldɪd] ?

Do	you	remember	how	the	hind	wings	are	folded	?
做	你	记住	如何	这	后	翅膀	是	折叠	?

你还记得后翅是如何折叠的吗?

[jes] , [meɪ] , [ɪn] [plæts] , [soʊ] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['pleɪtɪd; ˈplætɪd] [wɪŋz] , [ɔːr][pliː] - [kɑːp] - [tiː] - [rɑː] ,

Yes	,	May	,	in	plaits	,	so	these	are	the	plaited	wings	,	or	Ple	-	cop	-	te	-	ra	,
是的	,	可能	,	在	辫子	,	所以	这些	是	这	编织	翅膀	,	或者	ple	-	警察	-	te	-	拉	,

[frʌm; frəm] - , [ə; eɪ] [wɪŋ] ,

from	pteran	,	a	wing	,
从	-	,	一个	翼	,

是的，May，是编成辫子的，所以这些是编成辫子的翅膀，或者叫Ple-cop-te-ra，源自pteran，意思是翅膀。

[ænd; ənd] , ['pleɪtɪd; ˈplætɪd] .

and	plecos	,	plaited	.
和	异型鱼	,	编织	.

还有编织的异型鱼。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['sɪlvər] [fɪʃ] , [æz; əz][juː; jʊ] [rɪˈmembər] , [hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] [æt; ət][ɔːl] ,

The	little	silver	fish	,	as	you	remember	,	has	no	wings	at	all	,
这	小的	银	鱼	,	作为	你	记住	,	有	不	翅膀	在	全部	,

你还记得吗？那条小银鱼根本没有翅膀。

[soʊ][ɪts]['ɔːrdər][ɪz] [kɔːld] [ðaɪ] - ['sɑː] - [njuː] - [rɑː] , [frʌm; frəm][ɪts]['brɪs(ə)l][teɪl] , - , [ɪn] [griːk] ,

so	its	order	is	called	Thy	-	sa	-	nu	-	ra	,	from	its	bristle	tail	,	thysanos	,	in	Greek	,
所以	它是	命令	是	称为	你的	-	萨	-	nu	-	拉	,	从	它是	鬃	尾巴	,	-	,	在	希腊语	,

['miːnɪŋ] [ə; eɪ] ['tæsl] ,

meaning	a	tassel	,
意义	一个	流苏	,

因此，它的教团被称为 Thy-sa-nu-ra，源自其刚毛状的尾巴 thysanos，在希腊语中意为流苏。

[ænd; ənd] ['ɔːrə] , [ðə; ði][teɪl] .

and	oura	,	the	tail	.
和	奥拉	,	这	尾巴	.

还有我们的尾巴。

[hiˈmiptərə]

Hemiptera
半翅目

半翅目

[ðə; ði] [greɪt] [bʌg] ['fæməli]

The	Great	Bug	Family
这	伟大的	漏洞	家庭

伟大的虫族

[naʊ] , [maɪ] ['tʃɪldrən] , [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [bʌg] [ɪz] ?

Now	,	my	children	,	do	you	know	what	a	bug	is	?
现在	,	我的	孩子们	,	做	你	知道	什么	一个	漏洞	是	?

孩子们，你们知道什么是虫子吗?

[moʊst] ['piːp(ə)l] [duː][nɑːt] .

Most	people	do	not	.
最多	人们	做	不是	.

大多数人不会。

[ðeɪ] [kɔːl] ['evri] ['ɪnsekt] [ə; eɪ] " [bʌg] , " [bʌt; bət] [bʌgz] [ɑːr; ər] [bʌgz] , [flaɪz] [ɑːr; ər] [flaɪz] , [ænts] [ɑːr; ər]

They	call	every	insect	a	"	bug	,	"	but	bugs	are	bugs	,	flies	are	flies	,	ants	are
他们	称呼	每一个	昆虫	一个	"	漏洞	,	"	但	漏洞	是	漏洞	,	苍蝇	是	苍蝇	,	蚂蚁	是

[ænts] ,

ants	,
蚂蚁	,

他们把所有昆虫都称为“虫子”，但虫子就是虫子，苍蝇就是苍蝇，蚂蚁就是蚂蚁。

[ænd; ənd] ['niːðər] [flaɪz] [nɔːr] [ænts] [ɑːr; ər] [bʌgz] .

and	neither	flies	nor	ants	are	bugs	.
和	两者都不	苍蝇	也不	蚂蚁	是	漏洞	.

苍蝇和蚂蚁都不是虫子。

[ɪn'diːd] , [noʊ] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] [bʌgz] — [ɪk'septɪŋ] [dʒʌst] [bʌgz] !

Indeed	,	no	insects	are	bugs	—	excepting	just	bugs	!
的确	,	不	昆虫	是	漏洞	—	除外	只是	漏洞	!

事实上，除了“虫子”之外，没有其他昆虫是“虫子”！

['aʊər; ɑːr] ['kroʊtən] [bʌgz] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['riːəli] [bʌgz] .

Our	croton	bugs	are	not	really	bugs	.
我们的	巴豆	漏洞	是	不是	真的	漏洞	.

我们说的变叶木虫其实并不是真正的虫子。

[ðeɪ] [duː] [nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [bʌg] ['fæməli] .

They	do	not	belong	to	the	bug	family	.
他们	做	不是	属于	到	这	漏洞	家庭	.

它们不属于昆虫科。

[ə; eɪ] [bʌg] [hæz; həz] [fɔːr] [wɪŋz] — [wen] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['eni] .

A	bug	has	four	wings	—	when	it	has	any	.
一个	漏洞	有	四	翅膀	—	什么时候	它	有	任何	.

昆虫通常有四个翅膀——如果它有翅膀的话。

[bʌt; bət] [ɪts] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɔː'θɔptərə] [ɔːr] [ˌoʊdə'neɪtə] [ɔːr] [i'femərɪdə] [ɔːr]

But	its	wings	are	not	like	those	of	the	Orthoptera	or	Odonata	or	Ephemerida	or
但	它是	翅膀	是	不是	喜欢	那些	的	这	直翅目	或者	蜻蜓目	或者	蜉蝣	或者

[ˌplɛ'kɑːptərə] .

Plecoptera	.
襀翅目	.

但它的翅膀不像直翅目、蜻蜓目、蜉蝣目或襀翅目昆虫的翅膀。

[sʌm; səm] [bʌgz] [hæv; həv] [noʊ] [wɪŋz] .

Some	bugs	have	no	wings	.
一些	漏洞	有	不	翅膀	.

有些昆虫没有翅膀。

[jʌŋ] [bʌgz] [ɑːr; ər] [laɪk] [oʊld] [bʌgz] , ['oʊnli] ['smɔːlər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [noʊ] [wɪŋz] .

Young	bugs	are	like	old	bugs	,	only	smaller	,	and	they	have	no	wings	.
年轻的	漏洞	是	喜欢	老的	漏洞	,	仅有的	较小的	,	和	他们	有	不	翅膀	.

幼虫和成虫很像，只是体型更小，而且没有翅膀。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [ɔː'θɔptərə] [ænd; ənd] [ˌoʊdə'neɪtə] [baɪt] [ðer; ðər] [fuːd] .

You	remember	the	Orthoptera	and	Odonata	bite	their	food	.
你	记住	这	直翅目	和	蜻蜓目	咬	他们的	食物	.

你还记得直翅目和蜻蜓目昆虫是如何啃食食物的吗?

[ðeɪ] [tʃuː] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] .

They	chew	it	up	and	swallow	it	.
他们	嚼	它	向上	和	吞	它	.

它们把它嚼碎吞下。

[bʌgz] [duː][nɑːt] [baɪt] , [ðeɪ] [sʌk] .

Bugs	do	not	bite	,	they	suck	.
漏洞	做	不是	咬	,	他们	吸	.

虫子不会咬人，它们只会吸血。

[ðer; ðər] [maʊθ]

Their	mouth
他们的	嘴

他们的嘴

[pɑːrts] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [groʊn] [tə'geðər] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tuːb] [ðæt] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['veri] [ʃɑːrp]

parts	are	often	grown	together	in	the	form	of	a	tube	that	is	sometimes	very	sharp
部分	是	经常	生长	一起	在	这	形式	的	一个	管子	那	是	有时	非常	锋利的

.

:
.

各个部分常常生长在一起，形成管状结构，有时这种结构非常锋利。

[ðeɪ] [stɪk] [ðiːz] [ʃɑːrp] [tjʊb] [ɔːr] [biːks] ['ɪntuː][ðer; ðər] [fuːd] , [ænd; ənd] [sʌk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

They	stick	these	sharp	tubes	or	beaks	into	their	food	,	and	suck	it	up	.
他们	戳	这些	锋利的	管子	或者	喙	进入	他们的	食物	,	和	吸	它	向上	.

它们将这些尖锐的管状物或喙插入食物中，然后吸食。

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['boʊtmən]

The	Water	Boatman
这	水	船工

水船夫

[wʌt] , [meɪ] ; [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [bʌg] ?

What	,	May	;	you	want	to	see	a	bug	?
什么	,	可能	;	你	想	到	看	一个	漏洞	?

怎么，梅，你想看看虫子吗?

[wel] , [ðæt] [ɪz] ['iːzi] [ɪ'nʌf] .

Well	,	that	is	easy	enough	.
出色地	,	那	是	简单的	足够的	.

嗯，这很容易。

[hɪr] [ɪz] [wʌn] [ɪn] [ðɪs] [pɑːnd] [æt; ət] ['aʊər; ɑːr] [fiːt] .

Here	is	one	in	this	pond	at	our	feet	.
这里	是	一	在	这	池塘	在	我们的	脚	.

我们脚下的这个池塘里就有一只。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] ?

Do	you	know	it	?
做	你	知道	它	?

你知道吗?

[jes] , [dʒɑːn] ; [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['boʊtmən] .

Yes	,	John	;	it	is	the	water	boatman	.
是的	,	约翰	;	它	是	这	水	船工	.

是的，约翰，是船夫。

[nel] [sez] [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

Nell	says	she	doesn't	see	it	.
内尔	说道	她	不	看	它	.

内尔说她没看到。

[ðer; ðər] , [nel] , [ðæt] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [ðæt] [ʃaɪnz] [laɪk] ['sɪlvər] ['ʌndər] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

There	,	Nell	,	that	little	thing	that	shines	like	silver	under	the	water	.
那里	,	内尔	,	那	小的	事物	那	闪耀	喜欢	银	在下面	这	水	.

瞧，内尔，那个在水下像银子一样闪闪发光的小东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [wiːd] .

It	is	clinging	to	a	weed	.
它	是	依恋	到	一个	杂草	.

它依附在一株杂草上。

[noʊ] , [wiː; wi] ['kænɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [wel] [ən'les] [wiː; wi] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

No	,	we	cannot	see	it	very	well	unless	we	catch	it	.
不	,	我们	不能	看	它	非常	出色地	除非	我们	抓住	它	.

不，除非我们抓住它，否则我们看不清楚。

[ned] , [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][spraɪ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [skuːp] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [net] ?

Ned	,	do	you	think	you	can	be	spry	enough	to	scoop	it	out	with	the	net	?
内德	,	做	你	思考	你	能	是	轻快	足够的	到	舀	它	出去	和	这	网	?

内德，你觉得你身手够敏捷，能用网把它捞出来吗?

[ðer; ðər] , [hiː; hi][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] , — [noʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːf] .

There	,	he	has	it	,	—	no	,	it	is	off	.
那里	,	他	有	它	,	—	不	,	它	是	离开	.

他拿到了，——不，它关掉了。

[wel] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['nevər] [siː] [ðæt] [wʌn] [ə'gen] ; [bʌt; bət] [hɪr] , [ɪn] [ðɪs] ['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] ,

Well	,	we	shall	never	see	that	one	again	;	but	here	,	in	this	corner	of	the	pond	,
出色地	,	我们	将	绝不	看	那	一	再次	;	但	这里	,	在	这	角落	的	这	池塘	,

唉，我们恐怕再也见不到它了；但在这里，在这池塘的这个角落，

[siː] , ['sevrəl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

see	,	several	of	them	.
看	,	一些	的	他们	.

你看，有好几个。

[naʊ] [dəunt][biː; bi][ɪn] [tuː] [greɪt] [ə; eɪ] ['hɜːri] , [ned] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə] [kætʃ] .

Now	don't	be	in	too	great	a	hurry	,	Ned	;	they	are	hard	to	catch	.
现在	不	是	在	也	伟大的	一个	匆忙	,	内德	;	他们	是	难的	到	抓住	.

别太着急，内德；它们很难抓到。

[hiː; hi][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] !

He	has	it	!
他	有	它	!

他有!

[hɪr] , [dəunt] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] , — [bʌgz] [ɑːr; ər]['baɪtərz] , [rɪ'membər] .

Here	,	don't	touch	it	,	—	bugs	are	biters	,	remember	.
这里	,	不	触碰	它	,	—	漏洞	是	咬人者	,	记住	.

别碰它——记住，虫子会咬人。

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðɪs] ['tʌmblər] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [ænd; ənd][klæp][ðə; ði] ['kʌvər] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] — [kwɪk] — [soʊ] ! —

Put	it	in	this	tumbler	of	water	,	and	clap	the	cover	over	it	—	quick	—	so	!	—
放	它	在	这	不倒翁	的	水	,	和	拍	这	覆盖	超过	它	—	快的	—	所以	!	—

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

now	we	have	it	.
现在	我们	有	它	.

把它放进这个装满水的玻璃杯里，然后迅速盖上盖子——好了！——现在我们把它弄好了。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , ['mɑːli] ?

What	is	that	,	Mollie	?
什么	是	那	,	莫莉	?

那是什么，莫莉?

[aɪ][dʒʌst] [sed] [bʌgz] [duː][nɑːt][baɪt] , [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ] [kɔːl] [ðem; ðəm]['baɪtərz] ?

I	just	said	bugs	do	not	bite	,	and	now	I	call	them	biters	?
我	只是	说	漏洞	做	不是	咬	,	和	现在	我	称呼	他们	咬人者	?

我刚才还说虫子不会咬人，现在又说它们会咬人了?

[aɪ][dəunt] ['wʌndər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pʌz(ə)ld] .

I	don't	wonder	you	are	puzzled	.
我	不	想知道	你	是	困惑	.

我一点也不奇怪你会感到困惑。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][baɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [pɪrs] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [maʊθ] [tjʊb] ,

They	do	not	bite	,	but	they	pierce	with	their	mouth	tubes	,
他们	做	不是	咬	,	但	他们	刺穿	和	他们的	嘴	管子	,

它们不会咬人，而是用口器刺穿身体。

[ænd; ənd] [ðæt] [fiːlz] [dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [bɪt][ˌjuː 'es] .

and	that	feels	just	as	though	they	bit	us	.
和	那	感觉	只是	作为	尽管	他们	少量	我们	.

感觉就像被它们咬了一口一样。

[soʊ][wiː; wi] ['kɑːmənli] [spiːk] [ʌv; əv] [bʌgz] [æz; əz] ['baɪtɪŋ] .

So	we	commonly	speak	of	bugs	as	biting	.
所以	我们	通常	说话	的	漏洞	作为	咬	.

所以我们通常把虫子称为会咬人的。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [ɪg'zækt] , [wiː; wi] [wɪl] [ˌhɪr'æftər] [spiːk] [ʌv; əv] [bʌgz] [æz; əz] ['pɪrsɪŋ] [ɔːr]

If	you	wish	to	be	very	exact	,	we	will	hereafter	speak	of	bugs	as	piercing	or
如果	你	希望	到	是	非常	精确的	,	我们	将要	此后	说话	的	漏洞	作为	冲孔	或者

['sʌkɪŋ] .

sucking	.
吸吮	.

如果要说得更准确些，我们以后会把虫子描述为刺吸式或吸吮式。

[naʊ] , ['mɪstər] . ['wɔːtər] ['boʊtmən] , [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] .

Now	,	Mr	.	Water	Boatman	,	we	are	going	to	have	a	good	look	at	you	.
现在	,	先生	.	水	船工	,	我们	是	去	到	有	一个	好的	看	在	你	.

现在，水黾先生，我们要好好看看你了。

[nel] [sez] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][laɪk] ['sɪlvər] ['eni] [mɔːr] ,

Nell	says	it	is	not	like	silver	any	more	,
内尔	说道	它	是	不是	喜欢	银	任何	更多的	,

内尔说它已经不像银了。

[bʌt; bət][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [blæk] [ænd; ənd] [greɪ] ['spekld] [bʌg] .

but	just	a	little	black	and	gray	speckled	bug	.
但	只是	一个	小的	黑色的	和	灰色的	斑驳的	漏洞	.

但只是一只黑色和灰色相间的小虫子。

[ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['wɔːtər] .

That	is	because	it	is	now	on	top	of	the	water	.
那	是	因为	它	是	现在	在	顶部	的	这	水	.

那是因为它现在位于水面上。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][goʊz] ['ʌndər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'raʊndɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [er] ,

When	it	goes	under	it	is	surrounded	with	a	layer	of	air	,
什么时候	它	去	在下面	它	是	包围	和	一个	层	的	空气	,

当它沉入水底时，周围会形成一层空气。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [wʌt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɑːn][ə; eɪ] ['sɪlvər] [dres] .

and	that	is	what	makes	it	look	as	though	it	had	on	a	silver	dress	.
和	那	是	什么	制作	它	看	作为	尽管	它	有	在	一个	银	裙子	.

正因如此，它看起来就像穿了一件银色的裙子。

[meɪ] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['mænɪdʒɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [er] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ðɪ]

May	**wants**	**to**	**know**	**how**	**it**	**manages**	**to**	**take**	**a**	**layer**	**of**	**air**	**down**	**under**	**the**
可能	想要	到	知道	如何	它	管理	到	拿	一个	层	的	空气	向下	在下面	这

['wɔːtər] .

water	**.**
水	.

梅想知道它是如何将一层空气带到水下的。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] , [meɪ] ,

If	**you**	**were**	**to**	**look**	**at**	**it**	**with**	**a**	**magnifying**	**glass**	**,**	**May**	**,**
如果	你	是	到	看	在	它	和	一个	放大	玻璃	,	可能	,

五月，如果你用放大镜仔细观察它的话，

[juː; jʊ] [wʊd] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [her] ; [ðə; ðɪ] [er] [bɪ'kʌmz] [ɪn'tæŋgld] [ɪn] [ðiːz] [her] .

you	**would**	**see**	**it**	**is**	**covered**	**with**	**fine**	**hairs**	**;**	**the**	**air**	**becomes**	**entangled**	**in**	**these**
你	会	看	它	是	涵盖	和	美好的	头发	;	这	空气	变成	纠缠	在	这些

hairs	**.**
头发	.

你会看到它表面覆盖着细小的绒毛；空气会缠绕在这些绒毛中。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [rɪ'membər] [haʊ] [ðə; ðɪ] [liːf] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['dʒuːəl] [wiːd] , [ɔːr] [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - [nɑːt] ,

Do	**you**	**not**	**remember**	**how**	**the**	**leaf**	**of**	**the**	**jewel**	**weed**	**,**	**or**	**touch**	**-**	**me**	**-**	**not**	**,**
做	你	不是	记住	如何	这	叶子	的	这	宝石	杂草	,	或者	触碰	-	我	-	不是	,

你难道不记得凤仙花（或称含羞草）的叶子了吗?

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] , [ʃaɪnz] [wen] [juː; jʊ] [plʌndʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['wɔːtər] ?

as	**it**	**is**	**also**	**called**	**,**	**shines**	**when**	**you**	**plunge**	**it**	**in**	**water**	**?**
作为	它	是	还	称为	,	闪耀	什么时候	你	暴跌	它	在	水	?

它也被称为，浸入水中会发光?

[ˌaɪ 'tiː] , [tuː] , [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [her] [ðæt] [hoʊld] [er] .

It	**,**	**too**	**,**	**is**	**covered**	**with**	**fine**	**hairs**	**that**	**hold**	**air**	**.**
它	,	也	,	是	涵盖	和	美好的	头发	那	抓住	空气	.

它的表面也覆盖着细小的绒毛，这些绒毛可以容纳空气。

['meni] [liːvz] [ʃaɪn] [ɪn] [ðɪs] [weɪ]

Many	**leaves**	**shine**	**in**	**this**	**way**
许多	树叶	闪耀	在	这	方式

许多叶子都以这种方式闪闪发光

[wen] [pʊt] ['ʌndər] ['wɔːtər] ,

when	**put**	**under**	**water**	**,**
什么时候	放	在下面	水	,

放入水中时，

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [faɪn] [her] [ðæt] [prɪ'vent] [ðə; ðɪ] [er] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [pʊʃt] [aʊt] [baɪ][ðə; ðɪ]['wɔːtər] .

and	**always**	**because**	**of**	**the**	**fine**	**hairs**	**that**	**prevent**	**the**	**air**	**from**	**being**	**pushed**	**out**	**by**	**the**	**water**	**.**
和	总是	因为	的	这	美好的	头发	那	防止	这	空气	从	存在	推动	出去	经过	这	水	.

而这一切都是因为细小的绒毛阻止了空气被水排出。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ðɪ] [her] [ɑːn][ðə; ðɪ] [bʌgz] [sɜːrv] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['pɜːrpəs] [æz; əz] [ðoʊz] [ɑːn][ðə; ðɪ] [liːvz] ;

You	**see**	**the**	**hairs**	**on**	**the**	**bugs**	**serve**	**the**	**same**	**purpose**	**as**	**those**	**on**	**the**	**leaves**	**;**
你	看	这	头发	在	这	漏洞	服务	这	相同的	目的	作为	那些	在	这	树叶	;

你看，虫子身上的毛和叶子上的毛的作用是一样的;

[ðeɪ] [hoʊld][fæst][ðə; ðɪ] [er] .

they	**hold**	**fast**	**the**	**air**	**.**
他们	抓住	快速地	这	空气	.

它们牢牢地抓住了空气。

['aʊər; ɑːr]['wɔːtər] ['boʊtmən] [briːðz] [ðɪs] [er] [ðæt] [sə'raʊndz] [hɪm; ɪm] .

Our	water	boatman	breathes	this	air	that	surrounds	him	.
我们的	水	船工	呼吸	这	空气	那	周围环境	他	.

我们的船夫呼吸着他周围的空气。

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['ɪnsekts] [briːð] [duː][juː; jʊ][nɑːt] ?

You	know	how	insects	breathe	do	you	not	?
你	知道	如何	昆虫	呼吸	做	你	不是	?

你知道昆虫是如何呼吸的吧?

[dɪr] [ˌem 'iː] , [ðen] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .

Dear	me	,	then	I	shall	have	to	tell	you	.
亲爱的	我	,	然后	我	将	有	到	告诉	你	.

天哪，那我不得不告诉你了。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [lʌŋz] ; [ʌv; əv] [kɔːrs] , [soʊ] [ðeɪ] ['kænɑːt] [briːð] [wɪð; wɪθ] [lʌŋz] [æz; əz][wiː; wi][duː]

They	have	no	lungs	;	of	course	,	so	they	cannot	breathe	with	lungs	as	we	do
他们	有	不	肺	;	的	课程	,	所以	他们	不能	呼吸	和	肺	作为	我们	做

.

:

.

它们没有肺；当然，它们不能像我们一样用肺呼吸。

[teɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [breθ] — [siː] [haʊ] [jʊr; jər] [tʃest] ['raɪzɪz] — [ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [fɪld] [jʊr; jər]

Take	a	long	breath	—	see	how	your	chest	rises	—	that	is	because	you	filled	your
拿	一个	长的	气息	—	看	如何	你的	胸部	上升	—	那	是	因为	你	已填	你的

[lʌŋz] [fʊl] [ʌv; əv] [er] .

lungs	full	of	air	.
肺	满的	的	空气	.

深吸一口气——看看你的胸部是如何起伏的——那是因为你的肺部充满了空气。

[wel] , [ðə; ði] ['ɪnsekts] [hæv; həv][tuː; tə] [briːð] [er] .

Well	,	the	insects	have	to	breathe	air	.
出色地	,	这	昆虫	有	到	呼吸	空气	.

昆虫也需要呼吸空气。

['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] [hæz; həz][tuː; tə] [briːð] [er] .

Every	living	thing	has	to	breathe	air	.
每一个	活的	事物	有	到	呼吸	空气	.

所有生物都需要呼吸空气。

['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][kʊd; kəd][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [er] .

Nothing	in	the	world	could	live	without	air	.
没有什么	在	这	世界	可以	居住	没有	空气	.

世界上任何生物都离不开空气。

['iːv(ə)n][plænts] [briːð] [ðə; ði] [er] , [juː; jʊ] [noʊ] .

Even	plants	breathe	the	air	,	you	know	.
甚至	植物	呼吸	这	空气	,	你	知道	.

你知道吗，就连植物也需要呼吸空气。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [roʊ] [ʌv; əv] [hoʊlz] [ɔːr] ['pɔrz] [ə'lɔːŋ] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] [ʌv; əv][ðə; ði]

there	is	a	little	row	of	holes	or	pores	along	each	side	of	the	abdomen	of	the
那里	是	一个	小的	排	的	孔	或者	毛孔	沿着	每个	边	的	这	腹部	的	这

['ɪnsekt] .

insect	.
昆虫	.

昆虫腹部两侧各有一排小孔或气孔。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['pɔrz] .

These	are	the	breathing	pores	.
这些	是	这	呼吸	毛孔	.

这些是呼吸孔。

[noʊ] , [meɪ] , [ðə; ði] ['ɪnsekts] [duː] [nɑːt] [briːð] [θruː] [ðer; ðər] [maʊðz] , [ðeɪ] [briːð] [θruː]

No	,	May	,	the	insects	do	not	breathe	through	their	mouths	,	they	breathe	through
不	,	可能	,	这	昆虫	做	不是	呼吸	通过	他们的	嘴	,	他们	呼吸	通过

[ðer; ðər] [saɪdz] .

their	sides	.
他们的	侧面	.

不，梅，昆虫不是用嘴呼吸的，而是用身体两侧呼吸的。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['pɔrz] , [ɔːr]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] , ['veri]

You	can	see	the	breathing	pores	,	or	spiracles	,	as	they	are	called	,	very
你	能	看	这	呼吸	毛孔	,	或者	气门	,	作为	他们	是	称为	,	非常

['pleɪnli] [ɪn] ['meni] ['ɪnsekts] .

plainly	in	many	insects	.
显然	在	许多	昆虫	.

在许多昆虫身上，你可以非常清楚地看到呼吸孔，或者说气门。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði]['æbdəmən][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊkəst] ,

You	can	see	them	on	the	abdomen	of	the	locust	,
你	能	看	他们	在	这	腹部	的	这	刺槐	,

你可以在蝗虫的腹部看到它们。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] [kætə'pɪləz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [braɪt] - ['kʌlərd] [spɑːts] .

and	in	some	caterpillars	they	are	bright	-	colored	spots	.
和	在	一些	毛毛虫	他们	是	明亮的	-	有色	地点	.

有些毛虫身上是色彩鲜艳的斑点。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl][ɑːn][ðə; ði] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['θɔːræks] , [tuː] ,

There	are	spiracles	on	the	sides	of	the	thorax	,	too	,
那里	是	气门	在	这	侧面	的	这	胸部	,	也	,

胸廓两侧也有气门。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ʃoʊ] [soʊ] ['pleɪnli] [æz; əz] [ðoʊz] [ɑːn][ðə; ði]['æbdəmən] .

but	they	do	not	show	so	plainly	as	those	on	the	abdomen	.
但	他们	做	不是	展示	所以	显然	作为	那些	在	这	腹部	.

但它们不像腹部的那些那样明显。

[ðə; ði]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl]['oʊpən]['ɪntuː] [er] [tjʊb] [ðæt] ['kæri] [er] [tuː; tə][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnsekt] .

The	spiracles	open	into	air	tubes	that	carry	air	to	the	blood	of	the	insect	.
这	气门	打开	进入	空气	管子	那	携带	空气	到	这	血	的	这	昆虫	.

气门通向输送空气到昆虫血液中的气管。

['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl]

Spiracles
气门

气门

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] [ə; eɪ] ['græshɑːpər] [ɔːr][ə; eɪ] [biː] , [juː; jʊ][kæn; kən] ['pleɪnli] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [briːð] .

If	you	watch	a	grasshopper	or	a	bee	,	you	can	plainly	see	it	breathe	.
如果	你	手表	一个	蚱蜢	或者	一个	蜜蜂	,	你	能	显然	看	它	呼吸	.

如果你观察一只蚱蜢或一只蜜蜂，你可以清楚地看到它呼吸。

[ðə; ði]['æbdəmən] [muːvz] [ɪn][ðə; ði] [biː] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['pæntɪŋ] .

The	abdomen	moves	in	the	bee	as	though	it	were	panting	.
这	腹部	移动	在	这	蜜蜂	作为	尽管	它	是	喘息	.

蜜蜂的腹部像喘息一样蠕动。

[ðiːz] ['muːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] [kɔːz] [ðə; ði] [er] [tuː; tə][goʊ][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .

These	movements	of	the	abdomen	cause	the	air	to	go	in	and	out	.
这些	移动	的	这	腹部	原因	这	空气	到	去	在	和	出去	.

腹部的这些运动使空气得以进出。

[ɔːl] ['ɪnsekts] [muːv] [ðer; ðər] ['æbdəmən] [tuː; tə] [send] [ðə; ði] [er] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] ,

All	insects	move	their	abdomens	to	send	the	air	in	and	out	,
全部	昆虫	移动	他们的	腹部	到	发送	这	空气	在	和	出去	,

所有昆虫都会通过运动腹部来输送空气。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ʃoʊ] ['pleɪnli] [ɪn][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [fɔːr; fər] , [ðoʊ] ['ɪnsekts] [niːd] [er] ,

but	it	does	not	show	plainly	in	all	of	them	,	for	,	though	insects	need	air	,
但	它	做	不是	展示	显然	在	全部	的	他们	,	为了	,	尽管	昆虫	需要	空气	,

但并非所有昆虫都明显具备这种特性，因为，尽管昆虫需要空气，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən][get] [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['veri] ['lɪt(ə)l] .

some	of	them	can	get	along	with	very	little	.
一些	的	他们	能	得到	沿着	和	非常	小的	.

他们中有些人只需要很少的东西就能生活得很好。

[jes] , [dʒɑːn] , ['ɪnsekts] [hæv; həv] [blʌd] .

Yes	,	John	,	insects	have	blood	.
是的	,	约翰	,	昆虫	有	血	.

是的，约翰，昆虫有血液。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][dʒʌst] [laɪk] ['aʊər; ɑːr] [blʌd] , [bʌt; bət] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [blʌd] .

It	is	not	just	like	our	blood	,	but	still	it	is	blood	.
它	是	不是	只是	喜欢	我们的	血	,	但	仍然	它	是	血	.

它虽然不像我们的血液，但它仍然是血液。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['dʒen(ə)rəli] [red] [ɪn] ['kʌlər] , [ðoʊ] ['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redɪʃ] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz]

It	is	not	generally	red	in	color	,	though	sometimes	it	is	reddish	,	and	sometimes
它	是	不是	一般来说	红色的	在	颜色	,	尽管	有时	它	是	微红	,	和	有时

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [braʊn] ,

it	is	brown	,
它	是	棕色的	,

它通常不是红色的，虽然有时是红色的，有时是棕色的。

[ɔːr]['vaɪələt] , [ɔːr]

or	violet	,	or
或者	紫色	,	或者

或者紫色，或者

['iːv(ə)n] [braɪt] [griːn] .

even	bright	green	.
甚至	明亮的	绿色的	.

甚至是亮绿色。

[jes] , [ðæt] [siːmz] [streɪndʒ] [tuː; tə][juː; jʊ] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [rɪ'membər] [haʊ] [ɪrz] [ɑːr; ər] [ɪrz] ,

Yes	,	that	seems	strange	to	you	,	but	you	remember	how	ears	are	ears	,
是的	,	那	似乎	奇怪的	到	你	,	但	你	记住	如何	耳朵	是	耳朵	,

是的，这听起来很奇怪，但你还记得耳朵就是耳朵吧。

[ænd; ənd] [sɜːrv] [tuː; tə] [hɪr] [wɪð; wɪθ] , [noʊ] ['mætər] [wer] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['kriːtʃər] [ðeɪ]

and	serve	to	hear	with	,	no	matter	where	on	the	body	of	the	creature	they
和	服务	到	听到	和	,	不	事情	在哪里	在	这	身体	的	这	生物	他们

[ɑːr; ər]['loʊkeɪtɪd] .

are	located	.
是	位于	.

无论位于生物体身体的哪个部位，都能起到听觉作用。

[soʊ] [blʌd] [ɪz] [blʌd] , [ænd; ənd] [səːvz] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [blʌd] , [noʊ] ['mætər] [wʌt] [ɪts] ['kʌlər] .

So	blood	is	blood	,	and	serves	the	purpose	of	blood	,	no	matter	what	its	color	.
所以	血	是	血	,	和	服务	这	目的	的	血	,	不	事情	什么	它是	颜色	.

所以，血就是血，无论颜色如何，它都发挥着血的作用。

[ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['ɪnsekts] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['oʊdər] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]

The	blood	of	some	insects	has	a	very	bad	odor	,	and	in	the	case	of
这	血	的	一些	昆虫	有	一个	非常	坏的	气味	,	和	在	这	案件	的

['sɜːrt(ə)n] ['biːtlz] ,

certain	beetles	,
肯定	甲虫	,

某些昆虫的血液气味非常难闻，例如某些甲虫的血液。

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'stɜːrbd] , [ðɪs] [faʊl] - [smelɪŋ] ['lɪkwɪd] [uːziz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔɪnts][ʌv; əv][ðə; ði]

when	they	are	disturbed	,	this	foul	-	smelling	liquid	oozes	out	of	the	joints	of	the
什么时候	他们	是	不安	,	这	犯规	-	闻起来	液体	渗出物	出去	的	这	关节	的	这

[legz] .

legs	.
腿	.

当它们受到干扰时，这种散发恶臭的液体会从腿部关节处渗出。

[jes] , ['meɪbəl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɑːbəbli] [juːst] , [laɪk] [ðə; ði] " [mə'læsɪz] " [ʌv; əv] ['ʌðər] ['lɪt(ə)l] [frendz] [wiː; wi]

Yes	,	Mabel	,	it	is	probably	used	,	like	the	"	molasses	"	of	other	little	friends	we
是的	,	梅布尔	,	它	是	大概	用过的	,	喜欢	这	"	糖蜜	"	的	其他	小的	朋友们	我们

[noʊ] ,

know	,
知道	,

是的，梅布尔，它很可能被用到了，就像我们认识的其他小家伙们用的“糖蜜”一样。

[tuː; tə] [rɪ'pel] ['enəmi] .

to	repel	enemies	.
到	击退	敌人	.

击退敌人。

[bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['briːðɪŋ] .

But	to	return	to	breathing	.
但	到	返回	到	呼吸	.

但还是回到呼吸上来吧。

[sʌm; səm] [briːð] [baɪ][gils] , [ænd; ənd][duː][nɑːt][hæv; həv]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Some	larvæ	breathe	by	gills	,	and	do	not	have	spiracles	until	they	are
一些	幼虫	呼吸	经过	鳃	,	和	做	不是	有	气门	直到	他们	是

[groʊn] [ʌp] ,

grown	up	,
生长	向上	,

有些幼虫用鳃呼吸，直到长大后才有气门。

[bʌt; bət][ɔːl] [groʊn] - [ʌp] ['ɪnsekts] [briːð] [baɪ]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] .

but	all	grown	-	up	insects	breathe	by	spiracles	.
但	全部	生长	-	向上	昆虫	呼吸	经过	气门	.

但所有成年昆虫都是通过气门呼吸的。

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən] [flaɪz] [ænd; ənd] [meɪ] [flaɪz] [briːð] [wɪð; wɪθ][gils] .

Yes	,	John	,	the	larvæ	of	the	dragon	flies	and	May	flies	breathe	with	gills	.
是的	,	约翰	,	这	幼虫	的	这	龙	苍蝇	和	可能	苍蝇	呼吸	和	鳃	.

是的，约翰，蜻蜓和蜉蝣的幼虫是用鳃呼吸的。

[aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ] [wʊd] [rɪ'membər] [ðæt] .

I	thought	you	would	remember	that	.
我	想法	你	会	记住	那	.

我以为你会记得这件事。

[ðə; ði]['wɔːtər] ['boʊtmən] [briːðz] [baɪ]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] , [ænd; ənd] ['kæriz] [hɪz; ɪz] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [er]

The	water	boatman	breathes	by	spiracles	,	and	carries	his	supply	of	air
这	水	船工	呼吸	经过	气门	,	和	携带	他的	供应	的	空气

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

with	him	.
和	他	.

水黾靠呼吸孔呼吸，并随身携带氧气瓶。

[ɔːl] [groʊn] - [ʌp] [bʌgz] [briːð] [baɪ]['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] .

All	grown	-	up	bugs	breathe	by	spiracles	.
全部	生长	-	向上	漏洞	呼吸	经过	气门	.

所有成年昆虫都通过气门呼吸。

[naʊ] [lʊk] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][pɑːnd] .

Now	look	down	into	the	pond	.
现在	看	向下	进入	这	池塘	.

现在向下看池塘。

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [sʌm; səm]['wɔːtər] ['boʊtmən] ['æŋkər] [nɪr] [ðə; ði] ['bɑːtəm] .

I	think	you	will	see	some	water	boatmen	anchored	near	the	bottom	.
我	思考	你	将要	看	一些	水	船夫	锚定	靠近	这	底部	.

我想你会看到一些船夫停泊在水底附近。

[jes] , [meɪ] , [ðeɪ] [klɪŋ] [baɪ][ðer; ðər] [frʌnt] [fiːt] .

Yes	,	May	,	they	cling	by	their	front	feet	.
是的	,	可能	,	他们	黏着	经过	他们的	正面	脚	.

是的，梅，它们用前爪抓住地面。

[ðer; ðər][haɪnd] [per] [ʌv; əv] [legz] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ɑːd] - ['lʊkɪŋ] ; [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [frɪndʒ] [ʌv; əv] [her]

Their	hind	pair	of	legs	are	rather	odd	-	looking	;	they	have	a	fringe	of	hairs
他们的	后	一对	的	腿	是	相当	奇怪的	-	寻找	;	他们	有	一个	边缘	的	头发

[ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

on	the	inside	.
在	这	里面	.

它们的后腿长得比较奇特；内侧有一圈毛发。

[dʒɑːn] [sez] [ðer; ðər][haɪnd][legz][ɑːr; ər]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə] [swɪm] [wɪð; wɪθ] .

John	says	their	hind	legs	are	modified	to	swim	with	.
约翰	说道	他们的	后	腿	是	修改的	到	游泳	和	.

约翰说它们的后腿已经进化成适合游泳的腿。

['veri] [gʊd] , [dʒɑːn] .

Very	good	,	John	.
非常	好的	,	约翰	.

很好，约翰。

[ðə; ði][haɪnd][legz][ɑːr; ər][ðə; ði][ɔːrz; oʊrz] [ðæt] [roʊ] [ðiːz] ['lɪt(ə)l]['boʊts] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

The	hind	legs	are	the	oars	that	row	these	little	boats	about	in	the	water	.
这	后	腿	是	这	桨	那	排	这些	小的	船	关于	在	这	水	.

后腿就像船桨，划着这些小船在水中航行。

[bʌt; bət] [waɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['boʊts] [ðæt] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['æŋkər] [daʊn] [ðer; ðər] ['muːvɪŋ]

But	why	are	the	little	boats	that	have	come	to	anchor	down	there	moving
但	为什么	是	这	小的	船	那	有	来	到	锚	向下	那里	移动

[ðer; ðər] ['pædlz] [soʊ] ['kɑːnstəntli] ?

their	paddles	so	constantly	?
他们的	桨	所以	不断地	?

但为什么停泊在那里的小船要不停地划桨呢?

[ɑː] , [jes] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɑːnt] [freʃ] [er] [tuː; tə] [briːð] .

Ah	,	yes	;	it	is	because	they	want	fresh	air	to	breathe	.
啊	,	是的	;	它	是	因为	他们	想	新鲜的	空气	到	呼吸	.

啊，是的；那是因为他们想呼吸新鲜空气。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðer; ðər][ɪz] ['ɔːlweɪz] [er] [ɪn][pɑːnd]['wɔːtər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kiːp] [ðer; ðər] ['pædlz] ['muːvɪŋ] ,

You	know	there	is	always	air	in	pond	water	,	and	they	keep	their	paddles	moving	,
你	知道	那里	是	总是	空气	在	池塘	水	,	和	他们	保持	他们的	桨	移动	,

你知道池塘水里总是有空气的，它们会不停地划水。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['envələʊp] [ʌv; əv] [er] [ðæt] [sə'raʊndz] [ðem; ðəm] .

so	as	to	change	the	envelope	of	air	that	surrounds	them	.
所以	作为	到	改变	这	信封	的	空气	那	周围环境	他们	.

从而改变它们周围的空气层。

[ðeɪ] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]

They	know	what	to	do	to	take	care	of	themselves	,	if	they	are	nothing	but
他们	知道	什么	到	做	到	拿	关心	的	他们自己	,	如果	他们	是	没有什么	但

['lɪt(ə)l] [bʌgz] .

little	bugs	.
小的	漏洞	.

即使它们只是小虫子，它们也知道如何照顾自己。

[wen] ['wɪntər] [kʌmz] ,

When	winter	comes	,
什么时候	冬天	来	,

当冬天来临的时候，

[ðeɪ] [goʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd][ænd; ənd] ['beri] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] .

they	go	down	to	the	bottom	of	the	pond	and	bury	themselves	in	the	mud	.
他们	去	向下	到	这	底部	的	这	池塘	和	埋葬	他们自己	在	这	泥	.

它们潜到池塘底部，把自己埋在淤泥里。

[ðeɪ] [laɪ][ðer; ðər] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] [ɔːr] ['briːðɪŋ] [ʌn'tɪl] [sprɪŋ] , [wen] [aʊt] [ðeɪ] [kʌm] , [æz; əz]

They	lie	there	without	moving	or	breathing	until	spring	,	when	out	they	come	,	as
他们	说谎	那里	没有	移动	或者	呼吸	直到	春天	,	什么时候	出去	他们	来	,	作为

['laɪvli] [æz; əz]['evər] .

lively	as	ever	.
热闹	作为	曾经	.

它们静静地躺在那里，一动不动，直到春天，它们才会出来，像以前一样活泼。

[jes] , ['sɜːrt(ə)n] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [pæs] [ðə; ði] ['wɪntər] [ɪn] [ðɪs] [wei] ; [ðə; ði] [berz] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

Yes	,	certain	other	animals	pass	the	winter	in	this	way	;	the	bears	,	for	instance	,
是的	,	肯定	其他	动物	经过	这	冬天	在	这	方式	;	这	熊	,	为了	实例	,

是的，某些其他动物也以这种方式过冬；例如熊。

[faɪnd][ə; eɪ] [snʌg] [den] [ænd; ənd] [sliːp] [ɔːl] [θruː] [ðə; ði]['koʊldəst] ['wɪntər] ['weðər] .

find	a	snug	den	and	sleep	all	through	the	coldest	winter	weather	.
寻找	一个	舒适	丹	和	睡觉	全部	通过	这	最冷	冬天	天气	.

找个温暖舒适的窝，睡到天亮，度过最寒冷的冬天。

[wiː; wi] [kɔːl] [ðɪs] ['wɪntər] [sliːp] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ˌhaɪbər'neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekts]

We	call	this	winter	sleep	of	animals	hibernation	,	and	many	of	the	insects
我们	称呼	这	冬天	睡觉	的	动物	冬眠	,	和	许多	的	这	昆虫

['haɪbərneɪt] .

hibernate	.
冬眠	.

我们称动物的这种冬季睡眠为冬眠，许多昆虫也会冬眠。

[jes] , [ned] , ['haɪbəˌneɪtɪŋ] ['ænɪmlz] [kæn; kən] [get] [ɑːn][wɪð; wɪθ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [er] ;

Yes	,	Ned	,	hibernating	animals	can	get	on	with	very	little	air	;
是的	,	内德	,	冬眠	动物	能	得到	在	和	非常	小的	空气	;

是的，内德，冬眠的动物只需要很少的空气就能生存；

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [siːm] [tuː; tə] [niːd] [nʌn] [æt; ət][ɔːl] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [teɪk] [noʊ] [fuːd] .

they	sometimes	seem	to	need	none	at	all	,	and	they	take	no	food	.
他们	有时	似乎	到	需要	没有任何	在	全部	,	和	他们	拿	不	食物	.

它们有时似乎完全不需要任何东西，它们也不吃东西。

[meɪ] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ðiːz] [kwɪr] ['wɔːtər] ['boʊtmən] [iːt] .

May	wants	to	know	what	these	queer	water	boatmen	eat	.
可能	想要	到	知道	什么	这些	酷儿	水	船夫	吃	.

梅想知道这些古怪的水船夫都吃些什么。

[ðeɪ] [sʌk] [aʊt] [ðə; ði] [dʒuːsiz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['ɪnsekts] .

They	suck	out	the	juices	of	other	insects	.
他们	吸	出去	这	果汁	的	其他	昆虫	.

它们吸食其他昆虫的汁液。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] , ['lɪt(ə)l] [nel] [θɪŋks] .

They	must	lay	their	eggs	in	the	water	,	little	Nell	thinks	.
他们	必须	躺	他们的	鸡蛋	在	这	水	,	小的	内尔	思考	.

小内尔心想，它们一定把卵产在水里。

[ænd; ənd] [soʊ] [ðeɪ] [duː] , [ɑːn] ['wɔːtər] [plænts] .

And	so	they	do	,	on	water	plants	.
和	所以	他们	做	,	在	水	植物	.

它们确实会对水生植物产生作用。

[nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] ['meksɪkoʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['spiːʃiːz] [ðæt] [leɪ] [ɪ'nɔːrməs] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv] [egz] [ɪn]

Near	the	city	of	Mexico	there	are	species	that	lay	enormous	quantities	of	eggs	in
靠近	这	城市	的	墨西哥	那里	是	物种	那	躺	巨大的	数量	的	鸡蛋	在

[ðə; ði] [pɑːndz] ,

the	ponds	,
这	池塘	,

在墨西哥城附近，有一些物种会在池塘里产下大量的卵。

[ænd; ənd] [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?

and	what	do	you	think	?
和	什么	做	你	思考	?

你觉得呢?

[ðə; ði] ['indiəns] [mɪks] [ðiːz] [egz] [wɪð; wɪθ] [miːl] , [meɪk] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [keɪks] , [ænd; ənd] [iːt] [ðem; ðəm]

The	Indians	mix	these	eggs	with	meal	,	make	them	into	cakes	,	and	eat	them
这	印度人	混合	这些	鸡蛋	和	一顿饭	,	制作	他们	进入	蛋糕	,	和	吃	他们

.

:

.

印度人将这些鸡蛋与面粉混合，做成饼，然后食用。

[ðə; ði] ['meksɪkən] [bʌgz] [ɑːr; ər] ['gæðərd] [baɪ] [ðə; ði] [tʌn] , [tuː] ,

The	Mexican	bugs	are	gathered	by	the	ton	,	too	,
这	墨西哥	漏洞	是	聚集	经过	这	吨	,	也	,

墨西哥的虫子也是成吨地被收集的。

[ænd; ənd] [sent] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [æz; əz] [fuːd] [fɔːr; fər] [keɪdʒ] [bɜːrdz] , [fɪʃ] , [ænd; ənd] ['poʊltri] .

and	sent	to	England	as	food	for	cage	birds	,	fish	,	and	poultry	.
和	发送	到	英格兰	作为	食物	为了	笼	鸟类	,	鱼	,	和	家禽	.

并被运往英国，作为笼养鸟类、鱼类和家禽的食物。

['lɪt(ə)l] [nel] [θɪŋks] [ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [bʌgz] [ɪn] [ə; eɪ] [tʌn] .

Little	Nell	thinks	there	must	be	a	great	many	bugs	in	a	ton	.
小的	内尔	思考	那里	必须	是	一个	伟大的	许多	漏洞	在	一个	吨	.

小内尔认为一吨东西里一定有很多虫子。

[ɪn'diːd] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] , ['prɑːbəbli] [ə'baʊt] ['twenti] - [faɪv] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ;

Indeed	,	there	are	,	probably	about	twenty	-	five	millions	of	them	;
的确	,	那里	是	,	大概	关于	二十	-	五	百万	的	他们	;

事实上，可能大约有两千五百万个;

[soʊ][juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn]['meksɪkoʊ][ɪz] [wel] [sə'plaɪd] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] ['boʊtmən] !

so	you	can	imagine	Mexico	is	well	supplied	with	water	boatmen	!
所以	你	能	想象	墨西哥	是	出色地	供应	和	水	船夫	！

所以你可以想象墨西哥有很多水上船夫！

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] [wʌnz] [hætʃ] [aʊt] [ðeɪ] [lʊk] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] , ['oʊnli] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

When	the	young	ones	hatch	out	they	look	like	their	parents	,	only	,	of	course	,
什么时候	这	年轻的	一个	孵化	出去	他们	看	喜欢	他们的	父母	，	仅有的	，	的	课程	，

小家伙们孵出来的时候，看起来和它们的父母很像，当然，只是……

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['taɪni]['lɪt(ə)l]['dɑːts][ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] .

they	are	tiny	little	dots	of	things	that	have	no	wings	.
他们	是	微小的	小的	点	的	事物	那	有	不	翅膀	.

它们是一些没有翅膀的小点状物体。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [iːt] [ænd; ənd] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] [laɪk] ['ʌðər] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fʊl] - [groʊn] ['ɪnsekts] .

But	they	eat	and	grow	and	moult	like	other	larvæ	until	they	are	full	-	grown	insects	.
但	他们	吃	和	生长	和	换羽	喜欢	其他	幼虫	直到	他们	是	满的	-	生长	昆虫	.

但它们会像其他幼虫一样进食、生长和蜕皮，直到长成成虫。

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ] [dɪ'skʌvərd] , [ned] ?

What	have	you	discovered	,	Ned	?
什么	有	你	发现	,	内德	?

你发现了什么，内德?

[juː; jʊ] [lʊk] [sər'praɪzd] .

You	look	surprised	.
你	看	惊讶	.

你看上去很惊讶。

[ðə; ði]['wɔːtər] ['boʊtmən] [hæz; həz][noʊ] !

The	water	boatman	has	no	antennæ	!
这	水	船工	有	不	天线	！

水船夫没有天线！

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] ['eni] .

It	doesn't	seem	to	have	any	.
它	不	似乎	到	有	任何	.

它似乎没有任何。

[bʌt; bət] [lʊk] ['kerfəli] [ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][sʌm; səm]['taɪni][wʌnz] [tʌkt] [ə'weɪ] ['ʌndər] [ɪts] [hed] .

But	look	carefully	and	I	think	you	will	find	some	tiny	ones	tucked	away	under	its	head	.
但	看	小心	和	我	思考	你	将要	寻找	一些	微小的	一个	塞进去	离开	在下面	它是	头	.

但仔细观察，我想你会发现一些小家伙藏在它的头下面。

[nel] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [ɪf] [ðə; ði]['wɔːtər] ['boʊtmən] [hæz; həz][ə; eɪ]['θɔːræks][ænd; ənd][æn; ən]['æbdəmən] .

Nell	wants	to	know	if	the	water	boatman	has	a	thorax	and	an	abdomen	.
内尔	想要	到	知道	如果	这	水	船工	有	一个	胸部	和	一个	腹部	.

内尔想知道水黾是否有胸部和腹部。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [lʊk] ['kerfəli] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .

Indeed	,	it	has	,	but	you	will	have	to	look	carefully	to	see	them	.
的确	,	它	有	,	但	你	将要	有	到	看	小心	到	看	他们	.

确实有，但你需要仔细观察才能发现。

[ɪts] ['æbdəmən] [ɪz] [ɔ:rt] [ænd; ənd] [θɪk] [ænd; ənd] [hɑ:rd] .

Its	abdomen	is	short	and	thick	and	hard	.
它是	腹部	是	短的	和	厚的	和	难的	.

它的腹部短而粗，而且很硬。

[ðə; ði] ['wɔ:tər] ['boʊtmən] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔ:r] [kəm'pækt] [ɪn] [fɔ:rm] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ɔ:'θɔptərə] ,

The	water	boatman	is	much	more	compact	in	form	than	the	Orthoptera	,
这	水	船工	是	很多	更多的	袖珍的	在	形式	比	这	直翅目	,

水黾的体型比直翅目昆虫要小得多。

[ɔ:r] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [wi:; wi] [hæv; həv] ['stʌdid] .

or	any	of	the	other	insects	we	have	studied	.
或者	任何	的	这	其他	昆虫	我们	有	研究	.

或者我们研究过的任何其他昆虫。

[ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [raɪt] , [dʒɑ:n] , [æn; ən] ['ɪnsekt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['æbdəmən] , [laɪk] [ðə; ði] ['græshɑ:pər] ,

You	are	right	,	John	,	an	insect	with	a	long	abdomen	,	like	the	grasshopper	,
你	是	正确的	,	约翰	,	一个	昆虫	和	一个	长的	腹部	,	喜欢	这	蚱蜢	,

你说得对，约翰，一种腹部很长的昆虫，比如蚱蜢。

[kʊd; kəd] [nɑ:t] [get] [ɑ:n] ['veri] [wel] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:tər] .

could	not	get	on	very	well	in	the	water	.
可以	不是	得到	在	非常	出色地	在	这	水	.

不太擅长游泳。

[naʊ] , [meɪ] , [teɪk] [ðə; ði] ['kʌvər] [ɔ:f] [ðə; ði] ['tʌmblər] .

Now	,	May	,	take	the	cover	off	the	tumbler	.
现在	,	可能	,	拿	这	覆盖	离开	这	不倒翁	.

梅，现在把杯子的盖子打开。

[ðer; ðər] !

There	!
那里	!

那里!

['aʊər; ɑ:r] ['wɔ:tər] ['boʊtmən] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [sloʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ju:z] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] .

Our	water	boatman	was	not	slow	to	make	use	of	his	wings	.
我们的	水	船工	曾是	不是	慢的	到	制作	使用	的	他的	翅膀	.

我们的船夫很快就用上了他的翅膀。

[wel] , [gʊd] - [baɪ] [ænd; ənd] [gʊd] [lʌk] [tu:; tə] [ju:; jʊ] , ['lɪt(ə)l] ['wɔ:tər] ['boʊtmən] .

Well	,	good	-	by	and	good	luck	to	you	,	little	water	boatman	.
出色地	,	好的	-	经过	和	好的	运气	到	你	,	小的	水	船工	.

好了，再见，祝你好运，小船夫。

[ðə; ði] ['fʌni] [bæk] - ['swɪmər]

The	Funny	Back	-	swimmers
这	有趣的	后退	-	游泳运动员

滑稽的仰泳者

[wʌt] , [dʒɑ:n] ?

What	,	John	?
什么	,	约翰	?

什么事，约翰?

[ju:; jʊ] [noʊ] [ə; eɪ] ['wɔ:tər] ['boʊtmən] [ðæt] [swɪmz] [ɑ:n] [ɪts] [bæk] ?

You	know	a	water	boatman	that	swims	on	its	back	?
你	知道	一个	水	船工	那	游泳	在	它是	后退	?

你知道那种仰泳的船夫吗?

[ðæt] [meɪks] [nel] [læf] , [ænd; ənd] [noʊ] ['wʌndər] .

That	makes	Nell	laugh	,	and	no	wonder	.
那	制作	内尔	笑	,	和	不	想知道	.

这让内尔哈哈大笑，难怪如此。

[jes] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bʌg] [ðæt] [swɪmz] [ɑːn][ɪts] [bæk] .

Yes	**,**	**there**	**is**	**a**	**little**	**bug**	**that**	**swims**	**on**	**its**	**back**	**.**
是的	,	那里	是	一个	小的	漏洞	那	游泳	在	它是	后退	.

是的，有一种小虫子在它背上游动。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði]['wɔːtər] ['boʊtmən] ,

It	**is**	**very**	**much**	**like**	**the**	**water**	**boatman**	**,**
它	是	非常	很多	喜欢	这	水	船工	,

这很像摆渡人，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɔːŋ] ['pædlz] [meɪd] [ʌv; əv][ɪts] [kwɪr] [haɪnd][legz] .

and	**it**	**has**	**long**	**paddles**	**made**	**of**	**its**	**queer**	**hind**	**legs**	**.**
和	它	有	长的	桨	制成	的	它是	酷儿	后	腿	.

它那奇特的后腿长出了长长的桨状物。

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði]['wɔːtər] ['boʊtmən] , [haʊ'evər] ,

Unlike	**the**	**water**	**boatman**	**,**	**however**	**,**
与此不同	这	水	船工	,	然而	,

然而，与水黾不同的是，

[ɪts] [bæk] [ɪz][nɑːt] [flæt] [bʌt; bət][ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk] [ðə; ði] [kiːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [boʊt] .

its	**back**	**is**	**not**	**flat**	**but**	**is**	**shaped**	**like**	**the**	**keel**	**of**	**a**	**boat**	**.**
它是	后退	是	不是	平坦的	但	是	形状	喜欢	这	龙骨	的	一个	船	.

它的背部不是平的，而是像船的龙骨一样。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][tɜːrnz]['oʊvər][ænd; ənd] [swɪmz] [wɪð; wɪθ][ɪts] [kiːl] - [ʃeɪpt] [bæk] [ɪn]

This	**being**	**the**	**case**	**,**	**it**	**just**	**turns**	**over**	**and**	**swims**	**with**	**its**	**keel**	**-**	**shaped**	**back**	**in**
这	存在	这	案件	,	它	只是	转弯	超过	和	游泳	和	它是	龙骨	-	形状	后退	在

[ðə; ði]['wɔːtər] .

the	**water**	**.**
这	水	.

既然如此，它就翻个身，用龙骨状的背部在水中游动。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [bæk] - ['swɪmər] , [ænd; ənd][moʊst] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [wel] [ə'kweɪntɪd]

It	**is**	**sometimes**	**called**	**the**	**back**	**-**	**swimmer**	**,**	**and**	**most**	**boys**	**are**	**well**	**acquainted**
它	是	有时	称为	这	后退	-	游泳运动员	,	和	最多	男孩们	是	出色地	熟人

[wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

with	**it**	**.**
和	它	.

它有时被称为仰泳，大多数男孩都很熟悉它。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] ['fɪŋgərz] , [ned] ?

What	**do**	**you**	**think**	**about**	**catching**	**it**	**in**	**your**	**fingers**	**,**	**Ned**	**?**
什么	做	你	思考	关于	捕捉	它	在	你的	手指	,	内德	?

内德，你觉得用手指接住它怎么样?

[ɑː] , [juː; jʊ][duː][nɑːt][laɪk][tuː; tə] !

Ah	**,**	**you**	**do**	**not**	**like**	**to**	**!**
啊	,	你	做	不是	喜欢	到	!

啊，你不喜欢这样!

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [ʃɑːrp] [biːk] [fɔːr; fər] ['sʌkɪŋ] [ðə; ði][laɪf] [aʊt] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['ɪnsekts] ,

It	**has**	**a**	**very**	**sharp**	**beak**	**for**	**sucking**	**the**	**life**	**out**	**of**	**other**	**insects**	**,**
它	有	一个	非常	锋利的	喙	为了	吸吮	这	生活	出去	的	其他	昆虫	,

它长着非常锋利的喙，用来吸取其他昆虫的生命。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [sək'siːd] [ɪn] ['getɪŋ] [hoʊld][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [stɪk] [ðæt] ['ɪntuː][jʊr; jər]['fɪŋgər] .

and	**if**	**you**	**succeed**	**in**	**getting**	**hold**	**of**	**it**	**,**	**it**	**will**	**stick**	**that**	**into**	**your**	**finger**	**.**
和	如果	你	成功	在	获得	抓住	的	它	,	它	将要	戳	那	进入	你的	手指	.

如果你成功抓住了它，它会扎进你的手指里。

[ænd; ənd][maɪ] !

And	my	!
和	我的	!

我的天哪!

[haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [stɪŋ] !

how	it	does	sting	!
如何	它	做	蜇	!

真疼啊!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æn; ən] ['iːzi] ['mætər] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] , [haʊ'evər] , — [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kwɪk] ['lɪt(ə)l] ['ræskl] .

It	is	not	an	easy	matter	to	catch	it	,	however	,	—	it	is	such	a	quick	little	rascal	.
它	是	不是	一个	简单的	事情	到	抓住	它	,	然而	,	—	它	是	这样的	一个	快的	小的	恶棍	.

然而，要抓住它并不容易——它真是个行动敏捷的小家伙。

[ðə; ði]['dʒaɪənt]['wɔːtər] [bʌg]

The	Giant	Water	Bug
这	巨大的	水	漏洞

巨型水鳖

[ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [bʌgz] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] ,

A	good	many	kinds	of	bugs	live	in	the	water	,
一个	好的	许多	种类	的	漏洞	居住	在	这	水	,

水中生活着许多种类的昆虫。

[bʌt; bət][pər'hæps][ðə; ði] ['ɑːdɪst] [ʌv; əv][ɔːl][ɪz][ðə; ði]['dʒaɪənt]['wɔːtər] [bʌg] .

but	perhaps	the	oddest	of	all	is	the	giant	water	bug	.
但	也许	这	最奇怪的	的	全部	是	这	巨大的	水	漏洞	.

但其中最奇特的或许要数巨型水生昆虫了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['dʒaɪənt] !

It	is	a	giant	!
它	是	一个	巨大的	!

它是个巨人!

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] ['veri] [lɑːrdʒ] ,

Have	you	ever	seen	very	large	,
有	你	曾经	已见	非常	大的	,

你见过非常大的吗?

[flæt] [braʊn] [bʌgz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [striːt] [læmps] ?

flat	brown	bugs	lying	on	the	ground	under	the	electric	street	lamps	?
平坦的	棕色的	漏洞	说谎	在	这	地面	在下面	这	电的	街道	灯	?

路灯下地面上躺着扁平的棕色虫子?

[ðoʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['dʒaɪənt]['wɔːtər] [bʌgz] .

Those	are	the	giant	water	bugs	.
那些	是	这	巨大的	水	漏洞	.

那是巨型水生昆虫。

[ðeɪ] [flaɪ][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [frʌm; frəm][pɑːnd][tuː; tə][pɑːnd] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ə'træktɪd] [baɪ] [braɪt] [laɪts] .

They	fly	in	the	night	from	pond	to	pond	,	and	are	attracted	by	bright	lights	.
他们	飞	在	这	夜晚	从	池塘	到	池塘	,	和	是	吸引	经过	明亮的	灯	.

它们在夜间从一个池塘飞到另一个池塘，会被明亮的灯光吸引。

[ðeɪ] [flaɪ]['ɪntuː][ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɪld] [ɪn] [greɪt] ['nʌmbərz] ['sʌmtaɪmz] .

They	fly	into	the	electric	lights	,	and	are	killed	in	great	numbers	sometimes	.
他们	飞	进入	这	电的	灯	,	和	是	被杀	在	伟大的	数字	有时	.

它们撞上电灯，有时会大量丧命。

[ðɪs] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɑːmən] ['hæbɪt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld]

This	**is**	**such**	**a**	**common**	**habit**	**with**	**them**	**that**	**in**	**some**	**places**	**they**	**are**	**called**
这	是	这样的	一个	常见的	习惯	和	他们	那	在	一些	地方	他们	是	称为

[ɪ'lektrɪk] [laɪt] [bʌgz] .

electric	**light**	**bugs**	**.**
电的	光	漏洞	.

这种习性在它们身上非常普遍，以至于在某些地方它们被称为“电灯虫”。

[ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['piːp(ə)l] ['nevər] [sɔː] [ðiːz] [bʌgz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

A	**good**	**many**	**people**	**never**	**saw**	**these**	**bugs**	**until**	**they**
一个	好的	许多	人们	绝不	锯	这些	漏洞	直到	他们

很多人直到……之前从未见过这些虫子。

[wɜːr; wər] [faʊnd] [ded] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] ,

were	**found**	**dead**	**under**	**the**	**electric**	**lights**	**,**
是	成立	死的	在下面	这	电的	灯	,

被发现死在电灯下，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)
第5/8页

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [ɪ'mædʒɪnd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][ɪg'zɪst][ʌn'tɪl] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] [wɜːr; wər] [ɪn'ventɪd] .

and	so	they	imagined	they	did	not	exist	until	electric	lights	were	invented	.
和	所以	他们	想象	他们	做过	不是	存在	直到	电的	灯	是	发明	.

因此，他们认为在电灯发明之前，人类并不存在。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['fuːlɪʃ] ['noʊʃ(ə)n] ;

But	that	is	a	very	foolish	notion	;
但	那	是	一个	非常	愚蠢	概念	;

但这是一种非常愚蠢的想法；

[ðə; ði] [bʌgz] [wɜːr; wər] [hɪr] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] [wɜːr; wər] [driːmd] [ʌv; əv] .

the	bugs	were	here	thousands	of	years	before	electric	lights	were	dreamed	of	.
这	漏洞	是	这里	数千	的	年	前	电的	灯	是	梦见	的	.

早在人们梦想发明电灯的数千年前，这些昆虫就已经存在了。

[ðə; ði]['dʒaɪənt]['wɔːtər] [bʌgz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['plez(ə)nt] [tuː; tə]['hænd(ə)l] [wen] [ə'laɪv] .

The	giant	water	bugs	are	not	pleasant	to	handle	when	alive	.
这	巨大的	水	漏洞	是	不是	令人愉快的	到	处理	什么时候	活	.

活着的巨型水生昆虫并不容易被人触摸。

[ɪf] [juː; jʊ]['evər] [sək'siːd] [ɪn]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][wʌn][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] , [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] ['iːzi] ,

If	you	ever	succeed	in	catching	one	in	the	water	,	which	is	not	easy	,
如果	你	曾经	成功	在	捕捉	一	在	这	水	,	哪个	是	不是	简单的	,

如果你有幸在水中钓到一条，这并不容易，

[ðeɪ] [slɪp] [ə'baʊt] [soʊ] ['kwɪkli] , [biː; bi] [ʃʊr] [ænd; ənd][nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] ['fɪŋgərz] .

they	slip	about	so	quickly	,	be	sure	and	not	take	it	in	your	fingers	.
他们	滑	关于	所以	迅速地	,	是	当然	和	不是	拿	它	在	你的	手指	.

它们滑落得很快，千万不要用手指去拿。

[ðə; ði][ˌkæləˈfɔːrniə] ['tʃɪldrən] [kɔːl][ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] " [toʊ] - ['baɪtərz] ,

The	California	children	call	a	species	they	have	there	"	toe	-	biters	,
这	加利福尼亚州	孩子们	称呼	一个	物种	他们	有	那里	"	脚趾	-	咬人者	,

加州的孩子们把那里的一种动物称为“咬脚趾的动物”。

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [ðeɪ] [baɪt][ðer; ðər][toʊz] [wen] [ðeɪ] [goʊ][ɪn] ['weɪdɪŋ] .

"	and	they	say	they	bite	their	toes	when	they	go	in	wading	.
"	和	他们	说	他们	咬	他们的	脚趾	什么时候	他们	去	在	涉水	.

他们说，他们在涉水时会咬到自己的脚趾。

[ðə; ði]['dʒaɪənt]['wɔːtər] [bʌgz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [bʌgz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [kɪl] [ænd; ənd] [iːt] [fɪʃ] .

The	giant	water	bugs	are	the	largest	of	living	bugs	,	and	they	even	kill	and	eat	fish	.
这	巨大的	水	漏洞	是	这	最大	的	活的	漏洞	,	和	他们	甚至	杀	和	吃	鱼	.

巨型水生昆虫是现存体型最大的昆虫，它们甚至会捕杀和食用鱼类。

[ðer; ðər] [fɔːr] [legz][kæn; kən] [ʃʌt] [ʌp] [laɪk][ə; eɪ] ['dʒæknaɪf] .

Their	fore	legs	can	shut	up	like	a	jackknife	.
他们的	前	腿	能	关闭	向上	喜欢	一个	折叠刀	.

它们的前腿可以像折叠刀一样闭合。

[ðə; ði] ['tɪbiə] [ʃʌts] ['ɪntuː][ə; eɪ] [gruːv] [ɪn][ðə; ði] ['fiːmər] ,

The	tibia	shuts	into	a	groove	in	the	femur	,
这	胫骨	关闭	进入	一个	槽	在	这	股骨	,

胫骨嵌入股骨的凹槽中，

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [bʌg] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siːz] [ænd; ənd] [hoʊld] [ɪts] [preɪ] .

and	thus	the	bug	is	able	to	seize	and	hold	its	prey	.
和	因此	这	漏洞	是	有能力的	到	抢占	和	抓住	它是	猎物	.

因此，这种昆虫能够抓住并控制住它的猎物。

[ˌaɪ 'tiː][klɑːsps] [ɪts] ['vɪktɪm] [ɪn] [ɪts] [ɑːrmz] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

It	clasps	its	victim	in	its	arms	,	as	it	were	,
它	扣环	它是	受害者	在	它是	武器	,	作为	它	是	,

它仿佛将猎物紧紧抱在怀里。

[ænd; ənd] ['kɑːmli] ['proʊsiːdz] [tuː; tə] [sʌk] [aʊt] [ɪts] [blʌd] .

and	calmly	proceeds	to	suck	out	its	blood	.
和	平静地	收益	到	吸	出去	它是	血	.

然后冷静地开始吸食它的血液。

[ɪn] [sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['wɔːtər] [bʌgz] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [dʌz] [nɑːt] [liːv] [hɜːr; hər] [egz] [ɪn]

In	some	species	of	the	giant	water	bugs	the	female	does	not	leave	her	eggs	in
在	一些	物种	的	这	巨大的	水	漏洞	这	女性	做	不是	离开	她	鸡蛋	在

[ðə; ði] [pɑːnd] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] ;

the	pond	to	take	care	of	themselves	;
这	池塘	到	拿	关心	的	他们自己	;

在某些种类的巨型水生昆虫中，雌性不会将卵留在池塘中自行孵化；

[ʃiː; ʃi] [pʊts] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [meit] ,

she	puts	them	on	the	back	of	her	mate	,
她	放置	他们	在	这	后退	的	她	伴侣	,

她把它们放在伴侣的背上，

[huː] [ɪz] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] ['kæri] [ɔːl] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['prɑːdʒəni] [ə'baʊt] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [rɪ'liːv]

who	is	obliged	to	carry	all	of	his	progeny	about	with	him	until	they	relieve
WHO	是	有义务	到	携带	全部	的	他的	后代	关于	和	他	直到	他们	缓解

[hɪm; ɪm] [baɪ] ['hætʃɪŋ] [aʊt] [ænd; ənd] ['swɪmɪŋ] [ɔːf] [tuː; tə] [siː] [laɪf] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .

him	by	hatching	out	and	swimming	off	to	see	life	for	themselves	.
他	经过	孵化	出去	和	游泳	离开	到	看	生活	为了	他们自己	.

他必须带着他的所有后代四处游荡，直到它们孵化出来游走，去体验自己的生活，从而减轻他的负担。

['lɪt(ə)l] ['mɪsɪz] . [ʃɔːr] [bʌg]

Little	Mrs	.	Shore	Bug
小的	太太	.	支撑	漏洞

小海岸虫太太

[meɪ] [sez] [ʃiː; ʃi] ['wɒnts] [tuː; tə] [hɪr] [mɔːr] [ə'baʊt] [bʌgz] .

May	says	she	wants	to	hear	more	about	bugs	.
可能	说道	她	想要	到	听到	更多的	关于	漏洞	.

梅说她想多了解一些关于昆虫的知识。

[wel] , [ðer; ðər] [ɪz] ['lɪt(ə)l] ['mɪsɪz] . [ʃɔːr] [bʌg] .

Well	,	there	is	little	Mrs	.	Shore	Bug	.
出色地	,	那里	是	小的	太太	.	支撑	漏洞	.

嗯，这里还有个小肖尔巴格太太。

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [ɔːl] [noʊ] [hɜːr; hər] .

I	think	you	must	all	know	her	.
我	思考	你	必须	全部	知道	她	.

我想你们一定都认识她。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði]['lɪt(ə)l][bʌg] [ðæt] [flaɪz] [ə'lɔːŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː; jʊ][ɑːn][ðə; ði] ['siːʃɔːr] ,

She	is	the	little	bug	that	flies	along	in	front	of	you	on	the	seashore	,
她	是	这	小的	漏洞	那	苍蝇	沿着	在	正面	的	你	在	这	海滨	,

她就像海边飞翔在你面前的小虫子，

[ɔːr] , [ɪn'diːd] , [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] ['eni] ['bɑːdi][ʌv; əv]['wɔːtər] .

or	,	indeed	,	on	the	edge	of	any	body	of	water	.
或者	,	的确	,	在	这	边缘	的	任何	身体	的	水	.

或者，实际上，在任何水体的边缘。

[ʃiː; ʃi] [flits] [ə'lɔːŋ] [dʒʌst][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː; jʊ] ,

She	flits	along	just	in	front	of	you	,
她	飞掠	沿着	只是	在	正面	的	你	,

她轻盈地掠过你的面前，

[ænd; ənd][ɪz][soʊ] [kwɪk] [ɪn][hɜːr; hər] ['məuʃənz] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] ['hɑːrdli] ['evər] [kætʃ] [hɜːr; hər] .

and	is	so	quick	in	her	motions	that	you	will	hardly	ever	catch	her	.
和	是	所以	快的	在	她	运动	那	你	将要	几乎	曾经	抓住	她	.

她的动作非常迅速，你几乎不可能抓住她。

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt][flai][fɑːr] — [ʃiː; ʃi] [ə'laɪts] [dʒʌst][fɑːr] [ɪ'nʌf] [ə'hed] [tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ][traɪ] [ə'gen] [tuː; tə]

She	does	not	fly	far	—	she	alights	just	far	enough	ahead	to	make	you	try	again	to
她	做	不是	飞	远的	—	她	降落	只是	远的	足够的	前方	到	制作	你	尝试	再次	到

['kæptʃər] [hɜːr; hər] ,

capture	her	,
捕获	她	,

她飞得并不远——她只会落在离你足够远的地方，让你不得不再次尝试捕捉她。

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][hæv; həv][hɜːr; hər] , [ʃiː; ʃi] ['iznt] [ðer; ðər] !

but	when	you	think	you	have	her	,	she	isn't	there	!
但	什么时候	你	思考	你	有	她	,	她	不是	那里	!

但当你以为找到了她时，她却不在那里！

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][sped] [ɔːf][ɑːn][wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər] [ʃɔːrt] [flaits] ,

She	has	sped	off	on	one	of	her	short	flights	,
她	有	加速	离开	在	一	的	她	短的	航班	,

她搭乘短途航班匆匆离去。

[ænd; ənd][soʊ][ʃiː; ʃi] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][duː][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [tʃeɪs] [hɜːr; hər] .

and	so	she	will	continue	to	do	as	long	as	you	continue	to	chase	her	.
和	所以	她	将要	继续	到	做	作为	长的	作为	你	继续	到	追赶	她	.

只要你继续追她，她就会继续这样做。

[ðə; ði] ['eri] ['wɔːtər] ['straidə]

The	Airy	Water	Striders
这	艾里	水	长跑者

轻盈的水黾

[ðen] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði]['wɔːtər] ['straidə] .

Then	there	are	the	water	striders	.
然后	那里	是	这	水	阔步者	.

还有水黾。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [bʌgz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [ges] [haʊ] [ðeɪ] [gɑːt][ðer; ðər] [neɪm] .

They	are	bugs	,	and	it	is	easy	to	guess	how	they	got	their	name	.
他们	是	漏洞	,	和	它	是	简单的	到	猜测	如何	他们	得到	他们的	姓名	.

它们是虫子，很容易猜到它们的名字是怎么来的。

[juː; jʊ] ['ʃʊrli] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['lɒŋlegɪd] , [dɑːrk] ['kʌlərd] ['fɛloʊz] [ðæt] ['strædl] [ə'baʊt] [ɑːn][tɑːp]

You	surely	remember	the	longlegged	,	dark	colored	fellows	that	straddle	about	on	top
你	一定	记住	这	长腿	,	黑暗的	有色	伙伴们	那	跨骑	关于	在	顶部

[ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] ,

of	the	water	,
的	这	水	,

你肯定还记得那些长腿、深色皮肤、在水面上横卧的家伙们吧?

[ɪn][pɑːndz][ɔːr][ɪn] [stɪl] [puːlz] [ɪn] [striːmz] ?

in	ponds	or	in	still	pools	in	streams	?
在	池塘	或者	在	仍然	游泳池	在	溪流	?

在池塘里还是在溪流的静水潭里?

[huː] [hæz; həz][nɑːt] [traɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] !

Who	has	not	tried	to	catch	them	!
WHO	有	不是	尝试	到	抓住	他们	!

谁没试过抓它们呢!

[ænd; ənd] [haʊ] ['veri] ['seldəm] ['eni] [wʌn] [sək'siːdz] !

And	how	very	seldom	any	one	succeeds	!
和	如何	非常	很少	任何	一	成功	!

而真正成功的人却寥寥无几!

[meɪ] [noʊz] [wer] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [sʌm; səm]['wɔːtər] ['straidə] [kloʊz] [æt; ət][hænd] .

May	knows	where	we	can	see	some	water	striders	close	at	hand	.
可能	知道	在哪里	我们	能	看	一些	水	阔步者	关闭	在	手	.

梅知道我们在哪里可以看到近处的水黾。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði][pɑːnd][ɪn][ðə; ði] ['medoʊ] .

They	are	on	the	pond	in	the	meadow	.
他们	是	在	这	池塘	在	这	草地	.

它们在草地上的池塘里。

[let] [ˌjuː 'es][goʊ] .

Let	us	go	.
让	我们	去	.

我们走吧。

[ɑː] , [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] [wʌnz] !

Ah	,	you	little	ones	!
啊	,	你	小的	一个	!

啊，你们这些小家伙们!

[ðer; ðər][juː; jʊ][ɑːr; ər] , ['skæmpərɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn][jʊr; jər] ['eri] , ['feri] [fiːt] ,

There	you	are	,	scampering	over	the	water	on	your	airy	,	fairy	feet	,
那里	你	是	,	四处奔跑	超过	这	水	在	你的	轻盈的	,	仙女	脚	,

你看，轻盈如仙的双脚在水面上飞奔。

[æz; əz] [ðoʊ] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ɑːn][draɪ][lænd] .

as	though	you	were	on	dry	land	.
作为	尽管	你	是	在	干燥	土地	.

仿佛置身于陆地之上。

[haʊ] [ðeɪ] [flæʃ] [ə'baʊt] !

How	they	flash	about	!
如何	他们	闪光	关于	!

它们闪闪发光的样子真可爱!

[ænd; ənd] [wʌt] ['kʌnɪŋ] ['dɪmplz] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [fiːt] [meɪk] [ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] [wen] [ðeɪ] [stænd] [stɪl] !

And	what	cunning	dimples	their	little	feet	make	on	the	water	when	they	stand	still	!
和	什么	狡猾	酒窝	他们的	小的	脚	制作	在	这	水	什么时候	他们	站立	仍然	!

当它们静止不动时，它们的小脚丫在水面上会留下多么迷人的小酒窝啊!

[ɪf] [wiː; wi] [kiːp] ['veri] ['kwaɪət] , [ðeɪ] [wɪl] [stɑːp] [dɑːtɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [ðæt] [waɪld] [weɪ] ,

If	we	keep	very	quiet	,	they	will	stop	darting	about	in	that	wild	way	,
如果	我们	保持	非常	安静的	,	他们	将要	停止	飞镖	关于	在	那	荒野	方式	,

如果我们保持安静，它们就不会再那样四处乱窜了。

[ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm] ['betər] .

and	we	can	see	them	better	.
和	我们	能	看	他们	更好的	.

而且我们可以看得更清楚。

[naʊ] , ['wɔːtər] ['straidə] , [waɪ] [duː][juː; jʊ] [bɪ'heɪv] [soʊ] , [ænd; ənd] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [iːt] ?

Now	,	water	striders	,	why	do	you	behave	so	,	and	what	do	you	eat	?
现在	,	水	阔步者	,	为什么	做	你	表现	所以	,	和	什么	做	你	吃	?

水黾们，你们为什么会有这样的行为？你们吃什么呢?

[iːt] ?

Eat	?
吃	?

吃?

[waɪ] , ['ɪnsekts] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

Why	,	insects	,	of	course	.
为什么	,	昆虫	,	的	课程	.

当然是因为昆虫啦。

[ænd; ənd][æz; əz][tuː; tə] [bɪ'heɪvjər] , [ðeɪ] [meɪ] [wel] ['wʌndər] [mɔːr] [æt; ət]['aʊərz][ðæn; ðən][wiː; wi][æt; ət]

And	as	to	behavior	,	they	may	well	wonder	more	at	ours	than	we	at
和	作为	到	行为	,	他们	可能	出色地	想知道	更多的	在	我们的	比	我们	在

[ðerz] .

theirs	.
他们的	.

至于行为方面，他们或许会比我们更好奇我们的行为。

[ðeɪ] [skeɪt] [ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] [ɔːl] ['sʌmər] ,

They	skate	about	on	the	surface	of	the	water	all	summer	,
他们	滑冰	关于	在	这	表面	的	这	水	全部	夏天	,

整个夏天，它们都在水面上滑来滑去。

[ænd; ənd] [wen] ['wɪntər] [kʌmz] [ðeɪ] [haɪd] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði]

and	when	winter	comes	they	hide	away	at	the
和	什么时候	冬天	来	他们	隐藏	离开	在	这

冬天来临时，它们就躲藏起来。

['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] , [raɪt] ['ʌndər] [ðə; ði]['wɔːtər] , [ɔːr] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]

bottom	of	the	pond	,	right	under	the	water	,	or	along	the	edges	of	the
底部	的	这	池塘	,	正确的	在下面	这	水	,	或者	沿着	这	边缘	的	这

[bæŋks] .

banks	.
银行	.

池塘底部，就在水下，或者沿着岸边。

[wen] [ðə; ði][wɔːrm] [sprɪŋ] ['sʌnʃaɪn] [weiks] [ʌp][ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [plænts] ,

When	the	warm	spring	sunshine	wakes	up	the	sleeping	plants	,
什么时候	这	温暖的	春天	阳光	醒来	向上	这	睡眠	植物	,

当温暖的春日阳光唤醒沉睡的植物时

[ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['wɔːtər] ['straidə] [weɪk] [ʌp] [tuː] .

then	the	little	water	striders	wake	up	too	.
然后	这	小的	水	阔步者	唤醒	向上	也	.

然后，小水黾们也醒了。

[aʊt] [ðeɪ] [kʌm] , [tuː; tə] [rɪ'zuːm] [ðer; ðər] ['endləs] ['skeɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪnsekt] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] , [bʌt; bət]

Out	**they**	**come**	**,**	**to**	**resume**	**their**	**endless**	**skating**	**and**	**insect**	**catching**	**,**	**but**
出去	他们	来	,	到	恢复	他们的	无尽的	溜冰	和	昆虫	捕捉	,	但

[naʊ] [ðeɪ] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] ,

now	**they**	**lay**	**their**	**eggs**	**,**
现在	他们	躺	他们的	鸡蛋	,

它们出来后，继续无休止地滑冰和捕捉昆虫，但现在它们要产卵了。

['gluːɪŋ] [ðem; ðəm] [fæst] [tuː; tə] ['wɔːtər] [wiːdz] .

gluing	**them**	**fast**	**to**	**water**	**weeds**	**.**
胶合	他们	快速地	到	水	杂草	.

将它们牢牢粘在水生杂草上。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wɔːtər] ['straidə] [lʊk] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] , [tuː] ,

The	**young**	**water**	**striders**	**look**	**like**	**their**	**parents**	**,**	**and**	**they**	**,**	**too**	**,**
这	年轻的	水	阔步者	看	喜欢	他们的	父母	,	和	他们	,	也	,

这些幼年水黾看起来像它们的父母，它们也一样。

[laɪk] [tuː; tə] [goʊ] ['sɜːrklɪŋ] [ænd; ənd] ['flæʃɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,

like	**to**	**go**	**circling**	**and**	**flashing**	**over**	**the**	**top**	**of**	**the**	**water**	**,**
喜欢	到	去	盘旋	和	闪烁	超过	这	顶部	的	这	水	,

喜欢在水面上盘旋和闪现，

[wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [lɔːŋ] [legz] [spred] [aʊt] .

with	**their**	**long**	**legs**	**spread**	**out**	**.**
和	他们的	长的	腿	传播	出去	.

它们张开长腿。

[ə; eɪ] [kwɪr] ['feloʊ]

A	**Queer**	**Fellow**
一个	酷儿	同伴

一位酷儿伙伴

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [sə'poʊz] [ɪz] [ɪn] [ðɪs] [bɑːks] ?

What	**do**	**you**	**suppose**	**is**	**in**	**this**	**box**	**?**
什么	做	你	认为	是	在	这	盒子	?

你觉得这个盒子里装的是什么?

['lɪt(ə)l] [nel] [meɪ] ['oʊpən] [ˌaɪ 'tiː] .

Little	**Nell**	**may**	**open**	**it**	**.**
小的	内尔	可能	打开	它	.

小内尔可能会打开它。

[ðer; ðər] , [aʊt] [hiː; hi] [kʌmz] — ['sloʊli] , [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [wɜːr; wər] ['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd]

There	**,**	**out**	**he**	**comes**	**—**	**slowly**	**,**	**as**	**though**	**he**	**were**	**looking**	**around**	**and**
那里	,	出去	他	来	—	缓慢地	,	作为	尽管	他	是	寻找	大约	和

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

thinking	**about**	**it**	**.**
思维	关于	它	.

他走了出来——走得很慢，好像在环顾四周，思考着什么。

[meɪ] [sez] , " [hə'loʊ] , ['mɪstər] . ['wɔːkɪŋ] [stɪk] , [juː; jʊ] [hɪr] [ə'gen] ?

May	**says**	**,**	**"**	**Hello**	**,**	**Mr**	**.**	**Walking**	**Stick**	**,**	**you**	**here**	**again**	**?**
可能	说道	,	"	你好	,	先生	.	步行	戳	,	你	这里	再次	?

梅说："你好，拐杖先生，你又来了？"

" [hoʊ] ! [hoʊ] ! [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['mɪstər] . ['wɔːkɪŋ] [stɪk] ?

"	**Ho**	**!**	**ho**	**!**	**is**	**it**	**Mr**	**.**	**Walking**	**Stick**	**?**
"	何	!	何	!	是	它	先生	.	步行	戳	?

"嚯！嚯！是拐杖先生吗？"

[juː; jʊ] [lʊk] [ə'gen] .

You	look	again	.
你	看	再次	.

你再看一眼。

['mɑːli] [θɪŋks] , [ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː]['mɪstər] . ['wɔːkɪŋ] [θredz] .

Mollie	thinks	,	if	she	were	going	to	name	it	,	she	would	call	it	Mr	.	Walking	Threads	.
莫莉	思考	,	如果	她	是	去	到	姓名	它	,	她	会	称呼	它	先生	.	步行	线程	.

莫莉心想，如果让她给它起个名字，她会叫它“行走的线先生”。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['slendər] [ðæn; ðən]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] .

Yes	,	it	is	more	slender	than	even	the	walking	stick	.
是的	,	它	是	更多的	苗条	比	甚至	这	步行	戳	.

是的，它甚至比拐杖还要细。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [dʒɑːn] ?

What	is	that	,	John	?
什么	是	那	,	约翰	?

那是什么，约翰?

[juː; jʊ] [θɔːt] ['ɪnsekts] [hæd; həd][sɪks][legz] , [ænd; ənd] [ðɪs] [hæz; həz]['oʊnli] [fɔːr] ?

You	thought	insects	had	six	legs	,	and	this	has	only	four	?
你	想法	昆虫	有	六	腿	,	和	这	有	仅有的	四	?

你以为昆虫有六条腿，而这种动物只有四条腿?

[naʊ] , [hɪr] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] .

Now	,	here	is	something	for	us	to	think	about	.
现在	,	这里	是	某物	为了	我们	到	思考	关于	.

现在，这里有一些值得我们思考的问题。

[ned] [sez] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sɪks] [lɔːŋ] [θredz] [ðæt] [maɪt] [biː; bi][legz] ,

Ned	says	it	has	six	long	threads	that	might	be	legs	,
内德	说道	它	有	六	长的	线程	那	可能	是	腿	,

内德说它有六根长长的线，可能是腿。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [wɔːk] [ɑːn][ðə; ði] [tuː] [frʌnt] [wʌnz] .

but	it	does	not	walk	on	the	two	front	ones	.
但	它	做	不是	走	在	这	二	正面	一个	.

但它不会走前面那两棵树。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm][æz; əz] .

It	seems	to	use	them	as	antennæ	.
它	似乎	到	使用	他们	作为	天线	.

它似乎把它们当作天线使用。

[ned] [sez] [ðoʊz] [frʌnt] [wʌnz] [lʊk] [tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi]['dʒɔɪntɪd][dʒʌst][laɪk][ðə; ði] ['ʌðər] ,

Ned	says	those	front	ones	look	to	him	to	be	jointed	just	like	the	others	,
内德	说道	那些	正面	一个	看	到	他	到	是	关节	只是	喜欢	这	其他的	,

内德说，在他看来，前面那些关节和其他关节一样。

[ænd; ənd][hiː; hi] [θɪŋks] [ðeɪ] [ɑːr; ər][legz] .

and	he	thinks	they	are	legs	.
和	他	思考	他们	是	腿	.

他认为那是腿。

['mɑːli] [sez] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ]['lɪt(ə)l] [fiːt] [laɪk][ðə; ði] ['ʌðər] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Mollie	**says**	**they**	**have**	**no**	**little**	**feet**	**like**	**the**	**others**	**,**	**and**	**she**	**thinks**	**they**	**are**
莫莉	说道	他们	有	不	小的	脚	喜欢	这	其他的	,	和	她	思考	他们	是

.

antennæ	**.**
天线	.

莫莉说它们不像其他生物那样有小脚，她认为它们是触角。

[wel] , [wel] , [wʌt] [ɑːr; ər][wiː; wi][tuː; tə][duː] ?

Well	**,**	**well**	**,**	**what**	**are**	**we**	**to**	**do**	**?**
出色地	,	出色地	,	什么	是	我们	到	做	?

哎呀，那我们该怎么办呢?

[θɪŋk] [ʌv; əv][ɪts] ['hævɪŋ] ['fiːləz] [ðæt] [lʊk] [laɪk] [legz][ɔːr][legz] [ðæt] [lʊk] [laɪk] ['fiːləz] ,

Think	**of**	**its**	**having**	**feelers**	**that**	**look**	**like**	**legs**	**or**	**legs**	**that**	**look**	**like**	**feelers**	**,**
思考	的	它是	拥有	触角	那	看	喜欢	腿	或者	腿	那	看	喜欢	触角	,

想象一下，它的触角看起来像腿，或者腿看起来像触角。

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [tel] [wɪʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] !

so	**that**	**you**	**cannot**	**tell**	**which**	**they**	**are**	**!**
所以	那	你	不能	告诉	哪个	他们	是	!

所以你根本分不清它们是什么!

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [muːv] , [ænd; ənd] — [oʊ] , [hoʊ] , [ðæt] [lɔːŋ] [pɑːrt][ɪn] [frʌnt] [ɪz][nɑːt][ɪts]

Now	**it**	**is**	**beginning**	**to**	**move**	**,**	**and**	**—**	**Oh**	**,**	**ho**	**,**	**that**	**long**	**part**	**in**	**front**	**is**	**not**	**its**
现在	它	是	开始	到	移动	,	和	—	哦	,	何	,	那	长的	部分	在	正面	是	不是	它是

[hed] !

head	**!**
头	!

现在它开始移动了，而且——哦，嚯，前面那长长的部分不是它的头!

[siː] , [ˌaɪ 'tiː] ['seprəts] ['ɪntuː] [tuː] — [wʌt] ?

See	**,**	**it**	**separates**	**into**	**two**	**—**	**what**	**?**
看	,	它	分离	进入	二	—	什么	?

你看，它分成了两部分——什么?

['ʃʊrli] , [tuː] [frʌnt] [legz] .

Surely	**,**	**two**	**front**	**legs**	**.**
一定	,	二	正面	腿	.

当然，是两条前腿。

[siː] , [ðeɪ] [wɜːr; wər]['foʊldɪd][ʌp] , ['sʌmwʌt] [laɪk][ðə; ði] [frʌnt] [legz][ʌv; əv][ðə; ði]['mæntɪs] ,

See	**,**	**they**	**were**	**folded**	**up**	**,**	**somewhat**	**like**	**the**	**front**	**legs**	**of**	**the**	**mantis**	**,**
看	,	他们	是	折叠	向上	,	有些	喜欢	这	正面	腿	的	这	螳螂	,

你看，它们折叠起来了，有点像螳螂的前腿。

['oʊnli] [ðiːz] [kʊd; kəd][foʊld] [kloʊz] [tə'geðər] , ['biːɪŋ] ['θredˌlaɪk] .

only	**these**	**could**	**fold**	**close**	**together**	**,**	**being**	**threadlike**	**.**
仅有的	这些	可以	折叠	关闭	一起	,	存在	线状	.

只有这些线状的物体才能紧密地折叠在一起。

[soʊ][ðə; ði] [lɔːŋ] [θredz] [ɑːr; ər] ['æftər][ɔːl] .

So	**the**	**long**	**threads**	**are**	**antennæ**	**after**	**all**	**.**
所以	这	长的	线程	是	天线	后	全部	.

所以这些长线原来是天线。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [reɪzd] [ɪts] [hed] , [wɪtʃ] [wiː; wi] ['iːzəli] [siː] [ɪz] [kwaɪt] [raʊnd] , [wɪð; wɪθ]['taɪni] [aɪz] ,

Now	**it**	**has**	**raised**	**its**	**head**	**,**	**which**	**we**	**easily**	**see**	**is**	**quite**	**round**	**,**	**with**	**tiny**	**eyes**	**,**
现在	它	有	提高	它是	头	,	哪个	我们	容易地	看	是	相当	圆形的	,	和	微小的	眼睛	,

现在它抬起了头，我们可以清楚地看到它的头很圆，眼睛很小。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

and	the	antennæ	are	growing	out	from	the	front	of	it	.
和	这	天线	是	生长	出去	从	这	正面	的	它	.

触角从它的前端长出来。

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

What	is	it	?
什么	是	它	?

那是什么?

[ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] ?

A	walking	stick	?
一个	步行	戳	?

拐杖?

[ə; eɪ]['mæntɪs] ?

A	mantis	?
一个	螳螂	?

螳螂?

[waɪ] !

Why	!
为什么	!

为什么!

[waɪ] !

why	!
为什么	!

为什么!

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][goʊz] ,

There	it	goes	,
那里	它	去	,

就这样,

['seɪlɪŋ] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kwɪr] ['lɪt(ə)l] ['flʌtərɪŋ] ['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [hoʊl] ['bɑːdi] .

sailing	off	in	the	air	with	a	queer	little	fluttering	motion	of	its	whole	body	.
帆船	离开	在	这	空气	和	一个	酷儿	小的	飘动	运动	的	它是	所有的	身体	.

它带着奇特的、小小的扑腾动作,整个身体飘向空中。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [wɪŋz] !

It	has	wings	!
它	有	翅膀	!

它有翅膀!

[dʒɑːn][hæz; həz] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .

John	has	caught	it	and	brought	it	back	.
约翰	有	捕捉	它	和	带来	它	后退	.

约翰已经把它抓到并带回来了。

[naʊ] [let] [juː 'es] [siː] [ðoʊz] [wɪŋz] , [juː; jʊ] [streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] .

Now	let	us	see	those	wings	,	you	strange	little	creature	.
现在	让	我们	看	那些	翅膀	,	你	奇怪的	小的	生物	.

现在让我们看看你的翅膀吧,你这奇怪的小家伙。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [lʊk] [kloʊz] , [bʌt; bət][ðer; ðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , ['næroʊ] , [ʃɔːrt] , [sʌtʃ] ['taɪni]

You	will	have	to	look	close	,	but	there	they	are	,	narrow	,	short	,	such	tiny
你	将要	有	到	看	关闭	,	但	那里	他们	是	,	狭窄的	,	短的	,	这样的	微小的

[wɪŋz] !

wings	!
翅膀	!

你得仔细看,但它们就在那里,细长、短小、如此微小的翅膀!

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ˌaɪ ˈtiː] [flaɪz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ?

How	**do**	**you**	**suppose**	**it**	**flies**	**with**	**them**	**?**
如何	做	你	认为	它	苍蝇	和	他们	?

你觉得他们会怎么看待这件事?

[juː; jʊ] [siːm] ['kwɪrər] [ænd; ənd] ['kwɪrər] [ðə; ði] [mɔːr] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] , ['lɪt(ə)l] [wʌt] - [ʃæl; ʃəl] -

You	**seem**	**queerer**	**and**	**queerer**	**the**	**more**	**we**	**look**	**at**	**you**	**,**	**little**	**what**	**-**	**shall**	**-**
你	似乎	更酷儿	和	更酷儿	这	更多的	我们	看	在	你	,	小的	什么	-	将	-

[wiː; wi] - [kɔːl] - [juː; jʊ] .

we	**-**	**call**	**-**	**you**	**.**
我们	-	称呼	-	你	.

我们越看你，就越觉得你古怪，你这个该怎么称呼你的小家伙。

[bʌt; bət][wiː; wi] [noʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz]['ɑʊər; ɑːr] ['wɔːkɪŋ] [stɪks]

But	**we**	**know**	**you**	**are**	**not**	**a**	**walking**	**stick**	**because**	**our**	**walking**	**sticks**
但	我们	知道	你	是	不是	一个	步行	戳	因为	我们的	步行	棍子

[hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] .

have	**no**	**wings**	**.**
有	不	翅膀	.

但我们知道你不是拐杖，因为我们的拐杖没有翅膀。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz][juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] — [bʌg] !

The	**truth**	**is**	**you**	**are**	**a**	**—**	**bug**	**!**
这	真相	是	你	是	一个	—	漏洞	!

事实是，你是一只——虫子!

[jes] , [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['θredˌlaɪk] ['kriːtʃər] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːrdər][æz; əz][ðə; ði][bɪg] [flæt] ['dʒaɪənt]

Yes	**,**	**this**	**little**	**threadlike**	**creature**	**belongs**	**to**	**the**	**same**	**order**	**as**	**the**	**big**	**flat**	**giant**
是的	,	这	小的	线状	生物	属于	到	这	相同的	命令	作为	这	大的	平坦的	巨大的

['wɔːtər] [bʌg] .

water	**bug**	**.**
水	漏洞	.

是的，这种细小的丝状生物与大型扁平水生昆虫属于同一目。

[ˌaɪ ˈtiː][grɑːsps][ɪts] ['vɪktɪm] , [ɪn][ɪts] [fɔːr] [fiːt] [laɪk][ðə; ði]['mæntɪs] ,

It	**grasps**	**its**	**victim**	**,**	**in**	**its**	**fore**	**feet**	**like**	**the**	**mantis**	**,**
它	抓住	它是	受害者	,	在	它是	前	脚	喜欢	这	螳螂	,

它用前爪像螳螂一样抓住猎物，

[bʌt; bət] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] ['baɪtɪŋ] [ɪts] [preɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [sʌks] [aʊt] [ðə; ði][dʒuːsiz] .

but	**instead**	**of**	**biting**	**its**	**prey**	**it**	**sucks**	**out**	**the**	**juices**	**.**
但	反而	的	咬	它是	猎物	它	真糟糕	出去	这	果汁	.

但它不咬猎物，而是吸食猎物的汁液。

[juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːrdli] [ɪkˈspekt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['delɪkət] ['kriːtʃər] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [kɪl] ['ʌðər] ['ɪnsekts] ,

You	**would**	**hardly**	**expect**	**such**	**a**	**delicate**	**creature**	**to**	**catch**	**and**	**kill**	**other**	**insects**	**,**
你	会	几乎	预计	这样的	一个	精美的	生物	到	抓住	和	杀	其他	昆虫	,

你很难想象如此娇弱的生物会捕食并杀死其他昆虫。

[jet] [sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] .

yet	**such**	**is**	**the**	**case**	**.**
然而	这样的	是	这	案件	.

事实的确如此。

[noʊ] , [aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [pɪrs] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] [wɪð; wɪθ][ɪts] [biːk] .

No	**,**	**I**	**do**	**not**	**think**	**it**	**will**	**pierce**	**your**	**finger**	**with**	**its**	**beak**	**.**
不	,	我	做	不是	思考	它	将要	刺穿	你的	手指	和	它是	喙	.

不，我不认为它会用喙刺穿你的手指。

[aɪ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n]['hændəld][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][hæv; həv] ['nevər] [bɪn] [stʌŋ] [baɪ][wʌn] .

I	**have**	**often**	**handled**	**them**	**,**	**and**	**have**	**never**	**been**	**stung**	**by**	**one**	**.**
我	有	经常	处理	他们	,	和	有	绝不	到过	被蜇了	经过	一	.

我经常接触它们，但从未被蜇过。

[wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [siː] [ðem; ðəm] ['wɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [pæðz] .

We	often	see	them	walking	about	in	the	grass	and	along	paths	.
我们	经常	看	他们	步行	关于	在	这	草	和	沿着	路径	.

我们经常看到它们在草地上和小路上走来走去。

[ðə; ði] [wel] [drest] [leɪs] [bʌg]

The	Well	Dressed	Lace	Bug
这	出色地	穿着	蕾丝	漏洞

衣着考究的蕾丝虫

['hɔːθɔːrn] [twɪg]

Hawthorn	Twig
山楂	枝条

山楂枝

[ɪf] [wiː; wi] [peɪ] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ðæt] ['hɔːθɔːrn] [bʊʃ] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] ['prɑːbəbli] [faɪnd] [ə; eɪ] [bʌg] [tuː; tə]

If	we	pay	a	visit	to	that	hawthorn	bush	we	shall	probably	find	a	bug	to
如果	我们	支付	一个	访问	到	那	山楂	衬套	我们	将	大概	寻找	一个	漏洞	到

['aʊər; ɑːr] ['laɪkɪŋ] .

our	liking	.
我们的	喜欢	.

如果我们去那丛山楂树下走走，很可能会找到我们喜欢的昆虫。

[jes] , [hɪr] [ɪz] [wʌn] .

Yes	,	here	is	one	.
是的	,	这里	是	一	.

是的，这里有一个。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['taɪni] [θɪŋ] , [aɪ] [noʊ] , [bʌt; bət] [weɪt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndər] [ðə; ði] ['maɪkrəskoʊp] .

It	is	a	tiny	thing	,	I	know	,	but	wait	until	you	see	it	under	the	microscope	.
它	是	一个	微小的	事物	,	我	知道	,	但	等待	直到	你	看	它	在下面	这	显微镜	.

我知道它很小，但等你在显微镜下看到它的时候，你就会明白了。

[ɑː] , [aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] !

Ah	,	I	thought	you	would	be	pleased	!
啊	,	我	想法	你	会	是	高兴	!

啊，我还以为你会很高兴呢！

[nel] [sez] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [ɑːn] [ə; eɪ] [leɪs] ['pɑːrti] [dres] .

Nell	says	it	looks	as	though	it	had	on	a	lace	party	dress	.
内尔	说道	它	看起来	作为	尽管	它	有	在	一个	蕾丝	派对	裙子	.

内尔说它看起来像是穿了一件蕾丝晚礼服。

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [ə; eɪ] ['deɪnti] ['feri] !

Is	it	not	a	dainty	fairy	!
是	它	不是	一个	纤巧	仙女	!

她难道不是一位娇小可爱的仙女吗！

[wiː; wi] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [leɪs] [bʌg] .

We	call	it	the	lace	bug	.
我们	称呼	它	这	蕾丝	漏洞	.

我们称它为蕾丝虫。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [sʌk] [ðə; ði] [dʒuːsiz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['ɪnsekts] , [bʌt; bət] [ɪn'sted] [ˌaɪ 'tiː] [sʌks] [ðə; ði] [dʒuːsiz]

It	does	not	suck	the	juices	of	other	insects	,	but	instead	it	sucks	the	juices
它	做	不是	吸	这	果汁	的	其他	昆虫	,	但	反而	它	真糟糕	这	果汁

[ʌv; əv] [plænts] .

of	plants	.
的	植物	.

它不吸食其他昆虫的汁液，而是吸食植物的汁液。

[ɪts] [egz] [ɑːr; ər] ['veri] ['kjʊriəs] .

Its	eggs	are	very	curious	.
它是	鸡蛋	是	非常	好奇的	.

它的蛋非常奇特。

[ˌaɪ 'tiː] [leiz] [ðem; ðəm][ɑːn] [liːvz] [ænd; ənd] [gluːz] [ðem; ðəm][fæst] .

It	lays	them	on	leaves	and	glues	them	fast	.
它	躺下	他们	在	树叶	和	胶水	他们	快速地	.

它把它们放在叶子上，并牢牢地粘住。

[ðeɪ] [lʊk] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [aʊt] - [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] .

They	look	like	little	out	-	growths	of	the	leaf	.
他们	看	喜欢	小的	出去	-	增长	的	这	叶子	.

它们看起来像是叶子上长出来的小芽。

[ðə; ði] [jʌŋ] [leɪs] [bʌgz] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] [ɪn][fɔːrm] , ['oʊnli] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðeɪ] [hæv; həv]

The	young	lace	bugs	are	like	their	parents	in	form	,	only	,	of	course	,	they	have
这	年轻的	蕾丝	漏洞	是	喜欢	他们的	父母	在	形式	,	仅有的	,	的	课程	,	他们	有

[noʊ] [wɪŋz]

no	wings
不	翅膀

幼小的网蝽外形与它们的父母相似，只是它们没有翅膀。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['prɪti] .

and	so	they	are	not	pretty	.
和	所以	他们	是	不是	漂亮的	.

所以它们并不漂亮。

['feri] [leɪs] [bʌg] , [wiː; wi][ɑːr; ər][glæd][tuː; tə] [meɪk] [jʊr; jər] [ə'kweɪntəns] .

Fairy	lace	bug	,	we	are	glad	to	make	your	acquaintance	.
仙女	蕾丝	漏洞	,	我们	是	高兴的	到	制作	你的	熟人	.

仙女蕾丝虫，很高兴认识你。

[ə; eɪ][bæd] [bʌg]

A	Bad	Bug
一个	坏的	漏洞

一个坏虫

[naʊ] , [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [bʌg] [wiː; wi] [ɔːl] [loʊð] .

Now	,	here	is	a	bug	we	all	loathe	.
现在	,	这里	是	一个	漏洞	我们	全部	厌恶	.

现在，我们来谈谈我们都讨厌的这种漏洞。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raʊnd] [ænd; ənd] [flæt] , [ænd; ənd] ['redɪʃ] [braʊn] [ɪn] ['kʌlər] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ]

It	is	round	and	flat	,	and	reddish	brown	in	color	,	and	it	has	a
它	是	圆形的	和	平坦的	,	和	微红	棕色的	在	颜色	,	和	它	有	一个

[dɪs'gʌstɪŋ] ['oʊdər] .

disgusting	odor	.
令人作呕	气味	.

它又圆又扁，呈红褐色，而且散发着令人作呕的气味。

[bʌt; bət] [ðoʊ] [wiː; wi] [heɪt] [ðɪs] [bʌg] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv][ˌjuː 'es] .

But	though	we	hate	this	bug	,	it	is	very	fond	of	us	.
但	尽管	我们	恨	这	漏洞	,	它	是	非常	喜爱	的	我们	.

虽然我们讨厌这种虫子，但它却非常喜欢我们。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] , [ʃɑːrp] [tuːb] ['foʊldɪd] [daʊn] ['ʌndər] [ɪts] [hed] ,

It	has	a	short	,	sharp	tube	folded	down	under	its	head	,
它	有	一个	短的	,	锋利的	管子	折叠	向下	在下面	它是	头	,

它的头部下方有一个短而尖的管子，向下折叠着。

[ænd; ənd] [ðɪs] [tuːb] [ˌaɪ 'tiː] [laɪks] [tuː; tə] [reɪz] [ʌp] [ænd; ənd] [stɪk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,

and	this	tube	it	likes	to	raise	up	and	stick	into	the	skin	of	people	,
和	这	管子	它	点赞	到	增加	向上	和	戳	进入	这	皮肤	的	人们	,

而且这根管子喜欢向上翘起，刺入人的皮肤里。

[ænd; ənd] [sʌk] [aʊt] [ðer; ðər] [blʌd] .

and	suck	out	their	blood	.
和	吸	出去	他们的	血	.

然后吸干他们的血。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [noʊ] [wɪŋz] , ['oʊnli] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['lɪt(ə)l] [skeɪlz] [wer] [ɪts] [wɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .

It	has	no	wings	,	only	a	pair	of	little	scales	where	its	wings	should	be	.
它	有	不	翅膀	,	仅有的	一个	一对	的	小的	秤	在哪里	它是	翅膀	应该	是	.

它没有翅膀，只有一对小鳞片长在翅膀的位置。

[jes] , [meɪ] , [ðiːz] [skeɪlz] [ɑːr; ər] [ˌruːdɪ'mentri] [wɪŋz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .

Yes	,	May	,	these	scales	are	rudimentary	wings	,	and	they	are	good	for	nothing	.
是的	,	可能	,	这些	秤	是	基本的	翅膀	,	和	他们	是	好的	为了	没有什么	.

是的，梅，这些鳞片是退化的翅膀，它们没有任何用处。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌns] [hæd; həd]

It	once	had
它	一次	有

它曾经拥有

[wɪŋz] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [goʊ] ['slɪpɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [kræks] [ænd; ənd] ['haɪdɪŋ] [ɪn] [bedz] ,

wings	,	but	it	preferred	to	go	slipping	about	in	cracks	and	hiding	in	beds	,
翅膀	,	但	它	首选	到	去	滑倒	关于	在	裂缝	和	隐藏	在	床	,

它有翅膀，但更喜欢在缝隙里溜来溜去，藏在床上。

[ʌn'tɪl] [ɪn] [kɔːrs] [ʌv; əv] [taɪm] [noʊ] [wɪŋz] [gruː] , [wɪtʃ] [sɜːrvd] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] .

until	in	course	of	time	no	wings	grew	,	which	served	it	right	.
直到	在	课程	的	时间	不	翅膀	生长	,	哪个	服务	它	正确的	.

直到时间久了，它才长出了翅膀，这也算是对它应有的惩罚。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ænd; ənd] [aɪz] [ænd; ənd] ['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] ; [ɪn'diːd] ,

It	has	antennæ	and	eyes	and	spiracles	;	indeed	,
它	有	天线	和	眼睛	和	气门	;	的确	,

它有触角、眼睛和气门；的确，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['evriθɪŋ] [ə; eɪ] [bʌg] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bʌt; bət] [wɪŋz] [ænd; ənd] [gʊd] ['mænərz] .

it	has	everything	a	bug	should	have	but	wings	and	good	manners	.
它	有	一切	一个	漏洞	应该	有	但	翅膀	和	好的	礼仪	.

它拥有昆虫应有的一切，唯独没有翅膀和良好的礼仪。

[wiː; wi] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [bed] [bʌg] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪts] ['feɪvərɪt] [hoʊm] [ɪz] [ɪn] [bedz] ,

We	call	it	the	bed	bug	because	its	favorite	home	is	in	beds	,
我们	称呼	它	这	床	漏洞	因为	它是	最喜欢的	家	是	在	床	,

我们称它为臭虫，是因为它最喜欢住在床上。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['sæli] [fɔːrθ] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] [fiːst] [ə'pɑːn] [ɪts] ['sliːpɪŋ] ['vɪktəms] .

so	that	it	can	sally	forth	at	night	and	feast	upon	its	sleeping	victims	.
所以	那	它	能	莎莉	前进	在	夜晚	和	盛宴	之上	它是	睡眠	受害者	.

这样它就可以在夜间出没，享用熟睡的猎物。

[ˌaɪ 'tiː] [leiz] [ɪts] [egz] [ɪn] [kræks] [ænd; ənd] [k'revɪsɪz] ,

It	lays	its	eggs	in	cracks	and	crevices	,
它	躺下	它是	鸡蛋	在	裂缝	和	缝隙	,

它会把卵产在裂缝和缝隙里。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [eg] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [dʒɑːr] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [rɪm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] .

and	each	egg	is	like	a	little	jar	with	a	rim	and	a	lid	at	the	top	.
和	每个	蛋	是	喜欢	一个	小的	罐	和	一个	轮缘	和	一个	盖	在	这	顶部	.

每个鸡蛋都像一个小罐子，有边缘，顶部有盖子。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] [wʌn] ['hætʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] [puʃiz] [ɔːf] [ðə; ði] [lɪd] .

When	the	young	one	hatches	it	pushes	off	the	lid	.
什么时候	这	年轻的	一	孵化	它	推动	离开	这	盖	.

幼虫孵化后会把盖子顶开。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ɑːr; ər][ɪn] [ʃeɪp] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] , ['oʊnli] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [laɪt] ['kʌlərd] , [ænd; ənd]

The	young	are	in	shape	like	their	parents	,	only	they	are	very	light	colored	,	and
这	年轻的	是	在	形状	喜欢	他们的	父母	,	仅有的	他们	是	非常	光	有色	,	和

['ɔːlmoʊst] [træns'pærənt] .

almost	transparent	.
几乎	透明的	.

幼鸟的体型与父母相似，只是颜色非常浅，几乎是透明的。

[ðeɪ] [lʊk] [laɪk] ['goʊsts] [ʌv; əv] [bʌgz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [və'reɪʃəs] ['goʊsts] [ɪn'diːd] ,

They	look	like	ghosts	of	bugs	,	but	they	are	very	voracious	ghosts	indeed	,
他们	看	喜欢	鬼魂	的	漏洞	,	但	他们	是	非常	贪婪的	鬼魂	的确	,

它们看起来像虫子的幽灵，但实际上却是非常贪婪的幽灵。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [iːt] [ænd; ənd] [moʊlt] [ænd; ənd] [groʊ] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['dɑːrkər] ['kʌlərd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

and	they	eat	and	moult	and	grow	and	become	darker	colored	until	they
和	他们	吃	和	换羽	和	生长	和	变得	较暗	有色	直到	他们

[riːtʃ] [mə'tʃʊrəti] .

reach	maturity	.
抵达	到期	.

它们吃、蜕皮、生长，颜色逐渐变深，直到成熟。

[wʌn] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] [ə; eɪ] ['veri] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪð; wɪθ]

One	strange	thing	about	them	is	that	they	can	live	a	very	long	time	with
一	奇怪的	事物	关于	他们	是	那	他们	能	居住	一个	非常	长的	时间	和

['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,

nothing	to	eat	,
没有什么	到	吃	,

它们的一个奇特之处在于，即使不吃东西也能活很长时间。

[soʊ] [ðæt] ['haʊzɪz] [lɔːŋ] ['veɪkeɪtɪd] [meɪ] [stɪl] [kən'teɪn] [ðiːz] ['njuːsənsiz] , [ðæt] ['sæli] [fɔːrθ] ,

so	that	houses	long	vacated	may	still	contain	these	nuisances	,	that	sally	forth	,
所以	那	房屋	长的	空置	可能	仍然	包含	这些	滋扰	,	那	莎莉	前进	,

因此，长期空置的房屋中可能仍然会有这些讨厌的生物四处游荡。

['iːgər] [tuː; tə] [raʊnd] [aʊt] [ðer; ðər] [ɪ'meɪsieɪtɪd] [fɔːrmz] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nuː] ['ɔkjuːpənts]

eager	to	round	out	their	emaciated	forms	at	the	expense	of	the	new	occupants
渴望的	到	圆形的	出去	他们的	瘦弱	表格	在	这	费用	的	这	新的	居住者

[ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] .

of	the	house	.
的	这	房子	.

他们渴望通过牺牲新住户的利益来改善自己瘦弱的身材。

[ðə; ði] [bɑːrn] ['swɑːloʊ] [ɪz] ['sædli] [ə'flɪktɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ðiːz] [ʌn'welkəm] ['vɪzɪtər] [tuː; tə]

The	barn	swallow	is	sadly	afflicted	by	a	species	of	these	unwelcome	visitors	to
这	谷仓	吞	是	令人遗憾的是	受苦的	经过	一个	物种	的	这些	不受欢迎	访客	到

[ɪts] [nest] ,

its	nest	,
它是	巢	,

家燕很不幸地受到了一种不速之客的侵扰，这种不速之客经常光顾它们的巢穴。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pʊr] [bæts] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] ['vɪktəˌmaɪzd] [baɪ] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [bed] [bʌg] .

and	the	poor	bats	are	also	victimized	by	a	species	of	bed	bug	.
和	这	贫穷的	蝙蝠	是	还	受害者	经过	一个	物种	的	床	漏洞	.

可怜的蝙蝠还会受到一种臭虫的侵害。

[ðə; ði][bæd]['oʊdər] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['lɪkwɪd] [pɔːd] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]

The	bad	odor	comes	from	a	liquid	poured	out	of	the
这	坏的	气味	来	从	一个	液体	倾倒	出去	的	这

难闻的气味来自倒出的液体.....

[bæk] [ʌv; əv] [jʌŋ] [bʌgz] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][oʊld][wʌnz] .

back	of	young	bugs	,	and	from	the	under	side	of	old	ones	.
后退	的	年轻的	漏洞	,	和	从	这	在下面	边	的	老的	一个	.

从幼虫的背部和老虫的腹部下方。

[ðiːz] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] ['veri] [ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l] [ə'kweɪntəns] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [briːd] [soʊ][fæst] [ðæt] ['iːv(ə)n] [wʌn] ,

These	insects	are	very	undesirable	acquaintances	,	and	they	breed	so	fast	that	even	one	,
这些	昆虫	是	非常	不理想的	熟人	,	和	他们	品种	所以	快速地	那	甚至	一	,

这些昆虫非常令人讨厌，而且繁殖速度极快，即使只有一只，

[brɔːt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [haʊs] , [meɪ] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['dʒen(ə)rəli] [ɪn'festɪd] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks]

brought	into	a	house	,	may	cause	it	to	become	generally	infested	in	a	few	weeks	.	:
带来	进入	一个	房子	,	可能	原因	它	到	变得	一般来说	受感染的	在	一个	很少	周	.	:

如果将这种生物带入家中，可能会在几周内导致家中全面虫害。

[ɪ'tɜːrn(ə)l] ['vɪdʒɪləns] [ænd; ənd] [greɪt] ['klenlinəs] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] ['oʊnli] ['seɪfˌgɑːrdz] .

Eternal	vigilance	and	great	cleanliness	are	the	housekeeper's	only	safeguards	.
永恒	警觉	和	伟大的	清洁	是	这	管家的	仅有的	保障措施	.

时刻保持警惕和极度清洁是管家唯一的保障。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [bʌgz] [ðæt] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði][bed] [bʌgz] , ['oʊnli] [ðeɪ] [hæv; həv] [wɪŋz] ,

There	are	some	species	of	bugs	that	closely	resemble	the	bed	bugs	,	only	they	have	wings	,
那里	是	一些	物种	的	漏洞	那	密切	类似	这	床	漏洞	,	仅有的	他们	有	翅膀	,

有些昆虫与臭虫非常相似，只是它们有翅膀。

[ænd; ənd][lɪv; laɪv][ɑːn] ['flaʊərz] [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [kræks] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv] [triːz] .

and	live	on	flowers	or	in	the	cracks	of	the	bark	of	trees	.
和	居住	在	花朵	或者	在	这	裂缝	的	这	吠	的	树木	.

它们以花朵为食，或栖息在树皮的缝隙中。

[ðə; ði] ['trʌb(ə)lsəm] [red] [bʌg]

The	Troublesome	Red	Bug
这	麻烦的	红色的	漏洞

麻烦的红虫

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [bʌgz] [ɑːn][ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] [ɪn] ['sʌmər] ,

There	are	a	great	many	kinds	of	bugs	on	the	leaves	and	flowers	in	summer	,
那里	是	一个	伟大的	许多	种类	的	漏洞	在	这	树叶	和	花朵	在	夏天	,

夏天，树叶和花朵上有很多种昆虫。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][duː] [mʌtʃ] ['dæmɪdʒ] [baɪ] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃn] .

and	some	of	them	do	much	damage	by	eating	the	vegetation	.
和	一些	的	他们	做	很多	损害	经过	吃	这	植被	.

它们中的一些会啃食植被，造成很大破坏。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['trʌb(ə)lsəm] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði] [red] [bʌg] .

One	of	the	most	troublesome	of	these	is	the	red	bug	.
一	的	这	最多	麻烦的	的	这些	是	这	红色的	漏洞	.

其中最令人头疼的害虫之一就是红虫。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][wʌn] .

Here	**is**	**a**	**picture**	**of**	**one**	**.**
这里	是	一个	图片	的	一	.

这是其中一张照片。

[ɪts] [wɪŋz] [lʊk] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][æn; ən][eks] [drɔːn] [ɑːn][ðem; ðəm] .

Its	**wings**	**look**	**as**	**if**	**they**	**had**	**an**	**X**	**drawn**	**on**	**them**	**.**
它是	翅膀	看	作为	如果	他们	有	一个	X	绘制	在	他们	.

它的翅膀上好像画了一个X。

[let] [ˌjuː 'es] [spred] [aʊt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [wɪŋz] .

Let	**us**	**spread**	**out**	**one**	**of**	**the**	**wings**	**.**
让	我们	传播	出去	一	的	这	翅膀	.

让我们展开其中一只翅膀。

[waɪ] [duː][juː; jʊ][ɔːl] [læf] ?

Why	**do**	**you**	**all**	**laugh**	**?**
为什么	做	你	全部	笑	?

你们为什么都笑?

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ned] , [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [spred] [aʊt][ðə; ðɪ] [wɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ][bʌg][ɪn][ə; eɪ] ['pɪktʃər] ?

Sure	**enough**	**,**	**Ned**	**,**	**how**	**can**	**we**	**spread**	**out**	**the**	**wings**	**of**	**a**	**bug**	**in**	**a**	**picture**
当然	足够的	,	内德	,	如何	能	我们	传播	出去	这	翅膀	的	一个	漏洞	在	一个	图片

?
?

没错，内德，我们怎样才能在图片中展开昆虫的翅膀呢?

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [weɪ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðæt] ['dɪfɪkəlti] .

But	**there**	**is**	**a**	**way**	**out**	**of**	**that**	**difficulty**	**.**
但	那里	是	一个	方式	出去	的	那	困难	.

但这种困境是有解决办法的。

[jes] , [ə'nʌðər] ['pɪktʃər] .

Yes	**,**	**another**	**picture**	**.**
是的	,	其他	图片	.

是的，又是一张照片。

['oʊnli][ðə; ðɪ] ['ʌpər] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [spred] [aʊt] .

Only	**the**	**upper**	**wings**	**are**	**spread**	**out**	**.**
仅有的	这	上	翅膀	是	传播	出去	.

只有上翼展开。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ðɪ][hæf][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [wɪŋ] [nekst][ðə; ðɪ]['bɑːdi][ɪz] [stɪf] [laɪk][ə; eɪ] [wɪŋ] ['kʌvər] ,

You	**see**	**,**	**the**	**half**	**of**	**the**	**wing**	**next**	**the**	**body**	**is**	**stiff**	**like**	**a**	**wing**	**cover**	**,**
你	看	,	这	一半	的	这	翼	下一个	这	身体	是	僵硬的	喜欢	一个	翼	覆盖	,

你看，靠近身体的那一半翅膀就像翼膜一样坚硬。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [hæf][ɪz] [θɪn] [ænd; ənd] ['sɪlki] , [ænd; ənd][foʊldz][ʌp] ['ʌndər][ðə; ðɪ] [stɪf] [pɑːrt] .

and	**the**	**other**	**half**	**is**	**thin**	**and**	**silky**	**,**	**and**	**folds**	**up**	**under**	**the**	**stiff**	**part**	**.**
和	这	其他	一半	是	薄的	和	丝滑	,	和	折叠	向上	在下面	这	僵硬的	部分	.

另一半则薄而丝滑，可以折叠到硬质部分下面。

[wen] [ðə; ðɪ]['ɪnsekt] [flaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [spredz] [aʊt][ðə; ðɪ]['ʌndər] [wɪŋz] , [tuː] ,

When	**the**	**insect**	**flies**	**it**	**spreads**	**out**	**the**	**under**	**wings**	**,**	**too**	**,**
什么时候	这	昆虫	苍蝇	它	传播	出去	这	在下面	翅膀	,	也	,

昆虫飞行时，也会展开下方的翅膀。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [θɪn] , ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] ['foʊldɪd][ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] ['ʌndər] [ðiːz] ['ʌpər]

for	there	is	a	pair	of	thin	,	flying	wings	folded	on	the	body	under	these	upper
为了	那里	是	一个	一对	的	薄的	,	飞行	翅膀	折叠	在	这	身体	在下面	这些	上

[wɪŋz] .

wings	.
翅膀	.

因为在这些上翼下方的身体上，折叠着一对薄薄的飞行翅膀。

[ðiːz] ['ʌpər] [wɪŋz] , [ðæt] [ɑːr; ər] [hæf] [wɪŋ] ['kʌvər] [ænd; ənd] [hæf] ['flaɪɪŋ] [wɪŋ] ,

These	upper	wings	,	that	are	half	wing	cover	and	half	flying	wing	,
这些	上	翅膀	,	那	是	一半	翼	覆盖	和	一半	飞行	翼	,

这些上翼，一半是翼鞘，一半是飞翼，

[ɑːr; ər] [ˌkerˌək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bʌg] ['ɔːrdər] .

are	characteristic	of	the	bug	order	.
是	特征	的	这	漏洞	命令	.

是昆虫纲的特征。

[nɑːt] [ɔːl] [ðə; ði] [bʌgz] [hæv; həv] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [hæv; həv] .

Not	all	the	bugs	have	them	,	but	a	great	many	have	.
不是	全部	这	漏洞	有	他们	,	但	一个	伟大的	许多	有	.

并非所有昆虫都有这种特征，但很多昆虫都有。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bʌg] ['ɔːrdər] [ɪz] [hem] - [ˌaɪˌpiː, 'ɪp] - ['terə] , ['miːnɪŋ] [hæf] - [wɪŋ] .

The	name	of	the	bug	order	is	Hem	-	ip	-	tera	,	meaning	half	-	wing	.
这	姓名	的	这	漏洞	命令	是	下摆	-	IP	-	太拉	,	意义	一半	-	翼	.

该昆虫目名称为半翅目（Hem-ip-tera），意为半翅。

[juː; jʊ] [siː] [waɪ] .

You	see	why	.
你	看	为什么	.

你明白为什么了吧。

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði] [wɜːrd] " [hi'miptərə] " [kʌmz] [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] , ['hemɪ] , ['miːnɪŋ]

Yes	,	John	,	the	word	"	hemiptera	"	comes	from	two	Greek	words	,	hemi	,	meaning
是的	,	约翰	,	这	单词	"	半翅目	"	来	从	二	希腊语	字	,	半球	,	意义

[hæf] , [ænd; ənd] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] ,

half	,	and	,	as	you	know	,
一半	,	和	,	作为	你	知道	,

是的，约翰，“半翅目”这个词来源于两个希腊词，hemi，意思是“一半”，而正如你所知，

['tɛˌrɑn] , ['miːnɪŋ] [ə; eɪ] [wɪŋ] .

pteron	,	meaning	a	wing	.
翼龙	,	意义	一个	翼	.

pteron，意思是翅膀。

[ðə; ði] [jʌŋ] [red] [bʌgz] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðə; ði] [oʊld] [wʌnz] , [ɪk'septɪŋ] [ɪn] ['kʌlər] .

The	young	red	bugs	are	like	the	old	ones	,	excepting	in	color	.
这	年轻的	红色的	漏洞	是	喜欢	这	老的	一个	,	除外	在	颜色	.

除了颜色之外，幼小的红色昆虫和年长的昆虫很像。

[wʌt] [duː] [wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] , ['lɪt(ə)l] [nel] ?

What	do	we	call	the	young	of	insects	,	little	Nell	?
什么	做	我们	称呼	这	年轻的	的	昆虫	,	小的	内尔	?

小内尔，我们怎么称呼昆虫的幼虫?

[jes] , [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] .

Yes	,	we	call	them	larvæ	.
是的	,	我们	称呼	他们	幼虫	.

是的，我们称它们为幼虫。

[ðiːz] [red] [bʌg] [ɑːr; ər] [braɪt] [red] [wɪð; wɪθ] [blæk] [legz] .

These	red	bug	larvæ	are	bright	red	with	black	legs	.
这些	红色的	漏洞	幼虫	是	明亮的	红色的	和	黑色的	腿	.

这些红色昆虫的幼虫通体鲜红，腿是黑色的。

[ðeɪ] [pɪrs] [ðə; ði]['kɑːt(ə)n][plænts][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] , [ænd; ənd] [sʌk] [aʊt][ðə; ði][dʒuːsiz] .

They	pierce	the	cotton	plants	in	the	South	,	and	suck	out	the	juices	.
他们	刺穿	这	棉布	植物	在	这	南	,	和	吸	出去	这	果汁	.

它们刺穿南方的棉花植株，吸取汁液。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðeɪ] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt][fɔːrm] .

Of	course	,	they	grow	and	moult	until	they	arrive	at	the	adult	form	.
的	课程	,	他们	生长	和	换羽	直到	他们	到达	在	这	成人	形式	.

当然，它们会不断生长蜕皮，直到长成成虫。

[wʌt] , [dʒɑːn] ?

What	,	John	?
什么	,	约翰	?

什么事，约翰?

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] " [ə'dʌlt; 'ædʌlt] " [miːnz] ?

You	do	not	know	what	"	adult	"	means	?
你	做	不是	知道	什么	"	成人	"	方法	?

你不知道“成人”是什么意思吗?

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] [miːnz] " [groʊn] - [ʌp] .

Adult	means	"	grown	-	up	.
成人	方法	"	生长	-	向上	.

成人的意思是“长大成人”。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [wei] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [groʊn] - [ʌp] ; [ænd; ənd]['æftər] [ðɪs] , [wen] [wiː; wi] [miːn] [ə; eɪ] [groʊn] - [ʌp] ['ɪnsekt] ,

"	It	is	a	short	way	of	saying	grown	-	up	;	and	after	this	,	when	we	mean	a	grown	-	up	insect	,
"	它	是	一个	短的	方式	的	说	生长	-	向上	;	和	后	这	,	什么时候	我们	意思是	一个	生长	-	向上	昆虫	,

“这是‘长大’的简称；此后，当我们指成年的昆虫时，

[let] [ˌjuː 'es] [seɪ] [æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['ɪnsekt] .

let	us	say	an	adult	insect	.
让	我们	说	一个	成人	昆虫	.

假设我们指的是一只成年昆虫。

[tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [bʌg] .

To	return	to	the	red	bug	.
到	返回	到	这	红色的	漏洞	.

回到红色小虫的话题。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [steɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [braɪt] [red] ,

When	it	reaches	the	adult	state	,	it	is	not	such	a	bright	red	,
什么时候	它	到达	这	成人	状态	,	它	是	不是	这样的	一个	明亮的	红色的	,

当它长成成虫时，颜色就不是那么鲜红了。

[bʌt; bət] ['ræðər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['redɪʃ] ['kʌlər] [wɪð; wɪθ] ['braʊnɪʃ] [wɪŋz] [straɪpt] [wɪð; wɪθ] [laɪt] ['jeloʊ] .

but	rather	of	a	reddish	color	with	brownish	wings	striped	with	light	yellow	.
但	相当	的	一个	微红	颜色	和	棕褐色	翅膀	有条纹的	和	光	黄色的	.

但其体色呈红色，翅膀呈棕色，并带有浅黄色条纹。

[bɪ'saɪd] ['i:tɪŋ] [ðə; ði][dʒu:siz][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:t(ə)n][plænts][ænd; ənd] [ðʌs] ['indʒərɪŋ][ɔ:r]['i:v(ə)n] ['kɪlɪŋ]

Beside	**eating**	**the**	**juices**	**of**	**the**	**cotton**	**plants**	**and**	**thus**	**injuring**	**or**	**even**	**killing**
旁	吃	这	果汁	的	这	棉布	植物	和	因此	受伤	或者	甚至	杀

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

除了吸食棉花植株的汁液，从而伤害甚至杀死它们之外，

[ðə; ði] [red] [bʌgz] [steɪn] [ðə; ði] [waɪt] ['kɑ:t(ə)n][ænd; ənd] [spɔɪl] [ˌaɪ 'ti:] .

the	**red**	**bugs**	**stain**	**the**	**white**	**cotton**	**and**	**spoil**	**it**	**.**
这	红色的	漏洞	弄脏	这	白色的	棉布	和	剧透	它	.

这些红色的小虫子会弄脏白色的棉花，把它弄坏。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] ['trʌb(ə)lsəm] [ɪn][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] , [wer] [ðeɪ] [pɪrs] [ðə; ði]

They	**are**	**also**	**troublesome**	**in**	**some**	**parts**	**of**	**Florida**	**,**	**where**	**they**	**pierce**	**the**
他们	是	还	麻烦的	在	一些	部分	的	佛罗里达	,	在哪里	他们	刺穿	这

[skɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rɪndʒɪz] ,

skins	**of**	**the**	**oranges**	**,**
皮肤	的	这	橙子	,

在佛罗里达州的某些地区，它们也会造成麻烦，因为它们会刺破橙子的皮。

[ænd; ənd] [kɔ:z] [ðə; ði] [fru:t] [tu:; tə] [dɪ'keɪ] .

and	**cause**	**the**	**fruit**	**to**	**decay**	**.**
和	原因	这	水果	到	衰变	.

并导致水果腐烂。

[ðə; ði] ['rævənəs] [tʃɪntʃ] [bʌgz]

The	**Ravenous**	**Chinch**	**Bugs**
这	贪婪的	钦奇	漏洞

贪婪的蝽象

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [bʌgz] [ɪn'dʒʊriəs] [tu:; tə] [ˌvedʒə'teɪʃn] , [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l]

There	**are**	**a**	**great**	**many**	**bugs**	**injurious**	**to**	**vegetation**	**,**	**among**	**them**	**the**	**little**
那里	是	一个	伟大的	许多	漏洞	有害的	到	植被	,	之中	他们	这	小的

[tʃɪntʃ] [bʌgz] .

chinch	**bugs**	**.**
钦奇	漏洞	.

有很多昆虫对植物有害，其中就包括小小的臭虫。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][soʊ] [smɔ:l] , [i:tʃ] [wʌn][noʊ]['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][ə; eɪ][plænt] [laʊs] ,

They	**are**	**so**	**small**	**,**	**each**	**one**	**no**	**larger**	**than**	**a**	**plant**	**louse**	**,**
他们	是	所以	小的	,	每个	一	不	更大的	比	一个	植物	虱	,

它们体型非常小，每一只都比植物虱子大不了多少。

[ðæt] [ju:; jʊ] [wʊd] [nɑ:t] [θɪŋk] [ðeɪ] [kʊd; kəd][du:] [mʌtʃ] [hɑ:rm] .

that	**you**	**would**	**not**	**think**	**they**	**could**	**do**	**much**	**harm**	**.**
那	你	会	不是	思考	他们	可以	做	很多	伤害	.

你可能不会想到它们能造成多大的危害。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd][nɑ:t] , [bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [ə'pɪr] [ɪn] ['mɪljənz] , [ðen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]

One	**of**	**them**	**could**	**not**	**,**	**but**	**when**	**they**	**appear**	**in**	**millions**	**,**	**then**	**they**	**are**
一	的	他们	可以	不是	,	但	什么时候	他们	出现	在	百万	,	然后	他们	是

['terəb(ə)l] .

terrible	**.**
糟糕的	.

单个的可能不行，但当它们数量达到数百万时，那就非常可怕了。

[hɪr] [ɪz][wʌn] ['mægnɪfaɪd][tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [waɪt] [wɪŋ] ['kʌvərz] [wɪð; wɪθ] [blæk] ['mɑ:kiŋz] .

Here	**is**	**one**	**magnified**	**to**	**show**	**the**	**white**	**wing**	**covers**	**with**	**black**	**markings**	**.**
这里	是	一	放大	到	展示	这	白色的	翼	封面	和	黑色的	标记	.

这是一张放大图，显示了带有黑色斑纹的白色翼鞘。

[wʊd] [juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðɪs] ['taɪnɪ] ['ɪnsekt] [hæz; həz] [dɪ'strɔɪd] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] - [wɜːrθ]

Would	you	believe	that	this	tiny	insect	has	destroyed	millions	of	dollars	'	worth
会	你	相信	那	这	微小的	昆虫	有	损毁	百万	的	美元	-	值得

[ʌv; əv] [greɪn] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ?

of	grain	in	the	United	States	?
的	粮食	在	这	团结的	各州	?

你相信吗？这种小虫子已经毁掉了美国价值数百万美元的粮食！

[wʌt] , ['tʃɑːrli] ?

What	,	Charlie	?
什么	,	查理	?

查理，什么事?

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [kɪld] [aʊt] ?

you	should	think	they	could	be	killed	out	?
你	应该	思考	他们	可以	是	被杀	出去	?

你觉得他们可能会被全部消灭吗?

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tæsk] .

That	is	a	very	difficult	task	.
那	是	一个	非常	难的	任务	.

那是一项非常艰巨的任务。

[juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [soʊ] [smɔːl] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [briːd] [soʊ] [fæst] .

You	see	they	are	so	small	,	and	they	breed	so	fast	.
你	看	他们	是	所以	小的	,	和	他们	品种	所以	快速地	.

你看它们个头那么小，繁殖速度却那么快。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [bruːdz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [wʌn] [jɪr] ,

There	are	two	broods	of	them	in	one	year	,
那里	是	二	幼崽	的	他们	在	一	年	,

它们一年能繁殖两窝。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] ['iːtn] [wʌn] [greɪn] [fiːld] [ðeɪ] [stɑːrt] [ɔːf] , ['mɪljənz] [strɔːŋ] , [tuː; tə] [ə'nʌðər] .

and	when	they	have	eaten	one	grain	field	they	start	off	,	millions	strong	,	to	another	.
和	什么时候	他们	有	吃	一	粮食	场地	他们	开始	离开	,	百万	强的	,	到	其他	.

当它们吃光了一片粮田后，就会成群结队地前往另一片粮田，数量高达数百万。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['meθədz] [hæv; həv] [bɪn] [traɪd] [fɔːr; fər] ['getɪŋ] [rɪd] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ,

Of	course	a	great	many	methods	have	been	tried	for	getting	rid	of	them	,
的	课程	一个	伟大的	许多	方法	有	到过	尝试	为了	获得	摆脱	的	他们	,

当然，人们已经尝试过很多方法来摆脱它们。

[ænd; ənd] [wʌn] ['veri] ['kjʊriəs] ['meθəd] [juː; jʊ] [wɪl] [laɪk] [tuː; tə] [hɪr] [ə'baʊt] .

and	one	very	curious	method	you	will	like	to	hear	about	.
和	一	非常	好奇的	方法	你	将要	喜欢	到	听到	关于	.

还有一种非常奇特的方法，你一定会感兴趣。

[juː; jʊ] [noʊ] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] ['sʌbdʒekt] [tuː; tə] [dɪ'ziːzɪz] .

You	know	insects	are	subject	to	diseases	.
你	知道	昆虫	是	主题	到	疾病	.

你知道昆虫容易感染疾病。

[wʌt] , [nel] , [juː; jʊ] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sɪk] [bʌg] ?

What	,	Nell	,	you	never	heard	of	a	sick	bug	?
什么	,	内尔	,	你	绝不	听到	的	一个	生病的	漏洞	?

什么，内尔，你没听说过病毒感染吗?

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sɪk] ['sʌmtaɪmz] , [ænd; ənd]['sɜːrt(ə)n] [dɪ'ziːzɪz] [kɪl] [ðem; ðəm] .

Yet	it	seems	they	are	sick	sometimes	,	and	certain	diseases	kill	them	.
然而	它	似乎	他们	是	生病的	有时	,	和	肯定	疾病	杀	他们	.

然而，它们似乎有时会生病，某些疾病甚至会夺走它们的生命。

[tʃɪntʃ] [bʌgz] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] ['helθi] [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [æz; əz][ɪn] ['ʌðər] .

Chinch	bugs	are	not	as	healthy	in	some	places	as	in	others	.
钦奇	漏洞	是	不是	作为	健康	在	一些	地方	作为	在	其他的	.

在某些地方，蝽象的健康状况不如其他地方。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kən'teɪdʒəs] [dɪ'ziːz] [ðæt] [kɪlz] [ðem; ðəm][ɔːf][ɪn] ['veri] [greɪt] ['nʌmbərz] .

There	is	a	contagious	disease	that	kills	them	off	in	very	great	numbers	.
那里	是	一个	传染性	疾病	那	杀戮	他们	离开	在	非常	伟大的	数字	.

有一种传染病导致他们大量死亡。

[ned] [sez] [hiː; hi][kæn; kən] [ges] [wʌt] ['remədi] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'plai] [tuː; tə][ðə; ði] ['helθi] [tʃɪntʃ] [bʌgz]

Ned	says	he	can	guess	what	remedy	the	people	apply	to	the	healthy	chinch	bugs
内德	说道	他	能	猜测	什么	补救	这	人们	申请	到	这	健康	钦奇	漏洞

[ðæt] [ɑːr; ər] ['iːtɪŋ] [ðer; ðər] [greɪn] .

that	are	eating	their	grain	.
那	是	吃	他们的	粮食	.

内德说他能猜到人们会用什么方法来对付那些吃他们粮食的健康长鼻虫。

[jes] , [ðeɪ] [ˌɪntrə'duːs] [dɪ'ziːzd] [tʃɪntʃ] [bʌgz] ['ɪntuː][ðə; ði] [greɪn] [fiːldz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['helθi] [wʌnz] .

Yes	,	they	introduce	diseased	chinch	bugs	into	the	grain	fields	with	the	healthy	ones	.
是的	,	他们	介绍	患病的	钦奇	漏洞	进入	这	粮食	字段	和	这	健康	一个	.

是的，他们将患病的蝽象与健康的蝽象一起引入谷物田中。

[ðə; ði][kən'teɪdʒən] [spredz] [ænd; ənd][ðə; ði] [bʌgz] [daɪ] !

The	contagion	spreads	and	the	bugs	die	!
这	传染	传播	和	这	漏洞	死	!

传染病蔓延，虫子死了！

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [wei] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] ['trʌb(ə)lsəm] ['ɪnsekts] .

There	is	another	way	of	getting	rid	of	some	kinds	of	troublesome	insects	.
那里	是	其他	方式	的	获得	摆脱	的	一些	种类	的	麻烦的	昆虫	.

还有另一种方法可以清除某些种类的讨厌昆虫。

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ˌɪntrə'duːs] [æn; ən] ['ɪnsekt] [nɑːt] [ɪn'dʒʊriəs] [tuː; tə] [ˌvedʒə'teɪʃn] , [ðæt] [wɪl] [preɪ] [ə'pɑːn]

That	is	,	to	introduce	an	insect	not	injurious	to	vegetation	,	that	will	prey	upon
那	是	,	到	介绍	一个	昆虫	不是	有害的	到	植被	,	那	将要	猎物	之上

[ðə; ði] [ɪn'dʒʊriəs] [wʌnz] .

the	injurious	ones	.
这	有害的	一个	.

也就是说，引入一种对植物无害的昆虫，让它捕食那些有害的昆虫。

[ðə; ði] [wel] [prə'tektɪd] [stɪŋk] [bʌg]

The	Well	Protected	Stink	Bug
这	出色地	受保护	臭	漏洞

受到良好保护的臭虫

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌgz] [wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [laɪk] [ðə; ði] [liːst] [ɪz][ðə; ði] [stɪŋk] [bʌg] .

One	of	the	bugs	we	know	the	best	and	like	the	least	is	the	stink	bug	.
一	的	这	漏洞	我们	知道	这	最好的	和	喜欢	这	至少	是	这	臭	漏洞	.

我们最熟悉也最讨厌的昆虫之一就是臭虫。

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zɜːrvz] [ɪts] [neɪm] .

It	deserves	its	name	.
它	值得	它是	姓名	.

它名副其实。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi][hæd; həd][wʌn][ɑːn][hɪz; ɪz][hænd] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .

John	says	he	had	one	on	his	hand	this	morning	.
约翰	说道	他	有	一	在	他的	手	这	早晨	.

约翰说他今天早上手上就有一个。

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒɑːn] ?

How	did	you	like	it	,	John	?
如何	做过	你	喜欢	它	,	约翰	?

约翰，你觉得怎么样?

[dɪd] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ] ['evər] [pɪk] ['beriz] [wer] [ðiːz] [bʌgz] [wɜːr; wər] ?

Did	any	of	you	ever	pick	berries	where	these	bugs	were	?
做过	任何	的	你	曾经	挑选	浆果	在哪里	这些	漏洞	是	?

你们当中有人在这些虫子出没的地方采摘过浆果吗?

[siː] [wʌt] [ə; eɪ] [feɪs] ['mɑːli] [ɪz] ['meɪkɪŋ] !

See	what	a	face	Mollie	is	making	!
看	什么	一个	脸	莫莉	是	制作	!

看看莫莉的表情!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['evɪdənt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] .

It	is	very	evident	that	she	has	.
它	是	非常	明显	那	她	有	.

很明显她有。

[red] ['ræzberi]

Red	raspberry
红色的	覆盆子

红树莓

[wʌt] [ə; eɪ] ['næsti] [teɪst] [ðeɪ] [gɪv] [ðə; ði] [dɪ'lɪʃəs] [fruːt] .

What	a	nasty	taste	they	give	the	delicious	fruit	.
什么	一个	可恶的	品尝	他们	给	这	可口的	水果	.

它们给美味的水果带来了多么难吃的味道啊!

['iːv(ə)n][ðə; ði]['fleɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [red] ['ræzberi] [ɪz] [spɔɪld] [ɪf] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [bʌgz] [pə'luːts] [ˌaɪ 'tiː] .

Even	the	flavor	of	the	red	raspberry	is	spoiled	if	one	of	these	bugs	pollutes	it	.
甚至	这	味道	的	这	红色的	覆盆子	是	被宠坏了	如果	一	的	这些	漏洞	污染	它	.

如果这些虫子污染了红树莓，就连红树莓的味道都会变差。

[wʌt] [meɪks] [ðem; ðəm] [smel] [soʊ] ?

What	makes	them	smell	so	?
什么	制作	他们	闻	所以	?

它们为什么会有这种气味?

[meɪ] [ɪz] ['æskɪŋ] .

May	is	asking	.
可能	是	问	.

五月正在询问。

[ðə; ði] [dɪs'gʌstɪŋ] ['oʊdər][ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ə; eɪ]['lɪkwɪd] [ðæt] [ɪz][ɪ'dʒɛktɪd] [aʊt] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['pɔrz] [ɑːn][ðə; ði]

The	disgusting	odor	is	caused	by	a	liquid	that	is	ejected	out	of	little	pores	on	the
这	令人作呕	气味	是	导致	经过	一个	液体	那	是	被弹出	出去	的	小的	毛孔	在	这

['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['θɔːræks] .

under	side	of	the	thorax	.
在下面	边	的	这	胸部	.

这种令人作呕的气味是由从胸腔下方的小孔中喷出的液体引起的。

[ðə; ði] [bʌg] [kæn; kən][ɪ'dʒekt] [ðɪs] ['lɪkwɪd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [pliːziz] .

The	bug	can	eject	this	liquid	when	it	pleases	.
这	漏洞	能	喷射	这	液体	什么时候	它	请	.

这种虫子可以随时喷射这种液体。

[moʊst] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][bʌg]['ɔːrdər][kæn; kən][ɪ'dʒekt][ə; eɪ] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['lɪkwɪd] ,

Most	members	of	the	bug	order	can	eject	a	disagreeable	liquid	,
最多	成员	的	这	漏洞	命令	能	喷射	一个	令人不快的	液体	,

大多数昆虫都能喷射出令人不快的液体。

[ðoʊ] [fjuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][duː][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [sək'sesfəli] [æz; əz][ðə; ði] [stɪŋk] [bʌg] .

though	few	of	them	do	it	so	successfully	as	the	stink	bug	.
尽管	很少	的	他们	做	它	所以	成功地	作为	这	臭	漏洞	.

虽然很少有昆虫能像臭虫那样成功地做到这一点。

[ɪf] [ðə; ði] [stɪŋk] [bʌg] [ɪz][nɑːt] [dɪ'stɜːrbd] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [gɪv] [fɔːrθ] [ðə; ði][bæd]['oʊdər] ;

If	the	stink	bug	is	not	disturbed	,	it	does	not	give	forth	the	bad	odor	;
如果	这	臭	漏洞	是	不是	不安	,	它	做	不是	给	前进	这	坏的	气味	;

如果臭虫不被打扰，就不会散发出难闻的气味；

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi]['dʒɑːs(ə)l][ðə; ði] [bʊʃɪz] [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['beriz] , [ðæt] ['stɑːtlz] [ˌaɪ 'tiː] ,

but	when	we	jostle	the	bushes	in	getting	the	berries	,	that	startles	it	,
但	什么时候	我们	推搡	这	灌木丛	在	获得	这	浆果	,	那	惊吓	它	,

但是当我们为了摘浆果而拨弄灌木丛时，就会惊吓到它。

[ænd; ənd][wiː; wi][get][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ɪts][ə'lɑːrm] .

and	we	get	the	benefit	of	its	alarm	.
和	我们	得到	这	益处	的	它是	警报	.

而我们则受益于它的警报功能。

[jes] , [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [bʌgz] [meɪk] [ə; eɪ][bæd]['oʊdər][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] [ðə; ði]

Yes	,	undoubtedly	the	bugs	make	a	bad	odor	for	the	same	reason	the
是的	,	无疑	这	漏洞	制作	一个	坏的	气味	为了	这	相同的	原因	这

['græsˌhɔpəz] [meɪk] [mə'læsɪz] .

grasshoppers	make	molasses	.
蚱蜢	制作	糖蜜	.

是的，毫无疑问，这些虫子散发难闻的气味与蚱蜢产糖蜜的原因相同。

[ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðer; ðər] ['enəmi] .

They	wish	to	repel	their	enemies	.
他们	希望	到	击退	他们的	敌人	.

他们希望击退敌人。

['veri] [fjuː] [bɜːrdz] ['evər] [tʌtʃ] [ə; eɪ] [stɪŋk] [bʌg] .

Very	few	birds	ever	touch	a	stink	bug	.
非常	很少	鸟类	曾经	触碰	一个	臭	漏洞	.

很少有鸟类会碰臭虫。

[nel] [θɪŋks] [ə; eɪ][bɜːrd] [wʊd] [biː; bi]['kreɪzi][tuː; tə] [iːt] [ə; eɪ] [stɪŋk] [bʌg] .

Nell	thinks	a	bird	would	be	crazy	to	eat	a	stink	bug	.
内尔	思考	一个	鸟	会	是	疯狂的	到	吃	一个	臭	漏洞	.

内尔认为鸟儿要是吃臭虫，那简直是疯了。

['mɑːli] [sez] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt]['kreɪzi] [wen] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn] ,

Mollie	says	if	it	were	not	crazy	when	it	began	,
莫莉	说道	如果	它	是	不是	疯狂的	什么时候	它	开始	,

莫莉说，如果这一切开始时不是疯狂的，

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊrli] [wʊd] [biː; bi] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][gɑːt] [θruː] !

it	surely	would	be	before	it	got	through	!
它	一定	会	是	前	它	得到	通过	!

肯定会在它通过之前就发生！

[nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] [bʌgz] [meɪk] [ðiːz] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['əudəz] .

Not	only	the	bugs	make	these	disagreeable	odors	.
不是	仅有的	这	漏洞	制作	这些	令人不快的	气味	.

并非只有虫子才会散发出这些难闻的气味。

['meni] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [duː] .

Many	**other**	**insects**	**do**	**.**
许多	其他	昆虫	做	.

许多其他昆虫也这样做。

[ðə; ði] ['kɒkrəʊtʃɪz] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] ,

The	**cockroaches**	**,**	**as**	**we**	**know**	**,**
这	蟑螂	,	作为	我们	知道	,

我们都知道，蟑螂

[ænd; ənd][wʌn] ['riːz(ə)n] [wiː; wi] [dɪs'laɪk] [ðem; ðəm][soʊ][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ə'fensɪv] ['oʊdər] .

and	**one**	**reason**	**we**	**dislike**	**them**	**so**	**is**	**because**	**of**	**this**	**offensive**	**odor**	**.**
和	一	原因	我们	不喜欢	他们	所以	是	因为	的	这	进攻	气味	.

我们讨厌它们的原因之一就是这种难闻的气味。

[sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['krikits] , [tuː] , [ænd; ənd] [ɪn'diːd] ['meni] ,

Some	**species**	**of**	**crickets**	**,**	**too**	**,**	**and**	**indeed**	**many**	**,**
一些	物种	的	蟋蟀	,	也	,	和	的确	许多	,

有些种类的蟋蟀也是如此，实际上还有很多其他种类的蟋蟀也是如此。

['meni] ['ɪnsekts] [gɪv] [fɔːrθ] ['əudəz][frʌm; frəm][glændz] [ðæt] [ɪg'zɪst][dʒʌst][fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] .

many	**insects**	**give**	**forth**	**odors**	**from**	**glands**	**that**	**exist**	**just**	**for**	**that**	**purpose**	**.**
许多	昆虫	给	前进	气味	从	腺体	那	存在	只是	为了	那	目的	.

许多昆虫会从专门用于散发气味的腺体中释放出气味。

[noʊ] , [ɪn'diːd] , [ðiːz] ['əudəz][ɑːr; ər][nɑːt][ɔːl] [ə'laɪk] .

No	**,**	**indeed**	**,**	**these**	**odors**	**are**	**not**	**all**	**alike**	**.**
不	,	的确	,	这些	气味	是	不是	全部	同样	.

不，这些气味确实并不完全相同。

[sʌm; səm][hæv; həv][ə; eɪ] ['stræŋglɪŋ] ['kwɑːləti] [laɪk] [ə'moʊniə] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['əudəz][ɑːr; ər]

Some	**have**	**a**	**strangling**	**quality**	**like**	**ammonia**	**,**	**and**	**sometimes**	**the**	**odors**	**are**
一些	有	一个	勒死	质量	喜欢	氨	,	和	有时	这	气味	是

[nɑːt] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] .

not	**disagreeable**	**.**
不是	令人不快的	.

有些气味像氨水一样令人窒息，但有些气味却并不难闻。

[sʌm; səm] ['ɪnsekts] [hæv; həv] [swiːt] ['əudəz] , [laɪk] ['pəːfjuːmz] .

Some	**insects**	**have**	**sweet**	**odors**	**,**	**like**	**perfumes**	**.**
一些	昆虫	有	甜的	气味	,	喜欢	香水	.

有些昆虫散发出甜美的气味，就像香水一样。

[ðə; ði] ['plez(ə)nt] ['əudəz][ɑːr; ər][nɑːt] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'pel] , [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'trækt] .

The	**pleasant**	**odors**	**are**	**not**	**used**	**to**	**repel**	**,**	**but**	**to**	**attract**	**.**
这	令人愉快的	气味	是	不是	用过的	到	击退	,	但	到	吸引	.

宜人的气味不是用来驱赶的，而是用来吸引的。

[ɪf] [æn; ən] ['ɪnsekt] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [siː] [ɪts] [meit] ,

If	**an**	**insect**	**wishes**	**to**	**see**	**its**	**mate**	**,**
如果	一个	昆虫	愿望	到	看	它是	伴侣	,

如果一只昆虫想见它的配偶，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [fɔːrθ] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['oʊdər] [ðæt] [wɪl] [riːtʃ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei]

it	**may**	**be**	**able**	**to**	**give**	**forth**	**a**	**pleasant**	**odor**	**that**	**will**	**reach**	**a**	**long**	**way**
它	可能	是	有能力的	到	给	前进	一个	令人愉快的	气味	那	将要	抵达	一个	长的	方式

[θruː] [ðə; ði] [er] ,

through	**the**	**air**	**,**
通过	这	空气	,

它或许能散发出令人愉悦的香味，这种香味可以传播到很远的地方。

[ænd; ənd][ðə; ði] [meit] , [smelɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [wɪl] ['fɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts] [sɔːrs] .

and	the	mate	,	smelling	it	,	will	follow	it	to	its	source	.
和	这	伴侣	,	闻起来	它	,	将要	跟随	它	到	它是	来源	.

而伴侣闻到气味后，就会循着气味找到源头。

[juː; jʊ] [siː] , [ðɪs] ['plez(ə)nt] ['oʊdər][ɪz][wʌn] [wei] [ʌv; əv] ['tɔːkɪŋ] ;

You	see	,	this	pleasant	odor	is	one	way	of	talking	;
你	看	,	这	令人愉快的	气味	是	一	方式	的	说	;

你看，这种宜人的气味其实是一种沟通方式；

[æt; ət] [liːst] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn] [wei] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .

at	least	it	is	one	way	of	sending	a	message	.
在	至少	它	是	一	方式	的	发送	一个	信息	.

至少这是一种传递信息的方式。

['ɪnsekts] [kæn; kən] [dɪ'tekt] ['əudəz] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən][wiː; wi][kæn; kən] .

Insects	can	detect	odors	much	better	than	we	can	.
昆虫	能	探测	气味	很多	更好的	比	我们	能	.

昆虫比我们人类更能察觉气味。

[noʊ] [daʊt] ['meni] ['ɪnsekts] [prə'duːs] ['əudəz] [ðæt] [ə'fekt] ['ʌðər] ['ɪnsekts] ,

No	doubt	many	insects	produce	odors	that	affect	other	insects	,
不	怀疑	许多	昆虫	生产	气味	那	影响	其他	昆虫	,

毫无疑问，许多昆虫都会散发出影响其他昆虫的气味。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɑːr; ər][soʊ] [feɪnt] [wiː; wi] ['kænɑːt] [smel] [ðem; ðəm][æt; ət][ɔːl] .

but	that	are	so	faint	we	cannot	smell	them	at	all	.
但	那	是	所以	头晕的	我们	不能	闻	他们	在	全部	.

但是这些气味非常淡，我们根本闻不到。

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] ['biːɪŋ] , [ɪz] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] .

The	sense	of	smell	,	even	in	the	human	being	,	is	very	wonderful	.
这	感觉	的	闻	,	甚至	在	这	人类	存在	,	是	非常	精彩的	.

即使是人类，嗅觉也是非常奇妙的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['kiːnəst] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['sensɪz] .

It	is	the	keenest	of	all	the	senses	.
它	是	这	最热衷	的	全部	这	感官	.

它是所有感官中最敏锐的。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['stʌdid] [weɪts] [ænd; ənd] ['meʒərz] ,

You	have	studied	weights	and	measures	,
你	有	研究	重量	和	措施	,

你学过度量衡，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti][ə; eɪ] [greɪn] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [ɪz] .

and	you	know	how	small	a	quantity	a	grain	of	anything	is	.
和	你	知道	如何	小的	一个	数量	一个	粮食	的	任何事物	是	.

你知道一粒东西的量有多么少。

[wel] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ə'stɑːnɪʃt] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [jʊr; jər] [noʊz] [kæn; kən] [dɪ'tekt] [ðə; ði] ['prez(ə)ns]

Well	,	you	will	be	astonished	to	know	that	your	nose	can	detect	the	presence
出色地	,	你	将要	是	惊讶	到	知道	那	你的	鼻子	能	探测	这	在场

[ʌv; əv][wʌn] / [ˌtuː'tuː] ,

of	1	/	2	,
的	1	/	2	,

你会惊讶地发现，你的鼻子可以察觉到1/2的存在。

- , - , - [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪn] [ʌv; əv][mər'kæptæn] , [ə; eɪ] ['sʌbstəns] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] [bæd] [smel] .

760	,	000	,	000	of	a	grain	of	mercaptan	,	a	substance	having	a	very	bad	smell	.
-	,	-	,	-	的	一个	粮食	的	硫醇	,	一个	物质	拥有	一个	非常	坏的	闻	.

760,000,000 格令的硫醇，一种气味非常难闻的物质。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] , ['ɪnsekts] [ðæt] [kæn; kən] [smel] ['veri] ,

So	you	see	,	insects	that	can	smell	very	,
所以	你	看	,	昆虫	那	能	闻	非常	,

所以你看，有些昆虫的气味非常浓郁，

['veri] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən][wiː; wi] [wʊd] [biː; bi] ['greɪtli] ['influənst] [baɪ][ðə; ði]['əudəz][ʌv; əv] ['ʌðər]

very	much	better	than	we	would	be	greatly	influenced	by	the	odors	of	other
非常	很多	更好的	比	我们	会	是	非常	影响	经过	这	气味	的	其他

['ɪnsekts] .

insects	.
昆虫	.

比起其他昆虫的气味，我们很难受到它们的影响。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [stɪŋk] [bʌgz] , [ɔːl'ðoʊ] [soʊ] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [ɪf] [dɪ'stɜːrbd] , [ɑːr; ər] ['veri] ['juːsf(ə)l]

Some	of	the	stink	bugs	,	although	so	disagreeable	if	disturbed	,	are	very	useful
一些	的	这	臭	漏洞	,	虽然	所以	令人不快的	如果	不安	,	是	非常	有用

[tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

to	us	,
到	我们	,

有些臭虫虽然令人厌恶，但如果被打扰就会让人反感，但它们对我们来说却非常有用。

[æz; əz] [ðeɪ] [iːt] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [ɪn'dʒʊriəs] [tuː; tə] [ˌvedʒə'teɪʃn] .

as	they	eat	other	insects	injurious	to	vegetation	.
作为	他们	吃	其他	昆虫	有害的	到	植被	.

因为它们会捕食其他对植物有害的昆虫。

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [haʊ'evər] , [iːt] [fruːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [duː]

Most	of	them	,	however	,	eat	fruits	and	vegetables	,	and	some	species	do
最多	的	他们	,	然而	,	吃	水果	和	蔬菜	,	和	一些	物种	做

[ə; eɪ][væst] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] .

a	vast	amount	of	mischief	.
一个	广阔的	数量	的	恶作剧	.

然而，它们中的大多数以水果和蔬菜为食，有些物种还会制造大量的恶作剧。

[ðə; ði] [laʊs]

The	Louse
这	虱

虱子

[jes] , [dʒɑːn] , [laɪs][ɑːr; ər] [bʌgz] , [ænd; ənd] ['veri] [miːn] [bʌgz] [tuː] .

Yes	,	John	,	lice	are	bugs	,	and	very	mean	bugs	too	.
是的	,	约翰	,	虱子	是	漏洞	,	和	非常	意思是	漏洞	也	.

是的，约翰，虱子是虫子，而且是非常讨厌的虫子。

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kriːtʃərz] [soʊ] [lɔːŋ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [ɪg'zɪst]

They	have	lived	at	the	expense	of	other	creatures	so	long	that	they	cannot	exist
他们	有	居住地	在	这	费用	的	其他	生物	所以	长的	那	他们	不能	存在

[ən'les] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['bɑːdi][tuː; tə] [fiːd] [ɑːn] .

unless	they	have	a	living	body	to	feed	on	.
除非	他们	有	一个	活的	身体	到	喂养	在	.

它们长期以来一直以其他生物为食，以至于如果没有活体生物作为食物来源，它们就无法生存。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][wʌn] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn'lɑːrdʒd] .

Here	is	a	picture	of	one	very	much	enlarged	.
这里	是	一个	图片	的	一	非常	很多	放大	.

这是一张放大后的图片。

[noʊ] [wɪŋz] , [noʊ] ['bjuːti] , [ə; eɪ] [peɪl] [waɪt] [θɪŋ] , [ɔːl] [klɔːz] [ænd; ənd] [maʊθ] .

No	wings	,	no	beauty	,	a	pale	white	thing	,	all	claws	and	mouth	.
不	翅膀	,	不	美丽	,	一个	苍白	白色的	事物	,	全部	爪子	和	嘴	.

没有翅膀，没有美貌，只是个苍白的白色物体，全是爪子和嘴巴。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['sʌkɪŋ] [tuːb] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['pɪəsɪz] [ðə; ði] [skɪn] ,

It	has	a	long	sucking	tube	by	which	it	pierces	the	skin	,
它	有	一个	长的	吸吮	管子	经过	哪个	它	穿孔	这	皮肤	,

它有一根长长的吸管，可以刺穿皮肤。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['sʌkɪŋ] ['stʌmək] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [pʌmps] [ðə; ði] [blʌd] ['ɪntuː][ɪts] [maʊθ] .

and	a	sucking	stomach	by	which	it	pumps	the	blood	into	its	mouth	.
和	一个	吸吮	胃	经过	哪个	它	水泵	这	血	进入	它是	嘴	.

它还有一个吸盘状的胃，通过这个胃将血液泵入嘴里。

[sʌtʃ] ['kriːtʃərz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['pɛrəˌsaɪts] .

Such	creatures	are	called	parasites	.
这样的	生物	是	称为	寄生虫	.

这类生物被称为寄生虫。

[jes] , [bed] [bʌgz] [ɑːr; ər] ['pɛrəˌsaɪts] [tuː] .

Yes	,	bed	bugs	are	parasites	too	.
是的	,	床	漏洞	是	寄生虫	也	.

是的，臭虫也是寄生虫。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði][laɪs] [ðæt] [lɪv; laɪv][ɑːn]['hjuːmən] ['biːɪŋs] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['spiːʃiːz] [ðæt] [ɪn'fest] ['ænɪmlz] .

Besides	the	lice	that	live	on	human	beings	,	there	are	species	that	infest	animals	.
除了	这	虱子	那	居住	在	人类	生物	,	那里	是	物种	那	虫害	动物	.

除了寄生在人类身上的虱子外，还有一些种类的虱子会寄生在动物身上。

[bɜːrd] [laɪs] [ænd; ənd] [bʊk] [laɪs]

Bird	Lice	and	Book	Lice
鸟	虱子	和	书	虱子

鸟虱和书虱

[bɜːrd][laɪs][ɑːr; ər][nɑːt][laɪs] !

Bird	lice	are	not	lice	!
鸟	虱子	是	不是	虱子	!

鸟虱不是虱子!

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bʌg] ['ɔːrdər] .

That	is	,	they	do	not	belong	to	the	bug	order	.
那	是	,	他们	做	不是	属于	到	这	漏洞	命令	.

也就是说，它们不属于昆虫目。

[ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] ['ɔːrdər][baɪ] [ðəm'selvz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pɛrəˌsaɪts] [laɪk] [ðə; ði][laɪs] .

They	belong	to	a	small	order	by	themselves	,	but	they	are	parasites	like	the	lice
他们	属于	到	一个	小的	命令	经过	他们自己	,	但	他们	是	寄生虫	喜欢	这	虱子

.

.

它们本身属于一个小目，但它们像虱子一样是寄生虫。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] [bʊk] [laɪs] [ðæt] ['skɜːri] [ə'weɪ] [wen] [wiː; wi]['oʊpən][æn; ən][oʊld] [bʊk] [ðæt] [hæz; həz]

The	little	white	book	lice	that	scurry	away	when	we	open	an	old	book	that	has
这	小的	白色的	书	虱子	那	疾走	离开	什么时候	我们	打开	一个	老的	书	那	有

[bɪn] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʃelf] ,

been	standing	on	the	back	shelf	,
到过	常设	在	这	后退	架子	,

当我们打开一本放在书架深处的旧书时，那些四处逃窜的小白虱子，

[ɑːr; ər][nɑːt][laɪs] , ['iːðər] ; [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ,

are	not	lice	,	either	;	they	also	belong	to	a	little	order	of	their	own	,
是	不是	虱子	,	任何一个	;	他们	还	属于	到	一个	小的	命令	的	他们的	自己的	,

它们也不是虱子；它们也属于一个独立的小目。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [kənˈstrʌktɪd] [ˈveri] [ˈdɪfrəntli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [truː] [laɪs] .

and	are	constructed	very	differently	from	the	true	lice	.
和	是	建造	非常	不同	从	这	真的	虱子	.

它们的结构与真正的虱子截然不同。

[frend] [sɪˈkeɪdə]

Friend	Cicada
朋友	蝉

朋友蝉

[wɜːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ˈɑːrˈɑːrˈɑːrˈɑːrˈɑːr] ! !

Whir	-	r	-	r	-	r	-	rrrrr	!	!
嗡嗡	-	r	-	r	-	r	-	rrrrr	!	!

嗡嗡嗡嗡嗡嗡！！

[meɪ] [sez] [ʃiː; ʃi] [wɪʃɪz] [ðæt] [ˈloʊkəst] [wʊd] [kiːp] [ˈkwaɪət] .

May	says	she	wishes	that	locust	would	keep	quiet	.
可能	说道	她	愿望	那	刺槐	会	保持	安静的	.

梅说她希望蝗虫能安静下来。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [hɜːr; hər] [ˈwɔːrmər] [ðæn; ðən] [ˈevər] [tuː; tə] [hɪr] [hɪm; ɪm] [ˈkæriɪŋ] [ɑːn] [soʊ] [ðɪs] [hɑːt] [deɪ] .

It	makes	her	warmer	than	ever	to	hear	him	carrying	on	so	this	hot	day	.
它	制作	她	更温暖	比	曾经	到	听到	他	携带	在	所以	这	热的	天	.

在这炎热的一天，听到他继续说着话，她感到无比温暖。

[dʒɑːn] [sez] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈweðər] [ðæt] [ɪz][wɔːrm] , [nɑːt][ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈloʊkəst] .

John	says	it	is	the	weather	that	is	warm	,	not	the	song	of	the	locust	.
约翰	说道	它	是	这	天气	那	是	温暖的	,	不是	这	歌曲	的	这	刺槐	.

约翰说，是天气暖和，而不是蝗虫的鸣叫声。

[ænd; ənd] [jet] , [ˈloʊkəsts][ˈdʒen(ə)rəli] [sɪŋ] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [hɑːtɪst] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsʌmər] ,

And	yet	,	locusts	generally	sing	during	the	hottest	part	of	the	summer	,
和	然而	,	蝗虫	一般来说	唱歌	期间	这	最热门	部分	的	这	夏天	,

然而，蝗虫通常在盛夏最热的时候鸣叫。

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [ˈlɜːrnɪd] [tuː; tə][əˈsoʊsieɪt; əˈsoʊʃieɪt][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][wɔːrm] [ˈweðər] .

so	that	we	have	learned	to	associate	them	with	warm	weather	.
所以	那	我们	有	学习	到	联系	他们	和	温暖的	天气	.

因此，我们已经习惯将它们与温暖的天气联系起来。

[sɪns] [wiː; wi][mʌst; məst][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][ɪts] [ʃrɪl] [aʊt] - [kraɪ] , [aɪ] [wɪʃ] [wiː; wi][kʊd; kəd][ˈɔːlsoʊ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

Since	we	must	listen	to	its	shrill	out	-	cry	,	I	wish	we	could	also	see	it	.
自从	我们	必须	听	到	它是	尖锐	出去	-	哭	,	我	希望	我们	可以	还	看	它	.

既然我们必须聆听它刺耳的叫喊声，我希望我们也能看到它。

[ɑː] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [wɪʃ] [suːn] [ˈgrætɪfaɪd] !

Ah	,	that	is	a	wish	soon	gratified	!
啊	,	那	是	一个	希望	很快	满意	!

啊，这个愿望很快就能实现了！

[hɪr] [kʌmz] [wʌn] [aʊt] [ʌv; əv][ˈdʒɑːnz] [ˈpɑːkɪt] .

Here	comes	one	out	of	John's	pocket	.
这里	来	一	出去	的	约翰的	口袋	.

这是约翰从口袋里掏出来的一张。

[dʒɑːn] [sez] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][ˈloʊkəst] .

John	says	it	is	not	a	locust	.
约翰	说道	它	是	不是	一个	刺槐	.

约翰说那不是蝗虫。

[ɑː] , [jes] , [ðə; ði] - ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['riːəl]['loʊkəsts] , [ænd; ənd] [ðɪs] ['feloʊ]

Ah	,	yes	,	the	shorthorned	grasshoppers	are	the	real	locusts	,	and	this	fellow
啊	,	是的	,	这	-	蚱蜢	是	这	真实的	蝗虫	,	和	这	同伴

[hæz; həz] ['sʌmhaʊ] [gɑːt][ðə; ði] [neɪm] .

has	somehow	got	the	name	.
有	不知何故	得到	这	姓名	.

啊，是的，短角蚱蜢才是真正的蝗虫，而这家伙不知怎么就得名了。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['loʊkəst] .

But	it	is	not	a	locust	.
但	它	是	不是	一个	刺槐	.

但它不是蝗虫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðə; ði][dɔːg] - [deɪ] ['hɑːrvɪst] [flaɪ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][flaɪ] ,

It	is	also	called	the	dog	-	day	harvest	fly	,	but	it	is	not	a	fly	,
它	是	还	称为	这	狗	-	天	收成	飞	,	但	它	是	不是	一个	飞	,

它也被称为“盛夏收割蝇”，但它并不是苍蝇。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [kən'sɪdərəbli] [laɪk] [wʌn] .

though	it	looks	considerably	like	one	.
尽管	它	看起来	相当	喜欢	一	.

虽然它看起来很像一个。

['riːəli] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] — [bʌg] !

Really	,	you	know	,	it	is	a	—	bug	!
真的	,	你	知道	,	它	是	一个	—	漏洞	!

说真的，你知道，这是一个——bug!

[jes] , [ˌaɪ 'tiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [bʌg] ['ɔːrdər] .

Yes	,	it	belongs	to	the	bug	order	.
是的	,	它	属于	到	这	漏洞	命令	.

是的，它属于昆虫目。

[ɪts] [truː] [neɪm] [ɪz][sɪˈkeɪdə] ,

Its	true	name	is	cicada	,
它是	真的	姓名	是	蝉	,

它的真名是蝉。

[ænd; ənd][ɪts] [ʃrɪl] [ˌmɪdˈsʌmər] [sɔːŋ] [hæz; həz] [bɪn] ['feɪməs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [taɪm] .

and	its	shrill	midsummer	song	has	been	famous	from	the	beginning	of	time	.
和	它是	尖锐	盛夏	歌曲	有	到过	著名的	从	这	开始	的	时间	.

它那尖锐的仲夏歌声自古以来就闻名遐迩。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [æn; ən] [ɪˈnɔːrməs] [flaɪ] , [bʌt; bət][ɪts] [maʊθ] [pɑːrts][ɑːr; ər][ðə; ði] [maʊθ] [pɑːrts][ʌv; əv]

It	looks	like	an	enormous	fly	,	but	its	mouth	parts	are	the	mouth	parts	of
它	看起来	喜欢	一个	巨大的	飞	,	但	它是	嘴	部分	是	这	嘴	部分	的

[ðə; ði] [bʌg] ,

the	bug	,
这	漏洞	,

它看起来像一只巨大的苍蝇，但它的口器却是昆虫的口器。

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌg]

and	in	other	respects	it	resembles	the	members	of	the	bug
和	在	其他	尊重	它	类似	这	成员	的	这	漏洞

['ɔːrdər] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪgˈzæmɪnd] ['kloʊsli] .

order	,	when	it	is	examined	closely	.
命令	,	什么时候	它	是	检查	密切	.

仔细观察，它在其他方面又与昆虫目成员相似。

[wʌt] ['glæsi] [wɪŋz] !

What	glassy	wings	!
什么	玻璃状	翅膀	!

多么晶莹剔透的翅膀啊!

[let] [ˌjuː 'es] [spred] [ðem; ðəm] [aʊt] ['kerfəli] .

Let	us	spread	them	out	carefully	.
让	我们	传播	他们	出去	小心	.

让我们小心地把它们分散开来。

[fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] .

Four	of	them	it	has	.
四	的	他们	它	有	.

它有其中四个。

[ðə; ði] [sɪ'keɪdə] , [juː; jʊ] [siː] , [hæz; həz] [noʊ] [wɪŋ] ['kʌvərz] .

The	cicada	,	you	see	,	has	no	wing	covers	.
这	蝉	,	你	看	,	有	不	翼	封面	.

你看，蝉没有翅鞘。

[nɔːr] [ɑːr; ər] [ɪts]

Nor	are	its
也不	是	它是

也不是它的

['ʌpər] [wɪŋz] , [hæf] [wɪŋ] ['kʌvər] , [ænd; ənd] [hæf] [wɪŋ] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði]

upper	wings	,	half	wing	cover	,	and	half	wing	,	like	those	of	so	many	of	the
上	翅膀	,	一半	翼	覆盖	,	和	一半	翼	,	喜欢	那些	的	所以	许多	的	这

[bʌgz] .

bugs	.
漏洞	.

上翅、半翅鞘和半翅，就像许多昆虫的翅膀一样。

[noʊ] , [ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv] [ɪts] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [ə'laɪk] , [ænd; ənd] [ɔːl] [fɔːr] [ɑːr; ər] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] .

No	,	all	four	of	its	wings	are	alike	,	and	all	four	are	flying	wings	.
不	,	全部	四	的	它是	翅膀	是	同样	,	和	全部	四	是	飞行	翅膀	.

不，它的四个翅膀都一样，而且都是飞翼。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æt; ət] [rest] , [ðə; ði] ['ɪnər] [wɪŋz] [slɪp] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] ['ʌndər] [ðə; ði] ['aʊtər] [wʌnz] ,

When	it	is	at	rest	,	the	inner	wings	slip	out	of	sight	under	the	outer	ones	,
什么时候	它	是	在	休息	,	这	内	翅膀	滑	出去	的	视线	在下面	这	外	一个	,

当它静止不动时，内侧的翅膀会滑到外侧翅膀下面，看不见。

[wɪtʃ] [foʊld] [daʊn] [laɪk] [ə; eɪ] [ruːf] ['oʊvər] [ɪts] ['bɑːdi] .

which	fold	down	like	a	roof	over	its	body	.
哪个	折叠	向下	喜欢	一个	屋顶	超过	它是	身体	.

可以像屋顶一样折叠起来覆盖在身体上。

[siː] [haʊ] ['bjuːtɪfli] [ðə; ði] [wɪŋz] , [ɑːr; ər] [veɪnd] .

See	how	beautifully	the	wings	,	are	veined	.
看	如何	非常漂亮	这	翅膀	,	是	有脉络	.

瞧瞧这翅膀，纹路多么漂亮！

[juː; jʊ] [θɪŋk] [sɪ'keɪdə] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['veri] [brɔːd] [bæk] , [nel] ?

You	think	cicada	has	a	very	broad	back	,	Nell	?
你	思考	蝉	有	一个	非常	广阔	后退	,	内尔	?

内尔，你觉得蝉的背很宽吗?

[soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [brɔːd] [hed] .

So	it	has	,	and	a	broad	head	.
所以	它	有	,	和	一个	广阔	头	.

它的确如此，而且头部宽阔。

[siː] [ɪts] [blæk] [aɪz] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɔːrnərz] [ʌv; əv] [ɪts] [hed] !

See	its	black	eyes	on	the	corners	of	its	head	!
看	它是	黑色的	眼睛	在	这	角落	的	它是	头	!

看它头顶两侧的黑色眼睛！

[haʊ] ['meni] ['fæsits] [hæv; həv] [ɪts] [aɪz] ?

How	many	facets	have	its	eyes	?
如何	许多	方面	有	它是	眼睛	?

它的眼睛有多少个小面?

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ] [nuː] , [bʌt; bət] [aɪ] [duː] [nɑːt] .

I	wish	I	knew	,	but	I	do	not	.
我	希望	我	知道	,	但	我	做	不是	.

我很想知道，但我不知道。

[ðɪs] , [haʊ'evər] , [aɪ] [kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] .

This	,	however	,	I	can	tell	you	.
这	,	然而	,	我	能	告诉	你	.

但是，我可以告诉你一件事。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ɪts] [hed] [bɪ'twiːn] [ɪts] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] ,

If	you	look	on	the	top	of	its	head	between	its	compound	eyes	,	with	a	magnifying	glass	,
如果	你	看	在	这	顶部	的	它是	头	之间	它是	化合物	眼睛	,	和	一个	放大	玻璃	,

如果你用放大镜观察它复眼之间的头顶，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [θriː] ['lɪt(ə)l] [aɪz] [ðer; ðər] .

you	will	find	it	has	three	little	eyes	there	.
你	将要	寻找	它	有	三	小的	眼睛	那里	.

你会发现它那里有三只小眼睛。

[ðiːz] [smɔːl] [aɪz] [ɑːr; ər] ['sɪmp(ə)l] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [kɔːld] [oʊ'selaɪ] .

These	small	eyes	are	simple	,	and	are	called	ocelli	.
这些	小的	眼睛	是	简单的	,	和	是	称为	眼点	.

这些小眼睛结构简单，被称为单眼。

['meni] ['ɪnsekts] [hæv; həv] [oʊ'selaɪ] , [ɪn'diːd] ,

Many	insects	have	ocelli	,	indeed	,
许多	昆虫	有	眼点	,	的确	,

许多昆虫确实都有单眼。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [hæv; həv] [ðiːz] ['ekstrə] [aɪz] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [hed] .

some	of	the	grasshoppers	have	these	extra	eyes	on	top	of	their	head	.
一些	的	这	蚱蜢	有	这些	额外的	眼睛	在	顶部	的	他们的	头	.

有些蚱蜢的头顶上长着额外的眼睛。

[meɪ] [sez] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər] ['veri] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] ['ɪnsekts] .

May	says	the	grasshoppers	are	very	astonishing	insects	.
可能	说道	这	蚱蜢	是	非常	惊人	昆虫	.

梅说，蚱蜢是非常神奇的昆虫。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [noʊ] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ɔːl]

You	think	you	know	all	about	them	,	and	you	are	all
你	思考	你	知道	全部	关于	他们	,	和	你	是	全部

你以为你了解他们一切，其实你什么都不懂。

[ðə; ði] [taɪm] ['faɪndɪŋ] [aʊt] ['sʌmθɪŋ] [nuː] .

the	time	finding	out	something	new	.
这	时间	寻找	出去	某物	新的	.

发现新事物的时光。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] [æpt] [tuː; tə] ['noʊtɪs] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [oʊ'selaɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['græsˌhɑːpərz] [hed] ,

You	would	not	be	apt	to	notice	these	little	ocelli	on	the	grasshopper's	head	,
你	会	不是	是	易于	到	注意	这些	小的	眼点	在	这	蚱蜢的	头	,

你不太可能注意到蚱蜢头上的这些小眼状斑。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] [smɔːl] , [ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [duː][nɑːt][hæv; həv]

they	are	so	small	,	and	besides	,	some	of	the	grasshoppers	do	not	have
他们	是	所以	小的	,	和	除了	,	一些	的	这	蚱蜢	做	不是	有

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

它们非常小，而且，有些蚱蜢根本没有它们。

[jes] , ['mɑːli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krikits] [ænd; ənd] ['keɪtidɪd] .

Yes	,	Mollie	,	it	is	the	same	with	the	crickets	and	katydids	.
是的	,	莫莉	,	它	是	这	相同的	和	这	蟋蟀	和	螽斯	.

是的，莫莉，蟋蟀和螽斯也是一样。

[sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [hæv; həv][oʊ'selaɪ] , [ænd; ənd][sʌm; səm][hæv; həv][nɑːt] .

Some	species	have	ocelli	,	and	some	have	not	.
一些	物种	有	眼点	,	和	一些	有	不是	.

有些物种有单眼，有些物种没有单眼。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [fʊl] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][sɪ'keɪdə] ,

If	you	look	full	in	the	face	of	a	cicada	,
如果	你	看	满的	在	这	脸	的	一个	蝉	,

如果你直视蝉的脸，

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [raʊnd] [oʊ'selaɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['kɑːmpaʊnd] [aɪz] .

you	can	see	the	three	little	round	ocelli	between	the	compound	eyes	.
你	能	看	这	三	小的	圆形的	眼点	之间	这	化合物	眼睛	.

你可以看到复眼之间有三个小的圆形单眼。

[ðeɪ] [ʃoʊ] ['veri] ['pleɪnli] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] .

They	show	very	plainly	with	a	magnifying	glass	.
他们	展示	非常	显然	和	一个	放大	玻璃	.

用放大镜看得非常清楚。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] [wʌt] [ðə; ði][oʊ'selaɪ][ɑːr; ər][fɔːr; fər] .

Indeed	,	it	is	difficult	to	explain	what	the	ocelli	are	for	.
的确	,	它	是	难的	到	解释	什么	这	眼点	是	为了	.

确实，很难解释眼状突起的作用。

[sʌm; səm] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə] [siː] ['ɑːbdʒekts] [kloʊz] [æt; ət][hænd] ,

Some	think	they	are	to	see	objects	close	at	hand	,
一些	思考	他们	是	到	看	对象	关闭	在	手	,

有些人认为他们能看到近处的物体，

[waɪl] [ðə; ði] ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] [siː] [mɔːr] ['dɪstənt] ['ɑːbdʒekts] .

while	the	compound	eyes	see	more	distant	objects	.
尽管	这	化合物	眼睛	看	更多的	遥远	对象	.

而复眼则能看到更远处的物体。

['ʌðər] [θɪŋk] [ðə; ði][oʊ'selaɪ][ɑːr; ər]['oʊnli]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [laɪt] [frʌm; frəm] ['dɑːrknəs] .

Others	think	the	ocelli	are	only	capable	of	distinguishing	light	from	darkness	.
其他的	思考	这	眼点	是	仅有的	有能力的	的	区别	光	从	黑暗	.

另一些人则认为单眼只能分辨光明和黑暗。

[jet] ['ʌðər] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mɪrli] [ə; eɪ] " [sər'vaɪv(ə)l] " [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][wəːmz, vɔːrms] .

Yet	others	think	they	are	merely	a	"	survival	"	of	the	eyes	of	the	worms	.
然而	其他的	思考	他们	是	仅仅	一个	"	生存	"	的	这	眼睛	的	这	蠕虫	.

但也有人认为它们只是蠕虫眼睛的“遗存”。

[juː; jʊ] [noʊ] , [wei] [bæk] [ɪn] [taɪm] , [bɪˈfɔːr] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [wɪŋd] [ˈɪnsekts] [ðer; ðər][wɜːr; wər]

You	know	,	way	back	in	time	,	before	there	were	winged	insects	there	were
你	知道	,	方式	后退	在	时间	,	前	那里	是	有翅膀的	昆虫	那里	是

[wəːmz, vɔːrms] .

worms	.
蠕虫	.

你知道吗，很久以前，在有翅膀的昆虫出现之前，只有蠕虫。

[ɪn] [sʌm; səm] [wei] [ðə; ði] [ˈɪnsekts] [ɑːr; ər] [dɪˈsendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wəːmz, vɔːrms] ,

In	some	way	the	insects	are	descended	from	the	worms	,
在	一些	方式	这	昆虫	是	下降	从	这	蠕虫	,

从某种意义上说，昆虫是由蠕虫进化而来的。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][gɑːt][rɪd][ʌv; əv] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈwəːmlaik] [pɑːrts] [ðeɪ] [stɪl] [rɪˈteɪn]

and	though	they	have	got	rid	of	many	of	their	wormlike	parts	they	still	retain
和	尽管	他们	有	得到	摆脱	的	许多	的	他们的	蠕虫状	部分	他们	仍然	保持

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

some	of	them	,
一些	的	他们	,

虽然它们已经去除了许多蠕虫状的身体部位，但仍然保留了一些。

[ænd; ənd] [ˈprɑːbəbli] [əˈmʌŋ] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][oʊˈselaɪ] .

and	probably	among	these	are	the	ocelli	.
和	大概	之中	这些	是	这	眼点	.

其中可能就包括单眼。

[wen] [æn; ən][ˈænɪm(ə)l][ʌv; əv] [ˈeni] [kaɪnd] [kiːps] [ˈɔrgənz] [ðæt] [bɪˈlɔːŋd] [tuː; tə][ɪts] [ˈænsestərz] ,

When	an	animal	of	any	kind	keeps	organs	that	belonged	to	its	ancestors	,
什么时候	一个	动物	的	任何	种类	保持	器官	那	属于	到	它是	祖先	,

当任何种类的动物保留了属于其祖先的器官时，

[bʌt; bət] [ðæt] [ɑːr; ər][ʌv; əv][noʊ][juːz][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] ,

but	that	are	of	no	use	to	it	,
但	那	是	的	不	使用	到	它	,

但这对它来说毫无用处。

[wiː; wi] [seɪ] [ðiːz] [ˈɔrgənz] [ɑːr; ər] " [səˈvaivəlz] .

we	say	these	organs	are	"	survivals	.
我们	说	这些	器官	是	"	幸存者	.

我们称这些器官为“幸存者”。

" [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [hæd; həd] [taɪm] [ˈhoʊlli] [tuː; tə] [ˌdɪsəˈpɪr] .

"	They	have	not	yet	had	time	wholly	to	disappear	.
"	他们	有	不是	然而	有	时间	完全	到	消失	.

“他们还没有完全消失。”

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði] [taɪm] [meɪ] [kʌm] [wen] [ðə; ði][oʊˈselaɪ] [wɪl] [ˌdɪsəˈpɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɪnsekts] .

Yes	,	John	,	the	time	may	come	when	the	ocelli	will	disappear	from	the	insects	.
是的	,	约翰	,	这	时间	可能	来	什么时候	这	眼点	将要	消失	从	这	昆虫	.

是的，约翰，也许有一天，昆虫的单眼会消失。

[ə; eɪ] [gʊd] [ˈmeni] [ˈɪnsekts] [hæv; həv] [lɔːst] [ðem; ðəm] [ɔːlˈredi] .

A	good	many	insects	have	lost	them	already	.
一个	好的	许多	昆虫	有	丢失的	他们	已经	.

许多昆虫已经失去了它们。

[ɪnˈdiːd] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] , [meɪ] ; [ðeɪ] [hæv; həv] [lɔːst] [ðem; ðəm][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][juːz]

Indeed	,	you	are	right	,	May	;	they	have	lost	them	because	they	did	not	use
的确	,	你	是	正确的	,	可能	;	他们	有	丢失的	他们	因为	他们	做过	不是	使用

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

没错，梅，你说得对；他们之所以丢失了它们，是因为他们没有使用它们。

[wen] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [si:siz] [tu:; tə][ju:z][æn; ən]['ɔ:rgən][ɪn] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [taɪm] , [fɔ:r; fər] [læk] [ʌv; əv]

When	an	animal	ceases	to	use	an	organ	in	course	of	time	,	for	lack	of
什么时候	一个	动物	停止	到	使用	一个	器官	在	课程	的	时间	,	为了	缺少	的

['eksərsaɪz] ,

exercise	,
锻炼	,

当动物因缺乏锻炼而逐渐停止使用某个器官时，

[ðæt] ['ɔ:rgən] ['dwindlz] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ˌdisə'piəz] .

that	organ	dwindles	away	and	disappears	.
那	器官	逐渐减少	离开	和	消失	.

那个器官逐渐萎缩，最终消失。

[ˌaɪ 'ti:]['dʒen(ə)rəli] [teɪks] [ə; eɪ] ['veri] [lɔ:ŋ] [taɪm] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [tu:; tə] ['hæpən] .

It	generally	takes	a	very	long	time	for	this	to	happen	.
它	一般来说	需要	一个	非常	长的	时间	为了	这	到	发生	.

这通常需要很长时间才会发生。

[jes] , ['meɪbəl] ,

Yes	,	Mabel	,
是的	,	梅布尔	,

是的，梅布尔。

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ɔ:r]['i:v(ə)n] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['jɪrz] [meɪ] [pæs] [bɪ'fɔ:r] [æn; ən]['ɔ:rgən] [ðæt] [hæz; həz]

thousands	or	even	millions	of	years	may	pass	before	an	organ	that	has
数千	或者	甚至	百万	的	年	可能	经过	前	一个	器官	那	有

[gɔ:n] [aʊt] [ʌv; əv][ju:z] [ɪn'taɪərli] [ˌdisə'piəz] .

gone	out	of	use	entirely	disappears	.
已消失	出去	的	使用	完全	消失	.

一个不再使用的器官可能需要数千年甚至数百万年才会完全消失。

[æz; əz] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [sək'si:d] [i:tʃ] ['ʌðər] [i:tʃ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]['lu:zɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['paʊər] [ɪn] [ðæt] ['ɔ:rgən]

As	generations	succeed	each	other	each	generation	loses	a	little	power	in	that	organ
作为	几代人	成功	每个	其他	每个	一代	失败	一个	小的	力量	在	那	器官

[ʌn'tɪl] ,

until	,
直到	,

随着世代更迭，每一代人都会逐渐失去该器官的部分功能，直到.....

['faɪnəli] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['ɔ:rgən] [left] .

finally	,	there	is	no	organ	left	.
最后	,	那里	是	不	器官	左边	.

最后，所有器官都已不复存在。

[dʒɑ:n][ɪz] ['pʌz(ə)ld] [tu:; tə] [noʊ] [dʒʌst] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][æn; ən]['ɔ:rgən] .

John	is	puzzled	to	know	just	what	is	meant	by	an	organ	.
约翰	是	困惑	到	知道	只是	什么	是	意思是	经过	一个	器官	.

约翰很困惑，不知道“器官”到底是什么意思。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][sʌm; səm] [pər'tɪkjələr] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kri:tʃər] .

It	is	some	particular	part	of	the	creature	.
它	是	一些	特别的	部分	的	这	生物	.

它是生物体的某个特定部位。

[æn; ən][ɑ:rm][ɪz][æn; ən]['ɔ:rgən] , [ə; eɪ] ['stʌmək] [ɪz][æn; ən]['ɔ:rgən] , [æn; ən] [aɪ] [ɪz][æn; ən]['ɔ:rgən] .

An	arm	is	an	organ	,	a	stomach	is	an	organ	,	an	eye	is	an	organ	.
一个	手臂	是	一个	器官	,	一个	胃	是	一个	器官	,	一个	眼睛	是	一个	器官	.

手臂是器官，胃是器官，眼睛是器官。

[ðə; ði] [hoʊl] ['kri:tʃər] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] ['ɔrgənz] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔ:ld] [æn; ən]['ɔ:rgənɪzəm] .

The	whole	creature	is	made	up	of	organs	,	and	is	called	an	organism	.
这	所有的	生物	是	制成	向上	的	器官	,	和	是	称为	一个	生物	.

整个生物体由器官组成，称为有机体。

[jʊr; jər] [hoʊl] ['bɑːdi] , [dʒɑːn] , [ɪz][æn; ən]['ɔːrgənɪzəm] , [bʌt; bət][jʊr; jər][legz][ænd; ənd][ɑːrmz][ɑːr; ər]['ɔrgənz]

Your	whole	body	,	John	,	is	an	organism	,	but	your	legs	and	arms	are	organs
你的	所有的	身体	,	约翰	,	是	一个	生物	,	但	你的	腿	和	武器	是	器官

.

:

.

约翰，你的整个身体是一个有机体，但你的腿和胳膊是器官。

[naʊ] , [aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] .

Now	,	I	think	you	understand	.
现在	,	我	思考	你	理解	.

现在，我想你明白了。

['aʊər; ɑːr][sɪ'keɪdə][hæz; həz][wʌn]['ɔːrgən] [ðæt] [ɪz] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] ;

Our	cicada	has	one	organ	that	is	very	interesting	;
我们的	蝉	有	一	器官	那	是	非常	有趣的	;

我们的蝉有一个非常有趣的器官；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ˌæpə'rætəs] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [sɪŋz] .

it	is	the	little	apparatus	by	which	it	sings	.
它	是	这	小的	设备	经过	哪个	它	唱歌	.

这是它唱歌的小型装置。

[tɜːrn][ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] , [ned] , [ænd; ənd][ɔːl][ʌv; əv][juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [tuː]

Turn	it	over	,	Ned	,	and	all	of	you	look	at	the	two
转动	它	超过	,	内德	,	和	全部	的	你	看	在	这	二

翻过来，内德，你们都看看这两个

[θɪn] [pleɪts] ['laɪɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði]['æbdəmən][dʒʌst] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['θɔːræks] .

thin	plates	lying	against	the	abdomen	just	below	the	thorax	.
薄的	盘子	说谎	反对	这	腹部	只是	以下	这	胸部	.

位于胸部下方、紧贴腹部的薄片。

[ðoʊz] ['membren] [ɑːr; ər][laɪk] [tuː] ['lɪt(ə)l]['ket(ə)l] [drʌmz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪts] [sɔːŋ] ['ɔrgənz] .

Those	membranes	are	like	two	little	kettle	drums	,	and	they	are	its	song	organs	.
那些	膜	是	喜欢	二	小的	壶	鼓	,	和	他们	是	它是	歌曲	器官	.

这些膜就像两个小定音鼓，是它的鸣唱器官。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] ['membren] [bɪ'niːθ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][lɑːrdʒ] ['mʌslz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['bɑːdi]

There	are	other	membranes	beneath	them	,	and	large	muscles	within	the	body
那里	是	其他	膜	下面	他们	,	和	大的	肌肉	之内	这	身体

[tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] ['membren] .

to	move	the	membranes	.
到	移动	这	膜	.

它们下方还有其他膜，体内还有大块肌肉来移动这些膜。

[ðə; ði] ['membren] ['biːɪŋ] [set][ɪn]['ræpɪd][vaɪ'breɪʃ(ə)n][wiː; wi][get][ðə; ði] [ʃrɪl] [kraɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊkəst] .

The	membranes	being	set	in	rapid	vibration	we	get	the	shrill	cry	of	the	locust	.
这	膜	存在	放	在	迅速的	振动	我们	得到	这	尖锐	哭	的	这	刺槐	.

由于膜快速振动，我们听到了蝗虫尖锐的叫声。

['oʊnli][ðə; ði] [meɪl] [hæz; həz][ðə; ði]['ket(ə)l] [drʌmz] .

Only	the	male	has	the	kettle	drums	.
仅有的	这	男性	有	这	壶	鼓	.

只有男性才有定音鼓。

[ɪn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ðiːz] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər] [ˌruːdɪ'mentri] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ɪz] [dʌm] .

In	the	female	these	organs	are	rudimentary	,	and	she	is	dumb	.
在	这	女性	这些	器官	是	基本的	,	和	她	是	哑的	.

女性的这些器官发育不全，而且她不会说话。

['ket(ə)l] [drʌm]
Kettle **drum**
壶 鼓

定音鼓

[sɪ'keɪdə] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [klɪr] ,
Cicada **,** **you** **are** **a** **pretty** **little** **thing** **with** **your** **clear** **,**
蝉 , 你 是 一个 漂亮的 小的 事物 和 你的 清除 ,

蝉，你真是个漂亮的小东西，你的羽毛清澈透明。

['glæˌslaɪk] [wɪŋz] [ænd; ənd][jʊr; jər] [blæk] ['bɑːdi][wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [griːn] ['trɪmɪŋ] .
glasslike **wings** **and** **your** **black** **body** **with** **red** **and** **green** **trimming** **.**
玻璃状 翅膀 和 你的 黑色的 身体 和 红色的 和 绿色的 修剪 .

你有着玻璃般晶莹剔透的翅膀，以及带有红色和绿色镶边的黑色身体。

[siː] [ɪts] [maʊθ] ['laɪɪŋ] [ɪn] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [gruːv] ['ʌndər] [ɪts] [hed] .
See **its** **mouth** **lying** **in** **that** **little** **groove** **under** **its** **head** **.**
看 它是 嘴 说谎 在 那 小的 槽 在下面 它是 头 .

你看它的嘴巴就在它头部下方的那个小凹槽里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [tuːb] , [ænd; ənd] [ʃɑːrp] .
It **is** **a** **tube** **,** **and** **sharp** **.**
它 是 一个 管子 , 和 锋利的 .

它是一根管子，而且很锋利。

[ðə; ði][sɪ'keɪdə] [stɪks] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] [liːf] [ɔːr] [jʌŋ] [twɪg] [tuː; tə] [sʌk] [aʊt] [ðə; ði][dʒuːs] .
The **cicada** **sticks** **it** **into** **a** **leaf** **or** **young** **twig** **to** **suck** **out** **the** **juice** **.**
这 蝉 棍子 它 进入 一个 叶子 或者 年轻的 枝条 到 吸 出去 这 汁 .

蝉会将它插入叶子或嫩枝中吸取汁液。

[nel] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [siˈkeidəz] [ɑːr; ər] [laɪk] [ðə; ði][oʊld] [wʌnz] .
Nell **wants** **to** **know** **if** **the** **young** **cicadas** **are** **like** **the** **old** **ones** **.**
内尔 想要 到 知道 如果 这 年轻的 蝉 是 喜欢 这 老的 一个 .

内尔想知道幼蝉是否和老蝉一样。

[ɪn'diːd] , [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['kʌnɪŋ] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] , [ænd; ənd] — [jes] ,
Indeed **,** **they** **would** **be** **cunning** **little** **things** **if** **they** **were** **,** **and** **—** **yes** **,**
的确 , 他们 会 是 狡猾 小的 事物 如果 他们 是 , 和 — 是的 ,

的确，如果它们真是那样的话，那它们就太狡猾了，而且——是的，

[ðeɪ] [wʊd] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [flaɪz] .
they **would** **look** **very** **much** **like** **flies** **.**
他们 会 看 非常 很多 喜欢 苍蝇 .

它们看起来很像苍蝇。

[bʌt; bət][ðə; ði] [jʌŋ] [siˈkeidəz][ɑːr; ər] [kwɪr] ['beɪbiːz] , [ɪn'diːd] .
But **the** **young** **cicadas** **are** **queer** **babies** **,** **indeed** **.**
但 这 年轻的 蝉 是 酷儿 婴儿 , 的确 .

但这些幼蝉确实是些古怪的小家伙。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk][ðer; ðər] ['perənts] , [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [hed] , [ə; eɪ]
They **do** **not** **look** **very** **much** **like** **their** **parents** **,** **although** **they** **have** **a** **head** **,** **a**
他们 做 不是 看 非常 很多 喜欢 他们的 父母 , 虽然 他们 有 一个 头 , 一个
['θɔːræks] ,
thorax **,**
胸部 ,

它们看起来不太像它们的父母，尽管它们有头、胸部，

[ænd; ənd][æn; ən]['æbdəmən] .
and **an** **abdomen** **.**
和 一个 腹部 .

以及腹部。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sɪ'keɪdə] [meɪks] [ə; eɪ] [slɪt] [ɪn] [ðə; ði] [bɑːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [triː] [twɪg] [wɪð; wɪθ]

The	female	cicada	makes	a	slit	in	the	bark	of	the	tree	twig	with
这	女性	蝉	制作	一个	缝隙	在	这	吠	的	这	树	枝条	和

雌蝉用喙在树枝的树皮上咬出一道缝隙。

[hɜːr; hər] [ˌoʊvɪ'pɑːzɪtər]

her	ovipositor
她	产卵器

她的产卵器

[ænd; ənd] [leiz] [ðə; ði] [egz] [ðer; ðər] .

and	lays	the	eggs	there	.
和	躺下	这	鸡蛋	那里	.

然后在那里产卵。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [hætʃ] [aʊt] ,

As	soon	as	they	hatch	out	,
作为	很快	作为	他们	孵化	出去	,

它们一孵化出来，

[ðə; ði] ['taɪni] [si'keidəz] [drɑːp] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['bɜːroʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɜːrθ] .

the	tiny	cicadas	drop	down	to	the	ground	and	burrow	into	the	earth	.
这	微小的	蝉	降低	向下	到	这	地面	和	洞穴	进入	这	地球	.

这些小蝉落到地上，钻入土里。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [si'keidəz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [kwɪr] - ['lʊkɪŋ] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] .

You	would	not	know	that	they	are	cicadas	,	they	are	such	queer	-	looking	little	things	.
你	会	不是	知道	那	他们	是	蝉	,	他们	是	这样的	酷儿	-	寻找	小的	事物	.

你根本认不出它们是蝉，它们长得真奇特。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [strɔːŋ] ,

But	they	have	strong	,
但	他们	有	强的	,

但他们拥有强大的实力，

['sʌkɪŋ] [maʊθ] [pɑːrts] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pɪrs] [hoʊlz] [ɪn] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv] [triːz] [ænd; ənd] [sʌk]

sucking	mouth	parts	with	which	they	pierce	holes	in	the	roots	of	trees	and	suck
吸吮	嘴	部分	和	哪个	他们	刺穿	孔	在	这	根	的	树木	和	吸

[aʊt] [ðə; ði] [dʒuːsiz] .

out	the	juices	.
出去	这	果汁	.

它们用吸盘状口器刺穿树根，吸取树液。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðiːz] [groʊ] [ænd; ənd] [moʊlt] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [duː] [soʊ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

Of	course	these	larvæ	grow	and	moult	and	continue	to	do	so	until	they
的	课程	这些	幼虫	生长	和	换羽	和	继续	到	做	所以	直到	他们

[hæv; həv] [moʊlt] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [taɪmz] [ænd; ənd] [groʊn] [kwaɪt] [lɑːrdʒ] .

have	moulted	a	good	many	times	and	grown	quite	large	.
有	换毛	一个	好的	许多	时代	和	生长	相当	大的	.

当然，这些幼虫会生长、蜕皮，并且会一直这样做，直到它们蜕皮很多次，长得相当大。

[ðeɪ] [steɪ] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] [graʊnd] [tuː] ['jɪrz] .

They	stay	down	under	the	ground	two	years	.
他们	停留	向下	在下面	这	地面	二	年	.

他们会在地下待两年。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [krɔːl] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] [ðə; ði]

At	the	end	of	that	time	they	crawl	up	to	the	surface	of	the	earth	in	the
在	这	结尾	的	那	时间	他们	爬行	向上	到	这	表面	的	这	地球	在	这

['ɜːrli] ['sʌmər] .

early	summer	.
早期的	夏天	.

到那时，它们会在初夏爬到地球表面。

[ðeɪ] [klaɪm] [triːz] , [ɔːr] [wiːdz] , [ɔːr] [fens] [poʊsts] ,

They	climb	trees	,	or	weeds	,	or	fence	posts	,
他们	爬	树木	, 或者		杂草	, 或者		栅栏	帖子	,

它们会爬树、爬杂草、爬篱笆柱。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [skɪn] [splɪts] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [læst] [taɪm] ,

and	then	the	skin	splits	down	the	back	for	the	last	time	,
和	然后	这	皮肤	分裂	向下	这	后退	为了	这	最后的	时间	,

然后，背部的皮肤最后一次裂开了。

[ænd; ənd] [aʊt] [kʌmz] [ə; eɪ] [fʊl] - [groʊn] [sɪˈkeɪdə] [wɪð; wɪθ] [braɪt] [ˈglæsi] [wɪŋz] .

and	out	comes	a	full	-	grown	cicada	with	bright	glassy	wings	.
和	出去	来	一个	满的	-	生长	蝉	和	明亮的	玻璃状	翅膀	.

一只羽翼明亮、翅膀如玻璃般闪耀的成年蝉飞了出来。

[ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈlɑːrvə] [duː] [nɑːt] [groʊ] [æt; ət] [iːtʃ] [moʊlt] [laɪk] [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

The	wings	of	the	larva	do	not	grow	at	each	moult	like	the	wings	of	the
这	翅膀	的	这	幼虫	做	不是	生长	在	每个	换羽	喜欢	这	翅膀	的	这

['græshɑːpər] .

grasshopper	.
蚱蜢	.

幼虫的翅膀不像蚱蜢的翅膀那样，每次蜕皮都会生长。

[ðə; ði] [ˈlɑːrvə] ['nevər] [gets] [bɪˈjɑːnd] [ʃɔːrt] [ˈlɪt(ə)l] [wɪŋ] [pædz] .

The	larva	never	gets	beyond	short	little	wing	pads	.
这	幼虫	绝不	获得	超过	短的	小的	翼	垫子	.

幼虫始终只有很短的小翅芽。

[siː] ['dʒɑːnz] [aɪz] ['twɪŋklɪŋ] !

See	John's	eyes	twinkling	!
看	约翰的	眼睛	闪烁	!

看约翰的眼睛闪闪发光！

[aɪ] [bɪˈliːv] — [jes] , [hiː; hi] [hæz; həz] !

I	believe	—	yes	,	he	has	!
我	相信	—	是的	,	他	有	!

我相信——是的，他有！

[hiː; hi] [hæz; həz] [brɔːt] [ˌjuː ˈes] [ðə; ði] [kæst] - [ɔːf] [skɪn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sɪˈkeɪdə] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .

He	has	brought	us	the	cast	-	off	skin	of	a	cicada	to	look	at	.
他	有	带来	我们	这	投掷	-	离开	皮肤	的	一个	蝉	到	看	在	.

他给我们带来了一张蝉蜕，让我们仔细观察。

[waɪ] , [dʒɑːn] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['feri] [tuː; tə] [ˌjuː ˈes] [tuː; tə] - [deɪ] ,

Why	,	John	,	you	are	like	a	good	fairy	to	us	to	-	day	,
为什么	,	约翰	,	你	是	喜欢	一个	好的	仙女	到	我们	到	-	天	,

约翰，你今天简直就像我们的小天使一样！

['gɪvɪŋ] [ˌjuː ˈes] [dʒʌst] [ðə; ði] [θɪŋz] [wiː; wi] [wɑːnt] [dʒʌst] [wen] [wiː; wi] [wɑːnt] [ðem; ðəm] .

giving	us	just	the	things	we	want	just	when	we	want	them	.
给予	我们	只是	这	事物	我们	想	只是	什么时候	我们	想	他们	.

给我们想要的东西，就在我们想要的时候。

[naʊ] , [siː] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [ʃel] .

Now	,	see	this	little	shell	.
现在	,	看	这	小的	壳	.

现在，看看这个小贝壳。

[siː] [ðə; ði] [frʌnt] [legz] , [laɪk]

See	the	front	legs	,	like
看	这	正面	腿	,	喜欢

看看前腿，就像

[strɔːŋ] [pɔːz] [tuː; tə][dɪg][wɪð; wɪθ] .

strong	paws	to	dig	with	.
强的	爪子	到	挖	和	.

强壮的爪子，用来挖掘。

[ænd; ənd] [siː] [ɪts]['lɪt(ə)l] ['glæsi] [aɪz] , [ænd; ənd][ɪts]['lɪt(ə)l] [wɪŋ] [pædz] !

And	see	its	little	glassy	eyes	,	and	its	little	wing	pads	!
和	看	它是	小的	玻璃状	眼睛	,	和	它是	小的	翼	垫子	!

瞧瞧它那双玻璃般的小眼睛，还有它那小小的翼垫！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [kæst][ʌv; əv][ðə; ði][sɪ'keɪdə]['lɑːrvə] .

It	is	a	perfect	cast	of	the	cicada	larva	.
它	是	一个	完美的	投掷	的	这	蝉	幼虫	.

这是蝉幼虫的完美模型。

[jes] , [meɪ] , [ðɪs] ['lɪt(ə)l][kæst][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['kaɪtɪn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [læst][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

Yes	,	May	,	this	little	cast	is	made	of	chitin	,	and	it	will	last	a	long	time	.
是的	,	可能	,	这	小的	投掷	是	制成	的	几丁质	,	和	它	将要	最后的	一个	长的	时间	.

是的，梅，这个小小的石膏模型是用几丁质制成的，可以保存很长时间。

['kaɪtɪn] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ˌɪndɪ'strʌktəb(ə)l] ['sʌbstəns] ; ['iːv(ə)n]['faɪər] [wɪl] [nɑːt] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,

Chitin	is	a	very	indestructible	substance	;	even	fire	will	not	destroy	it	,
几丁质	是	一个	非常	坚不可摧	物质	;	甚至	火	将要	不是	破坏	它	,

几丁质是一种非常坚不可摧的物质；即使是火也无法将其摧毁。

[bʌt; bət][ɪn] [kɔːrs] [ʌv; əv] [taɪm] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ænd; ənd][ðə; ði]['æsidz][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,

but	in	course	of	time	the	moisture	and	the	acids	in	the	earth	destroy	it	,
但	在	课程	的	时间	这	水分	和	这	酸	在	这	地球	破坏	它	,

但随着时间的推移，土壤中的水分和酸性物质会将其破坏。

[soʊ] [ðæt] [æt; ət][læst][ðə; ði] ['mɪljənz] [ʌv; əv][sɪ'keɪdə] ['ʃɛlz] [ænd; ənd] ['græshɑːpər] [kæst] - [ɔːf] [skɪnz] ,

so	that	at	last	the	millions	of	cicada	shells	and	grasshopper	cast	-	off	skins	,
所以	那	在	最后的	这	百万	的	蝉	贝壳	和	蚱蜢	投掷	-	离开	皮肤	,

因此，最终数以百万计的蝉蜕和蚱蜢蜕皮，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ʌv; əv]['kaɪtɪn] , [ænd; ənd] ['krɪkɪt] [moʊlt] ,

which	are	also	of	chitin	,	and	cricket	moults	,
哪个	是	还	的	几丁质	,	和	蟋蟀	换毛	,

它们也由几丁质构成，还有蟋蟀的蜕皮。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪt(ə)l][kæst] - [ə'saɪd] ['kaɪtɪnəs] ['oʊvərkoʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnsekts] ,

and	all	the	other	little	cast	-	aside	chitinous	overcoats	of	the	insects	,
和	全部	这	其他	小的	投掷	-	旁边	几丁质的	大衣	的	这	昆虫	,

以及昆虫身上所有其他被丢弃的几丁质外衣，

[rɪ'tɜːrn] [ə'gen] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [er] [wens] [ðeɪ] [keɪm] .

return	again	to	the	earth	and	the	air	whence	they	came	.
返回	再次	到	这	地球	和	这	空气	何处	他们	来了	.

回归大地和天空，回归它们最初的来源。

[ðə; ði]['mɪnɚəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd]['gæsɪz] [ðæt] [kəm'poʊz] [ðem; ðəm][let][goʊ][ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] , [æz; əz]

The	minerals	and	gases	that	compose	them	let	go	of	each	other	,	as
这	矿物	和	气体	那	撰写	他们	让	去	的	每个	其他	,	作为

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

it	were	,
它	是	,

组成它们的矿物质和气体仿佛彼此分离了一样。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kaɪtɪn][ɪz][noʊ][lɔːŋgər] ['kaɪtɪn] .

and	the	chitin	is	no	longer	chitin	.
和	这	几丁质	是	不	更长	几丁质	.

几丁质不再是几丁质了。

['eɪmi] [sez] [ʃi:; ʃi][hæz; həz] [si:n] [ðiːz] ['lɪt(ə)l][sɪ'keɪdə] ['ʃɛlz] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [taɪmz] [bʌt; bət][dɪd][nɑ:t]

Amy	says	she	has	seen	these	little	cicada	shells	hundreds	of	times	but	did	not
艾米	说道	她	有	已见	这些	小的	蝉	贝壳	数百	的	时代	但	做过	不是

[noʊ] [wʌt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] .

know	what	they	were	.
知道	什么	他们	是	.

艾米说她见过这些小蝉蜕几百次了，但一直不知道它们是什么。

[jes] , [wi:; wi][ɑ:r; ər] [ʃʊr] [tu:; tə][faɪnd][ðem; ðəm]['ɔ:lmoʊst] ['evri] ['sʌmər] .

Yes	,	we	are	sure	to	find	them	almost	every	summer	.
是的	,	我们	是	当然	到	寻找	他们	几乎	每一个	夏天	.

是的，我们几乎每年夏天都能看到它们。

[ɪf] [wi:; wi] [lʊk] , [wi:; wi] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ][faɪnd] ['ʌðər] ['ʃɛlz] .

If	we	look	,	we	will	also	find	other	larvæ	shells	.
如果	我们	看	,	我们	将要	还	寻找	其他	幼虫	贝壳	.

如果我们仔细观察，还会发现其他幼虫的壳。

[daʊn] [ɪn][ðə; ði] [græs] [ɑ:r; ər][ðə; ði][kæst] - [ɔ:f] [koʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græs,hɔpəz] [ænd; ənd][ðə; ði]

Down	in	the	grass	are	the	cast	-	off	coats	of	the	grasshoppers	and	the
向下	在	这	草	是	这	投掷	-	离开	外套	的	这	蚱蜢	和	这

['krikits] .

crickets	.
蟋蟀	.

草丛里散落着蚱蜢和蟋蟀脱下的外套。

[ɔ:l] [wi:; wi] [ni:d] [du:][ɪz][tu:; tə] [lʊk] ,

All	we	need	do	is	to	look	,
全部	我们	需要	做	是	到	看	,

我们只需要看看，

[ænd; ənd][wi:; wi][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [ʃʊr] [tu:; tə][faɪnd][ðem; ðəm] — [laɪk] [ˌʌnsəb'stænʃəl] ['goʊsts] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	we	shall	be	sure	to	find	them	—	like	unsubstantial	ghosts	of	the
和	我们	将	是	当然	到	寻找	他们	—	喜欢	不实质性的	鬼魂	的	这

['æktɪv] ['lɪt(ə)l] ['wɛrɝz] .

active	little	wearers	.
积极的	小的	穿着者	.

我们一定会找到它们——就像那些活跃的小小佩戴者们虚幻的幽灵。

[noʊ] [daʊt] [ju:; jʊ][ɔ:l][hæv; həv] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsev(ə)n'ti:n] - [jɪr] ['loʊkəsts] .

No	doubt	you	all	have	heard	of	the	seventeen	-	year	locusts	.
不	怀疑	你	全部	有	听到	的	这	十七	-	年	蝗虫	.

想必大家都听说过十七年蝗灾吧。

[ðeɪ] , [tu:] , [ɑ:r; ər][si'keidəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ]

They	,	too	,	are	cicadas	,	and	they	look	very	much
他们	,	也	,	是	蝉	,	和	他们	看	非常	很多

它们也是蝉，而且看起来很像……

[laɪk] [ðɪs] [wʌn] , ['oʊnli][ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [ðə; ði] [jʌŋ] [wʌnz] [ˌsev(ə)n'ti:n] ['jɪrz] [tu:; tə] [kəm'pli:t] [ðer; ðər]

like	this	one	,	only	it	takes	the	young	ones	seventeen	years	to	complete	their
喜欢	这	一	,	仅有的	它	需要	这	年轻的	一个	十七	年	到	完全的	他们的

[groʊθ] .

growth	.
生长	.

就像这样，只不过这些年轻人需要十七年才能完成成长。

[θɪŋk] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['sʌkɪŋ] [ðə; ði][dʒu:siz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd]

Think	of	living	in	the	ground	and	sucking	the	juices	out	of	the	earth	and
思考	的	活的	在	这	地面	和	吸吮	这	果汁	出去	的	这	地球	和

[ʌv; əv] [tri:] [ru:ts] [fɔ:r; fər] [ˌsev(ə)n'ti:n] ['jɪrz] !

of	tree	roots	for	seventeen	years	!
的	树	根	为了	十七	年	!

想象一下，在地下生活十七年，吸取泥土和树根的汁液！

[haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ] [laɪk] [tu:; tə][du:][ˌaɪ 'ti:] ?

How	would	you	like	to	do	it	?
如何	会	你	喜欢	到	做	它	?

你想怎么做?

[bʌt; bət][noʊ] [daʊt] [ðə; ði][sɪ'keɪdə][ɪz] [kwaɪt] ['hæpi] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

But	no	doubt	the	cicada	is	quite	happy	living	in	this	way	.
但	不	怀疑	这	蝉	是	相当	快乐的	活的	在	这	方式	.

但毫无疑问，蝉很享受这种生活方式。

[æt; ət][ðə; ði][end] [ʌv; əv] [ˌsev(ə)n'ti:n] ['jɪrz] [ðə; ði][si'keidəz] [kʌm] [ʌp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ɪn] [greɪt] [swɔ:mz] .

At	the	end	of	seventeen	years	the	cicadas	come	up	out	of	the	earth	in	great	swarms	.
在	这	结尾	的	十七	年	这	蝉	来	向上	出去	的	这	地球	在	伟大的	蜂群	.

十七年后，蝉会成群结队地从地里飞出来。

[ðeɪ] [kæst][ðer; ðər] [skɪnz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [læst] [taɪm] .

They	cast	their	skins	for	the	last	time	.
他们	投掷	他们的	皮肤	为了	这	最后的	时间	.

他们最后一次蜕皮。

[ðə; ði] [kwɪr] ['lɪt(ə)l] ['ʃɛlz] [ɑ:r; ər] [si:n] ['evriwer] ,

The	queer	little	shells	are	seen	everywhere	,
这	酷儿	小的	贝壳	是	已见	到处	,

这些奇特的小贝壳随处可见。

[ænd; ənd][ðə; ði] [er] [rɪ'zaʊndz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fri:d] ['prizənəz] .

and	the	air	resounds	with	the	songs	of	the	freed	prisoners	.
和	这	空气	回响	和	这	歌曲	的	这	自由	囚犯	.

空气中回荡着获释囚犯的歌声。

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ˌaɪ 'ti:] [teɪks] ['oʊnli] [ˌθɜ:r'ti:n] ['jɪrz] [fɔ:r; fər] [ði:z] [si'keidəz][tu:; tə] [dɪ'veləp] .

In	the	South	it	takes	only	thirteen	years	for	these	cicadas	to	develop	.
在	这	南	它	需要	仅有的	十三	年	为了	这些	蝉	到	发展	.

在南方，这些蝉只需要十三年就能发育成熟。

[aɪ][wʌns] [went] [ʌp][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [nɔ:rθ] [ˌkærə'lainə] ,

I	once	went	up	the	side	of	a	beautiful	mountain	in	North	Carolina	,
我	一次	去	向上	这	边	的	一个	美丽的	山	在	北	卡罗莱纳	,

我曾经爬上北卡罗来纳州一座美丽山峰的山坡，

[wer] [wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['maɪti] [hoʊst][ʌv; əv][si'keidəz][ɪn][ðə; ði] [tri:z] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t] [hɪr] [maɪ] [kəm'pænjən] [spi:k] ,

where	was	such	a	mighty	host	of	cicadas	in	the	trees	that	I	could	not	hear	my	companion	speak	,
在哪里	曾是	这样的	一个	强大的	主持人	的	蝉	在	这	树木	那	我	可以	不是	听到	我的	伴侣	说话	,

树上哪里有如此庞大的蝉群，以至于我听不到同伴说话?

[ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] [ɔ:f][ðə; ði] [nɔɪz] ['saʊndɪd] [laɪk][ə; eɪ] ['tɔ:rənt] [ʌv; əv] ['rʌʃɪŋ] ['wɔ:tər] .

and	a	little	way	off	the	noise	sounded	like	a	torrent	of	rushing	water	.
和	一个	小的	方式	离开	这	噪音	听起来	喜欢	一个	激流	的	匆忙	水	.

不远处传来一阵洪流般的声响。

[ðə; ði] [ɑːd] ['spɪtl] ['ɪnsekt]
The Odd Spittle Insect
这 奇怪的 唾沫 昆虫

奇特的唾沫虫

[waɪ] , ['lɪt(ə)l] [nel] !
Why , little Nell !
为什么 , 小的 内尔 !

哎呀，小内尔！

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] ?
What is the matter ?
什么 是 这 事情 ?

什么事?

[juː; jʊ][duː] [wɪʃ] [ðə; ði]['frɑːgz] [wʊd] [stɑːp] ['spɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [græs] ?
You do wish the frogs would stop spitting on the grass ?
你 做 希望 这 青蛙 会 停止 吐痰 在 这 草 ?

你是不是希望青蛙不要再往草地上吐口水了?

[let] [ˌem 'iː] [siː] ; [waɪ] , [pʊr] [tʃaɪld] , [ʃiː; ʃi][ɪz][ɔːl] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][frɑːg] ['spɪtl] .
Let me see ; why , poor child , she is all covered with frog spittle .
让 我 看 ; 为什么 , 贫穷的 孩子 , 她 是 全部 涵盖 和 青蛙 唾沫 .

让我看看；哎呀，可怜的孩子，她身上全是青蛙唾液。

[ðæt] [ɪz][kaɪnd] , [ned] .
That is kind , Ned .
那 是 种类 , 内德 .

你真是太好了，内德。

[siː] , [hiː; hi][ɪz] ['waɪpɪŋ] [hɜːr; hər]['eɪprən] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [freʃ] , [kliːn] [liːvz] .
See , he is wiping her apron off with some fresh , clean leaves .
看 , 他 是 擦拭 她 围裙 离开 和 一些 新鲜的 , 干净的 树叶 .

你看，他正在用一些新鲜干净的树叶擦拭她的围裙。

[let] [ˌjuː 'es] [rest] [ə'waɪl] ['ʌndər] [ðɪs] ['ʃeɪdi] [triː] .
Let us rest awhile under this shady tree .
让 我们 休息 一会儿 在下面 这 阴凉 树 .

让我们在这棵绿树下休息一会儿吧。

[dʒɑːn] , [pɪk] [ðæt] [græs] [bleɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][frɑːg] ['spɪtl] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
John , pick that grass blade with the frog spittle on it .
约翰 , 挑选 那 草 刀刃 和 这 青蛙 唾沫 在 它 .

约翰，摘下那根沾有青蛙唾液的草叶。

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [dɪ'stɜːrb][ˌaɪ 'tiː] .
Be careful not to disturb it .
是 小心 不是 到 打扰 它 .

小心别打扰它。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [sər'praɪz] [ɪn] [stɔːr] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ;
There is a surprise in store for you ;
那里 是 一个 惊喜 在 店铺 为了 你 ;

你将迎来一个惊喜；

[ðɪs] [waɪt] ['frɔːθi] ['sʌbstəns] [ðæt] [ɪz][soʊ] [ə'bʌndənt] [ɪn][sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ænd; ənd]
this white frothy substance that is so abundant in some places in the summer and
这 白色的 泡沫状的 物质 那 是 所以 丰富 在 一些 地方 在 这 夏天 和
[ðæt] [lʊks] [laɪk] ['spɪtl] [ɪz] — [ges] [wʌt] ?
that looks like spittle is — guess what ?
那 看起来 喜欢 唾沫 是 — 猜测 什么 ?

夏天在某些地方大量出现的这种白色泡沫状物质，看起来像唾液——你猜它是什么?

[frɑːg] ['spɪtl] , [meɪ] [sez] .

Frog	**spittle**	**,**	**May**	**says**	**.**
青蛙	唾沫	,	可能	说道	.

梅说，那是青蛙唾液。

[soʊ][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði]['frɑːgz][spɪt][ɑːn][ðə; ði] [græs] [duː][juː; jʊ] ?

So	**you**	**think**	**the**	**frogs**	**spit**	**on**	**the**	**grass**	**do**	**you**	**?**
所以	你	思考	这	青蛙	吐	在	这	草	做	你	?

所以你认为青蛙会往草地上吐口水吗?

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [tɔːl] ['frɑːgz][tuː; tə] [riːtʃ] [ʌp] [soʊ] [haɪ] .

They	**must**	**be**	**tall**	**frogs**	**to**	**reach**	**up**	**so**	**high**	**.**
他们	必须	是	高的	青蛙	到	抵达	向上	所以	高的	.

它们一定是体型很高的青蛙才能爬到那么高的地方。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [twɪg] [let] [ˌjuː 'es] ['kerfəli] [brʌʃ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [waɪt] [frɔːθ] .

With	**this**	**little**	**twig**	**let**	**us**	**carefully**	**brush**	**away**	**the**	**white**	**froth**	**.**
和	这	小的	枝条	让	我们	小心	刷子	离开	这	白色的	泡沫	.

让我们用这根小树枝小心地拂去白色的泡沫。

[naʊ] [siː] .

Now	**see**	**.**
现在	看	.

现在看到了。

[jes] , [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

Yes	**,**	**there**	**is**	**something**	**in**	**the**	**centre**	**of**	**it**	**.**
是的	,	那里	是	某物	在	这	中心	的	它	.

是的，中间有东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ə; eɪ] — [bʌg] !

It	**is**	**the**	**larva**	**of**	**a**	**—**	**bug**	**!**
它	是	这	幼虫	的	一个	—	漏洞	!

这是某种虫子的幼虫!

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [bʌg] , [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [θɪŋz] ,

The	**female**	**bug**	**,**	**and**	**here**	**is**	**one**	**of**	**the**	**little**	**things**	**,**
这	女性	漏洞	,	和	这里	是	一	的	这	小的	事物	,

雌性昆虫，还有一件小事，

[leiz] [ðə; ði] [eg] [ɑːn][ðə; ði] [liːf] [ɔːr] [twɪgz] , [ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['hætʃɪz] [ðə; ði]

lays	**the**	**egg**	**on**	**the**	**leaf**	**or**	**twigs**	**,**	**and**	**when**	**it**	**hatches**	**the**
躺下	这	蛋	在	这	叶子	或者	树枝	,	和	什么时候	它	孵化	这

把卵产在叶子或树枝上，当卵孵化后.....

[jʌŋ] [bʌg] [sʌks] [aʊt] [ðə; ði][sæp][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] [wɪtʃ] ['faɪnəli] [ə'pɪrz] [æz; əz] [ðɪs] [waɪt] [frɔːθ] .

young	**bug**	**sucks**	**out**	**the**	**sap**	**of**	**the**	**plant**	**which**	**finally**	**appears**	**as**	**this**	**white**	**froth**	**.**
年轻的	漏洞	真糟糕	出去	这	树液	的	这	植物	哪个	最后	出现	作为	这	白色的	泡沫	.

幼虫吸食植物的汁液，最终呈现出这种白色泡沫状物质。

[ðə; ði]['lɑːrvə] [rɪ'meɪnz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] [frɔːθ] [ʌn'tɪl] [ɪts] [ˌtrænsfɚ'meɪʃənz] [ɑːr; ər] [kəm'pliːt] .

The	**larva**	**remains**	**surrounded**	**by**	**the**	**froth**	**until**	**its**	**transformations**	**are**	**complete**	**.**
这	幼虫	遗迹	包围	经过	这	泡沫	直到	它是	转变	是	完全的	.

幼虫在泡沫中待到完成蜕变。

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [læst] [moʊlt] [ˌaɪ 'tiː]['stɑːps] ['sʌkɪŋ] [aʊt] [sæp] .

Just	**before**	**the**	**last**	**moult**	**it**	**stops**	**sucking**	**out**	**sap**	**.**
只是	前	这	最后的	换羽	它	停止	吸吮	出去	树液	.

在最后一次蜕皮之前，它停止吸食树液。

[ðə; ði] [frɔːθ] [draɪz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ruːm] ,

The	**froth**	**dries**	**about**	**it**	**in**	**the**	**form**	**of**	**a**	**little**	**room**	**,**
这	泡沫	干燥	关于	它	在	这	形式	的	一个	小的	房间	,

泡沫在它周围干涸，形成一个小房间的形状。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [ˌaɪ 'tiː] [ˌʌndə'gəuz] [ɪts] [læst] [moʊlt] [ænd; ənd] [kʌmz] [aʊt] — [æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [bʌg] .

and	in	this	it	undergoes	its	last	moult	and	comes	out	—	an	adult	bug	.
和	在	这	它	经历	它是最后的		换羽	和	来	出去	—	一个	成人	漏洞	.

在蜕皮过程中，它会经历最后一次蜕皮，然后变成一只成虫。

[ðə; ðɪ] [frɔːθ] [ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [prə'tekʃn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]

The	froth	is	supposed	to	be	used	as	a	protection	,	and	it	may	be
这	泡沫	是	据称	到	是	用过的	作为	一个	保护	,	和	它	可能	是

[ə'genst] [sʌm; səm] ['enəmi] ,

against	some	enemies	,
反对	一些	敌人	,

据说这种泡沫可以起到保护作用，或许可以抵御某些敌人。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n]['wɒsps] [ðæt] [dɪ'laɪt] [ɪn] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ðɪ] ['frɔːθi] ['mæsɪz] [ænd; ənd]

but	there	are	certain	wasps	that	delight	in	invading	the	frothy	masses	and
但	那里	是	肯定	黄蜂	那	喜	在	入侵	这	泡沫状的	群众	和

['hɔːlɪŋ] [aʊt] [ðə; ðɪ] [ʌn'wɪlɪŋ] ['mɔːsəlz] [wɪ'ðɪn] [tuː; tə] [fiːd] [tuː; tə][ðer; ðər] [jʌŋ] .

hauling	out	the	unwilling	morsels	within	to	feed	to	their	young	.
运输	出去	这	不情愿	小块	之内	到	喂养	到	他们的	年轻的	.

但有些黄蜂喜欢侵入泡沫状的物体，把里面不愿被吃掉的食物拖出来喂给幼虫。

[noʊ] , ['lɪt(ə)l] [nel] ,

No	,	little	Nell	,
不	,	小的	内尔	,

不，小内尔，

[ðə; ðɪ]['frɑːgz][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [wət'evər] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['frɔːθi] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [wʌz; wəz]

the	frogs	have	nothing	whatever	to	do	with	this	frothy	substance	which	was
这	青蛙	有	没有什么	任何	到	做	和	这	泡沫状的	物质	哪个	曾是

[kɔːld] [frɑːg] ['spɪtl] [bɪ'fɔːr] ['piːp(ə)l] [ˌʌndər'stʊd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['ɪnsekt] [ðæt] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

called	frog	spittle	before	people	understood	about	the	little	insect	that	made	it	.
称为	青蛙	唾沫	前	人们	理解	关于	这	小的	昆虫	那	制成	它	.

青蛙与这种泡沫状物质没有任何关系，在人们了解了产生这种物质的小昆虫之前，这种物质被称为蛙唾液。

[ðeɪ] ['riːəli] [θɔːt] [ðə; ðɪ]['frɑːgz][dɪd][ˌaɪ 'tiː] .

They	really	thought	the	frogs	did	it	.
他们	真的	想法	这	青蛙	做过	它	.

他们真的以为是青蛙干的。

[ðə; ðɪ][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['spɪtl] ['ɪnsekt][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][frɑːg] ['hɑːpər] ,

The	adult	spittle	insect	is	called	a	frog	hopper	,
这	成人	唾沫	昆虫	是	称为	一个	青蛙	料斗	,

成虫沫蝉被称为蛙跳虫。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ðɪ] ['paʊər] [ʌv; əv] ['liːpɪŋ] ['veri] [wel] .

and	it	has	the	power	of	leaping	very	well	.
和	它	有	这	力量	的	跳跃	非常	出色地	.

它拥有非常强的跳跃能力。

['prɪti] [liːf] ['hɒpəz]

Pretty	Leaf	Hoppers
漂亮的	叶子	料斗

美丽的叶蝉

[dʒʌst] [siː] [ðɪs] [bʊʃ] !

Just	see	this	bush	!
只是	看	这	衬套	!

看看这丛灌木!

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [ʃeɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

Be	careful	not	to	shake	it	.
是	小心	不是	到	摇	它	.

小心别摇晃它。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈprɪti] , [braɪt] - [ˈkʌlərd] [ˈlɪt(ə)l] [ˈɪnsekts] .

It	is	covered	with	such	pretty	,	bright	-	colored	little	insects	.
它	是	涵盖	和	这样的	漂亮的	,	明亮的	-	有色	小的	昆虫	.

它上面布满了漂亮、色彩鲜艳的小昆虫。

[ðer; ðər] , [meɪ] [ræn] [əˈgenst] [ðə; ði] [bʊʃ] [ænd; ənd] [siː] — [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈhɑːpɪŋ] [ˈwaɪldli] [ɔːf] [ɪn] [ˈevri]

There	,	May	ran	against	the	bush	and	see	—	they	are	hopping	wildly	off	in	every
那里	,	可能	跑	反对	这	衬套	和	看	—	他们	是	跳跃	疯狂地	离开	在	每一个

[dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .

direction	.
方向	.

梅跑到灌木丛边，瞧——它们正朝着四面八方疯狂地跳来跳去。

[jes] , [ˈlɪt(ə)l] [nel] , [ðeɪ] [duː] [saʊnd] [laɪk] [reɪn] [drɑːps] [ˈpætərɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [liːvz] .

Yes	,	little	Nell	,	they	do	sound	like	rain	drops	pattering	on	the	leaves	.
是的	,	小的	内尔	,	他们	做	声音	喜欢	雨	滴	打节拍	在	这	树叶	.

是的，小内尔，它们听起来确实像雨滴敲打树叶的声音。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈprɪtiːɚ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˈspɪtl] [ˈɪnsekts] [ænd; ənd] [mɔːr] [ˈslendər] ,

They	are	prettier	than	the	spittle	insects	and	more	slender	,
他们	是	更漂亮	比	这	唾沫	昆虫	和	更多的	苗条	,

它们比沫蝉更漂亮，也更纤细。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hɑːp] [əˈbaʊt] [ɪn] [ˈveri] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

but	they	hop	about	in	very	much	the	same	way	.
但	他们	跳	关于	在	非常	很多	这	相同的	方式	.

但它们的跳跃方式非常相似。

[ðə; ði] [duː][nɑːt] [meɪk] [frɔːθ] , [haʊˈevər] .

The	larvæ	do	not	make	froth	,	however	.
这	幼虫	做	不是	制作	泡沫	,	然而	.

幼虫不会产生泡沫。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [liːf] [ˈhɒpəz] .

These	are	the	leaf	hoppers	.
这些	是	这	叶子	料斗	.

这些是叶蝉。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)
第6/8页

[wʌt] [bɪg] ['hedz] [ðeɪ] [hæv; həv] !
What **big** **heads** **they** **have** **!**
什么 大的 头部 他们 有 !

他们的头好大啊！

[ænd; ənd] [haʊ] ['deɪntɪli] [ðer; ðər] [griːn] [fɔːrmz] [ɑːr; ər] ['pensld] [wɪð; wɪθ] [red] [laɪnz] .
And **how** **daintily** **their** **green** **forms** **are** **pencilled** **with** **red** **lines** **.**
和 如何 轻柔地 他们的 绿色的 表格 是 铅笔画 和 红色的 线条 .

它们翠绿的轮廓上点缀着红色的线条，多么精致啊！

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ['hɒpəz] ,
There **are** **a** **great** **many** **species** **of** **the** **leaf** **hoppers** **,**
那里 是 一个 伟大的 许多 物种 的 这 叶子 料斗 ,

叶蝉有很多种类，

[ænd; ənd][nɑːt][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][æz; əz] ['prɪti] [æz; əz] [ðiːz] .
and **not** **all** **of** **them** **are** **as** **pretty** **as** **these** **.**
和 不是 全部 的 他们 是 作为 漂亮的 作为 这些 .

但并非所有都像这些一样漂亮。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['veri] [smɔːl] [ɪn'diːd] ,
Some **of** **them** **are** **very** **small** **indeed** **,**
一些 的 他们 是 非常 小的 的确 ,

它们中有些确实非常小。

[ænd; ənd][sʌm; səm][duː] [greɪt] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪn] [krɑːps][ænd; ənd][ðə; ði] [fruːts] .
and **some** **do** **great** **damage** **to** **the** **grain** **crops** **and** **the** **fruits** **.**
和 一些 做 伟大的 损害 到 这 粮食 农作物 和 这 水果 .

有些害虫会对粮食作物和水果造成严重损害。

[ðeɪ] [sʌk] [aʊt] [ðə; ði][dʒuːsiz][ʌv; əv][ðə; ði] [plænts] .
They **suck** **out** **the** **juices** **of** **the** **plants** **.**
他们 吸 出去 这 果汁 的 这 植物 .

它们吸食植物的汁液。

[ɪf] [juː; jʊ] [swiːp] [ðə; ði] ['ɪnsekt] [net] ['oʊvər] [bʊʃɪz] [ɔːr] [θruː]
If **you** **sweep** **the** **insect** **net** **over** **bushes** **or** **through**
如果 你 扫 这 昆虫 网 超过 灌木丛 或者 通过

如果你用防虫网扫过灌木丛或穿过

[ðə; ði] [græs] [ɪn] [ˌmɪd'sʌmər] ,
the **grass** **in** **midsummer** **,**
这 草 在 盛夏 ,

盛夏的草地，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['prɪti] [ʃʊr] [tuː; tə] [drɔː] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [liːf] ['hɒpəz] .
you **will** **be** **pretty** **sure** **to** **draw** **in** **a** **good** **collection** **of** **leaf** **hoppers** **.**
你 将要 是 漂亮的 当然 到 画 在 一个 好的 收藏 的 叶子 料斗 .

你肯定能吸引到一大群叶蝉。

[moʊst][ʌv; əv][ˌjuː 'es][ɑːr; ər]['oʊnli] [tuː] [wel] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][roʊz] - [liːf] ['hɑːpər] [ðæt] [swɔːmz]
Most **of** **us** **are** **only** **too** **well** **acquainted** **with** **the** **rose** **-** **leaf** **hopper** **that** **swarms**
最多 的 我们 是 仅有的 也 出色地 熟人 和 这 玫瑰 - 叶子 料斗 那 蜂群
[ɑːn][roʊz] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [kɪlz] [ðə; ði] [liːvz] .
on **rose** **bushes** **and** **kills** **the** **leaves** **.**
在 玫瑰 灌木丛 和 杀戮 这 树叶 .

我们大多数人都非常熟悉玫瑰叶蝉，它们成群结队地出现在玫瑰丛上，杀死玫瑰的叶子。

[ɪf] [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] ['noʊtɪst] [ðə; ði]['ɪnsekt] [ɪt'self] ,

If	we	have	not	noticed	the	insect	itself	,
如果	我们	有	不是	注意到	这	昆虫	本身	,

如果我们没有注意到昆虫本身，

[wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [feɪld] [tuː; tə]['noʊtɪs][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] [skɪnz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][kæst][ɔːf]

we	have	not	failed	to	notice	the	little	white	skins	that	it	has	cast	off
我们	有	不是	失败的	到	注意	这	小的	白色的	皮肤	那	它	有	投掷	离开

[ænd; ənd] [left] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [liːvz] .

and	left	clinging	to	the	leaves	.
和	左边	依恋	到	这	树叶	.

我们都注意到它脱落的白色小皮，这些小皮还粘在叶子上。

[jes] , [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [skɪnz] [ˌaɪ 'tiː][dɪ'skɑːrdz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [moʊlt] .

Yes	,	these	are	the	little	skins	it	discards	when	it	moults	.
是的	,	这些	是	这	小的	皮肤	它	丢弃	什么时候	它	换毛	.

是的，这些是它蜕皮时脱落的小皮。

[dʒɑːn] [sez] [wiː; wi][kæn; kən] [kɪl] [ðem; ðəm][baɪ] ['wɑːʃɪŋ] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [soʊp] [sʌdz] .

John	says	we	can	kill	them	by	washing	the	bushes	with	strong	soap	suds	.
约翰	说道	我们	能	杀	他们	经过	洗涤	这	灌木丛	和	强的	肥皂	泡沫	.

约翰说我们可以用强力肥皂泡清洗灌木丛来杀死它们。

[ned] [sez] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [jet] [tuː; tə] [spreɪ] [ðem; ðəm] .

Ned	says	it	is	better	yet	to	spray	them	.
内德	说道	它	是	更好的	然而	到	喷	他们	.

内德说最好还是喷洒杀虫剂。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['iziə] [tuː; tə] [spreɪ] [ðem; ðəm][ðæn; ðən][tuː; tə] [wɑːʃ] [ðem; ðəm] .

It	is	better	and	also	easier	to	spray	them	than	to	wash	them	.
它	是	更好的	和	还	更轻松	到	喷	他们	比	到	洗	他们	.

喷洒比清洗更好也更容易。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [mə'ʃiːnz] [fɔːr; fər] ['spreɪɪŋ] [triːz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [plænts] .

You	know	there	are	machines	for	spraying	trees	and	other	plants	.
你	知道	那里	是	机器	为了	喷洒	树木	和	其他	植物	.

你知道有专门用来喷洒树木和其他植物的机器。

[ðeɪ] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv][ə; eɪ][tæŋk][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði]['lɪkwɪd] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [spreɪd] [ænd; ənd]

They	consist	of	a	tank	to	hold	the	liquid	that	is	to	be	sprayed	and
他们	由	的	一个	坦克	到	抓住	这	液体	那	是	到	是	喷洒	和

[ə; eɪ] [pʌmp] [tuː; tə] [fɔːrs] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ] ['rʌbər] [paɪp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sprɪŋklər] [æt; ət][ðə; ði][end] .

a	pump	to	force	it	through	a	rubber	pipe	with	a	sprinkler	at	the	end	.
一个	泵	到	力量	它	通过	一个	橡皮	管道	和	一个	洒水器	在	这	结尾	.

它们由一个盛放待喷洒液体的罐子和一个泵组成，泵将液体通过末端带有喷头的橡胶管喷洒出来。

['veri] ['ɔːf(ə)n][ə; eɪ]['mɪkstʃər] [ʌv; əv][soʊp][ænd; ənd] ['kerəsiːn] [ɔɪl] , [noʊn] [æz; əz] " ['kerəsiːn] [ɪ'mʌlʃn] ,

Very	often	a	mixture	of	soap	and	kerosene	oil	,	known	as	"	kerosene	emulsion	,
非常	经常	一个	混合物	的	肥皂	和	煤油	油	,	已知	作为	"	煤油	乳液	,

通常情况下，肥皂和煤油的混合物被称为“煤油乳液”。

" [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [spreɪ] [wɪð; wɪθ] .

"	is	used	to	spray	with	.
"	是	用过的	到	喷	和	.

用于喷洒。

['pærɪs] [griːn] [ænd; ənd] [bluː] ['vɪtriəl] , [bəuθ] ['veri] ['pɔɪzənəs] ,

Paris	green	and	blue	vitriol	,	both	very	poisonous	,
巴黎	绿色的	和	蓝色的	矾	,	两个都	非常	有毒	,

巴黎绿和蓝矾，两者都剧毒。

[ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [juːst] [ɑːn] [greɪp] [vaɪnz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [greɪps] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] ,

are	often	used	on	grape	vines	before	the	grapes	are	formed	,
是	经常	用过的	在	葡萄	藤蔓	前	这	葡萄	是	形成	,

通常在葡萄藤果实形成之前使用。

[ænd; ənd] ['veri] ['gɔːdi] [vaɪnz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ['æftər] [ðɪs] [braɪt] ['pɔɪzn] [hæz; həz]

and	very	gaudy	vines	they	are	for	a	little	while	after	this	bright	poison	has
和	非常	艳丽的	藤蔓	他们	是	为了	一个	小的	尽管	后	这	明亮的	毒	有

[bɪn] [spreɪd] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

been	sprayed	upon	them	.
到过	喷洒	之上	他们	.

在喷洒了这种鲜艳的毒药之后，它们会短暂地变成非常艳丽的藤蔓。

[ɔːl'ðoʊ] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər][soʊ] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] ,

Although	insects	are	so	very	interesting	,
虽然	昆虫	是	所以	非常	有趣的	,

虽然昆虫非常有趣，

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [prə'tekt] [ɑːr'selvz] [ə'genst] ['meni] ['spiːʃiːz] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][lɪv; laɪv] .

we	have	to	protect	ourselves	against	many	species	in	order	to	live	.
我们	有	到	保护	我们自己	反对	许多	物种	在	命令	到	居住	.

为了生存，我们必须保护自己免受许多物种的侵害。

[jes] , [dʒɑːn] , [ˌaɪ 'tiːɪz]['ɔːfntaɪmzˌɔːftəntaɪmz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl]['prɑːfɪt][baɪ][ðə; ði][krɑːps]

Yes	,	John	,	it	is	oftentimes	merely	a	question	which	shall	profit	by	the	crops
是的	,	约翰	,	它	是	经常	仅仅	一个	问题	哪个	将	利润	经过	这	农作物

[wiː; wi][plænt] ,

we	plant	,
我们	植物	,

是的，约翰，很多时候这只是一个问题，它关乎我们种植的作物能否带来收益。

[ðə; ði] ['ɪnsekts] [ɔːr] [ɑːr'selvz] .

the	insects	or	ourselves	.
这	昆虫	或者	我们自己	.

昆虫还是我们自己。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [wɪn] , ['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [wɪn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiːɪz][ɪz][ə; eɪ] ['kloʊsli] [kən'testid]

Sometimes	the	insects	win	,	sometimes	we	win	,	but	it	is	a	closely	contested
有时	这	昆虫	赢	,	有时	我们	赢	,	但	它	是	一个	密切	有争议的

['wɔːrfer] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

warfare	all	the	time	.
战争	全部	这	时间	.

有时昆虫获胜，有时我们获胜，但这始终是一场势均力敌的战争。

[wiː; wi] [plaʊ] [ðə; ði][lænd][ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

We	plough	the	land	and	take	care	of	it	,
我们	犁	这	土地	和	拿	关心	的	它	,

我们耕种土地，精心照料它。

[wiː; wi][plænt][ðə; ði] [siːdz] [ænd; ənd] [kiːp] [aʊt][ðə; ði] [wiːdz] .

we	plant	the	seeds	and	keep	out	the	weeds	.
我们	植物	这	种子	和	保持	出去	这	杂草	.

我们播下种子，清除杂草。

[ðen] , [wen] [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] [krɑːp] ['groʊɪŋ] , [ə'lɔːŋ] [kʌm] ['sɜːrt(ə)n] [dɪ'strʌktɪv] ['ɪnsekts] ,

Then	,	when	we	have	a	fine	crop	growing	,	along	come	certain	destructive	insects	,
然后	,	什么时候	我们	有	一个	美好的	庄稼	生长	,	沿着	来	肯定	破坏性的	昆虫	,

['fiːlɪŋ] ['veri] ['hæpi] ,

feeling	very	happy	,
感觉	非常	快乐的	,

然后，当我们庄稼长势良好时，一些破坏性昆虫就会到来，它们感到非常高兴。

[noʊ] [daʊt] , [tuː; tə][hæv; həv] [faʊnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fiːst] .

no	doubt	,	to	have	found	such	a	feast	.
不	怀疑	,	到	有	成立	这样的	一个	盛宴	.

毫无疑问，能找到这样一场盛宴。

[naʊ] [ðə; ði] [faɪt] [bɪ'gɪnz] .

Now	the	fight	begins	.
现在	这	斗争	开始	.

现在战斗开始了。

[ðeɪ] [ə'tæk] [ðə; ði][krɑːp] , [wiː; wi] [ə'tæk] [ðem; ðəm] .

They	attack	the	crop	,	we	attack	them	.
他们	攻击	这	庄稼	,	我们	攻击	他们	.

他们破坏庄稼，我们反击他们。

[wiː; wi] [spreɪ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['pɔizənz] , [bɜːrn] [ʌp] [ðer; ðər] [egz] ,

We	spray	them	with	poisons	,	burn	up	their	eggs	,
我们	喷	他们	和	毒药	,	烧伤	向上	他们的	鸡蛋	,

我们用毒药喷洒它们，烧毁它们的卵，

[duː] ['evriθɪŋ] [wiː; wi] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

do	everything	we	know	how	to	get	rid	of	them	.
做	一切	我们	知道	如何	到	得到	摆脱	的	他们	.

我们会用尽一切办法摆脱它们。

[waɪz] [men] [hæv; həv] [spent] ['meni] ['jɪrz] [ʌv; əv] [kloʊz] ['stʌdi] ['faɪndɪŋ] [aʊt] [ðə; ði]['hæbɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Wise	men	have	spent	many	years	of	close	study	finding	out	the	habits	of	the
明智的	男人	有	花费	许多	年	的	关闭	学习	寻找	出去	这	习惯	的	这

['ɪnsekts] [dɪ'strʌktɪv] [tuː; tə] [greɪnz] [ænd; ənd] [fruːts] ,

insects	destructive	to	grains	and	fruits	,
昆虫	破坏性的	到	谷物	和	水果	,

智者们花费多年时间仔细研究，找出破坏谷物和水果的昆虫的习性。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm] .

in	order	to	be	able	to	destroy	them	.
在	命令	到	是	有能力的	到	破坏	他们	.

为了能够摧毁它们。

[ɔːl'ðoʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ['hɒpəz] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] ['njuːsənsiz] [tuː; tə][juː 'es] ,

Although	many	of	the	plant	hoppers	are	such	nuisances	to	us	,
虽然	许多	的	这	植物	料斗	是	这样的	滋扰	到	我们	,

虽然许多飞虱对我们来说非常烦人，

[ðer; ðər][ɪz][wʌn]['fæməli][ʌv; əv] ['hɒpəz] [ðæt] [ɪz] ['seldəm] [ə; eɪ] ['nuːs(ə)ns] .

there	is	one	family	of	hoppers	that	is	seldom	a	nuisance	.
那里	是	一	家庭	的	料斗	那	是	很少	一个	滋扰	.

有一种蚱蜢很少会造成滋扰。

[ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l] [triː] ['hɒpəz]

The	Comical	Tree	Hoppers
这	滑稽	树	料斗

滑稽的树跳者

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [triː] ['hɒpəz] , — [əb'sɜːrd]['lɪt(ə)l]['dʒəʊkəz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ?

Do	you	know	the	tree	hoppers	,	—	absurd	little	jokers	that	they	are	?
做	你	知道	这	树	料斗	,	—	荒诞	小的	小丑	那	他们	是	?

你知道树跳蚤吗？它们可是些滑稽可笑的小家伙啊！

[oʊ] , [jes] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][hɑːrd][ænd; ənd] [θriː] ['kɔːrnərd] , [laɪk] ['ænɪmeɪtɪd] ['biːtʃˌnʌt] , [æz; əz]

Oh	,	yes	,	they	are	hard	and	three	cornered	,	like	animated	beechnuts	,	as
哦	,	是的	,	他们	是	难的	和	三	被逼到绝境	,	喜欢	动画	山毛榉坚果	,	作为

['sʌmbɑːdi] [hæz; həz] [sed] .

somebody	has	said	.
某人	有	说	.

哦，是的，它们坚硬且呈三棱形，就像会动的山毛榉坚果一样，正如有人所说。

[jes] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [hʌmps] [ɑːn][ðer; ðər] [bæks] [ænd; ənd][sʌm; səm][hæv; həv][hɔːrnz]

Yes	,	some	of	them	have	humps	on	their	backs	and	some	have	horns
是的	,	一些	的	他们	有	驼峰	在	他们的	背部	和	一些	有	角

.

:

.

是的，有些动物背上有驼峰，有些动物长角。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [triː] ['hɒpəz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ]

John	says	he	once	made	a	collection	of	tree	hoppers	and	put	them	in	a
约翰	说道	他	一次	制成	一个	收藏	的	树	料斗	和	放	他们	在	一个

[bɑːks][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['riːdɪŋ] [glæs] ['oʊvər][ðə; ði][tɑːp] ,

box	with	a	reading	glass	over	the	top	,
盒子	和	一个	阅读	玻璃	超过	这	顶部	,

约翰说他曾经收集了一些树蝉，并把它们放在一个盒子里，盒子上盖着一个老花镜。

[ænd; ənd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [frendz] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [læf] .

and	showed	them	to	his	friends	to	make	them	laugh	.
和	显示	他们	到	他的	朋友们	到	制作	他们	笑	.

他把这些照片拿给朋友们看，逗他们开心。

[meɪ] [sez] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ri'maindid] [hɜːr; hər][ʌv; əv] ['braʊniz] .

May	says	she	saw	them	,	and	they	reminded	her	of	Brownies	.
可能	说道	她	锯	他们	,	和	他们	提醒	她	的	布朗尼蛋糕	.

梅说她看到了她们，她们让她想起了女童子军。

[wʊd] [ˌaɪ 'tiː][nɑːt][biː; bi] [fʌn] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [triː] ['hɑːpər] ['braʊni] [bʊk] !

Would	it	not	be	fun	to	have	a	tree	hopper	Brownie	book	!
会	它	不是	是	乐趣	到	有	一个	树	料斗	布朗尼	书	!

拥有一本关于树跳布朗尼的书该有多有趣啊！

[ðə; ði] [triː] ['hɒpəz] [dʒʌmp] [ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði][dʒuːsiz][ʌv; əv][ðə; ði][plænts] ,

The	tree	hoppers	jump	about	on	the	bushes	and	eat	the	juices	of	the	plants	,
这	树	料斗	跳	关于	在	这	灌木丛	和	吃	这	果汁	的	这	植物	,

树蝉在灌木丛上跳来跳去，吸食植物的汁液。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][nɑːt]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə][duː] ['dæmɪdʒ] .

but	there	are	not	usually	enough	of	them	to	do	damage	.
但	那里	是	不是	通常	足够的	的	他们	到	做	损害	.

但通常数量不足以造成破坏。

[ðeɪ] ['seldəm] [kʌm] [ɪn] [swɔːmz] [laɪk] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ['hɒpəz] , [ðoʊ] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ]

They	seldom	come	in	swarms	like	some	of	the	leaf	hoppers	,	though	sometimes	they
他们	很少	来	在	蜂群	喜欢	一些	的	这	叶子	料斗	,	尽管	有时	他们

[duː] .

do	.
做	.

它们很少像某些叶蝉那样成群出现，尽管有时也会如此。

[ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] [plænt] [laɪs]

The	Jumping	Plant	Lice
这	跳	植物	虱子

跳虱

[ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] [plænt] [laɪs] [ɑːr; ər] ['nɪrli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [triː] ['hɒpəz] ,

The	jumping	plant	lice	are	nearly	related	to	the	tree	hoppers	,
这	跳	植物	虱子	是	几乎	有关的	到	这	树	料斗	,

跳虱与树蝉关系很近。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [lʊk] [æt; ət] [ɔːl] [laɪk] [ðem; ðəm] .

but	they	do	not	look	at	all	like	them	.
但	他们	做	不是	看	在	全部	喜欢	他们	.

但他们看起来一点也不像他们。

['ʌndər] [ðə; ði] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] [ðeɪ] [lʊk] [laɪk] ['taɪni] [si'keidəz] .

Under	the	magnifying	glass	they	look	like	tiny	cicadas	.
在下面	这	放大	玻璃	他们	看	喜欢	微小的	蝉	.

在放大镜下，它们看起来像小蝉。

[siː] , [hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [wʌn] [ɪn'lɑːrdʒd] .

See	,	here	is	a	picture	of	one	enlarged	.
看	,	这里	是	一个	图片	的	一	放大	.

你看，这是一张放大后的图片。

[ðer; ðər] ['nætʃ(ə)rəl] [saɪz] [ɪz] [noʊ] ['lɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [plænt] [laʊs] .

Their	natural	size	is	no	larger	than	a	plant	louse	.
他们的	自然的	尺寸	是	不	更大的	比	一个	植物	虱	.

它们自然状态下的体型并不比植物虱子大。

[hæv; həv] [juː; jʊ] [nɑːt] ['ɔːf(ə)n] [siːn] [ðem; ðəm] ['klʌstərd] [kloʊz] [tə'geðər] [ɑːn] [ðə; ði] [jʌŋ] [twɪgz] [ʌv; əv]

Have	you	not	often	seen	them	clustered	close	together	on	the	young	twigs	of
有	你	不是	经常	已见	他们	聚类	关闭	一起	在	这	年轻的	树枝	的

[per] [triːz] — ['taɪni] ,

pear	trees	—	tiny	,
梨	树木	—	微小的	,

你难道没经常看到它们簇拥在梨树的嫩枝上吗？——小小的，

[laɪt] - ['kʌlərd] [θɪŋz] [ðæt] [dʒʌmpt] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [wen] [juː; jʊ] [tʌtʃt] [ðə; ði] [twɪg] ?

light	-	colored	things	that	jumped	in	all	directions	when	you	touched	the	twig	?
光	-	有色	事物	那	跳了起来	在	全部	方向	什么时候	你	感动	这	枝条	?

当你触摸树枝时，那些浅色的小东西会向四面八方跳动?

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [laʊs] [ðæt] [ɪn'fests] [per] [triːz] [ɪz] [ðə; ði] [per] - [triː] ['psilə] .

The	name	of	the	plant	louse	that	infests	pear	trees	is	the	pear	-	tree	psylla	.
这	姓名	的	这	植物	虱	那	侵扰	梨	树木	是	这	梨	-	树	木虱	.

侵染梨树的植物虱子的名字是梨树木虱。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [dɪ'strʌktɪv] [tuː; tə] [per] [triːz] , ['sʌkɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [dʒuːsiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʃuːts] .

It	is	very	destructive	to	pear	trees	,	sucking	out	the	juices	of	the	young	shoots	.
它	是	非常	破坏性的	到	梨	树木	,	吸吮	出去	这	果汁	的	这	年轻的	芽	.

它会严重损害梨树，吸食嫩芽的汁液。

[ðə; ði] [per] [triːz] [kæn; kən] [biː; bi] [seɪvd] [baɪ] ['spreɪɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['kerəsiːn] [ɪ'mʌlʃn] [æz; əz]

The	pear	trees	can	be	saved	by	spraying	them	with	kerosene	emulsion	as
这	梨	树木	能	是	已保存	经过	喷洒	他们	和	煤油	乳液	作为

[suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] [liːvz] [hæv; həv] ['oʊpənd] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] .

soon	as	the	young	leaves	have	opened	in	the	spring	.
很快	作为	这	年轻的	树叶	有	打开	在	这	春天	.

春天新叶展开后，用煤油乳剂喷洒梨树，就能挽救梨树。

[ðə; ði] ['eɪfɪdz]

The	Aphids
这	蚜虫

蚜虫

[naʊ] , [let] [ˌjuː 'es] [goʊ] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['eɪfɪdz] , [ɔːr] ['efɪs] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [kɔːld] .

Now	,	let	us	go	in	search	of	the	aphids	,	or	aphides	,	as	they	are	also	called	.
现在	,	让	我们	去	在	搜索	的	这	蚜虫	,	或者	蚜虫	,	作为	他们	是	还	称为	.

现在，让我们去寻找蚜虫吧。

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [hæv; həv] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɑːr] .

We	shall	not	have	to	search	far	.
我们	将	不是	有	到	搜索	远的	.

我们无需远行。

[ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [draɪ] ['siːz(ə)n] [wiː; wi] ['dʒen(ə)rəli] [niːd] [nɑːt] [sɜːrtʃ] [æt; ət] [ɔːl] .

In	a	very	dry	season	we	generally	need	not	search	at	all	.
在	一个	非常	干燥	季节	我们	一般来说	需要	不是	搜索	在	全部	.

在非常干燥的季节，我们通常根本不需要进行任何搜寻。

[ɔːl] [wiː; wi] [niːd] [duː] [ɪz] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['nɪrəst] [wiːd] [tuː; tə] [faɪnd] ['plenti] [ʌv; əv] ['efɪs] .

All	we	need	do	is	to	examine	the	nearest	weed	to	find	plenty	of	aphides	.
全部	我们	需要	做	是	到	检查	这	最近的	杂草	到	寻找	很多	的	蚜虫	.

我们只需要检查一下附近的杂草，就能发现大量的蚜虫。

[jes] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [plænt] [laɪs] [ðæt] [siːm] [æt; ət] [taɪmz] [tuː; tə] ['kʌvər] ['evri] ['groʊɪŋ] [θɪŋ] .

Yes	,	they	are	the	little	plant	lice	that	seem	at	times	to	cover	every	growing	thing	.
是的	,	他们	是	这	小的	植物	虱子	那	似乎	在	时代	到	覆盖	每一个	生长	事物	.

是的，它们就是那种似乎会覆盖所有生长植物的小虱子。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [griːn] , ['sʌmtaɪmz] [braʊn] , [ɔːr] [greɪ] , [ɔːr] ['redɪʃ] , [ɪn] ['kʌlər] .

Sometimes	they	are	green	,	sometimes	brown	,	or	gray	,	or	reddish	,	in	color	.
有时	他们	是	绿色的	,	有时	棕色的	,	或者	灰色的	,	或者	微红	,	在	颜色	.

它们有时是绿色的，有时是棕色的，有时是灰色的，有时是红色的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['taɪni] ['kriːtʃərz] , [bʌt; bət] [wʌt] [ðeɪ] [læk] [ɪn] [saɪz] [ðeɪ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [meɪk] [ʌp] [ɪn] ['nʌmbərz] .

They	are	tiny	creatures	,	but	what	they	lack	in	size	they	more	than	make	up	in	numbers	.
他们	是	微小的	生物	,	但	什么	他们	缺少	在	尺寸	他们	更多的	比	制作	向上	在	数字	.

它们体型虽小，但数量却非常庞大。

[goʊ] [naʊ] , [ænd; ənd] [faɪnd] [sʌm; səm] ['efɪs] .

Go	now	,	and	find	some	aphides	.
去	现在	,	和	寻找	一些	蚜虫	.

现在就去找些蚜虫。

[ɑː] , [hɪr] [juː; jʊ] [ɔːl] [kʌm] , [iːtʃ] ['berɪŋ] [ə; eɪ] [liːf] [ɔːr] [ə; eɪ] [twɪg] [ɑːn] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['eɪfɪdz] .

Ah	,	here	you	all	come	,	each	bearing	a	leaf	or	a	twig	on	which	are	aphids	.
啊	,	这里	你	全部	来	,	每个	轴承	一个	叶子	或者	一个	枝条	在	哪个	是	蚜虫	.

啊，你们都来了，每人手里都拿着一片叶子或一根树枝，上面爬满了蚜虫。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['trʌb(ə)l] [ɪn] ['faɪndɪŋ] [ðem; ðəm] !

There	was	no	trouble	in	finding	them	!
那里	曾是	不	麻烦	在	寻找	他们	!

找到他们一点也不费劲！

[ðeɪ] [duː] [nɑːt] [hɑːp] [laɪk] [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] [plænt] [laɪs] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'stɜːrbd] .

They	do	not	hop	like	the	jumping	plant	lice	when	they	are	disturbed	.
他们	做	不是	跳	喜欢	这	跳	植物	虱子	什么时候	他们	是	不安	.

它们受到惊扰时不会像跳跃的植物虱子那样跳起来。

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ən'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] ['ʃeɪkən] [ʌp] .

They	remain	where	they	are	unless	they	are	very	much	shaken	up	.
他们	保持	在哪里	他们	是	除非	他们	是	非常	很多	摇晃	向上	.

除非受到极大的惊扰，否则它们会保持原状。

[siː] , [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [wɪˈðaʊt] [wɪŋz] , [ðoʊ] [hɪr] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [wɪð; wɪθ] [ˈbjuːtɪf(ə)l]

See	,	most	of	them	are	without	wings	,	though	here	are	a	few	with	beautiful
看	,	最多	的	他们	是	没有	翅膀	,	尽管	这里	是	一个	很少	和	美丽的

[trænsˈpærənt] [wɪŋz] .

transparent	wings	.
透明的	翅膀	.

你看，它们大多数都没有翅膀，不过这里有一些长着美丽透明翅膀的。

[ðeɪ] [hæv; həv] , [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈθredˌlaɪk] .

Antennæ	they	have	,	long	and	threadlike	.
天线	他们	有	,	长的	和	线状	.

它们有触角，细长如丝。

[ænd; ənd] [siː] , [ðə; ði] [ˈnoʊɪŋ] [ˈlɪt(ə)l] [aɪz] !

And	see	,	the	knowing	little	eyes	!
和	看	,	这	会心	小的	眼睛	!

瞧，那双充满智慧的小眼睛！

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ˈæŋkər] [tuː; tə][ðə; ði] [liːf] .

They	seem	to	be	anchored	to	the	leaf	.
他们	似乎	到	是	锚定	到	这	叶子	.

它们似乎附着在叶子上。

[hoʊld][ðə; ði] [liːf] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [laɪt] , [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [dɪˈskʌvər] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Hold	the	leaf	up	to	the	light	,	and	see	if	you	can	discover	what	they	are
抓住	这	叶子	向上	到	这	光	,	和	看	如果	你	能	发现	什么	他们	是

[ˈduːɪŋ] .

doing	.
正在做	.

将叶子举到光线下，看看你能不能发现它们在做什么。

[ɑː] , [siː] [ðoʊz] [maʊθ] [tjʊb] [ˈfɜːrmli] [stʌk] [ˈɪntuː][ðə; ði] [liːf] .

Ah	,	see	those	mouth	tubes	firmly	stuck	into	the	leaf	.
啊	,	看	那些	嘴	管子	牢牢	卡住	进入	这	叶子	.

啊，看，那些口器牢牢地插在叶子里。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [stænd][ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [sʌk] [aʊt][ðə; ði][dʒuːs] .

There	they	stand	all	day	long	and	suck	out	the	juice	.
那里	他们	站立	全部	天	长的	和	吸	出去	这	汁	.

它们整天站在那里吸吮汁液。

[ned] [sez] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [bɜːrst] .

Ned	says	he	should	think	they	would	burst	.
内德	说道	他	应该	思考	他们	会	爆裂	.

内德说他应该觉得它们会爆裂。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt] ; [ðeɪ] [groʊ] .

But	they	do	not	;	they	grow	.
但	他们	做	不是	;	他们	生长	.

但它们不会停止生长；它们会成长。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈɔːlsoʊ][get][rɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [suːˈpɜːrfluəs] [sæp][ɪn][ə; eɪ] [ˈkjʊriəs]

And	they	also	get	rid	of	a	large	part	of	the	superfluous	sap	in	a	curious
和	他们	还	得到	摆脱	的	一个	大的	部分	的	这	多余	树液	在	一个	好奇的

[wei] .

way	.
方式	.

而且它们还能以一种奇特的方式去除大部分多余的树液。

[ðeɪ] [juːz] [wʌt] [ðeɪ] [niːd] [tuː; tə] [groʊ] [ɑːn] ,

They	use	what	they	need	to	grow	on	,
他们	使用	什么	他们	需要	到	生长	在	,

他们利用自身生长所需的资源。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [is'keips] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnˌsɛkts] ['bɑːdi][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] " ['hʌni] [duː] .

and	the	rest	escapes	from	the	insect's	body	in	the	form	of	"	honey	dew	.
和	这	休息	逃脱	从	这	昆虫的	身体	在	这	形式	的	"	蜂蜜	露	.

其余部分则以“蜜露”的形式从昆虫体内排出。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [swiːt] ['lɪkwɪd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ænts][ænd; ənd] [biːz] [ɑːr; ər] ['veri] [fɑːnd] .

"	It	is	a	sweet	liquid	of	which	ants	and	bees	are	very	fond	.
"	它	是	一个	甜的	液体	的	哪个	蚂蚁	和	蜜蜂	是	非常	喜爱	.

“这是一种蚂蚁和蜜蜂非常喜欢的甜液体。”

[wʌt] , [dʒɑːn] ,

What	,	John	,
什么	,	约翰	,

什么，约翰?

[juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪfɪdz] [gɪv] [aʊt] ['hʌni] [duː] [frʌm; frəm] [tuː] ['lɪt(ə)l] [hɔːrnz] [nɪr]

you	have	heard	that	the	aphids	give	out	honey	dew	from	two	little	horns	near
你	有	听到	那	这	蚜虫	给	出去	蜂蜜	露	从	二	小的	角	靠近

[ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] ?

the	tip	of	the	abdomen	?
这	提示	的	这	腹部	?

你听说过蚜虫会从腹部末端附近的两个小角分泌蜜露吗?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [ðiːz] [hɔːrnz] .

Let	us	see	if	we	can	find	these	horns	.
让	我们	看	如果	我们	能	寻找	这些	角	.

我们看看能不能找到这些角。

[jes] , [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm] ['pleɪnli] , [ænd; ənd] ['veri] ['pleɪnli] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] .

Yes	,	we	can	see	them	plainly	,	and	very	plainly	with	a	magnifying	glass	.
是的	,	我们	能	看	他们	显然	,	和	非常	显然	和	一个	放大	玻璃	.

是的，我们可以清楚地看到它们，用放大镜看得更清楚。

[bʌt; bət] [naʊ] ['lɪs(ə)n] ; [ðə; ði] ['hʌni] [duː] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði][hɔːrnz] .

But	now	listen	;	the	honey	dew	does	not	come	from	the	horns	.
但	现在	听	;	这	蜂蜜	露	做	不是	来	从	这	角	.

但是现在听着；蜜露不是从角里流出来的。

[ɑːn][ðə; ði][end][ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][hɔːrnz] , [ɔːr] [tjʊb] ,

On	the	end	of	some	of	the	horns	,	or	tubes	,
在	这	结尾	的	一些	的	这	角	,	或者	管子	,

在一些号角或管子的末端，

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] [klɪr] ['lɪkwɪd] .

we	can	see	a	drop	of	clear	liquid	.
我们	能	看	一个	降低	的	清除	液体	.

我们可以看到一滴清澈的液体。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ['piːp(ə)l] [biˈliːvd] [ðɪs] [wʌz; wəz] ['hʌni] [duː] , [bʌt; bət] [ɪn'sted] ,

For	a	long	time	people	believed	this	was	honey	dew	,	but	instead	,
为了	一个	长的	时间	人们	相信	这	曾是	蜂蜜	露	,	但	反而	,

长期以来，人们一直认为这是蜜露，但实际上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['wæksi] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [swiːt] .

it	is	a	waxy	substance	which	is	not	sweet	.
它	是	一个	蜡状的	物质	哪个	是	不是	甜的	.

它是一种蜡状物质，不甜。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['veri] ['kerfəli] ['stʌdid] [baɪ][waɪz] [men] [huː] [tel] [ˌjuː 'es][ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [noʊ] ['ʃʊgər]
It has been very carefully studied by wise men who tell us it contains no sugar
它 有 到过 非常 小心 研究 经过 明智的 男人 WHO 告诉 我们 它 包含 不 糖
[ænd; ənd][ɪz] ['prɑːbəbli] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [dɪ'fens] ,
and is probably used as a means of defence ,
和 是 大概 用过的 作为 一个 方法 的 防御 ,

它已被智者仔细研究过，他们告诉我们它不含糖，很可能被用作一种防御手段。

[æz; əz] ['efɪs] [hæv; həv] [bɪn] [siːn] [tuː; tə] [smɪr] [ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv]['ɪnsekt] ['enəmi] [wɪð; wɪθ] [ðɪs]
as aphides have been seen to smear the faces of insect enemies with this
作为 蚜虫 有 到过 已见 到 涂抹 这 面孔 的 昆虫 敌人 和 这
[wæks] .
wax .
蜡 .

人们曾看到蚜虫用这种蜡涂抹昆虫天敌的脸。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['efɪs] ,
There are a great many species of aphides ,
那里 是 一个 伟大的 许多 物种 的 蚜虫 ,

蚜虫种类繁多，

[ænd; ənd][nɑːt][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [tjʊb] [ɔːr][hɔːrnz][ɑːn][ðer; ðər] [bæks] .
and not all of them have the little tubes or horns on their backs .
和 不是 全部 的 他们 有 这 小的 管子 或者 角 在 他们的 背部 .

并非所有动物背上都有小管子或角。

[bʌt; bət] ['prɑːbəbli] ['meni] [ðæt] [hæv; həv][noʊ][hɔːrnz] [gɪv] [fɔːrθ] ['hʌni] [duː] .
But probably many that have no horns give forth honey dew .
但 大概 许多 那 有 不 角 给 前进 蜂蜜 露 .

但可能很多没有角的动物也会分泌蜜露。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [weɪst] ['sʌbstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪfɪd] .
It is really a waste substance from the body of the aphid .
它 是 真的 一个 浪费 物质 从 这 身体 的 这 蚜 .

这实际上是蚜虫身体排出的一种代谢废物。

[ænts][ɑːr; ər][soʊ][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌni] [duː] [ðæt] ['sɜːrt(ə)n] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['efɪs] [hæv; həv] [bɪn]
Ants are so fond of the honey dew that certain species of aphides have been
蚂蚁 是 所以 喜爱 的 这 蜂蜜 露 那 肯定 物种 的 蚜虫 有 到过
[kɔːld] [ðə; ði][ænts] - [kaʊz] ,
called the ants ' cows ,
称为 这 蚂蚁 - 牛 ,

蚂蚁非常喜欢蚜虫分泌的蜜露，以至于某些种类的蚜虫被称为蚂蚁的“奶牛”。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][ænts] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌni] [duː] .
because the ants take care of them for the sake of the honey dew .
因为 这 蚂蚁 拿 关心 的 他们 为了 这 清酒 的 这 蜂蜜 露 .

因为蚂蚁为了获取蜜露而照顾它们。

[sʌm; səm][ænts] [prə'tekt] [ðə; ði] ['eɪfɪdz] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['enəmi] .
Some ants protect the aphids from their enemies .
一些 蚂蚁 保护 这 蚜虫 从 他们的 敌人 .

有些蚂蚁会保护蚜虫免受天敌侵害。

[ðeɪ] [draɪv] [ɔːf] [ðoʊz] ['ɪnsekts] [ðæt] [wʊd] [dɪ'vaʊər][ðə; ði] ['eɪfɪdz] ,
They drive off those insects that would devour the aphids ,
他们 驾驶 离开 那些 昆虫 那 会 吞食 这 蚜虫 ,

它们驱赶那些会吞食蚜虫的昆虫。

[ænd; ənd] [wen] ['wɪntər] [kʌmz] [ðiːz] [ænts] ['kæri] [ðə; ði] ['eɪfɪdz] [daʊn] ['ɪntuː][ðer; ðər] [wɔːrm] [nests]

and	when	winter	comes	these	ants	carry	the	aphids	down	into	their	warm	nests
和	什么时候	冬天	来	这些	蚂蚁	携带	这	蚜虫	向下	进入	他们的	温暖的	巢穴

['ʌndər] [graʊnd] ,

under	ground	,
在下面	地面	,

冬天来临时，这些蚂蚁会将蚜虫带回它们温暖的地下巢穴。

[ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm] [seɪf] [θruː] [ðə; ði][koʊld] ['weðər] .

and	keep	them	safe	through	the	cold	weather	.
和	保持	他们	安全的	通过	这	寒冷的	天气	.

并确保它们在寒冷天气中安全无虞。

[ðə; ði] ['efɪs] ['kænɑːt] [stænd] [wet] ['weðər] ,

The	aphides	cannot	stand	wet	weather	,
这	蚜虫	不能	站立	湿的	天气	,

蚜虫不能忍受潮湿的天气。

[bʌt; bət]['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [spel] [ʌv; əv][draɪ] ['weðər] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [greɪt] [ə'bʌndəns] .

but	after	a	long	spell	of	dry	weather	they	will	be	found	in	great	abundance	.
但	后	一个	长的	拼写	的	干燥	天气	他们	将要	是	成立	在	伟大的	丰富	.

但经过长时间的干旱天气后，它们就会大量出现。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [iːt] [soʊ][fæst][ænd; ənd][soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌni] [duː] [fɔːlz] [laɪk] [ə; eɪ] ['ʃaʊər]

Sometimes	they	eat	so	fast	and	so	much	that	the	honey	dew	falls	like	a	shower
有时	他们	吃	所以	快速地	和	所以	很多	那	这	蜂蜜	露	瀑布	喜欢	一个	淋浴

[frʌm; frəm][ðə; ði] [triːz] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

from	the	trees	upon	which	they	are	.
从	这	树木	之上	哪个	他们	是	.

有时它们吃得又快又多，以至于它们栖息的树上蜜露像雨点般落下。

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərz] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'niːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][plænts] ,

It	covers	the	ground	beneath	and	the	leaves	of	plants	,
它	封面	这	地面	下面	和	这	树叶	的	植物	,

它覆盖了下面的地面和植物的叶子，

[ænd; ənd] [meɪks] ['evriθɪŋ] ['veri] ['stɪki] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [tʌtʃ] .

and	makes	everything	very	sticky	and	disagreeable	to	the	touch	.
和	制作	一切	非常	黏	和	令人不快的	到	这	触碰	.

并使所有东西都变得非常粘稠，摸起来很不舒服。

[ðə; ði] [dʌst] ['setlz] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

The	dust	settles	on	it	,
这	灰尘	定居点	在	它	,

尘埃落定。

[tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ] [groʊθ] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [moʊld] ['ɔːf(ə)n] [tɜːrnz] [ˌaɪ 'tiː] [blæk] — [æz; əz][wiː; wi][faɪnd]

too	and	a	growth	something	like	mould	often	turns	it	black	—	as	we	find
也	和	一个	生长	某物	喜欢	模具	经常	转弯	它	黑色的	—	作为	我们	寻找

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [dɪs'kʌmfərt] .

to	our	discomfort	.
到	我们的	不适	.

而且，霉菌之类的东西常常会把它弄黑——我们很遗憾地发现这一点。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] ['hʌni] [duː] [ɪz] [freʃ] [ðə; ði] [biːz] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː] .

But	when	the	honey	dew	is	fresh	the	bees	love	it	.
但	什么时候	这	蜂蜜	露	是	新鲜的	这	蜜蜂	爱	它	.

但是，当蜜露新鲜的时候，蜜蜂就非常喜欢它。

[ðeɪ] [kə'lekt] [lɑːrdʒ] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['hʌni] .

They	collect	large	quantities	of	it	and	make	it	into	honey	.
他们	收集	大的	数量	的	它	和	制作	它	进入	蜂蜜	.

他们大量采集这种植物，并将其制成蜂蜜。

['skwirəlz] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] .

Squirrels	**like**	**it**	**to**	**.**
松鼠	喜欢	它	到	.

松鼠也喜欢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [greɪt] [fʌn] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði]['nɪmb(ə)l]['skwɜːrəl][foʊk] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] ['hoʊldɪŋ]

It	**is**	**great**	**fun**	**to**	**watch**	**the**	**nimble**	**squirrel**	**folk**	**sitting**	**in**	**the**	**trees**	**and**	**holding**
它	是	伟大的	乐趣	到	手表	这	灵活	松鼠	民间	坐着	在	这	树木	和	保持

[ə; eɪ] [liːf] [bɪ'twiːn] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l][hændz] [waɪl] [ðeɪ] [lɪk] [ɔːf][ðə; ði] ['hʌni] [duː] .

a	**leaf**	**between**	**their**	**little**	**hands**	**while**	**they**	**lick**	**off**	**the**	**honey**	**dew**	**.**
一个	叶子	之间	他们的	小的	双手	尽管	他们	舔	离开	这	蜂蜜	露	.

看着身手敏捷的松鼠们坐在树上，用小爪子捧着一片叶子舔舐上面的蜜露，真是太有趣了。

['tʃɪldrən] ['sʌmtaɪmz] [sʌk] [ðə; ði] ['hʌni] [duː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ɪn] [bæk] ['kʌntri] ['pleɪsɪz] ,

Children	**sometimes**	**suck**	**the**	**honey**	**dew**	**from**	**the**	**leaves**	**in**	**back**	**country**	**places**	**,**
孩子们	有时	吸	这	蜂蜜	露	从	这	树叶	在	后退	国家	地方	,

在偏远乡村，孩子们有时会吮吸树叶上的蜜露。

[wer] ['ʃʊgər] [ɪz] [skers] [ænd; ənd] [wer] ['kændi] [ɪz] ['seldəm] [tuː; tə][biː; bi][hæd; həd] .

where	**sugar**	**is**	**scarce**	**and**	**where**	**candy**	**is**	**seldom**	**to**	**be**	**had**	**.**
在哪里	糖	是	稀少	和	在哪里	糖果	是	很少	到	是	有	.

在糖稀少、糖果难觅的地方。

[wɪtʃ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [dʌz] [ðə; ði] ['eɪfɪd] [prɪ'fɜːr] ?

Which	**side**	**of**	**the**	**leaf**	**does**	**the**	**aphid**	**prefer**	**?**
哪个	边	的	这	叶子	做	这	蚜	更喜欢	?

蚜虫更喜欢叶子的哪一面?

[jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɑːn][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] ['ɔːlweɪz] .

Yes	**,**	**it**	**is**	**on**	**the**	**under**	**side**	**always**	**.**
是的	,	它	是	在	这	在下面	边	总是	.

是的，它总是在底部。

[aɪ] ['wʌndər] [waɪ] .

I	**wonder**	**why**	**.**
我	想知道	为什么	.

我想知道为什么。

[dʒɑːn] [sez] [ðə; ði] ['efɪs] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [prə'tektɪd] [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃaʊər] .

John	**says**	**the**	**aphides**	**would**	**be**	**better**	**protected**	**in**	**case**	**of**	**a**	**shower**	**.**
约翰	说道	这	蚜虫	会	是	更好的	受保护	在	案件	的	一个	淋浴	.

约翰说，如果下雨，蚜虫会得到更好的保护。

[ned] [sez] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['tendərər] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ænd; ənd] ['iziə] [tuː; tə] [pɪrs] .

Ned	**says**	**the**	**skin**	**is**	**tenderer**	**on**	**the**	**under**	**side**	**and**	**easier**	**to**	**pierce**	**.**
内德	说道	这	皮肤	是	投标人	在	这	在下面	边	和	更轻松	到	刺穿	.

内德说，皮肤朝下的一侧更娇嫩，更容易刺破。

['mɑːli] [θɪŋks] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][hɑːt] ['sʌnʃaɪn] .

Mollie	**thinks**	**they**	**want**	**to**	**be**	**in**	**the**	**shade**	**out**	**of**	**the**	**hot**	**sunshine**	**.**
莫莉	思考	他们	想	到	是	在	这	阴影	出去	的	这	热的	阳光	.

莫莉认为他们想躲在阴凉处，避开炎热的阳光。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['wʌndər] [ɪf] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] [wɜːr; wər] [raɪt] .

I	**should**	**not**	**wonder**	**if**	**all**	**of**	**these**	**reasons**	**were**	**right**	**.**
我	应该	不是	想知道	如果全部		的	这些	原因	是	正确的	.

我不该怀疑这些理由是否都正确。

[maɪ]['lɪt(ə)l] ['eɪfɪd] , [haʊ] ['meni] [wɪŋz] [hæv; həv][juː; jʊ] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] ?

My	**little**	**aphid**	**,**	**how**	**many**	**wings**	**have**	**you**	**when**	**you**	**have**	**any**	**?**
我的	小的	蚜	,	如何	许多	翅膀	有	你	什么时候	你	有	任何	?

我的小蚜虫，你有翅膀的时候，有多少只翅膀?

[jes] , ['lɪt(ə)l] [nel] , [ðeɪ] [hæv; həv] [fɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪntɪɪst] , [p'rɪtɪɪst] ['lɪt(ə)l] [wɪŋz] [juː; jʊ]['evər] [sɔː]

Yes	,	little	Nell	,	they	have	four	of	the	daintiest	,	prettiest	little	wings	you	ever	saw
是的	,	小的	内尔	,	他们	有	四	的	这	最精致的	,	最漂亮的	小的	翅膀	你	曾经	锯

.

:

.

是的，小内尔，它们有四只你见过的最精致、最漂亮的小翅膀。

[truː] [ɪ'nʌf] , [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] [æt; ət][ɔːl] .

True	enough	,	most	of	them	have	no	wings	at	all	.
真的	足够的	,	最多	的	他们	有	不	翅膀	在	全部	.

确实如此，它们大多数根本没有翅膀。

[dʒɑːn] [θɪŋks] [ðoʊz] [mʌst; məst][biː; bi] [jʌŋ] [wʌnz] .

John	thinks	those	must	be	young	ones	.
约翰	思考	那些	必须	是	年轻的	一个	.

约翰认为那些一定是年轻人。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [bʌt; bət][nɑːt]['ɔːlweɪz] .

Sometimes	they	are	,	but	not	always	.
有时	他们	是	,	但	不是	总是	.

有时是这样，但并非总是如此。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['eɪfɪdz] [hæv; həv][noʊ] [wɪŋz] .

Many	of	the	adult	aphids	have	no	wings	.
许多	的	这	成人	蚜虫	有	不	翅膀	.

许多成年蚜虫没有翅膀。

[ðə; ði] ['eɪfɪdz] [ɑːr; ər] ['veri] ['kjʊriəs] ['ɪnsekts] ,

The	aphids	are	very	curious	insects	,
这	蚜虫	是	非常	好奇的	昆虫	,

蚜虫是非常好奇的昆虫，

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['oʊldər][aɪ][hoʊp][juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðem; ðəm] ['kerfəli] .

and	when	you	are	older	I	hope	you	will	remember	to	study	them	carefully	.
和	什么时候	你	是	老	我	希望	你	将要	记住	到	学习	他们	小心	.

等你长大后，我希望你能记得认真学习它们。

[noʊ] , [dʒɑːn] , [nɑːt][ɔːl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['efɪs] [meɪk] ['hʌni] [duː] .

No	,	John	,	not	all	species	of	aphides	make	honey	dew	.
不	,	约翰	,	不是	全部	物种	的	蚜虫	制作	蜂蜜	露	.

不，约翰，并非所有种类的蚜虫都会分泌蜜露。

[sʌm; səm][fɔːrm] [ɪn'sted] [ə; eɪ] [waɪt] , ['paʊdəri] ['sʌbstəns] [ðæt] [ɪz] [siːn] ['skætərd] ['oʊvər][ðə; ði]['bɑːdi]

Some	form	instead	a	white	,	powdery	substance	that	is	seen	scattered	over	the	body
一些	形式	反而	一个	白色的	,	粉状	物质	那	是	已见	疏散	超过	这	身体

.

:

.

有些则会形成白色粉末状物质，散布在身体各处。

[meɪ] [sez] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði][kaɪnd][ʃiː; ʃi][hæz; həz] .

May	says	that	must	be	the	kind	she	has	.
可能	说道	那	必须	是	这	种类	她	有	.

梅说那一定是她拥有的那种。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] .

Let	us	see	.
让	我们	看	.

我们来看看。

[jes] , ['meɪz] ['eɪfɪdz] [prə'du:s] [ðə; ði] [waɪt] ['paʊdər] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['hʌni] [du:] .

Yes	,	May's	aphids	produce	the	white	powder	instead	of	honey	dew	.
是的	,	五月份	蚜虫	生产	这	白色的	粉末	反而	的	蜂蜜	露	.

是的，五月蚜虫分泌的是白色粉末而不是蜜露。

[ðæt] [ɪz][ðer; ðər] [wei] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪst] ['mætər] .

That	is	their	way	of	getting	rid	of	the	waste	matter	.
那	是	他们的	方式	的	获得	摆脱	的	这	浪费	事情	.

这是他们处理废物的方式。

[meɪ] [sez] [ʃi:; ʃi][ɪz][glæd][tu:; tə] [noʊ] [ðæt] ;

May	says	she	is	glad	to	know	that	;
可能	说道	她	是	高兴的	到	知道	那	;

梅说她很高兴知道这一点；

[ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [hɜ:r; hər] ['eɪfɪdz] [hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

she	thought	her	aphids	had	something	the	matter	with	them	.
她	想法	她	蚜虫	有	某物	这	事情	和	他们	.

她觉得她的蚜虫有点问题。

[ðeɪ] [si:md] [tu:; tə][bi:; bi] ['fɔ:lɪŋ] [tu:; tə] ['pi:sɪz] .

They	seemed	to	be	falling	to	pieces	.
他们	似乎	到	是	坠落	到	件	.

它们似乎正在分崩离析。

[noʊ] , [meɪ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['fɔ:lɪŋ] [tu:; tə] ['pi:sɪz] ; [ðæt] ['paʊdər] [kæn; kən][ɔ:l][bi:; bi] [rʌbd] [ɔ:f] ,

No	,	May	,	they	are	not	falling	to	pieces	;	that	powder	can	all	be	rubbed	off	,
不	,	可能	,	他们	是	不是	坠落	到	件	;	那	粉末	能	全部	是	摩擦	离开	,

不，梅，它们不会散架；那些粉末都可以擦掉。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑ:r; ər][jʊr; jər] ['eɪfɪdz] [hoʊl] [ænd; ənd] [saʊnd] [bɪ'ni:θ] [ˌaɪ 'ti:] .

and	there	are	your	aphids	whole	and	sound	beneath	it	.
和	那里	是	你的	蚜虫	所有的	和	声音	下面	它	.

而你的蚜虫就完好无损地躺在它下面。

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [sʌm; səm] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [tri:] ['hɒpəz] [sɪ'kri:t] ['hʌni] [du:]

Do	you	know	that	some	species	of	your	funny	little	tree	hoppers	secrete	honey	dew
做	你	知道	那	一些	物种	的	你的	有趣的	小的	树	料斗	分泌	蜂蜜	露

['ɔ:lsoʊ] ,

also	,
还	,

你知道吗？你认识的某些种类的树蝉也会分泌蜜露。

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][hæv; həv][ænts][tu:; tə] [ə'tend] [ðem; ðəm] ?

and	even	have	ants	to	attend	them	?
和	甚至	有	蚂蚁	到	出席	他们	?

甚至还有蚂蚁来伺候它们?

[si:] [ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm][ʌv; əv] [ði:z] [ðɪs] ['sʌmər] .

See	if	you	can	find	some	of	these	this	summer	.
看	如果	你	能	寻找	一些	的	这些	这	夏天	.

看看今年夏天你能不能找到其中一些。

['sʌmtaɪmz] ['eɪfɪdz] [lɪv; laɪv][ɑ:n][ðə; ði] [ru:ts] [ʌv; əv][plænts][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɑ:n][ðə; ði] [li:vz] .

Sometimes	aphids	live	on	the	roots	of	plants	as	well	as	on	the	leaves	.
有时	蚜虫	居住	在	这	根	的	植物	作为	出色地	作为	在	这	树叶	.

蚜虫有时也生活在植物的根部，而不仅仅是叶子上。

[jes] , [ɪn'di:d] , [meɪ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['veri] [dɪ'strʌktɪv] ['ɪnsekts] .

Yes	,	indeed	,	May	,	they	are	very	destructive	insects	.
是的	,	的确	,	可能	,	他们	是	非常	破坏性的	昆虫	.

是的，梅，它们确实是破坏性很强的昆虫。

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [spreɪ] ['aʊər; ɑːr] [haʊs] [plænts][tuː; tə][get][rɪd][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

We	have	to	spray	our	house	plants	to	get	rid	of	them	,
我们	有	到	喷	我们的	房子	植物	到	得到	摆脱	的	他们	,

我们必须喷洒室内植物来消灭它们。

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n]['aʊər; ɑːr] ['gɑːrdn] ['flaʊərz] [æz; əz] [wel] ,

and	often	our	garden	flowers	as	well	,
和	经常	我们的	花园	花朵	作为	出色地	,

也常常包括我们花园里的花。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [fruːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] , [ænd; ənd][wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

and	they	do	a	great	deal	of	damage	to	fruits	and	vegetables	,	and	one	of	them	,
和	他们	做	一个	伟大的	交易	的	损害	到	水果	和	蔬菜	,	和	一	的	他们	,

它们对水果和蔬菜造成了很大的损害，其中一种就是

[ðə; ði] [fɪ'lɑːksərə] , [hæz; həz] ['nɪrli] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['vɪnjədz] [ʌv; əv] [fræns] .

the	phylloxera	,	has	nearly	destroyed	the	vineyards	of	France	.
这	根瘤蚜	,	有	几乎	损毁	这	葡萄园	的	法国	.

根瘤蚜几乎摧毁了法国的葡萄园。

[ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz][ɑːn][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [greɪps] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

It	lives	on	the	leaves	of	some	species	of	grapes	and	on	the	roots	of	others	.
它	生活	在	这	树叶	的	一些	物种	的	葡萄	和	在	这	根	的	其他的	.

它寄生在某些葡萄品种的叶子上，也寄生在另一些葡萄品种的根部。

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l]

We	have	to	be	very	careful
我们	有	到	是	非常	小心

我们必须非常谨慎。

[ə'baʊt] ['getɪŋ] [greɪp] [vaɪnz] [frʌm; frəm] ['jʊrəp] [tuː; tə][plænt][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪ'lɑːksərə] .

about	getting	grape	vines	from	Europe	to	plant	in	this	country	on	account	of	the	phylloxera	.
关于	获得	葡萄	藤蔓	从	欧洲	到	植物	在	这	国家	在	帐户	的	这	根瘤蚜	.

关于从欧洲引进葡萄藤到我国种植，以应对根瘤蚜灾害。

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ] [faʊnd] [naʊ] , [dʒɑːn] ?

What	have	you	found	now	,	John	?
什么	有	你	成立	现在	,	约翰	?

约翰，你现在又发现了什么?

[ɑː] , [jes] , [æn; ən]['ɔːldər] [bræntʃ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt] , ['kɑːtəni] ['sʌbstəns] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

Ah	,	yes	,	an	alder	branch	,	with	a	white	,	cottony	substance	on	it	.
啊	,	是的	,	一个	桤木	分支	,	和	一个	白色的	,	棉絮状的	物质	在	它	.

啊，是的，一根桤木树枝，上面有一层白色的棉絮状物质。

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [poʊkɪŋ] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stɪk] ,

You	have	been	poking	into	it	with	a	little	stick	,
你	有	到过	戳	进入	它	和	一个	小的	戳	,

你一直在用小棍子戳它，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ɪnsekts] [bɪ'niːθ] [ˌaɪ 'tiː] .

and	you	think	there	are	insects	beneath	it	.
和	你	思考	那里	是	昆虫	下面	它	.

你觉得它下面有昆虫。

[wʌt] , [meɪ] , [juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ðæt] [waɪt] [stʌf] [wʌz; wəz][ə; eɪ][plænt] [groʊθ] , [laɪk] [moʊld] ?

What	,	May	,	you	always	thought	that	white	stuff	was	a	plant	growth	,	like	mould	?
什么	,	可能	,	你	总是	想法	那	白色的	东西	曾是	一个	植物	生长	,	喜欢	模具	?

梅，你一直以为那些白色的东西是植物生长物，比如霉菌吗?

[wiː; wi][kæn; kən] ['iːzəli] [faɪnd] [aʊt] .

We	can	easily	find	out	.
我们	能	容易地	寻找	出去	.

我们很容易就能查到。

[get] [aʊt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ˌɪn'saɪd] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] , [dʒɑːn] .

Get	out	some	of	the	little	things	inside	if	you	can	,	John	.
得到	出去	一些	的	这	小的	事物	里面	如果	你	能	,	约翰	.

约翰，如果可以的话，把里面的一些小东西拿出来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] ['seprət] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['kɑːtəni] ['kʌvərɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['krʌʃɪŋ]

It	is	not	easy	to	separate	them	from	their	cottony	covering	without	crushing
它	是	不是	简单的	到	分离	他们	从	他们的	棉絮状的	覆盖	没有	压碎

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

要将它们从棉絮状的外层中分离出来而不压坏它们并不容易。

[bʌt; bət] [naʊ] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [kwaɪt] [wel] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] — [ænd; ənd] [jes] —

but	now	we	can	see	quite	well	with	the	magnifying	glass	—	and	yes	—
但	现在	我们	能	看	相当	出色地	和	这	放大	玻璃	—	和	是的	—

[juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] ['ɪnsekts] .

you	see	they	are	little	insects	.
你	看	他们	是	小的	昆虫	.

但现在我们用放大镜看得很清楚了——是的——你看，它们是小昆虫。

[wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['wʊli] ['eɪfɪdz] .

We	call	them	the	woolly	aphids	.
我们	称呼	他们	这	毛茸茸的	蚜虫	.

我们称它们为毛蚜。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [sɪ'kriːt] ['hʌni] [duː] .

They	also	secrete	honey	dew	.
他们	还	分泌	蜂蜜	露	.

它们还会分泌蜜露。

[juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['ɔːldər] [bʊʃ] [wʌz; wəz][ɔːl] ['stɪki] [ænd; ənd] [blæk] , [dʒɑːn] ?

You	say	the	ground	below	the	alder	bush	was	all	sticky	and	black	,	John	?
你	说	这	地面	以下	这	桤木	衬套	曾是	全部	黏	和	黑色的	,	约翰	?

约翰，你说桤木灌木丛下面的地面又黏又黑?

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['hʌni] [duː] , ['blækənd] [baɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][plænt] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [moʊld] , [ðæt]

That	was	the	honey	dew	,	blackened	by	a	little	plant	something	like	mould	,	that
那	曾是	这	蜂蜜	露	,	变黑	经过	一个	小的	植物	某物	喜欢	模具	,	那

[grəuz] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

grows	on	it	.
生长	在	它	.

那是蜜露，上面长了一种类似霉菌的小植物，已经变黑了。

[wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [siː] ['wʊli] [plænt] [laɪs] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] - [taɪm] [ɑːn] ['dɪfrənt] [plænts] ,

We	often	see	woolly	plant	lice	in	the	summer	-	time	on	different	plants	,
我们	经常	看	毛茸茸的	植物	虱子	在	这	夏天	-	时间	在	不同的	植物	,

夏季，我们经常在各种植物上看到绒毛虱。

[ænd; ənd][wʌn] ['spiːʃiːz] ['ɪndʒəz] ['æp(ə)l] [triːz] .

and	one	species	injures	apple	trees	.
和	一	物种	受伤	苹果	树木	.

其中一种昆虫会损害苹果树。

[ˌaɪ 'tiː] [gets] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːts] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɑːn] [ðə; ði] ['tendər] [bɑːrk] [ʌv; əv] [jʌŋ] [triːz] [ænd; ənd]

It	gets	on	the	roots	as	well	as	on	the	tender	bark	of	young	trees	and
它	获得	在	这	根	作为	出色地	作为	在	这	投标	吠	的	年轻的	树木	和

[kɪlz] [ðem; ðəm] .

kills	them	.
杀戮	他们	.

它会侵蚀树根以及幼树的嫩树皮，导致幼树死亡。

[jes] , [ɪn'diːd] , ['mɑːli] , [ðə; ði] ['eɪfɪdz] [ɑːr; ər] [bʌgz] .

Yes	,	indeed	,	Mollie	,	the	aphids	are	bugs	.
是的	,	的确	,	莫莉	,	这	蚜虫	是	漏洞	.

没错，莫莉，蚜虫确实是虫子。

[ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [bʌg] ['ɔːrdər] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɪnsekt] ['fæməli]

They	belong	to	the	bug	order	,	which	is	a	very	large	and	important	insect	family
他们	属于	到	这	漏洞	命令	,	哪个	是	一个	非常	大的	和	重要的	昆虫	家庭

,

,

,

它们属于椿象目，椿象目是一个非常庞大且重要的昆虫科。

[ænd; ənd] [kən'teɪnz] [sʌm; səm] ['membər] [ðæt] [ɑːr; ər] [ɪk'siːdɪŋli] ['trʌb(ə)lsəm] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .

and	contains	some	members	that	are	exceedingly	troublesome	to	us	.
和	包含	一些	成员	那	是	非常	麻烦的	到	我们	.

其中一些成员给我们带来了极大的麻烦。

[skeɪl] [bʌgz]

Scale	Bugs
规模	漏洞

介壳虫

[wʌt] , [meɪ] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['taɪərd] [aʊt] ?

What	,	May	,	you	are	tired	out	?
什么	,	可能	,	你	是	疲劳的	出去	?

梅，怎么了，你累了吗?

[wʌt] [hæv; həv] [juː; jʊ] [bɪn] ['duːɪŋ] ?

What	have	you	been	doing	?
什么	有	你	到过	正在做	?

你这阵子都在干什么?

[oʊ] , [jes] , ['wɑːʃɪŋ] [ðə; ði] [skeɪlz] [ɔːf] [ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['mʌðɚz] ['wɪndoʊ] [fɜːrn] .

Oh	,	yes	,	washing	the	scales	off	the	leaves	of	your	mother's	window	fern	.
哦	,	是的	,	洗涤	这	秤	离开	这	树叶	的	你的	母亲的	窗户	蕨类	.

哦，是的，清洗你母亲窗台蕨类植物叶子上的鳞片。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [ɪn'diːd] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [tæsk] ; [wʌt] [dɪd] [juː; jʊ] [wɑːʃ] [ðem; ðəm] [ɔːf] [wɪð; wɪθ] ?

It	must	indeed	have	been	a	task	;	what	did	you	wash	them	off	with	?
它	必须	的确	有	到过	一个	任务	;	什么	做过	你	洗	他们	离开	和	?

这肯定很费劲；你是用什么洗掉它们的?

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [juːz] [soʊp] [sʌdz] ?

Why	did	you	use	soap	suds	?
为什么	做过	你	使用	肥皂	泡沫	?

你为什么使用肥皂泡沫?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jʊr; jər] ['mʌðər] [toʊld] [juː; jʊ] [tuː; tə] ; [wel] , [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] ,

Because	your	mother	told	you	to	;	well	,	that	is	a	good	reason	,
因为	你的	母亲	讲述	你	到	;	出色地	,	那	是	一个	好的	原因	,

因为你妈妈让你这么做；嗯，这倒是个好理由。

[bʌt; bət] [waɪ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi][toʊld][juː; jʊ][tuː; tə][juːz] [soʊp] [sʌdz] ?

but	why	do	you	think	she	told	you	to	use	soap	suds	?
但	为什么	做	你	思考	她	讲述	你	到	使用	肥皂	泡沫	?

但你觉得她为什么让你用肥皂泡呢?

[juː; jʊ] [seɪ] [juː; jʊ][dəunt] [noʊ] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [θɪŋk] ['veri] ['laɪkli] [ðiːz] [skeɪlz] [ɑːr; ər][sʌm; səm][sɔːrt] [ʌv; əv] [bʌg] ,

You	say	you	don't	know	,	but	you	think	very	likely	these	scales	are	some	sort	of	bug	,
你	说	你	不	知道	,	但	你	思考	非常	可能	这些	秤	是	一些	种类	的	漏洞	,

你说你不知道，但你觉得这些鳞片很可能是某种虫子。

[æz; əz] ['evriθɪŋ] ['naʊədeɪz] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [bʌgz] .

as	everything	nowadays	seems	to	be	bugs	.
作为	一切	如今	似乎	到	是	漏洞	.

现在好像什么都是漏洞。

[wel] , [aɪ][dəunt] [noʊ] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] ['biːɪŋ] [bʌgz] , [bʌt; bət] [ðoʊz] [skeɪlz] ['sɜːrt(ə)nli] [ɑːr; ər] .

Well	,	I	don't	know	about	everything	being	bugs	,	but	those	scales	certainly	are	.
出色地	,	我	不	知道	关于	一切	存在	漏洞	,	但	那些	秤	当然	是	.

嗯，我不知道是不是所有东西都是虫子，但那些鳞片肯定是。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [skeɪl] [bʌgz] .

They	are	scale	bugs	.
他们	是	规模	漏洞	.

它们是介壳虫。

[dɪd] [juː; jʊ][stɑːp][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] ?

Did	you	stop	to	look	at	them	under	the	magnifying	glass	?
做过	你	停止	到	看	在	他们	在下面	这	放大	玻璃	?

你有没有停下来用放大镜观察它们?

[noʊ] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [brɔːt] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrn][fɔːr; fər][juː 'es][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .

No	,	but	you	brought	a	piece	of	the	fern	for	us	to	look	at	.
不	,	但	你	带来	一个	片	的	这	蕨类	为了	我们	到	看	在	.

不，不过你带了一小段蕨类植物给我们看。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndər] [ðə; ði]['maɪkrəskoʊp] .

It	will	be	necessary	to	put	it	under	the	microscope	.
它	将要	是	必要的	到	放	它	在下面	这	显微镜	.

需要用显微镜观察。

[ðer; ðər] , [naʊ] [lʊk] .

There	,	now	look	.
那里	,	现在	看	.

看，就是这样。

[jes] , [ðæt] [skeɪl] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪni] ['mʌsl] [ʃel] ; [bʌt; bət] [lʊk] ['kerfəli] ,

Yes	,	that	scale	looks	like	a	tiny	mussel	shell	;	but	look	carefully	,
是的	,	那	规模	看起来	喜欢	一个	微小的	蚌	壳	;	但	看	小心	,

是的，那鳞片看起来像个小小的贻贝壳；但仔细观察，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][legz] .

and	you	will	see	it	has	legs	.
和	你	将要	看	它	有	腿	.

你会发现它有腿。

[lɪft] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɪn] ,

Lift	it	up	with	the	point	of	a	pin	,
举起	它	向上	和	这	观点	的	一个	别针	,

用针尖挑起它，

[ænd; ənd] ['ʌndər] [ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] [egz] .

and	under	it	you	will	find	a	mass	of	eggs	.
和	在下面	它	你	将要	寻找	一个	大量的	的	鸡蛋	.

下面你会发现一大堆鸡蛋。

[jes] , [ned] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [egz] ['ʌndər] [ə; eɪ] [dɪʃ] ['kʌvər] .

Yes	,	Ned	;	it	is	like	a	quantity	of	eggs	under	a	dish	cover	.
是的	,	内德	;	它	是	喜欢	一个	数量	的	鸡蛋	在下面	一个	盘子	覆盖	.

是的，内德；这就像盖着盖子的一堆鸡蛋。

[ðə; ði] ['kʌvər] [ɪz] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [skeɪl] [bʌg] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [leɪd] [ɔːl] [ðoʊz] [egz] .

The	cover	is	the	female	scale	bug	,	and	she	has	laid	all	those	eggs	.
这	覆盖	是	这	女性	规模	漏洞	,	和	她	有	铺设	全部	那些	鸡蛋	.

封面上的是雌性介壳虫，她已经产下了所有这些卵。

[jes] , [ðə; ði] [skeɪlz] [wiː; wi] [siː] [ɑːn] [soʊ] ['meni] [plænts] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [skeɪl] [bʌgz] .

Yes	,	the	scales	we	see	on	so	many	plants	are	the	scale	bugs	.
是的	,	这	秤	我们	看	在	所以	许多	植物	是	这	规模	漏洞	.

是的，我们在很多植物上看到的那些小鳞片就是介壳虫。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɔːl] [ə'laɪk] [ɪn] [ʃeɪp] , [ɔːr] [saɪz] , [ɔːr] ['kʌlər] ; [hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd] ,

They	are	not	all	alike	in	shape	,	or	size	,	or	color	;	here	is	a	different	kind	,
他们	是	不是	全部	同样	在	形状	,	或者	尺寸	,	或者	颜色	;	这里	是	一个	不同的	种类	,

它们的形状、大小和颜色都不尽相同；这是另一种。

[juː; jʊ] [siː] .

you	see	.
你	看	.

你看。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['veri] [prə'lɪfɪk] ; [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] , [ðeɪ] [prə'duːs] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [jʌŋ] ,

But	they	are	all	very	prolific	;	that	is	to	say	,	they	produce	a	great	many	young	,
但	他们	是	全部	非常	多产的	;	那	是	到	说	,	他们	生产	一个	伟大的	许多	年轻的	,

但它们的繁殖力都非常强；也就是说，它们会繁育出大量的后代，

[ænd; ənd] [duː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .

and	do	it	in	a	short	time	.
和	做	它	在	一个	短的	时间	.

并且要在短时间内完成。

[jes] , [dʒɑːn] , [ðə; ði] ['taɪni] ,

Yes	,	John	,	the	tiny	,
是的	,	约翰	,	这	微小的	,

是的，约翰，那个小小的，

[dɑːrk] - ['kʌlərd] [skeɪlz] [ðæt] [lʊk] [laɪk] ['lɪt(ə)l] ['ɔɪstər] ['ʃɛlz] [ɑːn] [ðə; ði] [skɪnz] [ʌv; əv] ['ɔːrɪndʒɪz] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [fɔːrm] [ʌv; əv] [skeɪl] [bʌg] ,

dark	-	colored	scales	that	look	like	little	oyster	shells	on	the	skins	of	oranges	are	a	form	of	scale	bug	,
黑暗的	-	有色	秤	那	看	喜欢	小的	牡蛎	贝壳	在	这	皮肤	的	橙子	是	一个	形式	的	规模	漏洞	,

橙子皮上那些看起来像小牡蛎壳的深色鳞片是一种介壳虫。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['veri] ['trʌb(ə)lsəm] [wʌn] , [tuː] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔrɪndʒ] ['groʊər] .

and	a	very	troublesome	one	,	too	,	to	the	orange	grower	.
和	一个	非常	麻烦的	一	,	也	,	到	这	橙子	种植者	.

而且对橙子种植户来说，这也是个非常棘手的问题。

[bʌt; bət] [ðoʊ] [moʊst] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] ['trʌb(ə)lsəm] ,

But	though	most	of	these	insects	are	troublesome	,
但	尽管	最多	的	这些	昆虫	是	麻烦的	,

虽然这些昆虫大多令人讨厌，

[ðə; ði]['fæməli][ɪz] [ri'di:md] [baɪ][ə; eɪ][fju:] ['membər] [ðæt][ɑ:r; ər][ʌv; əv] [greɪt]['vælju:][tu:; tə][ˌju: 'es] .

the	family	is	redeemed	by	a	few	members	that	are	of	great	value	to	us	.
这	家庭	是	已赎回	经过	一个	很少	成员	那	是	的	伟大的	价值	到	我们	.

这个家庭之所以能挽回颜面，是因为有几位成员对我们来说非常宝贵。

[wʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [ɪz][ðə; ði] [skeɪl] [bʌg] [ðæt] [sə'plaɪz] [ʃə'lækˌ'ʃelæk] ,

One	of	these	is	the	scale	bug	that	supplies	shellac	,
一	的	这些	是	这	规模	漏洞	那	补给品	虫胶	,

其中之一是为虫胶提供养分的鳞虫。

[ænd; ənd][ɔ:l] [ðæt] [kʌmz] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə]['aʊər; ɑ:r]['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] .

and	all	that	comes	from	it	to	our	markets	.
和	全部	那	来	从	它	到	我们的	市场	.

以及由此给我们的市场带来的所有影响。

[ði:z] ['kjʊriəs] [bʌgz] [gɪv] [fɔ:rθ] [ə; eɪ] ['rezɪnəs] ['sʌbstəns] [ðæt] [ɪn'veləps] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [glu:z]

These	curious	bugs	give	forth	a	resinous	substance	that	envelops	the	eggs	and	glues
这些	好奇的	漏洞	给	前进	一个	树脂状的	物质	那	信封	这	鸡蛋	和	胶水

[ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði] [twɪgz] [hu:z] [dʒu:siz][ðə; ði] [bʌg] [sʌks] [aʊt] .

them	to	the	twigs	whose	juices	the	bug	sucks	out	.
他们	到	这	树枝	谁	果汁	这	漏洞	真糟糕	出去	.

这些奇特的昆虫会分泌一种树脂状物质，包裹住虫卵并将其粘在树枝上，然后吸食树枝的汁液。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðɪs] ['rezɪnəs] ['sʌbstəns] [ðæt] [ɪz] [kə'lektɪd] [baɪ] ['breɪkɪŋ] [ɔ:f] [ðə; ði] [twɪgz] [wer] [ðə; ði]

It	is	this	resinous	substance	that	is	collected	by	breaking	off	the	twigs	where	the
它	是	这	树脂状的	物质	那	是	集	经过	打破	离开	这	树枝	在哪里	这

['ɪnsekts] [ɑ:r; ər] .

insects	are	.
昆虫	是	.

人们通过折断昆虫栖息的树枝来收集这种树脂状物质。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['vɑ:niʃiz] , [æz; əz][ju:; jʊ] [noʊ] , [ænd; ənd][fɔ:r; fər] ['pɑ:lɪʃɪŋ] [wʊd] [ænd; ənd]

It	is	used	for	varnishes	,	as	you	know	,	and	for	polishing	wood	and
它	是	用过的	为了	清漆	,	作为	你	知道	,	和	为了	抛光	木头	和

['ʌðər] ['sʌbstənsiz] .

other	substances	.
其他	物质	.

如你所知，它用于制作清漆，以及抛光木材和其他物质。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['ʌðər] [skeɪl] [bʌgz] [ðæt] [sɪ'kri:t] [wæks] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [prə'du:s]

There	are	other	scale	bugs	that	secrete	wax	,	and	some	of	them	produce
那里	是	其他	规模	漏洞	那	分泌	蜡	,	和	一些	的	他们	生产

[ˌaɪ 'ti:][soʊ] [ə'bʌndəntli] ,

it	so	abundantly	,
它	所以	大量	,

还有其他一些介壳虫也会分泌蜡质，其中一些分泌的蜡质非常丰富。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [sʌtʃ] [gʊd] ['kwɑ:ləti] , [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [æn; ən]['ɑ:rtɪk(ə)l][ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] .

and	of	such	good	quality	,	that	it	has	become	an	article	of	commerce	.
和	的	这样的	好的	质量	,	那	它	有	变得	一个	文章	的	商业	.

而且质量非常好，已经成为一种商品。

['tʃaɪnə] [wæks] , [wɪtʃ] [ɪz][wæks][ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['kwɑ:ləti] , [ɪz] [sɪ'kri:tid] [baɪ][ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'ni:z] [skeɪl]

China	wax	,	which	is	wax	of	a	very	fine	quality	,	is	secreted	by	a	Chinese	scale
中国	蜡	,	哪个	是	蜡	的	一个	非常	美好的	质量	,	是	分泌物	经过	一个	中国人	规模

[bʌg] ,

bug	,
漏洞	,

中国蜡是一种品质极佳的蜡，由中华蚧分泌。

[ænd; ənd][ðə; ði][wæks][ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [faɪn] ['kændlz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔːr; fər] ['ʌðər]

and	the	wax	is	used	for	making	fine	candles	,	as	well	as	for	other
和	这	蜡	是	用过的	为了	制作	美好的	蜡烛	,	作为	出色地	作为	为了	其他

['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] .

purposes	.
目的	.

这种蜡可用于制作精美蜡烛，以及其他用途。

[ɪn]['meksɪkoʊ][wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] ['kɑːtʃəniːl] ['ɪnsekt] ,

In	Mexico	we	have	the	cochineal	insect	,
在	墨西哥	我们	有	这	胭脂虫	昆虫	,

墨西哥有胭脂虫，

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [skeɪl] [bʌg] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɑːn][ə; eɪ]['kæktəs] [ðæt] [grəuz] [ɪn]['meksɪkoʊ] .

which	is	a	scale	bug	that	lives	on	a	cactus	that	grows	in	Mexico	.
哪个	是	一个	规模	漏洞	那	生活	在	一个	仙人掌	那	生长	在	墨西哥	.

这是一种寄生在墨西哥生长的仙人掌上的介壳虫。

[laɪk] ['meni] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [skeɪl] [bʌgz] ,

Like	many	others	of	the	scale	bugs	,
喜欢	许多	其他的	的	这	规模	漏洞	,

像许多其他介壳虫一样，

[ðə; ði] ['kɑːtʃəniːl] ['meɪlz] [hæv; həv] [wɪŋz] [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] ['skeillaik] [æz; əz][ðer; ðər] ['helpləs]

the	cochineal	males	have	wings	and	are	not	so	scalelike	as	their	helpless
这	胭脂虫	男性	有	翅膀	和	是	不是	所以	鳞状	作为	他们的	无助

[meɪts] .

mates	.
伙伴们	.

雄性胭脂虫有翅膀，而且不像它们无助的雌性那样布满鳞片。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][noʊ][juːz][tuː; tə][ˌjuː 'es] .

But	they	are	of	no	use	to	us	.
但	他们	是	的	不	使用	到	我们	.

但它们对我们毫无用处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['kɑːtʃəniːl] [wiː; wi][juːz] .

It	is	only	the	female	cochineal	we	use	.
它	是	仅有的	这	女性	胭脂虫	我们	使用	.

我们只使用雌性胭脂虫。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [reɪzd] [ɪn] [greɪt] ['nʌmbərz] [ɪn]['kæktəs] ['gaːdnz] [plaːntid][ɑːn] ['pɜːrpəs] .

She	is	raised	in	great	numbers	in	cactus	gardens	planted	on	purpose	.
她	是	提高	在	伟大的	数字	在	仙人掌	花园	已种植	在	目的	.

她被大量饲养在特意种植的仙人掌花园里。

[hɪr] [ɪz][ðə; ði] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kæktəs][wɪð; wɪθ] ['kɑːtʃəniːl] ['ɪnsekts] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

Here	is	the	picture	of	a	cactus	with	cochineal	insects	upon	it	.
这里	是	这	图片	的	一个	仙人掌	和	胭脂虫	昆虫	之上	它	.

这是一张仙人掌的照片，上面有胭脂虫。

[ðiːz] ['ɪnsekts] [kən'teɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['brɪliənt] ,

These	insects	contain	a	very	brilliant	,
这些	昆虫	包含	一个	非常	杰出的	,

这些昆虫拥有非常耀眼的光芒，

[red] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] [ðæt] [ɪz] [juːst] [baɪ][ˌjuː 'es][ɪn] [daɪɪŋ] ['leðər] [ænd; ənd] [wʊl] , [ænd; ənd][ɪn]

red	coloring	matter	that	is	used	by	us	in	dyeing	leather	and	wool	,	and	in
红色的	染色	事情	那	是	用过的	经过	我们	在	染色	皮革	和	羊毛	,	和	在

['meɪkɪŋ] [peɪnts] .

making	paints	.
制作	油漆	.

我们用于皮革和羊毛染色以及制造颜料的红色着色剂。

[ðə; ði] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] ['gæðərd] [ænd; ənd] [draɪd] , [ænd; ənd] [ðʌs] [sent] [tuː; tə] ['mɑːrkɪt] .

The	insects	are	gathered	and	dried	,	and	thus	sent	to	market	.
这	昆虫	是	聚集	和	干燥	,	和	因此	发送	到	市场	.

这些昆虫被收集起来晒干，然后运往市场销售。

[ɔːl'ðoʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɑːr; ər] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [juː 'es] , [ðə; ði] [skeɪl] [bʌgz] , [ɑːn] [ðə; ði] [hoʊl] ,

Although	a	few	of	them	are	useful	to	us	,	the	scale	bugs	,	on	the	whole	,
虽然	一个	很少	的	他们	是	有用	到	我们	,	这	规模	漏洞	,	在	这	所有的	,

虽然其中一些对我们有用，但总体而言，介壳虫

[ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['sɪriəs] [pest] ;

are	a	serious	pest	;
是	一个	严肃的	害虫	;

是严重的害虫；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɑːn] ['nɪrli] [ɔːl] [kaɪndz] [ʌv; əv] [plænts] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [wɜːrld] .

and	they	are	found	on	nearly	all	kinds	of	plants	all	over	the	world	.
和	他们	是	成立	在	几乎	全部	种类	的	植物	全部	超过	这	世界	.

它们几乎存在于世界各地所有种类的植物上。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ɔːl] [ðə; ði] [plænts] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [gɔːn] , [soʊ] ['meni] ['ɪnsekts] [iːt] [ðem; ðəm] ?

You	should	think	all	the	plants	would	soon	be	gone	,	so	many	insects	eat	them	?
你	应该	思考	全部	这	植物	会	很快	是	已消失	,	所以	许多	昆虫	吃	他们	?

你应该觉得植物很快就会被吃光，因为有那么多昆虫吃它们?

[wel] , [ðeɪ] [wʊd] , ['oʊnli] ['ʌðər] [θɪŋz] [iːt] [ðə; ði] ['ɪnsekts] .

Well	,	they	would	,	only	other	things	eat	the	insects	.
出色地	,	他们	会	,	仅有的	其他	事物	吃	这	昆虫	.

没错，它们会吃掉这些昆虫，只是其他生物会吃掉它们。

['ɪnsekts] [hæv; həv] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['enəmi] , ['æftər] [ɔːl] .

Insects	have	a	great	many	enemies	,	after	all	.
昆虫	有	一个	伟大的	许多	敌人	,	后	全部	.

毕竟，昆虫有很多天敌。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [bæd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɪz] [tuː] [hɑːt] [ɔːr] [tuː] [koʊld] ,

Sometimes	the	weather	is	bad	for	them	,	the	season	is	too	hot	or	too	cold	,
有时	这	天气	是	坏的	为了	他们	,	这	季节	是	也	热的	或者	也	寒冷的	,

有时候天气对它们来说不好，季节太热或太冷。

[tuː] [wet] [ɔːr] [tuː] [draɪ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [ə'pɪr] [ɪn] [lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] .

too	wet	or	too	dry	,	and	then	they	do	not	appear	in	large	numbers	.
也	湿的	或者	也	干燥	,	和	然后	他们	做	不是	出现	在	大的	数字	.

如果太潮湿或太干燥，它们就不会大量出现。

['sʌmtaɪmz] [wʌn] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['ɪnsekt] [iːts] [ə'nʌðər] [kaɪnd] .

Sometimes	one	kind	of	insect	eats	another	kind	.
有时	一	种类	的	昆虫	吃	其他	种类	.

有时一种昆虫会吃掉另一种昆虫。

['sʌmtaɪmz] ['taɪni] [plænts] , [laɪk] ['məʊldz] , [groʊ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] ;

Sometimes	tiny	plants	,	like	moulds	,	grow	on	the	insects	and	kill	them	;
有时	微小的	植物	,	喜欢	模具	,	生长	在	这	昆虫	和	杀	他们	;

有时，像霉菌一样的微小植物会在昆虫身上生长并杀死它们;

[ænd; ənd] [bɜːrdz] [dɪ'strɔɪ] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] .

and	birds	destroy	a	very	large	number	.
和	鸟类	破坏	一个	非常	大的	数字	.

鸟类会摧毁大量的食物。

[ɪf] [ðə; ði] ['fɑːrmɚz] ['oʊnli] [nuː] [haʊ] [mʌtʃ] [gʊd] [ðə; ði] [bɜːrdz] [duː] [ðem; ðəm] ,

If	the	farmers	only	knew	how	much	good	the	birds	do	them	,
如果	这	农民	仅有的	知道	如何	很多	好的	这	鸟类	做	他们	,

如果农民们知道这些鸟对他们有多大好处就好了。

[ðeɪ] [wʊd] ['nevər] [ə'laʊ] [wʌn][tuː; tə][biː; bi] [kɪld] .

they	would	never	allow	one	to	be	killed	.
他们	会	绝不	允许	一	到	是	被杀	.

他们绝不会允许任何人被杀。

['iːv(ə)n][ðə; ði][krəuz] [ðæt] [pʊl] [ʌp][ðer; ðər][kɔːrn][ɑːr; ər] [wɜːrθ] ['meni] [taɪmz] [ðə; ði][kɔːrn] [ðeɪ] [iːt] [ɪn]

Even	the	crows	that	pull	up	their	corn	are	worth	many	times	the	corn	they	eat	in
甚至	这	乌鸦	那	拉	向上	他们的	玉米	是	值得	许多	时代	这	玉米	他们	吃	在

[ðə; ði] ['ɪnsekts] [ðeɪ] [dɪ'strɔɪ] .

the	insects	they	destroy	.
这	昆虫	他们	破坏	.

即使是那些把玉米拔出来吃掉的乌鸦，它们消灭的昆虫也比它们吃掉的玉米值高出许多倍。

[ðer; ðər][ɪz] ['skersli] [ə; eɪ][bɜːrd][bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ʌv; əv]['vælјuː][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːrmər] .

There	is	scarcely	a	bird	but	what	is	of	value	to	the	farmer	.
那里	是	几乎	一个	鸟	但	什么	是	的	价值	到	这	农民	.

几乎所有鸟类都是对农民有价值的。

[ðə; ði] [hɔːks] [ðæt] [kætʃ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪkɪnz] [kætʃ] [mɔːr] [maɪs] [ænd; ənd] [moʊlz] [ɪn][hɪz; ɪz] [fiːldz] ,

The	hawks	that	catch	his	chickens	catch	more	mice	and	moles	in	his	fields	,
这	老鹰	那	抓住	他的	鸡	抓住	更多的	小鼠	和	鼹鼠	在	他的	字段	,

那些捕食他家鸡的鹰，也会在他的田地里捕食更多的老鼠和鼹鼠。

[ðæn; ðən] ['tʃɪkɪnz] [ɪn][hɪz; ɪz][bɑːrn] - [jɑːrd] .

than	chickens	in	his	barn	-	yard	.
比	鸡	在	他的	谷仓	-	院子	.

比他谷仓里的鸡还多。

[ænd; ənd][æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði]['rəubinz] , [ðə; ði] [bluː] [dʒeɪz] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [smɔːl] [bɜːrdz] ,

And	as	for	the	robins	,	the	blue	jays	,	and	all	the	small	birds	,
和	作为	为了	这	知更鸟	,	这	蓝色的	蓝鸟	,	和	全部	这	小的	鸟类	,

至于知更鸟、蓝松鸦和所有的小鸟，

[ðeɪ] [duː] [mɔːr] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['groʊɪŋ] [plænts] ,

they	do	more	to	save	the	growing	plants	,
他们	做	更多的	到	节省	这	生长	植物	,

他们为拯救正在生长的植物做了很多工作。

[ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði][soʊp] [sʌdz] [ænd; ənd] ['kerəsiːn] [ɪ'mʌlʃn] [ðæt] [wɜːr; wər]['evər] [meɪd] .

than	all	the	soap	suds	and	kerosene	emulsion	that	were	ever	made	.
比	全部	这	肥皂	泡沫	和	煤油	乳液	那	是	曾经	制成	.

比所有曾经生产过的肥皂泡沫和煤油乳液加起来还要多。

[noʊ][wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['evər] [ʃuːt] [ə; eɪ][bɜːrd] .

No	one	should	ever	shoot	a	bird	.
不	一	应该	曾经	射击	一个	鸟	.

任何人都不应该射杀鸟类。

[ðə; ði][bɜːrdz][ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr]['nætʃ(ə)rəl] [prə'tektəz] [ə'genst] [ðə; ði][væst] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] , [ðæt] ,

The	birds	are	our	natural	protectors	against	the	vast	armies	of	insects	,	that	,
这	鸟类	是	我们的	自然的	保护者	反对	这	广阔的	军队	的	昆虫	,	那	,

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði][bɜːrdz] ,

but	for	the	birds	,
但	为了	这	鸟类	,

鸟类是我们抵御庞大昆虫大军的天然卫士，如果没有鸟类，这一切恐怕都不会发生。

[wʊd] [suːn] [dɪ'strɔɪ] [ˌjuː 'es][baɪ] ['iːtɪŋ] [ʌp]['aʊər; ɑːr] [fuːd] [plænts] .

would	soon	destroy	us	by	eating	up	our	food	plants	.
会	很快	破坏	我们	经过	吃	向上	我们的	食物	植物	.

他们会吃光我们的粮食作物，很快就会毁灭我们。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?
What is that , May ?
什么 是 那 , 可能 ?

那是什么，梅?

[juː; jʊ] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][æn; ən] [ˈɔːdəˌbɑːn] [səˈsaɪəti] [fɔːr; fər][ðə; ði] [prəˈtekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrdz] ?
You belong to an Audubon Society for the protection of the birds ?
你 属于 到 一个 奥杜邦 社会 为了 这 保护 的 这 鸟类 ?

您是奥杜邦鸟类保护协会的成员吗?

[jes] , [aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][duː] , [ænd; ənd][soʊ][duː][dʒɑːn][ænd; ənd] [ned] [ænd; ənd] [ˈmɑːli] [ænd; ənd][ˈlɪt(ə)l]
Yes , I know you do , and so do John and Ned and Mollie and little
是的 , 我 知道 你 做 , 和 所以 做 约翰 和 内德 和 莫莉 和 小的
[nel] .
Nell .
内尔 .

是的，我知道你也知道，约翰、内德、莫莉和小内尔也知道。

[aɪ] [wɪʃ] [ˈevri] [tʃaɪld] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [bɪˈlɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːdəˌbɑːn] [səˈsaɪəti] .
I wish every child in the United States belonged to the Audubon Society .
我 希望 每一个 孩子 在 这 团结的 各州 属于 到 这 奥杜邦 社会 .

我希望美国的每个孩子都能成为奥杜邦协会的成员。

[ðen] [ˈaʊər; ɑːr][bɜːrdz] [wʊd] [biː; bi] [seɪf] .
Then our birds would be safe .
然后 我们的 鸟类 会 是 安全的 .

那样我们的鸟儿就安全了。

[ðeɪ] [wʊd] [ˈnevər] [biː; bi] [kɪld] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [fɔːr; fər] [ˈfuːlɪʃ] [ˈwɪmɪn] [tuː; tə] [wer] [ɑːn]
They would never be killed as they are now for foolish women to wear on
他们 会 绝不 是 被杀 作为 他们 是 现在 为了 愚蠢 女性 到 穿 在
[ðer; ðər][hæts] .
their hats .
他们的 帽子 .

它们原本绝不会被杀害，而现在却被愚蠢的女人戴在帽子上。

[wen] [ðə; ði] [ˈɔːdəˌbɑːn] [səˈsaɪəti] [ˈtʃɪldrən] [gruː] [ʌp] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [wer] [ded] [bɜːrdz] , [ʌv; əv] [kɔːrs]
When the Audubon Society children grew up they would not wear dead birds , of course
什么时候 这 奥杜邦 社会 孩子们 生长 向上 他们 会 不是 穿 死的 鸟类 , 的 课程
,
,
,

奥杜邦协会的孩子们长大后，当然不会佩戴死鸟的饰品。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈtʃɪldrən]
and their children
和 他们的 孩子们

以及他们的孩子

[wʊd] [biː; bi] [tɔːt] [ˈbetər] ,
would be taught better ,
会 是 教授 更好的 ,

会接受更好的教育，

[soʊ] [ðæt] [ˈæftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] [ˈɔːdəˌbɑːn] [səˈsaɪəti] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌnz] [left] ,
so that after a while the Audubon Society people would be the only ones left ,
所以 那 后 一个 尽管 这 奥杜邦 社会 人们 会 是 这 仅有的 一个 左边 ,

这样一来，过一段时间后，就只剩下奥杜邦协会的人了。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði][bɜːrdz] [wʊd] [biː; bi] [seɪf] .
and so the birds would be safe .
和 所以 这 鸟类 会 是 安全的 .

这样一来，鸟儿们就安全了。

[let] [ˌjuː 'es] [get] [æz; əz] ['meni] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːdəˌbɑːn] [sə'saɪəti] [æz; əz] [wiː; wi]

Let	us	get	as	many	people	to	belong	to	the	Audubon	Society	as	we
让	我们	得到	作为	许多	人们	到	属于	到	这	奥杜邦	社会	作为	我们

[kæn; kən] .

can	.
能	.

让我们尽可能多地让大家加入奥杜邦协会。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , ['eɪmi] ?

What	is	that	,	Amy	?
什么	是	那	,	艾米	?

那是什么，艾米?

[juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [mɔːr] ['ɪntrəstɪŋ] [θɪŋz] [ə'baʊt] [bɜːrdz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːdəˌbɑːn] [sə'saɪəti] [ðæn; ðən]

You	have	learned	more	interesting	things	about	birds	in	the	Audubon	Society	than
你	有	学习	更多的	有趣的	事物	关于	鸟类	在	这	奥杜邦	社会	比

[juː; jʊ] ['evər] [nuː] [ɪn] [jʊr; jər] [laɪf] [bɪ'fɔːr] ?

you	ever	knew	in	your	life	before	?
你	曾经	知道	在	你的	生活	前	?

在奥杜邦协会，你学到的关于鸟类的有趣知识比你以前一生中知道的还要多吗?

[jes] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [juː; jʊ] [hæv; həv] , [ænd; ənd] [wʌt] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['lʌvliər] [tuː; tə] ['stʌdi] [ə'baʊt]

Yes	,	I	am	sure	you	have	,	and	what	could	be	lovelier	to	study	about
是的	,	我	是	当然	你	有	,	和	什么	可以	是	更可爱	到	学习	关于

[ðæn; ðən] [ðə; ði] [bɜːrdz] .

than	the	birds	.
比	这	鸟类	.

是的，我相信你一定研究过鸟类，还有什么比研究鸟类更令人愉悦的呢?

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['seɪɪŋ] , [ned] ?

What	is	that	you	are	saying	,	Ned	?
什么	是	那	你	是	说	,	内德	?

内德，你刚才说什么?

[juː; jʊ] [lʌv] [tuː; tə] [goʊ] [bɜːrd] ['hʌntɪŋ] ?

You	love	to	go	bird	hunting	?
你	爱	到	去	鸟	打猎	?

你喜欢去打猎吗?

[ɑː] , [aɪ] [siː] [jʊr; jər] [aɪz] ['twɪŋk(ə)l] , [sɜːr] ; [aɪ] [noʊ] [haʊ] [juː; jʊ] [goʊ] ['hʌntɪŋ] .

Ah	,	I	see	your	eyes	twinkle	,	sir	;	I	know	how	you	go	hunting	.
啊	,	我	看	你的	眼睛	闪烁	,	先生	;	我	知道	如何	你	去	打猎	.

啊，先生，我看到您的眼睛闪闪发光；我知道您是如何去打猎的。

[juː; jʊ] [hʌnt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['mʌðɝz] ['ɑːprə] [glæs] !

You	hunt	with	your	mother's	opera	glass	!
你	打猎	和	你的	母亲的	歌剧	玻璃	!

你竟然用你母亲的歌剧望远镜打猎!

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['prɑːpər] [wei] [tuː; tə] [hʌnt] [bɜːrdz] .

That	is	the	proper	way	to	hunt	birds	.
那	是	这	恰当的	方式	到	打猎	鸟类	.

那才是正确的猎鸟方法。

[wiː; wi] [kæn; kən] [lɜːrn] [mɔːr] [frʌm; frəm] ['wɑtʃɪŋ] [wʌn] [bɜːrd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [glæs] [ðæn; ðən] [wiː; wi]

We	can	learn	more	from	watching	one	bird	with	a	glass	than	we
我们	能	学习	更多的	从	观看	一	鸟	和	一个	玻璃	比	我们

[kʊd; kəd] [frʌm; frəm] ['ʃuːtɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] .

could	from	shooting	a	hundred	.
可以	从	射击	一个	百	.

用望远镜观察一只鸟所学到的东西，比射杀一百只鸟所学到的东西还要多。

[bʌt; bət][juː; jʊ][duː] [ʃuːt] [ðem; ðəm] , [dʒɑːn] ?

But	you	do	shoot	them	,	John	?
但	你	做	射击	他们	,	约翰	?

但你确实会射杀他们，约翰?

[jes] , [aɪ] [noʊ] [ə'baʊt] [ðæt] , [tuː] .

Yes	,	I	know	about	that	,	too	.
是的	,	我	知道	关于	那	,	也	.

是的，我也知道这件事。

[aɪ] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃuːtɪŋ] ['ɪnstrəmənt] [juː; jʊ][gɑːt][fɔːr; fər] ['krɪsməs] , [sɜːr] ,

I	know	what	kind	of	a	shooting	instrument	you	got	for	Christmas	,	sir	,
我	知道	什么	种类	的	一个	射击	乐器	你	得到	为了	圣诞节	,	先生	,

先生，我知道您圣诞节收到了什么样的射击武器。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ðɪ][bɜːrdz][juː; jʊ] [ʃɑːt] !

and	I	have	seen	the	birds	you	shot	!
和	我	有	已见	这	鸟类	你	射击	!

我亲眼见过你射杀的鸟!

[jes] , ['nɪrli] [ɔːl][ʌv; əv][ˌjuː 'es][hæv; həv] [siːn] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [haʊ] [wel] [hiː; hi] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] !

Yes	,	nearly	all	of	us	have	seen	them	,	and	how	well	he	does	it	!
是的	,	几乎	全部	的	我们	有	已见	他们	,	和	如何	出色地	他	做	它	!

是的，我们几乎都看过他的作品，他演得真好!

[wʌt] , ['eɪmi] , [juː; jʊ] [θɪŋk] [dʒɑːn] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] [hɪm'self] [tuː; tə][goʊ] [ə'baʊt]

What	,	Amy	,	you	think	John	ought	to	be	ashamed	of	himself	to	go	about
什么	,	艾米	,	你	思考	约翰	应该	到	是	羞愧	的	他自己	到	去	关于

['ʃuːtɪŋ] [bɜːrdz] ,

shooting	birds	,
射击	鸟类	,

艾米，你觉得约翰应该为自己去射杀鸟类而感到羞耻吗?

[ænd; ənd][wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] [ɑːr'selvz] [tuː; tə] [tɔːk] [soʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?

and	we	ought	to	be	ashamed	of	ourselves	to	talk	so	about	it	?
和	我们	应该	到	是	羞愧	的	我们自己	到	讲话	所以	关于	它	?

我们难道不应该为这样谈论这件事感到羞耻吗?

[ðer; ðər] , [naʊ] , [dəunt][biː; bi] [vekst] [wɪð; wɪθ] ['eɪmi] , ['tʃɪldrən] .

There	,	now	,	don't	be	vexed	with	Amy	,	children	.
那里	,	现在	,	不	是	烦恼	和	艾米	,	孩子们	.

好了，孩子们，别生艾米的气了。

[ʃiː; ʃi]

She
她

她

[hæz; həz] [noʊn] [ˌjuː 'es][bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz][nɑːt] [siːn] ['dʒɑːnz][bɜːrdz] ,

has	known	us	but	a	little	while	,	and	she	has	not	seen	John's	birds	,
有	已知	我们	但	一个	小的	尽管	,	和	她	有	不是	已见	约翰的	鸟类	,

她认识我们时间不长，也没见过约翰的鸟。

[soʊ][aɪ][duː][nɑːt] ['wʌndər] [ʃiː; ʃi] [fiːlz] [ɪn'dɪgnənt] .

so	I	do	not	wonder	she	feels	indignant	.
所以	我	做	不是	想知道	她	感觉	愤怒	.

所以，她感到愤慨也就不足为奇了。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] , [meɪ] ?

What	is	that	,	May	?
什么	是	那	,	可能	?

那是什么，梅?

[juː; jʊ][hæv; həv][wʌn][ʌv; əv]['dʒɑːnz][bɜːrdz] [raɪt] [hɪr] [ɪn][jʊr; jər] [skuːl] - [bæg] ?

You	have	one	of	John's	birds	right	here	in	your	school	-	bag	?
你	有	一	的	约翰的	鸟类	正确的	这里	在	你的	学校	-	包	?

你书包里就装着约翰的一只鸟吗?

[ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['eɪmi] .

Show	it	to	Amy	.
展示	它	到	艾米	.

给艾米看看。

['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ['prɪti] !

Isn't	it	pretty	!
不是	它	漂亮的	!

真漂亮!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['tʃɑːrmɪŋ] ['foʊtəgræf] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kætbɜːrd][ɑːn][ɪts] [nest] .

It	is	a	very	charming	photograph	of	a	catbird	on	its	nest	.
它	是	一个	非常	迷人	照片	的	一个	猫鸟	在	它是	巢	.

这是一张非常迷人的猫鸟在巢中的照片。

[juː; jʊ] [siː] [dʒɑːn] [ʃuːts] [bɜːrdz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kæm(ə)rə] !

You	see	John	shoots	birds	with	a	camera	!
你	看	约翰	芽	鸟类	和	一个	相机	!

你看，约翰用相机拍鸟!

[hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [wʌn][fɔːr; fər] ['krɪsməs] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [meɪd]

His	father	gave	him	a	beautiful	one	for	Christmas	,	and	he	has	made
他的	父亲	给予	他	一个	美丽的	一	为了	圣诞节	,	和	他	有	制成

[gʊd] [juːz][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

good	use	of	it	.
好的	使用	的	它	.

他父亲送给他一个漂亮的圣诞礼物，他好好地用上了。

[haʊ] [lɔːŋ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə][get] [ðæt] [bɜːrd] , [dʒɑːn] ?

How	long	did	it	take	you	to	get	that	bird	,	John	?
如何	长的	做过	它	拿	你	到	得到	那	鸟	,	约翰	?

约翰，你花了多久才抓到那只鸟?

[dʒʌst] [hɪr] !

Just	hear	!
只是	听到	!

听!

[hiː; hi] [spent] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [wiːk] ['getɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɜːrd][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [sɪt]

He	spent	more	than	a	week	getting	acquainted	with	the	bird	so	it	would	sit
他	花费	更多的	比	一个	星期	获得	熟人	和	这	鸟	所以	它	会	坐

[stɪl] [ɑːn][ðə; ði] [nest] [waɪl] [hiː; hi] [tʊk] [ɪts] ['pɪktʃər] .

still	on	the	nest	while	he	took	its	picture	.
仍然	在	这	巢	尽管	他	采取	它是	图片	.

他花了一个多星期的时间去熟悉这只鸟，这样它才能乖乖地待在巢里，让他给它拍照。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [wiːk] [wel] [spent] .

I	am	sure	that	was	a	week	well	spent	.
我	是	当然	那	曾是	一个	星期	出色地	花费	.

我相信那一周过得非常充实。

[dʒɑːn] [sez] [hiː; hi] [fiːlz] ['betər] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kætbɜːrd][ðæn; ðən][hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv]

John	says	he	feels	better	acquainted	with	the	catbird	than	he	would	have
约翰	说道	他	感觉	更好的	熟人	和	这	猫鸟	比	他	会	有

[bɪn] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [riːd] ['fɪfti] [bʊks] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

been	if	he	had	read	fifty	books	about	it	.
到过	如果	他	有	读	五十	图书	关于	它	.

约翰说，他觉得自己对灰猫鸟的了解比读过五十本关于灰猫鸟的书还要多。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [hiː; hi][ɪz] [raɪt] .

And	I	am	sure	he	is	right	.
和	我	是	当然	他	是	正确的	.

我确信他是对的。

[ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ][bɜːrd][ænd; ənd][tuː; tə] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪz][tuː; tə] [wɑːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ə'laɪv] .

The	only	way	to	enjoy	a	bird	and	to	know	it	,	is	to	watch	it	alive	.
这	仅有的	方式	到	享受	一个	鸟	和	到	知道	它	,	是	到	手表	它	活	.

要想欣赏和了解一种鸟，唯一的办法就是观察它活着的样子。

[ə; eɪ]['kæm(ə)rə][ɪz][ðə; ði] ['veri] [best] [gʌn] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][fɔːr; fər]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][bɜːrdz] .

A	camera	is	the	very	best	gun	in	the	world	for	catching	birds	.
一个	相机	是	这	非常	最好的	枪	在	这	世界	为了	捕捉	鸟类	.

相机是世界上捕捉鸟类的最佳武器。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [mʌtʃ] ['betər] [fʌn] [tuː; tə] [teɪk] [ðer; ðər] ['pɪktʃərz] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ʃuːt]

And	it	is	really	much	better	fun	to	take	their	pictures	than	to	shoot
和	它	是	真的	很多	更好的	乐趣	到	拿	他们的	图片	比	到	射击

[ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .

and	kill	them	.
和	杀	他们	.

给他们拍照比射杀他们有趣得多。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː][wiː; wi][hæv; həv] [streɪd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] [frʌm; frəm] [bʌgz] .

It	seems	to	me	we	have	strayed	a	long	way	from	bugs	.
它	似乎	到	我	我们	有	迷路了	一个	长的	方式	从	漏洞	.

在我看来，我们已经离解决虫害问题远远偏离了正轨。

[meɪ] [sez] [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [bɜːrdz][ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr] ['ɪntrəstɪŋ] [ðæn; ðən] [bʌgz] .

May	says	she	thinks	birds	are	much	more	interesting	than	bugs	.
可能	说道	她	思考	鸟类	是	很多	更多的	有趣的	比	漏洞	.

梅说她觉得鸟类比昆虫有趣得多。

[ðæt] [meɪ] [biː; bi] , [bʌt; bət] [stɪl] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt] [bʌgz] , [tuː] .

That	may	be	,	but	still	we	want	to	know	about	bugs	,	too	.
那	可能	是	,	但	仍然	我们	想	到	知道	关于	漏洞	,	也	.

也许是这样，但我们仍然想知道漏洞的情况。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ə; eɪ] [bʌg] [wen] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] ?

Do	you	think	you	will	know	a	bug	when	you	see	it	now	?
做	你	思考	你	将要	知道	一个	漏洞	什么时候	你	看	它	现在	?

你觉得现在你能一眼认出bug吗?

[noʊ] , [aɪ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv] [ðæt] .

No	,	I	do	not	believe	you	can	be	sure	of	that	.
不	,	我	做	不是	相信	你	能	是	当然	的	那	.

不，我不认为你能对此有十足的把握。

[bʌt; bət][æt; ət] [liːst] [juː; jʊ] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [bʌgz] .

But	at	least	you	know	something	about	a	few	bugs	.
但	在	至少	你	知道	某物	关于	一个	很少	漏洞	.

但至少你对一些虫子有所了解。

[sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [wɪl] ['stʌdi] [mɔːr] ['kerfəli] [haʊ] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] ,

Some	day	you	will	study	more	carefully	how	insects	are	formed	,
一些	天	你	将要	学习	更多的	小心	如何	昆虫	是	形成	,

总有一天你会更仔细地研究昆虫是如何形成的。

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] ['betər] [haʊ] [wiː; wi] [dɪ'saɪd] [wʌt] ['ɔːrdər] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] .

and	then	you	will	understand	better	how	we	decide	what	order	they	belong	to	.
和	然后	你	将要	理解	更好的	如何	我们	决定	什么	命令	他们	属于	到	.

这样你就能更好地理解我们是如何决定它们的顺序的。

[wiː; wi] [gruːp] [təˈgeðər] [ðə; ði] [ˈɪnsekts] [ðæt] [ɑːr; ər][moʊst] [laɪk] [iːtʃ] [ˈʌðər] .

We	group	together	the	insects	that	are	most	like	each	other	.
我们	团体	一起	这	昆虫	那	是	最多	喜欢	每个	其他	.

我们将彼此最相似的昆虫归为一类。

[njuəˈrɔptərə]

Neuroptera

脉翅目

脉翅目

[trɪˈkɒptərə]

Trichoptera

毛翅目

毛翅目

[ðə; ði] [hɔːrnd] -

The	Horned	Corydalus
这	有角的	-

角状紫堇

[noʊ] [mɔːr] [bʌgz] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] .

No	more	bugs	,	if	you	please	.
不	更多的	漏洞	, 如果		你	请	.

请不要再添加任何漏洞了。

[wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [əˈkweɪntəns] [ʌv; əv] [əˈnʌðər] [ˈɔːrdər][ʌv; əv][ˈɪnsekt][foʊk] [ðɪs] [taɪm] .

We	are	to	make	the	acquaintance	of	another	order	of	insect	folk	this	time	.
我们	是	到	制作	这	熟人	的	其他	命令	的	昆虫	民间	这	时间	.

这次我们要结识的是另一种昆虫族群。

[aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm] [ˈwɜːrði] [ˈmembər] [ʌv; əv] [ðɪs] [nuː] [ˈɔːrdər] [ɪf] [wiː; wi][goʊ]

I	think	we	can	find	some	worthy	members	of	this	new	order	if	we	go
我	思考	我们	能	寻找	一些	值得	成员	的	这	新的	命令	如果	我们	去

[wɪð; wɪθ][dʒɑːn][tuː; tə][ə; eɪ] [brʊk] [hiː; hi] [noʊz] [ʌv; əv] .

with	John	to	a	brook	he	knows	of	.
和	约翰	到	一个	溪	他	知道	的	.

我认为，如果我们和约翰一起去他所知道的那条小溪，我们就能找到一些适合加入这个新秩序的成员。

[hɪr] [wiː; wi][ɑːr; ər] , [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɜːrt(ə)nli] [ɪz][ə; eɪ] [ˈlʌvli] [brʊk] ,

Here	we	are	,	and	it	certainly	is	a	lovely	brook	,
这里	我们	是	,	和	它	当然	是	一个	迷人的	溪	,

我们到了，这真是一条美丽的小溪。

[ˈweðər] [wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ][ˈdɑːbsən][ɪn][ˌaɪ ˈtiː][ɔːr][nɑːt] .

whether	we	find	a	dobson	in	it	or	not	.
无论	我们	寻找	一个	多布森	在	它	或者	不是	.

无论我们是否在里面找到多布森鹿。

[jes] , [nel] , [ðə; ði][ˈdɑːbsən][ɪz][ðə; ði] [nuː] [ˈɪnsekt][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][traɪ][tuː; tə][faɪnd] .

Yes	,	Nell	,	the	dobson	is	the	new	insect	we	shall	try	to	find	.
是的	,	内尔	,	这	多布森	是	这	新的	昆虫	我们	将	尝试	到	寻找	.

是的，内尔，多布森象是我们即将寻找的新昆虫。

[naʊ] , [biː; bi] [ˈkerf(ə)l] [ænd; ənd][nɑːt][get][jʊr; jər] [kloʊðz] [tuː] [wet] ,

Now	,	be	careful	and	not	get	your	clothes	too	wet	,
现在	,	是	小心	和	不是	得到	你的	衣服	也	湿的	,

现在要小心，别把衣服弄湿太多。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][tɜːrn]['oʊvər][ðə; ði] [stoʊnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [brʊk] [ʌn'tɪl]

but	we	have	to	turn	over	the	stones	along	the	edge	of	the	brook	until
但	我们	有	到	转动	超过	这	石头	沿着	这	边缘	的	这	溪	直到

[wiː; wi][faɪnd] [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər]['æftər] .

we	find	what	we	are	after	.
我们	寻找	什么	我们	是	后	.

但我们必须沿着小溪边翻开石头，直到找到我们想要的东西。

['mɑːli] ['wɒnts] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [ʃiː; ʃi][ɪz][tuː; tə] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ʃiː; ʃi][faindz][ˌaɪ 'tiː] .

Mollie	wants	to	know	how	she	is	to	know	it	if	she	finds	it	.
莫莉	想要	到	知道	如何	她	是	到	知道	它	如果	她	发现	它	.

莫莉想知道，如果她找到了，该如何知道。

[wel] , ['mɑːli] , [wət'evər] [juː; jʊ][faɪnd] [ðæt] [ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [juː; jʊ][mʌst; məst] [ʃoʊ] [ˌjuː 'es] .

Well	,	Mollie	,	whatever	you	find	that	is	interesting	you	must	show	us	.
出色地	,	莫莉	,	任何	你	寻找	那	是	有趣的	你	必须	展示	我们	.

莫莉，你觉得什么有趣的东西一定要给我们看看。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][ɪn'dʒɔɪ] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Even	though	it	is	not	what	we	are	searching	for	,	we	shall	enjoy	seeing	it	.
甚至	尽管	它	是	不是	什么	我们	是	搜索	为了	,	我们	将	享受	看到	它	.

虽然这不是我们想要寻找的，但我们也会乐于欣赏它。

[lʊk] [æt; ət]['lɪt(ə)l] [nel] !

Look	at	little	Nell	!
看	在	小的	内尔	!

瞧瞧小内尔！

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['tʌmbld] ['ɪntuː][ðə; ði] [brʊk] .

She	has	tumbled	into	the	brook	.
她	有	翻滚	进入	这	溪	.

她掉进了小溪里。

[hɜːr; hər] [fʊt] [slɪpt] , [ænd; ənd] [daʊn] [ʃiː; ʃi] [went] .

Her	foot	slipped	,	and	down	she	went	.
她	脚	滑倒了	,	和	向下	她	去	.

她脚下一滑，摔倒了。

[dəunt][kraɪ] , ['dɪəri] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][wet] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][duː] ['eni] [hɑːrm] .

Don't	cry	,	deary	,	you	are	not	wet	enough	to	do	any	harm	.
不	哭	,	亲爱的	,	你	是	不是	湿的	足够的	到	做	任何	伤害	.

别哭，亲爱的，你还没湿透，不会造成任何伤害。

[ðə; ði][wɔːrm] [sʌn] [wɪl] [suːn] [draɪ][juː; jʊ] .

The	warm	sun	will	soon	dry	you	.
这	温暖的	太阳	将要	很快	干燥	你	.

温暖的阳光很快就会把你晒干。

[noʊ] , [ɪn'diːd] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][goʊ] [hoʊm] .

No	,	indeed	,	you	will	not	have	to	go	home	.
不	,	的确	,	你	将要	不是	有	到	去	家	.

不，你确实不必回家。

[pər'hæps][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][fɜːrst][wʌn][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ]['dɑːbsən]['æftər][ɔːl] .

Perhaps	you	will	be	the	first	one	to	find	a	dobson	after	all	.
也许	你	将要	是	这	第一的	一	到	寻找	一个	多布森	后	全部	.

或许你会是第一个发现多布森鹿的人。

[hə'rɑː] !

Hurrah	!
欢呼	!

欢呼！

[hə'rɑː] !
hurrah !
欢呼 !

欢呼！

[hɪr] [dʒɑːn] [ʃaʊt] !
hear John shout !
听到 约翰 喊 !

听约翰的喊声！

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði][fɜːrst]['dɑːbsən] .
He must have found the first dobson .
他 必须 有 成立 这 第一的 多布森 .

他一定找到了第一头多布森鹿。

[jes] , [hiː; hi][hæz; həz] .
Yes , he has .
是的 , 他 有 .

是的，他有。

[wʌt] , [meɪ] ?
What , May ?
什么 , 可能 ?

什么，梅?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['hɔːrɪd] ['mɑːnstər] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [maɪnd][tuː; tə] [skriːm] ?
It is a horrid monster , and you have a good mind to scream ?
它 是 一个 可怕的 怪物 , 和 你 有 一个 好的 头脑 到 尖叫 ?

这是一个可怕的怪物，你居然还有心思尖叫?

[wel] , [skriːm] [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] ; [ðæt] [wəʊnt][duː] ['eni] [hɑːrm] .
Well , scream if you want to ; that won't do any harm .
出色地 , 尖叫 如果 你 想 到 ; 那 惯于 做 任何 伤害 .

想喊就喊吧，又不会有什么坏处。

[ˌaɪ 'tiː] ['iznt] ['prɪti] !
It isn't pretty !
它 不是 漂亮的 !

真难看！

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [laɪk] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
but we shall like to look at it .
但 我们 将 喜欢 到 看 在 它 .

但我们很乐意看看。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['lɑːrvə][ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg][wʌn] ,
You see it is a larva and a big one ,
你 看 它 是 一个 幼虫 和 一个 大的 一 ,

你看，这是一条幼虫，而且是个很大的幼虫。

[dɑːrk] [greɪ] [ɪn] ['kʌlər] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] ['leðəri] [skɪn] .
dark gray in color and with a thick leathery skin .
黑暗的 灰色的 在 颜色 和 和 一个 厚的 皮革状的 皮肤 .

颜色为深灰色，表皮厚实如皮革。

['mɑːli] [sez] [ˌaɪ 'tiː][ri'maindz][hɜːr; hər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flai] ; [ðæt] [ɪz] ,
Mollie says it reminds her a little of the larva of the May fly ; that is ,
莫莉 说道 它 提醒 她 一个 小的 的 这 幼虫 的 这 可能 飞 ; 那 是 ,

莫莉说这让她想起五月蝇的幼虫；也就是说，

[ɪn] [ʃeɪp] .
in shape .
在 形状 .

形状良好。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] - [flai]['lɑːrvə] .

Let	us	look	at	a	picture	of	the	May	-	fly	larva	.
让	我们	看	在	一个	图片	的	这	可能	-	飞	幼虫	.

让我们来看一张蜉蝣幼虫的图片。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [hed] ,

You	see	it	has	a	head	,
你	看	它	有	一个	头	,

你看它有个头，

[ə; eɪ]['θɔːræks][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'tætʃt] [ðə; ði][sɪks][legz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌruːdɪ'mentri] [wɪŋz] , [ænd; ənd]

a	thorax	to	which	is	attached	the	six	legs	and	the	rudimentary	wings	,	and
一个	胸部	到	哪个	是	随附的	这	六	腿	和	这	基本的	翅膀	,	和

[æn; ən]['æbdəmən] ,

an	abdomen	,
一个	腹部	,

胸部附着六条腿和退化的翅膀，腹部也位于胸部。

[ɔːl] [dɪ'stɪŋktli] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] .

all	distinctly	separated	from	each	other	.
全部	明显地	分开	从	每个	其他	.

它们彼此之间界限分明。

[ðə; ði]['dɑːbsən][hæz; həz][ə; eɪ] [hed] , [bʌt; bət][noʊ]['θɔːræks] .

The	dobson	has	a	head	,	but	no	thorax	.
这	多布森	有	一个	头	,	但	不	胸部	.

大齿鹿有头，但没有胸部。

[ðə; ði]['bɑːdi][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hed] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [ðæt] [ɔːl] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] ,

The	body	behind	the	head	is	divided	into	segments	that	all	look	very	much	alike	,
这	身体	在后面	这	头	是	分割	进入	片段	那	全部	看	非常	很多	同样	,

头部后方的身体被分成若干节，这些节看起来都非常相似。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [legz] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [θriː]

and	there	is	a	pair	of	legs	attached	to	each	of	the	first	three
和	那里	是	一个	一对	的	腿	随附的	到	每个	的	这	第一的	三

['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] .

segments	.
片段	.

前三个节段各连接着一对腿。

[ðə; ði]['dɑːbsən] [iːts] ['ʌðər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [tʃuːz] [ʌp][wɪð; wɪθ][ɪts] [strɔːŋ] [dʒɔːz] .

The	dobson	eats	other	larvæ	that	it	chews	up	with	its	strong	jaws	.
这	多布森	吃	其他	幼虫	那	它	咀嚼	向上	和	它是	强的	下颚	.

齿齿龙会吃掉其他幼虫，它用强壮的颚部将幼虫咀嚼下来。

[ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz]['ɔːlmoʊst] [θriː] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði] ['lɑːrvl] [steɪt] ,

It	lives	almost	three	years	in	the	larval	state	,
它	生活	几乎	三	年	在	这	幼虫	状态	,

它的幼虫期可以持续近三年，

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['plenti] [ʌv; əv] [taɪm] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [groʊ] .

so	you	see	it	has	plenty	of	time	in	which	to	grow	.
所以	你	看	它	有	很多	的	时间	在	哪个	到	生长	.

所以你看，它还有充足的时间成长。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌaɪ 'tiː] [moʊlt] .

Of	course	it	moults	.
的	课程	它	换毛	.

当然会蜕皮。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['ʌndər] [stoʊnz] [ɪn] [swɪft] , ['rʌnɪŋ] ['wɔːtər] .

It	is	usually	to	be	found	under	stones	in	swift	,	running	water	.
它	是	通常	到	是	成立	在下面	石头	在	迅速	,	跑步	水	.

它通常生长在湍急流淌的石头下面。

[ðoʊz] [tuː] [perz] [ʌv; əv] [hʊks] [æt; ət][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ɪts]['baːdi][ɑːr; ər][ɪts] ['æŋkərz] .

Those	two	pairs	of	hooks	at	the	tip	of	its	body	are	its	anchors	.
那些	二	对	的	钩子	在	这	提示	的	它是	身体	是	它是	锚	.

它身体顶端的那两对钩子是它的锚。

[ˌaɪ ˈtiː][klɑːsps][ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [stoʊn] [ɔːr][ə; eɪ] [stɪk] [ðæt] [ɪz]['fɜːrmli] [lɑːdʒd] ,

It	clasps	them	about	a	bit	of	stone	or	a	stick	that	is	firmly	lodged	,
它	扣环	他们	关于	一个	少量	的	石头	或者	一个	戳	那	是	牢牢	已提交	,

它将它们紧紧抓住一块石头或一根牢牢固定住的木棍。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][bɪd] [dɪˈfaɪəns] [tuː; tə][ðə; ði] [swəːliŋ] [striːm] .

and	then	it	can	bid	defiance	to	the	swirling	stream	.
和	然后	它	能	出价	蔑视	到	这	旋转	溪流	.

然后它就可以对抗汹涌的洪流。

[ned] ['wʌndɚz] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] [faʊnd] ['haɪdɪŋ] ['ʌndər] [stoʊnz] .

Ned	wonders	why	it	is	always	found	hiding	under	stones	.
内德	奇迹	为什么	它	是	总是	成立	隐藏	在下面	石头	.

内德很纳闷，为什么它总是藏在石头底下。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][dʒɑːn] , [hiː; hi] [sez] ['fɪʃɪz] [ɑːr; ər] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv] ['dɑːbsən] ,

Listen	to	John	,	he	says	fishes	are	very	fond	of	dobsons	,
听	到	约翰	,	他	说道	鱼	是	非常	喜爱	的	多布森	,

听约翰说，鱼儿非常喜欢多布森鱼。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðeɪ] [haɪd] [əˈweɪ] .

and	that	is	why	they	hide	away	.
和	那	是	为什么	他们	隐藏	离开	.

这就是他们躲藏起来的原因。

['fɪʃərmən] [hʌnt] [ðə; ði] ['dɑːbsən] [fɔːr; fər] [beɪt] ;

Fishermen	hunt	the	dobsons	for	bait	;
渔民	打猎	这	多布森	为了	饵	;

渔民猎杀多布森羚羊用作鱼饵;

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][hɑːrd] [taɪm] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər][lɑːrdʒ][saɪz][ænd; ənd][ðer; ðər]

so	you	see	they	have	a	hard	time	in	spite	of	their	large	size	and	their
所以	你	看	他们	有	一个	难的	时间	在	尽管如此	的	他们的	大的	尺寸	和	他们的

[strɔːŋ] [dʒɔːz] .

strong	jaws	.
强的	下颚	.

所以你看，尽管它们体型庞大，下颚强壮，但捕猎仍然很困难。

[wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɪvd] ['nɪrli] [θriː] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] [ðeɪ] [krɔːl] [aʊt][ɑːn][ðə; ði][bæŋk]

When	they	have	lived	nearly	three	years	in	the	water	they	crawl	out	on	the	bank
什么时候	他们	有	居住地	几乎	三	年	在	这	水	他们	爬行	出去	在	这	银行

[ænd; ənd] ['hɑːloʊ] [aʊt] [ə; eɪ] [pleɪs] ['ʌndər] [ə; eɪ] [stoʊn] .

and	hollow	out	a	place	under	a	stone	.
和	空洞的	出去	一个	地方	在下面	一个	石头	.

当它们在水中生活了近三年后，它们会爬上岸，在石头下挖出一个窝。

[hɪr] [ðeɪ] [laɪ] , [əˈpærəntli] [ded] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ded] .

Here	they	lie	,	apparently	dead	,	but	they	are	not	dead	.
这里	他们	说谎	,	显然	死的	,	但	他们	是	不是	死的	.

他们躺在这里，表面上看起来已经死了，但实际上并没有死。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌʌndə'gəuɪŋ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .

They	are	undergoing	a	wonderful	transformation	.
他们	是	正在经历	一个	精彩的	转型	.

它们正在经历一场奇妙的转变。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] , [ɔːr] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

It	takes	about	a	month	for	this	transformation	,	or	metamorphosis	,	as	it	is
它	需要	关于	一个	月	为了	这	转型	,	或者	变态	,	作为	它	是

[kɔːld] , [tuː; tə] [biː; bi] [kəm'pliːtɪd] .

called	,	to	be	completed	.
称为	,	到	是	完全的	.

这种转变，或者说蜕变，大约需要一个月的时间才能完成。

[ɔːl] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['ʌðər] ['ɪnsekt] [frendz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [græd]

All	of	our	other	insect	friends	have	changed	grad
全部	的	我们的	其他	昆虫	朋友们	有	已更改	毕业生

我们其他的昆虫朋友都变了。

[juːæli] [frʌm; frəm] ['lɑːrvl] [tuː; tə] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [fɔːrm] .

ually	from	larval	to	adult	form	.
UALLY	从	幼虫	到	成人	形式	.

通常从幼虫形态发育为成虫形态。

[æt; ət] [iːtʃ] [moʊlt] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] , [ænd; ənd] ['faɪnəli] [æt; ət]

At	each	moult	they	became	a	little	more	like	their	parents	,	and	finally	at
在	每个	换羽	他们	成为	一个	小的	更多的	喜欢	他们的	父母	,	和	最后	在

[ðə; ði] [læst] [moʊlt] ,

the	last	moult	,
这	最后的	换羽	,

每次换毛后，它们就更像它们的父母一点，最终在最后一次换毛时，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['restɪŋ] ['pɪriəd] , [aʊt] [spræŋ] [ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] ['ɪnsekt] .

without	any	resting	period	,	out	sprang	the	perfect	insect	.
没有	任何	休息	时期	,	出去	弹簧	这	完美的	昆虫	.

不经过任何休整期，完美的昆虫就诞生了。

[nɑːt] [soʊ] [ðə; ði] ['dɑːbsən] .

Not	so	the	dobson	.
不是	所以	这	多布森	.

但多布森牛就不是这样了。

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] ['ɪntuː] [ɪts] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [bæŋk] [ə; eɪ] ['lɑːrvə] ,

It	goes	into	its	hole	in	the	bank	a	larva	,
它	去	进入	它是	洞	在	这	银行	一个	幼虫	,

幼虫时期，它会钻进河岸上的洞穴里。

['ɔːlmoʊst] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ðə; ði] ['lɑːrvə] [ðæt] [hætʃt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [eg] , ['oʊnli] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

almost	exactly	like	the	larva	that	hatched	from	the	egg	,	only	,	of	course	,	it	is
几乎	确切地	喜欢	这	幼虫	那	孵化	从	这	蛋	,	仅有的	,	的	课程	,	它	是

['lɑːrdʒər] .

larger	.
更大的	.

几乎和从卵中孵化出来的幼虫一模一样，当然，它体型更大。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [hɪnt] [ʌv; əv] [wɪŋz] .

There	is	no	hint	of	wings	.
那里	是	不	暗示	的	翅膀	.

没有一丝翅膀的痕迹。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [noʊ] ['seprət] ['θɔːræks] [ænd; ənd] ['æbdəmən] .

It	has	no	separate	thorax	and	abdomen	.
它	有	不	分离	胸部	和	腹部	.

它没有独立的胸腔和腹腔。

[kʊd; kəd][wiː; wi] [siː] ['ʌndər] [ðə; ði][bæŋk] [wer] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [krept] , [tuː; tə][ˌʌndər'goʊ][ɪts] [greɪt]

Could	we	see	under	the	bank	where	it	has	crept	,	to	undergo	its	great
可以	我们	看	在下面	这	银行	在哪里	它	有	悄悄地爬	,	到	经历	它是	伟大的

[ˌmetə'mɔːrfəsɪs] ,

metamorphosis	,
变态	,

我们能否看到它沿着河岸蔓延而下，在那里经历巨大蜕变的地方?

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] , [nɑːt][ə; eɪ]['lɑːrvə] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [streɪndʒ] - ['lʊkɪŋ] , ['moʊʃnləs] ['ɑːbdʒekt] .

we	should	find	,	not	a	larva	,	but	a	strange	-	looking	,	motionless	object	.
我们	应该	寻找	,	不是	一个	幼虫	,	但	一个	奇怪的	-	寻找	,	静止不动	目的	.

我们应该找到的不是幼虫，而是一个外形奇特、一动不动的物体。

[hɪr] [ɪz][ðə; ði] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][wʌn] .

Here	is	the	picture	of	one	.
这里	是	这	图片	的	一	.

这是其中一张照片。

[siː] [ɪts]['lɪt(ə)l] [wɪŋ] [pædz] .

See	its	little	wing	pads	.
看	它是	小的	翼	垫子	.

看看它小小的翼垫。

[ænd; ənd] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ]['θɔːræks][ænd; ənd][æn; ən]['æbdəmən] .

And	now	it	has	a	thorax	and	an	abdomen	.
和	现在	它	有	一个	胸部	和	一个	腹部	.

现在它有了胸部和腹部。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] [bɪn] [tɜːrnd] [tuː; tə][sʌm; səm][hɑːrd] ['sʌbstəns] .

It	seems	to	have	changed	and	been	turned	to	some	hard	substance	.
它	似乎	到	有	已更改	和	到过	转向	到	一些	难的	物质	.

它似乎已经发生了变化，变成了某种坚硬的物质。

[ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['pjuːpə] , [wɪtʃ] [miːnz] [dɑːl] .

In	this	state	it	is	called	the	pupa	,	which	means	doll	.
在	这	状态	它	是	称为	这	蛹	,	哪个	方法	玩具娃娃	.

在这种状态下，它被称为蛹，意思是玩偶。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['ɪnsekt] [dɑːl] ?

Is	it	not	a	cunning	insect	doll	?
是	它	不是	一个	狡猾	昆虫	玩具娃娃	?

它难道不是一个精巧的昆虫玩偶吗?

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['riːəli] [ə; eɪ] [dɑːl] .

But	it	is	not	really	a	doll	.
但	它	是	不是	真的	一个	玩具娃娃	.

但它其实并不是一个玩偶。

[ɔːl'ðoʊ] [soʊ] [stɪl] [ænd; ənd] [ə'pærəntli] ['laɪfləs] , [jet] [ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz] .

Although	so	still	and	apparently	lifeless	,	yet	it	lives	.
虽然	所以	仍然	和	显然	无生命	,	然而	它	生活	.

虽然它静止不动，看似毫无生气，但它其实活着。

[sʌm; səm] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːrst] [ɪts]['pjuːpə] [ʃel] [ænd; ənd] [pʊl] [ɪt'self] [aʊt] — [nɑːt][ə; eɪ]['lɑːrvə] [naʊ] ,

Some	day	it	will	burst	its	pupa	shell	and	pull	itself	out	—	not	a	larva	now	,
一些	天	它	将要	爆裂	它是	蛹	壳	和	拉	本身	出去	—	不是	一个	幼虫	现在	,

总有一天它会破蛹而出——现在它已经不是幼虫了。

[nɑːt][ə; eɪ]['pjuːpə] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [strɔːŋ] - [wɪŋd] ['ɪnsekt] .

not	a	pupa	,	but	a	strong	-	winged	insect	.
不是	一个	蛹	,	但	一个	强的	-	有翅膀的	昆虫	.

不是蛹，而是一只翅膀强壮的昆虫。

[ɪn] [ɪts] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [fɔːrm] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊn] [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːrnd] - .

In	its	adult	form	,	it	is	known	as	the	horned	corydalus	.
在	它是	成人	形式	,	它	是	已知	作为	这	有角的	-	.

成体形态被称为角齿鳉。

[ðer; ðər] !

There	!
那里	!

那里!

[aɪ] [θɔːt] [dʒɑːn] [wʌz; wəz] ['seɪvɪŋ] [wʌn] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] .

I	thought	John	was	saving	one	for	us	.
我	想法	约翰	曾是	保存	一	为了	我们	.

我以为约翰会给我们留一个。

[hiː; hi]

He
他

他

[hæd; həd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .

had	it	in	a	box	in	his	pocket	.
有	它	在	一个	盒子	在	他的	口袋	.

他把它放在口袋里的一个盒子里。

[naʊ] [siː] [wʌt] [ə; eɪ] — [ə; eɪ] — [wʌt] [ʃæl; ʃəl] [aɪ] [seɪ] ?

Now	see	what	a	—	a	—	what	shall	I	say	?
现在	看	什么	一个	—	一个	—	什么	将	我	说	?

现在你看，我该怎么说呢?

[ə; eɪ] ['bjuːti] ? [ɔːr] [ə; eɪ] ['mɑːnstər] ?

A	beauty	?	or	a	monster	?
一个	美丽	?	或者	一个	怪物	?

美人？还是怪物?

[ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [fiːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

That	is	just	as	you	feel	about	it	.
那	是	只是	作为	你	感觉	关于	它	.

你对此的感受就是这样。

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] [ɪz] [æn; ən] [ə'lɑːrmɪŋ] - ['lʊkɪŋ] ['ɪnsekt] .

It	certainly	is	an	alarming	-	looking	insect	.
它	当然	是	一个	令人担忧	-	寻找	昆虫	.

这的确是一种外形令人担忧的昆虫。

[meɪl] -

Male	Corydalus
男性	-

雄性紫堇

[ðɪs] [wʌn] [ɪz] [ə; eɪ] [meɪl] , [æz; əz] [wiː; wi] [kæn; kən] [tel] [baɪ] [ðə; ði] [lɔːŋ] ,

This	one	is	a	male	,	as	we	can	tell	by	the	long	,
这	一	是	一个	男性	,	作为	我们	能	告诉	经过	这	长的	,

从它长长的尾巴可以看出，这是一只雄性动物。

[kɜːrvd] [dʒɔːz] [ðæt] [lʊk] ['veri] ['deɪndʒərəs] ;

curved	jaws	that	look	very	dangerous	;
弯曲	下颚	那	看	非常	危险的	;

弯曲的下颚看起来很危险;

[bʌt; bət] [ɪn] [ðɪs] ['ɪnstəns] [ðə; ði] ['kriːtʃərz] [ə'pɪrəns] [ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [ɪts] [baɪt] ,

but	in	this	instance	the	creature's	appearance	is	worse	than	its	bite	,
但	在	这	实例	这	生物的	外貌	是	更糟	比	它是	咬	,

但就这只生物而言，它的外表比它的咬伤更可怕。

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːəl]['baɪtər][ɪz][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [huːz] [dʒɔːz][ɑːr; ər] ['smɔːlər] [bʌt; bət] ['veri] ['juːsf(ə)l][ɪn]

and	the	real	biter	is	the	female	whose	jaws	are	smaller	but	very	useful	in
和	这	真实的	咬人者	是	这	女性	谁	下颚	是	较小的	但	非常	有用	在

['nɪpɪŋ] [tɔːˈmentəz] [ɔːr]['baɪtɪŋ] [preɪ] .

nipping	tormentors	or	biting	prey	.
轻咬	折磨者	或者	咬	猎物	.

真正会咬人的是雌性，它们的下颚较小，但非常擅长轻咬骚扰者或咬猎物。

[naʊ] [hɪr] [ʃiː; ʃi][ɪz] — [ə; eɪ][fɪt] [meɪt] [fɔːr; fər][hɜːr; hər]['fɔːrmɪdəb(ə)l] - ['lʊkɪŋ] [kəm'pænjən] .

Now	here	she	is	—	a	fit	mate	for	her	formidable	-	looking	companion	.
现在	这里	她	是	—	一个	合身	伴侣	为了	她	强大	-	寻找	伴侣	.

现在她来了——和她那位外表威武的同伴真是绝配。

['fiːmeɪl] -

Female	Corydalus
女性	-

雌性紫菀

[dʒɑːn] , [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['fɔːrtʃənət] [ɪn][jʊr; jər] ['hʌntɪŋ] .

John	,	you	were	fortunate	in	your	hunting	.
约翰	,	你	是	幸运	在	你的	打猎	.

约翰，你狩猎运气真好。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts] ['terɪfaɪɪŋ] [ə'pɪrəns] , [siː] [wʌt] ['wʌndərf(ə)l] [wɪŋz] [ðə; ði] - [hæz; həz] .

In	spite	of	its	terrifying	appearance	,	see	what	wonderful	wings	the	corydalus	has	.
在	尽管如此	的	它是	恐怖	外貌	,	看	什么	精彩的	翅膀	这	-	有	.

尽管外表可怕，但看看紫堇的翅膀多么奇妙吧。

[siː] !

See	!
看	!

看！

[dʒɑːn][hæz; həz] [spred] [aʊt][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] .

John	has	spread	out	the	wings	of	the	female	.
约翰	有	传播	出去	这	翅膀	的	这	女性	.

约翰已经展开了雌性的翅膀。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] ['bjuːtɪf(ə)l] .

They	are	indeed	beautiful	.
他们	是	的确	美丽的	.

它们确实很漂亮。

[meɪ] ['kænɑːt] [ˌʌndər'stænd] [haʊ] [ðoʊz] [greɪt] [wɪŋz] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv] [ðoʊz] ['lɪt(ə)l] [wɪŋ] [pædz] .

May	cannot	understand	how	those	great	wings	came	out	of	those	little	wing	pads	.
可能	不能	理解	如何	那些	伟大的	翅膀	来了	出去	的	那些	小的	翼	垫子	.

梅无法理解那巨大的翅膀是如何从那小小的翼垫中长出来的。

[wen] [ðə; ði] [wɪŋz] [wɜːr; wər][fɜːrst] [pʊld] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋ] [pædz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [smɔːl] ,

When	the	wings	were	first	pulled	out	of	the	wing	pads	they	were	small	,
什么时候	这	翅膀	是	第一的	拉	出去	的	这	翼	垫子	他们	是	小的	,

翅膀刚从翼垫中长出来的时候很小，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ræpɪdli] [ɪk'spændɪd][ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [θɪn] [ænd; ənd] [brɔːd] [ænd; ənd] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]

but	they	rapidly	expanded	and	became	thin	and	broad	and	long	as	the
但	他们	快速	扩展	和	成为	薄的	和	广阔	和	长的	作为	这

[er] [tʌtʃt] [ðem; ðəm] .

air	touched	them	.
空气	感动	他们	.

但它们接触空气后迅速膨胀，变得又细又宽又长。

[juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['betər] ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] .

You	will	understand	that	better	after	a	while	.
你	将要	理解	那	更好的	后	一个	尽管	.

过一段时间你就会明白了。

[ðə; ði] - ['difəz] [frʌm; frəm][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪnsekts][wiː; wi][hæv; həv] ['stʌdid] , [ɪn][ɪts]

The	corydalus	differs	from	all	the	other	insects	we	have	studied	,	in	its
这	-	不同	从	全部	这	其他	昆虫	我们	有	研究	,	在	它是

[ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .

metamorphosis	.
变态	.

齿蛉与其他我们研究过的昆虫的不同之处在于它的变态发育。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [laɪf][fɑːr] [mɔːr] [ˌʌn'laɪk] [ɪts] ['perənts] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn]

It	begins	life	far	more	unlike	its	parents	than	the	other	insects	we	have	been
它	开始	生活	远的	更多的	与此不同	它是	父母	比	这	其他	昆虫	我们	有	到过

['lʊkɪŋ] [æt; ət] ,

looking	at	,
寻找	在	,

它的生命初期与其他我们观察过的昆虫相比，与它的父母截然不同。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði]['θɔːræks][ænd; ənd]['æbdəmən] [dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .

for	they	had	the	thorax	and	abdomen	distinct	from	the	beginning	.
为了	他们	有	这	胸部	和	腹部	清楚的	从	这	开始	.

因为它们从一开始就将胸部和腹部区分开来。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['grædʒuəli] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnɪŋ] ['æktɪv] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪn(ə)l]

Instead	of	changing	gradually	and	remaining	active	all	the	time	up	to	the	final
反而	的	变化	逐步地	和	其余的	积极的	全部	这	时间	向上	到	这	最终的

[ˌmetə'mɔːrfəsɪs] ,

metamorphosis	,
变态	,

而不是逐渐变化并一直保持活跃直至最终蜕变，

['aʊər; ɑːr] - [goʊz]['ɪntuː][ðə; ði]['pjuːpə] [steɪt] , [ænd; ənd][ɪn] [ðæt] ['moʊʃnləs] [kən'dɪʃ(ə)n]

our	corydalus	goes	into	the	pupa	state	,	and	in	that	motionless	condition
我们的	-	去	进入	这	蛹	状态	,	和	在	那	静止不动	状况

[træns'fɔːmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] ['ɪnsekt] .

transforms	to	the	perfect	insect	.
变换	到	这	完美的	昆虫	.

我们的紫堇进入蛹期，并在静止的状态下蜕变成完美的昆虫。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .

This	is	called	a	complete	metamorphosis	.
这	是	称为	一个	完全的	变态	.

这被称为完全变态。

[wen] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz]['grædʒuəl] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['pjuːpə][fɔːrm] , ['eni] ['stɑːpɪŋ] [pleɪs] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

When	the	change	is	gradual	,	without	any	pupa	form	,	any	stopping	place	as	it
什么时候	这	改变	是	逐渐地	,	没有	任何	蛹	形式	,	任何	停止	地方	作为	它

[wɜːr; wər] ,

were	,
是	,

当这种变化是渐进的，没有任何蛹期，也没有任何停顿点时，

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [ˌɪnkəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .

the	change	is	said	to	be	an	incomplete	metamorphosis	.
这	改变	是	说	到	是	一个	未完成	变态	.

据说这种变化是不完全的变态。

[jes] , [ðə; ði] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] [ɪz] [ˌɪnkəm'pliːt] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]

Yes	,	the	metamorphosis	of	the	grasshoppers	is	incomplete	,	and	of	the
是的	,	这	变态	的	这	蚱蜢	是	未完成	,	和	的	这

['keɪtidɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['krikits] [ænd; ənd][ɔːl]

katydids	and	the	crickets	and	all
螽斯	和	这	蟋蟀	和	全部

是的，蚱蜢的变态发育是不完全的，螽斯、蟋蟀等等也是如此。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [wiː; wi][hæv; həv] ['stʌdid] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['dɑːbsən] .

the	other	insects	we	have	studied	until	we	came	to	the	dobson	.
这	其他	昆虫	我们	有	研究	直到	我们	来了	到	这	多布森	.

我们研究过的其他昆虫，直到我们遇到了齿齿兽。

[ə'nʌðər] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv] ['ɪnsekts] [ðæt] [ˌʌndər'goʊ][æn; ən] [ˌɪnkəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs]

Another	name	for	the	larva	of	insects	that	undergo	an	incomplete	metamorphosis
其他	姓名	为了	这	幼虫	的	昆虫	那	经历	一个	未完成	变态

[ɪz] [nɪmf] .

is	nymph	.
是	仙女	.

不完全变态昆虫的幼虫的另一个名称是若虫。

[sʌm; səm] [bʊks] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɪmf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] , [ænd; ənd] ['nevər] [ʌv; əv][ðə; ði]

Some	books	speak	of	the	nymph	of	the	grasshopper	,	and	never	of	the
一些	图书	说话	的	这	仙女	的	这	蚱蜢	,	和	绝不	的	这

['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði] ['græshɑːpər] .

larva	of	the	grasshopper	.
幼虫	的	这	蚱蜢	.

有些书只提到蚱蜢的若虫，却从不提到蚱蜢的幼虫。

[sʌtʃ] [bʊks] [juːz][ðə; ði][wɜːrd]['lɑːrvə]['oʊnli][ɪn] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] [ðæt]

Such	books	use	the	word	larva	only	in	speaking	of	the	young	of	insects	that
这样的	图书	使用	这	单词	幼虫	仅有的	在	请讲	的	这	年轻的	的	昆虫	那

[ˌʌndər'goʊ][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .

undergo	a	complete	metamorphosis	.
经历	一个	完全的	变态	.

这类书籍仅在谈到经历完全变态的昆虫幼体时才使用“幼虫”一词。

[jes] , [ned] , [ðeɪ] [wʊd] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɪmf] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən][flai] ,

Yes	,	Ned	,	they	would	speak	of	the	nymph	of	the	dragon	fly	,
是的	,	内德	,	他们	会	说话	的	这	仙女	的	这	龙	飞	,

是的，内德，他们会谈论蜻蜓的幼虫。

[ænd; ənd][ðə; ði] [nɪmf] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flai][ænd; ənd][ðə; ði] [nɪmf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['krɪkɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]

and	the	nymph	of	the	May	fly	and	the	nymph	of	the	cricket	and	the
和	这	仙女	的	这	可能	飞	和	这	仙女	的	这	蟋蟀	和	这

['keɪtidɪd] ,

katydid	,
螽斯	,

还有五月蝇的若虫、蟋蟀的若虫和螽斯的若虫，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði] - .

but	they	would	speak	of	the	larva	of	the	corydalus	.
但	他们	会	说话	的	这	幼虫	的	这	-	.

但他们会谈论紫堇的幼虫。

[eg] , [nɪmf] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , — [ðoʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['steɪdʒɪz][ʌv; əv] ['ɪnsekts] [ðæt] [hæv; həv][æn; ən]

Egg	,	nymph	,	adult	,	—	those	are	the	stages	of	insects	that	have	an
蛋	,	仙女	,	成人	,	—	那些	是	这	阶段	的	昆虫	那	有	一个

[ˌɪnkəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .

incomplete	metamorphosis	.
未完成	变态	.

卵、若虫、成虫——这些是不完全变态昆虫的发育阶段。

[eg] , ['lɑ:rvə] , ['pju:pə] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , — [ðoʊz] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['steɪdʒɪz][ʌv; əv]['ɪnsekts] [ðæt] [hæv; həv][ə; eɪ]

Egg	,	larva	,	pupa	,	adult	,	—	those	are	the	stages	of	insects	that	have	a
蛋	,	幼虫	,	蛹	,	成人	,	—	那些	是	这	阶段	的	昆虫	那	有	一个

[kəm'pli:t] [ˌmetə'mɔ:rfəsɪs] .

complete	metamorphosis	.
完全的	变态	.

卵、幼虫、蛹、成虫——这些是完全变态昆虫的发育阶段。

[noʊ] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [rɔ:ŋ] [tu:; tə] [seɪ] ['lɑ:rvə] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [nɪmf] .

No	,	it	is	not	wrong	to	say	larva	instead	of	nymph	.
不	,	它	是	不是	错误的	到	说	幼虫	反而	的	仙女	.

不，用“幼虫”代替“若虫”并没有错。

[aɪ]['oʊnli][wɑ:nt][ju:; jʊ][tu:; tə] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði][wɜ:rd] [nɪmf] [ɪz] [ju:st] ,

I	only	want	you	to	know	how	the	word	nymph	is	used	,
我	仅有的	想	你	到	知道	如何	这	单词	仙女	是	用过的	,

我只是想让你知道“仙女”这个词的用法。

[soʊ] [ðæt] [wen] [ju:; jʊ] [si:] [ˌaɪ 'ti:][ɪn] ['ri:dɪŋ] [ə'baʊt] ['ɪnsekts] [ju:; jʊ] [wɪl] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] .

so	that	when	you	see	it	in	reading	about	insects	you	will	know	what	it	means	.
所以	那	什么时候	你	看	它	在	阅读	关于	昆虫	你	将要	知道	什么	它	方法	.

这样，当你在阅读有关昆虫的书籍时看到它，你就会知道它的含义。

[ðə; ði] - [leiz] [ɪts] [egz] [nɪr] [ðə; ði]['wɔ:tər] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [leiz] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] —

The	corydalus	lays	its	eggs	near	the	water	,	and	it	lays	a	great	many	—
这	-	躺下	它是	鸡蛋	靠近	这	水	,	和	它	躺下	一个	伟大的	许多	—

['sʌmtaɪmz] ['nɪrli] [θri:] ['θaʊz(ə)nd] .

sometimes	nearly	three	thousand	.
有时	几乎	三	千	.

紫水龙在水边产卵，而且一次产卵数量很多——有时接近三千枚。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] !

Think	of	that	!
思考	的	那	!

想想看！

[ðə; ði] [jʌŋ] [krɔ:l] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tər][æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [hætʃt] ,

The	young	larvæ	crawl	into	the	water	as	soon	as	they	are	hatched	,
这	年轻的	幼虫	爬行	进入	这	水	作为	很快	作为	他们	是	孵化	,

幼虫孵化后立即爬入水中。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ðæt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['hʌŋgri] ['fɪʃɪz] [groʊ] ['ɪntu:] [ði:z] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] ['faɪnəli]

and	those	that	escape	the	hungry	fishes	grow	into	these	large	larvæ	and	finally
和	那些	那	逃脱	这	饥饿的	鱼	生长	进入	这些	大的	幼虫	和	最后

[ˌmetə'mɔ:rfoʊz] ['ɪntu:][ðə; ði][bɪg] - [hɔ:rnd] - .

metamorphose	into	the	big	-	horned	corydalus	.
变态	进入	这	大的	-	有角的	-	.

而那些逃脱饥饿鱼类捕食的幼虫会成长为大型幼虫，最终变态成大角齿鳐。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'mɑ:rkəbli] [fɪrs] - ['lʊkɪŋ] ['kri:tʃər] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [rɪ'si:vd] ['meni] [neɪmz]

It	is	such	a	remarkably	fierce	-	looking	creature	that	it	has	received	many	names
它	是	这样的	一个	非常	凶猛的	-	寻找	生物	那	它	有	已收到	许多	姓名

[ðæt] [ɑ:r; ər] ['ni:ðər] [ˌkɑ:mplɪ'mentri] [nɔ:r] ['bju:tɪf(ə)l] ,

that	are	neither	complimentary	nor	beautiful	,
那	是	两者都不	免费	也不	美丽的	,

这种生物外表极其凶猛，因此得了许多既不恭维也不好听的名字。

[sʌtʃ] [æz; əz] [kə'nɪpʃn] [bʌg] , ['ælɪgeɪtər] , [ænd; ənd]['drægən] , [ænd; ənd] ['nu:mərəs] ['ʌðər] ['i:kwəli]

such	as	conniption	bug	,	alligator	,	and	dragon	,	and	numerous	others	equally
这样的	作为	暴怒	漏洞	,	鳄鱼	,	和	龙	,	和	很多的	其他的	同样地

[ɪk'spresɪv] .

expressive	.
富有表现力的	.

例如，暴怒虫、鳄鱼、龙，以及其他许多同样生动形象的形象。

[naʊ] , [wi:; wi][mʌst; məst][goʊ] [hoʊm] .

Now	,	we	must	go	home	.
现在	,	我们	必须	去	家	.

现在，我们必须回家了。

[let] [ˌju: 'es] [pʊt] [ðə; ði]['dɑ:bsən] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ði] [brʊk] .

Let	us	put	the	dobson	back	into	the	brook	.
让	我们	放	这	多布森	后退	进入	这	溪	.

让我们把多布森鹿放回溪里。

[ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [noʊ][hɑ:rm] , [ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [nɑ:t] [kɪl] [ˌaɪ 'ti:] .

It	does	no	harm	,	and	we	will	not	kill	it	.
它	做	不	伤害	,	和	我们	将要	不是	杀	它	.

它无害，我们不会杀死它。

[jes] , [ned] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['smɔ:lər] ['ɪnsekts] [laɪk] [ðə; ði] - [ðæt] [ɑ:r; ər] [nɪr] ['relətɪvz] [tu:; tə]

Yes	,	Ned	,	there	are	smaller	insects	like	the	corydalus	that	are	near	relatives	to
是的	,	内德	,	那里	是	较小的	昆虫	喜欢	这	-	那	是	靠近	亲属	到

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

是的，内德，还有一些体型较小的昆虫，比如紫堇，与它是近亲。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ju:; jʊ][hæv; həv]['ɔ:f(ə)n] [si:n] [ðem; ðəm] .

and	I	am	sure	you	have	often	seen	them	.
和	我	是	当然	你	有	经常	已见	他们	.

我相信你肯定经常见到它们。

['feri] ['leɪswɪŋ]

Fairy	Lacewing
仙女	草蛉

仙女蕾丝翼

[hɪr] [ɪz]['aʊər; ɑ:r]['lɪt(ə)l] ['leɪswɪŋ] .

Here	is	our	little	Lacewing	.
这里	是	我们的	小的	草蛉	.

这是我们的小草蛉。

[meɪ] [sez] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['dɑ:rlɪŋ] , [laɪk] [ə; eɪ] ['wʊdlənd] ['feri] [klæd][ɔ:l][ɪn] [gri:n] .

May	says	it	is	a	darling	,	like	a	woodland	fairy	clad	all	in	green	.
可能	说道	它	是	一个	亲爱的	,	喜欢	一个	林地	仙女	覆膜	全部	在	绿色的	.

梅说它很可爱，就像一个穿着绿色衣服的森林仙子。

[ænd; ənd] , [oʊ] , [ɪts] [aɪz] !

And	,	oh	,	its	eyes	!
和	,	哦	,	它是	眼睛	!

还有，哦，它的眼睛！

[ɑ:r; ər] [ðeɪ] [nɑ:t] ['bju:tɪf(ə)l] ?

Are	they	not	beautiful	?
是	他们	不是	美丽的	?

它们难道不漂亮吗?

[ðeɪ] [ʃaɪn] [laɪk] [goʊld] .
They shine like gold .
他们 闪耀 喜欢 金子 .

它们闪闪发光，如同黄金一般。

[duː] [ɪts] [wɪŋz] [nɑːt] [rɪ'maɪnd] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] - ?
Do its wings not remind you a little of the wings of the corydalus ?
做 它是 翅膀 不是 提醒 你 一个 小的 的 这 翅膀 的 这 - ?

它的翅膀是不是有点像紫堇的翅膀?

[meɪ] [sez] [noʊ] , [ɪn'diːd] ; [ðæt] [hæz; həz] ['ʌgli] [braʊn] [wɪŋz] .
May says no , indeed ; that has ugly brown wings .
可能 说道 不 , 的确 ; 那 有 丑陋的 棕色的 翅膀 .

梅说不，确实如此；它有丑陋的棕色翅膀。

[bʌt; bət] [lʊk] [ə'gen] , [meɪ] .
But look again , May .
但 看 再次 , 可能 .

但梅，你再仔细看看。

[siː] [haʊ] [ðiːz] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [veɪnd] ,
See how these wings are veined ,
看 如何 这些 翅膀 是 有脉络 ,

你看这些翅膀上的脉纹，

[ænd; ənd] [duː] [juː; jʊ] [nɑːt] [rɪ'membər] [haʊ] [juː; jʊ] [əd'maɪəd] [ðə; ðɪ] ['sɪlvəri] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] -
and do you not remember how you admired the silvery wings of the corydalus
和 做 你 不是 记住 如何 你 钦佩 这 银色 翅膀 的 这 -
[wen] [wiː; wi] [spred] [ðem; ðəm] [aʊt] ?
when we spread them out ?
什么时候 我们 传播 他们 出去 ?

你难道不记得当我们展开紫堇的银色翅膀时，你是如何赞叹它们的吗?

[jes] , [ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['ɔːrdər] [æz; əz] [ðə; ðɪ] - .
Yes , it belongs to the same order as the corydalus .
是的 , 它 属于 到 这 相同的 命令 作为 这 - .

是的，它和紫堇属于同一目。

[ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['ɪnsekt] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bəuθ] [bɪ'lɔːŋ] [ɪz] [njuə'rɔptərə] , [frʌm; frəm]
The name of the insect order to which they both belong is Neuroptera , from
这 姓名 的 这 昆虫 命令 到 哪个 他们 两个都 属于 是 脉翅目 , 从
['nʊrɑːn] ,
neuron ,
神经元 ,

它们所属的昆虫目名称是脉翅目（Neuroptera），源自神经元（neuron）。

[ə; eɪ] [nɜːrv] , [ænd; ənd] ['tɛˌrɑn] — [huː] [riˈmembəz] [wʌt] ['tɛˌrɑn] [miːnz] ?
a nerve , and pteron — who remembers what pteron means ?
一个 神经 , 和 翼龙 — WHO 记得 什么 翼龙 方法 ?

神经，还有翼龙——谁还记得翼龙是什么意思?

[jes] , [ə; eɪ] [wɪŋ] .
Yes , a wing .
是的 , 一个 翼 .

是的，一个机翼。

[nɜːrv] - [wɪŋd] .
Nerve - winged .
神经 - 有翅膀的 .

神经翼状的。

[wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
What does that mean ?
什么 做 那 意思是 ?

这意味着什么?

[ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [wɪŋz] [ɑːr; ər] [krɔːst] [baɪ] [ˈmeni] [nəːvs] [ɔːr] [veɪnz] .
It means that the wings are crossed by many nerves or veins .
它 方法 那 这 翅膀 是 交叉 经过 许多 神经 或者 静脉 .

这意味着翅膀上有很多神经或血管交错分布。

[jes] , [ðæt] [ɪz] [wʌt] [ˈgɪvz] [ðem; ðəm][ðer; ðər] [ˈlesˌlaɪk] [əˈpɪrəns] .
Yes , that is what gives them their lacelike appearance .
是的 , 那 是 什么 给予 他们 他们的 蕾丝状 外貌 .

是的，正是这一点使它们呈现出蕾丝般的外观。

[ˈprɪti] [ˈgoʊldən] [aɪ] , [waɪ] [duː][wiː; wi][nɑːt] [ˈɒf(tə)n] [siː] [juː; jʊ][ɑːn][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] ?
Pretty golden eye , why do we not oftener see you on the trees and bushes ?
漂亮的 金的 眼睛 , 为什么 做 我们 不是 更频繁 看 你 在 这 树木 和 灌木丛 ?

美丽的金眸，为什么我们很少在树丛中见到你呢?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][baɪ][ˈæksɪdənt][wiː; wi] [faʊnd] [juː; jʊ][tuː; tə] - [deɪ] , [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [græs] .
It is only by accident we found you to - day , down in the grass .
它 是 仅有的 经过 事故 我们 成立 你 到 - 天 , 向下 在 这 草 .

今天我们纯属偶然地在草丛里发现了你。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] ,
The truth is ,
这 真相 是 ,

事实是，

[ðɪs] [ˈprɪti] [ˈferi] [ˈhaɪdz][baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [kʌmz] [aʊt] [æt; ət] [naɪt] [tuː; tə] [leɪ] [ɪts] [egz] .
this pretty fairy hides by day and comes out at night to lay its eggs .
这 漂亮的 仙女 隐藏 经过 天 和 来 出去 在 夜晚 到 躺 它是 鸡蛋 .

这种漂亮的小仙女白天躲藏起来，晚上出来产卵。

[laɪk] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪ] , [ðə; ði][əˈdʌlt; ˈædʌlt] [ˈleɪswɪŋ] [dʌz] [nɑːt] [iːt] .
Like the May fly , the adult lacewing does not eat .
喜欢 这 可能 飞 , 这 成人 草蛉 做 不是 吃 .

与五月蝇一样，成年的草蛉不进食。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈhelpləs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈbjuːti] , [ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][wʌn] [ˈpaʊərf(ə)l] [miːnz] [ʌv; əv] [dɪˈfens] ,
It is a helpless little beauty , though it has one powerful means of defence ,
它 是 一个 无助 小的 美丽 , 尽管 它 有 一 强大的 方法 的 防御 ,

它虽然美丽却很弱小，但它却拥有一种强大的防御手段。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [dɪˈskʌvər] [ɪf] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] .
as you will discover if you touch it .
作为 你 将要 发现 如果 你 触碰 它 .

你摸一下就会发现。

[ɑː] , [jes] ; [juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [dɪˈtektɪd] [ˌaɪ ˈtiː] !
Ah , yes ; you have already detected it !
啊 , 是的 ; 你 有 已经 检测到 它 !

啊，是的；你已经发现了!

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈgɪvz] [fɔːrθ] [sʌtʃ] [æn; ən] [əˈfensɪv] [ˈoʊdər] [ðæt] [ˈnʌθɪŋ] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] ,
It gives forth such an offensive odor that nothing , one should think ,
它 给予 前进 这样的 一个 进攻 气味 那 没有什么 , 一 应该 思考 ,

它散发出如此难闻的气味，以至于人们不应该想任何事情。

[kʊd; kəd][hæv; həv][ðə; ði] [ˈhɑːrdiˌhʊd] [tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] .
could have the hardihood to eat it .
可以 有 这 坚韧 到 吃 它 .

或许有勇气把它吃掉。

[meɪ] [sez] [ʃi:; ʃi] [sə'pəuziz] [ðə; ði]['lɑ:rvə][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪswɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['mɑ:nstər] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv]

May	**says**	**she**	**supposes**	**the**	**larva**	**of**	**the**	**lacewing**	**is**	**a**	**little**	**monster**	**like**	**that**	**of**
可能	说道	她	假设	这	幼虫	的	这	草蛉	是	一个	小的	怪物	喜欢	那	的

[ðə; ði] - .

the	**corydalus**	**.**
这	-	.

梅说她认为草蛉的幼虫就像紫堇的幼虫一样，是个小怪物。

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t][ɪk'spekt][tu:; tə][faɪnd][ˌaɪ 'ti:][æz; əz][lɑ:rdʒ][æz; əz][ə; eɪ]['dɑ:bsən] .

But	**you**	**will**	**not**	**expect**	**to**	**find**	**it**	**as**	**large**	**as**	**a**	**dobson**	**.**
但	你	将要	不是	预计	到	寻找	它	作为	大的	作为	一个	多布森	.

但你不会指望它有多布森牛那么大。

[aɪ] [θɪŋk] [ɪf] [wi:; wi] [hʌnt] [ə'baʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [wi:; wi][kæn; kən][faɪnd][wʌn] .

I	**think**	**if**	**we**	**hunt**	**about**	**a**	**little**	**,**	**we**	**can**	**find**	**one**	**.**
我	思考	如果	我们	打猎	关于	一个	小的	,	我们	能	寻找	一	.

我想如果我们稍微找找，应该能找到一个。

[hɪr] [ɪz][wʌn][ɑ:n][ðə; ði] [li:f] .

Here	**is**	**one**	**on**	**the**	**leaf**	**.**
这里	是	一	在	这	叶子	.

这是叶子上的一个。

[si:] [wʌt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['feloʊ] !

See	**what**	**a**	**little**	**fellow**	**!**
看	什么	一个	小的	同伴	!

瞧瞧这小家伙!

[ænd; ənd] [haʊ] [fæst][ˌaɪ 'ti:] [rʌnz] !

And	**how**	**fast**	**it**	**runs**	**!**
和	如何	快速地	它	跑步	!

它跑得真快!

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tu:; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['kæptɪv] , [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][get][ə; eɪ] [tʃæns] [tu:; tə] [si:] [ˌaɪ 'ti:] .

We	**shall**	**have**	**to**	**take**	**it**	**captive**	**,**	**in**	**order**	**to**	**get**	**a**	**chance**	**to**	**see**	**it**	**.**
我们	将	有	到	拿	它	俘虏	,	在	命令	到	得到	一个	机会	到	看	它	.

我们必须把它俘获，才能有机会一睹它的真容。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['fʌni] ['lɪt(ə)l]['lɑ:rvə] , [wɪð; wɪθ][dʒɔ:z] [ðæt] [ɑ:r; ər]['treɪ] - [men] - [du:s] [fɔ:r; fər][wʌn][ʌv; əv][ɪts]

It	**is**	**a**	**funny**	**little**	**larva**	**,**	**with**	**jaws**	**that**	**are**	**tre**	**-**	**men**	**-**	**dous**	**for**	**one**	**of**	**its**
它	是	一个	有趣的	小的	幼虫	,	和	下颚	那	是	树木	-	男人	-	杜斯	为了	一	的	它是

[saɪz] .

size	**.**
尺寸	.

这是一种很有趣的小幼虫，它的颚部对于它本身的体型来说非常大。

[waɪ] [du:][ju:; jʊ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [sʌtʃ] [dʒɔ:z] ?

Why	**do**	**you**	**suppose**	**it**	**has**	**such**	**jaws**	**?**
为什么	做	你	认为	它	有	这样的	下颚	?

你觉得它为什么长着这样的下颚?

[meɪ] [sez] , [fɔ:r; fər][ðə; ði]['ju:ʒuəl]['ri:z(ə)n] , [tu:; tə] [i:t] [ʌp] ['ʌðər] .

May	**says**	**,**	**for**	**the**	**usual**	**reason**	**,**	**to**	**eat**	**up**	**other**	**larvæ**	**.**
可能	说道	,	为了	这	通常	原因	,	到	吃	向上	其他	幼虫	.

梅说，出于通常的原因，是为了吃掉其他幼虫。

[jes] ; [bʌt; bət] [weɪt] [tɪl] [aɪ] [tel] [ju:; jʊ] [ə'nʌðər] [neɪm] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['lɑ:rvə] .

Yes	**;**	**but**	**wait**	**till**	**I**	**tell**	**you**	**another**	**name**	**for**	**this**	**larva**	**.**
是的	;	但	等待	直到	我	告诉	你	其他	姓名	为了	这	幼虫	.

是的；但是等等，我还要告诉你这种幼虫的另一个名字。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðə; ði][ˈæfɪs; ˈeɪfɪs][ˈlaɪən] .

It	is	also	called	the	aphis	lion	.
它	是	还	称为	这	蚜虫	狮子	.

它也被称为蚜狮。

[ˈæfɪs; ˈeɪfɪs] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ˈeɪfɪd] , [ɔːr][plænt] [laʊs] .

Aphis	,	you	know	,	is	the	same	as	aphid	,	or	plant	louse	.
蚜虫	,	你	知道	,	是	这	相同的	作为	蚜	,	或者	植物	虱	.

你知道，蚜虫（Aphis）和蚜虫（Aphid）或植物虱子是同一个词。

[ɪn] [ˈʌðər] [wɜːrdz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][plænt] - [laʊs] [ˈlaɪən] .

In	other	words	it	is	the	plant	-	louse	lion	.
在	其他	字	它	是	这	植物	-	虱	狮子	.

换句话说，它就是植物虱子狮子。

[ɑː] , [jes] ; [juː; jʊ][ɑːr; ər][kwaɪt] [ˈwɪlɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][dɪˈvaʊər][ðə; ði] [ˈeɪfɪdz] .

Ah	,	yes	;	you	are	quite	willing	it	should	devour	the	aphids	.
啊	,	是的	;	你	是	相当	愿意的	它	应该	吞食	这	蚜虫	.

啊，是的；你非常希望它能吃掉蚜虫。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] .

And	it	does	.
和	它	做	.

确实如此。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [fɑːnd][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

It	is	very	fond	of	them	,
它	是	非常	喜爱	的	他们	,

它非常喜欢它们。

[ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈɔːlsoʊ][dɪˈvaʊər] [ˈeni] [ʌnˈlʌki] [ˈɪnsekt][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [strɔːŋ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [ˌoʊvərˈkʌm] .

though	it	will	also	devour	any	unlucky	insect	it	is	strong	enough	to	overcome	.
尽管	它	将要	还	吞食	任何	倒霉	昆虫	它	是	强的	足够的	到	克服	.

不过，它也会吞噬任何它足够强大而无法战胜的不幸昆虫。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] ['æpɪtaɪt] , [ðɪs] [tʃaɪld][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪti] ['leɪswɪŋ] .

It	has	a	terrible	appetite	,	this	child	of	the	pretty	lacewing	.
它	有	一个	糟糕的	食欲	,	这	孩子	的	这	漂亮的	草蛉	.

这只漂亮草蛉的幼崽食欲很差。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] ['iːv(ə)n] [iːt] [ɪts] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [hætʃt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [eg] [ɪf]
[ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][get][æt; ət][ðem; ðəm] .

It	would	even	eat	its	brothers	and	sisters	before	they	hatched	out	of	the	egg	if
它	会	甚至	吃	它是	兄弟	和	姐妹	前	他们	孵化	出去	的	这	蛋	如果

it	could	get	at	them	.
它	可以	得到	在	他们	.

如果能吃到，它甚至会在兄弟姐妹破壳而出之前就把它们吃掉。

[ðə; ði] ['prɪti] ['leɪswɪŋ] [noʊz] [wʌt] [æn; ən] ['æpɪtaɪt] [hɜːr; hər]['evər] ['hʌŋgri] [wɪl] [hæv; həv] ,

The	pretty	lacewing	knows	what	an	appetite	her	ever	hungry	larvæ	will	have	,
这	漂亮的	草蛉	知道	什么	一个	食欲	她	曾经	饥饿的	幼虫	将要	有	,

美丽的草蛉深知她那永远饥饿的幼虫会有多么大的胃口。

[ænd; ənd][soʊ][ʃiː; ʃi] [prəˈtekts] [ðem; ðəm] [əˈgenst] [iːtʃ] ['ʌðər] .

and	so	she	protects	them	against	each	other	.
和	所以	她	保护	他们	反对	每个	其他	.

所以她保护他们免受彼此的伤害。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)
第7/8页

['klevər] ['lɪt(ə)l] ['mʌðər] !
Clever little mother !
聪明的 小的 母亲 !

聪明的小妈妈!

[ʃi:; ʃi] [leiz] [ðə; ði] [egz] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ðə; ði] [ðæt] [hætʃ] [aʊt] [fɜ:rst] ['kænɑ:t] [dɪ'vaʊər]
she lays the eggs in such a way that the larvæ that hatch out first cannot devour
她 躺下 这 鸡蛋 在 这样的 一个 方式 那 这 幼虫 那 孵化 出去 第一的 不能 吞食
[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [egz] .
the rest of the eggs .
这 休息 的 这 鸡蛋 .

她产卵的方式使得最先孵化的幼虫无法吃掉其余的卵。

[haʊ] [du:] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [ʃi:; ʃi] ['mænɪdʒɪz] [ˌaɪ 'ti:] ?
How do you think she manages it ?
如何 做 你 思考 她 管理 它 ?

你觉得她是怎么做到的?

[hɪr] [ɑ:r; ər] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [hɜ:r; hər] [egz] [ɑ:n] [ðɪs] [li:f] .
Here are some of her eggs on this leaf .
这里 是 一些 的 她 鸡蛋 在 这 叶子 .

这是她的一些卵，就在这片叶子上。

[jes] , [dʒɑ:n] ; [i:tʃ] [wʌn] [ɪz] [ɑ:n] [tɑ:p] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['slendər] [stɔ:k] .
Yes , John ; each one is on top of a slender stalk .
是的 , 约翰 ; 每个 一 是 在 顶部 的 一个 苗条 茎 .

是的，约翰；它们都长在细长的茎秆顶端。

[ðə; ði] [stɔ:k] [ɪz] [ʌv; əv] [stɪf] [sɪlk] .
The stalk is of stiff silk .
这 茎 是 的 僵硬的 丝绸 .

茎秆由坚硬的丝状物构成。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] , [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɔ:rɪst] , [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [eg] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [tri:] [tɑ:p] .
There they are , like a little forest , with an egg for each tree top .
那里 他们 是 , 喜欢 一个 小的 森林 , 和 一个 蛋 为了 每个 树 顶部 .

它们就像一片小森林，每个树梢上都有一颗蛋。

[wen] [æn; ən] [eg] ['hætʃɪz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['æfɪs; 'eɪfɪs] ['laɪən] [drɑ:ps] [daʊn] [tu:; tə] [ðə; ði] [li:f] [ænd; ənd] [rʌnz]
When an egg hatches the young aphis lion drops down to the leaf and runs
什么时候 一个 蛋 孵化 这 年轻的 蚜虫 狮子 滴 向下 到 这 叶子 和 跑步
[ə'baʊt] [laɪk] [ə; eɪ] ['rævənɪŋ] ['laɪən] ['si:kɪŋ] [sʌm; səm] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'vaʊər] .
about like a ravening lion seeking some living thing to devour .
关于 喜欢 一个 贪婪 狮子 寻求 一些 活的 事物 到 吞食 .

当卵孵化后，幼蚜狮会落到叶子上，像一头饥饿的狮子一样四处奔跑，寻找可以吞食的活物。

[ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [hed] , [kwaɪt] [ˌʌnsə'spektɪd] [baɪ] [hɪm; ɪm] ,
Above his head , quite unsuspected by him ,
多于 他的 头 , 相当 意想不到的 经过 他 ,

在他头顶上方，他完全没有察觉到，

[ɑ:r; ər] [ðə; ði] [egz] [aʊt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [hæv; həv] [nɑ:t] [jet] [hætʃt] .
are the eggs out of which his brothers and sisters have not yet hatched .
是 这 鸡蛋 出去 的 哪个 他的 兄弟 和 姐妹 有 不是 然而 孵化 .

是他的兄弟姐妹们尚未孵化的蛋。

[wʌt] [ə; eɪ] [fiːst] [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [ɪf] [hiː; hi] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !

What	a	feast	he	could	have	if	he	knew	about	it	!
什么	一个	盛宴	他	可以	有	如果	他	知道	关于	它	!

如果他知道这件事，他该能享用多么丰盛的一餐啊！

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ][sæd]['lɪt(ə)l] ['kænɪbl] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] !

And	what	a	sad	little	cannibal	he	would	be	!
和	什么	一个	伤心	小的	食人族	他	会	是	!

他要是变成食人族该多可怜啊！

[ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði]['æfɪs; 'eɪfɪs]['laɪən][hæz; həz][noʊ] [dɪ'stɪŋkt] ['θɔːræks] .

The	larva	of	the	aphis	lion	has	no	distinct	thorax	.
这	幼虫	的	这	蚜虫	狮子	有	不	清楚的	胸部	.

蚜狮幼虫没有明显的胸部。

[ɪts] [legz] [ɑːr; ər] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

Its	legs	are	attached	to	the	upper	segments	of	the	body	,
它是	腿	是	随附的	到	这	上	片段	的	这	身体	,

它的腿连接在身体的上部，

[ænd; ənd][ɪts] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] [ɪz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] - .

and	its	metamorphosis	is	like	that	of	the	corydalus	.
和	它是	变态	是	喜欢	那	的	这	-	.

它的变态过程与紫堇的变态过程类似。

[wen] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['pjuːpə] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [fɔːr; fər] [ɪt'self] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv]

When	about	to	become	a	pupa	,	it	makes	for	itself	a	little	covering	of
什么时候	关于	到	变得	一个	蛹	,	它	制作	为了	本身	一个	小的	覆盖	的

[waɪt] [sɪlk] .

white	silk	.
白色的	丝绸	.

当它即将化蛹时，会用白色的丝织成一小块外壳。

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː][laɪz] [kwaɪt] ['moʊʃnləs] [ænd; ənd] [ˌʌndə'gəuz] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .

Here	it	lies	quite	motionless	and	undergoes	the	final	transformation	.
这里	它	谎言	相当	静止不动	和	经历	这	最终的	转型	.

它静静地躺在这里，经历着最后的蜕变。

[jes] , [ɪts] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] [ɪz] [kəm'pliːt] .

Yes	,	its	metamorphosis	is	complete	.
是的	,	它是	变态	是	完全的	.

是的，它的蜕变已经完成。

[ˌaɪ 'tiː] [baɪts] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] [θruː] [ɪts] ['sɪlkən] [wɔːlz] , [ænd; ənd] [aʊt] [steps] — [nɑːt][ðə; ði] ['hʌŋgri] ,

It	bites	an	opening	through	its	silken	walls	,	and	out	steps	—	not	the	hungry	,
它	咬	一个	开幕	通过	它是	丝	墙壁	,	和	出去	步骤	—	不是	这	饥饿的	,

['lɪt(ə)l] , [ɔːl] - [dɪ'vaʊərɪŋ] ['æfɪs; 'eɪfɪs]['laɪən] ,

little	,	all	-	devouring	aphis	lion	,
小的	,	全部	-	吞噬	蚜虫	狮子	,

它咬破了丝质的壁，走出来的不是饥饿的、体型小的、吞噬一切的蚜狮，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['elɪgənt] ['leɪdi][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [peɪl] - [griːn] ['les|laɪk] [wɪŋz] [ænd; ənd][hɜːr; hər][lɑːrdʒ] ,

but	this	elegant	lady	with	her	pale	-	green	lacelike	wings	and	her	large	,
但	这	优雅的	女士	和	她	苍白	-	绿色的	蕾丝状	翅膀	和	她	大的	,

['goʊldən] [aɪz] .

golden	eyes	.
金的	眼睛	.

但这位优雅的女士，有着淡绿色的蕾丝状翅膀和金色的大眼睛。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['æfɪs; 'eɪfɪs]['laɪən][ɪz]['aʊər; ɑːr] ['veri] [gʊd] [frend] .

You	see	the	aphis	lion	is	our	very	good	friend	.
你	看	这	蚜虫	狮子	是	我们的	非常	好的	朋友	.

你看，蚜狮是我们非常好的朋友。

[ˌaɪ 'tiː] ['hɛlps] [ˌjuː 'es] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['eɪfɪdz] ,

It	helps	us	get	rid	of	the	aphids	,
它	帮助	我们	得到	摆脱	的	这	蚜虫	,

它能帮助我们消灭蚜虫。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [kɪl] [ə; eɪ] ['leɪswɪŋ] [ɔːr] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪswɪŋ] .

and	we	should	never	kill	a	lacewing	or	a	child	of	the	lacewing	.
和	我们	应该	绝不	杀	一个	草蛉	或者	一个	孩子	的	这	草蛉	.

我们绝不应该杀死草蛉或草蛉的幼虫。

[ðə; ði] [ænt] ['laɪən]

The	Ant	Lion
这	蚂蚁	狮子

蚁狮

[dʒɑːn] [hæz; həz] [faʊnd] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] ['wɒnts] [ˌjuː 'es] [ɔːl] [tuː; tə] [siː] .

John	has	found	something	he	wants	us	all	to	see	.
约翰	有	成立	某物	他	想要	我们	全部	到	看	.

约翰发现了一些东西，他想让我们都看看。

[wiː; wi] [wɪl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .

We	will	go	with	him	.
我们	将要	去	和	他	.

我们会和他一起去。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [sɪt] [daʊn] [ɑːn] [ðɪs] [sænd] [bæŋk] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [wʌt] [hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə]

Now	we	will	sit	down	on	this	sand	bank	and	look	at	what	he	has	to
现在	我们	将要	坐	向下	在	这	沙	银行	和	看	在	什么	他	有	到

[ʃoʊ] [ˌjuː 'es] .

show	us	.
展示	我们	.

现在我们坐在这片沙洲上，看看他要给我们展示什么。

[siː] !

See	!
看	!

看！

[ðoʊz] [smuːð] ['lɪt(ə)l] ['fʌnəlz] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] .

those	smooth	little	funnels	in	the	sand	.
那些	光滑的	小的	漏斗	在	这	沙	.

沙滩上那些光滑的小漏斗。

[ðoʊz] [ɑːr; ər] [wʌt] [wiː; wi] [hæv; həv] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [siː] .

Those	are	what	we	have	come	out	to	see	.
那些	是	什么	我们	有	来	出去	到	看	.

这就是我们出来看的。

[let] [ˌjuː 'es] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [waɪl] .

Let	us	watch	them	a	while	.
让	我们	手表	他们	一个	尽管	.

我们先观察他们一会儿。

['mɑːli] [sez] [æn; ən] [ænt] [ɪz] ['wɔːkɪŋ] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['wɑtʃɪŋ] .

Mollie	says	an	ant	is	walking	close	to	the	rim	of	the	funnel	she	is	watching	.
莫莉	说道	一个	蚂蚁	是	步行	关闭	到	这	轮缘	的	这	漏斗	她	是	观看	.

莫莉说，一只蚂蚁正在她观察的漏斗边缘附近爬行。

[naʊ] [ðə; ði][ænt][slɪps]['oʊvər][ðə; ði] [edʒ] [ænd; ənd][slaɪdz] [daʊn] [ðə; ði] [smuːð] [saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði]

Now	the	ant	slips	over	the	edge	and	slides	down	the	smooth	sides	of	the
现在	这	蚂蚁	滑倒	超过	这	边缘	和	幻灯片	向下	这	光滑的	侧面	的	这

['fʌn(ə)l] .

funnel	.
漏斗	.

现在蚂蚁从漏斗边缘滑落，沿着漏斗光滑的内壁滑了下去。

[ænd; ənd] [siː] !

And	see	!
和	看	!

瞧!

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [liːp] [aʊt] [tuː] [kɜːrvd] [dʒɔːz][ænd; ənd] — [gʊd] - [baɪ] ,

from	the	bottom	of	the	funnel	leap	out	two	curved	jaws	and	—	good	-	by	,
从	这	底部	的	这	漏斗	飞跃	出去	二	弯曲	下颚	和	—	好的	-	经过	,

[ænt] !

ant	!
蚂蚁	!

从漏斗底部跳出两个弯曲的颚——再见了，蚂蚁!

[ðə; ði][ænt][hæz; həz] [bɪn] ['drægd] [daʊn] [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] [θruː] [ə; eɪ][hoʊl][ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv]

The	ant	has	been	dragged	down	out	of	sight	through	a	hole	in	the	bottom	of
这	蚂蚁	有	到过	拖拽	向下	出去	的	视线	通过	一个	洞	在	这	底部	的

[ðə; ði] ['fʌn(ə)l] .

the	funnel	.
这	漏斗	.

蚂蚁被从漏斗底部的洞里拖了下去，消失在了视线之外。

[wʌt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [prə'siːdɪŋ] !

What	a	strange	proceeding	!
什么	一个	奇怪的	进行中	!

多么奇怪的审理过程!

[huː] [kæn; kən][biː; bi] ['lɪvɪŋ] [daʊn] [ðer; ðər][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fʌn(ə)l] ?

Who	can	be	living	down	there	at	the	bottom	of	the	funnel	?
WHO	能	是	活的	向下	那里	在	这	底部	的	这	漏斗	?

谁会住在漏斗底部呢?

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['sɑːri] [tuː; tə][dɪ'stɜːrb] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['prɪti] [piːs] [ʌv; əv][wɜːrk] ,

We	are	sorry	to	disturb	such	a	pretty	piece	of	work	,
我们	是	对不起	到	打扰	这样的	一个	漂亮的	片	的	工作	,

很抱歉打扰了这么美好的作品。

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][dɪg] [aʊt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['fʌnəlz] .

but	we	shall	have	to	dig	out	one	of	the	funnels	.
但	我们	将	有	到	挖	出去	一	的	这	漏斗	.

但我们必须挖出其中一个漏斗。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [kwɪk] , [tuː] .

We	shall	have	to	be	quick	,	too	.
我们	将	有	到	是	快的	,	也	.

我们也得抓紧时间。

[ðer; ðər] , [ðer; ðər] , ['ʌndər] [ðə; ði] ['traʊəl] !

There	,	there	,	under	the	trowel	!
那里	,	那里	,	在下面	这	镘	!

看，看，就在泥刀下面!

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gɔːn] .

No	,	it	is	gone	.
不	,	它	是	已消失	.

不，它已经没了。

[ðer; ðər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈgen] .

There	it	is	again	.
那里	它	是	再次	.

它又出现了。

[dɪg] [fæst] , [ned] .

Dig	fast	,	Ned	.
挖	快速地	,	内德	.

快点挖，内德。

[ðæt] [ɪz] [raɪt] .

That	is	right	.
那	是	正确的	.

没错。

[hiː; hi][hæz; həz][pʊt][ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈtraʊəlˌfʊl] [ʌv; əv][sænd][ˈɪntuː][ˈaʊər; ɑːr][bɑːks] .

He	has	put	it	with	a	trowelful	of	sand	into	our	box	.
他	有	放	它	和	一个	一铲子	的	沙	进入	我们的	盒子	.

他把它和一铲沙子一起放进了我们的箱子里。

[wiː; wi] [wɪl] [ˈdʒentli] [ʃeɪk] [aʊt][ðə; ði][sænd][ʌnˈtɪl] [wiː; wi] [ʌnˈkʌvər] [ˌaɪ ˈtiː] .

We	will	gently	shake	out	the	sand	until	we	uncover	it	.
我们	将要	轻轻地	摇	出去	这	沙	直到	我们	揭露	它	.

我们将轻轻抖掉沙子，直到把它露出来。

[ˈmeɪbəl] [sez] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dʒʌst] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] — [ə; eɪ][ˈlɑːrvə] .

Mabel	says	it	is	just	what	she	thought	it	was	—	a	larva	.
梅布尔	说道	它	是	只是	什么	她	想法	它	曾是	—	一个	幼虫	.

梅布尔说，那果然就是她所想的那样——一条幼虫。

[jes] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈlɑːrvə] .

Yes	,	it	is	a	larva	.
是的	,	它	是	一个	幼虫	.

是的，它是幼虫。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [laɪk] [ðə; ði] [ˈleɪswɪŋ] [ˈlɑːrvə] , [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] , [tuː] , [biˈlɔŋz] [tuː; tə]

You	see	it	looks	a	little	like	the	lacewing	larva	,	and	it	,	too	,	belongs	to
你	看	它	看起来	一个	小的	喜欢	这	草蛉	幼虫	,	和	它	,	也	,	属于	到

[ðə; ði][njuəˈrɔptərə] .

the	Neuroptera	.
这	脉翅目	.

你看，它看起来有点像草蛉的幼虫，而且它也属于脉翅目昆虫。

[wʌt] [dʒɔːz] !

What	jaws	!
什么	下颚	!

好大的下巴！

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ɪts] [ˈtʌn(ə)l] ?

How	do	you	suppose	it	makes	its	tunnel	?
如何	做	你	认为	它	制作	它是	隧道	?

你觉得它是如何挖掘隧道的?

[ɪf] [wiː; wi] [gɪv] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈplenti] [ʌv; əv][sænd] , [ænd; ənd] [kiːp] [ˈveri] [ˈkwaɪət] , [pərˈhæps][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [goʊ][tuː; tə]

If	we	give	it	plenty	of	sand	,	and	keep	very	quiet	,	perhaps	it	will	go	to
如果	我们	给	它	很多	的	沙	,	和	保持	非常	安静的	,	也许	它	将要	去	到

[wɜːrk] .

work	.
工作	.

如果我们给它充足的沙子，并且保持安静，也许它就会开始工作。

[ðer; ðər] !
There **!**
那里 !

那里!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði][sænd] [ə'baʊt] .
it **is** **throwing** **the** **sand** **about** **.**
它 是 投掷 这 沙 关于 .

它在扬起沙子。

[meɪ] [sez] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːzɪŋ] [ɪts] [oʊn] [hed] [æz; əz][ə; eɪ] ['traʊəl] .
May **says** **it** **is** **using** **its** **own** **head** **as** **a** **trowel** **.**
可能 说道 它 是 使用 它是 自己的 头 作为 一个 镘 .

梅说它正在用自己的脑袋当泥刀。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʃʌvlɪŋ] [ðə; ði][sænd] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ɪts] [hed] .
Yes **,** **it** **is** **shovelling** **the** **sand** **away** **with** **its** **head** **.**
是的 , 它 是 铲雪 这 沙 离开 和 它是 头 .

是的，它正用头把沙子铲开。

[waɪ] [ɪz] [ned] ['læfɪŋ] ?
Why **is** **Ned** **laughing** **?**
为什么 是 内德 笑 ?

内德为什么笑?

[oʊ] , [siː] [ðə; ði][ænt]['laɪən][hiː; hi][ɪz] ['wɑtʃɪŋ] !
Oh **,** **see** **the** **ant** **lion** **he** **is** **watching** **!**
哦 , 看 这 蚂蚁 狮子 他 是 观看 !

哦，看，他正在观察蚁狮!

[æn; ən][ænt][slɪd][pɑːrt] [wei] [daʊn] [ɪts] ['fʌn(ə)l] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [klaɪm] [aʊt] [ə'gen] ,
An **ant** **slid** **part** **way** **down** **its** **funnel** **and** **tried** **to** **climb** **out** **again** **,**
一个 蚂蚁 滑行 部分 方式 向下 它是 漏斗 和 尝试 到 爬 出去 再次 ,

一只蚂蚁滑进了漏斗的一部分，然后试图爬出来。

[ænd; ənd][ðə; ði][ænt]['laɪən] [daʊn] [bɪ'loʊ] [ɪz] [fliŋɪŋ] [sænd][æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
and **the** **ant** **lion** **down** **below** **is** **flinging** **sand** **at** **it** **.**
和 这 蚂蚁 狮子 向下 以下 是 投掷 沙 在 它 .

而下面的蚁狮正在向它抛掷沙子。

[ðer; ðər] !
There **!**
那里 !

那里!

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [pʊr] [ænt][slɪp] ; [daʊn] [ˌaɪ 'tiː][goʊz] ,
it **has** **succeeded** **in** **making** **the** **poor** **ant** **slip** **;** **down** **it** **goes** **,**
它 有 成功了 在 制作 这 贫穷的 蚂蚁 滑 ; 向下 它 去 ,

它成功地让那只可怜的蚂蚁滑倒了；它摔下去了。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði][ænt]['laɪən][hæz; həz] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['drægd] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ði]
and **now** **the** **ant** **lion** **has** **seized** **it** **and** **dragged** **it** **down** **under** **the**
[graʊnd] .
ground **.**
地面 .

现在，蚁狮抓住了它，把它拖到了地下。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə][faɪnd] [ðiːz] [pɪt] - [fɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði][ænt][ˈlaɪən][ɪn][sænd][bæŋks][ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmər] - [taɪm] .

It	is	easy	to	find	these	pit	-	falls	of	the	ant	lion	in	sand	banks	in	the	summer	-	time	.
它	是	简单的	到	寻找	这些	坑	-	瀑布	的	这	蚂蚁	狮子	在	沙	银行	在	这	夏天	-	时间	.

夏天在沙洲上很容易找到蚁狮的这些陷阱。

[jes] , [meɪ] , [ðə; ði][ænt][ˈlaɪənz] [iːt] [ˈmeni] [ænts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [moʊlt] [ænd; ənd] [groʊ] , [ænd; ənd] , [ˈfaɪnəli] ,

Yes	,	May	,	the	ant	lions	eat	many	ants	,	and	they	moult	and	grow	,	and	,	finally	,
是的	,	可能	,	这	蚂蚁	狮子	吃	许多	蚂蚁	,	和	他们	换羽	和	生长	,	和	,	最后	,

是的，梅，蚁狮吃很多蚂蚁，它们蜕皮、成长，最后，

[ðeɪ] , [tuː] , [meɪk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [kəˈkuːn] [əˈbaʊt] [ðəmˈselvz] .

they	,	too	,	make	a	little	cocoon	about	themselves	.
他们	,	也	,	制作	一个	小的	茧	关于	他们自己	.

他们也把自己包裹在一个小小的茧里。

[jes] , [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪlkən] [ruːm] [ðeɪ] [wiːv] [wiː; wi][kɔːl][ə; eɪ] [kəˈkuːn] ,

Yes	,	the	little	silken	room	they	weave	we	call	a	cocoon	,
是的	,	这	小的	丝	房间	他们	编织	我们	称呼	一个	茧	,

是的，它们织成的那个小小的丝绸房间，我们称之为茧。

[bʌt; bət][ðə; ði][ænt][ˈlaɪənz] [meɪk] [ðerz] [ʌv; əv] [sɪlk][ænd; ənd][sænd] .

but	the	ant	lions	make	theirs	of	silk	and	sand	.
但	这	蚂蚁	狮子	制作	他们的	的	丝绸	和	沙	.

但蚁狮是用丝和沙子建造它们的巢穴。

[wɪˈðɪn] [ðə; ði] [kəˈkuːn] [ðeɪ] [bɪˈkʌm] [ˈmoʊʃnləs] ,

Within	the	cocoon	they	become	motionless	pupæ	,
之内	这	茧	他们	变得	静止不动	蛹	,

在茧内，它们变成一动不动的蛹。

[ænd; ənd] [ˈfaɪnəli] [əˈpɪr] [æz; əz] [ˈsɪlvər] - [wɪŋd] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃərz] [ðæt] [ber] [noʊ] [rɪˈzembləns] [tuː; tə] [ðə; ði][lɑːrdʒ] - [dʒɔːd] , [ˈevər] [ˈhʌŋgri] ,

and	finally	appear	as	silver	-	winged	little	creatures	that	bear	no	resemblance	to	the	large	-	jawed	,	ever	hungry	,
和	最后	出现	作为	银	-	有翅膀的	小的	生物	那	熊	不	相似	到	这	大的	-	下巴	,	曾经	饥饿的	,

最后它们以银翼小生物的形象出现，与大颚、永远饥饿的……毫无相似之处。

[ænt][ˈlaɪən] .

ant	lion	.
蚂蚁	狮子	.

蚁狮。

[meɪ] [sez] [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [ðə; ði] [njuəˈrɔptərə] [ˈdɪfər] [frʌm; frəm][ɔːl][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈɔːrdərz][ɪn][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [trænsˈfɔːrm] .

May	says	she	thinks	the	Neuroptera	differ	from	all	the	other	orders	in	the	way	the	larvæ	transform	.
可能	说道	她	思考	这	脉翅目	不同	从	全部	这	其他	订单	在	这	方式	这	幼虫	转换	.

梅说她认为脉翅目昆虫与其他所有目昆虫的不同之处在于幼虫的变态方式。

[ðæt] [ɪz] [truː] , [meɪ] , [ðeɪ] [duː] .

That	is	true	,	May	,	they	do	.
那	是	真的	,	可能	,	他们	做	.

没错，梅，他们的确会这样做。

[ɪn] [noʊ] ['ʌðər] ['ɔːrdər] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] ['stʌdid] [duː] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pjuːpəl] [steɪt]

In	no	other	order	that	we	have	studied	do	the	insects	go	into	the	pupal	state
在	不	其他	命令	那	我们	有	研究	做	这	昆虫	去	进入	这	蛹	状态

[tuː; tə] [ˌʌndər'goʊ] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .

to	undergo	the	final	transformation	.
到	经历	这	最终的	转型	.

在我们研究过的所有昆虫中，没有任何其他顺序能让昆虫进入蛹期并进行最终的蜕变。

[huː] [ri'membəz] [wʌt] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] [ðæt] [ˌʌndər'goʊ] [æn; ən] [ˌɪnkəm'pliːt]

Who	remembers	what	the	young	of	insects	that	undergo	an	incomplete
WHO	记得	什么	这	年轻的	的	昆虫	那	经历	一个	未完成

[ˌmetə'mɔːrfəsɪs] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] ?

metamorphosis	are	sometimes	called	?
变态	是	有时	称为	?

谁还记得那些经历不完全变态发育的昆虫幼体有时被称为什么?

[dɪr] [ˌem 'iː] , [juː; jʊ] [ɔːl] [rɪ'membər] !

Dear	me	,	you	all	remember	!
亲爱的	我	,	你	全部	记住	!

天哪，你们都记得!

[jes] , [ðə; ði] [jʌŋ] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] ['nɪmfs] .

Yes	,	the	young	are	sometimes	called	nymphs	.
是的	,	这	年轻的	是	有时	称为	若虫	.

是的，幼虫有时被称为若虫。

[ðə; ði] ['nɪmfs] [duː] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] .

The	nymphs	do	not	change	into	pupæ	.
这	若虫	做	不是	改变	进入	蛹	.

若虫不会变成蛹。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['græsˌhɔpəz] [duː] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] ['moʊʃnləs] ,

The	young	grasshoppers	do	not	change	into	motionless	pupæ	,
这	年轻的	蚱蜢	做	不是	改变	进入	静止不动	蛹	,

幼小的蚱蜢不会变成一动不动的蛹，

[ðeɪ] [dʒʌst] [kiːp] [ɑːn] ['groʊɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pɜːrfɪkt] [ə'dʌlts] .

they	just	keep	on	growing	until	they	are	perfect	adults	.
他们	只是	保持	在	生长	直到	他们	是	完美的	成年人	.

它们会一直生长，直到完全成年。

[jʌŋ] ['græsˌhɔpəz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] ['nɪmfs] [ɪn'sted] [ʌv; əv] .

Young	grasshoppers	are	sometimes	called	nymphs	instead	of	larvæ	.
年轻的	蚱蜢	是	有时	称为	若虫	反而	的	幼虫	.

幼小的蚱蜢有时被称为若虫而不是幼虫。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kædɪs] [flaɪz]

The	Little	Caddice	Flies
这	小的	球童	苍蝇

小石竹飞翔

[hɪr] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [ə'gen] .

Here	we	are	in	the	woods	again	.
这里	我们	是	在	这	树林	再次	.

我们又来到了树林里。

[haʊ] [swiːt] [ˌaɪ 'tiː] [smelz] !

How	sweet	it	smells	!
如何	甜的	它	气味	!

闻起来好香啊!

[let] [ˌjuː 'es][sɪt] [daʊn] [baɪ] [ðɪs] [brʊk] [ænd; ənd] [lʊk] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

Let	us	sit	down	by	this	brook	and	look	into	it	.
让	我们	坐	向下	经过	这	溪	和	看	进入	它	.

让我们坐在这条小溪边，看看它吧。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [klɪr] ['lɪt(ə)l] [striːm] , [wɪð; wɪθ] [faɪn] [sænd][ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['peblz] [æt; ət][ðə; ði]

It	is	such	a	clear	little	stream	,	with	fine	sand	and	little	pebbles	at	the
它	是	这样的	一个	清除	小的	溪流	,	和	美好的	沙	和	小的	鹅卵石	在	这

['bɑːtəm] .

bottom	.
底部	.

这是一条非常清澈的小溪，溪底有细沙和小卵石。

[wʌt] [hæz; həz] [nel] [faʊnd] [ðæt] [pliːziz] [hɜːr; hər][soʊ] ?

What	has	Nell	found	that	pleases	her	so	?
什么	有	内尔	成立	那	请	她	所以	?

奈尔究竟发现了什么让她如此高兴的东西?

[ʃiː; ʃi] [sez] [ʃiː; ʃi] [siːz] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l][baːz][ʌv; əv][sænd] ['muːvɪŋ] [ə'baʊt] .

She	says	she	sees	some	little	bars	of	sand	moving	about	.
她	说道	她	看到	一些	小的	酒吧	的	沙	移动	关于	.

她说她看到一些小沙粒在移动。

[ned] [sez] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][sænd][baːz][bʌt; bət] [tjʊb] [ʌv; əv][sænd] , [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɪv; laɪv]

Ned	says	they	are	not	sand	bars	but	tubes	of	sand	,	containing	a	little	live
内德	说道	他们	是	不是	沙	酒吧	但	管子	的	沙	,	包含	一个	小的	居住

[θɪŋ] .

thing	.
事物	.

内德说它们不是沙洲，而是沙子管，里面装着一些小生物。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [ðɪs] [sænd][bæg][ɪz][ə; eɪ] [haʊs] , [ænd; ənd][ɪts] ['ɑːkjəpənt] [ɪz][ə; eɪ]['lɑːrvə] .

The	truth	is	,	this	sand	bag	is	a	house	,	and	its	occupant	is	a	larva	.
这	真相	是	,	这	沙	包	是	一个	房子	,	和	它是	居住者	是	一个	幼虫	.

真相是，这个沙袋是一座房子，里面住着一只幼虫。

[siː] [ðə; ði] [blæk] [hed] [kʌm] ['pɑːpɪŋ] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['taɪni] [fɔːr] [legz] .

See	the	black	head	come	popping	out	,	and	the	tiny	fore	legs	.
看	这	黑色的	头	来	爆米花	出去	,	和	这	微小的	前	腿	.

瞧，黑色的脑袋探了出来，还有细小的前腿。

[ðə; ði]['lɑːrvə] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [ɪn'taɪərli] [aʊt] , [juː; jʊ] [siː] , [bʌt; bət] [pulz] [ɪts] [haʊs] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː]

The	larva	does	not	come	entirely	out	,	you	see	,	but	pulls	its	house	along	with	it
这	幼虫	做	不是	来	完全	出去	,	你	看	,	但	拉	它是	房子	沿着	和	它

,

,

,

你看，幼虫并不是完全爬出来，而是把它的巢穴一起拉了出来。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fraɪt(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː] [pɑːps] [bæk] ['ɪntuː][ɪts]['lɪt(ə)l] [stoʊn] [keɪs] .

and	when	it	is	frightened	it	pops	back	into	its	little	stone	case	.
和	什么时候	它	是	害怕	它	流行音乐	后退	进入	它是	小的	石头	案件	.

当它感到害怕时，就会缩回它的小石壳里。

['mɑːli] [sez] [ˌaɪ 'tiː][riˈmaindz][hɜːr; hər][ʌv; əv][ə; eɪ]['hɜːrmɪt][kræb] .

Mollie	says	it	reminds	her	of	a	hermit	crab	.
莫莉	说道	它	提醒	她	的	一个	隐士	螃蟹	.

莫莉说它让她想起了寄居蟹。

[ə; eɪ]['hɜːrmɪt][kræb] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

A	hermit	crab	,	you	know	,
一个	隐士	螃蟹	,	你	知道	,

你知道，寄居蟹。

[laɪvz; lɪvz][ɑːn][ðə; ði] ['siːʃɔːr] [ænd; ənd] [teɪks] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][æn; ən] ['empti] [sneɪl] [ʃel] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

lives	on	the	seashore	and	takes	possession	of	an	empty	snail	shell	for	a
生活	在	这	海滨	和	需要	拥有	的	一个	空的	蜗牛	壳	为了	一个

[haʊs] .

house	.
房子	.

生活在海边，并以空的蜗牛壳为家。

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] ['pɑːrtli] [aʊt] ['drægɪŋ] [ɪts] [haʊs] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][dɪ'stɜːrb][ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː]

It	comes	partly	out	dragging	its	house	with	it	,	but	if	you	disturb	it	,	it
它	来	部分	出去	拖拽	它是	房子	和	它	,	但	如果	你	打扰	它	,	它

[drɔːz] [bæk] ,

draws	back	,
平局	后退	,

它拖着房子一部分出来，但如果你打扰它，它就会退回去。

['sʌmtaɪmz] [kwaɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .

sometimes	quite	out	of	sight	.
有时	相当	出去	的	视线	.

有时完全隐蔽。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l]['lɑːrvə][laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ] [haʊs] , [tuː] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [haʊs] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] ['meɪkɪŋ] .

This	little	larva	lives	in	a	house	,	too	,	but	it	is	a	house	of	its	own	making	.
这	小的	幼虫	生活	在	一个	房子	,	也	,	但	它	是	一个	房子	的	它是自己的		制作	.

这只小幼虫也住在房子里，但它的房子是自己建造的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði] ['kædɪs] [flaɪ] , [ɔːr] [keɪs] [flaɪ] .

It	is	the	larva	of	the	caddice	fly	,	or	case	fly	.
它	是	这	幼虫	的	这	球童	飞	,	或者	案件	飞	.

这是石蛾幼虫，又称石蛾或壳蝇。

[let] [ˌjuː 'es] [pʊt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['lɪt(ə)l][sænd]['keɪsɪz][ɪn][ðə; ði] ['sɔːsər] [hɪr] .

Let	us	put	one	of	these	little	sand	cases	in	the	saucer	here	.
让	我们	放	一	的	这些	小的	沙	案例	在	这	碟子	这里	.

我们把其中一个小沙盒放进这个碟子里吧。

[pliːz] [fɪl] [ðə; ði] ['sɔːsər] [ə'baʊt] [hæf] [fʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [dʒɑːn] .

Please	fill	the	saucer	about	half	full	of	water	,	John	.
请	充满	这	碟子	关于	一半	满的	的	水	,	约翰	.

约翰，请把碟子装半杯水。

[θæŋk] [juː; jʊ] .

Thank	you	.
感谢	你	.

谢谢。

[naʊ] , ['mɑːli] , [aɪ] [siː] [juː; jʊ][hæv; həv] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [faɪn] [bɪg] ['kædɪs] [keɪs] .

Now	,	Mollie	,	I	see	you	have	picked	up	a	fine	big	caddice	case	.
现在	,	莫莉	,	我	看	你	有	挑选	向上	一个	美好的	大的	球童	案件	.

莫莉，我看到你买了一个很棒的大号凯迪斯箱子。

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['sɔːsər] , [ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [wɑːtʃ] [ðə; ði]['lɑːrvə] [krɔːl] [ə'baʊt] .

Put	it	in	the	saucer	,	and	let	us	watch	the	larva	crawl	about	.
放	它	在	这	碟子	,	和	让	我们	手表	这	幼虫	爬行	关于	.

把它放在碟子里，让我们看看幼虫爬来爬去。

[ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [kʌmz] [ɪn'taɪərli] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] , [juː; jʊ] [siː] .

It	never	comes	entirely	out	of	the	case	,	you	see	.
它	绝不	来	完全	出去	的	这	案件	,	你	看	.

你看，它永远也无法完全从盒子里出来。

[ˌaɪ ˈtiː][hoʊldz][ɑːn][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɪndər] [pɑːrt][ʌv; əv][ɪts] ['bɑːdi] .

It	holds	on	to	it	with	the	hinder	part	of	its	body	.
它	持有	在	到	它	和	这	阻碍	部分	的	它是	身体	.

它用身体后部紧紧抓住它。

[ɪts] ['lɪt(ə)l] [blæk] [hed] [ɪz][hɑːrd] , [bʌt; bət][ɪts] ['bɑːdi][ɪz] [sɔːft] ,

Its	little	black	head	is	hard	,	but	its	body	is	soft	,
它是	小的	黑色的	头	是	难的	,	但	它是	身体	是	柔软的	,

它的小黑脑袋很硬，但身体很软。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [laɪk] [tuː; tə][ɪkˈspoʊz] [ɪtˈself] [tuː; tə] ['hʌŋgri] [ðæt] [maɪt]

and	that	is	why	it	does	not	like	to	expose	itself	to	hungry	larvæ	that	might
和	那	是	为什么	它	做	不是	喜欢	到	暴露	本身	到	饥饿的	幼虫	那	可能

[biː; bi] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

be	living	in	the	water	.
是	活的	在	这	水	.

所以它才不喜欢让自己暴露在水中可能存在的饥饿幼虫面前。

[meɪ] [sez] [ʃiː; ʃi] ['wɒnts] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [hoʊl] ['lɑːrvə] .

May	says	she	wants	to	see	the	whole	larva	.
可能	说道	她	想要	到	看	这	所有的	幼虫	.

梅说她想看看整个幼虫。

[səˈpoʊz] [wiː; wi] ['kerfəli] [breɪk] [əˈweɪ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][sænd] [keɪs] .

Suppose	we	carefully	break	away	the	little	sand	case	.
认为	我们	小心	休息	离开	这	小的	沙	案件	.

假设我们小心地将这个小沙壳取下来。

[noʊ] , [ɪnˈdiːd] , ['lɪt(ə)l] [nel] , [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə][hɜːrt][ðə; ði]['lɑːrvə] ;

No	,	indeed	,	little	Nell	,	we	are	not	going	to	hurt	the	larva	;
不	,	的确	,	小的	内尔	,	我们	是	不是	去	到	伤害	这	幼虫	;

不，小内尔，我们不会伤害幼虫的；

[wiː; wi][ɑːr; ər]['oʊnli]['goʊɪŋ][tuː; tə]['oʊpən][ɪts] [haʊs] .

we	are	only	going	to	open	its	house	.
我们	是	仅有的	去	到	打开	它是	房子	.

我们只是要开放它的房子。

[ðer; ðər] , [ðə; ði]['lɑːrvə][ɪz] [ˌaʊtˈsaɪd] [naʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [wʌt] [ə; eɪ] ['tendər] ,

There	,	the	larva	is	outside	now	,	and	you	can	see	what	a	tender	,
那里	,	这	幼虫	是	外部	现在	,	和	你	能	看	什么	一个	投标	,

瞧，幼虫现在在外面，你可以看到它多么鲜嫩。

[peɪl] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .

pale	little	thing	it	is	.
苍白	小的	事物	它	是	.

它真是个苍白的小东西。

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ɪts] [sɔːft] ['bɑːdi] [ɪkˈspoʊzd] .

It	does	not	like	to	have	its	soft	body	exposed	.
它	做	不是	喜欢	到	有	它是柔软的		身体	裸露	.

它不喜欢柔软的身体暴露在外。

[siː] !

See	!
看	!

看！

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɔːlˈredi] ['gæðərɪŋ] ['lɪt(ə)l]['bɪts][ʌv; əv][sænd] [təˈgeðər] .

it	is	already	gathering	little	bits	of	sand	together	.
它	是	已经	采集	小的	比特	的	沙	一起	.

它已经开始聚集细小的沙粒了。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [ˈstɪkɪŋ] [ðem; ðəm][fæst][tuː; tə][ɪts][ˈbɑːdi] .

It	seems	to	be	sticking	them	fast	to	its	body	.
它	似乎	到	是	粘性	他们	快速地	到	它是	身体	.

它似乎把它们牢牢地粘在了身上。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈriːəli] [ˈbaɪndɪŋ] [ðem; ðəm] [təˈgeðər] [baɪ][ə; eɪ][səˈlaɪvə] - [laɪk] [ˈsʌbstəns] [frʌm; frəm][ɪts] [maʊθ] .

It	is	really	binding	them	together	by	a	saliva	-	like	substance	from	its	mouth	.
它	是	真的	结合	他们	一起	经过	一个	唾液	-	喜欢	物质	从	它是	嘴	.

它实际上是通过口腔分泌的一种类似唾液的物质将它们粘合在一起的。

[ˌaɪ ˈtiː] [drɔːz] [aʊt] [ˈlɪt(ə)l] [ˈglɪsnɪŋ] [θredz] [ðæt] [ˈhɑːrdn] [ˈɪntuː] [sɪlk] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [tʌtʃ]

It	draws	out	little	glistening	threads	that	harden	into	silk	as	soon	as	they	touch
它	平局	出去	小的	闪闪发光	线程	那	硬化	进入	丝绸	作为	很快	作为	他们	触碰

[ðə; ði][ˈwɔːtər] .

the	water	.
这	水	.

它拉出细小的、闪闪发光的丝线，这些丝线一接触到水就会变硬成丝。

[kwɪr] [səˈlaɪvə][juː; jʊ] [θɪŋk] .

Queer	saliva	you	think	.
酷儿	唾液	你	思考	.

你觉得这是同性恋的唾液吗?

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈkædɪs] [ˈlɑːrvə] [dʌz] [nɑːt][faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] [kwɪr] .

But	the	caddice	larva	does	not	find	it	queer	.
但	这	球童	幼虫	做	不是	寻找	它	酷儿	.

但石蛾幼虫并不觉得奇怪。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [juːst] [tuː; tə][səˈlaɪvə] [ðæt] [ˈhɑːrdn] [ˈɪntuː] [sɪlk] .

It	is	used	to	saliva	that	hardens	into	silk	.
它	是	用过的	到	唾液	那	硬化	进入	丝绸	.

它用于将唾液硬化成丝状。

[jes] ,

Yes	,
是的	,

是的，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði]['æfɪs; 'eɪfɪs]['laɪən][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][ænt]['laɪən] [meɪd]

that	is	the	way	the	larva	of	the	aphis	lion	and	of	the	ant	lion	made
那	是	这	方式	这	幼虫	的	这	蚜虫	狮子	和	的	这	蚂蚁	狮子	制成

[ðer; ðər] [kəˈkuːnz] .

their	cocoons	.
他们的	茧	.

这就是蚜狮和蚁狮的幼虫结茧的方式。

[ðeɪ] [spʌn] [aʊt] [sɪlk] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] .

They	spun	out	silk	in	this	manner	.
他们	旋转	出去	丝绸	在	这	方式	.

他们用这种方法纺出丝绸。

[ðə; ði] ['kædɪs] ['lɑːrvə] [meɪks] [ɪts] [haʊs] [ʌv; əv] [sɪlk] [ænd; ənd][sænd][ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [laɪnz] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ]

The	caddice	larva	makes	its	house	of	silk	and	sand	and	also	lines	it	with
这	球童	幼虫	制作	它是	房子	的	丝绸	和	沙	和	还	线条	它	和

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] [faɪn] [sɪlk] .

a	beautiful	covering	of	fine	silk	.
一个	美丽的	覆盖	的	美好的	丝绸	.

石蚕幼虫用丝和沙子筑巢，并在巢穴内衬上一层美丽的细丝。

[jes] , [meɪ] , [ˌaɪ ˈtiː] ['pepərz] [ɪts] [wɔːlz] [wɪð; wɪθ] [sɪlk] .

Yes	,	May	,	it	papers	its	walls	with	silk	.
是的	,	可能	,	它	文件	它是	墙壁	和	丝绸	.

是的，梅，它的墙壁上贴满了丝绸。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt][hɜːrt][ðə; ði] [ˈkædɪs] [ˈlɑːrvə][tuː; tə] [teɪk] [əˈweɪ] [ɪts] [haʊs] ;

You	see	it	did	not	hurt	the	caddice	larva	to	take	away	its	house	;
你	看	它	做过	不是	伤害	这	球童	幼虫	到	拿	离开	它是	房子	;

你看，把石蛾幼虫的巢穴拿走并不会伤害它；

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪˈmiːdiətli] [went] [tuː; tə] [wɜːrk] [tuː; tə] [bɪld] [əˈnʌðər] .

it	immediately	went	to	work	to	build	another	.
它	立即地	去	到	工作	到	建造	其他	.

它立即着手建造另一个。

[waɪ] [nɑːt] [pʊl] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] , [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈbreɪkɪŋ] [ɪts] [haʊs] [tuː; tə] [ˈpiːsɪz] ?

Why	not	pull	it	out	,	instead	of	breaking	its	house	to	pieces	?
为什么	不是	拉	它	出去	,	反而	的	打破	它是	房子	到	件	?

为什么不把它拔出来，反而要把它的房子拆成碎片呢?

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [bɪn] [pʊld] [hɑːrd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] ,

Because	if	it	had	been	pulled	hard	enough	to	come	out	,
因为	如果	它	有	到过	拉	难的	足够的	到	来	出去	,

因为如果它被用力拉出来了，

[ˌaɪ ˈtiː] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [tɔːrn][tuː; tə] [ˈpiːsɪz] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈtendər] [ˈlɪt(ə)l] [θɪŋ] ,

it	might	have	been	torn	to	pieces	,	it	is	such	a	tender	little	thing	,
它	可能	有	到过	撕裂	到	件	,	它	是	这样的	一个	投标	小的	事物	,

它可能已经被撕成碎片了，它那么娇嫩。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][hoʊldz][fæst][soʊ] [ˈtaɪtli] .

and	it	holds	fast	so	tightly	.
和	它	持有	快速地	所以	紧紧	.

它牢牢地固定住了。

[soʊ][ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈseɪfli] [ɪz][tuː; tə] [breɪk] [ɪts] [keɪs] [bɪt][baɪ][bɪt][frʌm; frəm]

So	the	best	way	to	remove	it	safely	is	to	break	its	case	bit	by	bit	from
所以	这	最好的	方式	到	消除	它	安全	是	到	休息	它是	案件	少量	经过	少量	从

[əˈraʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] .

around	it	.
大约	它	.

因此，最安全的移除方法是一点一点地从周围撬开它的外壳。

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [noʊ][hɑːrm][tuː; tə] [breɪk] [ɪts] [keɪs] [ɪf] [wʌn][ɪz] [ˈkerf(ə)l] .

It	does	no	harm	to	break	its	case	if	one	is	careful	.
它	做	不	伤害	到	休息	它是	案件	如果	一	是	小心	.

只要小心操作，打破它的外壳并不会造成任何损害。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [suːn] [bɪld] [əˈnʌðər] .

It	will	soon	build	another	.
它	将要	很快	建造	其他	.

它很快还会再建一座。

[jes] , [ðɪs] [ˈlɑːrvə][hæz; həz][noʊ] [dɪˈstɪŋkt] [ˈθɔːræks] .

Yes	,	this	larva	has	no	distinct	thorax	.
是的	,	这	幼虫	有	不	清楚的	胸部	.

是的，这种幼虫没有明显的胸部。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑːbsən] , [ðə; ði]['æfɪs; 'eɪfɪs]['laɪən] ,

It	is	like	the	larvæ	of	the	dobson	,	the	aphis	lion	,
它	是	喜欢	这	幼虫	的	这	多布森	,	这	蚜虫	狮子	,

它就像齿齿兽的幼虫，蚜狮，

[ænd; ənd][ðə; ði][ænt]['laɪən][ɪn] [ðæt] [rɪˈspekt] .

and	the	ant	lion	in	that	respect	.
和	这	蚂蚁	狮子	在	那	尊重	.

就这一点而言，蚁狮也是如此。

[siː] !
See !
看 !

看!

[dʒɑːn][hæz; həz] [faʊnd] [wʌn] [huːz] [tuːb] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [kwaɪt] [lɑːrdʒ] [stoʊnz] [æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ]
John has found one whose tube is made of quite large stones as compared with
约翰 有 成立 一 谁 管子 是 制成 的 相当 大的 石头 作为 比较的 和
[ðɪs] [tuːb] [ʌv; əv] [faɪn] [sænd] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv]['broʊkən]['oʊpən] .
this tube of fine sand that we have broken open .
这 管子 的 美好的 沙 那 我们 有 破碎的 打开 .

约翰发现了一个管子，它的管子是由相当大的石头制成的，而我们打破的这个管子是由细沙制成的。

[sʌm; səm] ['kædɪs] [bɪld] ['haʊzɪz] [ʌv; əv] [wʊd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [stoʊn] .
Some caddice larvæ build houses of wood instead of stone .
一些 球童 幼虫 建造 房屋 的 木头 反而 的 石头 .

有些石蛾幼虫用木头而不是石头建造房屋。

[ðeɪ] [stɪk] ['lɪt(ə)l] [twɪgz] [tə'geðər] , [ænd; ənd][sʌm; səm][juːz]['lɪt(ə)l] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [liːvz] .
They stick little twigs together , and some use little pieces of leaves .
他们 戳 小的 树枝 一起 , 和 一些 使用 小的 件 的 树叶 .

他们把小树枝粘在一起，有些人还用小片树叶。

['ʌðər] [ə'gen] [juːz]['taɪni][sneɪl] ['ʃɛlz] [wɪtʃ] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] , [meɪk] ['veri] ['prɪti]
Others again use tiny snail shells which , as you can imagine , make very pretty
其他的 再次 使用 微小的 蜗牛 贝壳 哪个 , 作为 你 能 想象 , 制作 非常 漂亮的
['keɪsɪz] .
cases .
案例 .

还有一些人使用微小的蜗牛壳，你可以想象，这些蜗牛壳可以制成非常漂亮的盒子。

['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] ['kædɪs] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [niːt] ['lɪt(ə)l] [haʊs] [ʌv; əv] [faɪn] [sænd] [greɪnz] ['veri] ['naɪsli]
Our little caddice has made a neat little house of fine sand grains very nicely
我们的 小的 球童 有 制成 一个 整洁的 小的 房子 的 美好的 沙 谷物 非常 很好
[pʊt] [tə'geðər] .
put together .
放 一起 .

我们的小宝贝用细沙粒做了一个非常漂亮的小房子。

[sʌm; səm] ['ʌðər] [meɪk] [mʌtʃ] [rʌf] ['haʊzɪz] .
Some others make much rougher houses .
一些 其他的 制作 很多 粗糙 房屋 .

还有一些人建造的房子就简陋得多。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][æpt][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['kædɪs] [ɪn] ['eni] [brʊk] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][pɑːndz] ,
You will be apt to find the caddice larvæ in any brook and in some ponds ,
你 将要 是 易于 到 寻找 这 球童 幼虫 在 任何 溪 和 在 一些 池塘 ,

你很可能在任何溪流和一些池塘里找到石蛾幼虫。

[ænd; ənd][aɪ][hoʊp][juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [lʊk] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
and I hope you will always look for them .
和 我 希望 你 将要 总是 看 为了 他们 .

我希望你永远都能寻找它们。

['noʊtɪs] [ðə; ði] ['treɪsəri] [ɪn][ðə; ði][sɔːft] [mʌd] [ʌv; əv][ðə; ði] [brʊk] .
Notice the tracery in the soft mud of the brook .
注意 这 花饰 在 这 柔软的 泥 的 这 溪 .

注意溪流柔软淤泥上的纹路。

[ðoʊz] [laɪnz] [ðæt] [lʊk] [æz; əz] [ðoʊ] [sʌm; səm][wʌn][hæd; həd] [bɪn] ['ɔ:nəməntɪŋ] [ðə; ði] ['bɑ:təm]

Those	lines	that	look	as	though	some	one	had	been	ornamenting	the	bottom
那些	线条	那	看	作为	尽管	一些	一	有	到过	装饰	这	底部

[ʌv; əv][ðə; ði] [brʊk] [ɑ:r; ər] [meɪd] [baɪ]['aʊər; ɑ:r] ['kædɪs] .

of	the	brook	are	made	by	our	caddice	larvæ	.
的	这	溪	是	制成	经过	我们的	球童	幼虫	.

那些看起来像是有人在溪底装饰过的线条，其实是我们的石蚕幼虫造成的。

[ðeɪ] [dræg][ðer; ðər]['keɪsɪz] [ə'lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ðʌs] [meɪk] [ði:z] [laɪnz] .

They	drag	their	cases	along	and	thus	make	these	lines	.
他们	拖	他们的	案例	沿着	和	因此	制作	这些	线条	.

他们拖着行李箱，就这样排起了长队。

['sʌmtaɪmz] [sʌtʃ] [laɪnz] [ɑ:r; ər] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [freʃ] - ['wɔ:tər] [sneɪlz] ;

Sometimes	such	lines	are	made	by	the	little	fresh	-	water	snails	;
有时	这样的	线条	是	制成	经过	这	小的	新鲜的	-	水	蜗牛	;

有时，这种线条是由淡水小蜗牛画出来的；

[bʌt; bət][ju:; jʊ][kæn; kən] ['ɔ:lweɪz] [faɪnd][ðə; ði] ['dekəreɪtər] [baɪ] ['fɑ:loʊɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [laɪnz] [hi:; hi] [meɪks] .

but	you	can	always	find	the	decorator	by	following	along	the	lines	he	makes	.
但	你	能	总是	寻找	这	装饰器	经过	下列的	沿着	这	线条	他	制作	.

但你总能沿着他画的线找到这位装饰师。

[wʌt] , [meɪ] ?

What	,	May	?
什么	,	可能	?

什么，梅?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['delɪkət] ['lɑ:rvə]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [klɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [keɪs] ['taɪtli] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'ti:] [ə'lɔ:ŋ] ?

How	is	the	delicate	larva	able	to	cling	to	the	case	tightly	enough	to	pull	it	along	?
如何	是	这	精美的	幼虫	有能力的	到	黏着	到	这	案件	紧紧	足够的	到	拉	它	沿着	?

这种纤弱的幼虫是如何紧紧抓住虫壳并将其拉动前进的呢?

[ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'ti:] ['veri] ['kerfəli] ,

If	you	look	at	it	very	carefully	,
如果	你	看	在	它	非常	小心	,

如果你仔细观察一下，

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['taɪni] [hʊks] [æt; ət][ðə; ði] [teɪl] [end] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][hoʊld][ɑ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [sɪlk] ['laɪnɪŋ] ;

you	will	find	a	pair	of	tiny	hooks	at	the	tail	end	by	which	it	can	hold	on	to	the	silk	lining	;
你	将要	寻找	一个	一对	的	微小的	钩子	在	这	尾巴	结尾	经过	哪个	它	能	抓住	在	到	这	丝绸	衬垫	;

你会发现尾端有一对小钩子，可以用来钩住丝绸衬里；

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['kædɪs] [hæv; həv][hɑ:rd] [pɔɪnts] [ɑ:n][ðer; ðər] [bæks] [wɪtʃ] [help] [ðem; ðəm] [tu:; tə][hoʊld][fæst] .

and	some	caddice	larvæ	have	hard	points	on	their	backs	which	help	them	to	hold	fast	.
和	一些	球童	幼虫	有	难的	积分	在	他们的	背部	哪个	帮助	他们	到	抓住	快速地	.

有些石蛾幼虫背部有硬点，可以帮助它们牢牢抓住物体。

[ðə; ði] ['kædɪs] [ɑ:r; ər] [kɑ:r'nɪvərəs] ; [ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [i:t] ['ænɪm(ə)l] [fu:d] .

The	caddice	larvæ	are	carnivorous	;	that	is	,	they	eat	animal	food	.
这	球童	幼虫	是	食肉的	;	那	是	,	他们	吃	动物	食物	.

石蛾幼虫是肉食性的；也就是说，它们吃动物性食物。

[jes] , [meɪ] , [ðer; ðər] [fuːd] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['ɪnsekts] ,

Yes	,	May	,	their	food	is	usually	the	larvæ	of	other	insects	,
是的	,	可能	,	他们的	食物	是	通常	这	幼虫	的	其他	昆虫	,

是的，May，它们的食物通常是其他昆虫的幼虫。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [iːt] [plænts] [tuː] .

but	you	will	be	glad	to	know	that	some	of	them	eat	plants	too	.
但	你	将要	是	高兴的	到	知道	那	一些	的	他们	吃	植物	也	.

但令人欣慰的是，有些动物也吃植物。

[ðeɪ] [iːt] [ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪ] [flaɪz] [wen] [ðeɪ] [kæn; kən][faɪnd][ðem; ðəm][ænd; ənd][noʊ]

They	eat	the	larvæ	of	the	May	flies	when	they	can	find	them	and	no
他们	吃	这	幼虫	的	这	可能	苍蝇	什么时候	他们	能	寻找	他们	和	不

[daʊt] [ðeɪ] [bɪld] [ðiːz] [strɔːŋ] ['keɪsɪz] [ə'baʊt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [meɪ] [flaɪ]

doubt	they	build	these	strong	cases	about	themselves	to	prevent	the	May	fly	larvæ
怀疑	他们	建造	这些	强的	案例	关于	他们自己	到	防止	这	可能	飞	幼虫

[frʌm; frəm] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːmplɪmənt] .

from	returning	the	compliment	.
从	返回	这	赞扬	.

它们会吃掉蜉蝣的幼虫，毫无疑问，它们建造这些坚固的巢穴是为了防止蜉蝣的幼虫反过来捕食它们。

[frænŋk] [hæz; həz] [faʊnd] [sʌm; səm] ['empti] ['keɪsɪz] , [jes] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [ðæt] [ɑːr; ər] [kloʊzd] [æt; ət]

Frank	has	found	some	empty	cases	,	yes	,	and	some	that	are	closed	at
坦率	有	成立	一些	空的	案例	,	是的	,	和	一些	那	是	关闭	在

[bəuθ] ['ɛndz] .

both	ends	.
两个都	结束	.

弗兰克确实发现了一些空箱子，也发现了一些两端都已关闭的箱子。

[naʊ] , [let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [wʌn] [kloʊzd] [æt; ət][bəuθ] ['ɛndz] .

Now	,	let	us	look	at	this	one	closed	at	both	ends	.
现在	,	让	我们	看	在	这	一	关闭	在	两个都	结束	.

现在，让我们来看一下这个两端封闭的物体。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ɪz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] ?

What	do	you	suppose	is	in	it	?
什么	做	你	认为	是	在	它	?

你觉得里面是什么?

[wiː; wi] [wɪl] ['oʊpən][dʒʌst][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [kloʊzd] ['keɪsɪz] .

We	will	open	just	one	of	these	closed	cases	.
我们	将要	打开	只是	一	的	这些	关闭	案例	.

我们将仅开启其中一起已结案件。

[ðer; ðər] !

There	!
那里	!

那里!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['pjuːpə] !

It	is	a	pupa	!
它	是	一个	蛹	!

它是蛹!

[jes] , [nel] , [ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [dɑːl] [ɪz] [ðɪs] .

Yes	,	Nell	,	a	very	pretty	doll	is	this	.
是的	,	内尔	,	一个	非常	漂亮的	玩具娃娃	是	这	.

是的，内尔，这是一个非常漂亮的娃娃。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ]['θɔːræks] , [juː; jʊ] [siː] , [ænd; ənd][æn; ən] ['æbdəmən] .

It	has	a	thorax	,	you	see	,	and	an	abdomen	.
它	有	一个	胸部	,	你	看	,	和	一个	腹部	.

你看，它有胸部和腹部。

[ɪts] [lɔːŋ] [laɪ] [kloʊz] [tuː; tə] [ɪts] ['bɑːdi] [æz; əz] [duː] [ɪts] ['lɪt(ə)l] [wɪŋ] [pædz] .

Its	long	antennæ	lie	close	to	its	body	as	do	its	little	wing	pads	.
它是	长的	天线	说谎	关闭	到	它是	身体	作为	做	它是	小的	翼	垫子	.

它的长触角紧贴身体，小小的翼垫也是如此。

[jes] , [ðə; ði] ['kædɪs] ['lɑːrvə] [grəuz] [ænd; ənd] [moʊlt] [ɪn] [ðə; ði] ['juːʒuəl] [wei] .

Yes	,	the	caddice	larva	grows	and	moults	in	the	usual	way	.
是的	,	这	球童	幼虫	生长	和	换毛	在	这	通常	方式	.

是的，石蛾幼虫的生长和蜕皮方式与通常情况相同。

[ˌaɪ 'tiː] [kiːps] ['ædɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [haʊs] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [lɔːŋgər] .

It	keeps	adding	to	its	house	as	it	grows	longer	.
它	保持	添加	到	它是	房子	作为	它	生长	更长	.

随着它的生长，它会不断地扩建自己的房子。

['faɪnəli] , [ˌaɪ 'tiː] [kləuziz] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ɪts] ['lɪt(ə)l] [tuːb] [ænd; ənd] [laɪz] [kwaɪt] [stɪl] .

Finally	,	it	closes	the	end	of	its	little	tube	and	lies	quite	still	.
最后	,	它	关闭	这	结尾	的	它是	小的	管子	和	谎言	相当	仍然	.

最后，它闭合了小管的末端，静静地躺着。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['hæpənz] [nekst] .

You	know	what	happens	next	.
你	知道	什么	发生	下一个	.

你知道接下来会发生什么。

[ɪts] ['wəːmlaik] [fɔːrm] [di'vaidz] ['ɪntuː] ['θɔːræks] [ænd; ənd] ['æbdəmən] .

Its	wormlike	form	divides	into	thorax	and	abdomen	.
它是	蠕虫状	形式	分割	进入	胸部	和	腹部	.

它的蠕虫状身体分为胸部和腹部。

[legz] [ænd; ənd] [wɪŋz] [ə'pɪr] , [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['θɔːræks] .

Legs	and	wings	appear	,	attached	to	the	thorax	.
腿	和	翅膀	出现	,	随附的	到	这	胸部	.

腿和翅膀显现出来，与胸部相连。

[ɪn] [ʃɔːrt] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊ] [lɔːŋgər] [ə; eɪ] ['wəːmlaik] ['kriːtʃər] .

In	short	,	it	is	no	longer	a	wormlike	creature	.
在	短的	,	它	是	不	更长	一个	蠕虫状	生物	.

简而言之，它不再是一种蠕虫状的生物。

['faɪnəli] , [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [fɔːrθ] [frʌm; frəm] [ɪts] [keɪs] .

Finally	,	it	comes	forth	from	its	case	.
最后	,	它	来	前进	从	它是	案件	.

最后，它从案件中脱身。

[ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [goʊz] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

It	never	goes	into	it	again	.
它	绝不	去	进入	它	再次	.

它再也没有进入过那里。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [tuː; tə] , [fɔːr; fər] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l] [nʌn] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ,

It	does	not	need	to	,	for	now	it	is	a	dainty	little	nun	,	with	a	long	,
它	做	不是	需要	到	,	为了	现在	它	是	一个	纤巧	小的	尼姑	,	和	一个	长的	,

它现在不需要，因为它是一位娇小可爱的修女，有着长长的.....

[tæn] - ['kʌlərd] [kloʊk] .

tan	-	colored	cloak	.
棕褐色	-	有色	披风	.

棕褐色斗篷。

[ɪts] [kloʊk] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz] [ɪts] [wɪŋz] ['foʊldɪd] [daʊn] [ə'baʊt] [ɪts] ['bɑːdi] .

Its	cloak	,	of	course	,	is	its	wings	folded	down	about	its	body	.
它是	披风	,	的	课程	,	是	它是	翅膀	折叠	向下	关于	它是	身体	.

当然，它的斗篷就是折叠起来盖在身上的翅膀。

[laɪk] [ðə; ði] ['feri] [meɪ] [flaɪz] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] [maʊθ] [ænd; ənd] [iːts] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt]

Like	the	fairy	May	flies	it	has	no	mouth	and	eats	nothing	in	the	adult
喜欢	这	仙女	可能	苍蝇	它	有	不	嘴	和	吃	没有什么	在	这	成人

[fɔːrm] .

form	.
形式	.

就像五月仙子一样，它没有嘴，成体也不吃东西。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['deɪnti] [braʊn] [mɔːθ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['flʌtəz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [goʊz]

It	looks	like	a	dainty	brown	moth	as	it	flutters	about	the	bushes	and	goes
它	看起来	喜欢	一个	纤巧	棕色的	蛾	作为	它	颤动	关于	这	灌木丛	和	去

['flaɪɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [brʊk] .

flying	up	and	down	the	brook	.
飞行	向上	和	向下	这	溪	.

它在灌木丛中翩翩飞舞，在小溪里上下游动，看起来就像一只娇小的棕色飞蛾。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [faɪnd] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [braʊn] - [kləukt] ['fɪgjərz] ['flɪtɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [brʊks] , [wer]

You	will	always	find	these	little	brown	-	cloaked	figures	flitting	about	the	brooks	,	where
你	将要	总是	寻找	这些	小的	棕色的	-	隐蔽的	数据	飞掠	关于	这	布鲁克斯	,	在哪里

[ðə; ði] ['kædɪs] [lɪv; laɪv] .

the	caddice	larvæ	live	.
这	球童	幼虫	居住	.

你总能在溪流中看到这些身披棕色斗篷的小身影飞来飞去，那里是石蛾幼虫的栖息地。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['kædɪs] [ˌʌndə'gəuz] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .

You	see	the	caddice	undergoes	a	complete	metamorphosis	.
你	看	这	球童	经历	一个	完全的	变态	.

你看，小恶魔经历了彻底的蜕变。

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði][njuə'rɔptərə] .

No	,	it	does	not	belong	to	the	Neuroptera	.
不	,	它	做	不是	属于	到	这	脉翅目	.

不，它不属于脉翅目。

[ɪg'zæmɪn] [ɪts] [wɪŋz] ['veri] ['kerfəli] .

Examine	its	wings	very	carefully	.
检查	它是	翅膀	非常	小心	.

仔细检查它的翅膀。

[lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Look	at	them	through	the	magnifying	glass	,	and	you	will	see	they	are
看	在	他们	通过	这	放大	玻璃	,	和	你	将要	看	他们	是

[kloʊðd] [wɪð; wɪθ] [her] .

clothed	with	hairs	.
穿着衣服	和	头发	.

用放大镜观察它们，你会发现它们身上长满了毛发。

[soʊ] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [her] [wɪŋz] .

So	these	are	the	hair	wings	.
所以	这些	是	这	头发	翅膀	.

这就是头发翅膀。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [ɪz] [trɪ'kɒptərə] , [frʌm; frəm] ['tɛˌrɑn] , [ə; eɪ]

The	name	of	the	order	to	which	they	belong	is	Trichoptera	,	from	pteron	,	a
这	姓名	的	这	命令	到	哪个	他们	属于	是	毛翅目	,	从	翼龙	,	一个

[wɪŋ] ,

wing	,
翼	,

它们所属的目是毛翅目（Trichoptera），源自拉丁语 pteron，意为翅膀。

[ænd; ənd] - , [ə; eɪ] [her] .

and	thrix	,	a	hair	.
和	-	,	一个	头发	.

而 thrix，就是毛发。

['sʌmtaɪm] [juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [ə; eɪ] ['kædɪs] ['lɑːrvə][frʌm; frəm][ɪts] [haʊs] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]

Sometime	you	must	take	a	caddice	larva	from	its	house	and	put	it	in	a
有时	你	必须	拿	一个	球童	幼虫	从	它是	房子	和	放	它	在	一个

['sɔːsər] [ʌv; əv]['wɔːtər][wɪð; wɪθ] [faɪn] ['bɪts][ʌv; əv]['maɪkə] ,

saucer	of	water	with	fine	bits	of	mica	,
碟子	的	水	和	美好的	比特	的	云母	,

有时你必须把石蚕幼虫从它的巢穴里取出，放到装有少量云母粉的水碟里。

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [noʊ] [ɪz] [ə'nʌðər] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['aɪzɪŋglæs] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['wɪndoʊz] [ɪn]

which	you	know	is	another	name	for	the	isinglass	that	makes	the	little	windows	in
哪个	你	知道	是	其他	姓名	为了	这	鱼胶	那	制作	这	小的	视窗	在

['aʊər; ɑːr] [stoʊvz] .

our	stoves	.
我们的	炉灶	.

你知道，这是用来制作我们炉灶上小窗口的鱼胶的另一个名字。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['fɔːrtʃənət] , [jʊr; jər] ['kædɪs] [wɪl] [bɪld] [fɔːr; fər][ɪt'self][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [glæs] [haʊs] ,

If	you	are	fortunate	,	your	caddice	will	build	for	itself	a	little	glass	house	,
如果	你	是	幸运	,	你的	球童	将要	建造	为了	本身	一个	小的	玻璃	房子	,

如果你运气好，你的小跟班会给自己盖一座小玻璃房子。

[θruː] [huːz] [wɔːlz] [juː; jʊ][kæn; kən] [lʊk] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][ɑːn][ˌɪn'saɪd] .

through	whose	walls	you	can	look	and	see	what	is	going	on	inside	.
通过	谁	墙壁	你	能	看	和	看	什么	是	去	在	里面	.

透过它的墙壁，你可以窥见里面的景象。

['glɑːsəri]

GLOSSARY
词汇表

词汇表

['æbdəmən] (['eˌbi] - - - - [men]) .

Abdomen	(	ab	-	dō	'	-	men	)	.
腹部	(	ab	-	-	-	-	男人	)	.

腹部（ab-dō'-men）。

[ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][æn; ən]['ænəməlz]['bɑːdi] .

The	lower	part	of	an	animal's	body	.
这	降低	部分	的	一个	动物	身体	.

动物身体的下半部分。

[ðə; ði][pɑːrt][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['θɔːræks][ɪn]['ɪnsekts] .

The	part	behind	the	thorax	in	insects	.
这	部分	在后面	这	胸部	在	昆虫	.

昆虫胸部后面的部分。

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ([ə] - [dʌlt] -) .

Adult	(	ă	-	dult	'	)	.
成人	(	一个	-	成年人	-	)	.

成人（ă-dult'）。

([el] . - = [groʊn] [ʌp] .)

(	L	.	adultus	=	grown	up	.	)
(	L	.	-	=	生长	向上	.	)

（拉丁语 adultus = 成年人。）

[groʊn] [tuː; tə] [fʊl] [saɪz] [ænd; ənd] [streŋθ] .

Grown	**to**	**full**	**size**	**and**	**strength**	**.**
生长	到	满的	尺寸	和	力量	.

已长到成年大小和力量。

['æŋkər] (['æŋ] - - [kɔːr]) .

Anchor	**(**	**ang**	**'**	**-**	**kor**	**)**	**.**
锚	(	安格	-	-	韩国	)	.

锚（ang'-kor）。

([ˌdʒiː'ɑːr] . = [ə; eɪ] [hʊk] .)

(	**Gr**	**.**	**=**	**a**	**hook**	**.**	**)**
(	gr	.	=	一个	钩	.	)

（希腊语 = 钩子）

['æŋkərz] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] ['fæsn] [ʃɪps] [baɪ] [ə; eɪ] [laɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .

Anchors	**are**	**used**	**to**	**fasten**	**ships**	**by**	**a**	**line**	**to**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**sea**	**.**
锚	是	用过的	到	系	船舶	经过	一个	线	到	这	底部	的	这	海	.

锚是用绳索将船只固定在海底的。

[ə'plaɪd] [tuː; tə] ['eniθɪŋ] [ðæt] [hoʊldz] [ə; eɪ] ['muːvəbl] ['bɑːdi] [fæst] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .

Applied	**to**	**anything**	**that**	**holds**	**a**	**movable**	**body**	**fast**	**in**	**one**	**place**	**.**
应用	到	任何事物	那	持有	一个	活动	身体	快速地	在	一	地方	.

适用于任何能将可移动物体牢固地固定在某一位置的装置。

[æn'tenə] ; [ˌpiː'ɛl] .

Antenna	**;**	**pl**	**.**
天线	;	pl	.

天线；复数

[æn'teniː] ([æn; ən] - [ten] - - [neɪ]) .

Antennae	**(**	**an**	**-**	**ten**	**'**	**-**	**nee**	**)**	**.**
天线	(	一个	-	十	-	-	需要	)	.

触角（an-ten'-nee）。

[ðə; ði] ['fiːlər] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnˌsɛkts] [hed] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['hiːrz] [ænd; ənd] [smelz] [æz; əz]

The	**feeler**	**in**	**front**	**of**	**the**	**insect's**	**head**	**with**	**which**	**it**	**hears**	**and**	**smells**	**as**
这	触角	在	正面	的	这	昆虫的	头	和	哪个	它	听到	和	气味	作为

[wel] [æz; əz] [fiːlz] .

well	**as**	**feels**	**.**
出色地	作为	感觉	.

昆虫头部前方的触须，它用它来听、闻和感受。

['æfɪs; 'eɪfɪs] ([ɑː] - - ['fɪs]) [ˌpiː'ɛl] .

Aphis	**(**	**ā**	**'**	**-**	**fis**	**)**	**pl**	**.**
蚜虫	(	一个	-	-	菲斯	)	pl	.

Aphis (ā'-fis) pl.

['efɪs] ([ˌeɪ'ɛf] - - [aɪ] - -) .

Aphides	**(**	**af**	**'**	**-**	**i**	**-**	**dēz**	**)**	**.**
蚜虫	(	非洲	-	-	我	-	-	)	.

蚜虫（af'-i-dēz）。

['eɪfɪd] ([ˌeɪ'ɛf] - - [ˌaɪ 'diː]) [ðə; ði] [plænt] [laʊs] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [kaɪndz] .

Aphid	**(**	**af**	**'**	**-**	**id**	**)**	**The**	**plant**	**louse**	**,**	**of**	**which**	**there**	**are**	**a**	**great**	**many**	**kinds**	**.**
蚜	(	非洲	-	-	ID	)	这	植物	虱	,	的	哪个	那里	是	一个	伟大的	许多	种类	.

蚜虫（af'-id）植物虱子，种类繁多。

[ˌæpə'rætəs] ([ˌeɪ 'piː] - [ə; eɪ] - - - - [tʌs]) .

Apparatus	**(**	**ap**	**-**	**a**	**-**	**rā**	**'**	**-**	**tus**	**)**	**.**
设备	(	ap	-	一个	-	-	-	-	tus	)	.

Apparatus (ap-a-rā'-tus).

[tuːlz] [ɔːr] [məˈʃiːnəri] [juːst] [ɪn] [ˈwɜːrkɪŋ] [ɔːr][ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [θɪŋz] .
Tools or machinery used in working or in making things .
工具 或者 机械 用过的 在 在职的 或者 在 制作 事物 .

用于工作或制造物品的工具或机械。

[əˈkweriəm] ([ə; eɪ] - - - [riː] - [ʌm; əm]) .
Aquarium (a - kwā ' - ri - um) .
水族馆 (一个 - - - - ri - 嗯) .

水族馆 (a-kwā'-ri-um).

([el] . [əˈkweriəm] = [ˈwɔːtərɪŋ] - [pleɪs] [fɔːr; fər][ˈkæt(ə)l] .)
(L . aquarium = watering - place for cattle .)
(L . 水族馆 = 浇水 - 地方 为了 牛 .)

（拉丁语 aquarium = 牛的饮水处。）

[ə; eɪ] [ˈves(ə)l] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][fɔːr; fər] [ˈkiːpɪŋ] [ˈwɔːtər] [plænts][ɔːr][ˈwɔːtər] [ˈænɪmlz] .
A vessel of water for keeping water plants or water animals .
一个 血管 的 水 为了 保持 水 植物 或者 水 动物 .

用于盛放水的容器，用来养护水生植物或水生动物。

[əˈtrækt] ([æt; ət] - [trækt] -) .
Attract (at - trakt ') .
吸引 (在 - trakt -) .

吸引（at-trakt'）。

([el] . - = [drɔː] [tuː; tə] .)
(L . attractus = draw to .)
(L . - = 画 到 .)

（拉丁语 attractus = 吸引。）

[tuː; tə] [drɔː] [tɔːrd] .
To draw toward .
到 画 朝向 .

趋向。

[ˈɔːdəˌbɑːn] ([ɔː] - - [duː] - [bɔːn]) , [dʒɑːn][dʒeɪmz] .
Audubon (aw ' - do - bon) , John James .
奥杜邦 (啊 - - 做 - 邦) , 约翰 詹姆斯 .

奥杜邦（aw'-do-bon），约翰·詹姆斯。

[ə; eɪ] [ˈveri] [ˈfeɪməs] [ˈstuːd(ə)nt][ʌv; əv][bɜːrdz][ænd; ənd][ðer; ðər] [weɪz] .
A very famous student of birds and their ways .
一个 非常 著名的 学生 的 鸟类 和 他们的 方式 .

一位研究鸟类及其习性的著名学者。

[ɪn][hɪz; ɪz] [greɪt] [bʊk] , " [ðə; ði][bɜːrdz][ʌv; əv] [əˈmerɪkə] , " [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ˈpʌblɪʃt] [ɪn] - ,
In his great book , " The Birds of America , " which was published in 1827 ,
在 他的 伟大的 书 , " 这 鸟类 的 美国 , " 哪个 曾是 已发布 在 - ,

在他于1827年出版的巨著《美洲鸟类》中，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [lɑːrdʒ] [ˈkʌlərd] [ˈdrɔɪŋz] [meɪd] [baɪ] [hɪmˈself] .
there are many large colored drawings made by himself .
那里 是 许多 大的 有色 图画 制成 经过 他自己 .

他创作了很多大型彩色画作。

[biːtʃ] - [nʌts] [smɔːl] , [θriː] - [ˈkɔːrnərd] [nʌts] [ðæt] [groʊ] [ɑːn] [biːtʃ] [triːz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɑːr; ər]
Beech - nuts Small , three - cornered nuts that grow on beech trees , and that are
山毛榉 - 坚果 小的 , 三 - 被逼到绝境 坚果 那 生长 在 山毛榉 树木 , 和 那 是
[ˈveri] [swiːt] [ænd; ənd] [gʊd] .
very sweet and good .
非常 甜的 和 好的 .

山毛榉坚果，一种生长在山毛榉树上的小型三角形坚果，非常甜美可口。

['briːdɪŋ] - [pleɪs] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [jʌŋ] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][bɔːrn] .

Breeding	-	place	The	place	where	young	animals	are	born	.
选育	-	地方	这	地方	在哪里	年轻的	动物	是	出生	.

繁殖地：幼崽出生的地方。

[bruːd] [ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] [jʌŋ] ['ænɪmlz] .

Brood	A	family	of	young	animals	.
幼虫	一个	家庭	的	年轻的	动物	.

幼崽：一窝幼小的动物。

['kædɪs] , [ɔːr] ['kædɪs] [flaɪ] ([kæd] - - [ɪz] -) .

Caddice	,	or	Caddis	fly	(	kad	'	-	is	flī	)	.
球童	,	或者	石蛾	飞	(	卡德	-	-	是	-	)	.

石蛾，或称石蛾（kad'-is flī）。

['sʌmtaɪmz] [kɔːld] " [keɪs] [flaɪ] , " [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪs] [ɔːr] [ʃel] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lɑːrvə] [meɪks] [ə'baʊt] [ɪt'self] ;

Sometimes	called	"	case	fly	,	"	from	the	case	or	shell	which	the	larva	makes	about	itself	;
有时	称为	"	案件	飞	,	"	从	这	案件	或者	壳	哪个	这	幼虫	制作	关于	本身	;

有时被称为“壳蝇”，因为幼虫会为自己建造一个壳或外壳；

" ['kædɪs] " [ɪz] [ə'nʌðər] [weɪ] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] " [keɪs] .

"	caddice	"	is	another	way	of	saying	"	case	.
"	球童	"	是	其他	方式	的	说	"	案件	.

“caddice”是“case”的另一种说法。

" ['kæm(ə)rə] (['kæm] - [iː] - [raː]) .

"	Camera	(	kam	'	-	e	-	ra	)	.
"	相机	(	卡姆	-	-	e	-	拉	)	.

“相机（kam'-e-ra)。

[æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [fɔːr; fər] ['teɪkɪŋ] ['fəutəgræfs] .

An	instrument	for	taking	photographs	.
一个	乐器	为了	采取	照片	.

一种用于拍摄照片的仪器。

['kænɪbl] (['kæn] - - - ['bæl]) .

Cannibal	(	kan	'	-	ĭ	-	bal	)	.
食人族	(	坎	-	-	我	-	巴尔	)	.

食人族（kan'-ĭ-bal)。

[ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [huː] [iːts] ['hjuːmən] [fleʃ] .

A	human	being	who	eats	human	flesh	.
一个	人类	存在	WHO	吃	人类	肉	.

吃人肉的人。

['eni] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [iːts] ['ʌðər] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] [kaɪnd] .

Any	animal	that	eats	others	of	its	own	kind	.
任何	动物	那	吃	其他的	的	它是自己的		种类	.

任何以同类为食的动物。

['kɑːrgoʊ] ([kɑː] - - [goʊ]) .

Cargo	(	kar	'	-	go	)	.
货物	(	卡尔	-	-	去	)	.

货物（kar'-go)。

[ðə; ði] [gʊdz] [ɔːr] ['mɜːrtʃəndaɪs] [ɔːr] [wət'evər] [ɪz] ['kærid] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɪp] .

The	goods	or	merchandise	or	whatever	is	carried	in	a	ship	.
这	商品	或者	商品	或者	任何	是	携带	在	一个	船	.

船上所载的货物、商品或其他任何东西。

[kɑːrˈnɪvərəs] ([kɑː] - [nɪv] - - [oʊ] - [ˈrʌs]) .
Carnivorous (kar - niv ' - ō - rus) .
食肉的 (卡尔 - 尼夫 - - ō - 俄罗斯) .

肉食性（kar-niv'-ō-rus）。

([el] . [kɑːrnɪvɝəs] = [fleʃ] - [ˈiːtɪŋ] .)
(L . carnivorus = flesh - eating .)
(L . 食肉动物 = 肉 - 吃 .)

（拉丁语 carnivorus = 食肉的。）

[əˈplaɪd] [tuː; tə] [ˈænɪmlz] [ðæt] [fiːd] [ɑːn] [fleʃ] , [ænd; ənd] [plænts] [ðæt] [fiːd] [ɑːn] [ˈɪnsekts] .
Applied to animals that feed on flesh , and plants that feed on insects .
应用 到 动物 那 喂养 在 肉 , 和 植物 那 喂养 在 昆虫 .

适用于以肉类为食的动物和以昆虫为食的植物。

[kæst] [ðə; ði] [kæst] - [ɔːf] [skɪn] [ʌv; əv] [æn; ən] [ˈɪnsekt] [ðæt] [kiːps] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈɪnˌsɛkts] [ˈbɑːdi] .
Cast The cast - off skin of an insect that keeps the form of the insect's body .
投掷 这 投掷 - 离开 皮肤 的 一个 昆虫 那 保持 这 形式 的 这 昆虫的 身体 .

蜕皮 昆虫蜕下的皮肤，能保持昆虫身体的形状。

[ˌkerːək.təˈrɪs.tɪk] ([kɑː] - [ɔk] - [tiː] - [ˈrɪs] - - [tɪk]) .
Characteristic (kar - ak - te - ris ' - tik) .
特征 (卡尔 - ak - te - ris - - tik) .

特征（kar-ak-te-ris'-tik）。

[ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [pɪˈkjuːliər] [ˈkwɑːlətiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ɔːr] [θɪŋ] .
Showing the peculiar qualities of a person or thing .
显示 这 奇特 品质 的 一个 人 或者 事物 .

展现人或物的独特品质。

[ˈkaɪtɪnəs] (- - - [tɪn] - [ˌjuː ˈes]) .
Chitinous (kī ' - tin - us) .
几丁质的 (- - - 锡 - 我们) .

几丁质的(kī'-tin-us)。

[hɑːrd] , [ˈhɔːrni] , [ænd; ənd] [ʃel] - [laɪk] .
Hard , horny , and shell - like .
难的 , 好色 , 和 壳 - 喜欢 .

坚硬、粗糙、像贝壳一样。

[sɪˈkeɪdə] ([ˌes ˈaɪ] - - - - -) .
Cicada (si - kā ' - dä) .
蝉 (是 - - - - -) .

蝉（si-kā'-dä）。

([el] . [sɪˈkeɪdə] = [triː] [ˈkrɪkɪt] .)
(L . cicada = tree cricket .)
(L . 蝉 = 树 蟋蟀 .)

（拉丁语 cicada = 树蟋蟀。）

[ə; eɪ] [ˈpɑːpjələr] [neɪm] [fɔːr; fər] [ˈɪnsekts] , [laɪk] [ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] , [ˈloʊkəst] , [ænd; ənd] [ˈkrɪkɪt] ,
A popular name for insects , like the grasshopper , locust , and cricket ,
一个 受欢迎的 姓名 为了 昆虫 , 喜欢 这 蚱蜢 , 刺槐 , 和 蟋蟀 ,

蚱蜢、蝗虫、蟋蟀等昆虫的常用名称

[wɪtʃ] [meɪk] [ə; eɪ] [kriːkɪŋ] [ɔːr] [tʃɜːrp] [nɔɪz] .
which make a creaking or chirping noise .
哪个 制作 一个 嘎吱作响 或者 啁啾声 噪音 .

会发出吱吱声或唧唧声。

[ˈkɑːtʃəniːl] ([kɔk] - - [aɪ] - - [ɔːr] [kɔk] - [aɪ] - - -) .
Cochineal (koch ' - i - nēl or koch - i - nēl ') .
胭脂虫 (科赫 - - 我 - - 或者 科赫 - 我 - - -) .

胭脂虫（koch'-i-nēl 或 koch-i-nēl'）。

[ə; eɪ]['krɪmz(ə)n] ['daɪˌstʌf] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [draɪd] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] [smɔːl] ['ɪnsekts] .

A	crimson	dyestuff	made	of	the	dried	bodies	of	certain	small	insects	.
一个	赤红	染料	制成	的	这	干燥	身体	的	肯定	小的	昆虫	.

一种用某些小型昆虫的干尸制成的深红色染料。

[ðə; ði] ['ɪnsekt] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] ['kɑːtʃəniːl] .

The	insect	is	also	called	cochineal	.
这	昆虫	是	还	称为	胭脂虫	.

这种昆虫也叫胭脂虫。

[kə'kuːn] ([ˌkeɪ 'oʊ] - ['kuːn] -) .

Cocoon	(	ko	-	koon	'	)	.
茧	(	ko	-	库恩	-	)	.

茧（ko-koon'）。

([el] . ['kɑːntʃə] = [ə; eɪ] [ʃel] .)

(	L	.	concha	=	a	shell	.	)
(	L	.	贝壳	=	一个	壳	.	)

（拉丁语 concha = 贝壳。）

[ðə; ði] ['sɪlki] ['envələʊp] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ʌv; əv] ['meni] ['ɪnsekts] [spɪn] [tuː; tə] ['kʌvər] [ðəm'selvz] .

The	silky	envelope	which	the	larvæ	of	many	insects	spin	to	cover	themselves	.
这	丝滑	信封	哪个	这	幼虫	的	许多	昆虫	旋转	到	覆盖	他们自己	.

许多昆虫的幼虫吐丝包裹自身，形成丝状外壳。

[kəm'pækt] (['kɒm] - [pɑːkt] -) .

Compact	(	kom	-	pakt	'	)	.
袖珍的	(	科姆	-	包	-	)	.

紧凑型（kom-pakt'）。

([el] . - = [dʒɔɪnd] [tə'geðər] .)

(	L	.	compactus	=	joined	together	.	)
(	L	.	-	=	加入	一起	.	)

（拉丁语 compactus = 连接在一起。）

['kloʊsli] [ænd; ənd]['fɜːrmli][ju'naɪtɪd] .

Closely	and	firmly	united	.
密切	和	牢牢	团结的	.

紧密团结。

['kɑːmpaʊnd] (['kɒm] - - [paʊnd]) .

Compound	(	kom	'	-	pound	)	.
化合物	(	科姆	-	-	磅	)	.

复合体（kom'-pound）。

[meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [pɑːrts] .

Made	up	of	two	or	more	parts	.
制成	向上	的	二	或者	更多的	部分	.

由两个或多个部分组成。

['kɑːksə] (['kɑːk] - - ['sɑː]) .

Coxa	(	kok	'	-	sa	)	.
髋骨	(	郭	-	-	萨	)	.

Coxa（kok'-sa）。

([el] . ['kɑːksə] = [ðə; ði] [hɪp] .)

(	L	.	coxa	=	the	hip	.	)
(	L	.	髋骨	=	这	时髦的	.	)

（拉丁语 coxa = 髋部。）

[ðə; ði] [fɜːrst] ['segmənt] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ɪnˌsɛkts] [leg] , ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [hɪp] .

The	first	segment	of	an	insect's	leg	,	sometimes	called	the	hip	.
这	第一的	部分	的	一个	昆虫的	腿	,	有时	称为	这	时髦的	.

昆虫腿的第一节，有时被称为髋部。

[kˈrevɪsɪz] (- - - [ɪz] - [iːz]) .
Crevices (krev ' - is - es) .
缝隙 (- - - 是 - es) .

裂缝（krev'-is-es）。

([el] . - = [tuː; tə] [breɪk] , [bɜːrst] , [kræk] .)
(L . crepare = to break , burst , crack .)
(L . - = 到 休息 , 爆裂 , 裂缝 .)

（拉丁语 crepare = 破裂，爆裂，裂开。）

[ˈnæroʊ] [ˈoʊpənɪŋz] [ɔːr] [kræks] .
Narrow openings or cracks .
狭窄的 开口 或者 裂缝 .

狭窄的开口或裂缝。

[dɪˈsendənt] (- - [sen] - - [dænt]) .
Descendant (dē - sen ' - dant) .
后裔 (- - sen - - 丹特) .

Descendant (dē-sen'-dant).

([el] . - = [tuː; tə] [dɪˈsend] .)
(L . descendere = to descend .)
(L . - = 到 下降 .)

（拉丁语 descendere = 下降。）

[ˈpiːp(ə)l] [ɔːr] [ˈænɪmlz] [huː] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm] [ˈɜːrliər] [ˈpiːp(ə)l] [ɔːr] [ˈænɪmlz] .
People or animals who have come from earlier people or animals .
人们 或者 动物 WHO 有 来 从 早些时候 人们 或者 动物 .

由更早的人或动物繁衍而来的人或动物。

[ɪr] [drʌm] (- - [drʌm]) .
Ear drum (ēr ' drum) .
耳朵 鼓 (- - 鼓) .

耳膜（ēr' drum）。

[ə; eɪ] [ˈmembreɪn] [stretʃt] [əˈkrɔːs] [ˌɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [ɪr] .
A membrane stretched across inside the ear .
一个 膜 拉伸 穿过 里面 这 耳朵 .

耳内横跨的一层膜。

[ɪˈdʒɛktɪd] ([iː] - - - [ed]) .
Ejected (ē - jekt ' - ed) .
被弹出 (ē - - - 编辑) .

被弹出（ē-jekt'-ed）。

([el] . - = [tuː; tə] [θroʊ] [aʊt] .)
(L . ejicere = to throw out .)
(L . - = 到 扔 出去 .)

（拉丁语 ejicere = 扔掉。）

[θroʊn] [aʊt] , [ˈdrɪvn] [əˈweɪ] .
Thrown out , driven away .
抛掷 出去 , 驱动 离开 .

被抛弃，被赶走。

[ɪˈmeɪsieɪtɪd] ([iː] - - - - [ˈʃiː] - - - [ed]) .
Emaciated (ē - mā ' - shi - āt - ed) .
瘦弱 (ē - - - - shi - - - 编辑) .

憔悴（ē-mā'-shi-āt-ed）。

([el] . - = [tuː; tə] [meɪk] [liːn] .)
(L . emaciare = to make lean .)
(L . - = 到 制作 倾斜 .)

（拉丁语 emaciare = 使瘦。）

['veri] [θɪn] [ænd; ənd] ['weɪstɪd] .
Very thin and wasted .
非常 薄的 和 浪费 .

非常薄，而且浪费了。

[ɪ'mɜːrdʒ] ([iː] - [mɝːdʒ] -) .
Emerge (e - merj ') .
出现 (e - 梅尔吉 -) .

出现（e-merj'）。

([el] . [ɪmɝdʒɪr] = [tuː; tə] [raɪz] [aʊt] .)
(L . emergere = to rise out .)
(L . 出现 = 到 上升 出去 .)

（拉丁语 emergere = 升起。）

[tuː; tə] [ə'pɪr] , [tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː] [saɪt] .
To appear , to come into sight .
到 出现 , 到 来 进入 视线 .

出现，进入视线。

- ([ˌiː'ɛf] - [iː] - ['mɛr, 'mɝː] - - [aɪ] - -) .
Ephemeridæ (ef - ē - mer ' - i - dē) .
- (ef - ē - 梅尔 - - 我 - -) .

星历 (ef-ē-mer'-i-dē)。

([ˌdʒiː'ɑːr] . [wɜːrd] = " ['læstɪŋ] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [deɪ] . ")
(Gr . word = " lasting but a day . ")
(gr . 单词 = " 持久 但 一个 天 . ")

（希腊语原文意为“仅持续一天”。）

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪ] [flai] ['ɔːrdər] .
The name of the May fly order .
这 姓名 的 这 可能 飞 命令 .

五月蝇目名称。

['fæsits] (['ef'eiː'es] - - [ˌiː'tiː'ɛs]) .
Facets (fas ' - ets) .
方面 (快 - - ets) .

Facets（fas'-ets）。

['lɪt(ə)l] ['feɪsɪz] ; [smɔːl] ['sɝːfəsəz, 'sɝːfəsɪz] .
Little faces ; small surfaces .
小的 面孔 ; 小的 表面 .

小脸；小表面。

['fiːmər] (- - - ['mɛr, 'mɝː]) .
Femur (fē ' - mer) .
股骨 (- - - 梅尔) .

股骨（fē'-mer）。

([el] . ['fiːmər] = [ə; eɪ] [θaɪ] .)
(L . femur = a thigh .)
(L . 股骨 = 一个 大腿 .)

（拉丁语 femur = 大腿。）

[ðə; ði] [lɔːŋ] [boʊn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌpər] [leg] [ə'bʌv] [ðə; ði] [niː] .
The long bone of the upper leg above the knee .
这 长的 骨 的 这 上 腿 多于 这 膝盖 .

膝盖以上大腿的长骨。

[ðə; ði] [θɜːrd] ['segmənt] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnˌsɛkts] [leg] .
The third segment in the insect's leg .
这 第三 部分 在 这 昆虫的 腿 .

昆虫腿部的第三节。

['fɔːrmɪdəb(ə)l] ([fɔːr; fər] - - [miː] - [ˌdiː 'eɪ] - ['biː 'el]) .

Formidable	**(**	**for**	**'**	**-**	**mi**	**-**	**da**	**-**	**bl**	**)**	**.**
强大	(	为了	-	-	米	-	达	-	bl	)	.

强大的（for'-mi-da-bl）。

([el] . - = ['kɔːzɪŋ] [fɪr] .)

(	**L**	**.**	**formidabilis**	**=**	**causing**	**fear**	**.**	**)**
(	L	.	-	=	导致	害怕	.	)

（L. formidabilis = 引起恐惧。）

[hɑːrd][tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] ; ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌoʊvər'kʌm] .

Hard	**to**	**deal**	**with**	**;**	**difficult**	**to**	**overcome**	**.**
难的	到	交易	和	;	难的	到	克服	.

难以应对；难以克服。

[fraɪ] (-) .

Fry	**(**	**frī**	**)**	**.**
炒	(	-	)	.

炸（frī）。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ʌv; əv] ['fɪʃɪz] ; [juːst] [fɔːr; fər] ['eni] [smɔːl] ['ænɪmlz] .

The	**young**	**of**	**fishes**	**;**	**used**	**for**	**any**	**small**	**animals**	**.**
这	年轻的	的	鱼	;	用过的	为了	任何	小的	动物	.

鱼的幼体；也指任何小型动物。

['fʌn(ə)l] ([fʌn] - - [el]) .

Funnel	**(**	**fun**	**'**	**-**	**el**	**)**	**.**
漏斗	(	乐趣	-	-	el	)	.

漏斗（fun'-el）。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [koʊn] .

The	**shape**	**of**	**a**	**hollow**	**cone**	**.**
这	形状	的	一个	空洞的	锥体	.

空心圆锥体的形状。

['gɔːzi] ([gɔː] - - ['ziː]) .

Gauzy	**(**	**gaw**	**'**	**-**	**zi**	**)**	**.**
薄纱	(	嘎	-	-	zi	)	.

薄纱（gaw'-zi）。

['veri] [faɪn] , [θɪn] , [ænd; ənd] [træns'pærənt] .

Very	**fine**	**,**	**thin**	**,**	**and**	**transparent**	**.**
非常	美好的	,	薄的	,	和	透明的	.

非常精细、纤薄、透明。

['goʊsts] (-) .

Ghosts	**(**	**gōsts**	**)**	**.**
鬼魂	(	-	)	.

鬼魂（gōsts）。

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [ɔːr] ['ʃæˌdoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] .

The	**spirits**	**or**	**shadows**	**of**	**the**	**dead**	**.**
这	烈酒	或者	阴影	的	这	死的	.

死者的灵魂或影子。

[gils][ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['ɔrgənz] [ʌv; əv] ['eni] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

Gills	**The**	**breathing**	**organs**	**of**	**any**	**animal**	**that**	**lives**	**in**	**the**	**water**	**.**
鳃	这	呼吸	器官	的	任何	动物	那	生活	在	这	水	.

鳃是所有水生动物的呼吸器官。

[gɔːrdʒ] ([gɔːrdʒ]) .

Gorge	**(**	**gorj**	**)**	**.**
峡谷	(	gorj	)	.

峡谷（gorj）。

[tuː; tə] [fiːd] ['griːdɪli] ; [tuː; tə] [stʌf] [wʌnz] [self] .
To feed greedily ; to stuff one's self .
到 喂养 贪婪地 ; 到 东西 一个人的 自己 .

贪婪地进食；把自己撑得满满的。

['gɑːsəmər] ([ˌdʒiːˌoʊ'ɛs] - - [ə; eɪ] - ['mɛr, 'mɜ˞ː]) .
Gossamer (gos ' - a - mer) .
游丝 (去 - - 一个 - 梅尔) .

薄纱（gos'-a-mer）。

[ə; eɪ] [faɪn] ['fɪlmi] ['sʌbstəns] , [laɪk] [ðə; ði] ['kɑːbweb] [ʌv; əv] ['spaɪdər] .
A fine filmy substance , like the cobweb of spiders .
一个 美好的 电影 物质 , 喜欢 这 蛛网 的 蜘蛛 .

一种细密的薄膜状物质，类似蜘蛛网。

[grʌb] [ðə; ði] ['lɑːrvə] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ɪnsekt] .
Grub The larva of an insect .
幼虫 这 幼虫 的 一个 昆虫 .

幼虫，昆虫的幼体。

[hɑːrθ] (-) .
Hearth (hărth) .
炉 (-) .

炉灶（hărth）。

[ðə; ði] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ruːm] [wer] [ðə; ði] ['faɪər] [ɪz] [bɪlt] .
The part of the floor of a room where the fire is built .
这 部分 的 这 地面 的 一个 房间 在哪里 这 火 是 建造 .

房间地板上用来生火的部分。

[hi'miptərə] (- - [ˌɛmˌaɪ'piː] - - [tiː] - [raː]) .
Hemiptera (hē - mip ' - te - ra) .
半翅目 (- - mip - - te - 拉) .

半翅目（Hemiptera）

([ˌdʒiː'ɑːr] . = [hæf] - [wɪŋ] .)
(Gr . = half - wing .)
(gr . = 一半 - 翼 .)

（希腊语 = 半翼。）

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ɪnsekt] ['ɔːrdər] [ɪn'kluːdɪŋ] ['meni] [kaɪndz] , [ɔːl] [noʊn] [æz; əz] [bʌgz] .
The name of an insect order including many kinds , all known as bugs .
这 姓名 的 一个 昆虫 命令 包括 许多 种类 , 全部 已知 作为 漏洞 .

昆虫纲的一个目，包含许多种类，统称为虫子。

[ˌɪnkəm'pliːt] ([ɪn] - ['kɒm] - - -) .
Incomplete (in - kom - plēt ') .
未完成 (在 - 科姆 - - -) .

不完整 (in-kom-plēt')。

[nɑːt] ['fʊli] ['fɪnɪʃt] [ɔːr] [dɪ'veləpt] .
Not fully finished or developed .
不是 完全 完成的 或者 发达 .

尚未完全完成或开发。

[ɪn'dʒʊriəs] ([ɪn] - [dʒuː] - - [riː] - [ˌjuː 'es]) .
Injurious (in - jew ' - ri - us) .
有害的 (在 - 犹 - - ri - 我们) .

有害的（in-jew'-ri-us）。

([el] . - = ['æktɪŋ] [ˌʌn'dʒʌstli] [ɔːr] ['rɔːŋli] .)
(L . injuriasus = acting unjustly or wrongly .)
(L . - = 表演 不公正的 或者 错 .)

（拉丁语 injuriasus = 行为不公正或错误。）

['sʌmθɪŋ] [rɔːŋ] [ɔːr]['hɑːrmf(ə)l] .
Something wrong or harmful .
某物 错误的 或者 有害 .

出了问题或有害的事情。

[ɪn'kwɪzətɪv] ([ɪn] - - - - [aɪ] - [tɪv]) .
Inquisitive (in - kwiz ' - i - tiv) .
好奇 (在 - - - - 我 - 蒂夫) .

好奇的（in-kwiz'-i-tiv）。

['kjʊriəs] [ænd; ənd] ['praɪɪŋ] .
Curious and prying .
好奇的 和 窥探 .

好奇心强，爱打听。

[ɪn'seɪʃəb(ə)l] ([ɪn] - - - - ['ʃiː] - [ə; eɪ] - ['biː 'el]) .
Insatiable (in - sā ' - shi - a - bl) .
贪得无厌 (在 - - - - shi - 一个 - bl) .

贪得无厌的（in-sā'-shi-a-bl）。

([el] . - = [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] ['sætɪsfaɪd] .)
(L . insatiabilis = that cannot be satisfied .)
(L . - = 那 不能 是 使满意 .)

（L. insatiabilis = 无法满足。）

[nɑːt] ['iːzəli] ['sætɪsfaɪd] ; ['veri] ['griːdi] .
Not easily satisfied ; very greedy .
不是 容易地 使满意 ; 非常 贪婪的 .

不容易满足；非常贪婪。

['aɪzɪŋglæs] ([aɪ] - - [zɪŋ] - ['glæs]) .
Isinglass (ī ' - zing - glas) .
鱼胶 (我 - - 活力 - 玻璃) .

鱼胶（ī'-zing-glas）。

[θɪn] , [træns'pærənt] [ʃiːts] [ʌv; əv]['maɪkə] .
Thin , transparent sheets of mica .
薄的 , 透明的 纸张 的 云母 .

薄而透明的云母片。

[dʒɔɪnt][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [tuː] [θɪŋz] [ɔːr][pɑːrts][ʌv; əv][wʌn] [θɪŋ] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][ɔːr][ju'naɪtɪd] .
Joint The place where two things or parts of one thing are joined or united .
联合的 这 地方 在哪里 二 事物 或者 部分 的 一 事物 是 加入 或者 团结的 .

连接处 指两个物体或一个物体的某些部分连接或结合的地方。

[kiːl] (-) .
Keel (kēl) .
龙骨 (-) .

龙骨（kēl）。

[ðə; ði] ['loʊɪst] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] .
The lowest part of the bottom of a ship .
这 最低 部分 的 这 底部 的 一个 船 .

船底的最底层。

['ket(ə)l] [drʌm] ([ket] - - [el] [drʌm]) .
Kettle drum (ket ' - l drum) .
壶 鼓 (酮 - - 我 鼓) .

定音鼓（ket'-l drum）。

[ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] [meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [bræs] ['hemɪsfɪr] ['oʊvər] [wɪtʃ] [ɪz] [stretʃt]

A	musical	instrument	made	of	a	hollow	brass	hemisphere	over	which	is	stretched
一个	音乐	乐器	制成	的	一个	空洞的	黄铜	半球	超过	哪个	是	拉伸

['pɑːrtʃmənt] .

parchment	.
羊皮纸	.

一种乐器，由一个空心的黄铜半球制成，球体上绷着羊皮纸。

[ðɪs] [ɪz] ['saʊndɪd] [baɪ] [bloʊz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['mælɪt] [ɔːr] [stɪk] .

This	is	sounded	by	blows	from	a	mallet	or	stick	.
这	是	听起来	经过	打击	从	一个	槌	或者	戳	.

这是用木槌或棍棒敲击发出的声音。

['lɑːrvə] ([lɑːr] - - [ˌvi 'e]) ; [ˌpiː'ɛl] .

Larva	(	lar	'	-	va	)	;	pl	.
幼虫	(	拉尔	-	-	va	)	;	pl	.

幼虫（lar'-va）；复数。

([lɑːr] - - -) .

Larvæ	(	lar	'	-	vē	)	.
幼虫	(	拉尔	-	-	-	)	.

幼虫（lar'-vē）。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['ɪnsekt] .

The	young	insect	.
这	年轻的	昆虫	.

幼虫。

[lɑːk] [tuː; tə] ['fæsn] [ɪn] [pleɪs] .

Lock	To	fasten	in	place	.
锁	到	系	在	地方	.

锁定以固定到位。

['loʊkəst] (- - - [kʌst]) .

Locust	(	lō	'	-	kust	)	.
刺槐	(	-	-	-	库斯特	)	.

蝗虫（lō'-kust）。

[ə; eɪ] - ['græshɑːpər] .

A	shorthorned	grasshopper	.
一个	-	蚱蜢	.

短角蚱蜢。

['mæntɪs] ([mæn] - - [tɪz]) ; [ˌpiː'ɛl] .

Mantis	(	man	'	-	tis	)	;	pl	.
螳螂	(	男人	-	-	的	)	;	pl	.

螳螂（mantis）；复数

['mæntiːz] ([mæn] - - -) .

Mantes	(	man	'	-	tēz	)	.
曼特斯	(	男人	-	-	-	)	.

Mantes (man'-tēz).

([ˌdʒiː'ɑːr] . = ['prɑːfɪt] .)

(	Gr	.	=	prophet	.	)
(	gr	.	=	先知	.	)

（希腊语 = 先知。）

[æn; ən] [ɒː'θɒptərəs] ['ɪnsekt] [ðæt] [hoʊldz][ɪts][ɑːrmz][æz; əz] [ɪf] [ɪn] [prer] .

An	orthopterous	insect	that	holds	its	arms	as	if	in	prayer	.
一个	直翅目	昆虫	那	持有	它是	武器	作为	如果	在	祷告	.

一种直翅目昆虫，它伸出前肢，如同祈祷一般。

['membreɪn] ([mem] - - -) .
Membrane (mem ' - brān) .
膜 (内存 - - -) .

膜（mem'-brān）。

([el] . [ˌmɛm'breɪnə] = [θɪn] [skɪn] .)
(L . membrana = thin skin .)
(L . 膜 = 薄的 皮肤 .)

（拉丁语 membrana = 薄皮肤。）

[ə; eɪ] [θɪn] , [sɔːft] ['tɪʃuː] [ðæt] [kə'nekts] [tuː] [pɑːrts] , [ɔːr] [laɪnz] [ə; eɪ] ['bɑːdi] .
A thin , soft tissue that connects two parts , or lines a body .
一个 薄的 , 柔软的 组织 那 连接 二 部分 , 或者 线条 一个 身体 .

连接身体两部分或覆盖身体内壁的薄而柔软的组织。

[mər'kæptæn] (['mɛr, 'mɝː] - [kæp] - - [tæn]) .
Mercaptan (mer - kap ' - tan) .
硫醇 (梅尔 - 卡普 - - 棕褐色) .

巯基（mer-kap'-tan）。

([el] . [mɜːr'kæptænz] = ['teɪkɪŋ] ['mɜːrkjəri] .)
(L . mercaptans = taking mercury .)
(L . 硫醇 = 采取 汞 .)

（拉丁语：mercaptans = 服用汞。）

[ə; eɪ] [vaɪl] - [smelɪŋ] ['lɪkwɪd] [ðæt] [gets] [ɪts] [neɪm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ɪts] [strɔːŋ] ['ækʃ(ə)n] [ɑːn] ['mɜːrkjəri] .
A vile - smelling liquid that gets its name because of its strong action on mercury .
一个 卑鄙的 - 闻起来 液体 那 获得 它是 姓名 因为 的 它是 强的 行动 在 汞 .

一种气味难闻的液体，因其对汞具有强烈的腐蚀作用而得名。

[ˌaɪ 'tiː] ['siːzɪz] [ə'pɑːn] ['mɜːrkjəri] , [soʊ] [tuː; tə] [spiːk] .
It seizes upon mercury , so to speak .
它 逮捕 之上 汞 , 所以 到 说话 .

它就像攫取了水银一样。

[mə'tælɪk] ([ˌem 'iː] - [tɑːl] - - [ɪk]) .
Metallic (me - tal ' - ik) .
金属 (我 - tal - - ik) .

金属的（me-tal'-ik）。

[meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] ['metlz] , [ɔːr] [laɪk] ['metlz] .
Made up of metals , or like metals .
制成 向上 的 金属 , 或者 喜欢 金属 .

由金属或类似金属制成。

[ˌmetə'mɔːrfəsɪs] ([met] - [ə; eɪ] - [ˌem oʊ 'ɑːr] - - - - [sɪs]) .
Metamorphosis (met - a - mor ' - fō - sis) .
变态 (遇见 - 一个 - 更 - - - - 妹妹) .

变态 (met-a-mor'-fō-sis).

([el] . [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] = [tʃeɪndʒ] , [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .)
(L . metamorphosis = change , transformation .)
(L . 变态 = 改变 , 转型 .)

（拉丁语 metamorphosis = 变化，转变。）

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [fɔːrm] ; [ə; eɪ] [dɪ'veləpmənt] , [æz; əz] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kætərpɪlər] ['ɪntuː]
A change of form ; a development , as the change of the caterpillar into
[ðə; ði] ['krɪsəlɪs] .
the chrysalis .
这 蛹 .

形态的变化；发育，例如毛虫变成蛹的过程。

['maɪkə] (- - - [kɑː]) .
Mica (mī ' - ka) .
云母 (- - - 卡) .

云母（mī'-ka）。

[ə; eɪ][træns'pærənt] ['mɪnərəl] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] ['ɪntuː] [θɪn] [ʃiːts] [ɔːr] ['leər] .
A transparent mineral that can be separated into thin sheets or layers .
一个 透明的 矿物 那 能 是 分开 进入 薄的 纸张 或者 层 .

一种透明矿物，可以分离成薄片或薄层。

['maɪkrəskoʊp] (- - - - - -) .
Microscope (mī ' - krō - skōp) .
显微镜 (- - - - - -) .

显微镜（mī'-krō-skōp）。

[æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [ðæt] ['mægnifaiz] , [ɔːr] [meɪks] ['ɑːbdʒekts] [lʊk] ['lɑːrdʒər] [wen] [pleɪst] [bɪ'niːθ] [ˌaɪ 'tiː]
An instrument that magnifies , or makes objects look larger when placed beneath it
一个 乐器 那 放大 , 或者 制作 对象 看 更大的 什么时候 放置 下面 它
.
:
.

一种能放大物体，或使物体在其下方看起来更大的仪器。

[moʊlt] (-) .
Moult (mōlt) .
换羽 (-) .

换毛（mōlt）。

([el] . [mʊ'tɑːri] = [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .)
(L . mutare = to change .)
(L . 突变 = 到 改变 .)

（拉丁语 mutare = 改变。）

[tuː; tə] [ʃed] [ɔːr][kæst][ɔːf][ðə; ði] ['fɛðɚz] , [her] , [ɔːr] [skɪn] .
To shed or cast off the feathers , hair , or skin .
到 棚 或者 投掷 离开 这 羽毛 , 头发 , 或者 皮肤 .

脱去或抛弃羽毛、毛发或皮肤。

['mʌs(ə)l] ([mʌs] - - [el]) .
Muscle (mus ' - l) .
肌肉 (音乐 - - 我) .

肌肉（mus'-l）。

['bʌndlz] [ʌv; əv]['faɪbəz] [ðæt] [hæv; həv][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] [lɔːŋgər][ɔːr] ['ʃɔːrtər] .
Bundles of fibres that have the power of growing longer or shorter .
捆绑 的 纤维 那 有 这 力量 的 生长 更长 或者 较短 .

能够伸长或伸短的纤维束。

[ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] [muːvd] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] .
The body is moved by means of the muscles .
这 身体 是 已搬 经过 方法 的 这 肌肉 .

身体的运动是通过肌肉实现的。

['neri] ([nɜːr] - - [aɪ]) .
Nary (ner ' - i) .
纳里 (ner - - 我) .

纳里（ner'-i）。

" [nɛə] [ə; eɪ] , " [ə; eɪ] [kən'trækʃn] [ʌv; əv] " ['nevər] [ə; eɪ] .
" Ne'er a , " a contraction of " never a .
" 从未 一个 , " 一个 收缩 的 " 绝不 一个 .

“Ne'er a”是“never a”的缩写。

" [nɜːrv] ([nɜːrv]) .
" Nerve (nerv) .
" 神经 (神经) .

“神经（nerv）。

([el] . [ˌner'vəs] = [ə; eɪ]['faɪbər][ɔːr] ['tendən] .)
(L . nervus = a fibre or tendon .)
(L . 神经 = 一个 纤维 或者 肌腱 .)

（拉丁语 nervus = 纤维或肌腱。）

[ðə; ði] [nəːvs] [ɑːr; ər]['faɪbəz][ɔːr] [θredz] [ðæt] ['kæri] [im'preʃəns] [tuː; tə][ðə; ði][breɪn] .
The nerves are fibres or threads that carry impressions to the brain .
这 神经 是 纤维 或者 线程 那 携带 印象 到 这 脑 .

神经是将信息传递到大脑的纤维或细丝。

[nɜːrvd] = ['hævɪŋ] ['faɪbəz] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] .
Nerved = having fibres , as in the wings of insects .
神经质 = 拥有 纤维 , 作为 在 这 翅膀 的 昆虫 .

有神经的 = 有纤维的，例如昆虫的翅膀。

[njuə'rɔptərə] (- - - - - [tiː] - [raː]) .
Neuroptera (nū - rŏp ' - te - ra) .
脉翅目 (- - - - - te - 拉) .

脉翅目（Neuroptera）

([ˌdʒiː'ɑːr] . = [nɜːrv] - [wɪŋ] .)
(Gr . = nerve - wing .)
(gr . = 神经 - 翼 .)

（希腊语 = 神经翼。）

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɪnsekt] ['ɔːrdər] .
The name of an insect order .
这 姓名 的 一个 昆虫 命令 .

昆虫纲的名称。

[nɪmf] (-) .
Nymph (nimf) .
仙女 (-) .

仙女（nimf）。

([el] . ['nɪmfə] = [ə; eɪ] [breɪd] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] .)
(L . nympha = a bride , a young girl .)
(L . 宁芙 = 一个 新娘 , 一个 年轻的 女孩 .)

（拉丁语 nympha = 新娘，年轻女孩。）

[ðə; ði] [jʌŋ]
The young
这 年轻的

年轻人

[ʌv; əv] ['ɪnsekts] [ðæt] [ˌʌndər'goʊ][æn; ən] [ˌɪnkəm'pliːt] [ˌmetə'mɔːrfəsɪs] .
of insects that undergo an incomplete metamorphosis .
的 昆虫 那 经历 一个 未完成 变态 .

经历不完全变态的昆虫。

[oʊ'selaɪ] ([oʊ] - [sel] - - [lə]) , [ˌpiː'ɛl] . [ʌv; əv] [oʊ'seləs] .
Ocelli (o - sel ' - le) , pl . of Ocellus .
眼点 (o - sel - - 勒) , pl . 的 单眼 .

奥切利（o-sel'-le），pl。奥瑟勒斯的。

([el] . = [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [aɪ] .)
(L . = a little eye .)
(L . = 一个 小的 眼睛 .)

（L. = 小眼睛。）

[ðə; ði]['taɪni] , ['sɪmp(ə)l] [aɪz] [ʌv; əv]['ɪnsekts] .

The	tiny	,	simple	eyes	of	insects	.
这	微小的	,	简单的	眼睛	的	昆虫	.

昆虫微小而简单的眼睛。

[ˌoʊdə'neɪtə] ([oʊ] - - - [nɑ:] - - [tɑ:]) .

Odonata	(	ō	-	dō	-	na	'	-	ta	)	.
蜻蜓目	(	ō	-	-	-	纳	-	-	ta	)	.

蜻蜓目（ō-dō-na'-ta）。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][æn; ən]['ɪnsekt]['ɔ:rdər][tu:; tə] [wɪtʃ] [bɪ'lɔ:ŋ] [ðə; ði]['drægən] [flaɪz] .

The	name	of	an	insect	order	to	which	belong	the	dragon	flies	.
这	姓名	的	一个	昆虫	命令	到	哪个	属于	这	龙	苍蝇	.

蜻蜓所属的昆虫目名称。

['əudəz] ['plez(ə)nt] [ɔ:r] [ʌn'plez(ə)nt] [smelz] .

Odors	Pleasant	or	unpleasant	smells	.
气味	令人愉快的	或者	令人不快的	气味	.

气味：令人愉悦或令人不悦的气味。

['ɑ:prə] - [glæs] ([ɑ:p] - - [i:] - [ra:] - ['glæs]) .

Opera	-	glass	(	op	'	-	e	-	ra	-	glas	)	.
歌剧	-	玻璃	(	操作	-	-	e	-	拉	-	玻璃	)	.

歌剧镜（op'-e-ra-glas）。

['mægnɪfaɪɪŋ] ['glæsɪz] [ju:st] [æt; ət][ðə; ði] ['θi:ətər] [ɔ:r] ['ɑ:prə] [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [si:m] ['nɪrər] .

Magnifying	glasses	used	at	the	theatre	or	opera	to	make	things	seem	nearer	.
放大	眼镜	用过的	在	这	剧院	或者	歌剧	到	制作	事物	似乎	更近	.

在剧院或歌剧院使用的放大镜，使物体看起来更近。

['ɔ:rgənɪzəm] ([ɔ:r] - - [gæn] - ['ɪzəm]) .

Organism	(	or	'	-	gan	-	izm	)	.
生物	(	或者	-	-	甘	-	izm	)	.

有机体（or'-gan-izm）。

[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɔ:r]['vedʒtəb(ə)l] ['kɪŋdəm] .

A	member	of	the	animal	or	vegetable	kingdom	.
一个	成员	的	这	动物	或者	蔬菜	王国	.

动物界或植物界的成员。

[ɔ:'θɔptərə] ([ɔ:r] - - - - - - [ra:]) .

Orthoptera	(	or	-	thop	'	-	tē	-	ra	)	.
直翅目	(	或者	-	-	-	-	-	-	拉	)	.

直翅目（Orthoptera）。

([ˌdʒi:'ɑ:r] . = [streɪt] - [wɪŋ] .)

(	Gr	.	=	straight	-	wing	.	)
(	gr	.	=	直的	-	翼	.	)

（希腊语 = 直翼。）

[æn; ən]['ɪnsekt]['ɔ:rdər][tu:; tə] [wɪtʃ] [bɪ'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] .

An	insect	order	to	which	belong	the	grasshoppers	.
一个	昆虫	命令	到	哪个	属于	这	蚱蜢	.

蚱蜢所属的昆虫纲。

[ˌoʊvɪ'pɑ:zɪtər] ([oʊ] - - - ['pɑz] - - - [tɔ:r]) .

Ovipositor	(	ō	-	vĭ	-	poz	'	-	ĭ	-	tor	)	.
产卵器	(	ō	-	-	-	波兹	-	-	我	-	托尔	)	.

产卵器（ō-vĭ-poz'-ĭ-tor）。

([el] . ['oʊvəm] = [eg] , [ænd; ənd] - = [tu:; tə] [pleɪs] .)

(	L	.	ovum	=	egg	,	and	ponere	=	to	place	.	)
(	L	.	卵子	=	蛋	,	和	-	=	到	地方	.	)

（L. ovum = 鸡蛋，ponere = 放置。）

[ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['æbdəmən] [ʌv; əv] [sʌm; səm] ['ɪnsekts] ,

The	end	of	the	abdomen	of	some	insects	,
这	结尾	的	这	腹部	的	一些	昆虫	,

某些昆虫腹部的末端，

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [pʊt] [ðer; ðər] [egz] [ɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tuː; tə] [biː; bi] [hætʃt]

with	which	they	are	able	to	put	their	eggs	in	a	good	place	to	be	hatched
和	哪个	他们	是	有能力的	到	放	他们的	鸡蛋	在	一个	好的	地方	到	是	孵化

.

:

.

这使它们能够把蛋产在适合孵化的地方。

['ɑːksɪdʒən] ([oʊ'keɪ] - - [ˌes 'aɪ] - ['dʒɛn]) .

Oxygen	(	ok	'	-	si	-	jen	)	.
氧	(	好的	-	-	是	-	珍	)	.

氧气（ok'-si-jen）。

[ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [er] [ðæt] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɔːl] ['ænɪm(ə)l] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)l] [laɪf] .

A	part	of	the	air	that	is	necessary	to	all	animal	and	vegetable	life	.
一个	部分	的	这	空气	那	是	必要的	到	全部	动物	和	蔬菜	生活	.

空气中对动植物生命至关重要的组成部分。

['pɛrəˌsaɪts] ([pɑːr] - - [ə; eɪ] - -) .

Parasites	(	par	'	-	a	-	sītz	)	.
寄生虫	(	帕	-	-	一个	-	-	)	.

寄生虫（par'-a-sītz）。

['ænɪmlz] [ɔːr] [plænts] [ðæt] [lɪv; laɪv] [ɑːn] ['ʌðər] .

Animals	or	plants	that	live	on	others	.
动物	或者	植物	那	居住	在	其他的	.

寄生于其他动物或植物上的动物或植物。

[fɪ'lɑːksərə] ([fɪl] - [oʊ'keɪ] - - - - [raː]) .

Phylloxera	(	fil	-	ok	-	sē	'	-	ra	)	.
根瘤蚜	(	电影	-	好的	-	-	-	-	拉	)	.

根瘤蚜（fil-ok-sē'-ra）。

([ˌdʒiː'ɑːr] . = [liːf] [ænd; ənd] [draɪ] .)

(	Gr	.	=	leaf	and	dry	.	)
(	gr	.	=	叶子	和	干燥	.	)

（希腊语 = 叶子和干燥物。）

[æn; ən] ['ɪnsekt] ['veri] [dɪ'strʌktɪv] [tuː; tə] [greɪp] [vaɪnz] .

An	insect	very	destructive	to	grape	vines	.
一个	昆虫	非常	破坏性的	到	葡萄	藤蔓	.

一种对葡萄藤危害极大的昆虫。

['pleɪtɪd; 'plætɪd] (- - - [ed]) .

Plaited	(	plāt	'	-	ed	)	.
编织	(	-	-	-	编辑	)	.

编织的（plāt'-ed）。

['foʊldɪd] [leŋkθ; leŋθ] - [waɪz] [laɪk] [ðə; ði] [plæts] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kloʊzd] [fæn] .

Folded	length	-	wise	like	the	plaits	of	a	closed	fan	.
折叠	长度	-	明智的	喜欢	这	辫子	的	一个	关闭	扇子	.

像合拢的扇子一样纵向折叠。

[ˌplɛ'kɑːptərə] (- - - - - - [raː]) .

Plecoptera	(	plē	-	kŏp	'	-	tē	-	ra	)	.
襜翅目	(	-	-	-	-	-	-	-	拉	)	.

翅翅目 (plē-kŏp'-tē-ra)。

([ˌdʒiːˈɑːr] . = [twɪst] [ænd; ənd] [wɪŋ] .)
(Gr . = twist and wing .)
(gr . = 捻 和 翼 .)

（希腊语 = 扭曲和翅膀。）

[æn; ən] [ˈɪnsekt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [bɪˈlɔːŋ] [ðə; ði] [stoʊn] [flaɪz] .
An insect to which belong the stone flies .
一个 昆虫 到 哪个 属于 这 石头 苍蝇 .

石蝇属于昆虫的一种。

[pəˈluːt] (- - - -) .
Pollute (pō - lūt ') .
污染 (- - - -) .

污染(pō-lūt')。

([el] . - = [tuː; tə] [meɪk] [ˌʌnˈkliːn] , [tuː; tə] [sɔɪl] .)
(L . polluere = to make unclean , to soil .)
(L . - = 到 制作 不洁 , 到 土壤 .)

（拉丁语 polluere = 使不洁，弄脏。）

[tuː; tə] [meɪk] [faʊl] [ɔːr] [ˌʌnˈkliːn] .
To make foul or unclean .
到 制作 犯规 或者 不洁 .

使污秽或不洁。

[ˈpɔrz] ([pɔrz]) .
Pores (porz) .
毛孔 (波尔兹) .

毛孔（porz）。

([el] . [ˈpɑːrəs] = [ə; eɪ] [weɪ] , [ə; eɪ] [ˈpæsɪdʒ] .)
(L . porus = a way , a passage .)
(L . 多孔 = 一个 方式 , 一个 通道 .)

（L. porus = 一条路，一段通道。）

[smɔːl] [ˈoʊpənɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [skɪn] [tuː; tə] [help] [ɪn] [ˈbriːðɪŋ] .
Small openings in the skin to help in breathing .
小的 开口 在 这 皮肤 到 帮助 在 呼吸 .

皮肤上的小孔有助于呼吸。

[preɪ] (-) .
Prey (prā) .
猎物 (-) .

猎物（prā）。

([el] . - = [ˈprɑːpərti] [ˈteɪkən] [ɪn] [wɔːr] .)
(L . præda = property taken in war .)
(L . - = 财产 已采取 在 战争 .)

（L. præda = 战争中夺取的财产。）

[æn; ən] [ˈænɪm(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [tʃeɪs] ; [geɪm] .
An animal in the chase ; game .
一个 动物 在 这 追赶 ; 游戏 .

被追逐的动物；猎物。

[prəˈlɪfɪk] (- - [lɪf] - - [ɪk]) .
Prolific (prō - lif ' - ik) .
多产的 (- - 生命 - - ik) .

多产的（prō-lif'-ik）。

[ˈfruːtf(ə)l] ; [prəˈdjʊsɪŋ] [jʌŋ] [ɪn] [əˈbʌndəns] .
Fruitful ; producing young in abundance .
卓有成效 ; 生产 年轻的 在 丰富 .

硕果累累；大量繁殖后代。

[prə'pel] (- - [pel] -) .
Propel (prō - pel ') .
推进 (- - 佩尔 -) .

推进（pō-pel'）。

([el] . - = [tu:; tə] [draɪv] , [ɔ:r] [pʊʃ] ['fɔ:rwərd] .)
(L . propellere = to drive , or push forward .)
(L . - = 到 驾驶 , 或者 推 向前 .)

（拉丁语 propellere = 驱动，或向前推动。）

[tu:; tə] [ɜ:rdʒ] ['ɑ:nwərd] [baɪ] [fɔ:rs] .
To urge onward by force .
到 敦促 向前 经过 力量 .

用武力驱使前进。

['prɑ:fɪt] ([prɑ:f] - - [et]) .
Prophet (prof ' - et) .
先知 (教授 - - 等) .

先知（prof'-et）。

[wʌn] [hu:] [telz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fju:tʃər] .
One who tells of the future .
一 WHO 讲述 的 这 未来 .

预言未来的人。

[pʌl'viləs] ([pʊl] - [vɪl] - - [ˌju: 'es]) ; [ˌpi:'ɛl] .
Pulvillus (pul - vil ' - - us) ; pl .
枕 (拉 - 维尔 - - 我们) ; pl .

Pulvillus (pul-vil'-us); pl.

[pʌl'vɪlaɪ] .
Pulvilli .
绒毛 .

普尔维利。

([el] . = [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kʊʃ(ə)n] .)
(L . = a little cushion .)
(L . = 一个 小的 软垫 .)

（L. = 小垫子。）

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [pæd] [ɔ:r] ['kʊʃ(ə)n] [ɑ:n] [æn; ən] ['ɪnˌsɛkts] [fʊt] .
A little pad or cushion on an insect's foot .
一个 小的 软垫 或者 软垫 在 一个 昆虫的 脚 .

昆虫足部的小垫子或软垫。

['rævənəs] ([ræv] - - [en] - [ˌju: 'es]) .
Ravenous (rav ' - n - us) .
贪婪的 (拉夫 - - n - 我们) .

贪婪的（rav'-n-us）。

['gri:di] , ['fjʊriəsli] ['hʌŋgri] .
Greedy , furiously hungry .
贪婪的 , 愤怒地 饥饿的 .

贪婪，极度饥饿。

[rɪ'pel] ([ˌɑ:r 'i:] - [pel] -) .
Repel (re - pel ') .
击退 (关于 - 佩尔 -) .

排斥（re-pel'）。

([el] . - = [tu:; tə] [draɪv] [bæk] .)
(L . repellere = to drive back .)
(L . - = 到 驾驶 后退 .)

（L. repellere = 驱车返回。）

[tuː; tə] [draɪv] [bæk] , [tuː; tə] [tʃek] .

To	drive	back	,	to	check	.
到	驾驶	后退	,	到	查看	.

开车回去查看。

['rezɪnəs] ([rɛz] - - [aɪ] - [nʌs]) .

Resinous	(	rez	'	-	i	-	nus	)	.
树脂状的	(	保留	-	-	我	-	努斯	)	.

树脂状的（rez'-i-nus）。

[laɪk] ['rez(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [paɪn] [pɪtʃ] .

Like	resin	,	which	is	made	from	pine	pitch	.
喜欢	树脂	,	哪个	是	制成	从	松树	沥青	.

就像树脂一样，它是用松脂制成的。

[ˌruːdɪ'mentri] (['riː] - [ˌdiː 'aɪ] - [men] - - [tɑː] - [riː]) .

Rudimentary	(	rew	-	di	-	men	'	-	ta	-	ri	)	.
基本的	(	重	-	迪	-	男人	-	-	ta	-	ri	)	.

初级（rew-di-men'-ta-ri）。

([el] . - = [ə; eɪ] [fɜːrst] [ə'tempt] .)

(	L	.	rudimentum	=	a	first	attempt	.	)
(	L	.	-	=	一个	第一的	试图	.	)

（L. rudimentum = 第一次尝试。）

[ɪm'pɜːrfɪktli] [dɪ'veləpt] [ɔːr] [ɪn] [æn; ən] ['ɜːrli] [steɪdʒ] [ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] .

Imperfectly	developed	or	in	an	early	stage	of	development	.
不完美地	发达	或者	在	一个	早期的	阶段	的	发展	.

发育不完善或处于早期发育阶段。

[sə'laɪvə] (['sɑː] - - - - [ˌvi 'e]) .

Saliva	(	sa	-	lī	'	-	va	)	.
唾液	(	萨	-	-	-	-	va	)	.

唾液（sa-lī'-va）。

['spɪtl] .

Spittle	.
唾沫	.

唾沫。

[ðə; ði] ['lɪkwɪd] [fɔːrmd] [ɪn] [ðə; ði] [maʊθ] , [wɪtʃ] ['mɪksɪz] [wɪð; wɪθ] [fuːd] , [ænd; ənd] ['hɛlps] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [daɪ'dʒest] .

The	liquid	formed	in	the	mouth	,	which	mixes	with	food	,	and	helps	it	to	digest	.
这	液体	形成	在	这	嘴	,	哪个	混合	和	食物	,	和	帮助	它	到	消化	.

口腔内形成的液体，与食物混合，帮助消化。

['segmənt] ([se^] - - [mənt]) .

Segment	(	seg	'	-	ment	)	.
部分	(	seg	-	-	精神	)	.

段（seg'-ment）。

([el] . - = [tuː; tə] [kʌt] .)

(	L	.	secare	=	to	cut	.	)
(	L	.	-	=	到	切	.	)

（拉丁语 secare = 切割。）

[ə; eɪ] [pɑːrt] [kʌt] [ɔːf] , [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] .

A	part	cut	off	,	a	section	.
一个	部分	切	离开	,	一个	部分	.

切掉的一部分，一段。

[siːz] (-) .
Seize (sēz) .
抢占 (-) .

抓住（sēz）。

[tuː; tə][græsp] , [tuː; tə] [klʌtʃ] .
To grasp , to clutch .
到 抓牢 , 到 离合器 .

抓住，紧握。

['sensətɪv] ([sen] - - [ˌes 'aɪ] - [tɪv]) .
Sensitive (sen ' - si - tiv) .
敏感的 (sen - - 是 - 蒂夫) .

敏感的（sen'-si-tiv）。

[kwɪk] [tuː; tə] [fiːl] .
Quick to feel .
快的 到 感觉 .

反应迅速。

[ðə; ði] [nɜːrv] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ɪz]
The nerve of the eye is
这 神经 的 这 眼睛 是

眼神经是

['sensətɪv] [tuː; tə] [laɪt] , [kwɪk] [tuː; tə] [fiːl] [laɪt] .
sensitive to light , quick to feel light .
敏感的 到 光 , 快的 到 感觉 光 .

对光敏感，能迅速感知光线。

[ʃə'lækˌʃelæk] ([ʃiː; ʃi] - [læk] - [ɔːr] [ʃɛl] - [ɔk] -) .
Shellac (she - lak ' or shel - ak ') .
虫胶 (她 - 拉克 - 或者 壳 - ak -) .

虫胶（she-lak' 或 shel-ak'）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] ['ɪnsekts] .
It is made from a coloring matter in the bodies of certain insects .
它 是 制成 从 一个 染色 事情 在 这 身体 的 肯定 昆虫 .

它是由某些昆虫体内的一种着色物质构成的。

[ə; eɪ] ['pɑːlɪʃ] [wɪtʃ] [ɪz] [juːst] [wɪð; wɪθ] ['vɑːrnɪʃ] .
A polish which is used with varnish .
一个 抛光 哪个 是 用过的 和 漆 .

与清漆一起使用的抛光剂。

[sɪlk] (-) .
Silk (sīlk) .
丝绸 (-) .

丝绸（sīlk）。

[ə; eɪ] [faɪn] , [sɔːft] , [strɔːŋ] [θred] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] ['ɪnsekts] .
A fine , soft , strong thread made by the larvæ of certain insects .
一个 美好的 , 柔软的 , 强的 线 制成 经过 这 幼虫 的 肯定 昆虫 .

某些昆虫幼虫分泌的一种细而柔软、坚韧的丝状物。

['skelɪt(ə)n] ([skɛl] - - [iː] - [tʌn]) .
Skeleton (skel ' - e - ton) .
骨骼 (骨架 - - e - 吨) .

骷髅（skel'-e-ton）。

([ˌdʒiː'ɑːr] . = [draɪd] [ʌp] .)
(Gr . = dried up .)
(gr . = 干燥 向上 .)

（希腊语 = 干涸。）

[ðə; ði][draɪ] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi]['teɪkən] [tə'geðər] .

The	dry	bones	of	the	body	taken	together	.
这	干燥	骨头	的	这	身体	已采取	一起	.

人体的干枯骨骼合在一起。

['sɑːkɪt] ([sɔk] - - [et]) .

Socket	(	sok	'	-	et	)	.
插座	(	索克	-	-	等	)	.

Socket（sok'-et）。

['eni] ['hɑːloʊ] [θɪŋ] [ɔːr] [pleɪs] [wɪtʃ] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ɔːr][hoʊldz] ['sʌmθɪŋ] [els] .

Any	hollow	thing	or	place	which	receives	or	holds	something	else	.
任何	空洞的	事物	或者	地方	哪个	接收	或者	持有	某物	别的	.

任何空心的东西或空间，用来容纳或盛放其他东西。

['suːθseɪər] (- - - - - [ɜːr; ər]) .

Soothsayer	(	söth	'	-	sā	-	er	)	.
预言家	(	-	-	-	-		呃	)	.

预言家（söth'-sā-er）。

[wʌn] [huː] [pri'tendz] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði]['fjuːtʃər][hoʊldz][fɔːr; fər][juː 'es] .

One	who	pretends	to	know	what	the	future	holds	for	us	.
一	WHO	假装	到	知道	什么	这	未来	持有	为了	我们	.

一个假装知道我们未来会怎样的人。

[sɔːrs] (-) .

Source	(	sōrs	)	.
来源	(	-	)	.

来源（sōrs）。

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] ['eniθɪŋ] [bɪ'gɪnz] .

The	place	where	anything	begins	.
这	地方	在哪里	任何事物	开始	.

万物起源之地。

['spiːʃiːz] (- - - [ʃɛz]) .

Species	(	spē	'	-	shez	)	.
物种	(	-	-	-	谢兹	)	.

物种（spē'-shez）。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] ['ænɪmlz] [ɔːr][plænts] .

A	group	of	closely	related	animals	or	plants	.
一个	团体	的	密切	有关的	动物	或者	植物	.

一群亲缘关系密切的动物或植物。

[spaɪn] (-) .

Spine	(	spīn	)	.
脊柱	(	-	)	.

脊柱（spīn）。

([el] . [spaɪnə] = [ə; eɪ] [θɔːrn]) .

(	L	.	spina	=	a	thorn	)	.
(	L	.	脊柱	=	一个	刺	)	.

（拉丁语 spina = 刺）。

['eniθɪŋ] [ʃɑːrp] [ænd; ənd] ['slendər] [laɪk] [ə; eɪ] [θɔːrn] .

Anything	sharp	and	slender	like	a	thorn	.
任何事物	锋利的	和	苗条	喜欢	一个	刺	.

任何像刺一样尖锐细长的东西。

['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] ([s'pər] - - [ɔːr] - - [ə; eɪ] - ['keɪ 'el]) .

Spiracle	(	spir	'	-	or	spīr	-	a	-	kl	)	.
气门	(	呼吸	-	-	或者	-	-	一个	-	千	)	.

气孔（spir'-or spīr-a-kl）。

([el] . ['spɪ'rækjʊləm] = [ə; eɪ] ['briːðɪŋ] [hoʊl]) .
(L . spiraculum = a breathing hole) .
(L . 气门 = 一个 呼吸 洞) .

（L. spiraculum = 呼吸孔）。

[æn; ən] [er] - [hoʊl] .
An air - hole .
一个 空气 - 洞 .

一个通风孔。

[sə'vaivəlz] ([sɪr] - - - - -) .
Survivals (ser - vī ' - valz) .
幸存者 (ser - - - - -) .

幸存者（ser-vī'-valz）。

([el] . - = [tuː; tə][lɪv; laɪv]['oʊvər] .)
(L . supervivo = to live over .)
(L . - = 到 居住 超过 .)

（拉丁语 supervivo = 覆盖。）

[ðoʊz] [aʊt'lɪvɪŋ] [ðə; ði]['lɑːrdʒər] ['nʌmbər] .
Those outliving the larger number .
那些 活得更久 这 更大的 数字 .

那些比大多数人活得更久的人。

['swæmərˌdæm] , [dʒəu'hænis] .
Swammerdam , Johannes .
斯瓦默丹 , 约翰内斯 .

斯瓦默丹，约翰内斯。

[ə; eɪ] [dʌtʃ] [ˌentə'mɑːlədʒɪst] , [bɔːrn][ɪn]['æmstərdæm][ɪn] - .
A Dutch entomologist , born in Amsterdam in 1637 .
一个 荷兰语 昆虫学家 , 出生 在 阿姆斯特丹 在 - .

一位荷兰昆虫学家，1637 年出生于阿姆斯特丹。

[hiː; hi] ['pʌblɪʃt] ['sevrəl] [bʊks] [ɑːn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪnsekts] .
He published several books on the natural history of insects .
他 已发布 一些 图书 在 这 自然的 历史 的 昆虫 .

他出版了几本关于昆虫自然史的书籍。

[sɪ'rɪndʒ] ([sɜːr] - - [ɪndʒ]) .
Syringe (sir ' - inj) .
注射器 (先生 - - 受伤) .

注射器（sir'-inj）。

([ˌdʒiː'ɑːr] . = [ə; eɪ][paɪp][ɔːr] [riːd] .)
(Gr . = a pipe or reed .)
(gr . = 一个 管道 或者 芦苇 .)

（希腊语 = 管子或芦苇。）

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ɪnstrəmənt] [fɔːr; fər] ['drɔːɪŋ] [ɪn]['wɔːtər] , [ænd; ənd] ['fɔːrsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] .
A little instrument for drawing in water , and forcing it out again .
一个 小的 乐器 为了 绘画 在 水 , 和 强制 它 出去 再次 .

一种用于吸入水并将其排出的小型仪器。

['tɑːrsəs] ([tɑːr] - - [sʌs]) ; [ˌpiː'ɛl] .
Tarsus (tar ' - sus) ; pl .
睑板 (焦油 - - 可疑) ; pl .

Tarsus（tar'-sus）；复数。

['tɑːsai, -siː] .
Tarsi .
跗骨 .

塔西。

([ˌdʒiːˈɑːr] . = [ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fʊt] .)
(Gr . = the sole of the foot .)
(gr . = 这 唯一 的 这 脚 .)

（希腊语 = 脚底。）

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [ðæt] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['ɪnˌsɛkts] [fʊt] .
The little segments that make up the insect's foot .
这 小的 片段 那 制作 向上 这 昆虫的 脚 .

构成昆虫足部的小节。

['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnstep] .
Also the little bones of the instep .
还 这 小的 骨头 的 这 脚背 .

还有脚背上的小骨头。

['telɪskoʊp] ([tel] - - [iː] - -) .
Telescope (tel ' - e - skōp) .
望远镜 (电话 - - e - -) .

望远镜（tel'-e-skōp）。

([ˌdʒiːˈɑːr] . = [tuː; tə] [vjuː] [əˈfɑːr] [ɔːf] .)
(Gr . = to view afar off .)
(gr . = 到 看法 远方 离开 .)

（希腊语 = 远眺）

[æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [baɪ] [wɪtʃ] ['dɪstənt] ['ɑːbdʒekts] [ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə] [əˈpɪr] ['nɪrər] [ænd; ənd] ['lɑːrdʒər]
An instrument by which distant objects are made to appear nearer and larger
一个 乐器 经过 哪个 遥远 对象 是 制成 到 出现 更近 和 更大的
.
:
.

一种使远处物体看起来更近、更大的仪器。

['θɔːræks] (- - - [ræks]) .
Thorax (thō ' - rax) .
胸部 (- - - rax) .

胸腔（thō'-rax）。

([ˌdʒiːˈɑːr] . = ['ɑːrmər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [brest] .)
(Gr . = armor for the breast .)
(gr . = 盔甲 为了 这 胸部 .)

（希腊语：= 胸甲。）

[ðæt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['æbdəmən] .
That part of the body of animals between the head and the abdomen .
那 部分 的 这 身体 的 动物 之间 这 头 和 这 腹部 .

动物身体头部和腹部之间的那部分。

[ˌθɪsə'njʊrə] ([ðɪs] - [ə; eɪ] - - - - [ɾaː]) .
Thysanura (this - a - nū ' - ra) .
蒂萨努拉 (这 - 一个 - - - - 拉) .

Thysanura (this-a-nū'-ra).

([ˌdʒiːˈɑːr] . = ['tæsl] [ænd; ənd] [teɪl] .)
(Gr . = tassel and tail .)
(gr . = 流苏 和 尾巴 .)

（希腊语 = 穗子和尾巴。）

[æn; ən] ['ɪnsekt] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [wɪtʃ] [bɪ'lɔːŋ] [ðə; ði] [skeɪl] ['fɪʃɪz] .
An insect order to which belong the scale fishes .
一个 昆虫 命令 到 哪个 属于 这 规模 鱼 .

鳞鱼属于昆虫纲的一个目。

['tɪbiə] (['teb.ɪ.baɪt] - - [aɪ] - [ə; eɪ]) .

Tibia	**(**	**tib**	**'**	**-**	**i**	**-**	**a**	**)**	**.**
胫骨	(	胫骨	-	-	我	-	一个	)	.

胫骨（tib'-ia）。

([el] . ['tɪbiə] = [ə; eɪ] ['slendər] [paɪp] , [ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] .)

(	**L**	**.**	**tibia**	**=**	**a**	**slender**	**pipe**	**,**	**a**	**musical**	**instrument**	**.**	**)**
(	L	.	胫骨	=	一个	苗条	管道	,	一个	音乐	乐器	.	)

（拉丁语 tibia = 细管，一种乐器。）

[ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['slendər] [boʊn] [ɪn][ðə; ði][leg] , [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [niː] .

A	**long**	**,**	**slender**	**bone**	**in**	**the**	**leg**	**,**	**below**	**the**	**knee**	**.**
一个	长的	,	苗条	骨	在	这	腿	,	以下	这	膝盖	.

腿部膝盖下方的一根细长骨头。

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['segmənt] [ɪn][æn; ən] ['ɪnˌsɛkts] [leg] , ['dʒen(ə)rəli] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['slendər] .

The	**fourth**	**segment**	**in**	**an**	**insect's**	**leg**	**,**	**generally**	**long**	**and**	**slender**	**.**
这	第四	部分	在	一个	昆虫的	腿	,	一般来说	长的	和	苗条	.

昆虫腿部的第四节，通常细长。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

昆虫族(The Insect Folk)
第8/8页

[ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] ([trænz] - [fɔːr; fər] - [mɑː] - - ['ʃɑːn]) .
Transformation (trans - for - ma ' - shon) .
转型 (翻译 - 为了 - 玛 - - 肖恩) .

转化（trans-for-ma'-shon）。

([el] . - = [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] .)
(L . transformare = to change the shape of .)
(L . - = 到 改变 这 形状 的 .)

（拉丁语 transformare = 改变形状。）

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][fɔːrm][ɔːr] ['neɪtʃər] .
A change in form or nature .
一个 改变 在 形式 或者 自然 .

形式或性质的改变。

[træns'pærənt] ([trænz] - [pɑːr] - - [ˌiː en 'tiː]) .
Transparent (trans - par ' - ent) .
透明的 (翻译 - 帕 - - ent) .

透明的（trans-par'-ent）。

([el] . [trænz] - [pɑːrɛr] = [tuː; tə] [ə'pɪr] [θruː] .)
(L . trans - parere = to appear through .)
(L . 翻译 - 帕雷雷 = 到 出现 通过 .)

（拉丁语 trans-parere = 透过出现。）

['iːzəli] [siːn] [θruː] .
Easily seen through .
容易地 已见 通过 .

一眼就能看穿。

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ([trænz] - ['pɔr] - [tɑː] - - ['ʃɑːn]) .
Transportation (trans - por - ta ' - shon) .
运输 (翻译 - por - ta - - 肖恩) .

交通（trans-por-ta'-shon）。

([el] . [trænz] - [pɔrtɑːr] = [tuː; tə] ['kæri] ['oʊvər] .)
(L . trans - portare = to carry over .)
(L . 翻译 - 波特 = 到 携带 超过 .)

（拉丁语 trans-portare = 携带。）

['kæriɪŋ] [frʌm; frəm][wʌn] [pleɪs] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .
Carrying from one place to another .
携带 从 一 地方 到 其他 .

从一个地方搬运到另一个地方。

[trə'mendəs] (['treɪ] - [men] - - [dʌs]) .
Tremendous (tre - men ' - dus) .
巨大的 (树木 - 男人 - - 杜斯) .

巨大的（tre-men'-dus）。

([el] . - = ['fɪrf(ə)l] , [frʌm; frəm] ['triːˌmɪr] , [tuː; tə]['tremb(ə)l] .)
(L . tremendus = fearful , from tremere , to tremble .)
(L . - = 可怕 , 从 特雷梅尔 , 到 颤抖 .)

（拉丁语 tremendus = 恐惧的，源自 tremere，颤抖。）

['veri] ['wʌndərf(ə)l] , [ə'staʊndɪŋ] .
Very wonderful , astounding .
非常 精彩的 , 惊人 .

太棒了，令人惊叹。

[trɪ'kɒptərə] (- - [kɑ:p] - - [ti:] - [ra:]) .
Trichoptera (trī - kop ' - te - ra) .
毛翅目 (- - kop - - te - 拉) .

毛翅目 (trī-kop'-te-ra)。

([ˌdʒi:'ɑ:r] . = ['heri] - [wɪŋ] .)
(Gr . = hairy - wing .)
(gr . = 毛茸茸 - 翼 .)

（希腊语 = 毛翅）

[æn; ən] ['ɪnsekt] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [wɪtʃ] [bɪ'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['kædɪs] [flaɪz] .
An insect order to which belong the caddis flies .
一个 昆虫 命令 到 哪个 属于 这 石蛾 苍蝇 .

石蛾属于昆虫纲的一个目。

[troʊ'kæntər] ([troʊ] - ['kæn] - - [ter]) .
Trochanter (tro - kan ' - ter) .
大转子 (tro - 坎 - - 特尔) .

转转子（tro-kan'-ter)。

([ˌdʒi:'ɑ:r] . = [ðə; ði] [bɔ:l] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɪp] [boʊn] [tɜ:rnz] [ɪn] [ɪts] ['sɑ:kɪt] .)
(Gr . = the ball on which the hip bone turns in its socket .)
(gr . = 这 球 在 哪个 这 时髦的 骨 转弯 在 它是 插座 .)

（希腊语：=髋骨在其关节窝内转动的球状物。）

[ðə; ði] ['sekənd] ['segmənt] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ɪnˌsɛkts] [leg] .
The second segment of an insect's leg .
这 第二 部分 的 一个 昆虫的 腿 .

昆虫腿的第二节。

[ˌʌn'lɑ:k] ([ən] - ['lɑ:k] -) .
Unlock (un - lok ') .
开锁 (联合国 - 洛克 -) .

解锁（un-lok')。

[tu:; tə] [ʌn'fæs(ə)n] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [kloʊzd] .
To unfasten something that has been closed .
到 解开 某物 那 有 到过 关闭 .

解开已闭合的装置。

[ˌʌnsəb'stænʃəl] ([ən] - [sʌb] - [stæn] - - [ʃæl]) .
Unsubstantial (un - sub - stan ' - shal) .
不实质性的 (联合国 - 子 - 斯坦 - - 沙尔) .

不实质性的（un-sub-stan'-shal)。

[nɑ:t] ['ri:əl] [ɔ:r] ['sɑ:lɪd] , [wɪ'ðaʊt] ['sʌbstəns] .
Not real or solid , without substance .
不是 真实的或者 坚硬的 , 没有 物质 .

不真实、不坚实，没有实质。

['veɪkeɪtɪd] (- - - [kæt] - [ed]) .
Vacated (vā ' - kat - ed) .
空置 (- - - 猫 - 编辑) .

已空置（vā'-kat-ed)。

([el] . - = [tu:; tə] [bi:; bi] ['empti] [ɔ:r] ['veɪkənt] .)
(L . vacare = to be empty or vacant .)
(L . - = 到 是 空的 或者 空缺 .)

（拉丁语 vacare = 空置或空缺。）

[ˈemptid] ; [pəˈzeʃn] [ˈgɪv(ə)n] [ʌp] .
Emptied ; possession given up .
清空 ; 拥有 给定 向上 .

清空；放弃所有权。

[ˌvedʒəˈteɪʃn] ([vɛdʒ] - [iː] - - - - [ˈʃɑːn]) .
Vegetation (vej - e - tā ' - shon) .
植被 (vej - e - - - - 肖恩) .

植被（vej-e-tā'-shon）。

([el] . [vɛ.d͡ʒɪˈtɛər] = [tuː; tə] [ˈkwɪkən] .)
(L . vegetare = to quicken .)
(L . 蔬菜 = 到 加速 .)

（拉丁语 vegetare = 加速。）

[ˈlɪvɪŋ] [plænts] .
Living plants .
活的 植物 .

活体植物。

[veɪnd] (-) .
Veined (vānd) .
有脉络 (-) .

有脉的（vānd）。

([el] . [ˈvinə] = [ə; eɪ] [veɪn] .)
(L . vena = a vein .)
(L . 静脉 = 一个 静脉 .)

（拉丁语 vena = 静脉。）

[mɑːrkt] [æz; əz] [wɪð; wɪθ] [veɪnz] , [striːkt] .
Marked as with veins , streaked .
标记 作为 和 静脉 , 条纹 .

有血管纹路，有条纹。

[ˈvaɪbreɪt] (- - - -) .
Vibrate (vī ' - brāt) .
颤动 (- - - -) .

振动(vī'-brāt)。

([el] . - = [set] [ɪn] [ˈmoʊʃ(ə)n] .)
(L . vibratus = set in motion .)
(L . - = 放 在 运动 .)

（拉丁语 vibratus = 开始运动。）

[tuː; tə] [swɪŋ] ; [muːv] [tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ] .
To swing ; move to and fro .
到 摇摆 ; 移动 到 和 弗 .

摇摆；来回摆动。

[vaɪˈbreɪʃ(ə)n] (- - - - - [ˈʃɑːn]) .
Vibration (vī - brā ' - shon) .
振动 (- - - - - 肖恩) .

振动（vī-brā'-shon）。

[ˈməuʃənz] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
Motions back and forth .
动议 后退 和 前进 .

来回摆动。

[vaɪˈbreɪʃnz] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [smɔːl] [fɔːr; fər] [ˌjuː ˈes] [tuː; tə] [siː] .
Vibrations may be too small for us to see .
振动 可能 是 也 小的 为了 我们 到 看 .

振动可能太小，我们肉眼无法看到。

['vɪktəˌmaɪzd] (['vɪk] - - [tɪm] - -) .
Victimized (vik ' - tim - īzd) .
受害者 (维克 - - 蒂姆 - -) .

受害人（vik'-tim-īzd）。

[meɪd] [ə; eɪ] ['vɪktɪm] [ʌv; əv] , [di'si:vd] , ['bædli] ['tri:tɪd] .
Made a victim of , deceived , badly treated .
制成 一个 受害者 的 , 受骗 , 糟糕 治疗 .

成为受害者，被欺骗，受到不公平对待。

[və'reɪʃəs] (- - - - - [ʃʊs]) .
Voracious (vō - rā ' - shus) .
贪婪的 (- - - - - 舒斯) .

贪婪的（vō-rā'-shus）。

([el] . [vɔræks] = [dɪ'vaʊərɪŋ] ['gri:dɪli] .)
(L . vorax = devouring greedily .)
(L . 沃拉克斯 = 吞噬 贪婪地 .)

（拉丁语 vorax = 贪婪地吞噬。）

['i:tɪŋ] [fu:d] [ɪn] [lɑ:rdʒ] ['kwɑ:ntətiz] .
Eating food in large quantities .
吃 食物 在 大的 数量 .

大量进食。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神